

مَنْشُورٌ

الْمَنْشُورُ الْعَرَبِيُّ لِلْمَنْشُورِ الْعَرَبِيِّ
مَعْمَدُ الْمَخْطُوطَاتِ الْعَرَبِيَّةِ

يَتِمُّ بِمَعْمَدِ الْمَخْطُوطَاتِ الْعَرَبِيَّةِ
مَعْمَدُ الْمَخْطُوطَاتِ الْعَرَبِيَّةِ

مصادر ودراسات في تاريخ الطب العربي - ٥

من مؤلفات ابن سينا الطبية

كتاب دفع المضار الكلية عن الابدان الانسانية
- الارجوزة في الطب - كتاب الادوية القلبية

دراسة وتحقيق

الدكتور محمد زهير البنا

استاذ العقاقير وتاريخ الصيدلة في جامعة دمشق

١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م

الجزء الأول

كتاب دفع المضار الكلية عن الأبدان الانسانية
أو تدارك أنواع الخطأ الواقع في التدبير

مقدمة

لقد عثرت أثناء مطالعتي ، في قسم المخطوطات الشرقية بمكتبة باريس الوطنية ، على مخطوطة بشكل مجموع يحمل الرقم (٥٩٦٦) ، كتب عليه مايلي :

كتاب فيه تدارك أنواع الخطأ الواقع في التدبير ، ودفع المضار الكلية للأبدان الانسانية - تأليف الشيخ الرئيس أبي علي الحسين بن عبدالله بن سينا ، وكتاب الادوية القلبية ، وتعليقات مجربة أخذت من أقاويل القدماء وجربت .

عدد الأوراق لكامل المخطوطة (١٠٧) ورقات - القياس (١٦ × ٢٣) سم - المسطرة (١٥) سطرأ . الخط نسخ معتاد ، يعود إلى القرن الثاني عشر للميلاد ، ولا يوجد ذكر لاسم الناسخ ولا تاريخ للنسخ . يتألف كتاب دفع المضار الكلية من مقدمة قصيرة وسبع مقالات ، وهو يشمل الأوراق ذات الرقم (٥) إلى (٥١) - أما رسالة الادوية القلبية فتشمل الأوراق من (٥٢) إلى (١٠٠) ، وتعليقات لادوية مجربة من الورقة (١٠١) حتى (١٠٦) .

وبما أن كتاب دفع المضار الكلية ، وكذلك رسالة الادوية القلبية ، هما من مؤلفات ابن سينا التي طبعت دون تحقيق أو دراسة علمية ، لذلك فقد عكفت على هذا العمل ، متخذاً المخطوطة المذكورة كمرجع رئيسي . وقد أعطيتها الرمز (ب) وقارنتها مع ثلاث نسخ مخطوطة ، استطعت الحصول على صورها ، عن طريق معهد التراث العلمي العربي ، وهي :

آ - نسخة مكتبة سوهاج ، رقمها (١٠٠ طب - ف ٤٩٣) ، (وسنرمز لها بالحرف س) : عدد الأوراق (٤٦) - القياس (١١ × ١٧) سم - المسطرة من (٢٠ - ٣٠) سطرأ . الخط نسخ معتاد - تاريخ النسخ عام ٦٨٧ هـ - لا يوجد اسم للناسخ .

ب - نسخة المكتبة الآصفية بجيدر آباد (وسنرمز لها بالحرف ح) : وهي ضمن مجموع رقمه المكتبي (٤١/ ١٣) - رقم الصفحات من (٣٦٤ - ٤١٩) .

عدد الأوراق (٥٥) - المسطرة (١٧) سطر - القياس (٩ × ١٦) سم
الخط تعليق حسن - يعود النسخ إلى القرن الثاني عشر - لا يوجد اسم للناسخ ولا
تاريخ للنسخ .

ج - نسخة مكتبة أحمد الثالث ، وهي ضمن مجموع رقمه (٢٠٦١ / ٣ - ف ١١٥٤) .
رقم الأوراق من (٨١ - ١٢٥) - حجم متوسط - عدد الأسطر (١٥) في كل
صفحة . الخط نسخ عادي جميل ، العنوان فيها كتب بالخير الأحمر ، ولا يوجد
اسم للناسخ ولا تاريخ للنسخ . وسنعتي لهذه النسخة المخطوطة الرمز (م) .

لقد قامت المطبعة الخيرية في مصر عام ١٣٠٥ هـ بطبع كتاب منافع الأغذية لأبي بكر
محمد بن زكريا الرازي ، وبهامشه كتاب دفع المضار الكلية لابن سينا . وقد ورد في الصفحة
الأولى من هذه المطبعة تنبيه جاء فيه : ان هذين الكتابين نقلًا عن نسخة عتيقة تناولتها أيدي
الفضلاء ، يعود تاريخ نسخها إلى عام ٧٣٨ هـ . ولم يذكر الناشر اسم الناسخ لتلك المخطوطة ،
ولا مالكتها ولا مكان وجودها .

وفي عام ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م قامت دار احياء العلوم في بيروت بطبع كتاب دفع
المضار الكلية ، نقلاً طبق الأصل عن نسخة المطبعة الخيرية ، دون تحقيق أو دراسة .

كتاب دفع المضار الكلية في المؤلفات الشرقية والغربية :

لقد رجعت إلى مؤلفات تاريخ الطب العربي ، بحثاً عن هذا الكتاب فوجدت مايلي :

١ - في كتاب عيون الانباء لابن أبي أصيبعة يوجد بين مؤلفات ابن سينا ، والتي لم يذكرها
صديقه أبو عبيد الجوزجاني ، كتاب التدارك لأنواع خطأ التدبير ، سبع مقالات
ألفه لأبي الحسن أحمد بن محمد السُّهيلي .

٢ - في كتاب كشف الظنون ، لحاجي خليفة ، وجدت في الجزء الأول منه (صفحة ٣٨٠)
كتاباً اسمه تدارك أنواع خطأ الحدود في الطب . وفي الصفحة (٧٥٧) من الجزء
نفسه يوجد كتاب آخر لابن سينا اسمه دفع المضار الكلية للأبدان الانسانية ، ألفه
للوزير أحمد بن محمد السُّهيلي .

اما في المصادر الأجنبية فقد وجدت ماييلي :

١ — في تاريخ الطب العربي للدكتور لوسيان لوكرك ، يوجد قائمة بأسماء مؤلفات ابن سينا في الطب ، ولكن لا يوجد فيها ذكر لهذا الكتاب .

٢ — في تاريخ الأدب العربي لبروكلمان ورد ذكر هذا الكتاب في موضعين :

آ (في الجزء الأول من الذيل (صفحة ٨٢٧) يوجد مقالة في تدارك الخطأ في التدابير الطبية لابن سينا .

ب) في الجزء الثاني من الذيل (صفحة ١٠٢٨) يوجد كتاب باسم تدارك الخطأ في تدبير الأبدان لأبي الحسين أحمد بن محمد السهيلي . أي أن الكتاب نفسه عزاه تارة لابن سينا وتارة للوزير الذي أهدي إليه .

٣ — لقد نقل الاستاذ فؤاد سركين الخطأ نفسه في الجزء الثالث من كتابه (صفحة ٣٣٤) ، إذ ذكر أن تدارك الخطأ في تدبير الأبدان هو من تأليف أبي الحسين أحمد بن محمد السهيلي الخوارزمي المتوفى عام (٤١٨ هـ - ١٠٢٧ م) .

إن السبب في وجود هذا الازدواج في اسم الكتاب ، واسم مؤلفه ، يعود بدون شك إلى الكتاب الذين قاموا بنسخ هذه المخطوطات . ولكي أتأكد من ذلك رجعت إلى فهارس المخطوطات الطبية العربية المحفوظة في بعض خزائن الكتب الشهيرة ، فوجدت في دار الكتب المصرية مخطوطة عنوانها تدارك الخطأ ، تأليف ابن سينا ، رقمها (٣٢٥ طب تيمور) ، كما وجدت مخطوطة أخرى عنوانها دفع المضار الكلية للأبدان الانسانية ، تأليف محمد بن أحمد السهيلي رقمها (١٩ طب م) .

مقارنة بين النسخ المخطوطة من هذا الكتاب :

لدى مقارنة النسخ الأربع ، التي استطعت الحصول عليها من كتاب دفع المضار الكلية عن الأبدان الانسانية ، تبين لي أنها قد كتبت في زمن متقارب ، يقع بين القرنين الثاني عشر والثالث عشر للميلاد . أما من ناحية الجودة والكمال فكلها جيدة الخط ، واضحة الحروف بصورة عامة ، كما أنها خالية من أي خرم أو طمس أو حرق .

ولكن نظراً لأن أسلوب ابن سينا في الكتابة لا يخلو أحياناً من التعقيد ، كما أنه كثيراً ما يستعمل بعض الكلمات والمصطلحات ، التي لا يفهمها الا من اطلع على أسلوبه وأفكاره ، لذلك فان جودة النسخ تتفاوت أحياناً . وقد قمت بتثبيت الجمل والكلمات المشتركة بين النسخ المخطوطة الأربع ، وسجلت كل اختلاف وقع فيها . كما لجأت إلى وضع بعض الجمل او الكلمات بين معترضتين للدلالة على أنها لم تكن موجودة في النص الأصلي ، وقد أضفتها لتوضيح الفكرة أو المعنى .

توزع النسخ المخطوطة من كتاب دفع المضار الكلية في خزائن الكتب العالمية :

لا يوجد عدد كبير من النسخ المخطوطة من هذا الكتب . وقد ذكرت سابقاً أنه يوجد في دار الكتب المصرية نسختان الأولى رقمها (٣٢٥ طب نيمور) والثانية رقمها (م - ١٩ طب) .

- وفي مكتبة سواهج يوجد أيضاً نسختان ارقامهما (٢٣٠ طب - ٤٩٢) و (١٠٠ طب - ٤٩٣) . يضاف إلى ذلك النسختان اللتان استفدت منهما في التحقيق وهما :

- نسخة مكتبة أحمد الثالث في استامبول ، وهي ضمن مجموع رقمه (٣/٢٠٦١) - ف (١١٥٤) .

- نسخة المكتبة الآصفية بحيدر آباد ورقمها (١٣/٤١) .

- وفي مكتبة رضا رامبور يوجد نسخة رقمها (٥/٤٢٣) .

أما في خزائن الكتب الغربية ، فيوجد بالاضافة إلى نسخة باريس التي رقمها (٥٩٦٦) نسخة في مكتبة معهد ويلكم لتاريخ الطب في لندن ، وقد ورد ذكرها في فهرس مخطوطات المعهد صفحة (٩٤) . كما يوجد في مكتبة الكونغرس في واشنطن نسخة تحت رقم (٢٣) .

ومن الغريب أنني عثرت في فهرس مخطوطات مكتبة جامعة يال ، في الولايات المتحدة ، على نسخة مخطوطة تحمل الرقم (١٥٠٥) ، كتب عليها اسم دفع المضار الكلية ، ولكن مؤلفها هو أحمد بن محمد الغافقي ؟

تصنيف علوم الطب في المؤلفات العربية

لكي يتمكن القارئ من فهم آراء وأفكار ابن سينا في علم الطب ، نبحث من الفائدة أن نتكلم بصورة موجزة عن تقسيم هذا العلم، والمبادئ التي يستند إليها في المؤلفات الطبية العربية .

- تقسم علوم الطب عند العرب إلى جزئين : علمي وعملي .
- ويقسم الجزء العلمي إلى أربعة أقسام :

(أ) العلم بالأمور الطبيعية . (ب) العلم بأحوال البدن .
(ج) العلم بالأسباب . (د) العلم بالعلامات .

(أ) العلم بالأمور الطبيعية :

تشمل سبعة أبحاث ، ويطلق عليها بصورة عامة اسم الكليات ، وهي :
الاركان — الاخلاط — الامزجة — الاعضاء الأصلية — الارواح — القوى — الافعال .

١ — الاركان وتدعى أيضاً الاسطقسات أو العناصر ، وهي أربعة :

النار (حارة — يابسة)	الهواء (حار — رطب)
التراب (بارد — يابس)	الماء (بارد — رطب)

٢ — الاخلاط ، وهي سوائل البدن ، وعددها أربعة :

الصفراء (حارة — يابسة)	الدم (حار — رطب)
السوداء (باردة — يابسة)	البياض (بارد — رطب)

٣ — الامزجة ، وهي كيفيات أو صفات تتصف بها العناصر أو الاخلاط أو الكائنات بصورة عامة ، عددها تسع ، خمس منها منفرد ، وأربع منها مزدوج :

الامزجة المفردة : حار — بارد — يابس (أو جاف) — معتدل .

الامزجة المزدوجة : (حار — يابس) (بارد — يابس)

(حار — رطب) (بارد — رطب) .

٤ - الأعضاء الاصلية : وهي تتولد من المني والطمث ، وتدرّس في علمي الجنين والتشريح .

٥ - الارواح : وهي عوامل نفسية ، تتعلق بعلم الطب النفسي ، كالعشق والبغض والحسد والهلم والقلق والصدق والكذب ...

٦ - القوى : وتنقسم إلى طبيعية - حيوانية - نفسية .

٧ - الافعال : وتضم الجذب والدفع .

(ب) العلم بأحوال البدن ، وتشمل ثلاث حالات هي :

الصحة - المرض - حالة لاصحة ولا مرض .

(ج) العلم بالأسباب ، أي الأسباب المؤدية لحدوث المرض ، وعددها ستة :

١ - الهواء : يضطر اليه لتعديل الروح ، وهو يحفظ الصحة ، إذا لم يخالطه نتن أو ريح خبيثة . والهواء البارد يشد البدن ويقويه ويجيد الهضم ، والحر بالصد . وعند تغير الهواء يحصل الوباء .

٢ - ما يؤكل ويشرب : تنعكس صفات المأكولات والمشروبات على احوال البدن ، فتكسبها طبيعتها او مزاجها ، من حرارة او برودة ومن رطوبة أو ييس .

٣ - حركة البدن وسكونه : تكسب الحركة الحرارة في البدن، والسكون على العكس يكسبه برودة .

٤ - حركة النفس وسكونها : حركات النفس كثيرة : منها الفرح والحزن والقلق والغم والحسد والحجل ، وهي أحوال تحدث بحركة الروح ، وتنعكس آثارها إلى داخل البدن أو إلى خارجه .

٥ - النوم واليقظة : النوم يجعل الروح تغور إلى داخل البدن فيبرد ظاهره ، لذلك يحتاج النائم إلى دثار . واليقظة تجعل الروح تظهر على سطح البدن فيسخن .

٦ - الاستفراغ والاحتباس : ويقصد بهما طرح المفرغات الطبيعية ، كالبول والبراز والقشع والمني والمررة الصفراء والمررة السوداء ، او احتباسها . كما ان الفصد واعطاء المسهلات والمدرات وادوية الباه تعتبر من انواع الاستفراغ .

٧ - العلم بالعلامات : ويقصد بها العلامات التي تدل على مزاج الشخص ، في حالتي الصحة والمرض ، وهي كثيرة ، نذكر منها :

- سواد الشعر والبشرة يدل على حرارة - شقرة الشعر وبياض البشرة يدل على برودة .
- كثرة اللحم حرارة ورطوبة .
- كثرة الشحم برودة ورطوبة .
- الذكورة حرارة ويس .
- الانوثة برودة ورطوبة .
- سرعة النبض يدل على حرارة ، وبطء النبض يدل على برودة .
- اشتداد رائحة البول ولونه حرارة ، وعكس ذلك يدل على برودة .
- اشتداد رائحة البراز ولونه حرارة ، وعكس ذلك يدل على برودة .
- كثرة النوم يدل على رطوبة وقلة النوم يدل على يبس وجفاف .
- واعتدال هذه الصفات جميعها يدل على اعتدال المزاج ، وهو احسن الحالات .

« الجزء العملي في الطب العربي »

يقسم هذا الجزء إلى قسمين : آ - حفظ الصحة . ب - مداواة المرض .

آ) حفظ الصحة : يوجد في الطب العربي مجموعة من الوصايا يؤدي فعلها او اجتنابها لدوام الصحة . بعضها يتعلق بالغذاء والشراب وتناول الدواء ، وبعضها يرتبط بالافعال ، كالنوم والجماع والاغتسال والاستفراغ .. وهنالك وصايا تتعلق بالامكنة والفصول ، واخرى تتعلق بحالات النفس من غضب وفرح ، وحزن وخجل ...

ب) معالجة المرض : هنالك قواعد عامة ينصح بها الأطباء تتعلق بالوقاية او العلاج منها :

- ١ - اذا امكن التدبير بالاغذية فلا لزوم لاستعمال الادوية .

- ٢ - استعمال الدواء المفرد في العلاج خير من اللجوء إلى الدواء المركب ، وخاصة اذا كان المرض بسيطاً ، أي اذا كان المريض لا يشكو الا من علة واحدة . اما اذا كان المرض مركباً فيستعمل عندئذ دواء مركب .
 - ٣ - اذا ما أشكل على الطبيب تشخيص المرض فيجب الا يبدأ باعطاء الادوية ، وخاصة الشديد منها ، الا بعد ان يتضح له نوع المرض .
 - ٤ - يجب الا يجمع الطبيب بين فصد المريض واعطائه المسهل في يوم واحد .
 - ٥ - الاستحمام قبل تناول الدواء يعين عليه .
 - ٦ - النوم على الدواء القوي يزيد من فعله .
 - ٧ - الحذر من اعطاء الدواء المسهل لشيخ او طفل او حامل ، او لضعيف البنية أو المصاب بالاسهال .
 - ٨ - اذا كان الدواء سريع النفوذ فيمزج بما يثبته ، اما اذا كان بطيء النفوذ فيخلط بما يسرع نفوذه .
 - ٩ - اذا كان العضو المريض بعيداً عن المعدة ، فلا يصل اليه الدواء الا وقد ضعفت قوته ، فيركب له ما يوصله بسرعة (مبذرق) كإضافة الزعفران إلى الكافور مثلاً .
 - ١٠ - هنالك بعض الاحكام الصحية المتعلقة بالأغذية ، نذكر منها :
 - الطعام التفه يسقط الشهوة — كثرة الحامض يسرع بالهرم — ادمان الحلوى يجمّي البدن ويذهب الشهوة — الطعام المالح يخفف البدن ويهزله — ملازمة الحمية تنهك البدن .
- وأخيراً نذكر بعض القواعد الصحية الهامة ، التي درج الناس على ترديدها منذ أقدم الأزمنة منها : اترك الطعام وفي النفس بقية — الاقلال من الضار خير من الاكثار من النافع — البطنة تذهب الفطنة . ورحم الله الشاعر العربي الذي اوجز بعض القواعد الصحية في بيتين من الشعر هما :

ثلاث هن من شر الخصام	وداعية الصحيح إلى السقام
دوام مداممة ودوام وطء	وادخال الطعام على الطعام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وبعد فإن الشيخ الجليل (١) أبا الحسن (٢) ، أحمد بن محمد السهلي (٣) ، وهو من (٤) عرف بعلو الهمة وشرف (٥) الارومة ، ومحبة العلوم الحقيقية ، والأخذ منها بالخط الأوفر ، وارتباط المبرزين فيها وتحصيلهم (٦) عنده ، من حيث كانوا واحداً بعد واحد (٧) .

لما اصطنعني بنظمي في عقد جملته (٨) ، وضمني (٩) إلى زمرته ، أمرني (١٠) فيما أمر ، من الأوامر الحكيمة (١١) ، أن أعمل كتاباً في دفع المضار الكلية ، للأبدان الانسانية . إذ تأمل الكتب الطبية فوجدها قد صُرف فيها أكثر العناية إلى تحذير الأمور الضارة ، وقُصِّر فيها كل التقصير في تدارك مايقع للمتهورين الواقعين فيما حذروه (١٢) ، المخالفين لما أمروا به .

فتلقيت أمره العالي بالطاعة ، بقدر الاستطاعة . ورجوت أن تنتج (١٣) بركة طاعتي ، لولي نعمتي ، ضرورياً من التوفيق يقصّر عنها ذاتُ مقدرتي . واستعنت بالله انه نعم المعين .

(١) كلمة الجليل موجودة في (ب) و (س) و (ح) - وبعدها السيد في (س) و (ح) .

(٢) الحسين (ب) وابن ابي أصيبعة - وفي بقية النسخ أبا الحسن .

(٣) السهلي (ح) وبعدها رحمه الله - السهلي بخوارزم (س) . (٤) ممن (س) . (٥) سمو بدل شرف (ح) .

(٦) محصيلهم (س) . (٧) ماجداً بعد ماجد (ب) . (٨) جملتهم (س) حليته (ب) .

(٩) فضمني (ب) و (س) . (١٠) امرني (س) . (١١) الحكيمة (ب) .

(١٢) حذروا (ب) . (١٣) ينتج بالاصل .

المقالة الأولى

« في تعدد أنواع الخطأ »

وابدأ^(١) فأقول : إن الصحة ، لما كانت تابعة لاعتدال المزاج ، واستواء التركيب ، على ما فسّر^(٢) وحدد ، في كتب^(٣) هي أهم بها .

وكان حفظها (أي الصحة) بتعديل أمور واجتناب أمور :

أما تعديل الأمور : فتعديل الهواء ، وتعديل الطعام ، وتعديل الشراب ، وتعديل اليقظة وتعديل النوم^(٤) ، وتعديل الحركة البدنية ، وتعديل الحركة النفسانية ، وتعديل السكون والبدعة ، وتعديل ما يستفرغ ، وتعديل ما يحتبس^(٥) .

وأما اجتناب أمور^(٦) : فاجتناب ما يمرض ، وما يكسر^(٧) ، وما يقطع ، وما يجمد ، وما يشوي ، وما يحرق ، وما يعفن . وما يولد سوء مزاج قتال ، باردا او حاراً . وما يضاد المزاج بالخاصية .

و (لما)^(٨) كان كل واحد من هذه المذكورات جنساً عاماً ، يترتب^(٩) تحته أنواع تمايز بالفصول ، واصناف تمايز بالخواص ، وجب علينا أن نبسطها ونكثرها ، ونعد أصناف^(١٠) الخروج عن الحد المحدود^(١١) ، ونعد ما يعرض من خطأ خطأ ، (و) في مزاج مزاج ، وما يقابل به (أي يعالج) كل ذلك .

-
- | | | |
|------------------------------|----------------------|-------------------|
| (١) ابدأ ساقطه (م) | (٢) فسروا وحددوا (ح) | (٣) كتبهم (ح) |
| (٤) وتعديل النوم واليقظة (س) | (٥) ما يحبس (س) | (٦) الأمور (ح) |
| (٧) يكبس (ح) | (٨) موجودة (ب) | (٩) وكان تحته (ح) |
| (١٠) ساقطه (ح) | (١١) المحذور (ب) | |

ولنا أن نبين ذلك بطريق قسمة^(١) منطقية . الا أن غرضنا في هذا الكتاب^(٢) ، كما أمرنا به ، الاختصار ، وافادة العمل ، دون^(٣) افادة حقيقة العلم . وان نجتنب الكلام فيما كفيناه وسلف^(٤) للمتقدمين فيه العناية به^(٥) .

فلذلك لم نشغل بالمُجتنبات ، واشتغلنا بالمعدّلات^(٦) .

فلنعدّ الآن أصناف الخطأ الواقع فيها ، لاعلى^(٧) سبيل التقسيم^(٨) ، بل على سبيل التصنيف والجمع ، بوجه كلي ، ثم نتبعه التفصيل في باب باب .

ولنبداً بـ

تعديل الهواء^(٩)

الهواء ، يستعمل في كتب الطب عامياً وخاصياً . فالعامي هو الهواء المشترك ، والخاصي هو^(١٠) الحمام . فيكون^(١١) الكلام في الحمام داخلاً في باب الكلام في الهواء ، إلا أننا نبدأ^(١٢) بالهواء العامي فنقول :

تعديل الهواء يقتضي :

- تعديله في الحر والبرد .
- تعديله في الرطوبة ، كما يجب ، بنواحي البحار .
- (وتعديله في اليبوسة ، كما يجب ، في البوادي^(١٣) والقفار والجبال .
- وتعديله في الانتقال من حر إلى برد ، أو من برد إلى حرّ ، كتعديله في أوقات الحريف ، وفي دخول الحمامات .
- وتعديله من نتن إلى طيب ، ومن طيب إلى نتن^(١٤) .

(١) سوية (ب) (٢) الباب (ح) (٣) اول (ب) (٤) بينا (ب) (٥) بذلك (ح)
(٦) المعتدلات (س) (٧) لا ساقطه (س) (٨) التفسير (ب) (٩) قال الشيخ (م) (١٠) هو هواء (س)
(١١) ونذكر بدل ويكون (ح) (١٢) نبدأ هنا (س) - نبدأ بذكر (م) (١٣) البراري (م)
(١٤) الى ضد (ح) .

- وتعديله من شمال إلى جنوب ، ومن جنوب إلى شمال .
- وتعديله من مزاج بلد إلى مزاج بلد (آخر) (١) .
- وتعديله من عفونته (٢) ، أعني الرباء ، اذ كان الوباء عفونة في الهواء ، يجب أن يحترز (٣) عنها عند الاستنشاق .
- وتعديله بالاحتقان والحركة ، اذ الهواء الراكد يتبعه تغير ، اما إلى شبيه بالوباء ، من عفونة حارة ، وان لم يكن وباء محضاً ، اذ (٤) الوباء لا يحدث الا بأسباب اخرى ، واما إلى كيفية باردة حمائية نزيّة .
- والهواء الدائم الحركة يتبعه أيضاً أنواع من الآفات (٥) في الابدان ، كما نخصيه (٦) في بابه . و (هو) لا يخلو من نقل الابجرة والاغبرة الردية ، من المواضع (٧) البعيدة إلى المساكن النقية .

وأما (تعديل) الحمام

- فأبواب التعديل فيه : — تعديل هوائه — وترتيب الدخول فيه ، لثلا يكون دفعة — وتعديل مائه ليكون عذباً — وتعديل (٨) مائه لثلا يكون حاراً جداً ولا بارداً جداً (٩) — وتعديل المقام فيه — وتعديل ترتيب الخروج منه — وترتيب استعمال الدلك والمرخ والغسل فيه — ثم اجتناب الحركات الشاقة ، والجماع والطعام . و (اجتناب) الشيء السيال البارد بالفعل ، و (ماهو) قوي الحرارة بالقوة .
- وتعديل (١٠) وقت دخوله (أي الحمام) لثلا يكون على خلاء وخواء ، أو على امتلاء .
- (والا) (١١) يكون عقيب شيء يسقط القوة ، مثل حركة عنيفة ، او استفراغ دم ، أو اسهال ، او كثرة جماع .

(١) موجودة فقط في (ح)	(٢) عفونة (س) — عفونة الوباء (م) وهذه الجملة مضطربة في أكثر النسخ .
(٣) يحذر (ح) .	(٤) اذ موجودة في (س) و (م)
(٦) نخصه (ح) يخصيه (م)	(٥) من الخطأ (ب)
(٩) جداً مضافة في (م)	(٨) وتعديله أيضاً (م)
	(١٠) وبعده تعديل (م)
	(١١) لثلا بالاصل

- ثم لا يستعمل على الوجه^(١) ، بل يطال فيه المقام ، ويدام التعرق ، ويقعد في المواضع^(٢) الحارة ، (وهكذا) فقد قلنا في احوال الهواء وتعديله^(٣) بالاجمال .

وأما تعديل الطعام

- فإما في كميته ، بأن يكون أكثر أو أقل .
 — وإما في كميته ، بأن^(٤) يكون أحر أو أبرد أو أيبس أو أرطب .
 — أو شديد ضعف القوام ، فيعفن سريعاً ، كاللبن وماء المطر .
 — أو شديد قوة القوام ، كالارز والذرة .
 — وأما للبشاعة^(٥) ، كالخبز الملتى . — وأما للدسومة^(٦) ، كالشيء الكثير الدهنية .
 — وأما للزهومة^(٧) ، كالشيء المتغير الدهنية — أو للحدة في الطعم ، مثل البصل والثوم .
 — أو للمرارة ، كاللوز الحلو . — أو للحموضة ، كالخل الحاذق .
 — أو للزوجة ، كاهريسة والسمك — أو الخشونة والقبض ، كالغبيراء والنبق والسفرجل .
 — أو الملاسة واللين ، كالفالودج والصمغ .
 — أو النفخ^(٨) ، لمزاج من رطب ويابس ، غير محكم التداخل ، كاللوبيا والتوت^(٩) .
 — أو النفخ^(٨) ، من اجل رطوبة مع برودة ، كاللبن الحامض .
 و (هنالك) ضرب من التعديل في ترتيب (تناول) الغذاء ، وفي جمع بعضه مع بعض :

والخطأ في التعديل أن يعقب البطيء الانهضام ماهو أسرع انهضاماً ، فيسبقه (الثاني) بالانهضام ، ويحتبس^(١٠) (بالتالي) عن النفوذ ، لكون البطيء الانهضام تحته .

(١) أي بسرعة (٢) الموضع (ج) و (ب) (٣) في (م) الجملة كما يلي : فقد قلنا في تعديل الهواء واحواله بالاجمال (٤) في ان (ب) — فبأن (م) (٥) البشاعة (م) (٦) كذا في (س) و (ج) . (٧) بالاصل الزهومة وجعلت للزهومة متابعة لما سبق .. لأن القصد هو تعديل الطعام للبشاعة و ... (٨) المنفخ (م) (٩) او الفجل (م) (١٠) يحبس (س) .

- أو (ان يكون الطعام او الدواء) المزلق^(١) قبل البطيء الانهضام .
- أو (ان يكون الطعام او الدواء) المسهل مع او قبل او بعد الطعام .
- أو (ان يكون الطعام او الدواء) العصار بعد الطعام كالسفرجل .
- أو (ان يكون الطعام او الدواء) المُمكث في المعدة على الطعام كالكزبرة .
- أو (ان يكون الطعام او الدواء) المعين على فساد متروك من الطعام ، كالثوم على الكرب ، والجبن على اللبن ، فاحدهما يعجل^(٢) له التعفن ، والثاني يعجل^(٢) له التجبن .
- وفساد الجمع (بين الاطعمة يؤدي إلى) اما لتهيئة للعفونة^(٣) او للانعقاد او للارتياث (التريث) والمكث ، او للانحدار ، بأن يزلق او يعصر او يُسهل .
- و (هنالك) نحو آخر ، ونوع من فساد الجمع ، متعلق^(٤) بالخاصيات .

ومن ضروب التعديل للطعام وقته :

- وهو ان يتناول (الطعام) الثاني وقد انحدر الأول .
- ويتناول (الطعام) وقد صدق الجوع الطبيعي ، دون العرضي والمرضي .
- ويتناول وقد أُخرج^(٥) عن المعدة الخلط الذي يُخاف أن يستحيل اليه الطعام ، كمن يتناول العسل وفي معدته مِرّة - أو (كمن يتناول) اللبن الحامض وفي معدته بلغم .
- ويتناول (الطعام) وقد تمت الرياضة ، التي يحتاج اليها^(٦) الغذاء المتقدم الأمسي .
- ومن ضروب تعديله (أي الطعام) انضمام^(٧) مراعاة الاحوال اليه ، من الحركة والسكون ، والنوم واليقظة ، حتى لا ينخفض^(٨) بحركة دائمة ، ولا يفجج^(٩) بسكون دائم بعد هضمه . واليقظة كالحركة ، والنوم كالسكون .

(١) الزلق (ب) و (م) (٢) يعجن (في النسخة المطبوعة) (٣) للنفوذ (ح)
 (٤) كذا في (س) و (ح) و (ب) - يتعلق (م) (٥) خرج (س) (٦) اليه (ح)
 (٧) الانهضام (م) (٨) يتخفض (م) (٩) يفج (س) .

- ومن هذه الأبواب مراعاة احوال النفس ، من الغضب^(١) والغم ، والفرح واللذة ، وغير ذلك .
- فان الأغذية الحارة مع الغضب مضرة . - و (الأغذية) اليابسة مع الغم مضرة .
- والأغذية الرطبة مع الفرح مولدة^(٢) للكثرة ، وهي^(٣) زيادة مشتركة من الاختلاط الأربعة .
- وكذلك (الأغذية) الباردة^(٤) مع الخوف الشديد ، او (مع) اللذة المفرطة مضرة .
- وكذلك (الأغذية) الكثيرة مع السكون ، والقليلة مع الحركة (مضرة) .

واما (تعديل) الشراب

- فتعديله أيضاً من وجوه شبيهة^(٥) بهذه الوجوه .
- والشراب يقال للماء ، ويقال لما يسكر ، ويقال للربوب وأشربة الفواكه .
- وانما غرضنا هاهنا في الماء ، وفي الآخر (أي المسكر) .
- ولنتكلم اولاً في الماء فنقول :
- تعديل الماء إما في كميته ، حتى لا يكون فوق الذي ينبغي ، ولا دون الذي ينبغي .
- وإما في كميته ، حتى يكون رقيقاً ، خفيف الوزن ، عديم الطعم والرائحة ، قبولاً^(٦) للحر والبرد بسرعة . ومن الأنهار الجارية على الطين الحر ، او الطين العذب . سريع الجرية (أي الماء) ، بعيد^(٧) عن المبدأ الذي منه ينبع ، مكشوف^(٨) للشمس والريح . وان كان النهر أعظم فهو أجود .
- وخاصيته (أي الماء المعتدل) : اللذة ، وسرعة الانحدار، عن فم المعدة والشراسيف ، وسرعة الدورور والتعرق^(٩) .

(١) من الغضب والفرح والغم واللذة (ج) (٢) يولد (م) - مولد (ب) (٣) بالاصل وهو (٤) البارد (ب) (٥) كذا في (م) وفي بقية النسخ شبيه (٦) قابلاً (س) (٧) المنبع (ب) (٨) العرق (م) .

فإن كان (الماء) آجامياً أو كبريتياً أو شبيهاً أو زاجياً أو نحاسياً أو زنجارياً أو زرنيخياً،
أو فيه قوة شيء من المعادن ، اورث انواعاً من الأمراض . وخير مياه المعادن ماء الحديد .
— ومن هذا الباب : المياه المالحة ، والزعاقه^(١) والحامضة .

ومن التعديل ما يتعلق بوقته : (أي وقت شربه) ، حتى لا يكون على الريق — ولا
بعد الامتلاء ، ساعة الفراغ^(٢) من الطعام — ولا عقب^(٣) حركة عنيفة — ولا عقب سبب
يخالل البدن فوق القدر ، مثل الجماع والحمام — ولا عقب سبب يوجب نشر^(٤) الحرارة
الغريزية بالافراط ، كالغضب والفرح .

— ويكون (شرب الماء) بعد مارق^(٥) الطعام ، واحتاج إلى التنفيذ .
— او عند معالجة الأمراض الحارة .

وأما الشراب الآخر (أي المسكر) :

— فمن نوع تعديل جوهره ماهو في كميته (أي يكون تعديل تأثيره بتعديل كميته) .

اذ الاكثار منه يفعل فعلين متضادين :

— فيفعل في الأجسام الحارة زيادة مرار أو دم حار ، او تسخينهما او تعفينهما او
تسيلهما إلى غور الاعضاء .

— وفي (الأجسام) الباردة يفعل الرطوبة والبرودة على ماسنصفه^(٥) بعد .

واما (تعديل الشراب) في كميته :

— فأن لا يكون للمحرورين شديد المرارة ، غليظ القوام .

— و (ألا يكون) للمبرودين شديد العفوصة رقيق القوام .

— وان لا تشتد^(٦) به ، للمعتدلين ، مرارة ولا صبغ ولا طعم بشع ، ولا رائحة مفرطة .
بل يكون مقبول الرائحة ، لذيد الطعم ، جارياً على اللسان ، لا يفعل قبضاً ولا مرارة
ولا حموضة .

(١) الزعاقية (س) — الزعاقية (م) — الزعاقية (ب) (٢) افراغ (ب) (٣) بالاصل عقيب (أي نسا وجدت)
(٤) انتشار (م) (٥) بالاصل نصفه (٦) بالاصل يشتد .

- ثم أصلحه للمحرورين : الأبيض الرقيق ، المتخذ من عنب فيه أدنى حموضة ..
- وللمبرودين (أصلحه) : العتيق ، الأحمر الصافي^(١) ، القوي الذكي .
- وللمعتدلين : المعتدل (منه)^(٢) .
- و (الحمز) الممزوج صالح لمن به حر ويبس . ضار لمن به ضعف العصب، وزيادة رطوبة .

واما تعديله في وقته (أي وقت شربه) :

- فأن^(٣) لا يؤخذ على الخلاء والخواء ، لاسيما لأصحاب الحر واليبس .
- ولا أيضاً^(٤) على الطعام ، ولا على^(٥) اطعمة حريفة .
- و (لا) عقب^(٦) صداع أو ضيق نفس مرّي ، او في ابتداء الرمد .
- او من به شيء من انواع الاعياء الثلاثة البسيطة ، اعني : التعبي والتمددي والقروحي ، والأنواع المركبة منها .
- ولا من تقدمت منه احوال توجب تخلخل المنافذ ، او انتشار الحرارة الغريزية .
- ولا على الحمار ، فإنه ضار ، وليس على ما يظن انه نافع .

و (أما) تعديل الحركة

فمنه حركة الاسفار ، ومنه حركة الرياضة ، ومنه الجماع — وهذا^(٧) يصلح (أي الجماع) أن يجعل في باب الاستفراغ أيضاً ، الا انا رأينا أن نجعله^(٨) من هذا الباب . ومنه الحركة النفسانية .

فحركة الاسفار قد عملنا فيها رسالة على حدة ، وهي مكتوبة فيها بالشرح .

(١) الصافي الاحمر (س) و (ح) (٢) منه موجودة فقط في (م) (٣) فأن لا (ح)
 (٤) ساقطه (م) (٥) زائدة (م) (٦) عقيب بالاصيل (٧) كذا في (م) وفي بقية النسخ وهو
 (٨) نجعلها (س) .

وأما الحركات الرياضية :

- فمن أنواع تعديلها ما يتعلق بالكمية ، حتى لا تكون متعبة طويلة ، ولا قليلة جداً .
- واما (تعديلها) بالكيفية ، حتى (١) لا تكون شديدة ، فتكون كالطويلة وان قصرت ، ولا ضعيفة ، فتكون كالقالية وان طالت .
- واما (تعديلها) في الوقت : فأن تكون (٢) بعد انهضام الطعام الأول ، في الأحشاء والأوردة — وقبل الطعام الثاني ، لا على الطعام والامتلاء — وأيضاً لا على الخواء المفرط ، أعني على بُعد عهد بالطعام ، كما في الصوم — ولا على استفرغات متقدمة إسهالية او جماعية ، او عرقية أو رُغافية (٣) ، أو نزفية (٤) أو درورية (٥) أو انفجارية .
- فإن وقعت ضرورة إلى حركة (٦) قوية ضارة تدرج إليها بالرفق (٧) .

وأما الحركة الجماعية :

فينبغي أن لا تكون على الخلاء الصرف ، فتورث هيجان المزار ، وغير ذلك مما سذكروه (٨) — ولا على الامتلاء الصرف — ولا عقب (٩) فصد او اسهال او حركة متعبة ، او حمى او غشي ، او ضعف بوجه من الوجوه — ولا على اطعمة فجّة عسرة الانهضام — ولا على علل في الكلية مزمنة ، مثل تولد الحصاة ، او سلس البول او حرقة او عسره أو ديايطس . — ولا مع اوجاع المفاصل ، كالنقرس وعرق النساء وما أشبهه — ولا مع آفات الحس والحركة ، كالخدر والقالج — ولا (١٠) على الرمد وضعف السمع — ولا حينما (١١) يصعب على الطبيعة الانزال — او مع من لا يشتهي (الجماع) ، أو بالتكلف ، من غير (١٢) صدق الشهوة — ولا لمن هو يابس المزاج ، خصوصاً بارده — ولا لمن هو بارد اعضاء التوالد (١٣) — أو نحيف السحنة (١٤) ، او ضعيف الأعضاء الأصلية في الحلقة .

وتركه (أي الجماع) مضر أيضاً بمعتاده (١٥) ، اذا اشتدت شهوته وبعد عهد ، ولا سيما اذا كان متدعاً (١٦) ، متنعماً ، وكان خصب البدن ، كثير الدم .

(١) فحى (س) و (م)	(٢) يكون (س) و (م)	(٣) زعاقية (س)	(٤) ترفيه (س)
(٥) ذربية (م)	(٦) عنيفة قوية (س)	(٧) برفق (ب)	(٨) نذكروه (بالاصل)
(٩) عقيب (بالاصل)	(١٠) بل على الرمد (س)	(١١) حين ما (بالاصل)	(١٢) بغير (ح) و (م)
(١٣) التوليد (بالاصل)	(١٤) البدن (م)	(١٥) لمعتاده (ح)	(١٦) مترقاً (م) .

واما الحركات النفسانية :

فستكلم فيها بعد النوم واليقظة .

تعديل النوم واليقظة^(١)

- واما^(٢) النوم واليقظة فأصناف تعديلهما : بأن يكونا^(٣) في الوقت الذي ينبغي .
- اعني على الطعام مقدار مايتخفف على المعدة . ومقدار الوقت ، المفروض بالطبع بالاعتدال (لنوم) ، هو قريب من اثني عشر ساعة موزعة ، أكثرها ليلاً ، ومقدار ساعة او ساعتين نهاراً ، ان كان يتغذى . وان لم يتغذ فالحيلولة مكروهة له ، الا بسبب من الأسباب الموجبة للراحة، عن تعب شديد ، أو غضب مفرط، أو فكرة وغم .
 - والسهر المفرط ضار ، لاسيما لأصحاب الأبدان النحيفة والأمزجة الحارة .
 - والنوم المفرط ضار ، لاسيما لأصحاب الأبدان العبلة الممتلئة .

وأما

تعديل الاستفراغ والاحتباس

- فالمعتاد منه : الفصد والاسهال والتعرق^(٤) ، والبول ، والانزال . وقد قلنا في الانزال (مافيه الكفاية)^(٥) .
- فأما الفصد فينبغي أن يكون بعد وجوب منه ، واحتمال (من) السن والطبيعة والعادة ، والقوة والفصل .
 - وينبغي أن لا يكون (الفصد) بعد الحركة والامتلاء والجماع والحمام والتعب ، كيف كان ، الا عند الضرورة .
 - ولا بعد أن يتقدمه^(٦) شرب ماء كثير ، او شراب مثير للأخلاق .
 - ولا مع ضعف المعدة والقلب مأمكن .

(٣) يكون بالأصل

(٦) ماتقدمه (بالأصل) .

(٢) باب (ح) و(م)

(٥) هذه الجملة موجودة فقط في (م)

(١) هذا العنوان غير موجود بالأصل

(٤) العرق (بالأصل)

— وان يجتهد حتى يخرج المقدار المطلوب من الدم في كرتين او ثلاث . الا عند ارادة تسكين الأوجاع . ثم يتبع بالسكون ، ولا ينام عليه ان أمكن (١) .

فأما إن خولف هذا حدثت منه تهيؤات من الأمراض ، التي سندكرها (٢) .

ثم (إن) الفصد الزائد، على المقدار الطبيعي، يعجل شفاء العلة الموجهة ، من أي مادة كانت . الا ان قوام الحرارة الغريزية متعلق (٣) بالدم، وقوام الحياة متعلق بالحرارة الغريزية . فلهذا (يكون) الاحتياط والتوقي (٤) فيه (أي الفصد) أحسن وأبلغ .

في الاسهال (٥)

واما الاسهال ، فينبغي أن يكون أيضاً عند قوة البدن وحاجته . وبما يسهل الخلط الغالب الضار ، وبعد جودة الحمية . وان لا يعقبه (٦) ولا يتقدمه (٧) حركة عنيفة او جماع . وان لا يشرب عليه ماء كثير . وان لا يؤخذ (المسهل) وفي المعدة طعام كثير ولا يؤخذ عليه طعام ، مالم يُحتسب إسهاله . وان يُخفف الطعام والشراب في ذلك اليوم جداً ، ويتبلغ (٨) بأدنى ما يمكن منهما .

ومما يتصل بهذا الباب تدارك من شرب المسهل ، فلم يُسهله ، او اسهله فوق المقدار الذي ينبغي .

في القيء والدور (٩) :

وأما القيء ، فإن الكثير منه يفسد فسادات (١٠) كثيرة . وفي استعماله في الأوقات (المناسبة) منفعة عظيمة ، لبعض الناس ، على الريق ، ولبعضهم على الطعام . واولى الأوقات به الصيف (١١) .

واما الدور (أي الإدراة او التبول) فينبغي أن لا يكون مفرطاً ، ولا أيضاً قليلاً ، وكذلك العرق .

(١) ان أمكن ساقطه (ب) (٢) نذكرها (بالأصل) (٣) متعلقة (ب) و (م) (٤) التوثق فيها (س) و (ح)
(٥) هذا العنوان غير موجود في الأصل (٦) لا يتبعه (بالأصل) (٧) أو يتقدمه (ب) (٨) يقنع (ب)
(٩) هذا العنوان غير موجود في أكثر النسخ (١٠) افادات (س) (١١) كذا في (ح) و (م) - فيه الصيف (س) - به الشتاء (ب) .

المقالة الثانية

« في الهواء »

الهواء الحار :

الهواء الحار مسخن للقلب ، مخلخل للجلد ، ثم مكثف له - مهياً^(١) لعفونة^(٢) المرار ، والرعاف ، والصداع ، والحميات الحادة - قليل الضرر للأبدان التي مزاجاتها الطبيعية حارة ، او مزاجاتها الخارجة عن الطبيعة باردة - كثير الضرر لمن هو بالضد . والاحتباس منه (أي الهواء الحار) بالاكنتان^(٣) والمخامر^(٤) ، وغير ذلك .

فيمن ضربه^(٥) الهواء الحار فأضرّ به :

اما (أصحاب) الأبدان الحارة ، اليابسة المهزولة ، فيعرض لهم من ذلك حمى يوم ، أو حمى عفونية^(٦) . وربما يعرض^(٧) لهم الدق . ويعرض لهم الرعاف والصداع وغير ذلك .

واما (اصحاب)^(٨) الأبدان الرطبة الباردة فيعرض لهم صداع لين ، وضيق نفس ، وضعف المفاصل ، وتعذر الحركة .

ولردّهم^(٩) إلى الاعتدال^(١٠) ، ينبغي أن يشمم ، من اصابه هذا : الكافور والصندل وماء الورد . ويغسل وجهه ويديه^(١١) ورجليه بماء الورد المبرد^(١٢) ، أو بماء بارد^(١٣) . ويُغذّى بغذاء خفيف لطيف ، مزور حصرمي ، او نيشوقي ، او كشكية ، أو محمية^(١٤) . ويُضمّد قلبه بالبقلة^(١٥) الحمقاء ، وبالصندل وماء الورد والكافور . ويُشتمّ الروائح الباردة . ويُسقى الأشربة الحامضة ، من أشربة الفواكه .

(١) مهياً (س) و (ح) - مهياً (م) (٢) بعفونة (ح) - لعفونة المواد (س) (٣) بالاكتان والمجامد (س) و (ح) (٤) المحامي (م) (٥) اضر به (م) (٦) كذا في (م) و (عفونة) في بقية النسخ (٧) كذا في (م) وفي بقية النسخ (عرض) (٨) موجودة فقط في (م) (٩) ويردهم (ح) و (م) (١٠) هذه الجملة ساقطة (س) (١١) وبدنه (ب) (١٢) (المبرد) موجودة فقط في (ح) (١٣) ماء بارد ساقطة (س) (١٤) غير واضحة باكثر النسخ (١٥) ببقلة (بالأصل) .

وينظر ، بعد ذلك ، هل تحرك فيهم شيء من الاخلاط ؟ أو (١) هل تبخرت فيهم البخارات ؟ .

وحركة الاخلاط ، يستدل عليها بأوجاع متنقلة (٢) في الاعضاء ، وفتور في الحركة ، لاسيما إن (٣) كانت الاخلاط ثقيلة أو رطبة .

(ويشعر المريض بألم) يغرز كغرز الابر ، ولدغ في العضل ، لاسيما ان كانت الاخلاط مرارية .

ويستدل على البخارات بدوي في الرأس ، وظلمة في العين ، وصداع متقل (٤) ، ولا سيما مبتديء من خلف ، مع قلة الثقل ، وتولد (٥) الصدر ، والدوار مع الحفة .

فإن هاجت الاخلاط الثقيلة ، فالفصد نافع لها كيف كانت . واما (الاخلاط) المرارية فينبغي أن تستفرغ (٦) ، لابل كل ما يستفرغ (به) المرار ، ولكن بما يجمع إلى ذلك التطفئة : كالشيرخشت (٧) - والتسر (٧) هندي - والنيشوق - و (الرمان) المز (٨) ، وما أشبه (٩) .

وإذا ظن أن الاخلاط ليست بكثيرة ، وإنما تؤذي (١٠) بالحركة ، فالاشتغال بتسكينها ، بما يبرد ويسكن ، أولى على كل حال . حتى لا يعقب (١١) الاسهال ضعف (١٢) .

ومما ينفع منفعة بالغة : الرائب الحامض المبرد ، والفُقَّاع المتخذ من كشك الشعير . ومن الأغذية : أنواع القريص بالسّمك (١٣) ، ولحم البقر ، إذا كانت القوة الهاضمة في المعدة قوية .

والرمان المزّ خاصيّة في هذا . و (الرمان) الحامض أشدّ تطفئةً منه ، إلا ان فيه فضل خشونة .

(١) الواو بدل أو في (س) و (ح) (٢) متنقلة (ح) - ثقيلة (م) (٣) اذا كانت (ب) (٤) كذا في (س) و (ح) - ومتصل في (ب) و (م) (٥) تولد السدد (م) - يولده الصدر (ح) (٦) يستفرغ (بالأصل) . (٧) بدون ال في أكثر النسخ (٨) المن (م) (٩) ما أشبهه (س) و (ح) وما أشبهها (ب) (١٠) يؤذي (س) (١١) يتعقب (بالأصل) (١٢) الضعف (ب) و (س) . (١٣) السمك (ح) .

ولأن أكثر نكاية (أي اذى) الهواء بالقلب ، فالتفاح مما ينفع في هذا الباب منفعة بالغة .

في الذين أضرّ بهم البرد :

البرد يفعل في الأبدان ، على الاطلاق^(١) ، افعالاً (هي) :

التكثيف - والتحصيف - وجمع الحرارة الغريزية في باطن الأعضاء ، ثم تطفئتها^(٢) آخر الأمر - ثم التعفين - ثم الاهلاك^(٣) .

والبرد يُقاوم إما بالمزاج الطبيعي البارد ، اذ الشيء لاينفعل عن شبيهه بل عن ضده . او بالمزاج الحار القوي الممانع ، فإن الضد إذا قوي على مدافعة الضد لم ينفعل عنه .

والبرد إذا فعل التكثيف^(٤) فقط ، ولم يبعد^(٥) عنه ، أوجب منع البخارات عن التحلل في الأبدان الممتلئة ، فجلب^(٦) العفونة^(٧) وعوارض العفونة .

وأما الأبدان النقية فإن التكثيف المعتدل يوجب فيها حصر الحرارة الغريزية ، حتى تتجمع^(٨) وتتقوى ، فيجود^(٩) فيها هضم الغذاء ، ونضج الاخلاط ، أبلغ وأكثر .

أما إذا قوي البرد ، حتى يغلغل^(١٠) باطن العضو ، فإنه لا محالة يطفىء الحرارة الغريزية . فإن تدورك سريعاً بما يعيدها^(١١) ، اعني بما يجذبها من المبادئ التي هيأت في الطبيعة لها ، فيها ونعمت ، والا عفن العضو . لأن العفونة تابعة لتعطل الرطوبة عن الحرارة الغريزية المدبرة لها ، ولاستيلاء^(١٢) الحرارة العرضية عليها ، حتى تتصرف فيها ، لاعلى نحو ما تتصرف^(١٣) فيها الحرارة الغريزية .

وعلاج منع التكاثر هو الاستحمام ، والتمرخ ، والتدلك^(١٤) والغمز^(١٥) . ولا سيما الاستحمام بالمياه التي طبخت فيها المليينات ، مثل النخالة ، والبابونج ، واكيليل الملك ، والشبت .

(١) افعالا على الاطلاق في (س) (٢) تطفئتها (ح) و (م) (٣) الهلاك (س) (٤) كذا في (ح) و (م) - تكثيفاً (ب) (٥) كذا في (س) و (ح) و (م) - وفي (ب) يتعد . (٦) كذا في (م) - فأوجب (ب) (٧) عفونة (ب) (٨) يجتمع ويتقوى (ح) (٩) كذا في (ب) - فيوجد (س) و (ح) و (م) (١٠) تغلغل (ب) و (س) (١١) يعينها (ب) (١٢) واستيلاء (س) و (ح) (١٣) يتصرف (بالأصل) (١٤) الدلك (ب) (١٥) التغمز (م) .

- واما الدهن فينبغي أن يُجتنب في علاج الكاثف ، اللهم الا ان يعقب (١) التمرخ (٢) به غسل (٣) شديد ، حتى يبطل سد (٤) المسام ، ويبقي تليينه .
- واما التحفظ من (٥) عفونة الأطراف ، فالوجه في ذلك التدلك بالادهان الحارة جداً ، مثل دهن اللسان ، ودهن (٦) النفط ودهن الحلتيت ، وغير ذلك .
- واذا بدأ التعفن (٧) فالشرط على ما بيناه في رسالتنا في تدبير المسافرين .
- واما حفظ القلب والاحشاء عن البرد ، وتقوية المزاج الحار ، المانع (٨) ضرر البرد ، فبأخذ المعجونات المسخنة ، والشراب الصرف العتيق ، والثوم خاصة ، لاسيما مع الشراب ، وغير ذلك .
- واذا تأذى الانسان بالبرد فمن الصواب له تحسّي المرق (٩) الدسم اللحمي ، الممزوج بالشراب ، المبزّر بالفلفل والثوم والدارصيني .
- فليكن هذا كافياً في أمر البرد .

فيمن تأذى بالروائح المتنتة :

- العلاج لهم بشم (١٠) الكافور والصندل والرياحين (١١) . واستنشاق دهن الورد والبنفسج ، ودهن النيلوفر .
- هذا اذا لم تكن الروائح نزيّة حمائية ، فان كانت نزيّة حمائية فعلاجها المقابلة بأنواع البخور العودي ، ورائحة المسك والزعفران ، وصب الماء الحار على الرأس .
- فيمن أضرّ به رائحة الفحم :

- الفحم تفعل (١٢) رائحته تسخيناً وتجفيفاً وتوهيناً لقوة الدماغ ، بحسب الكيفية الشميّة (١٣) دون الكمية (١٤) . وعلاجه شم الفواكه ، ولا سيما القابضة ، لتغليظ (١٥) الروح مع الملاعة . وشم الكافور والصندل ، وإحراق قشور الرمان والسفرجل .

(١) يتعقب (بالأصل) (٢) التمرخ (م) (٣) بغسل (بالأصل) (٤) سدة (بالأصل)
 (٥) عن (بالأصل) (٦) كلمة دهن زائدة في (ح) (٧) كذا في (م) و (ح) - يتعفن (س) و (ب)
 (٨) لممانعة (س) و (ح) (٩) الامراق (س) و (ح) (١٠) او تشم (١١) كلمة الرياحين
 زائدة في (س) و (م) (١٢) يفعل براحمته (س) (١٣) السمية (ح) (١٤) اللسمية (ح) و (م)
 (١٥) لتغلظ (ب) .

فإن تأذى به الانسان وبلغ إلى التصديع ، فإنه ينتفع بالقيء ، وينتفع بالماء الحار ،
يصب على الدماغ^(١) . ويتعاطى الثوم^(٢) ، ويديم الاستنشاق بالماء العذب ، وغسل
الانف ، وتشديد تنشق ماء الورد ، وغير ذلك .

واصوب الأشياء للممتليء الامتناع من الطعام .

فيمن تأذى بالطيب^(٣) :

كُلُّ^(٤) الطيب ، بما هو طيب ومشموم ، فإنه نافع للدماغ والقلب ، ولكنه ،
بما يسخن أو يبرد ، ضار في بعض الأحوال . أو (ضار بما)^(٥) يحفف أو يرطب ،
أو يعصر أو يقبض .

— فأما الطيب العطري ، مثل الكافور والمسك والعود ، فإنها تتفق أكثرها في التجفيف .

— ثم الكافور يبرد — والمسك يسخن ، وكل واحد منهما علاج الآخر في التبريد والتسخين .

— والعود والزعفران يقابل بهما الكافور مع المسك .

— والصندل يقابل به المسك مع الكافور .

الا أنه ينبغي أن يُعتنى بأمر التجفيف ، إما بالروائح المرطبة ، مثل البنفسج
والنيلوفر ، واما بالادهان المستنشقة .

— ثم سائر الطيب المرطب ، فإنه بارد لا محالة . فإذا آذى بترطيبه لبعض المزاجات^(٦) ،
ولبعض العلل ، حتى ازدادت به علة أو حدثت ، فالعلاج المسك^(٧) والزعفران
والغالية .

— واما الذي يؤذي بالعصر ، كالورد ، فإنه يُزكم بعصر^(٨) وبحر عند قوم^(٩) ، وبحدة^(١٠)
فيه عند آخرين . وتبريد الدماغ عند غير الفريقين ، وكان العصر أقرب .

(١) الرأس (ح) (٢) النوم (س) و (م) (٣) من الطيب (س) و (ح) (٤) كل ساقطة في (ح)
(٥) جملة زائدة في (ح) (٦) الامزجة (م) (٧) بالمسك (م) (٨) لعصره (س) بعصره (ح)
(٩) جملة ساقطة (س) وموجودة في (م) (١٠) بحدته (ح) .

— فإن كان ذلك منه بالعصر ، فمعالجته بما يرخي ، مثل شمس المرخيات من الروائح .
ولهذا قيل ان البنفسج والنيلوفر (١) علاجا (٢) ضرر الورد ، ولكن لا (شيء) (٣)
كإدامة صب الماء الحار على الرأس .

— واما مايقبض ، كرائحة السرو والسعد وغير ذلك ، فعلاجه أيضاً المرخيات (٤)
المذكورة (٥).

— (والأصوب لما يعصر أن يشمس (٦) القابضات ، ويصب على الرأس المرخيات) (٧) ،
حتى يحتبس مايتحلل من العصر (٨) ، ويتحلل (٩) مايقبض (١٠) ويتكاثف .

ولهذا في شم الشونيز ، مع الاستحمام ، منفعة كبيرة (١١) لضرر الورد (١٢) ، بل
لهذا اذا اجتمع السعد والورد ، واستنشق مع ذلك بدهن (١٣) لم يحدث عن الورد زكام .

ضرر (رياح) الشمال :

هو تكثيف البدن ، ومنع (١٤) التحلل ، وعصر الدماغ والبطن . ولذلك يتبعه
الرمد (١٥) والسعال .

— وعلاج ضرر الشمال : استعمال الحمام — والاكتحال بالتوتيا المربى بماء الحصرم —
وتناول الخشخاشية مع الزعفران — واستعمال اقراص (١٦) الورد الصغيرة — وتقطير
دهن الخيري ، ممزوجاً بدهن الورد ، مفترأً ، بالاذن .

ضرر رياح الجنوب :

خاصيته تحليل الاخلاط ، وتسييلها إلى قعور (١٧) الأبدان ، وملاء (١٨) الدماغ
بخارات (١٩) فيتبع هذا لاحالة الصدر والدوار والرمد (٢٠) والجرب والدمامل (٢١) وغير
ذلك .

-
- | | | | |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------|-------------------|
| (١) لينوفر (ب) | (٢) علاجي (م) | (٣) في (م) فقط | (٤) بالمرخيات (م) |
| (٥) — ح | (٦) يتشم (س) | (٧) جملة ساقطة (ح) | (٨) العضو (م) |
| (٩) ينحل (ب) و (م) | (١٠) يتقبض (ب) | (١١) كثيرة (بالأصل) | (١٢) بضرر (ح) |
| (١٣) ساقطة (س) | (١٤) يمنع التحلل ويحصر الدماغ (م) | (١٥) الربو (ب) | (١٦) قرص (م) |
| (١٧) قعر (م) | (١٨) يملأ (م) | (١٩) ببخارات (ب) | (٢٠) ساقطة (س) |
| (٢١) الدمل (س) — ساقطة (م) | | | |

وعلاجه^(١) : المبادرة إلى الفصد ، ان^(٢) كان البدن ممتلئاً - واستعمال الفواكه القابضة ، وربوب الفواكه القابضة - واستعمال دهن الآس على الرأس - وتشمم الكافور والصندل - واستعمال الكزبرة^(٣) الرطبة واليابسة في الطعام - وهجر اللحم^(٤) ، وان كان ولا بد ، فاللحم بالحموضات^(٥) - ومباعدة الشراب ، وان كان ولا بد ، فالمتخذ من العنب العَفِصْ ، والذي فيه أدنى حموضة - والمضمضة والاستنشاق بالماء البارد^(٦) ، ولا سيما بماء الورد - والاختسال ، قبل تمكنه^(٧) ، بالماء البارد .

والانتقال من هواء إلى هواء لا يخلو (من ضرر) :

- اما ان يقع الانتقال من هواء رطب إلى هواء يابس ، أو بالعكس .
- أو من هواء بارد إلى هواء حار ، أو^(٨) بالعكس .
- أو من هواء عفن ، عفونة ما ، إلى هواء عفن عفونة اخرى ، كالعفن^(٩) بالقاذورات إلى العفن^(١٠) بالنز . وقد قيل في كل واحد من هذه الاهوية كيف يعدل .
- واما المنتقل من بعضها إلى بعض ، فالذي يلزمه ثلاثة أشياء :
- إبطاء الانتقال ، حتى يقع بالتدرج^(١١) .
- وان يكون ملبوسه^(١٢) ومشموه ومطعومه ، مدة طويلة^(١٣) ، موافقاً للهواء الأول .
- ثم ان تكون^(١٤) معالجته ، لما يحدث ، أبلغ من معالجة^(١٥) غير المنتقل عن الضد .
- « ولهذا أمر الأطباء الأولون ، بان يحمل الانسان مع نفسه ماء بلده وطينه ، ليمزجه بالمياه المتخذة^(١٦) ، وليطرح طينه^(١٧) فيها »

(١) العلاج (س)	(٢) انكان (ح)	(٣) السكفرة (ب)	(٤) اللحوم (ب)
(٥) كذا في (م) ، وفي بقية النسخ (ففي الحموضات)	(٦) ساقطة (س)	(٧) بالماء البارد قبل تمكنه (ح)	
(٨) وبالعكس (م)	(٩) كالتعفن (م)	(١٠) عفونة (م)	(١١) بالتدرج (ح)
(١٢) ملبوسه (ح)	(١٣) كثيرة (بالأصل)	(١٤) يكون (بالأصل)	(١٥) كذا في (ح) -
معالجه ببقية النسخ .	(١٦) المستجدة (س)	(١٧) فيها طينه .	

في تعديل الوباء (١) :

واما الوباء ، فهو عفونة الهواء ، وذلك اذا خالط (٢) الهواء أبخرة رديئة أو طيبة (٣) ، اكنها بقيت ولم تفرقها الرياح حتى تغيرت .

ولان الانسان احوج إلى استنشاق الهواء (٤) منه إلى سائر موارد (٥) بدنه ، ثم (٦) مورد الاستنشاق على معدن حياته ،

فبالحرى ان يكون نكايه (٧) الوباء هي افساد مزاج القلب ، والروح الحيواني الذي فيه . ثم يلحق سائر اجزاء البدن (٨) ضرورة ، تابعا للقلب .

وتتبعه (٩) حميات رديئة ، لينة الظاهر ، لغزور الحرارة الغريزية ، وغوصها محرقة في الباطن ، يتبعها غشي دائم ، وسقط قوة ، وعرق بارد ، وصغر النبض (١٠) .

في مقابلة الوباء :

إذا أحس (الانسان) (١١) بعلامات الوباء ، وهي (١٢) رطوبة الهواء السالفة ثم تسخنها بعد ذلك ، (١٣) وبهبوب الجنوب ، وركود الشمال ، فليفرغ (١٤) إلى الفصد والاسهال . وليستعمل (١٥) كل مايكثف ويطفئ ويبرد ، مثل رب السفرجل والتفاح والحصرم ورب العناب .

— وليجعل الأغذية من السماق وحب الرمان وما يجري مجراه .

— وليدم تشمم (١٦) الكافور والصندل ، وليفرغ (١٧) إلى الأهوية المبردة .

— وأضر مايكون الوباء بالأبدان الدموية .

ومما اتفق الأولون على موافقته لمقاومة (١٨) الوباء هو ترياق الأفاعي ، حتى ان جالينوس زعم ان في الوباء العظيم ، الذي وقع بهم (١٩) ، لم يتخلص (٢٠) الا مستعملوه .

(١) يوجد كلمة قال (م) (٢) خالطت هواء (م) (٣) رطبة (م) (٤) كذا في (م) — الاستنشاق بالبقية
(٥) موارد (م) — مواد ببقية النسخ (٦) في (م) يوجد (له) (٧) اي اذى (٨) ضرره (س)
(٩) يتبعه (بالاصل) (١٠) نبض (س) (١١) موجودة فقط في (م) (١٢) وهو (بالاصل)
(١٣) أي واحس بهبوب ... (١٤) فليفرغ (ح) و (م) (١٥) واستعمال (م) (١٦) شم (م)
(١٧) ليفرغ (م) (١٨) ساقطة (م) (١٩) لهم (ب) (٢٠) يخلص (س) و (ب) ..

في مضار الهواء الراكد^(١) :

يتبعه احتقان الأبخرة الرديئة، والأدخنة الفاسدة فيه . ويتبعها حالة شبيهة بالوباء ،
أو^(٢) بتغير طبيعتها^(٣) إلى التزينة .

وفي مقابلتها ينبغي في مثل هذا الهواء ، ان كان إلى الحرارة ماهو^(٤) ، أن يدام^(٥)
تنقية^(٦) البدن ، واستعمال الأشربة القابضة ، وربوب الفواكه ، لمن هو حار المزاج .

— واستعمال دواء المسك ، الحلو والمفرح ، والمثروديطوس ، لمن هو بارد المزاج .

— وان تخفف فيه الاغذية^(٧) ، وان يُدام استنشاق^(٨) الطيب البارد .

واما اذا كان تغيره إلى التزينة ، كأهوية الغياض والآجام .

فمقابلته : بتشمم المسك والزعفران — واستعمال الرياضة — والتعرق والتدلك . وللحلتيت ،
في هذا الباب ، منفعة عظيمة .

في مضار الهواء المتحرك^(٩) :

واما الهواء ، الشديد الحركة ، فإنه يولد تكاثف المسام — والتزلات والسعال
والدمعة — وفقدان القلب الهواء القريب من^(١٠) الحرارة الغريزية .

وان كان (الهواء) مجتازاً^(١١) على الآجام ، والمواضع الرديئة ، كان فساد ذلك
شبيهاً أيضاً بفساد الوباء .

— ومقابلة مايشبه^(١٢) الوباء منه ، ان يعمل ماأمر به في باب الوباء .

— واما مقابلة مايجري مجرى الوباء ، فان يدام^(١٣) الاستحمام بالمياه الحارة^(١٤) العذبة ،
والتدلك^(١٥) والتمرخ والرياضة .

(١) في (م) قال الشيخ (٢) ويتغير (م) (٣) طبعها (ح) (٤) أي ان كان الهواء قليل الحرارة
(٥) يداوم (م) (٦) كلمة تنقية ساقطة (ح) (٧) الغذاء (ب) (٨) الاستنشاق (م) (٩)
قال الشيخ (م) (١٠) إلى بدل من (س) (١١) مجازه (ب) — يمتازه (س) (١٢) مايشابه
(س) (١٣) يداوم (م) (١٤) كلمة الحارة موجودة فقط في (ح) (١٥) الدلك (ب) .

المقالة الثالثة

« في الحمام »

في مضار أن لا يكون هواء الحمام معتدلاً :

(١) تعديل هواء الحمام هو :

- اما بالحملة ، فان يكون ليس بشديد الحرارة (٢) ولا ببارد ، يتعذر فيه التعرق (٣) .
- واما بالتفصيل ، فان يكون فيه (٤) أقله ثلاثة بيوت . وأن يكون البيت الأول فيه (٥) معتدلاً ، أعني لا يُحس فيه بحر ولا برد . وان يكون البيت الثاني غير مكرب (٦) . وان يكون البيت الثالث غير شاذ (٧) ، ولا مانع (٨) للنفس المستقيم .
- فالحمام الحار جداً يسيل الاخلاط الحامدة إلى اعماق (٩) الاعضاء ، فيحدث :
- اما سوداً واما اوراماً ، ويصعدها إلى الدماغ (٩) ، فيحدث اما صداعاً شديداً واما سرساماً (١٠) .
- واما سيلان الرطوبات (١١) إلى التجاويف الفارغة فيحدث عنه (١٢) صرع او سكتة (١٣) .
- إما (١٤) صرع ، بأن (١٥) كانت السدة (١٦) ناقصة ، وإما سكتة (١٧) بان كانت (السدة) تامة .
- واما الحمام البارد فإنه يحرك المادة إلى التعرق حركة ناقصة ، فيحدث من ذلك آفات ، وربما حدث منه الجرب والحكة ، وربما احدث الزكام ، وربما احدث المغص .

(١) قال الشيخ (م) (٢) الحر (م) (٣) العرق (بالأصل) (٤) فيه بيوت (ح) ان يكون فيه ثلاثة بيوت (م) (٥) منه (س) - ساقطة (م) (٦) غير مكثف (ح) مائلا للحرارة (ب) (٧) ساذج شاق (س) شاذ (ح) غير واضحة (م) (٨) مانعاً (م) (٩) الاعماق (م) (١٠) جملة فيحدث ساقطة (ب) (١١) برساماً في جميع النسخ عدا (ح) (١٢) الرطوبة (م) (١٣) عنه ساقطة (ح) (١٤) صرع او سكتة ساقطة (م) (١٥) الصرع (ح) (١٦) فانكانت (ح) (١٧) السدد (ح) (١٨) السكتة فان (ح) .

تدارك ، ضرر الحمام الحار :

- اما من المشروبات ، فبالمطفئات ، مثل : رب التفاح - رب السفرجل - رب الحماض (١) - شراب التمر الهندي - شراب النيشوق (٢) - شراب الكدر (٣) - السكنجيين (٤) ، وغير ذلك ، غير (٥) مبرد بالتلج .
- واما من الاطية : فصندل (٦) ، وماء الكزبرة (٧) ، والخل ، على الكبد والقلب (٨) - وتوضع لخلخلة ، من دهن الورد (٩) والخل ، على الرأس ، معتدلة الحر والبرد .
- وتترك (١٠) الرجلان ساعة في ماء بارد ، ثم بعد قليل يصب منه شيء يسير على الكتفين (١١) . ثم بعد ساعة يمسح الرأس به (١٢) ، ثم (١٣) يصب قليلاً قليلاً على البدن .
- وينبغي أن يكون الماء البارد معتدلاً ، ليس بشديد البرد .
- وينبغي أن لا يكون (خروج المستحم) بغتة (١٤) ، بعد الحمام الحار . ثم يؤمر بالنوم على مراقدة ناعمة معتدلة .

تدارك ضرر (١٥) الحمام البارد (١٦) :

- أما تدارك الحمام البارد فان يهياً ماء سخين معتدل ، مقدار (١٧) ما يتحمله (١٨) الطبع . ويصب على الرأس ، قبل الخروج من الحمام (١٩) بساعة . ويدام التدليك (٢٠) والتمريخ والغمز ، والحيلة للتعرق . ثم كما (٢١) يخرج يديم صب الماء الحار على الرأس وحده . ثم يتعمم بعمامة معتدلة في الحر ، وكبيرة في شدة البرد ، ويخرج وينام .

-
- | | | | |
|--------------------|---|---------------------------|---------------------------|
| (١) الحصرم (م) | (٢) النيلوفر (م) | (٣) الورد (م) | (٤) سكنجيين (ح) و (ب) |
| (٥) غير ساقطة (ح) | (٦) فالصندل (ش) و (ج) و (م) | (٧) الكسفرة (ب) | |
| (٨) الرأس (ح) | (٩) ومن (س) | (١٠) يترك (بالأصل) | (١١) الكفين (ح) |
| (١٢) ساقطة (ح) | (١٣) ثم بعد قليل (س) | (١٤) ان لا يكون خروجه (ح) | (١٥) ضرر ساقطة (س) و (م) |
| (١٦) قال الشيخ (م) | (١٧) مقدار ساقطة (م) | (١٨) يتحمله (س) يحمله (ح) | (١٩) من الحمام في (ح) فقط |
| (٢٠) التدلك (ح) | (٢١) كذا في جميع النسخ وربما كانت كلما بالأصل . | | |

فيمن^(١) اخطأ فدخل الحمام دفعة^(٢) ، وخرج دفعة ، هؤلاء يخاف عليهم :

(آ) فاما ان كان مزاجهم حاراً :

— اما في الدخول فان يصيبهم انتشار الحرارة الغريزية ، ويعقبه ضعف القلب والخفقان .

— واما في الخروج^(٣) فان يصيبهم نوازل حادة ، وسحج الأعماء ، واوجاع المفاصل .

(ب) واما من كان بارد المزاج فيخشى عليه :

— اما في الدخول فالسكنة والفالج والخفقان .

— واما في الخروج : فالجمود والشخوص وسلس البول والرعشة .

علاج من دخل الحمام دفعة :

(آ) فمن هو حار المزاج :

— ان يتدرّج في خروجه^(٤) إلى البيت الأول — ويرش تحت ابطه الأيسر ماء ورد بارد^(٥) دفعة .

— وان يؤخذ في ثوب مبرّد ، ولا يمسّه الماء البارد دفعة ، ثم يعالج بما عولج به المستضر بشدة الحر^(٦) .

(ب) اما من كان بارد المزاج :

— فان يعمل ذلك ، ثم يسقى شيئاً من رب التفاح ، مع قليل (من) دواء المسك ، وينوم .

علاج من خرج عنه دفعة :

— اما حار المزاج فان يُصبّ على رأسه ماء حار كثير^(٧) . ويكمدّ رأسه بخرق مسخنة وينوم .

(١) في حكم من (م) (٢) دفعه ساقطة (م) (٣) كامل الجملة ساقطة (ب) (٤) يدرج خروجه (م) و (ح) (٥) بارد ساقطة (ح) (٦) حر الحمام (م) (٧) ماء حاراً كثيراً (ح)

— واما بارد المزاج فإن يُجلس في بيت حار جسداً ، ويُشَتَّق (١) دهن الياسمين ، أو دهن السوسن ، أو دهن النسرين . ويطلّى الرأس بلخلخة (٢) السنبل والسعد — وتذلك الاعضاء — ويسقى متروديطوس أو ترياق الأربعة — ويُطعم طعاماً فيه ثوم — ويسقى من (الشراب) (٣) الصرف شيئاً يسيراً وينوم (٤) .

في الماء المالح في الحمام :

ينفع من الجرب والحكة ، الا أنه يخلخل الجلد (٥) ثم يكثفه . واذا لم يكن حكة أحدثها . ويهزل البدن ، ويضر بالعين ، ويحدث التوازل والرمد ، ويكدّر الحواس .

في الماء الشبّي :

يكثف الجلد ويقبّضه ، وربما أحدث حمى يوم . والأبدان النحيقة ربما وقعت منه في التشنج .

في الماء الكبريتي والنفطي (٦) :

هذا كاه يفسد مزاج جلد البدن ، ويهيئه للعفونة ، ويحدث التزلات . واذا طال في هوائه المقام خيف منه الاستسقاء ، وما أكثر ما يحدث عنه (٧) البرقان .

في الماء الحديدي :

في الاغتسال فيه منافع كثيرة (٨) ، ولا يحدث منه كثير ضرر ، فان كان شيء فتكثيف الجلد .

في تدارك ضرر الماء المالح :

الاجتسال بالماء البارد ، والطين الطيب ، ينفع منه ، ثم بعده الاجتسال بالماء الحار العذب ، ثم التذلك بدهن الورد الطيب الرائحة ، بالرفق ، وتواتر الاجتسال بالماء العذب بعده .

(١) يستنشَق (ح) (٢) على الرأس بلخلخة (س) (٣) الشراب زائدة في (ح) (٤) ينوم ساقطة (ح) (٥) البدن (ب) (٦) قال ؛ (م) (٧) منه (س) (٨) منفعة كثيرة (ب) .

في استعمال الدلك والتمريخ والغسل فيه^(١)

المعتدل البدن ، اذا دخل الحمام ، فليقعد في كل بيت ساعة ، ثم يصبر حتى يتندى بدنه ويكاد يعرق . فيصب الماء أولاً على الكتفين وسائر الاعضاء ، ثم على الرأس ، ثم يخلق الرأس^(٢) ، ثم يتغمز ويتدلك بالرفق ، ويعتني بالمفاصل . ولا يفعل في ذلك شيئاً مكرباً ، الا صاحب الربو ، لتحلل أخلاط رثته . او شيئاً مؤلماً ، الا صاحب الخام ليتحلل خامه في^(٣) مفاصله .

في خطأ من افراط في التدلك^(٤) :

من افراط في التدلك ، ان كان حار المزاج او يابس ، عرض له سقوط قوة^(٥) ، وهيجان مرار^(٦) ، وربما كان (ذلك) سبباً للحمى .

وان كان ممتلئ البدن ، عرض منه حركة الاخلاط .

في تدارك ذلك : اما القسم الأول فعلاجه التمرخ^(٧) بدهن الورد ، ودهن البنفسج . وتناول الغذاء اللين المطفيء ، مثل الكشك والملح . وتناول الأشربة المطفئة ، مثل السكنجيين والجلاب^(٨) . ولمن احدث ذلك فيه اعتقال الطبيعة : شراب نيشوق .

في تدارك ضرر الماء الشبي : هو الاغتسال بالماء الحار العذب بعده مراراً ، اغتسالاً شديداً ، ثم التدلك^(٩) الشديد حتى يعرق ، ثم الاغتسال بعده ، ثم التمرخ بدهن بابونج أو دهن الخيري ، ثم النوم بعده .

في تدارك ضرر الماء الكبيرتي والنفطي : الاغتسال بالماء المعتدل البارد ثم بالحار ، ثم التعرق ، ثم الاغتسال بالماء الفاتر ، ثم التمسح بدهن ورد خام ، ثم النوم بعده .

فعل الماء البارد في الحمام^(١٠) :

اما ان كان الحمام حاراً^(١١) ، ففعل الماء البارد فيه (مثل) فعل الخروج عنه ، مغافصة^(١٢) وأشد . وعلاجه علاجه وأقوى .

(١) الغسل فيه ساقطة (س) (٢) يخلق الرأس ساقطة (س) (٣) من مفاصله (م) و(س) (٤) قال (م) (٥) القوة (م) (٦) المرار (م) (٧) التمرخ (م) (٨) سكنجيين وجلاب (بالأصل) (٩) الدلك (ح) (١٠) بارداً (ب) (١١) غفصه اخذه على غرة .

واما اذا كان الحمام بارداً أيضاً ففعله فعل الهواء (١) البارد ، فإذا آذى كان علاجه
ما قيل وفصل (٢) .

فعل الماء الحار في الحمام :

هو فعل الهواء الحار الشديد (٣) فيه واقوى . الا انه لقصر (٤) مدته يكون اقل
تأثيراً . ولأنه لا يرد على القلب فيكون (٥) أخف نكاية .

وعلاجه : شبيه بذلك العلاج ، (مع تناول) (٦) شراب التمر هندي . ولمن احدث ذلك به
اسهالاً فشراب التفاح والسفرجل والحصرم .

في خطأ من يصبر فيه :

يتبعه في المعتاد وجع المفاصل ، والتمدد في العضلات ، وربما يتبعه حمى يوم .
علاجه : الاغتسال بالماء الحار ، والتدليك الرفيق بدهن بابونج ، والزيت الطري . وان لم
يسكن بذلك وجب ان يفصد على كل حال في اليوم الثاني من الحمام .

فيمن استعمل ، قبل أو بعد الحمام ، حر كات شاقة (٧) :

اما الحمام المعتدل فلا يضر كثير مضرّة ، بمن (٨) أفرط في الحركة (٩) ، او ازداد (١٠)
حركة بعد الحمام . بل (يضر الحمام) اذا كان معتدلاً ، ولم يمكث فيه (المستحم) مقدار
التعرق كثير (١١) . انما اذا كان (١٢) المكث فيه مقدار ما يستفاد من رطوبته ، كان نافعاً لمن
عرض له حركة شاقة .

— وانما يتضرر بها من يطيل المكث في الحمام ، حتى يأخذ الحمام رطوبته فوق ما يعطيه .
ومن وقع له هذا أدّى إلى الدقّ ، اذا اشتدت (١٣) سخونة القلب ، أو (١٤) الاستسقاء ان
تحلل الحار الغريزي وبرد (١٥) مزاج الاحشاء .

(١) الماء (س) (٢) فاذا كان علاجه (م) (٣) الشديد ساقطة (س) (٤) لقصور (بالأصل)
(٥) يكون (بالأصل) (٦) و (بالأصل) (٧) قال (م) (٨) كذا في (م) ولمن بباقي النسخ
(٩) الحركات (م) (١٠) كذا في (م) وأراد ببقية النسخ (١١) حتى يعرق كثيراً (ج) — ما يعرق كثيراً (م)
(١٢) كذا في (ج) و (م) — انما كان (س) (١٣) اشتد (بالأصل) (١٤) الواو بدل أو في (م)
(١٥) تبرّد (م) .

تدارك ذلك : الاغتسال بالماء البارد - وصب الماء^(١) المفترّ شتاء ، والمبرد صيفاً -
و (صب) اللبن الحليب على الرأس - وذلك^(٢) المفاصل بلعاب^(٣) الخطمي ، مضروباً مع
دهن البنفسج - وشرب الشراب الأبيض ، مع مزاج^(٤) وافر - وتحسّي المرقّة^(٥)
المتخذة من مدققة الطيور أو الحملان .

وان^(٦) ظهر برد في الاحشاء ، وعلامته^(٧) رداءة الهضم والنفخ والجشأ الحامض ،
فتداركه^(٨) شربة من دواء الكركم - وتقطير دهن البنفسج في الاذن ، لمن غلب^(٩)
عليه المرار . ودهن الخيري ، لمن بردت احشاؤه ، نافع في هذه العلة^(١٠) .

(ضرر) المقام الكثير في الحمام :

يفعل فعل الحركة الشديدة ، والعلاج^(١١) مثل ذلك .

(ضرر) الحمام على الطعام :

يوجب^(١٢) سُدداً في الكبد والعروق ، لانجذاب المواد الغذائية ، الغير المنهضمة ،
إلى ظاهر البدن ، لسيلان^(١٣) الرطوبات اليه بالعرق . والسُدّد يتبعها^(١٤) الامراض
السُدّية^(١٥) ، مثل الأورام ، وامتناع الغذاء عن ظاهر البدن ، والاسهال الكائن بالأدوار ،
والحميات العفنية ، اذ السُدّة أحد اسباب العفونة .

تدارك ذلك : استعمال سکنجبین بزوري - والاستفراغ الضعيف^(١٦) بايارج فيقرا -
واستعمال الأغذية الخفيفة عدة^(١٧) أيام .

(١) الدهن (س) و (م) و (ب) - الماء (ح) (٢) كذا في (م) - واخذ ببقية النسخ (٣) كذا في (م) - في لعاب
بقية النسخ (٤) بمزاج (م) (٥) المرق (س) و (م) - المراق (ح) (٦) واذا (م)
(٧) فعلامته (بالأصل) (٨) وتداركه (بالأصل) (٩) كذا في (م) - وغلبت ببقية النسخ
(١٠) في هذه الحالة (ح) (١١) العلاج بعينه (م) (١٢) يحدث (س) (١٣) ليلان (م)
(١٤) جملة والسدد يتبعها ساقطة (ب) - يتبعه (بالأصل) (١٥) السددية (م) (١٦) الضعيف
ساقطة (ب) (١٧) كذا في (ح) ومدة ايام بباقي النسخ .

فيمن شرب في الحمام شيئاً بارداً ، مثل الماء البارد والفقاع :

هذا خطر عظيم جداً ، لأن الشيء البارد السيال^(١) ، إذا حصل في المعدة في الحمام ، وقد تفتحت^(٢) المسام ، وتخلخلت المنافذ ، هجم دفعةً على الكبد والقلب فيردهما^(٣) تبريداً شديداً ،^(٤) وانهمك حرارتهما^(٥) الغريزية ، واضعف جميع الاحشاء وهياها للاستسقاء .

تدارك ذلك : تناول شيء يسير من الشراب^(٦) الصريف بعد الحمام — أو شربة من دواء المسك أو دواء اللك^(٧) أو دواء الكركم أو مثروديوطوس^(٨) — أو تكميد الكبد والقلب بخرق حارة — أو تناول غذاء مبزّر^(٩) — وللكرنب^(١٠) خاصية في دفع هذا الضرر — (يفيد) من البقول الراسن — ومن الأشربة شراب الجزر ، وشراب الافستين ، وشراب خنديقون^(١١) .

(ضرر) دخول الحمام والبدن ممتلئ^(١٢) :

هذا ايضاً خطر ، لأنه يحدث منه عفونة في الاخلاط المحتبسة في البدن وحركتها^(١٣) . (تحدث منه) أورام في الاحشاء ، مثل ذات الحنب ، وذات الكبد ، وذات الرئة . ويخاف منه آفات الدماغ واورامه ، واما الحميات فأقرب الأشياء اليه .

تدارك ذلك^(١٤) : إذا اعقب ذلك ثقل^(١٥) واعياء ، أو مس قروح^(١٦) وتمدداً ، فينبغي أن يبادر إلى الفصد — ويستخرج^(١٧) من الدم مقداراً صالح^(١٨) ، فان زال بذلك وسكن^(١٩) والا استفرغ^(٢٠) بشراب الفواكه — وتناول الأشربة المانعة عن^(٢١) العفونة ، مثل رب السفرجل ، ورب التفاح ، ورب الاجاص ، وغير ذلك — ويطل الكبد والقلب بالاطلية الموافقة ، مثل ماء الكزبرة^(٢٢) ، والخل وعنب الثعلب ، مع قليل كافور وصندل .

-
- (١) البارد والسيال (م) (٢) انفتحت (م) (٣) فبردهما (م) فبرد (ب) (٤) او انهك (ج)
(٥) حرارتها (ب) (٦) الشراب ساقطة (ب) و (م) (٧) دواء اللك ساقطة (ج) (٨) مثروديوطوس
(س) (٩) مبرد (ج) (١٠) للكبريت (ب) (١١) الخنديقون (ج) (١٢) قال (م)
(١٣) وحر كاتها (ج) (١٤) او اعياء (م) (١٥) قروح (ج) و (م) — قروح أو تمدد (م) (١٦) منه
(س) (١٧) كذا في (م) — مقدار صالح ببقية النسخ (١٨) فيها ونعمت (م) (١٩) ليستفرغ (م)
(٢٠) من (م) (٢١) الكسفرة (ب) .

المقالة الرابعة

« في الطعام »

مضار الاكثار من الطعام والامتلاء (١) :

الاكثار من الطعام يورث قلة اصابة البدن من الغذاء الزائد في جوهرة ، وكثرة الخام فيه ، والسدد (٢) في المنافذ (٣) ، وانهالك القوى الطبيعية ، والعفونة والحميات المختلطة ، والربو وعرق النساء والقرس واوجاع المفاصل .

وتدارك ذلك : إلانة (٤) الطبيعة بالأغذية الملية للطبيعة (٥) . اما لبارد المزاج ، فمثل (٦) مرقة الكرنب وماء الحمص — واما لحر المزاج ، فمثل (٦) مرقة السلق ومرقة العدس والكشك والمُج . وازيد من هذا (٧) : اما لحر المزاج فشراب الورد ، ويحتنب شراب الإجاص والتمر هندي ، لأنه يضعف المعدة (٨) ، إلى ضعفها المكتسب من ثقل الأغذية .

واما لبارد المزاج فلعة من شهر ياران ، او المعجون الملوكي (٩) او الكموني ، ثم يخفف الطعام بعده يوم (١٠) او يومين ، ويستعمل الرياضة ، ان لم يكن (١١) سلفت اسباب موجبة للامتلاء .

في ضرر الاقلال من الطعام (١٢) : قد يعرض لكثير من الناس أن يجوعوا (١٣) جوعاً شديداً ، في زمان القحط ، او في الأسفار او في المحن ، أو لأسباب أخرى من الأمراض ، فيوجب ذلك سقوط الشهوة (١٤) والقوة ، وتهيئ للدق والغشي (١٥) . وربما وقع لبارد المزاج النوع من الدق الذي يعرف بالشيخوخي .

-
- (١) قال (م) - والعنوان بكامله ساقط (ح) (٢) السدة بدل السدد (ح) (٣) المنابع (ب)
(٤) تليين (م) (٥) اللطيفة (م) (٦) فبمثل (ح) (٧) الجملة ساقطة (ب)
(٨) مضافاً (م) - ويضيف (ح) (٩) المللكي (ب) (١٠) بيوم (ح) (١١) تكن (م)
(١٢) الغذاء (ح) و (م) (١٣) من يجوع (ب) (١٤) شهوة وقوة (ب) (١٥) غشياً (ب)
غشي (س) و (م) .

وتدارك ذلك^(١) : لا ينبغي لهؤلاء أن يسرعوا^(٢) في استيفاء الأغذية دفعة . فقد رأيت^(٣) خلقاً عظيماً ماتوا بسبب أنهم لما خرجوا من القحط العظيم ، الواقع ببخارا ، في هذه السنين ، وكانوا استعملوا^(٤) الحشائش في أغذيتهم ، ولم يمكنهم تحصيل الخبز واللحم ، فوجدوا الخبز واللحم ، لما رخص وكثر^(٥) ، وتناولوا منهما دفعة^(٦) ماتوا . وقد كنت اوصيت خلقاً كثيراً منهم بالتدرج^(٧) فتخلصوا .

فمن وقع له هذا فينبغي أن يشرع^(٨) أولاً فيما يلفظ^(٩) من الأغذية ويخف^(١٠) ، مثل أجنحة الطير^(١١) ، وماء الشعير ، وغير ذلك - ثم^(١٢) قليلاً قليلاً يأخذون في تناول الاغذية المعتادة .

- وان يدعوا فيما بين ذلك مضغ الكندر ، وتنبية المعدة ، بادخال الريشة^(١٣) في الحلق ، من غير ارادة القيء ، وبذلك رفيق^(١٤) لما تحت الشراسيف .

- وان يجعل الغذاء دفعات متواترة ، كل دفعة قليلة^(١٥) جداً ، فانهم بهذه الحيلة^(١٦) يمكن أن يتخلصوا^(١٧) .

في ضرر الأغذية الحارة (١٨) (١٩) :

- الاغذية الحارة^(٢٠) إما خفيفة الجوهر ، مثل الثوم ، واما ثقيلة الجوهر ، مثل الباذنجان . وما كان مثل الثوم فإن مضرته بالدماغ أكثر ، ومن خاصيته تسخين الدم وتعفينه . واما ثقل^(٢١) الجوهر فمضرته بالاعضاء السافلة أكثر^(٢٢) ، ثم يولد دماً سوداوياً ، فيضر بالكبد بالمضادة^(٢٣) ، وبالطحال بالتوريم والملاء^(٢٤) ، و (يضر) سائر الاعضاء بمشاركتهم^(٢٥) .

- ونكاية القسم الأول (أي الخفيفة الجوهر) أسرع وأقرب^(٢٦) إلى التدارك .

(١) تداركه (ج) (٢) يسرعوا (ب) - يسرعوا إلى (س) (٣) وقد رأينا (ب) (٤) يستعملون (م) (٥) رخصا وكثرا (ب) (٦) كذا في (م) - وفي بقية النسخ كلمة دفعة بعد كثر (٧) التدرج (ب) (٨) يسرع (ب) (٩) تلفظ (م) (١٠) يخفف (ب) (١١) الطيور (ج) (١٢) ثم يأخذ (م) (١٣) ريشة (م) (١٤) كذا في (م) - (بذلك تفيق) بقية النسخ (١٥) كذا في (ب) قليل (ج) قليلا (س) و (م) (١٦) العلة (ب) (١٧) يخلصوا (م) (١٨) الحادة (س) (١٩) قال (م) (٢٠) جملة ساقطة (س) (٢١) كذا في (س) - وفي بقية النسخ ثقيلة (٢٢) كثيراً (ب) (٢٣) للمضادة (ب) و (م) (٢٤) الثقل (م) (٢٥) بمشاركتها (ب) و (ج) (٢٦) إلى (بالأصل) .

ونكاية القسم الثاني (أي الثقيلة الجوهر) أبطأ وأبعد من التدارك والعلاج .

تدارك ذلك :

— اما القسم الاول ، فيما يغير المزاج ويبدله ويطفئه ، ومع ذلك فيه أدنى تقطيع ، مثل السكنجين^(١) — او^(٢) مافيه منع الأبخرة عن الدماغ ، كشراب الورد ، وشراب السفرجل ، وشراب العناب .

— واما القسم الثاني فينبغي ان يستعمل عليه ما يطفئ ويفتح السدد ، ويقطع ، ويطلق الطبيعة . واصلاح ذلك كله السكنجين البزوري والافتيمني، وربما فعل الشراب الرقيق الأبيض فعله .

— ومن كثر استعماله لهذه الأطعمة^(٣) الحارة الغليظة فليأدر إلى الفصد والاسهال ، بما يقع فيه أفتيمون . وهذه الأطعمة مثل : الباذنجان ، ولحم الجزور ، ولحم الفرس ، ولحم الاتن ، والقديد ، والسبك المالح ، وما يجري هذا المجرى .

واذا لم يستعمل الاستفراغ خيف منها^(٤) الجذام ، والبهق الاسود ، والقواحي ، وحميات الربع ، واورام الطحال ، وانواع من الصرع ، والبواسير والدوالي ، وداء الثعلب والحية ، وداء الفيل والاكلة ، وما اشبه ذلك^(٥) .

في ضرر الأغذية^(٦) الباردة^(٧) :

الاغذية الباردة أيضاً منها ماهي خفيفة ، مثل : المَجّ وماء الشعير . ومنها ماهي ثقيلة ، تميل إلى^(٨) الرطوبة مثل :^(٩) السمك واللبن الحامض . ومنها ماهي ثقيلة تميل إلى اليبوسة ، مثل العدس ، ومثل السفرجل العفص .

— والخفيفة منها^(١٠) لا تؤثر فوق تبديل المزاج أثراً فادحاً .

(١) كالسكنجين (ح) (٢) او مع مافيه (ح) (٣) الاغذية (م) (٤) منها في (م) — وباقي النسخ (منه)
(٥) كذا في (س) و (ب) — وما اشبهه (ح) — وما اشبه هذا (م) (٦) الاطعمة (ح) (٧) قال (م)
(٨) الجملة بكاملها حتى اليبوسة ساقطة (م) (٩) الفواكه زائدة (ح) (١٠) منها مالا (س) .

- واما الثقيلة الرطبة^(١) فتولد الحام ، فيتبعه الفالج والقوة والرعدة وعرق النساء ، والحصى في الكلية^(٢) ، وانواع من الصرع والسكتة ، وامراض اخرى شبيهة بهذه^(٣) .
- واما الثقيلة اليابسة فتولد السوداء الساكنة^(٤) ، فيتبعه اورام الطحال والسرطانات الساكنة ، والدوالي ، والوسواس . فإذا عفن احدث^(٥) ما قلناه قبل في الثقيلة الحارة .

في تدارك ذلك :

- أما (الأغذية) الباردة الخفيفة فتقابل^(٦) بما يبدل المزاج ويُدرّ ، مثل ماء العسل ، والشراب الصنف وشراب الراسن .
- واما (الأغذية) الباردة الرطبة الثقيلة فينبغي أن يجتهد في اسراع اخراجها من البدن ، وكذلك اليابسة ، الا لمن يحوجه اليه المعالجة والمداواة .
- وينبغي ان يستعمل على الثقيلة الرطبة الكموني والفلافي . واذا ابطأ خروجه فالشهياريان والتمري — الا اذا احس الانسان من مزاجه مقاومة، فينبغي أن يتركه على^(٧) الطبيعة ، ثم في آخر الأمر يتبعه بماء العسل ، او سكنجيين بزوري ، قوي البزور^(٨) ، ليغسل ما بقي منه ويحلوه ويفتح سُدده .
- وأما (الأغذية) الثقيلة اليابسة، فينبغي أن يؤخذ عليها الشراب العتيق الصنف ، لمن هو غير مفرط حر المزاج المكتسب .
- (ويعطى) السكنجيين الاقيميوني^(٩) ، القوي البزور ، لمن كان^(١٠) مفرط سوء المزاج الحار . ثم ينبغي أن يقابل بالضد المعتدل .

في ضرر ماهو ضعيف القوام من الأغذية :

- معنى قولنا^(١١) ضعيف القوام أنه من رطوبة غير جيدة^(١٢) المخالطة ليوسته ، حتى أنه يتميز عنها^(١٣) بسرعة .

(١) الرطوبة بدل الرطبة (س) (٢) في الكلية والمثانة (م) (٣) بهن (ح) (٤) الساكن (س) و (م) (٥) حدث (ح) (٦) فيقابل (بالأصل) (٧) إلى الطبيعة (س) (٨) قوي البزور ساقطة (م) (٩) البزوري زائدة في (ح) (١٠) لمن هو (ح) لمن كان مفرطاً في (م) (١١) قولنا انه (س) (١٢) غير جيد (م) (١٣) كذا في (س) — يتميز بسرعة (م) — يتميز عنه (ب) .

— ثم يكون رطوبته سريعة الاستحالة إلى كل طبيعة تصادفها^(١)، وهذا مثل اللبن والخوخ والمشمش والبطيخ وما أشبهه^(٢). وماء المطر شبيه^(٣) بهذا ، وخاصة هذه الأشياء ، سرعة الاستحالة اذا بقيت .

— ومن استعمل مثل هذا الطعام ، فصادف في معدته مرة ، انتقل (هذا الطعام) إليها ، او (صادف) بلغماً انتقل إليه .

— ويسرع اليه (أي إلى هذا الطعام) قبول العفونة ، أي مادة كانت^(٤) استحال إليها ، فيتبعه^(٥) اما حمى صفراوية ، واما حمى بلغمية في الأكثر .

تدارك ذلك :

— ينبغي أن يُستعمل على هذا ، ان^(٦) كان الطبع حاراً ، فسكنجيين^(٧) ساذج .

— وان كان المزاج بارداً فسكنجيين بزوري ، او ماء العسل .

وبالحملة (يستعمل) مايدر الطبيعة، فان وقع في هذا تقصير، اجتهد في التعرق، وفيما يعرق .

(في ضرر) الأغذية ، الصلبة^(٨) القوام^(٩) :

هي^(١٠) الاغذية القليلة القبول للهضم والاستحالة، مثل الأرز والذرة وما أشبهه^(١١) . ويتولد عن مثله^(١٢) الرياح ، واحتباس الطبيعة^(١٣) ، ووجاع الاحشاء ، ثقلها، والامراض الحامة^(١٤) .

وتدارك ذلك ، ان يشرب عليها في اول مايتناول :

— أما حار المزاج فالشراب اللطيف الرقيق ، أو ماء العسل الكثير المزاج .

(١) كذا في (س) — تصادفه بالبقية (٢) وما أشبهها (س) (٣) جملة ماء المطر شبيه ساقطة (ح)
(٤) إلى أي مادة كانت .. (م) (٥) ثم يتبعه (ح) (٦) اما ان كان (بالأصل) (٧) فالسكنجيين
الساذج (ح) (٨) الصعبة (بالأصل) (٩) قال (م) (١٠) هذه (م) (١١) أشبهها (م)
(١٢) كذا في (م) — مثله في بقية النسخ (١٣) والاحتباس (م) (١٤) الحامية (س) — الحامية (م)
(١٥) قال (م) .

— وأما بارد المزاج فالشراب الصريف ، وشراب العسل القوي .

ثم يتبع بما يهضم ويُنزل ويُزَلَق ، وذلك مثل : التمري^(١) مع دهن اللوز — وشهرياران مع الزيت . والغرض في الادهان الازلاق .

في ضرر الأغذية البشعة (٢) :

(الغذاء) البشع بالطبع تنفر عنه القوى الطبيعية التي^(٣) في الاعضاء ، فتقصر^(٤) في الهضم والامساك والدفع والجذب . ويحدث منها افعال مضطربة . ثم يفسد بالبشاعة مزاج فم المعدة ويفسد الشهوة .

تداركه : إما بالقيء^(٥) وأما بتناول ما تشتهيه النفس عليه^(٦) ، إما حلو ، وإما مر ، وإما حامض ، بحسب الشهوة ، والحامض المحلّى فيه خاصيّة ازالة البشاعة^(٧) .

ضرر الأغذية الدسمة :

الاغذية^(٨) الدسمة تضعف المعدة ، ولا سيما فمها . وتسد^(٩) المنافذ ، وتمنع الغذاء عن النفوذ ، ولكنها^(١٠) تغذوا كثيراً .

تدارك ضررها^(١١) : تناول القابضات الناشفة عليها^(١٢) ، مثل السفرجل — والمقطعات ، مثل الخل والسكنجيين — والاحتياال في سرعة انزالها^(١٣) ، ثم إتباعه بما يجلو ، مثل ماء العسل ، وسكنجيين بزوري — او (بما)^(١٤) يدبغ ، مثل الجبن والحصرم والسفرجل .

ضرر الزهومة :

(هو) سرعة العفونة مع سائر ما قيل في^(١٥) الدسومة .

(١) التمر هندي (ب) (٢) قال الشيخ (م) (٣) التي موجودة فقط في (م) (٤) فيقصر (بالأصل) (٥) التي (بالأصل) (٦) عليه ساقطة في (ح) (٧) ازالة بشاعة الغذاء (ح) وسقطت كلمة البشاعة في (م) (٨) كلمة الاغذية موجودة فقط في (ح) (٩) يسد (م) و (س) (١٠) لكنه (بالأصل) (١١) ضرره (بالأصل) (١٢) عليه بالأصل (١٣) انزاله (بالأصل) (١٤) يدبغ (ب) (١٥) في باب (م) .

تدارك ضرره^(١) : استعمال ما قيل في باب الدسومة ، ولكن^(٢) مطبياً بالدارصيني والقرفة ، والابازير الطيبة . والحلتيت ، اذا طرح منه شيء يسير في الأغذية ، أبطل زهومتها .

ضرر الأغذية الحادة^(٣) :

وهي مثل الثوم والبصل ، اذ تلذع^(٤) المعدة ، وتنكي^(٥) المعدة ، وتسقط القوى الطبيعية الأربع^(٦) ، وتحدث في سطح المعدة والامعاء قروحاً .

تداركه : ان يتناول عليها ما يصادها^(٧) بالطعم ، مثل الحلوات ، و (ما يصادها) في اللذع مثل الدسومات ، و (ما يصادها) في النفه وعدم التأثير الطعمي اصلاً ، كالنشأ وما يتخذ منه^(٨) ، والبقلة الحمقاء ، والبقلة اليمانية ، والقرع والقثاء .

للقثد أثر كبير^(٩) في دفع مضرة هذه الأشياء . وينبغي ان لا يستعمل في مقابلة هذه الاغذية الحل ، فإنه يُعين^(١٠) فعلها بلذعه .

(ضرر الغذاء) المرّ :

يصاد المزاج والشهوة والطبيعة^(١١) ، لأنه أبعد الأشياء عن جوهر الغذاء ، اذ جوهر الغذاء هو^(١٢) الحلو ، على رأي جالينوس . وربما اورث (المر) تشنجاً .

تداركه : تناول الحلوات ، والدسومات الخفيفة ، واستعمال الطيب شماً ومضغاً .

(ضرر الغذاء) الحامض :

ضرره بالمعدة والكبد^(١٣) ، بتخشينه وجلائه للرطوبات ، الواقعة على وجوه الاعصاب وظواهرها ، وبشدة^(١٤) التطفئة ، وباللذع المضاد^(١٥) للقوى الحسيّة . ويحدث فواقاً وتشنجاً وكزازاً .

(١) ضرره ساقطة (م) (٢) كذا في (م) - ولكن في البقية (٣) الحارة (ح) (٤) ان يلذع وينكي ويسقط (بالاصل) (٥) بقم (ب) (٦) كذا في (م) - والأربعة بالبقية (٧) عليه ما يصاده (بالاصل) (٨) كذا في (م) - يتخذ به بالبقية (٩) كثير (م) (١٠) يعين على (م) (١١) كذا في (ب) و (م) - والطبيعية (س) و (ح) (١٢) هو زائد في (م) (١٣) يوجد كلمة شديد (ب) (١٤) لشدة (ح) و (ب) (١٥) كلمة المضاد ساقطة (ب) .

مقابلته وتداركه : بما يغري، مثل لعاب بزر قطونا ، والقرع ، والصمغ العربي^(١) ، والنشا ،
والحلاوة^(٢) المطبوخة - أو بما يترخي ، مثل المرققة^(٣) الدسمة - أو (ما) يلذ^(٤) الحس مثل
الاغذية اللحمية ، الموافقة^(٥) للمزاج ، بالجواهر دون الكيفية ، ويشرب دهن اللوز المقشر^(٦) .

— وللسمن مع اللبن خاصية في دفع هذا الضرر .

ضرر (الغذاء) الخشن القابض^(٧) :

هو القولنج ، ونشف الرطوبات الغريزية .

تداركه : تناول الاجاصية ، والمشمشية ، والكشكية ، مع دهن كثير .

ضرر (الأغذية) النافخة :

القولنج ، والصداع ، ومنع هضم الطعام ، والنفخ^(٨) ، وفتق^(٩) العروق والشرابين ،
والدوي والطنين .

تداركها : مضغ الكندر والكمون - وتناول الفوتنجي والكموني ، وقلة شرب الماء عليه .
وإذا أتى عليه ساعات أربع تناول^(١٠) عليه من الشراب قدرًا معتدلاً .

في (ضرر) تناول (الغذاء) السريع^(١١) الانهضام على (الغذاء) بطيء^(١٢) الانهضام :

ان السريع^(١١) الانهضام اذا تناول^(١٣) على بطيء الانهضام انهضم قبله . فاذا
انهضم^(١٤) وجب له أن يتدفع^(١٥) إلى الأمعاء ويبرز ، فلا يجد إلى ذلك سبيلاً ، اذ العسر^(١٦)
الانهضام تحته ، فيبقى ويعفن ، ويعفن^(١٧) ما يقاربه^(١٨) من الطعام ، ويولد اخلاطاً
رديئة ، ويصعد إلى الدماغ أبخرة مضرّة مفسدة .

(١) كذا في (م) - الاعرابي بالبقية (٢) كذا في (م) - والحلاوي بالبقية (٣) امراق (م) (٤) يبيلد (م)
(٥) الموافق (س) (٦) المفتر (ب) (٧) المخشن القيض (ح) (٨) الفج (ب) (٩) دقيق (ح)
(١٠) يتناول عليه .. قدر معتدل (م) (١١) سريع (س) (١٢) الثقيل (ب) (١٣) تناول (س)
(١٤) قبله - كلمة زائدة في (ح) (١٥) ينفذ (ح) (١٦) البطيء (ب) (١٧) كلمة ساقطة في (م)
(١٨) ما يقارنه (س) و (ح) .

تدارك ضرره (١) :

— الاولى أن يُسهل ببعض المسهلات السليمة المذكورة ، مثل الاجاص ، والشيرخشت ، وشراب الفواكه ، ولعوق الفواكه ، لحر المزاج .

— والشهرياران والملوكي والافستين ، لبارد المزاج .

— وله علاج آخر ، وهو أن يتناول شيء (٢) من مبطنات الهضم ، بجوهره قوي الفعل ، حتى لا يوجب امتلاء على امتلاء ، بل يفعل الغرض بكمية يسيرة منه ، ودوائية فيه ، مثل الكزبرة (٣) اليابسة ، والجبن الرطب ، والسفرجل العفص (٤) ، وبزر قطونا ، والبقلة (٥) الحمقاء .

(في ضرر تناول الغذاء) المزلق قبل (الغذاء) بطيء الانهضام :

إذا تبع (٦) المزلاقات ، مثل البطيخ والمشمش والاجاص والتوت ، شيء (٧) من الأطعمة التي لها قوام بلا فضل (٨) ، وزلقت (٩) تلك ، واسرعت الانحدار ، انحدر هذا معها قبل انهضامه في المعدة ، فانحدر الغذاء إلى الكبد في الماساريقا ، و(هو) لم (١٠) ينهضم بعد ، ولم يستحل تمام الاستحالة ، فأورث (١١) سُدّاً (١٢) .

تدارك ذلك :

— إما الاعانة على سرعة الخروج .

— وأما تناول المخشنات قبل الطعام ، على المزلق ان امكن أو بعده — ثم الاضطجاع والنوم على اليسار — ثم استعمال المدرّ ، المفتح للسُدّ ، مثل الشراب ، او السكنجيين البزوري (١٣) ، او ماء العسل ، بحسب الاحوال على ما قيل .

(في) ضرر (الغذاء) العصار بعد الطعام (١٤) :

قريب من ضرر المزلق من وجه ، وبعيد منه من وجه (١٥) .

(١) تداركه (س) و(م) (٢) شيئاً يسيراً (ح) شيئاً (م) (٣) الكسفرة (ب) (٤) الغض (م)
(٥) بقلة الحمقاء (س) و (ح) (٦) اتبع (م) (٧) بشيء (م) (٨) فصل (م) (٩) وازلقت (ب)
(١٠) لما (س) (١١) فأورث (س) (ح) — وأورث بالبقية (١٢) تمدداً (ح) (١٣) وسكنجيين
بزوري و .. (س) و (ح) (١٤) قال (م) (١٥) من وجه ساقطة (ح) .

- فيشبهه من جهة (١) سرعة إحداره (٢) لما رق (٣) ولطف من الطعام .
 — ويبعد عنه من جهة إبطائه بإحداره ما كثف منه ، فيضرّ ضرر المزلق ، ويضر (٤)
 ضرر المعفن (٥) .

تداركه :

- استعمال الملبينات المرخية عليه ، اما ما يشبه الاجاص والتمر هندي والشيرخشت
 والنيشوقية والمجينة (٦) ، لحر المزاج ، وغلبة (٧) الحرارة ، ويوافقه (٨) ما قيل .
 — واما الملوكي والشهرياران ، لبارد المزاج ، بل الفانيد والعسل ، فانهما اولى (٩) ووافق .
 ثم يعالج بعد خروجه ، من الجلاء (١٠) والتفتيح (١١) والادرار ، بمثل ماسلف .

(في ضرر الغذاء) المسكت في المعدة ، كالكزبرة (١٢) :

ضرره التعفين . وتداركه : شبيه بما قيل في الباب المتقدم .

(في ضرر الغذاء) المعين على التعفين :

اذا تناول شيء من شأنه قبول العفونة ، ثم اعقب بما يعين عليه ، كالثوم على (١٣)
 الكرنب ، كان ضرره سرعة العفونة .

تداركه : تناول المطفئات المقطعة ، كالسكنجبين ، او القابضة (١٤) مثل رب السفرجل ،
 ورب التفاح (١٥) ، ورب (١٦) الحصرم .

(في ضرر الغذاء) المعين على الانعقاد :

هو مثل الجبن ، واللبن او الخل عليه (١٧) ، وما أشبهه (١٨) — ومثل الجبن على البيض —
 والسفرجل على السمك . ومثل هذا ضرره التخمة والقولنج .

- (١) كلمة جهة ساقطة (ح) (٢) إحداره (ح) (٣) أو لطف (م) (٤) يضر ... (م)
 (٥) المبطن (ح) — العفن (س) (٦) المحية (ح) و (م) (٧) الجملة ساقطة (ح) (٨) كذا في (م)
 وموقعه ما (ب) وقعه (س) (٩) كلمة اولى ساقطة (ح) (١٠) بالجلاء (ح) (١١) التقطيع (ب)
 (١٢) كالفسفرة (ب) (١٣) الواو بدل على في (ب) و (ح) (١٤) القابض (م) (١٥) رب
 التفاح ساقطة (ح) (١٦) (و) بدل (أو) في (ح) و (م) (١٧) الجبن على اللبن (ح) — الجبن واللبن والخل
 عليه (م) (١٨) وما أشبه ذلك (م) .

تداركه^(١): مايقطع ويحلل ، مثل فنجنوش^(٢) ، وشراب الخبث^(٣) . وآخر الأمر القيء بماء الشبت ، مادام في المعدة . فإذا حصل (الانعقاد) في الأمعاء استعمل شهرياران^(٤) وملوكي وما اشبهه^(٥) ، وتحميل^(٦) شيافة مطلقة معتدنة القوة^(٧) .

(في ضرر) ادخال الطعام على الطعام : يضر^(٨) هذا من ثلاثة أوجه :

— احدها ان القوة لا تكون^(٩) (أي لا تحصل) بعد استراحة^(١٠) من الغذاء الأول ، فيلزمها^(١١) الغذاء الثاني وهضمه^(١٢) ، فيؤدي ذلك إلى اضعافها^(١٣) .

— والثاني ان المنهضم ، يخالط^(١٤) غير المنهضم ، ^(١٥) فيجري كذلك في العروق ، ويحدث السدد .

— والثالث ان المنهضم يخالط غير المنهضم ، فيحتبس معه ريثما ينهضم هو ، فيجد^(١٦) إلى النفوذ معه ، فيعفن لطول مكثه ، وزيادة مكثه^(١٧) ، على الواجب الطبيعي فيه .

تداركه : ليس الا القيء ، والا فلاسهال ، ثم الجلاء والغسل ، بالمذكورات في سائر الأبواب . ثم طول الجوع ، والنوم الكثير عقيب ذلك الطعام ، والرياضة عقيب ذلك النوم .

فيمن تناول طعاماً مستحيلاً إلى مادة موجودة في المعدة :

هذا مثل ان يتناول (الانسان) عسلاً على ميرة ، او لبناً على بلغم . والأولى أن يتقياً قبل تناول ، لثلاث تكثر^(١٨) المادة الرديئة ، باستحالة الغذاء اليها^(١٩) . فيحدث كل نوع امراضه الخاصة^(٢٠) المذكورة .

تداركه : ان يتقياً^(٢١) هذا الطعام ، او يقابل بالضد :

-
- (١) كذا في (س) - وفي بقية النسخ (علاجه) (٢) بنجنوش (ب) - الفنجيوش (م) (٣) الخشب (ج) (٤) الشهرياران والملوكي (ب) (٥) اشبه ذلك (م) (٦) يحمل من (س) - يحتمل من (ج) - تحملت الشيافة .. (م) (٧) القوم (ب) (٨) مضرة (ج) (٩) لا يكون (س) (١٠) استراحت (ج) (١١) فلزمها (م) (١٢) بهضمه (س) (١٣) تضاعفها (ب) (١٤) مخالط (م) (١٥) جملة كاملة ساقطة (ب) (١٦) فيجيب (ج) و (س) (١٧) جملة ساقطة (ج) (١٨) يكثُر (م) (١٩) اليه بالاصل (٢٠) به (س) (٢١) يتقياً (م) .

— فان كانت المادة مرة شرب شراب الحصرم والتفاح وشراب الرمان وسكنجبين .

ومن الأغذية : القثاء والقرع والبقلة الحمقاء ، وينفع فيه منفعة عظيمة : بزر قطونا مع سكنجبين . ثم بعد هضمه يُعقب بمسهل ، مثل الاجاصي والنيشوقي والتمر هندي .

— وان كانت المادة بلغمًا^(١) فان يشرب الشراب^(٢) الصرف ، وماء العسل والسكنجبين^(٣) الراوندي ، وجوارش^(٤) الكموني . ثم يسهل بعد الهضم بالملوكي ، وسفوف التبريد ، مع زنجبيل وايارج فيقرا^(٥) ، اسهالاً يسيراً ، ولا يتغافل عنه ، فإن مضاره شديدة .

في الرياضة :

— الفضلات منها ماهي من الغذاء^(٦) الاول ، وتدفع^(٧) بالبراز والبول .

— ومنها ماهي من الغذاء^(٦) الثاني والثالث ، وهي الفضلات التي تبقى في ناحية الكبد والمرارة والطحال ، ثم في الاوردة والشريانات^(٨) ، ثم في العضلات ، ثم في المفاصل . وهذه ، اذا تعهدت واخرجت دائماً ، بقي^(٩) البدن بلا فضل .

ووجه اخراجها (أي الفضلات) :

— أما ما كان منها أقرب إلى الأمعاء فبالملينات والمدرات والرياضة .

— وأما ما كان أقرب إلى غور الاعضاء فبالرياضة ، والملينات والمقيثات^(١٠) . والمدرات^(١١) المتوسطة لاتنفع فيها ، اللهم الا ان تكون اسهالات قوية ، فوق التي تجري^(١٢) في العادة .

وأما الرياضة فانها وحدها تكفي^(١٣) الامرين جميعاً ، فتطلق الطبيعة وتدرّ وتعرّق .

وأيضاً^(١٤) ما كان من الاغذية قريباً من ان ينهضم ، وهو بعد خام ، اعانت^(١٥) عليه بتقوية الحرارة الغريزية . والرياضة جليلة^(١٦) في حفظ الصحة .

(١) بلغمية (م) (٢) كلمة الشراب ساقطة (م) (٣) سكنجبين (م) (٤) جوارش كموني (م)
(٥) فيقرا ساقطة (ح) و (م) (٦) في الهضم (ح) (٧) وتدفع (س) و (م) (٨) الشرايين (س)
(٩) يبقى (ح) (١٠) كلمة المقيثات ساقطة (س) و (ح) (١١) المادرة (م) (١٢) الذي يجري (ح)
(١٣) يكفي ، يطلق ، يدر ، يعرق (ح) (١٤) فان زائدة في (م) (١٥) اعان عليه (ح) و (م)
(١٦) شيء جليل (ح) .

ضرر التقصير في الرياضة : (إن) ادخال الطعام على طعام متقدم ، بعدما انهضم، ولكن^(١) لم يستعمل رياضة ، ضرر هذا أكثر من (ضرر) ادخال الطعام إلى الطعام .

وذلك لأن الطعام اذا دخل على الطعام ، ففي أكثر الأمر يثقل فينحدر ويخرج ، ولا تكون فضلاته وفساده تغلغل^(٢) اغوار الاعضاء، فعن قريب يمكن أن يستفرغ بأدنى ملين للطبيعة ، ما كان احتبس منه ، من المنافي للبدن .

واما الذي يحتاج ان يدفع بالرياضة (فهو) فضلات^(٣) غائرة متغلغلة في اعماق الاعضاء .

تداركه : اما ان كان هذا كثيراً ، ثم أحدث تمدداً أو وجعاً ، قروحياً^(٤) أو تقيئاً^(٥) ، بلا سبب ، ووجعاً في الاعضاء ، فبالاسهال القوي او المعتدل ، بحسب ما يحس من ذلك .

واما ان لم يكن كثيراً فبالجوع والرياضة الشاقة، المتعدية^(٦) للاعتدال ، ثم استعمال المدرات بعد الرياضة ، والمليّنات ، مثل السكنجين البزوري ، او سكنجين افيموني ، او سكنجين بزوري^(٧) وفيه تبرّد مع دارصيني بالقدر المعتدل .

(ضرر) الحركة على الطعام :

تفسد الطعام ، وتضر من ثلاثة أوجه :

— أحدها أنها تخضعه خضخضة ، فلا يلزم سطح الآلات المحتوية عليه ، فلا ينهضم .

— والثاني ان الحرارة الغريزية تنتشر إلى ظاهر البدن ، ويبقى باطنه بارداً ، ويُعدم^(٨) القوة الهاضمة ما تحتاج إليه من الحرارة الغريزية .

— والثالث أنه يحدّر الطعام ، ولما ينهضم (بعد) ، (فيفعل ما قيل)^(٩) .

(١) لكن ساقطة في (س) (٢) بتغلغل (س) (٣) فضلات (بالاصل) (٤) قروحياً (ب) (٥) المتعدية (س) (٦) (سكنجين بزوري) ساقطة في (ح) (٧) أو يقدم (س) و (ح) (٨) كذا في (م) فقط .

تداركه : الاجتهاد في نفص ذلك الطعام ، كل الاجتهاد ، ثم غسل آثاره بما تقدم القول فيه^(١) في الأبواب المتقدمة .

(ضرر) السكون الكثير :

ضرره تفجيج الطعام ، ومنع الفضلات الثانية والثالثة عن التحلل^(٢) - وحبس المواد في المفاصل والعضلات^(٣) وتجميدها فيها .

تداركه : تدارك عدم الرياضة . وإما مقارنة^(٤) الطعام بشيء من الاحوال المسخنة، او^(٥) المبردة النفسانية والطبيعية ، فيرجع إلى شيء مما قلنا .

المقالة الخامسة

« في الماء والمشروبات »

في اكنثار شرب الماء^(٦) :

هذا يضر من ثلاثة أوجه :

- احدها انه^(٧) يضعف الحرارة الغريزية في الأعضاء بالكلية . فأما الأعضاء الرئيسية فيعرض لها حينئذ ضعف القوى الطبيعية الأربع . وأما الاعضاء الآلية^(٨) المائية فيصيبها ضعف عن الحركات وارتعاش .

- والثاني ان القوة المميزة في الكبد تضعف عن تمييز^(٩) جمع المائية عن الدم ، فاما ان تنصب المائية إلى ناحية ما بين الصفاق والمراق ، فيحدث الاستسقاء الزقي . أو ينفذ مع الدم في

(١) كذا في (م) وفي بقية النسخ (به) (٢) الهضم بدل التحلل (ح) (٣) كلمة العضلات ساقطة (ح) (٤) معاونة (م) - مقارنة (و) (٥) بالاصل (و) (٦) قال (م) (٧) كذا في (ح) وانه ساقطة في بقية النسخ (٨) كذا في (س) و (م) - ساقطة في (ح) - والمائية بالبقية (٩) تمييز ساقطة في (ب) .

الاعضاء ، فيحدث الاستسقاء اللحمي . و (تضعف) القوة المميززة في الكلية ، فيحدث منه سلس البول مع عُسْر فيه وضعف الكلية . - والثالث انه يسهل الطعام ويحدّره قبل الوقت .

تدارك ذلك :

- اما لمن مزاجه بارد ، فان يشرب عليه دواء اللك في الشراب^(١) ، أو اثاناسيا ، او مشروديطوس ، حتى يدرّ بقوة . - واما لحر^(٢) المزاج فان يأخذ عليه مايدر البول، او^(٣) معجون البزور ، والشراب اللطيف الريحاني . ثم يهجر الماء البارد بعد ذلك ، ويصبر عليه^(٤) ، ويجعل غذاءه مايدر ويسكن العطش^(٥) ، مثل اسفاناخيه^(٦) ، وسفرجلية .

في ضرر الماء الآجامي :

الماء الآسن الآجامي يبطؤ نزوله عن المعدة ، و (يبطؤ) تنفيذه للغذاء .

فأما العطش فيزداد به - واما القوة فتضعف به - ولأنه ليس بماء صرف ، بل فيه أرضية كثيرة ، فيتولد عنه خلط ، اما بلغمي زجاجي واما سوداوي .

وكذلك تكثر^(٧) امراض الطحال بمن^(٨) شربه كثيراً - ويعرض (لشاربه) البواسير ، والاستسقاء ، لسوء مزاج الكبد . وسلس البول ، لسوء مزاج الكلية .

تداركه : ان امكن ان يقطر مثل هذا الماء ، ثم يشرب . اما (التقطير ف) بالقرع^(٩) والانبیق ، واما بصوفة توضع على فم^(١٠) وعاء يغلى فيه (الماء) وتعصر . او يروق براووق على خبز او تفاح او سفرجل ، فهو اصوب .

واما ان شرب، وهو على حاله، فينبغي أن يؤخذ عليه معجون راوند^(١١) - ويؤخذ عليه مدر البول الكبير ، ويشرب عليه شراب صرف - وللبصل خاصية في مقاومته ، اذا اكل نيئاً - وان شرب الانسان ، بعد شربه بيوم ، شراباً صرفاً على الريق ، ولم يكن من مزاجه مانع ، انتفع به^(١٢) شديداً .

(١) المسك في الشراب (م) (٢) بالأصل مدر (٣) أو في (س) و (ح) - وفي البقية (و)
(٤) يتصبر (س) - فيصبر (ح) (٥) كذا في (س) و (ح) - والسلس بالبقية (٦) التفاحية (م)
(٧) يكثر (بالأصل) (٨) كذا في (س) - ولمن بالبقية (٩) القرعة (م) (١٠) اثناء التقطير او على (م)
(١١) زراوند في (ب) و (س) (١٢) نفعاً شديداً (م) .

ضرر الماء الكبريتي :

هذا الماء يحرق الاخلاط ويعفنها ، فيتبعه في الابتداء حميات صفراوية ، ثم في آخره حميات سوداوية ، لاحتراق الدم به . والسوداء^(١) الذي يتولد منه يكون سوداء رديئة ، أعني الذي يسمى مرة سوداء .

ومضار هذا الماء : اليرقان - والحكة - وحمى غب - وحمى مطبقة - والصداع - والرمد - والنوازل الحارة^(٢) - وعسر البول - والنحافة .

تداركه : ان امكن ان يصعد (هذا الماء) كما قلنا مراراً فهو أصوب .

- وان شرب مع الخل ، وطرح فيه طين ارميني ، او طين مختوم ، كسر ضرره .
- واما اذا شرب على حاله فان شراب الرمان ، ممزوجاً بشراب البنفسج ، يكسر من ضرره كسراً شديداً .

- وسكنجبين السكر ، متخذاً بخل وعصارة سفرجل ، مقاوم حسن له^(٣) .

- وبزر البقلة الحمقاء^(٤) مسحوقاً ، ثم مأخوذاً لبابه في شراب البنفسج والتفاح ، نافع .

- وشرب^(٥) ماء الورد عليه أيضاً نافع ، ثم الأغذية الخفيفة الدسمة ، التي يقع فيها الزيت والسمن^(٦) .

- واذا ظهر منه ضرر ، فان لم يكن مع حمى : شرب اللبن والسمن مسخنين عليه .

- وان كان مع حمى : شرب ماء الشعير مع سكنجبين وماء الرمان المز .

(ضرر) الماء الشبي :

ضرره القبض ، وامساك الطبيعة ، وتخشين الصدر ، وفساد^(٧) الصوت ، وعسر البول ، وتضييق مسام^(٨) الغذاء والانحاف .

(١) كلمة السوداء ساقطة (ب) و (م) (٢) الحادة (م) (٣) له حيناً (ح) و (م) (٤) البقلة المسحوقة (ح)
(٥) شراب الورد (م) (٦) الدسم (ب) (٧) افساد (س) و (م) - ثقل (ح) (٨) مسالك (س) .

تداركه : استعمال الدسومات ، وتجرع دهن الزيت او اللوز عليه - وشرب الشراب الرقيق الريحاني - ومن الأشربة شراب البنفسج ، وشراب الاجاص ، وماء الشعير ، مقاوم له جداً^(١) - وماء الحمص ، مع دهن طيب ، أي دهن كان من الادهان المأكولة ، نافع منه .

- وانهف الاشياء في مقاومته الحسو المتخذ من النخالة والسكر . - وجوارش^(٢) اللبوب نافع منه منفعة غير قليلة .

(ضرر) الماء الزاجي :

ضرره مركب من ضرر الشبي والكبريتي : فيحدث من القبض والتخشين شبيه^(٣) بما يحدثه (الماء) الشبي . (يحدث) من التعفين واحراق المواد شبيه^(٣) بما يحدثه (الماء) الكبريتي ، وضرره بالرئة أبلغ .

تداركه : شرب شراب الزوفا البارد عليه - وتناول شراب الورد مع رب السوس - و (شرب) ماء البطيخ الهندي ، المستخرج منه بعد طبخه في الطين ، أو ماء القثد والقثاء . - أو لعاب بزر قطونا وحب السفرجل ، مع بنفسج مُربّي ، كلها مقاومات له .

(ضرر) الماء الزرنخي :

هو شبيه الضرر بالماء الكبريتي ، ولكن له خاصية تقريح الأمعاء .

تداركه : شبيه بتدارك الماء الكبريتي ، وزيادة استعمال ما يمنع قروح الأمعاء ، مثل : اقراص الصمغ واقراص الطباشير ، مع شراب البنفسج ، ليقاوم قبضه الشديد - وبزر قطونا نافع منه جداً .

(ضرر) الماء الزنجاري :

هو شبيه أيضاً بالماء الكبريتي ، الا انه اعظم منه نكايه من وجوه ، وهي^(٤) :

(٣) شبيهاً (س) و (ح)

(٢) جوارش (س) و (ح)

(١) جلاء له (ب)

(٤) كذا في (س) - وفي البقية وجه وهو (بدل من وجوه وهي) .

تفتيحه لأفواه العروق وتأكيه^(١) لها . واحداث بول الدم ، واسهال الدم ، ونزف الدم من الرئة .

تداركه : استعمال اقراص الكهربا عليه - واستعمال السماقي ، والانبرباريسي ، واقراص الطين المختوم ، تدفع ضرره بقبضها وبالترياقية التي فيها - وشراب العناب ، بتغليظه للدم - واستعمال لعوق الحشخاش ، فإنه يمنع ضرره في الرئة والكليتين .

(وعلى الطبيب أن) يتأمل تأثيره ، انه في اي الاعضاء اشد ، فيعالج^(٢) بما يخص ذلك العضو : فيخص الكبد وما يتصل به اقراص الكهربا - و (يخص) الرئة اقراص الحشخاش - و (يخص) الأمعاء اقراص الطين المختوم - و (يخص) الكليتين اقراص الكاكنج واقراص الحشخاش الجناري .

في (ضرر) الماء النوشادري :

(ضرر) الماء النوشادري مثل (ضرر) الزنجاري واصعب منه ، وخاصيته في الدماغ والعينين .

تداركه : فليستعمل جميع مااستعمل في تدارك (الماء) الزنجاري ، مع تطفية شديدة باقراص الكافور وشمه - و (ليستعمل) لخالخ باردة على الرأس ، (تتألف) من دهن الورد وخل وماء الورد وصندل وعصارة البقول الباردة - والاكتحال بماء الكزبرة^(٣) والاثمد المربى بماء^(٤) الحصرم .

(في ضرر) الماء النحاسي : هو أضعف من (ضرر الماء) الزنجاري وشبيه به .

(في ضرر) الماء النفطي : هو اضعف من (ضرر الماء) الكبريتي وشبيه به^(٥) .

(في ضرر) الماء المالح :

خاصيته إحداث ظلمة البصر ، وثقل السمع ، والدوي في الرأس والحكة .

(١) تأكلها (ح) (٢) كلمة فيعالج ساقطة (م) (٣) الكسفرة (ب) (٤) كذا في (س) و (ح) -
الاثمد المربى بالحصرم (ب) (٥) شبهه (س) - وجملة هو اضعف ساقطة بكاملها في (ح) .

تداركه : التطفية بالربوب الباردة ، التي ليس فيها شديد قبض - واستعمال الدسومات على ما قيل في الأبواب المتقدمة - والاكتحال بالتوتيا المربى بماء الحصرم - ويقطر دهن الخيري في الاذن .

(في ضرر) الماء الزُعاق :

يعفّن ويحدث الحميات الصفراوية ، ويخاف منه الاستسقاء .

تداركه : استعمال الاشربة الحلوة ، مثل الجلاب وشراب البنفسج - واستعمال مايدر من اللبوب ، مثل لب البطيخ^(١) ، والقثاء^(٢) والقثد^(٣) والقرع^(٤) .

(في ضرر) الماء الحاهض :

يخدش^(٥) الأمعاء والمعدة ، ويغثي ، ويحدث الاستسقاء .

تداركه : استعمال المغريات ، مثل الاكارع مع الكمون - وما يكسر النفخ ، مثل الكرويا والسعتر^(٦) - وتناول شراب الجزر ، وشراب الراسن . و (يستعمل) من الأغذية البيض النمبرشت ، ومخاخ العظام^(٧) مع ملح طيب^(٨) .

في ضرر (شرب) الماء على الريق :

تضعيف^(٩) المعدة ، واحداث النوازل ، بتبريد الدماغ من وجهين^(١٠) :

- احدهما لمشاركة^(١١) المعدة - والثاني لتصعيد البخار المائي الصرف ، وتبريد الكبد والطحال ، وتهيته للاستسقاء .

تداركه : تناول شيء يسير من (الشراب) العتيق الصرف عليه ، ثم التعجيل في تناول الخبز اليابس والكعك والسويق ، وما من خاصيته أن ينشف المائية ، ويحبسها^(١٢) عن سرعة النفوذ ؛ حتى يقاوم تبريده بالشراب العتيق أو العسل ، و (يقاوم) نفوذه بما يغلظه ويشخنه .

(١) والخيار + (س) (٢) القثى بالاصل وهي ساقطة (س) (٣) ساقطة (م) (٤) + (ح) (٥) يخرش (ب) (٦) كراويا وسعتر (س) وصعتر (ح) (٧) العظم (ب) و (م) (٨) مطيب (ب) و (م) (٩) يضعف (م) ويحدث (١٠) جهتين (م) (١١) بمشاركة (م) - وبدون اللام في (س) (١٢) كذا في (م) - ويحبسه بالبقية .

في ضرر (شرب) الماء على الطعام والامتلاء^(١) :

(ضرره) التخلل بين الطعام ، وما يشتمل^(٢) عليه من اجزاء المعدة ، حتى يعوقه عن الهضم ، ويطفئه^(٣) عن قعر المعدة إلى فمها^(٤) . وكسر^(٥) القوة الهاضمة وتضعيفها ببرده ، وتنفيذ (الغذاء)^(٦) الغير المنهضم فيها^(٧) بسيلان جوهر الماء ، وكثيراً ما يوجع الكبد والمعدة .

تداركه :

— تناول العاصرات عليه ، مع الادرار سريعاً ، مثل السفرجل ، فإنه^(٨) يخرج المائية بسرعة ثم يدرها^(٩) . وليس شيء في هذا الباب كالسفرجل ، الا أنه ينبغي ان يشرب بعد الهضم شيء من الشراب أو العسل ، ليكسر ما اجتمع عليه شرب الماء الكثير والسفرجل من التبريد .

— او يؤخذ شيء من بزر الكرفس مع الفانيد .

— وان احدث وجعاً في المعدة والكبد ، عولج بالكموني . وان أحس^(١٠) بفساد الطعام من ذلك ، فمال إلى الدخانية ، أسهل بشراب الفواكه . أو^(١١) الحموضة : أسهل بالشهرياران^(١٢) ، ولا ينبغي أن يقصر في ذلك .

ضرر (شرب) الماء على حركة عذبة ، أو^(١٣) تخلخل البدن بسبب آخر .

هو شبيه بما قلناه من شرب الماء في الحمام ، وتداركه شبيه بتداركه .

ضرر (شرب) الماء على الجماع :

احداث خفقان القلب وضعفه خاصة ، وسائر ما قيل^(١٤) في شرب الماء في الحمام عامة .

(١) الامتلاء ساقطة في (س) و (ح) (٢) يشمل (س) (٣) أي يجعله طاف (٤) فمه (ح) و (م) (٥) يسد (ب) (٦) كذا في (ح) - وتنفيذه (م) (٧) منها (ح) و (م) (٨) جملة ساقطة (م) (٩) يدره (س) و (ح) (١٠) احسن (س) و (م) (١١) وإلى (س) (١٢) شهرياران (س) و (م) (١٣) الواو بدل أو (م) (١٤) ما قلنا (ح) .

تداركه : شمس المسك ، وشرب دواء المسك الحلو - اما لحار المزاج ففي شراب التفاح .

- واما لبارد المزاج ففي الشراب الصرف ، وتناول الزرعوني^(١) ، وهو معجون البزوري وصنعتة^(٢) : سليخة - حماما - سنبل - زانخواه - بزرازيانج - بزركرفس - سيساليوس - جندبادستر - بزرشبت - زراوندطويل - قنّة - أسارون - كراويا - اجزاء متساوية ، تجمع بعسل منزوع الرغوة .

ضرر الفقاع :

افساد الكبد والدماغ والقلب والمعدة والطحال والأمعاء والكلية والمثانة وانهاكها ، ثم توليد^(٣) الرعشة والفالج ، والجذام والبرص ، وسلس البول وحصاة المثانة والاستسقاء . وهو أضرّ الاشياء بالعصب - وهو مضاد للباه والجماع ، فإنه يبرد ويرطب ، وييس^(٤) الرطوبة التي على وجوه الاعصاب^(٥) ، ويحدث النوازل الردية والحنازير .

تدارك ضرره : استعمال الجوز واللوز واللبوب - واستعمال مدر^(٦) البول - ويحتمل شرب الشراب عليه ، أو شربه على الشراب^(٧) ، لأن الشراب ينفذه بسرعة إلى اغوار الأعصاب والمفاصل . بل ينبغي أن يلقى عليه العسل والسمن ، ويستعمل المدر الكبير^(٨) .

- والزرعوني ترياق الفقاع من جميع الوجوه . وخير الفقاع ما اتخذ من الخبز ، وأكثر فيه الدارصيني والسذاب والفوتنج .

ضرر الاكثار من الشراب :

- أما لمن كان شديد حرارة المزاج ، فاجتماع المراتر في احشائه وعروقه ، وغلبة الدم عليه ، ومخافة أن يصيبه الامتلاء الذي بحسب^(٩) التجاويف والاعوية^(١٠) ، فيحدث السكتة الدموية ، والموت فجأة .

- واما من كان بارد المزاج فإنه يصيبه امراض العصب كلها من وجهين :

(١) الزرعوني (س) (س) جملة وهو معجون ساقطة في (ب) (٣) يولد (م) (٤) كذا في (س) ويغشى بالبقية (٥) جملة التي على ساقطة في (س) - وجه الاعصاب (ج) (٦) مدرات (ب) (٧) جملة أو شربه ساقطة في (م) (٨) الكثير (س) و (م) (٩) أي يصيب (١٠) تجاويف الاعوية (س) .

احدهما) ترطيب فاحش، هو من فعل الحمر .
والثاني) انقلابه (أي الحمر) إلى الخلّة ، وخدشه بذلك الاعصاب ، فيحدث من ذلك السكتة الباردة ، والسبات ، وليثرغس^(١) ، والفالج ، والرعشة ، واللقوة ، والحدر . ويكون هذا اسلم من الذي يتولد عن اسباب أخرى ، لخفة المواد المتولدة عن الشراب .

تداركه :

- اما صاحب المزاج الحار^(٢) فينبغي أن يديم الفصد والاستفراغ ، بشراب الفواكه . ويستعمل شراب الرمان كثيراً ، فإنه ترياق له^(٣) .
- واما صاحب المزاج البارد ، فينبغي أن يديم استعمال اقراص الافستين ، واقراص الشيطرج ، في ماء الاصول القوي . ويستعمل أيضاً الرياضة .
- واذا أحس بمبادي^(٤) الثقل والاختلاجات استفرغ بحب الاصطمخيكون .

ضرر الشراب القوي الأسود^(٥) :

احراق الدم ، وافساد الاخلاط ، وتوريم الحجاب والدماغ والسل .
تداركه : شرب شراب الرمان مع شراب البنفسج — واستعمال سكنجيين ساذج حامض مع ماء الشعير — واستعمال اللخالخ الباردة المذكورة ، على الكبد والقلب والدماغ — وتناول اقراص الصندل الصغيرة ، والتنقل عليها^(٦) بالسفرجل والعناب ، وميل الغذاء إلى الحموضات .

ضرر (الشراب) الرقيق المائي ، بالأبدان^(٧) البلغمية :

احداث النوازل وامراض العصب .

تداركه : استعمال شراب الزوفا الخشخاشي^(٨) القوي عليه ، مع قليل من (دواء ال) اثاناسيا ، مدافاً فيه . — وايضاً اخذ تربد وزنجبيل مع غسل ، لعقة (في اليوم الاول) ولعقتين في اليوم الثاني — والرياضة ان لم يكن البدن شديد الامتلاء ، وغمز الفقار والمفاصل بالعنف .

(١) ليثارغوس (ح) (٢) اما حار المزاج (م) (س) (٣) لهم (بالاصل) (٤) بالتبديد (م)
(٥) الاسود القوي (م) (٦) عليه (بالاصل) (٧) للأبدان (ح) (٨) والخشخاش (ح) و (م) .

ضرر الشراب العفص : هو قبض الطبيعة^(١) ، وتعكير الدم .

تداركه : تناول الشراب الحلو عليه بعد الترويق ، او شراب العسل . ولحار المزاج الشراب الابيض المر ، ممزوجاً بشراب البنفسج ؛ على ان حار المزاج قليل الضرر به .

ضرر الشراب على الخواء^(٢) :

الدق^(٣) والأورام في الاحشاء ، والحميات العفنية ، والصداع الغالب .

تداركه : تناول سويق الشعير عليه ، لينشفه ويكسر قوته — وتناول طباشير مع طين أرمني — والتنقل بالعناب والسفرجل ؛ فإن أضرّ فأولى الاشياء بمقابلته^(٤) الرمان الحامض ورب الحصرم . وان أضرّ شديداً شرب اقراص الكافور . ولا^(٥) يستعمل سكنجبين^(٦) عليه ، فإن الحلو لايفيد^(٧) كثير منفعة ، بل ربما أضر^(٨) واستحال إلى الممرار . والحامض يلذع ، ينكي بجموضته ، ويزيد نكاية على نكاية الشراب . ثم ينبغي أن يعتنى باللخالخ من خارج ، على الكبد والقلب والدماغ .

فيمن تناول الشراب ، وهو محموم أو مصدوع^(٩) :

تداركه^(١٠) : ان كان^(١١) مع امتلاء شديد فينبغي ان يبادر إلى الفصد . ويخرج المادة الدموية ، حتى يخاف الغشي . وقد سبق الفصد بساعة شرب ربوب^(١٢) الفواكه المطلقة^(١٣) ، مثل رب الإجاص ، ورب النشوق ، وشراب البنفسج .

— وان لم يكن امتلاء فشرّب اقراص الكافور ، في شراب الورد . او^(١٤) شراب الاجاص^(١٥) وصب الماء الحار الكثير على الرأس ، دون سائر الاعضاء .

(شرب) الشراب ، على ضيق نفّس مُرّي ، وتداركه ضرره^(١٦) :

ينبغي ان يشرب عليه شراب الخشخاش ، ممزوجاً بشراب البنفسج . ومكان الماء ماء الورد — ويخفف الغذاء .

(١) القبض للطبيعة (ح) (٢) كذا في (ح) — وفي بقية النسخ الخلاء (٣) الربو والدق (م)
(٤) لمقابلته (س) (٥) لا ساقطة في (ح) (٦) السكنجبين (ح) و (م) (٧) لاينفع (م)
(٨) أضرّ شديداً (ب) (٩) مصدع (ب) (١٠) تداركه ذلك (ح) و (م) (١١) ان كان ذلك (ح)
(١٢) رب (س) (١٣) مطلقة (س) (١٤) الواو بدل أو (ح) و (م) (١٥) واللخالخ (ح) و (م)
(١٦) وتداركه (س) .

(شرب) الشراب على الرمد في ابتدائه ، وتداركه ضرره .

— ينبغي ان يبادر إلى الاسهال^(١) بطبيخ الاهليلج^(٢) في الحال — ويتناول الكزبرة^(٣) اليابسة مع بزر قطونا وسكر عليه — كما يشرب ويلخلخ^(٤) باللخاخ الباردة^(٥) على الدماغ .
— وبزر الكرب ، مما ينفع في مثل هذه الحال ، اذا تنقل^(٦) (به) مع الكزبرة^(٣) وجلنجبين سكري^(٧) طري^(٨) مثله .

فيمن شرب الشراب ، على أحد أنواع الامتلاء الثلاثة ، ودفع ضرره :

— ينبغي أن يبادر ، قبل ان يحدث (ذلك) اوراماً وحمى ، فيفصد^(٩) فصدأ بالغا ، ويُسقى^(١٠) :

— اما صاحب المزاج البارد فلعوق الكرب مع ماء الرمان .

— واما صاحب المزاج الحار فشراب الحشخاش مع ماء الرمان وشرابه .

والغذاء سماقية ، بعد الفصد ، ونيشوقية قبل الفصد أو إجاصية .

ضرر الشراب على الحمار :

تشديد الصداع ، والغثيان والدق ، والحميات الصعبة ، واورام الاحشاء .

تداركه : الاجتهاد حتى يتقيأ ، بالسكنجبين^(١١) والماء الحار . ثم يعصر الرمان^(١٢) الكثير^(١٣) ، ويشرب منه يسيراً يسيراً حتى يثب^(١٤) . فان وقع القيء عاد اليه مرة اخرى .

فإذا سكن القيء استعمل رب^(١٥) الحصرم وشرابه ، وجعل غذاءه الهلام والقريص^(١٦) والسبك الصغار الرضراضي^(١٧) ، واغتسل ونام .

ويستعمل البزر قطونا مع الخل ، على الرأس وعلى المعدة مبرداً ، اللهم الا في الشتاء ، فإنه يضمم به الرأس مفترأ ، والمعدة معتدل البرد^(١٨) .

(١) بالاسهال (ح) (٢) الهليلج (س) و (ح) (٣) الكسفرة (ب) (٤) ووضع (ح)
(٥) كذا في (ح) وكلمة الباردة ساقطة (س) (٦) كذا في (م) وفي بقية النسخ تنوول (٧) سكر (س)
(٨) يجرى (م) (٩) ويفصد (م) و (ح) (١٠) ويشرب (بالأصل) (١١) بسكنجبين
(س) و (ح) (١٢) المز (م) (١٣) الكبير (ح) (١٤) يلبث (ح) (١٥) كلمة رب ساقطة (ح)
(١٦) القرايص (م) (١٧) الرضواضي ساقطة (م) — بالقرايص (ح) (١٨) او المعدة معتدلة البرد (م) .

المقالة السادسة

« في الحركات »

في الحركة الكثيرة^(١) :

- الحركة الكثيرة تسخن أولاً تسخيناً شديداً وتجنّف ، ثم في آخره^(٢) تبرّد .
- ومن مضار^(٣) الأولى التعفين ، وتسييل المواد الرديئة إلى اعماق الاعضاء .
- ومن مضار^(٣) الثانية (احداث) امراض العصب الباردة ، وسقوط القوة . وربما اورثت^(٤) الخفقان والغشي .

تداركه^(٥) :

- ينبغي أن يعتسل^(٦) ، أما في الصيف فبماء بارد ، وأما في الشتاء فبماء عذب فاتر^(٧) .
- ويتبخّر ببخور كافوري - ويتحسّى من المرق اللحمية ، التي ليس فيها غير اللحم المدقوق والحمص^(٨) ، ولا يفرط فيه - ثم يتمرخ^(٩) بالدهن ، ويغرق مفاصله به ويستنشقه^(١٠) ويقطره في الاذن - ويحلب اللبن على الرأس وينام ، ويستريح مدة .
- ويلطف غذاءه أولاً ، فيتغذى^(١١) نيمبرشت الصفرة ، واجنحة الطير^(١٢) - ثم يتدرج^(١٣) إلى الغذاء المعتاد ، اللهم الا عند سقوط القوة ، فيعطى ماء لحم قوي^(١٤) مع شيء من الشراب الريحاني .

في الحركة الشديدة :

فعلها قريب من فعل الكثيرة في التسخين ، واقل منه في التحليل .

(١) قال (م) (٢) في آخر الأمر (م) (٣) كذا في (س) - مضاره (ح) و (م) - مضارها (ب)
(٤) اورث (بالاصل) (٥) التدارك (ح) و (م) (٦) يغسل (ب) (٧) حار (ب) (٨) شيء
(ح) (٩) يمرخ (ب) و (س) (١٠) يستنشقه ساقطه (ب) (١١) فيغتذي (ح) و (م) - فيغذى
(ب) (١٢) الطيور (ح) و (م) (١٣) يعود (ح) (١٤) اللحم القوي (م) .

تداركه : ينبغي ان يكون إلى تبديل^(١) المزاج الحار اميل منه إلى الانعاش بالتغذية ، فيسقى رب^(٢) الفواكه ، والماء البارد ، بعد سكون القلب والنبض .

في السكون الكثير :

يولد الخام ، وامتناع الاوتار^(٣) عن طاعة^(٤) العضل في الحركات . وبلادة الحواس .

تداركه :

— ان كان تمدى ذلك فالاستفراغ بحب الاصطمحيقون أو بحب القوقايا^(٥) .

— فإن كان غير طويل المدة فالرياضة الشاقة والتدلك والتغمز^(٦) في الحمام .

الحركة على الاستفراغات :

— ينبغي أن يتحسّى عليه مرقة اللحم مع شراب ريحاني — ويشرب صاحب الحرارة شراب التفاح مع المفرح البارد . و (يشرب) صاحب البرودة الشراب الصفر مع المفرح الحار ، أو^(٧) دواء المسك .

الحركة على الطعام^(٨) :

قد سبق القول في ضرره وتداركه . وهو انه يخفضخض (الطعام)^(٩) ويمنع الهضم . ويحدّر (الغذاء)^(١٠) قبل الهضم ويورث السدد .

تداركه : الحيلة في اخراجه واطلاقه ، ثم تعقيبه بما يفتح السدد ويغسل^(١١) آثار ضرره المتقدم ، ثم يخفف الطعام بعده .

في السهر الشديد الكثير :

هو شبيه بالحركة الشديدة الكثيرة^(١٢) ، الا أن أغلب ضرره بالدماغ والقلب .

(١) بتعديل (ح) (٢) ربوب (ح) و (م) (٣) الاوتار (ح) (٤) اطاعة (ح) (٥) انقوماي (ب)
(٦) الغمز (ب) و (س) (٧) الواو بدل او (س) (٨) قبل الانهضام (ح) (٩) كذا في (ح) فقط
(١٠) كذا في (م) فقط (١١) ويقال (ب) (١٢) كلمة الكثيرة ساقطة (س) و (ح) .

تداركه : تغريق الرأس بدهن البنفسج ، وتنشقه وتقطيره في الاذن ، وشم ماء الورد -
 وشرب الشراب الكثير المزاج ، حتى يرطب الدماغ - والاستحمام الخفيف بالماء^(١)
 العذب ، المعتدل السخونة .

- وتحسّي مرقة أسفناخ^(٢) وقرعية وسلقية - وتناول شراب التفاح - وتلطّيح^(٣)
 القلب بالاطلية الباردة .

في النوم الكثير :

يفعل فعل السكون الكثير ، الا أن مضرته بالدماغ أكثر .

تداركه : شبيه بتدارك السكون الكثير ، الا أنه ينبغي أن يُعتنى بالدماغ زيادة اعتناء ،
 فيستعمل المعطّسات ، ويتشمم^(٤) المسك والحلتيت^(٥) - ويتغرغر بالمري والخردل
 وياارج فيقرا - وان أوجب^(٦) الحال الاستفراغ : استفراغ بحب القوقايا^(٧) أو حب
 الايارج^(٨) .

في مضرة^(٩) الجماع الكثير ، والجماع المتكلف ، والغير المشتهى^(١٠) :

مضرته نقصان في جوهر الروح الحيواني ، وتضعيف القلب ، والخفقان^(١١) ،
 وظلمة الحواس ، وسقوط القوة . والتهيؤ لجميع امراض العصب ، لبارد المزاج ، والدقّ
 لحار المزاج .

تداركه^(١٢) : لما كان ضرر هذا الباب على وجهين :

- احدهما ميلان المزاج إلى البرودة ، وعلامته ان يصغر النبض ، ويتفاوت او يبطل .
 ويُحسّ برّد في الأعضاء ، ويتأذى الانسان بالبرد ويستريح إلى الحر .

- والثاني ميلان المزاج^(١٣) إلى الحرارة والدق . وعلامته تواتر النبض مع السرعة^(١٤) ،
 ووجدان التهاب^(١٥) ، بعد سكون حركة الجماع ، وكرب واشتغال^(١٦) عقيب الطعام .

(١) بماء عذب معتدل (س) (٢) اسفيداج (ح) - اسفناخية (م) (٣) يلخلخ (ح) - خلخلة (م) - وغير
 واضحة (س) (٤) يستعمل (ب) (٥) الطيب (ب) (٦) أوجبت (م) (٧) توقايا (ب) و(م)
 (٨) وما أشبه ذلك مضافة في (م) (٩) ضرر (س) (١٠) انتهيء (ح) (١١) ساقطة في (م)
 (١٢) تدارك ذلك (س) و (ح) (١٣) الروح (ح) (١٤) سرعته (ب) (١٥) الالتهاب (م)
 (١٦) اشتغال (ب) و (م) .

فالتدارك على وجهين : — فالذين يميل^(١) مزاجهم إلى البرد ، ينبغي أن يسقوا الشراب الريحاني ، ويطعموا ماء لحم مُدَقَّق^(٢) ، طبخ بالرفق^(٣) ، حتى يفقد فيه طعم^(٤) اللحم ، مضروباً بصفرة البيض ، مُبَزَّرَآ بدارصيني وقرنفل وشقاق^(٥) — ويشموا المسك ، ويتناولوا من دواء المسك ، وان يمزجوا ما يحسنونه بالشراب — وان يستعملوا العجة بالبصل والكراث ، وان يكثرُوا من الحمص ، وان يشربوا نقيع الحمص ممزوجاً بالشراب — ويستحموا بماء حار — ويتمرخوا بدهن البابونج ودهن الورد مخلوطين .

— وان يناموا على استيفاء من الطعام المَبَزَّر — وان كانت^(٦) المعدة قوية استعملوا البصل المشوي ، والجزر والشلجم المشويين ، مع ملح فيه بزر الجزر او ملح الاسقنقور^(٧) .

واما من يميل به المزاج^(٨) إلى الحرارة فيحتاج ان يستعمل ما يجتمع فيه مُعِينان : التطفية ، وتوليد بدل ما يتحلل من المني ، وهذا^(٩) مثل : القرعية والسلقية ، والبيض النيمبرشت ، صفرة وبياضاً^(١٠) — وحلو اللبن^(١١) والترنجين — والكشك المر^(١٢) بماء الحسك الرطب — وحسواً متخذاً من كشك وحمص مطجنين — ومخاخ الدجاج^(١٣) والديوك — والسّمك المشوي ، وهو حار ومعتدل (في)^(١٤) الصغر والكبر — والحلواء المتخذ من سكر ولوز مقشر مطحون ، وبزر الحشخاش مطحون ، يستكثر^(١٥) منه استكثراراً — ويستعمل السورنجان^(١٦) مع سكر ولوز ، فإن له خاصية في هذا — ويتحسى مرقة اللحم مع شراب التفاح — ويتشم^(١٧) الكافور قليلاً ، ويبرد القلب باللعلخ .

في ضرر ترك الجماع لمن اعتاده^(١٨) :

اوجاع المفاصل والانشيين — وثقل الرأس والحركات — ووجع الركبة .

تداركه : استعمال الجماع ان امكن والا :

(١) كلمة يميل ساقطة (ح) (٢) مدقوق (م) (٣) يرفق (م) (٤) فيه ساقطة (ب) وفي (م) حتى يبتى فيه قوة .. (٥) شقاق (ب) (٦) انكانت (ح) (٧) السقنقور (م) — اسقنقور (ح) و (س) (٨) مزاجه (م) (٩) ساقطه في (م) (١٠) صفرتة وبياضه (م) (١١) كذا في (س) و (ب) — وحلوا واللبن (ح) — واللبن الحلو (م) (١٢) المربي (س) و (ح) (١٣) الدجج (س) و (ح) (١٤) كذا في (م) — وبقيّة النسخ لا يوجد في (١٥) فيستكثر (س) (١٦) سورنجان في (ب) و (ح) (١٧) ويشم (ب) (١٨) الهاء ساقطة في (ح) و (م) .

— فاستعمال سفوف بزر فنجكشت^(١) ، وبزر السذاب مع السكر، لصاحب برد المزاج .
 — وبزر الخس^(٢) ، وبزر البقلة الحمقاء^(٣) ، لصاحب حر المزاج . وتناول الأغذية القليلة اللحم والحامضة ، وشد الاسرب على القطن .

في ضرر الجماع على الخواء^(٤) : هو شبيه بضرر الجماع الكثير .
 وتداركه شبيه بتداركه . الا انه بالغذاء اللحمي اوفق — والاحتباس فيه من الدق أولى باقراص الهندباء .

في ضرر الجماع على الامتلاء :

هو شبيه بضرر الحركة على الطعام^(٥) ، الا انه أشد وأكثر ضرراً ، واوغل بالطعام الغير المنهضم إلى اعماق الأعضاء . وربما حدث منه القولنج الصعب .

تداركه : أن يترصد حتى ينظر هل يميل الغذاء إلى اللين او النفخ او الاعتقال ؟ وهل يوجد نخس في نواحي^(٦) من الأعضاء ؟ .

— فإن مال (الطعام) إلى اللين تترك حتى يبرز ، ثم يشرب^(٧) بعد ذلك ماء الحمص المطبوخ ، ممزوجاً بشيء من الشراب ، شرباً وافراً . ثم يشرب عليه معجون الكندر^(٨) . ولن هو ابرد مزاجاً^(٩) فمعجون اثناسيا . ثم يتحسى المرقة اللحمية بلا بيض . ويشرب نقيع الحمص بلا طبخ .

— وان مال (الطعام) إلى النفخ شرب عليه (المعجون) الكموني ، حتى يزول النفخ . وان اعتقل (البطن)^(١٠) أطلق : اما^(١١) بما يزلت ، ان كان الغذاء احتباسه لقشفه^(١٢) ، وخشونته ، مثل الارز والجاورس . والمزلق مثل شراب الفواكه وخيار شنب ، مع شيء يسير مما يحلل ويفتح ، مثل الدارصيني والتربد .

(١) كذا في (ب) — بنجكشت (م) — فنجكشت (س) و (ج) (٢) بزر الخس ساقطة في (م) و (ب)
 (٣) الحمقاء ساقطة (س) (٤) كذا في (م) — والخلاء ببقية النسخ (٥) الامتلاء (م) (٦) كذا في (الأصل) (٧) كذا في (م) — وشرب ببقية النسخ (٨) الكندري (ب) و (ج) (٩) بارد المزاج (م) (١٠) كلمة البطن موجودة فقط في (م) (١١) اما ساقطة (م) (١٢) لتكثيفه (ج) .

— وان كان (الطعام) للزوجته ورطوبته اعتقل ، استعمل عليه ايارج فيقرا ، بقدر (١) ، او شهر ياران .

في (ضرر) الجماع مع الفصد : ينبغي أن يبادر ، من فعل ، هذا فيتحسّى من (٢) المرق اللحمية ، على النسخة (٣) التي قلناها ، في باب الافراط في الجماع — ويصطبغ بدهن الخروع ، أو يصبّ منه شيئاً على المرقعة — ويضرب صفرة البيض المسخنة مع الشراب ، ويذر عليه شيئاً يسيراً ، مقدار شعيرة ، من المسك ، ويشربه .

— ويطبخ تفاحية ، بلحم مدقوق (٤) ، طبخاً حتى يبطل طعم اللحم ، ثم يصفّيه . ثم يعصر البصل ويصب ماءه فيه . ثم يروق الشراب ويصب فيه جزءاً من عشرة اجزاء من الماء الذي فيه . ثم يأخذ دقيق الحمص والباقل ويذرهما (٥) عليه ، حتى يصير مثل حسو رقيق . ثم يغليه عليه ، ثم يصب فيه (٦) صفرة البيض . ثم يتحسّاه ، لادفعة ، ولكن يسيراً يسيراً ، شيئاً بعد شيء .

— ثم يستحم بالماء الحار ، ويغرق الدماغ بدهن الآس والورد . وينام ورجله (٧) في شحم الماعز ، المذاب (٨) المصفى ، او دهن ورد مضروباً (٩) بشحم البط .

في (ضرر) الجماع مع الاسهال : ضرر هذا أشد (١٠) .

وتداركه : أولاً فان شرب رب التفاح مع (الدواء) المفرح ، او دواء المسك ، ثم يمزج الكندر ساعة ، ان لم يحدث غشي (١١) . ثم يتحسّى الزيرباجة ، شيئاً يسيراً ، ثم يتحسّى المرقعة المذكورة ، ثم يتناول عليها (١٢) قطعة سفرجل ، يمتص ماءه ويرمي ثقله ، ثم ينام . فان وجد نفخاً شرب من (الشراب) الريحاني شيئاً يسيراً .

— واما ان وقع غشي ، فلا بد من تجريعه ماء اللحم مع الشراب . وتغريق المفاصل كلها في الدهن . واطعامه كعكاً منقوعاً (١٣) في شراب ريحاني . ورش الماء البارد وماء الورد على وجهه (١٤) .

(١) بقدر ساقطة في (م) — و الواو بدل أو في (م) أيضاً (٢) من موجودة فقط في (ب) (٣) السجية (م)
(٤) مدقق (ب) و (ح) (٥) ويذر (م) — ويذر ببقية النسخ (٦) كذا في (ح) و (م) — وعليه في (س) و (ب) (٧) رجليه في (م) (٨) المداف (م) (٩) مضروب (بالأصل) (١٠) شديد (م)
(١١) غشي (ب) (١٢) عليه (بالأصل) (١٣) منقوعاً (س) (١٤) الوجه (س) .

تدارك ضرر الجماع مع ضعف الكلية : استعمال اللبوب ، مثل الجوز واللوز والبندق والجولوز ، وحب الزلم ، وحب القلقل^(١) ، والحبة^(٢) الخضراء مع تمر . فان كان الضعف من سوء مزاج حار فاللوز وبزر الخشخاش والسكر ، على نحو ماقلنا^(٣) قبل .

تدارك ضرر الجماع مع الحصاة : استعمال الجوارش الزرغوني^(٤) ومثروديطوس .

(تدارك) ضرر الجماع مع الصداع : لخلخلة الرأس ، بلعاب بزر قطونا ، وتمريخه بدهن الآس وهو أفضل . وشد العضدين والفخذين والساقين عند الجماع ، وشرب لعاب بزر الكتان .

تدارك ضرر الجماع ، مع الرمد : شبيه بتداركه مع الصداع - وتقطير ماء الكزبرة الرطبة مع بياض البيض في العين^(٥) - وتعليق محجمة^(٦) بين الكتفين بالنار ، والنوم مستلقياً^(٧) .

تدارك ضرر الجماع ، لأصحاب اوجاع^(٨) المفاصل : ينبغي لهؤلاء أن يرفقوا عند الحركة ويلبثوها^(٩) - وان يأخذوا ، قبل ذلك ، مفاصلهم المتوجعة^(١٠) في بزر قطونا ساعة - ويشدوا المفاصل المضادة^(١١) لمفاصلهم ، بوضع^(١٢) العالية للسافلة ، واليمنى اليسرى ، شداً وثيقاً - ثم يخففوا^(١٣) الغذاء - ويستعملوا القيء - ويقووا الدماغ بدهن^(١٤) الآس ، مخلوطاً بدهن بابونج .

تدارك ضرر الجماع ، لأصحاب الامراض الباردة^(١٥) : ان يستعملوا جوارشن السقنقور^(١٦) - ويديموا تمرخ المواضع الآلة بدهن قسط وجنديدستر - ويستعملوا ماء اللحم القوي ، ممزوجاً (بالشراب) الصurf العتيق - ويكثرؤا ويطولوا الاستحمام ، ويشمؤا المسك والعنبر دائماً^(١٧) .

-
- | | | | |
|----------------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| (١) الفلفل (ب) و (ح) | (٢) حبة (بالأصل) | (٣) نحو ساقطة في (ح) | (٤) الزرعوني (ح) |
| (٥) العينين (ح) | (٦) المعجمة (م) | (٧) على ظهره (م) | (٨) وجع (س) |
| (٩) يلبثوها (ح) | (١٠) الوجعة (ب) | (١١) بالمضادة (ح) | (١٢) المواضع (م) |
| (١٣) يخفف (م) | (١٤) البان زائدة في (ح) | (١٥) (العصية) كلمة زائدة في (ح) | (١٦) اسقنقور (بالأصل) |
| (١٧) دائماً ساقطة في (ح) . | | | |

تدارك ضرر الجماع ، لحار المزاج : هو باللبن^(١) والترنجين^(٢) ، كما قلنا ، والحشخاشية واللوزية .

تدارك ضرر الجماع ، ليايس المزاج : استعمال ماء اللحم وصفرة البيض .
ولبارد المزاج ، استعمال ماء اللحم ، مع الابازير القوية المذكورة ، ودهن الخروع .

المقالة السابعة

« في أمر الاستفراغ »

- فيمن اضر به الفصد : يعالج بما عولج^(٣) من اضر به الجماع .
فيمن فصد ، على شرب ماء كثير : هذا يخاف عليه الاستسقاء ، لاندفاع الماء من جذبا^(٤) مع الدم إلى اغوار الاعضاء . فينبغي أن يشتغل بادراره .
- فان كان حار المزاج فبالمدرد الكاكنجي^(٥) .
- وان كان^(٦) بارد المزاج فبمثيري بطوس ، والمندر الكبير ، وشرب الشراب^(٧) الصرف^(٨) .
فيمن يفصد^(٩) بعد^(١٠) تناول شيء مثير للاخلاق : يُخاف عليه جري الاخلاق الثائرة^(١١) مجرى الاغذية في العروق ، لفناء الدم ، فيجب أن يشرب قبله^(١٢) .
- أما ان كانت (الاخلاق) حارة^(١٣) فبربوب الفواكه الحامضة .

(١) شرب اللبن (ح) (٢) ترنجين (ب) و (ح) (٣) كذا في (م) - وفي بقية النسخ عولج به
(٤) منحدرأ (م) (٥) فالمدرد الكاكنج (م) (٦) وانكان (ح) (٧) الشراب زائدة في (س)
(٨) الصرف المتيق (ح) (٩) فصد (س) (١٠) على (بالأصل) (١١) الغائرة (ح)
(١٢) فضله (م) (١٣) حرارة (ح) .

– واما ان كانت باردة^(١) فبمُطْلِقٍ^(٢) ، يميل إلى الحرارة ، كلعقة من معجون خيار شنبري .

فاما ان وقع ذلك ، فينبغي أن يُجْتَهد في التعريق ، بعد شرب ما يمنع العفونة وحركة الاخلاط – اما لِحار^(٣) المزاج فبربوب^(٤) القواكه .

– واما لِبَارِد المزاج فـ (معجون) مَثْرُودِيطُوس^(٥) .

وان كان التعريق لا يستوفيه ، اشتغل^(٦) بالغذاء الموافق ، المضاد للاخلاط ، ليكسر رداءة ما يجري منها^(٧) في العروق .

فيمن شرب بعد الاسهال ماء كثيراً : يُخاف عليه الاستسقاء ، والامراض العصبية ، والسحج^(٨) .

تداركه : ان يُدَرَّ ذلك ، كما قلنا في باب الفصد . ثم يشرب (معجون) اثاناسيا ، أو دواء اللك ، أو دواء الكر كم ، شربة واحدة ؛ ان لم يكن من حرارة المزاج ما يمنع عنه^(٩) . فإن كان فبالادرار .

– ثم ينبغي ان يتناول بزر قطونا مقلوآ ، وبزر كتان مقلوآ . وصمغ^(١٠) مع دهن ورد كاف^(١١) .

فيمن تناول^(١٢) (الطعام) في وقت الاسهال : يخاف عليه السحج والسُدد . فإن احتبس البطن لاجاه احتمل شيافة . وان خرج فإنه^(١٣) يخاف (عليه) الهیضة الشديدة^(١٤) . فينبغي ان يجتهد في حبس الطبيعة ، ثم يتناول المغريات ، مثل صفرة البيض ، والاكارع ، وبزر قطونا وما يشبهه .

فيمن^(١٥) أكثر الطعام ، بعد احتباس الاسهال :

ينبغي ان يجتهد حتى يتقيأ ، فان لم يكن^(١٦) ، تناول (المعجون) الكموني ، إن رأى نفخاً وقرقر . ومعجون^(١٧) خيار شنبري^(١٨) ، في اليوم الثاني ، ان رأى اعتقلاً .

(١) برودة (ح) (٢) فمطلق (م) (٣) حار (س) (٤) فربوب (م) (٥) فبمثر وديطوس
(بالأصل) (٦) استعمل (ح) (٧) منه (بالأصل) (٨) التشنج (ح) (٩) منه (س)
(١٠) والصمغ العربي (م) (١١) كلمة كاف ساقطة (س) (١٢) تتناول (م) (١٣) فإنه ساقطة في (س)
(١٤) هيضة شديدة (س) (١٥) في اكثار (م) (١٦) يكن (ب) و (م) (١٧) أو بدل الواو
(س) و (م) (١٨) جنبز (ب) .

– ويرتاض في اليوم الثاني ، رياضة معتدلة – ويشرب ، بعد الرياضة ، قدحين (او)
ثلاثة من الشراب – ويستعين بالنوم ، فإنه الاصل . فإن خرج^(١) غير منهضم ، وسحج ،
عالج السحج بما قلناه .

– واما منع الاسهال ، او تدبير من لم يسهل^(٢) ، فهو موجود في الكتب . وليكن هذا
كاف^(٣) في غرضنا .

(١) اخرج (م) (٢) يتسهل (م) (٣) كافياً في جميع النسخ عدا (م)

اختلفت نهاية هذا الكتاب من نسخة إلى أخرى ، وهي كما يلي :

(أ) في نسخة سوهاج (س) :

تمت والحمد لله رب العالمين . فرغ من تسويده في منتصف محرم ٦٨٧ هـ .

(ب) في نسخة حيدر آباد (ح) :

تم الكتاب ، ولواهب العقل الحمد بلا نهاية . والصلاة والسلام على خير البرية ، محمد وآله الطيبين ، واصحابه
الطاهرين ، وعلى اخوانه من الأنبياء والرسل أجمعين .

(ج) في نسخة باريس (ب) :

هاهنا والسلام .

نجز تدارك انواع الخطأ الواقع في التدبير . من املاء الشيخ الرئيس ابي علي بن سينا ، رحمه الله . والحمد
لله رب العالمين .

(د) وفي نسخة معهد التراث (م) :

تم كتاب التدارك لأنواع خطأ التدبير بعون الله تعالى وحسن توفيقه .
والحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله واصحابه أجمعين ، الطيبين الطاهرين .
وسلم تسليماً كثيراً كثيراً إلى يوم الدين .

ملاحظة : في جميع هذه النسخ المخطوطة لا يوجد اسم للناسخ ولا مكان النسخ . كما ان النسخ الثلاث الأخيرة مجهولة
تاريخ النسخ . وأحدثها الأخيرة .

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation $f(x) = \int_0^x f(t) dt$. It is shown that $f(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $f(0) = 1$.

2. In the second part, we consider the function $g(x)$ defined by the equation $g(x) = \int_0^x g(t) dt$. It is shown that $g(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $g(0) = 1$.

3. The third part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $h(x)$ defined by the equation $h(x) = \int_0^x h(t) dt$. It is shown that $h(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $h(0) = 1$.

4. In the fourth part, we consider the function $k(x)$ defined by the equation $k(x) = \int_0^x k(t) dt$. It is shown that $k(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $k(0) = 1$.

5. The fifth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $l(x)$ defined by the equation $l(x) = \int_0^x l(t) dt$. It is shown that $l(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $l(0) = 1$.

6. In the sixth part, we consider the function $m(x)$ defined by the equation $m(x) = \int_0^x m(t) dt$. It is shown that $m(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $m(0) = 1$.

7. The seventh part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $n(x)$ defined by the equation $n(x) = \int_0^x n(t) dt$. It is shown that $n(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $n(0) = 1$.

8. In the eighth part, we consider the function $o(x)$ defined by the equation $o(x) = \int_0^x o(t) dt$. It is shown that $o(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $o(0) = 1$.

9. The ninth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $p(x)$ defined by the equation $p(x) = \int_0^x p(t) dt$. It is shown that $p(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $p(0) = 1$.

10. In the tenth part, we consider the function $q(x)$ defined by the equation $q(x) = \int_0^x q(t) dt$. It is shown that $q(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $q(0) = 1$.

11. The eleventh part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $r(x)$ defined by the equation $r(x) = \int_0^x r(t) dt$. It is shown that $r(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $r(0) = 1$.

12. In the twelfth part, we consider the function $s(x)$ defined by the equation $s(x) = \int_0^x s(t) dt$. It is shown that $s(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $s(0) = 1$.

13. The thirteenth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $t(x)$ defined by the equation $t(x) = \int_0^x t(t) dt$. It is shown that $t(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $t(0) = 1$.

14. In the fourteenth part, we consider the function $u(x)$ defined by the equation $u(x) = \int_0^x u(t) dt$. It is shown that $u(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $u(0) = 1$.

15. The fifteenth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $v(x)$ defined by the equation $v(x) = \int_0^x v(t) dt$. It is shown that $v(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $v(0) = 1$.

16. In the sixteenth part, we consider the function $w(x)$ defined by the equation $w(x) = \int_0^x w(t) dt$. It is shown that $w(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $w(0) = 1$.

17. The seventeenth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $x(x)$ defined by the equation $x(x) = \int_0^x x(t) dt$. It is shown that $x(x)$ is a constant function, and its value is determined by the initial condition $x(0) = 1$.

الجزء الثاني

من مؤلفات ابن سينا في الطب

« ويضم الأرجوزتين الشهيرتين »

- الاولى : في ذكر الامور الطبيعية وتقسيم الطب الى علم وعمل .
- الثانية : في تدبير الصحة في الفصول الاربعة .



تمهيد

« أرجوزة ابن سينا في الطب »

ينسب لابن سينا عدة أراجيز في الطب ، أشهرها المنظومة أو الألفية ، علماً بأن عدد أبياتها يتراوح بين (١٣٢٦ - ١٣٣٤) بيتاً . ويليهما في الشهرة أرجوزته التي يتكلم فيها عن تدبير الصحة في الفصول الأربعة ، ويتراوح عدد أبياتها بين (١١٨ - ١٤٦) بيتاً .

تعتبر الأرجوزة الأولى مختصراً لكتاب القانون ، الذي وضعه ابن سينا ، وجعله مرجعاً للأطباء . وكان قصده من وضع الأرجوزة اختصار القانون ، وجعله في متناول طلاب الطب ، بالإضافة إلى تسهيل الحفظ .

قسم ابن سينا الفيتة إلى قسمين ، تماماً كما فعل في كتاب القانون ، الأول نظري ، أو علمي ، والآخر عملي - وكان قد سبقه إلى ذلك التقسيم الطبيب الاهوازي علي بن العباس المجوسي ، المتوفى عام (٣٨٣ هـ - ٩٩٤ م) ، في كتابه المسمى (كامل الصناعة) .

استفاد طلاب الطب من هذه الأرجوزة خلال القرون الوسطى . وقد مدحها الطبيب الأندلسي عبد الملك بن زهر ، فقال أنها اشتملت على أهم قواعد الطب ، وأنها تقوم مقام جملة كتب في هذه الصناعة . كما أعجب بها الفيلسوف العالم ابن رشد ، فقام بشرحها إلى جانب شرحه لكليات القانون .

الشعر التعليمي في التاريخ العربي : مما لاشك فيه ، ان التعليم عن طريق الشعر الموزون المقفى ، يعتبر من أسهل الطرق . على المعلم والمتعلم . إذ يكفي أن يكرر الطالب الحدث السن تلك الأشعار بضع مرات ، حتى تقوم الذاكرة السمعية بحفظها وتثبيتها ، واستعادتها عند الطلب .

ونظراً لأن بحر الرجز هو من أسهل بحور الشعر تناولاً من قبل الشعراء ، ومن قبل الحفاظ ، لذلك كان هذا البحر من أكثر البحور استعمالاً في نظم القصائد ، التي يطلق عليها عادة اسم الأراجيز او الارجوزات .

إن أول قصيدة نظمت باللغة العربية ، لغاية تعليمية ، ظهرت في صدر العصر الأموي . وهي الأرجوزة المنسوبة إلى الأمير خالد بن يزيد (٦٣٥ - ٧٠٤ م) . وقد شرح فيها طرق السيمائيين ، المستخدمة في صناعة الذهب . وخلال العصر العباسي تتابع ظهور كثير من الأراجيز ، كما تعددت أغراضها ، فمنها في اللغة ومنها في الأخبار والسير او في الحكم والعظات ...

وإذا كان للشعر التعليمي بعض المحاسن ، التي ذكرنا ، فإن له عدة مساوئ ، منها :
أولاً) ان هذه الطريقة من الحفظ تدعو الطالب إلى الاعتماد على الذاكرة ، فيردد أبيات الأرجوزة أحياناً دون فهم لمعنى الكلمات ، أو تصور حقيقي للأفكار .

ثانياً) يلجأ ناظم الأرجوزة غالباً إلى الاختصار ، أو التلميح دون التصريح . وذلك لكي يضمّن أشعاره أكبر كمية من المعاني والأفكار ، في أقل عدد ممكن من الأبيات .

وهذا ما يجعل كلامه غامضاً ، يحتاج إلى شرح وتفسير . وعندئذ يختلف فهم المعنى باختلاف رأي المفسر أو الشارح .

ثالثاً) تتفاوت جودة الأرجوزة من ناظم لآخر ، فبعضهم تطاوعه القوافي وقواعد اللغة ، فيأتي شعره واضح المعنى ، حسن السبك ، خالياً من اللحن أو التكلف .

وبعضهم تعوزه على الأقل إحدى السليقتين ، اللغوية او الشعرية ، لذلك يضطر إلى مخالفة قواعد العروض ، أو التجاوز على قواعد الصرف والنحو ، أو يضطر إلى استعمال كلمات في غير مواضعها المألوفة .

رابعاً) كثيراً ما يلجأ النساخ ، عند نقل الأراجيز ، إلى استبدال بعض الكلمات الواردة في النص الأصلي ، بكلمات أخرى يجدونها أكثر ملاءمة للمعنى ، أو بها يستقيم الوزن

أو يتلأفي اللحن . وإذا كان هذا الأمر وارداً في جميع المؤلفات عند النسخ ، إلا أنه في الأراجيز أكثر حدوثاً .

خامساً من السهل إضافة بعض الأبيات إلى الأرجوزة ، أو النظم على منوالها . وهذا ما يفسح المجال للتحريف والنحل ، وبالتالي يصعب التفريق بين الأصيل والاختيل .

شرح الأرجوزة : تضم أرجوزة ابن سينا أبياتاً واضحة المعاني غالباً ، بالنسبة لمن تمرس بالمصطلحات الطبية القديمة . ولكن هنالك أبيات تحتاج إلى شرح وتوضيح ، وخاصة لطلاب الطب المبتدئين .

إن أول من قام بشرح هذه الأرجوزة ، باللغة العربية ، هو العالم الفيلسوف أبو الوليد بن رشد (المتوفى عام ٥٩٥ هـ - ١١٩٨ م) . ثم ظهر لها بعد ذلك عدة شروحات باللغة العربية ، أشهرها :

١ - شرح الشريف الصقلي (المتوفى ٨٣٨ هـ - ١٤٣٤ م) ويوجد له نسخة في مكتبة الزيتونة بتونس .

٢ - شرح موسى بن إبراهيم بن موسى المتطبب (المتوفى ٨٧٠ هـ - ١٤٦٥ م) ، وجعله في كتاب دعاة (الجوهر النفيس في شرح أرجوزة الرئيس) .

٣ - شرح محمد بن اسماعيل بن محمد ، وقد استفاد منه الدكتوران جاهيم ونور الدين ، لكنهما ، كما يقولان ، لا يعرفان شيئاً عن الشارح . ويقول الدكتور سامي حمارة في فهرسه إنه توفي عام ٩٨٨ هـ . (١)

٤ - شرح محمد الجبلي الطيب (المتوفى ١٢٨٢ هـ - ١٨٦٥ م) .

٥ - شرح الدكتور شبلي الشميل ، نشره مع الأرجوزة في مجلة الشفاء ، موزعاً في ثلاث مجلدات صدرت منذ عام ١٨٨٧ م وما بعده .

(١) صفحة (٤٤٧) من فهرس المخطوطات الطبية في المكتبة الظاهرية .

وفي فهرس المخطوطات المصورة ، الجزء الثالث ، الصادر عن معهد المخطوطات العربية بالقاهرة سنة ١٩٧٨ ، ورد ذكر لشرحين قام بهما عالمان مغربيان وهما :

١ - ابو الحجاج، يوسف بن محمد بن طملوس الحكيم المتوفى سنة ٦٢٠ هـ . (رقم ٥٣٩ - صفحة ١٢٦) .

٢ - ابو زيد عبدالرحمن بن أبي جمعة (رقم ٥٦٢ - صفحة ١٣٧) .

وفي فهرس المخطوطات ، الصادر عن وزارة الاعلام والشؤون الثقافية في تونس ، الجزء الخامس لعام ١٩٨٠، ورد في الصفحة (٢٧) : مجموع رقمه (٤١٣٠) يضم رسالتين :

١ - ارجوزة في الطب للحسين بن عبدالله بن سينا، والناسخ هو فضل الدين السهودي عام ٩٦٥ هـ .

٢ - الجوهر النفيس في شرح ارجوزة الرئيس لشرف الدين اليلداري .

ترجمة الأرجوزة إلى اللغتين اللاتينية والعبرانية :

يقول الدكتوران جاهيمه ونور الدين « من المرجح أن تكون ارجوزة ابن سينا قد ترجمت إلى اللغة اللاتينية من قبل جيرار الكريموني (١١١٤ - ١١٨٧ م) في مدينة طليطلة » . ويذكر الدكتور سامي حمارنة (١) أن هذه الأرجوزة قد ترجمت إلى اللاتينية تحت عنوان Cantica Avicenna ، وهي تشتمل على (٣٢٩) بيتاً ، لكنه لم يذكر اسم المترجم ولا في أي تاريخ تم ذلك ، ولا المصدر الذي استقى منه ذلك الخبر .

لقد ذكر الاستاذ Louis Dulieu في معرض كلامه عن Arnaud de Villeneuve أنه قام بشرح قصيدة في قواعد الصحة (٢) ، تتألف من (٣٧٠) بيتاً من الشعر . وان هذه القصيدة مجهولة المؤلف . ويقول الدكتور Ch . Daremperg في كتابه عن مدرسة سالرن (٣) أنه في أواسط القرن الثاني عشر شاعت قصيدة في الطب ، ذات هدف تعليمي ،

(١) فهرس المخطوطات الطبية في المكتبة الظاهرية (ص ٤٤٦)
(٢) Regimen sanitatis (٢)
(٣) في الصفحة (٣٨ - ٤٢) .

عرفت باسم مدرسة سالرن^(١) ، أو زهرة الطب^(٢) ، أو قواعد الصحة^(٣) . وقد عزا بعضهم تأليفها إلى أحد الأشخاص الثلاثة : A. de Villeneuve - Novoforo - Jean de Milan^(٤)

ويقول دارنبرغ أنه من الثابت أن أحداً من هؤلاء المذكورين لم يقم بتأليفها ، وإن كان الأخير قد صرح بأنه قام بنشرها فقط .

ويضيف دارنبرغ : أن عدد أبيات هذه القصيدة قد اختلف من طبعة لأخرى ، كما ازداد هذا العدد مع الزمن . فبينما كان في طبعة فيلنوف بحدود (٣٦٢) نجده قد قفز في طبعة M. de Balzac إلى (٢٣٠٠) . ولما قام العالم الإيطالي De Renzi بجمع أبيات تلك القصيدة من مختلف الطبعات وجد أن الرقم قد ارتفع إلى (٣٥٢٠) بيتاً .

لقد سعى دارنبرغ إلى معرفة أصل قصيدة سالرن (في قواعد الصحة) ، فرجع كما يقول إلى نسخة فيلنوف الأصلية ، فوجد أن جميع التعاليم الموجودة فيها مستقاة من آراء ابقراط وجالينوس أو من مؤلفات ديسقوريد وبلين ، وبذلك نفى أي تأثير عربي ، لكنه أضاف أن تلك التعاليم لا تتنافى مع ماورد في المؤلفات العربية (أي أنها متشابهة) .

لقد ترجمت ارجوزة ابن سينا إلى العبرية من قبل سليمان بن يوسف الغرناطي (حوالي ١٢٦٥ م) ويوجد من هذه الترجمة نسخة محفوظة في المكتبة الوطنية بباريس رقمها (١١٣٥) .

ولهذه الأرجوزة ترجمة أخرى قام بها موسى بن طبتون ، ويوجد منها نسخة في المتحف البريطاني رقمها (٨٩٣) ، وأخرى في المكتبة الوطنية بمديريد رقمها (٣٣٨) ، وثالثة في مكتبة الاسكوريال رقمها (٨٢٦) . كما يوجد في المكتبة الوطنية بباريس مخطوط عبراني رقمه (١١٧٢) وهو يضم كليات ابن رشد ، قام بترجمتها من العربية سليمان بن ابراهام بن داوود ، وهو يقول فيها بأنه قام أيضاً بترجمة الارجوزة ، ويعود تاريخ هذه النسخة إلى عام ١٤٧٠ م .

Regimen Sanitatis (٣)

Flos medicinae (٢)

Schola Salernitana (١)

(٤) طبيب وسيميائي اسباني عاش زمن حكم العرب في الأندلس (١٢٣٥ - ١٣١١) م. درس الطب في نابولي . قال عن نفسه ، في رسالة بعث بها إلى البابا بونيفاس الثامن ، بأن منشأه غامض ووضيع ، وربما كان يعني أنه من منشأ عربي أو يهودي ، لاسيما أنه كان يتكلم العربية والعبرانية .

ويُضيف إلى ذلك الدكتوران جاهيه ونور الدين ان عالمين يهوديين هما سليمان بن عجب بن يوسف من مدينة غرناطة ، وحاييم اسرائيل من مدينة بيزيه بفرنسا ، قاما (حوالي عام ١٢٦١ م) بترجمة الأرجوزة إلى العبرية شعراً .

كان للطباء اليهود دور بارز في نقل كثير من المؤلفات العربية إلى اللغة اللاتينية ، إما مباشرة أو بعد نقلها إلى اللغة العبرية . وبما انه يوجد كثير من التشابه بين أرجوزة ابن سينا في حفظ الصحة وبين قصيدة سالرن التي تتكلم في نفس الموضوع ، لذلك يمكننا أن نقول بأن قصيدة سالرن قد استمدت موضوعها ومادتها من أرجوزة ابن سينا ، بعد ان ترجمت الأخيرة إلى اللغتين اللاتينية والعبرية .

تحقيق ودراسة الأرجوزة : كنت ذكرت فيما سبق أن أرجوزة ابن سينا قد طبعت عدة مرات في الهند خلال القرن الماضي . الا ان نسخ تلك الطباعات نادرة الوجود في البلاد العربية . يضاف إلى ذلك انها طبعت دون تحقيق أو دراسة ، لذلك يكون حكمها ومثيلاتها كحكم المخطوطات التي نقلت عنها .

أما الدراسة والترجمة والطبع ، التي قام بها الاستاذان جاهيه ونور الدين ، فقد كان يقصد بها افادة الناطقين باللغة الفرنسية فقط . وبالرغم من أنهما استفادا من عدة مخطوطات وطبعات الا انهما لم يسجلا الفوارق التي لاحظناها في تلك النسخ بصورة مفصلة .

من المعلوم ان أرجوزة ابن سينا ، كبقية الأراجيز التعليمية ، لا تخلو في بعض أبياتها ، من غموض وإبهام واختصار مخلّ أحياناً . لذلك لابد لفهمها من القيام بتفسير لمعنى بعض الكلمات والاصطلاحات الواردة فيها . ويعتبر الشرح الذي قام به العالم ابن رشد المتوفى سنة ٥٩٥ هـ خير ما أنجز في هذا القبيل . وقد قمت بتحقيق أرجوزتي ابن سينا ، في الطب وحفظ الصحة ، مضيفاً للأرجوزة الأولى بعض ما جاء في شرح ابن رشد ، متوخياً الاختصار ما أمكن .

توزع المخطوطات الحاوية على أرجوزة ابن سينا وشروحاتها

ينسب لابن سينا عدة أراجيز في الطب ، الا ان أشهرها أرجوزتان :

الاولى) تكلم فيها عن الطب بقسميه ، النظري والعملي ، وهي المعروفة بالألفية ، ومطلعها :

الطب حفظ صحة برء مرض من سبب في بدن منذ عرض

الثانية) خصصها ابن سينا للكلام عن حفظ الصحة في الفصول الأربعة ، ومطلعها :

يقول راجي ربه ابن سينا ولم يزل بالله مستعين

ياسائلي عن صحة الأجساد اسمع صحيح الطب بالاسناد

تبدأ الأرجوزة الأولى بمقدمة ثرية وأخرى شعرية . يراوح عدد أبيات المقدمة الشعرية بين (١٧ - ٢٤) ، أما عدد أبيات الأرجوزة نفسها فهو حوالي (١٣٠٠) بيت .

والأرجوزة الثانية أبياتها قليلة العدد ، اذ لا يتجاوز وسطياً (١٣٢) بيتاً . ونظراً لأن موضوعها له فائدة عملية ، لذلك نجد لها عاداً كبيراً من النسخ المخطوطة ، محفوظة في المكتبات . ولكن غالباً ما نجد اضطراباً كبيراً في ترتيب أبياتها ، من تقديم وتأخير ، كما نجد تصرفاً في بعض تلك الأبيات من إضافات وحذف وإبدال كلمات .

لقد رجعت إلى فهرس المخطوطات المحفوظة في أشهر خزائن كتب الشرق والغرب ، فوجدت أن عدد النسخ التي تضم منظومي ابن سينا الكاملة قليلة العدد ، ولكن لا تخلو مكتبة من وجود مخطوط أو أكثر ، يضم إحدى الأرجوزتين أو أجزاء منهما .

أما أكثر الشروحات ، شهرة وانتشاراً ، فهو الشرح الذي وضعه العلامة ابن رشد ، علماً بأنه يتضمن نص الأرجوزة الطبية بكاملها ، لكنه لم يتطرق للأرجوزة الثانية في حفظ الصحة .

والجدول التالي يعطينا فكرة عن توزيع تلك المخطوطات ، الا أن بعض أصحاب الفهارس لم يبينوا مطلع الأرجوزة ونهايتها ، ولا عدد أبياتها ، مما يجعل التفريق بين الأرجوزتين متعذراً أحياناً .

المدونة	المكتبة	صاحب القهرس	الجزء	أرقام المخطوطات مع الملاحظات
استامبول باريس	طوب كاسي المكتبة الوطنية	فهي قرطاي بارون دوملان	٣ ١	رقم المخطوط (٧٢٢٦) شرح ابن رشد مجموع رقم (٢٩٤٣) رقم الأوراق (٢٠٣-٢٤٩) = (٣٠٣٨) = (٧٠-٦٢) = (٣٠٣٩) = (١٠٣-١٠٦) المخطوط الاول والثاني يضم الارجوزة للطب والثالث في حفظ الصحة . مخطوط (١٠٩٣) الالفية (١٠٩٤) شرح ابن رشد مجموع (٦٥١٨) يضم ارجوزة حفظ الصحة ثلاث مخطوطات رقم (١٧-١٩) يضم الارجوزة الطبية . ثلاث مخطوطات رقم (٢٠-٢١) تضم ارجوزة حفظ الصحة . مخطوط رقم (٤١٣٠) لا يوجد وصف او شرح مخطوط رقم (٤٤٧٧) = = =
برنستون امريكا	مكتبة الجامعة	فيليب متي - نيه تارس		
بغداد بغداد	الاوقاف العامة المتحف العراقي	عبدالله الجبوري اسامة النقشبندی	٤	
تونس	دار الكتب الوطنية	وزارة الاعلام والثقافة	٥	
هبل دبلن	جستريسي		٥-٤	مخطوط رقم (٣٩٩٣) شرح ابن رشد مخطوط رقم (٤١٣٠) الارجوزة في الطب مخطوط رقم (٤٧٣١) ارجوزة حفظ الصحة مخطوط رقم (٥٠٦٤) تضم الارجوزتين = (٥١٨٩) فيها لقسم لنظري من الارجوزة . مخطوط رقم (٤٤١٦) ارجوزة حفظ الصحة كالمقدمة . مخطوط رقم (٤٧٣١) = الصحة كاملة مخطوط رقم (٦٢٢٥) الارجوزة في الطب . مخطوط رقم (٧١٩٩) بعض ابهامات من ارجوزة حفظ الصحة . مخطوط رقم (٧٩٢١) ارجوزة حفظ الصحة مخطوط رقم (٨٣٩١) = = =
دمشق دمشق	الظاهرية الظاهرية	د . سامي حارثة صلاح الخبي	١ ٢	
رباط	الخزانة العامة	ملوش - رجراجي		

المدينة	المكتبة	صاحب الفهرس	الجزء	أرقام المخطوطات مع ملاحظات
الزاوية الحمراء	المغرب	فهرس المخطوطات المصورة		مخطوط (٥٣٩) شرح أبي الحجاج بن طلوس = (٥٦٢) شرح أبي زيد عبد الرحمن بن أبي جمعة
روما	مكتبة لاتيكان		١	مجموع (٣٩٨) الفية ابن سين
طهران	كتاب خان طي	انشاري محمد تقي	١	الارجوزة في الطب (لا يوجد رقم متسلسل)
=	المكتبة الوطنية	سيد عبد الله انور	٣	شرح ابن رشد للارجوزة
قازان	مكتبة الجامعة	جوزيف عوتولد		مخطوط رقم (١٧٢) الارجوزة الطبية
القاهرة	دار الكتب المصرية	مجلة المورد ١٩٨٠/٢		يوجد أربع مخطوطات للارجوزة أرفع (ط-٢) (ط-٣) (ط-١٦٢) (ط-٥٢٨٠) وثلاث لشرح ابن رشد (ط-١٣٨٧) (ط-١٥٥٤) ل- (٢١٢٢١) وواحدة شرح محمد بن اسماعيل (ط-٥٩٦٠٠) رقم (٢٤) شرح ابن رشد للالفية . يوجد خمس مخطوطات للارجوزة (٢٠٧-٢١٣) . يوجد أربع مخطوطات تضم شرح ابن رشد للارجوزة . أرقامها (٨٧٢-٨٦٣-٨٥٣-٨٣١) . شرح ابن رشد للمنظومة رقم (١٥١٣)
كليفند أمريكا لندن	مكتبة الجامعة معهد ويلكه	كوركيس عواد د. زكي اسكندر	يوجد	
مدريد بال (أمريكا)	الاسكوريال مكتبة الجامعة			

من ذلك تبين ان كثير من خزائن الكتب في العالم تضم نسخا من ارجوزة ابن سين الطبية ، وارجوزته في حفظ
الصحة او كليهما . ولكن من الملاحظ ان اكثر تلك المكتبات تضم بصورة خاصة نسخا من شرح ابن رشد لأرجوزة ابن سين
الطبية ، ذلك لأن هذا الشرح يحتوى كما ذكرنا النص الكامل لتلك الارجوزة .

المخطوطات التي استندنا إليها في تحقيق أرجوزتي ابن سينا :

يلاحظ في جدول المخطوطات المرفق ان المكتبة الظاهرية تضم مجموعة لابأس بها من نسخ الأرجوزتين ، وقد انتخبت من هذه المجموعة ثلاث نسخ توافرت فيها جودة الخط والأمانة في النقل وكمال النص ، وهي :

(أ) المخطوطة رقم (٥٠٦٤) وسرزمز لها بالحرف (ظا) .

وهي على شكل مجموع يتألف من ٩٦ ورقة - الأبعاد $14 \times 18,5$ سم - المسطرة (١٦) سم . الخط نسخ جيد ، كتبت فيه العناوين بحبر أحمر - الناسخ الحوري يوحنا الزربابي - تاريخ النسخ عام ١٠٦٤ هـ .

تضم هذه المخطوطة عادة أراجيز ورسائل ، من بينها القسم العلمي من أرجوزة ابن سينا في الطب وعدد أبياته (٧٥٨) بيتاً ، ماثلة في الأوراق المرقمة من (٢ - ٢٩) . وهي تبدأ بالبيتين الآتين ، المأخوذ من المقدمة الشعرية :

هذه أرجوزة قد اكتمل فيها جميع الطب علماً وعمل
وها أنا مبتدئ بنظمي منشور ما حفظته من علم
أما القسم العملي من هذه الأرجوزة فقد سقط أكثره ولم يبق منه سوى جزء يملأ الورقة رقم (٢٩) .

وتحتل أرجوزة تباير الصحة في الفصول الأربعة الأوراق المرقمة من (٥٦ - ٥٩) وعدد أبياتها (١١٨) بيتاً .

(ب) المخطوطة رقم (٤٧٣١) وسرزمز لها بالحرف (ظا) .

وهي مجموع يقع في (١٣١) ورقة - قياس - $22 \times 16,25$ سم - مسطرة (١٩) سطر .

الخط نسخي سيء - اسم الناسخ الحوري رزق الله بن جرجس البعلبكي - تاريخ النسخ عام (١١٨٣ هـ - ١٧٦٩ م) . والمخطوط بحالة رديئة من تأثير الحشرات ، ويضم أرجوزة ابن سينا في حفظ الصحة .

(ج) المخطوطة رقم (٨٣٩١) ب وسرزمز لها بالحرف (ظ ٣) .

وهي على شكل مجموع يضم رسالة في المنافع البدنية، وارجوزة ابن سينا في حفظ الصحة ، وأشياء أخرى . الأوراق فيها غير مرتبة - القياس ١٥ × ٢٠ سم - المسطرة (٢١) سطرًا .

حالة المخطوط سيئة، وهو يحتاج لترميم وتجليد وقد كتب بخط نستعليق، وبجهر أسود . رقم الأوراق المأونة فيها الأرجوزة من (٤١ - ٤٤) . الناسخ : محمد بن الحلیم البصري، ويعود تاريخ النسخ إلى القرن الثاني عشر للهجرة .

(د) المخطوطة رقم (٣٠٣٨) من المكتبة الوطنية بباريس ، وسرزمز لها بالحرف (ب ١) .

تضم هذه المخطوطة ، إلى جانب ارجوزة ابن سينا في الطب ، كتاب طب الفقراء ، ورسالة في دلائل النبض . عا د أوراق كامل المخطوطة (٧٠) - دونت المنظومة في الأوراق رقم (٦٢ - ٧٠) . عدد أبيات الشعر (٢٢٣) وهي تؤلف قسمًا من الجزء النظري للأرجوزة .

المخطوطة بحالة جيدة - الخط نسخ معتاد - جاء في خاتمتها مايلي « كان الفراغ في نهار الثلاثاء الخامس عشر من شهر جمادى الأولى عام ١٠٥٢ هـ ، على يد أفقر العباد أحمد ابن علي الصيداوي .

(هـ) المخطوطة رقم (٢٩١٨) من المكتبة الوطنية بباريس ، وسرزمز لها بالحرف (ب ٢) .

وهي على شكل مجموع يضم بعض الكتب والرسائل والمقالات . يبلغ عا د أوراقه (٢٥٣) ورقة - القياس (٢٣,٥ × ١٥,٥) سم - الخط مختلف ، بعضه يعود للقرن السابع وبعضه للقرن الثامن هجري .

تحتوي هذه المخطوطة شرح ابن رشد للأرجوزة الطبية مع نصها ، مأونة بخط أندلسي جميل ، على الأوراق ذات الرقم (١٠٦ - ١٥٤) .

(و) المخطوطة رقم (٢٥٥٩ / ٢ - ف ٣١٣٧) من مكتبة خدابخش - بته - بالهند . وسرزمز لها بحرف (خ) . وهي مدونة بخط فارسي جميل ، وعلى هوامشها كثير من الشروح .

عدد الأوراق (٩١) مرقمة من (٤١ - ١٣٢) وفي ترتيبها كثير من التقديم والتأخير .
تضم هذه المخطوطة أرجوزة ابن سينا في الطب كاملة ، مع المقدمتين النثرية والشعرية .
وفي نهايتها ، وعلى الورقتين (١٣٠ - ١٣١) يوجد أرجوزة صغيرة ، نسبها الناسخ لابن
سينا ، فيها بعض أقوال ثياذوق الحكيم في حفظ الصحة .

ز) الأرجوزة في الطب : اعتنى بنشر نصها العربي، وترجمته باللغتين الفرنسية واللاتينية ،
الدكتوران عبد القادر نور الدين وهنري جاهيه ، الأستاذان في جامعة الجزائر، عام
(١٣٧٥ هـ - ١٩٥٦ م) . وسرزم لهذه النسخة بالحرف (م) - وهي تضم القسمين
العلمي والنظري من أرجوزة ابن سينا في الطب . ويبلغ عدد الأبيات فيها (١٣٢٦) بيتاً .

وقد اعتمد الشارحان على المصادر الآتية :

- ١ - طبعة كلكتا ، الصادرة عام (١٨٢٩) - وطبعة لكناو ، الصادرة عام (١٨٤٥) م .
- ٢ - المخطوطتين رقم (٢٩٤٣ - ٣٠٣٨) من المكتبة الوطنية بباريس - المخطوطة
(١٧٥٢) مكتبة الجزائر .
- ٣ - شرح ابن رشد للأرجوزة ، الوارد في المخطوطات : (١٧٥٣) الجزائر - (٨٣١)
الاسكوريال ، بالإضافة إلى بعض المخطوطات اللاتينية الموجودة في خزائن الكتب
بفرنسا واسبانيا .

ح) المخطوطة رقم (٤٠٨٩ - ف ٣١٨٦) مكتبة سالارجنح - حيدر آباد - الهند .

وهي في شرح ابن رشد لألفية ابن سينا في الطب وسرزم لها بالحرف (ر) .

عدد الأوراق (١٦٦) - الحجم متوسط - المسطرة (١٥) سطرأ .

الخط نسخي جميل - الناسخ : يوسف بن ابراهيم المدني الاوغاني الحنفي .

كان الفراغ من النسخ في شهر الفطر (٩٠٧ هـ) في المدينة المشرفة .

(المقدمة النظرية) : (١)

- بسم الله الرحمن الرحيم -

قال الشيخ الاجل^(٢)، الرئيس^(٢) أبو علي، الحسين بن عبدالله بن سينا، رحمه الله^(٣) :
لما جرت عادة الحكماء ، وفضلاء القماء ، بخدمة الملوك والأمراء ، والخلفاء
والوزراء ، ورؤساء القضاة والفقهاء ، بتصانيف المنشور والمنظوم ، وفي تواليف الصنائع
والعلوم ، لاسيما شعراء الأطباء ، فإنهم كثيراً ما وضعوا^(٤) الأراجيز ، وألقوا
الكتانيس ، ليتبين^(٥) ألكنههم من راجزهم ، وماهرهم من عاجزهم . فأنج ذلك إطلاع
الملوك على القوانين الطبية ، والمناهج الحكيمة .

(ولما)^(٦) رأيتُ صناعةَ الطبِّ ، بأرض فارس ، عاريةً من محاضرات المجالس ،
ومناظرات البيمارستانات والمدارس . وقد استباح الطب من لامادة له من فنونه ، ولا
معرفة له بقانونه ، ولا صورة له في نفسه ، ولا سيما مع قلة درسه^(٧) .

فتصدّر وتشيّخ من لم يكن في الصناعة رسخ .

(لذلك) جرّيت^(٨) على سنن^(٩) القدماء ، واتّبعْتُ سننَ الحكماء ، فخدمت
حضرة سيدنا الوزير^(١٠) ، الفقيه الأجل^(١١) ، القاضي السنّي الحلّ ، اطال الله بقاه ، وأدام
عزه وعلاه ، وكسّبت^(١٢) حسدته وعدّاه ، بهذه الأرجوزة . المشتملة من الطب على
جميعه ، ومن تقسيمه على بديعه ، وكسوتها رداء الكمال ، وحلّة الجمال ، بسهولة
المضمون^(١٣) ، وخفة الموزون ، لتكون أيسر طلباً ، وأقلّ تعباً .

وهو إذا نظر إليها بفهمه ، وحصلت في خزائن^(١٤) علمه ، استعان منها على العلم
الجليل ، بالجرم القليل ، وماز^(١٥) ما بين الصنّاع والرّعاع ، والمبتدي والمنتهي ، والمحقق
والممخرق^(١٦) وإلى الله أرغب في المعونة إلى^(١٧) ما يقرب إليه ويزلّفه لديه .
فهو المستعان ، وعليه التكلان^(١٨) .

(١) هذه المقدمة موجودة في (خ) و (م) (٢) كذا في (خ) - قال الشيخ الرئيس المتطلب (م) (٣) جملة ساقطة
في (م) (٤) نظموا (م) (٥) ليّين (م) (٦) غير موجودة بالأصل (٧) حدسه (خ)
(٨) فجريت (م) (٩) سنن الطريق نهجه وجهته - السنن (ج) سنة وهي الوجه والسيرة (١٠) كلمة
وزير غير موجودة في (خ) (١١) كتبت (خ) (١٢) الموضوع بالأصل (١٣) خزانة (م)
(١٤) ميز (م) (١٥) المخرق (م) (١٦) على (خ) (١٧) يوجد كلمة فقط في (خ) .

(المقدمة الشعرية) (١) :

— بسم الله الرحمن الرحيم (٢) —

بسم الله والحمد لله — والصلاة والسلام على رسول الله (٣)

الرقم المتسلسل بعد التحقيق :

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ١ الحمد لله الملك الوحد | ١ ربّ السموات العليّ الماجد |
| ٢ سبحانه (٤) منفرداً بالقدم | ٢ مُخرجَ موجوداتنا من عدم |
| ٣ مُفيض (٥) نوره على عقولنا | ٣ حتى بدا الخفيّ من معقولنا |
| ٤ بفضلِه (٦) قد خلق الانسانا | ٤ فضله بالنطق واللسان |
| ٥ يُوحى اليه العلم بالاحساس | ٥ كما بدا الخفيّ بالقياس |
| ٦ واعتلق (٧) العقل بنفس ناطقه | ٦ ذات حياة وشهود (٨) صادقَه |
| ٧ وقسم العقل على البريه | ٧ والحسن والحياة بالسويّ |
| ٨ واعتلق (٧) الجميع بالطبيعَه | ٨ فكملت حكمتَه البديعَه |
| ٩ فعند ذاك فاز بالفضيلَه | ٩ من نزه النفس عن الرذيلة |
| ١٠ بصنعة اليدين واللسان | ١٠ الفصل بين الحي والإنسان |
| ١١ فأشرفُ الناس إذن أحسنهم | ١١ صنعا وفي مقالة السنهم (٩) |
| ١٢ لأنهم قد شغلوا بالذات | ١٢ وأعطوها الأوكد من لذات |
| ١٣ والشعراء امراء الألسن | ١٣ كما الأطباء ملوك البدن |
| ١٤ هذا يسن (١٠) النفس بالفصاحه | ١٤ وذا يطب الجسم بالنصاحه (١١) |

(١) هذه المقدمة وردت في نسختين فقط : المخطوطة (خ) والمطبوعة (م) (٢) رأس الصفحة في (خ) (٣) رأس الصفحة في (م) (٤) كذا في (م) — وسبحان في (خ) (٥) يفيض (م) مفيض (خ) (٦) هذا البيت موجود فقط في (م) وأصله = قد خلق بفضلِه الانسانا (٧) علق وأحب وارتبط (٨) شهوة (خ) (٩) في (م) السنهم (١٠) اي يصقل ويهذب (١١) اي النصيح .

- ١٥ وهذه أَرْجُوزَةٌ قد اكتملُ
 ١٦ (١) فيها أنا مبتدِءٌ بنظمِ
 ١٧ وصلوة الله ذي الجلالِ
 ١٨ محمدٍ حباهُ بالرسالِ
 ١٩ مطرَقاً (٢) لعقله المطبوع
 ٢٠ فكان مثل نور عين الحِسِّ
 ٢١ فأدرك البعيد والقريب
 ٢٢ طيبه يُنشر من خيشه
 ٢٣ ويغلب العقل على هواه
 ٢٤ فيبهج الحق بنور ساطع
 فيها جميعُ الطِّبِّ علماً وعمل
 منشورَ ما حفظته من علم
 على النبي الصادق المقالِ
 فأنقذَ الناس من الضلالِ
 بالحق ذي البرهان من مسموع
 إتصلت بالبدن أو بالشمس
 ولم يكن في رأيه مُريباً
 ويظهر الصدق على حديثه
 ويؤثر الأخرى على دنياه
 وحجج مبنية قواطع



(١) الأبيات من (١٦ - ٢٤) غير موجودة في (م) (٢) اطرقت جعل له طريقاً .

« أرجوزة ابن سينا في الطب »

ذكر حدّ الطب^(١) :

٢٥ الطَّبُّ حفظُ صحةٍ برءٍ مرضٍ من سببٍ في بدنٍ منه^(٢) عرضٌ

ذكر تقسيم الطب^(٣) :

٢٦ قسمته الاولى لعلمٍ وعملٍ والعلمُ في ثلاثةٍ قد اكتملُ
٢٧ سبعُ طبيعات^(٤) من الأمور وستةٌ وكلها ضروري^(٥)
٢٨ ثم ثلاثٌ سطّرت في الكتب^(٦) من مرضٍ وعرضٍ وسببٍ
٢٩ وعملُ الطّيبِ على ضريينِ فواحدٌ يُعملُ باليدينِ
٣٠ وغيره يُعملُ بالدواءِ وما يُقدّر من الغذاء^(٧)

- ذكر الامور الطبيعية ، وأولاً في الاركان -

٣١ أما الطبيعات فالاركانُ يقوم^(٨) من مزاجها الأبدانُ
٣٢ وقولُ بقراط بها صحيحُ ماءٌ ونارٌ وثرى وريح^(٩)
٣٣ دليّله في ذلك^(١٠) أن الجسما اذا ثوي^(١١) عاد اليها رغما
٣٤ ولو يكونُ الركن منها^(١٢) واحدا لم تر بالآلام^(١٣) جسماً فاسدا^(*)

الثاني من الأمور الطبيعية ، وهو العلم بالمزاج^(١٤) :

٣٥ وبعد ذلك العلم بالمزاج إحكامه^(١٥) يُعين في العلاج

(١) كذا في (خ) - ذكر تفسير الطب (م) - ذكر غرض الأرجوزة في (ظ) ١ (والحد هو التعريف)
(٢) منه في (ب) ١ و (ظ) ١ - عنه في (ب) ٢ و (م) - منذ (خ) و (ر) ٣ كذا في (م) - تقاسيم
الطب (ظ) ١ (٤) طبيعية (ظ) ١ (٥) ضرور (ظ) ١ (ويقصد الأسباب الستة للمرض)
(٦) كتب (ب) ١ (٧) وما تقدر بالغذاء (خ) - وما تقدره (ر) ٨ تقوم (ب) ٢
(٩) في (ج) عجز هذا البيت هو صدره ١٠ في ذا بأن (م) و (ظ) ١ (١١) ثوا (ب) ٢ - توي (م)
و (ب) ١ - والأصح توي (كرضي) بمعنى هلك ١٢ اليها بدل منها (خ) ١٣ في الاثام بدل بالآلام (ظ) ١
١٤ العنوان في (ب) ١ ذكر الأمزجة - وفي (ظ) ١ الثاني في المزاج ١٥ أحكامه تعين (خ) و (ظ) ١ .
(*) المعنى : لو كانت الأجسام تتألف من عنصر واحد ، لايوجد غيره في الطبيعة ، لما كان هنالك عنصر مضاد
يفسده . وفي نسختي (م) و (ب) ١ أبدلت كلمة (جسماً) بـ (حيّاً) .

- ٣٦ أما المزاج فقواه أربع
٣٧ من سَخِنٍ وباردٍ ويابسٍ
٣٨ توجد في الأركان والزمان^(٢)
٣٩ والاسطقس^(٤) آخذ في الغاية
٤٠ الحرّ في النار وفي الهواء
٤١ واليبس بين النار والتراب
٤٢ بين جواهر لها اختلاف
٤٣ اختلفت كي لا تكون واحدة
٤٤ وما سوى العنصر من مركب
٤٥ معتدلاً نجعله قانوناً
٤٦ امتزجت فيه على مقدار
٤٧ فكل ماخص بالانحراف
٤٨ فلن يكون خالياً من القوى
٤٩ يدعى على الأغلب بالناري
٥٠ ومنه ماينسب للرياح
- يُفردها الحكيم أو يُجمّع
ولين ينال جس^(١) اللامس
وفي الذي ينمو^(٣) وفي المكان
من مفرد المزاج والنهاية^(*)
والبرد في التراب ثم الماء
واللين بين الماء والسحاب^(٥)
تقضي لنا بالكون واثتلاف^(٦)
واثتلفت الا ترى^(٧) مضادّة^(٨)
فوصفنا مزاجه بالاغلب
قد جمع الأربعة الفنون^(**)
فكان كالدستور والمسبب
ومال نحو احد الاطراف
لكنها فيه على غير السواء
او الترابي او المائي^(***)
وكلها تقال باصطلاح

(١) حس (م) و (ب) ١ (٢) الأزمان (ظ) ١ و (ب) ١ ويقصد بالزمان الفصول الأربعة . والاركان :
الماء والهواء والتراب والنار (٣) ينمي (بالأصل) ، أي في كل كائن حي ، والمكان أي الأقاليم
(٤) الاستقص (ظ) ١ ، أي العنصر (٥) السحاب يقصد به الهواء (٦) يقصد بالجواهر العناصر
التي ينشأ منها الكون ، وهي مختلفة ببعض صفاتها ومؤتلفة ببعضها الآخر (٧) ان لا ترى (م) و (ب) ١
(٨) أي هي مختلفة ومؤتلفة بصفاتهما في آن واحد .
(*) أما قوله آخذ في الغاية يعني الغاية من صفاته ، فالنار هي غاية في الحرارة والجفاف ، والماء غاية في البرودة
والرطوبة
(**) ان كل مادة ، غير العنصر ، يتناس مزاجها بالنسبة لمادة يفترض انها معتدلة تماماً بصفاتهما الأربع (الفنون) .
وتعتبر هذه المادة معياراً (أو مسباراً) .
(***) أي إذا غلب في أحد العناصر إحدى صفتيه فإنه يوصف بتلك الصفة ، فيقال : ناري - ترابي للدلالة
على غلبة الحرارة - أو اليبوسة مثلاً .

٥١ أتمت اصناف المزاج تسعة (١)

ذكر امزجة (٢) الأزمنة :

٥٢ أقول في الزمان بالتقدير (٣)

٥٣ فليشتاء (٥) قوة للبلغم

٥٤ والمرّة الصفراء للمصيف (٧)

ذكر أقسام النامي :

٥٥ ويقسم (٨) النامي لضرب المعدن

٥٦ ما قهر الجسم فمن دواء

٥٧ مزاجها يُدرك بالمذاق

٥٨ الحلو والملح وذو المـرارـة

٥٩ وكل طعم عَقِصٍ وحامِضٍ

٦٠ وكلُّ مائي وما لا طعم له

٦١ وكلُّ ذي دهن فحارٌّ رَطْبٌ

ذكر امزجة الاسنان (١٠) :

٦٢ والحـي قد (١١) يختلف في الأسنان

٦٣ حرارةُ الشباب والأطفال

٦٤ لكننا (١٢) الشباب للبيوسه

٦٥ والكهل باردٌ متى ترنـه

٦٦ كلاهما اليبسُ اعترى مزاجه

ولم أجد فيها بقول بدعة

اذ لاسبيل فيه للتحريـر (٤)

وللربيع (٦) هيجانٌ للدم (*)

والمرّة السوداء للخرابـف

وللنـبات ولحيّ المعدن (**))

منها وما انمى فمن غذاء

وبالقياس الصائب المصادق

للبيس والحرّيف للحرارة

للبيس والبرد (٩) وكلُّ قابـض

فإنها أمزجة معتدلة

والبارد الرطب تفيه عـذب

كلامنا فيه (١٢) على الانسان (***)

مزاجها مقرب الاحوال

والطفل ذو رطوبة محسوسه

والشيخ مثله وشرٌّ منه

والشيخ في أخلاطه فجاجة

(١) التسعة (م) (٢) امزاج (ب) ٢ (٣) بالتقدير (ب) ٢ (٤) للتحريـر (ب) ٢

(٥) ففي الشتاء في (خ) و (ظ) ١ (٦) وفي الربيع (خ) و (ظ) ١ (٧) للصيف (خ) (٨) ينقسم

في (خ) و (ظ) ١ - تقسم (ر) (٩) للبرد واليبس (م) (١٠) أي الأعمار (١١) قد ساقطة

في (م) و (ب) ١ (١٢) منه (م) (١٣) لكن ما (خ) .

(*) أي أن الشتاء كالبلغم (بارد رطب) وفيه تشتد قوته .

(**) أي تقسم المواد النامية إلى ضروب أو انواع (معدن - نبات - حيوان) .

(***) أي يختلف مزاج الانسان بحسب العمر .

ذكر الذكورة والانوثة (١) :

٦٧ وفي الذكور اليُبس والسُخونة

وفي الإناث البردُ واللدونة

ذكر السَّحْن :

٦٨ والبدنُ (٢) النَّاعِمُ والسَّمينُ

٦٩ والسَّحْنُ (٤) النَّحِيلَةُ الْقِصَافُ (٥)

٧٠ وكلُّ مَنْ عَرَوْقَهُ مِنْ سَحْنَةٍ

٧١ وكلُّ مَنْ عَرَوْقَهُ (٦) بِالضِّدِّ

٧٢ والسَّحْنَةُ الْقَوِيمةُ الْمُعْتَدِلَةُ

البردُ (٣) فِي مَزَاجِهِ وَاللِّين

فَتَلِكُ فِي مَزَاجِهَا جَفَافٌ

وَاسِعَةٌ (٧) فَإِنْ تَلِكُ سَحْنَةٌ

فَإِنَّهُ (٧) مِنْ شِدَّةٍ فِي الْبَرْدِ

قَدْ نَزَلَتْ بَيْنَ الْجَمِيعِ مِثْلُ السَّحْنَةِ

ذكر الألوان - وأولاً (٨) فِي الْبَشَرَةِ :

٧٣ لَا تَعْمَلُ الدَّلِيلَ بِالْأَلْوَانِ (٩)

٧٤ بِالزَّنَجِ حَرٌّ غَيْرُ الْإِجْسَادِ

٧٥ وَالصَّقْلُ (١٠) اكْتَسَبَتْ أَيْضَاضاً (١١)

٧٦ وَإِنْ تَحَدَّ (١٢) السَّبْعَةُ الْأَقْلَامُ

٧٧ فَالْعَدْلُ (١٤) مِنْهَا الْمُسْتَقِيمُ الرَّابِعُ

٧٨ الْأَدَمُ (١٧) الْأَصْفَرُ لِلصَّفْرَاءِ

٧٩ وَالْجَسَدُ الْأَحْمَرُ مِنْ فَرَطِ الدَّمِ

٨٠ وَالْأَيْضُ الْمَشُوبُ بِأَحْمَرَارٍ

إِنْ يَكُنِ التَّأثيرُ لِلْبِلْدَانِ (**))

حَتَّى كَسَا جُلُودَهَا سَوَادًا

حَتَّى غَدَتْ جُلُودُهَا بَضَاضًا (١٢)

تَكُنْ بِأَنْوَاعِ (١٣) الْمَزَاجِ عَالِمًا

وَاللَّوْنِ (١٥) فِيهِ لِلْمَزَاجِ تَابِعٌ (١٦)

وَالْكِمْدُ الْأَغْبَرُ لِلْسَّوْدَاءِ

وَالْأَيْضُ الْعَاجِي فَهُوَ الْبَلْغَمِي (١٨)

مَزَاجُهُ مُعْتَدِلٌ الْمُقْتَدَارِ

(١) فِي (ب) ١ جَمَعَ السَّحْنُ بِهَذَا الْعَنْوَانِ (٢) الْبَدَنُ (خ) (٣) فَالْبَرْدُ (م) وَ (ظ) ١ (٤) السَّحْنُ

النَّحِيلَةُ (خ) (وَكَلِمَةُ سَحْنَةٍ تَعْنِي الْخَلْقَةَ) (٥) قِصَافٌ (ظ) ١ (٦) سَحْنَتُهُ بَدَلُ عَرَوْقِهِ (ظ) ١

(٧) فَإِنَّهَا فِي (خ) (٨) وَأَوَّلُ الْوَانِ الْبَشَرَةُ (ب) ١ (٩) فِي الْأَلْوَانِ (ظ) ١ (١٠) وَالصَّقْلِيُّ

الْبَرْدُ كَمَا بَيَّضًا (خ) (١١) بَيَّاضًا (ظ) ١ وَ (خ) (١٢) نَضَاضًا (ب) ١ (١٣) تَحَدَّ أَيُّ تَعْرِفُ

حُدُودَ (١٣) بِالْوَانِ (ب) ١ وَ (ر) (١٤) أَيُّ الْمُعْتَدِلِ مِنْهَا هُوَ الْأَقْلِيمُ الرَّابِعُ (١٥) فَالْوَانُ فِيهَا (خ)

(١٦) سَابِغٌ (ظ) ١ (١٧) وَالْأَدَمُ (م) (أَيُّ الْجِلْدِ) (١٨) الْبَلْغَمُ (ب) ١ .

(*) أَيُّ عَرَوْقِهِ مَتَسَّعَةٌ وَظَاهِرَةٌ خَلْقَةٌ .

(**) أَيُّ لَا يَسْتَدِلُّ بِالْوَانِ عَلَى الْمَزَاجِ إِذَا كَانَ الْبَلَدُ هُوَ السَّبَبُ فِي تَغْيِيرِ أَلْوَانِ سَاكِنِيهِ .

ذكر ألوان الشعر :

- ٨١ لأبيض^(١) الشعر مزاجٌ أبردُ
٨٢ وناقصُ البردِ بشعرٍ أشقر^(٢)
٨٣ معتدلُ المزاجِ لونُ شعره
وشعرُ السخنِ المزاجِ أسودُ
وناقصُ الحَرِّ بشعرٍ أحمر^(٣)
أشقره مشرب^(٤) بأحمـره

ذكر ألوان العين :

- ٨٤ اذا الجليدية^(٥) والبيضية
٨٥ مكانها نات^(٦) وفيه نورُ
٨٦ (٨) فإن عين هذه زرقاءُ
٨٧ وان مزجت سبب الكحولـة
٨٨ وان تقل الروحُ كان الأشهلُ
أجسامها صغيرة مُضيئة (*)
صافي القوام مشرقٌ كثير^(٧)
وان ضد هذه كحلاء^(*)
بسبب الزرقـة فالشهولـة^(٩)
او كثرت في العين كان الاشعل^(١٠)

الثالث من الأمور^(١١) الطبيعية ، وهو الاخلاط :

- ٨٩ الجسم مخلوقٌ من الامشاج^(١٢)
٩٠ من بلغمٍ وميرة صفراء
٩١ فالبلغمُ الطبيعي^(١٣) مالا طعم له
٩٢ ومنه ما يُعرف بالزجاجي^(١٥)
٩٣ (١٦) ومنه بلغمٌ يسمى مالـحا
٩٤ ومنه مامطعمه كالخلـو
مختلفاتِ اللون والمزاج
ومن دم وميرة سوداء
وما له^(١٤) برودة معتدلة
وهو غليظٌ بارد المزاج
للحر واليبس تراه جانـحا
وليس من حرارة بخلـو^(١٧)

(١) للأبيض (ب) ١ (٢) فـشعر أشقر (خ) (٣) فـشعر احمر (خ) (٤) اشقر مشوب (ظ) ١
(٥) في نسخة (ز) الجليديات (٦) أي ناتئ (٧) منير يدل كثير (م) (٨) هذا البيت غير موجود
في (ظ) ١ و (ب) ١ و (م) (٩) الشهولة أو الشهلة : حمرة في سواد العين (١٠) اشعلت العين كثر دمعها
(١١) كلمة الأمور موجودة فقط في النسختين (ب) ١ و (م) (١٢) أي الاخلاط (١٣) الطبيعي في (ب) ١
(١٤) وهو له (خ) و (ظ) ١ (١٥) بالزجاج (خ) (١٦) جاء هذا البيت بعد الذي يليه (م) (١٧) يخلو (خ) .
(*) الجليدية هي الجسم البلوري ، والبيضية هي الرطوبة التي أمامه . وتكونان صغيرتا الحجم ، مضبـثتان ، وفي
مكان بارز من العين .

(**) معناه ان العين الزرقاء هي التي تتمتع بالأوصاف السابقة ، والكحلاء عكسها بالصفات .
والعين الشهلاء هي التي تجمع بين الصفتين . واشتعلت العين كثر دمعها (أي كثرت الروح فيها) .

- ٩٥ ومنه كالحامض وهو أبرد
٩٦ والمرّة الصفراء في الوان
٩٧ ومنه كالزنجار والكُـرّاث
٩٨ وغيره يُعرف بالمُحيّ
٩٩ والأحمر الساكن في المرارة
١٠٠ والدم مامنشؤه (٣) من الكبد
١٠١ ومنه شيء قد حواه القلب
١٠٢ ومَسْكَنُ السوداء (٥) في الطحال
١٠٣ وعكِر (٦) الدم هو الطبيعي
١٠٤ وانما (٨) تحدث باختلاط
- يكون في المَعْدَة حين تفسد (١)
فواحد يُعرف بالدخاني
وهذه كثيرة الأخبـاث
وليس في قُـواه بالـردّي (٢)
وكلّها تُنسب للحرارة
ينفد في عروقها (٤) إلى الجسد
والدم في قُـواه حارٌّ رطُبُ
هذا اعتقادٌ ليس بالمحال
وما سواه ليس بالمطبوع (٢)
وباحتراق (٩) سائر الاخـلاط (*)

الرابع من الأمور الطبيعية (١٠) ، وهو الأعضاء :

- ١٠٥ أصولُ اعضاء الجسوم أربعة
١٠٦ فواحدٌ من هذه هي (١٢) الكبد
١٠٧ والقلب يغذو الجسم بالحياة
١٠٨ وهو لحي (١٤) الجسم مثلُ العنصر
١٠٩ ان الدماغ بالنخاع والعصب
١١٠ ومنهما حركة (١٦) المفاصل
١١١ تحفظ في توليدها الانواعا
- وغيرها منها ترى (١١) مفرّعه
وهي تقوم (١٣) بالغذاء للجسد
لولاها كان الجسم كالنباتات
يُنْفَذ ما يُنْفَذه في الأبرر
يحفظ نـار القلب ان لا تـلـتـهـب (١٥)
والانثيان (١٧) آلة التناسل
فإن في فناءها انقطاعا (**)

(١) يفسد (ب) ١ و (ر) ٢ بالدني (ر) ٣ منشأ (خ) و (ب) ١ و (ظ) ٤ الضمير في عروقها يعود للكبد ، وهي تذكر وتؤنث ٥ السوداء (م) ٦ عكري الدم (م) ٧ أي ليس بالطبيعي (٨) وانها (خ) ٩ واحتراق (ب) ١٠ الرابع من الطبيعيات (ب) ١ (م) (ر) ١١ ترى منها (م) ١٢ هو (م) - الكبد مؤنثة وتذكر (١٣) وهو يقوم (ر) ١٤ لحر في (ر) ١٥ الا (ر) ١٦ يحرك (خ) ١٧ وهما الخصيتان - وفي (م) وآلة التناسل .
(*) السوداء الطبيعية هي التي تشكل عكر الدم ، أما السوداء غير الطبيعية فهي التي تنشأ عن احتراق بقية الأخلاط .
(**) أي فناء قوة التوالد يقطع النسل .

- ١١٢ واللحم والشحم واصناف الغدد^١ فإنها لهذه مجرى^(١) العدد^(٢)
 ١١٣ والعظم والغشاء^(٣) والرباط
 ١١٤ لكي يتم الشكل والقوام
 ١١٥ والظفر في الأطراف للمعونة والشعر^(٤) للفضلة^(٥) أو للزينة

الخامس من الأمور الطبيعية^(٦) ، وهو الأرواح :

- ١١٦ والروح ينقسم للطبيعي^(٧) من البخار الطيب النقي
 ١١٧ وللذي^(٨) في القلب قد تنقى^(٩) وهو الذي به الحياة تبقى
 ١١٨ وللذي^(٨) يحمل له الدماغ وفي الغشاء جنسه يصاغ
 ١١٩ واكملت أنواعه البطون^(١٠) فالجس والرأي به يكون
 ١٢٠ وكل روح فلها قواها فليس يختص بها سواها^(*)

السادس من الامور الطبيعية ، وهو القوى :

أولاً في (القوى) الطبيعية^(١٠) :

- ١٢١ سبع قوى تحسب للطباع على اختلاف الشكل في الأنواع
 ١٢٢ فقرة^(١١) تغير المني^(١٢) وليس يحكي^(١١) عند ذلك شيئاً^(*)
 ١٢٣ وقوة^(١٢) تصور^(١٢) الأجساد الشكل والمقدار والاعداد

(١) تجري (م) (٢) المقصود أن اللحم والشحم والغدد تساعد الأعضاء الرئيسية (٣) مثل اغشية القلب والدماغ والكبد (٤) أي الأعضاء الرئيسية (٥) الفضلات في (ر) و (خ) (٦) من الطبيعيات (ب) ١ - منها (ر) (٧) للطبيعي (م) و (ر) (٨) والذي (خ) (٩) ينقى (خ) و (ر) (١٠) في الطبيعة (م) و (ر) (١١) كذا في (ب) ١ و (ر) - تحكي في بقية النسخ (١٢) تصوير (خ) .
 (*) يقول : تقسم الأرواح إلى ثلاثة أقسام ، لكل منها خصائصه :

١ - الروح الطبيعي : وهو الذي يتكون من البخار النقي (ومقره الكبد) .
 ٢ - الروح الحيواني : وبه تبقى الحياة ومركزه القلب .
 ٣ - الروح النفساني : وتتكون أنواعه داخل بطون الدماغ .
 (*) المقصود ان هنالك قوة تجعل المني يتحد بالطمث داخل الرحم، فينشأ جسد لا يشبه شيئاً . والقوى الطبيعية هي: المولدة - المصورة - الجاذبة - المنضجة - المسكة - المفرجة - الغازية .

١٢٤ وقوةٌ جاذبةٌ ومنضجهُ
١٢٥ وقوةٌ تُلصقُ بالأعضاءِ
وقوةٌ مُمسكةٌ ومُخرجهُ
ما يُشبه الجسمَ من الغذاءِ

(ثانيًا) ذكر القوى الحيوانية (١) :

١٢٦ والحيوانيةُ قوتــــــــــــــــان
١٢٧ احدهما فاعلةٌ للنَبْضِ
١٢٨ واختها تنفعلُ إنفعــــــــــــــــالا
١٢٩ كالحُبِّ للشيءِ أو الكراهةِ
كلاهما (٢) أفعالها قِسمــــــــان
بسيط (٣) شرياناتها والقَبــــــــضُ
لكل شيءٍ تُحدثُ الأفعــــــــالا (٤)
أو ذِلَّةَ النفسِ أو النباهةِ (٥)

(ثالثًا) ذكر القوى النفسانية :

١٣٠ تسعُ قوىٌ تُحسبُ للنفسيةِ
١٣١ السمعُ والإبصار (٥) ثم الشمُّ
١٣٢ وقوةٌ في العضلاتِ وأصله
١٣٣ وقوةٌ التخيل (٧) للأشياء
١٣٤ وقوةٌ بها يكونُ الفكرُ
الخمسُ منها للقوى الحسيــــــــة
والذوقُ واللمسُ الذي يعمُ (٦)
بها يحركُ الفتي مفاصلــــــــه
فيها كما يكونُ في المرأــــــــي (٨)
وقوةٌ بها يكونُ الذِكــــــــر (*)

السابع من الامور الطبيعية (٩) ، وهو الافعال :

١٣٥ وكلُ أفعالِ القوى كمثلها
١٣٦ والفعلُ قد يقالُ باشتراكِ
١٣٧ و (١١) كنفوذٍ للغذا والشهوةِ
معدودةٌ لأنها من فِعْلــــــــها
كالجذبِ والتغيــــــــير (١٠) والامســــــــاك
والجذبُ (١٢) فعلٌ مفردٌ للقوةِ (١٣)

(١) هذه الجملة ساقطة في (م) و (ر) (٢) كلاهما (ب) ١ (٣) بسيط (ب) ١ (٤) بيتان
ساقطان في (ر) (٥) البصر (ر) (٦) أي يعم الجسد (٧) تخيل (ر) (٨) في المرأ (ب) ١
و (ر) - ويقصد المرأة (٩) السابع من الطبيعيات (م) - السابعة منها (ر) (١٠) التغير (خ)
(١١) أو بدل الواو (خ) (١٢) فالجذب (خ) و (ر) (١٣) بالقوة (ر) .
(*) القوى النفسية : هي قوى الحواس الخمس ، يضاف إليها : القوة المحركة - قوة التخيل - قوة التفكير -
الذاكرة .

١٣٨ وشهوةُ الغذاء من فعلين الحِس والجذبِ مُركَّبين
١٣٩ فالْحِس^(١) والدفع هو النفوذ فذاك فعلٌ منهما مأخوذ^(*)

ذكر الامور الضرورية

أولاً) تأثير الشمس في الهواء^(٢) (**):

١٤٠ للشمس أحكام^(٣) على الهواء
١٤١ وفي الأقاليم لها قضااء

ثانياً) تأثير النجم في الهواء مع الشمس :

١٤٢ والجو بالأنواء في تغايُر
١٤٣ فالشمس مهما^(٤) تدن^(٥) من شهاب
١٤٤ حتى اذا قيل الشهابُ قد نفذ^(٧)
١٤٥ وان تكُ النحوس في الإشراف
١٤٦ وان تكُ السُعودُ مثلَ ذلك

من كل نجمٍ طالع أو غائر
تقدح في^(٦) الهواء بالتهاب
منها رأيت الجو شيئاً قد بررد
فاقض^(٨) على النفوس بالتلاف
فاقض^(٨) بكلِ صِحَّةٍ هُنالك^(***)

(١) والحس (خ) و (ر) (٢) جملة تأثير الشمس ساقطة في (م) و (ر) - وفي (ب) ١ الهواء المحيط بالأبدان
(٣) كلمة أحكام تعني تأثيرات (٤) منها بدل مهما (خ) و (ب) ١ (٥) تدنو (ب) ١
(٦) على بدل في (ر) (٧) كذا في (خ) و (ر) - قد بعد في بقية النسخ (٨) تقض (خ) و (م)
(*) ومعنى هذه الأبيات أنه يوجد لكل قوة فعل يقابلها . والفعل يكون بسيطاً أو مركباً، فالجذب مثلاً فعل مفرد ، أما النفوذ ففعل مركب يتألف من حس ودفع .

(**) الأمور الستة الضرورية لحياة الانسان هي : الهواء - المأكل والمشرب - النوم واليقظة - الحركة والسكون الاستفراغ والاحتقان - الأحداث النفسية .

(***) يقول ان للكواكب تأثيراً في تسخين الهواء ، عند ظهورها ، وفي تبريده عند غروبها . كما أن الشهب تحدث ذلك عند اقترابها من الشمس أو عند ابتعادها عنها . ويضيف إلى ذلك أن بعض الكواكب اذا حلت في منازل معينة (الاشراف) حصل النحس الذي يؤدي إلى تلف النفوس - أو السعد الذي يؤدي للصحة والشفاء .

ثالثاً) تغيير الهواء بحسب الجبال والبلاد (١) :

- ١٤٧ وما على (٢) فوق الجبال البلدُ
 ١٤٨ وان يكن (٣) من غورها في قعر
 ١٤٩ وان يكن (٥) منها على (٦) الجنوب
 ١٥٠ وإن تكن (٧) جنوبه الجبالُ
 ١٥١ وهو كثيفٌ إن تكن غربيّة
- فإنه من أجل ذاك أبــــرد
 فاقصّر على (٤) مزاجه بالحرر
 قضت له بالحر في الهبــــوب
 قضت له يبردها الشــــمال (*)
 وهو لطيفٌ إن تكن شرقيّة

رابعاً) تغيير الهواء بحسب البحار :

- ١٥٢ وللبحار ضد هذا الحكم
- فيما به (٨) يقول أهل العلم (**)

خامساً) تغييره بحسب الرياح :

- ١٥٣ وتحدث الرياحُ في الهواء (٩)
 ١٥٤ (١١) فللجنوب الحرُّ واللدونه
 ١٥٥ والبردُ والجفاف في الشمال (١٣)
 ١٥٦ والحرُّ في الصبَا (١٥) مع اللطافة
- خُلِفاً كما يحدث (١٠) بالانواء (***)
 لذلك ما (١٢) قد تحدث العفونه
 لذلك ماتضر (١٤) بالسعــــال
 والبردُ في الدبُور والكثافــــه

سادساً) تغييره بحسب ما يجاوره (١٦) من التراب والمياه :

- ١٥٧ وكل قطرٍ أرضه (١٧) ثريته
 وحولها (١٨) صحاصح (١٩) نديته

(١) هذا هو العنوان في (ر) و (م) - تغيير الهواء بحسب البلاد (ظ) ١ - تغيير الهواء بحسب الجبال والبحار (ب) ١
 (٢) علا (ب) ١ (٣) تك (خ) - تكن (ر) (٤) في مزاجها (خ) (٥) تكن (خ)
 (٦) لذي (ر) و (خ) (٧) يكن (م) و (ر) (٨) فيها به (م) (٩) للهواء (م)
 (١٠) تحدث (خ) و (م) (١١) هذا البيت ساقط في (ب) ١ - وللجنوب (ب) ١ (ظ) ١ (ويقصّد ريج الجنوب)
 (١٢) لذا كما (خ) (ب) ١ (ويقصد لذلك كثيراً ما تحدث العفونة) (١٣) أي ريج الشمال (١٤) يضر (ر)
 (١٥) الصبا والدبور من أسماء الرياح (١٦) مجاورة الرّب (م) (١٧) أرضها (خ) (١٨) وحوله
 (ب) ١ و (ظ) ١ (١٩) ضخاضح (خ) (ب) ١ (ظ) ١ - والصحصح الأرض الجرداء .

(*) الجنوب والشمال هما معنى الجهة ، ومعنى الريح التي تهب من الجنوب أو الشمال .

(**) أي يكون الهواء كثيفاً إذا كانت الريح غربية ، ولطيف ان كانت شرقية .

(***) ي تحدث الرياح في الهاء اختلاف مزاج ، كما يحدث بالانواء .

فإن في مزاجها رطوبة

إن جاورت صخرا وملح ماء^(۳).

سابعاً) تغيّره بحسب المساكن :

مُنْكَشَفٌ لِّسَائِرِ الرِّيحِ (٤)

وفي المصيف حره غزير

بضد ذا الحكم عليه فاقض

ثامناً) تغيره بحسب الملأ بس :

والبردُ في المصقول والكتان

لكنَّ فيها الشيء من جفاف

تاسعاً) تغيره بحسب المسموم من ريحان وطيب :

فاقص علی مزاجه بالحـر

الآسُ والحلاف والنيلوفر

فانہا بیارد (۶) تارج

مما سوى الصندل والكافور(*)

فعل الألوان في البصر :

ماسود أو ماكان ذا اخضرار

ضد^۹ فَإِنْ نُورَهَا يُفَرِّقُ (**))

(١) تحدث (خ) (٢) أي إذا كانت الأرض صخرية أو مالحة (ر) (٣) يقصد ملح ماء البحر (؟)

٤) الأشباح (خ) ٥) لونه (م) ٦) بباردات الأرج (خ) - ويقصد ان الورد بلونيه (الأبيض

والأحمر) وكذلك البنفسج تتأرجح بمطرها البارد (٧) كلمة في ساقطة (خ) (٨) أي ذي الرائحة

العطرة (٩) كذا في (ر) و (خ) - ضر (م) - ضوء (ب) ١ و (ظ) ١ .

(*) أي كل أنواع الطيب والعطور حارة عدا الصندل والكافور .

(**) يقول ابن رشد أنعم الألوان للابصار الأسود فالأخضر لأنهما يجمعان البصر ، أما الأبيض والأصفر فهما

على العكس يفرقانه .

الثاني من الامور الضرورية^(١) ، وهو المأكَل والمشرب :

- ١٧١ واعلم بان الحكم في الغذاء
 ١٧٢ وكل ما ينقص بالخلال
 ١٧٣ ويحمد الذي يكون منه
 ١٧٤ مثل لطيف الخبز من دقاق^(٣)
 ١٧٥ وكاليمانية من بقول
 ١٧٦ ومنه ما يكثف كالسميد
 ١٧٧ والسمك المعروف بالرضاضي^(٦)
 ١٧٨ ومنه ما ينطف من مذموم
 ١٧٩ وهذه تولد الصفراء
 ١٨٠ ومنه ما يولد السوداء
 ١٨١ مثل المسن من تيس أو بقر^(٩)
 ١٨٢ ومنه ما يذم بلغماني
 ينمي الذي يصلح للنماء
 من بدن يخلفه^(٢) في الحال
 دم نقي يستحيل عنه
 واللحم من فراج دقاق
 وهذه تصلح للعليل
 وكثني^(٤) الضائن^(٥) اللذيذ
 غذاء من يتعب في ارتياض^(٧)
 كخردل وبصل وثوم
 وربما قد أخذت دواء^(٨)
 يحدث في بعض الجسموم داء
 وخبز خشكار وجنسه ضرر^(١٠)
 كالسمك الغليظ والابلان

احكام المشروب من ماء وغيره :

- ١٨٣ أما المياه العذبة النهرية
 ١٨٤ وتبرز^(١١) الأثقال بالتطريق^(١٢)
 ١٨٥ أفضلها الخالص من ماء المطر
 فتحفظ الرطوبة الأصلية
 وترسل^(١٣) الغذاء في العروق
 فذاك لم يشبهه مافيه ضرر

(١) الثاني من الضروريات (م) - الثاني من الضرورية (ر) (٢) يخلف (خ) (٣) دقاق (خ)
 و (ظ) - الدقاق فتات كل شيء (٤) كفي (ب) ١ (٥) الضائن (ب) ١ - الظان (ظ) ١
 (٦) كذا في (ر) أما في بقية النسخ الرضاض (٧) بارتياض (ظ) ١ أي يتعب في الرياضة
 (٨) أحدثت لداء (ظ) ١ (٩) وبقر (ب) ١ (ظ) ١ (١٠) كذا في (ب) ٢ - خبيث في الضرر (م) -
 جنبه ضرر (ر) ٢ - وفي ذين ضرر (خ) (١١) تفرز (ظ) ١ - يبرز (ر) (١٢) تطرقت الابل أي
 تفرقت على الطرق (١٣) تنفذ (ب) ١

وحكمه كحكم ما به امتزج (*)
 من المدام والبيذ واللبن
 مثل السكنجين عند نفعه (١)

١٨٦ ومنه ما عن الطبيعى خرج
 ١٨٧ وكل مشروب فما يغذو البدن
 ١٨٨ وما يحيل الجسم نحو طبعه

الثالث من الامور الستة الضرورية (٢) ، وهو النوم واليقظة :

من حركات والقوى (٣) الحسية
 هذا يجيد الهضم للطعام
 يملأ (٤) بطون الرأس بالاخلاق
 ويطفىء الحر الذي يحييها (٥)
 تحرك الإحساس (٦) في نشاط
 وتنظيف الجسم من الأثقال (٧)
 تحدث للنفوس كرباً وقلق
 وتفسد السجئات (٩) والألوانا
 وتبطل الفكر وتبني الجسم

١٨٩ النوم راحة القوى النفسية
 ١٩٠ مسخن لباطن الأجسام
 ١٩١ وان تمدى النوم بالافراط
 ١٩٢ يربط الجسم أو يرخيها
 ١٩٣ واليقظة التي على الإقسط (**) (*)
 ١٩٤ وتبعث القوة في الاعمال
 ١٩٥ وإن تمدت يقظة كانت أرق
 ١٩٦ وتُنحل (٨) الأرواح والابدانا
 ١٩٧ تغور العين وتُردي الهضم

الرابع من الامور الستة الضرورية (١٠) ، وهو الحركة والسكون :

وينبغي لمثل ذلك أن يمثل (١١)
 ويُخرج الأثقال والادرائنا
 ويصلح الصغير للنماء

١٩٨ أما الرياضات فمنها المعتدل
 ١٩٩ فإنه يعدل (١٢) الابدانا
 ٢٠٠ يهيء الجسم للاغتذاء

(١) نفعه (م) (٢) الثالث منها - الثالث من الستة الضرورية (خ) - الثالث من الضروريات (ب) ١ - الثالث
 النوم واليقظة (ظ) ١ (٣) في قوة (خ) (٤) يملأ (م) و (خ) و (ر) (٥) يحييها (خ) و (ظ) ١
 (٦) الأجسام (خ) و (ب) ١ (٧) الأثقال (خ) و (ب) ١ (٨) تحلل (خ) (٩) السحن (ظ) او
 (ر) - الجسم (ب) ١ (١٠) الرابع منها (م) و (ظ) ١ - الرابع من الضروريات (ب) ١ - الرابع من الستة
 الضرورية (خ) (١١) تمثل (خ) - تمثل (ر) (١٢) فإنه يعدل (م) و (ر) - فانها ببقية النسخ .
 (*) ومن الماء صنف خارج عن الطبع ، أي ليس بعذب ، وحكمه (أي صفاته) تابع لما امتزج به .
 (**) أي اليقظة التي هي على قسط واعتدال .

يَسْتَفْرِغُ الرُّوحَ وَيُؤَلِّي (٣) النَّصَبَا

ويُفرغ الجسم من الرطوبة

وَيُهِمُّ الْجِسْمَ وَلَمْ يَأْتِ الْهَرَمَ

فليس في الإفراط منها منفعه

ولا تُهَيِّ الجسمَ شيئاً للغذا

من سائر الأعضاء والدمـاغ

لِلنَّاسِ فِيهِ غَايَةٌ الْمَنْفُوعُ (٩)

وَتُخْرِجُ السُّودَاءُ فِي الْحَرِيفِ

تَنْظِفُ (١٢) الْأَسْنَانَ وَالْأَحْنَاكَ (١٣)

وَأَسْتَخْرِجُ (١٤) الطُّمَثَ مِنْ إِفْسَادِ (١٥) الْبَدَنِ (*)

فَإِنْ بِالْأَرْسَالِ مِنْهُ تُنْجَى

ولا تكن عن ذاك في تراخ

وتُنظَفَ الجِسمُ (١٧) من أعراض الدرن

ليسلموا بذاك من أخبثات

ولا إلى الكهول والضعاف

فَعْدُهُ بِالنَّقْـرِ وَالْأَلَامِ

ويُورث الأجسام أنواع المحن

0 - 0.5

100

السادس من الأمور الضرورية ، وهو في الاحداث النفسانية (١) :

- ٢١٨ وغضبُ النفسِ يُهيجُ الحرَّ
٢١٩ وفزعُ (٣) النفسِ يُهيجُ البردا
٢٢٠ وكثرةُ الأفراحِ إخصابُ البدنِ
٢٢١ والحزنُ قد يقضي على المهزولِ
وتارةً يورثُ جسماً ضراً (٢)
وربما افـرط حتى اُردى (٤)
ومنه ما يؤذي بافراط السِّمنِ
وينفع المحتاجُ للنحـولِ

« الأمور الخارجة عن الطبيعة »

أولاً) في الامراض الكائنة في الاعضاء المتشابهة الاجزاء (٥) :

- ٢٢٢ وتوجدُ الامراضُ في الأعضاء
٢٢٣ بفضل حرٍّ غيرِ ذي فضولِ
٢٢٤ ومرضُ الخِلطِ مع السخونة
٢٢٥ ومنه باردٌ وما فيه مِدَدٌ (٦)
٢٢٦ ومنه باردٌ وفيه خِلْطٌ
٢٢٧ ومنه رَطْبٌ ليس فيه فَضْلَةٌ
٢٢٨ ومرضُ رَطْبٍ باخلطِ البدنِ
٢٢٩ ومرضُ اليُبْسِ الذي فيه المِدَدُ (١١)
٢٣٠ واليُبْسُ دون الخِلطِ في الأبدانِ
المتشابهاتِ في الأجزاء (٥)
كمرضِ الدِقِّ أو الذبـولِ
كَمَثَلِ الحُمَّى مع العُفُونَةِ
مثلُ الجُمُودِ من جليدٍ أو بَرَدٍ (٧)
كفالجِ البلغمِ فيه فَـرْطٌ (٨)
كسَخْنَةٍ (٩) حين تَراها رَهْلَةً
مثلُ امتلاءِ البطنِ ان كان الحَبْسُ (١٠)
من فضلة كالسرطان والغُدَدِ
مثلُ التَشَنُّجِ (١٢) من النقصانِ (**)

(١) اختلف هذا العنوان كثيراً من مخطوطة لأخرى ، كما يلي : السادس من الضروريات (ب) ١ - السادس منها (ظ) ١ - السادس في غضب النفس والفرح (خ) (٢) ضرراً (خ) (٣) فرح (م) (٤) اردا (خ) و (ر) (٥) في (م) اضيف إلى هذا العنوان (وهي العلل والأمراض) - في (خ) سقطت جملة (الكائنة في الأعضاء) - في (ب) سقطت كلمة (الأجزاء) (٦) سدد (ب) ١ - (مدد جمع مدة أي قبيح) (٧) بَرَدٌ (خ) (٨) هذا البيت غير موجود في (ب) ١ (٩) كسَخْنَةٍ (م) (١٠) انكان كالخين (خ) (١١) المَدَدُ (خ) - السود (ب) ١ (١٢) تشنج (خ) .
(*) الأعضاء المتشابهة الأجزاء كاللحم والعظم - والمختلفة الأجزاء مثل اليد أو الرجل ، وتدعى بالأعضاء الآلية .
(**) يقول : الأمراض الناتجة عن اليبس ، دون وجود أخلاط ، مثل التشنج .

ثانياً ذكر الامراض في الاعضاء الآلية (١) :

- ٢٣١ وتوجدُ الأمراضُ في الآليّةِ
 ٢٣٢ إن زادِ مثلُ الهامةِ الكبيرةِ
 ٢٣٣ والشكلُ إن وقع في الأمر (٤) غلط
 ٢٣٤ كذا وفي التجويف إن جرى سَقَم
 ٢٣٥ وإن جرى (٥) شيء (٦) على المجاري
 ٢٣٦ ويمسُ المحتاجُ للخشونةِ
 ٢٣٧ ويخشُنُ المحتاجُ للملوسه
 ٢٣٨ ويخرجُ العدد (٩) عن طبائع
 ٢٣٩ وربما يتصلُ اصْبَعَان
- إذا جرت (٢) في خِلْقَةٍ بليّـه
 والنقصُ : كالمعدة (٣) الصغـيرة
 رأيتَ شكل الرأس منه كالسَفَط
 فيمتلي باللحم باطنُ القدم
 كالسد في الكلّي من (٧) الأحجار
 كمعدةٍ مفرطة اللدونة (٨)
 كالخلق حين تعتري يَبوسة (٩)
 كالسِت (١٠) أو كالأربع الأصابع
 وربما ينفصل (١١) الفكـان (١٢)

ثالثاً ذكر انحلال الفرد (١٣) :

- ٢٤٠ الا ويوجدُ انحلالُ الفرد
 ٢٤١ فزوج (١٥) مثلُ انحلالِ العضد
 ٢٤٢ والفرد في العظام وهو الكسرُ
 ٢٤٣ وما انبرى (١٧) بالطول أو بالعرض
- في مُزوّج (١٤) الأعضاء أو في فرد
 أو (١٦) مثلُ قطع الرجل أو قطع اليد
 وفي الغشاء والعروق فزُر (**)
 في عصب كالشق أو كالرض

(١) الأمراض في الأعضاء الآلية (ب) ١ - ذكر أمراض الأعضاء الآلية (ظ) ١ (٢) حدث (ظ) ١
 (٣) مثل المعدة (ب) ١ و (ظ) ١ (٤) في أمر (خ) (٥) جري (خ) (٦) شيا (ظ) ١
 (٧) عل (خ) (٨) هذا البيت يأتي بعد الذي يليه في (خ) (٩) ويخرج الاعداد (ب) ١ - العد (ظ) ١
 (١٠) كسنة (ظ) ١ - كست أو كأربع (م) و (خ) (١١) انفصل (ب) ١ (١٢) الكفان
 (ب) ١ (١٣) في (ب) ١ أضيف لهذا العنوان (وهو مرض تفرق الاتصال) (١٤) مزوّج (م) -
 (المعنى مزدوج) (١٥) فزوج (م) (١٦) أو في (ب) ١ فقط - أما في بقية النسخ (و)
 (١٧) وما انبرى (ب) ١ - وما برا (خ) .

(*) في شرح ابن رشد يوجد كلمة (الخلق) بدل الخلق ، وملوسة الخلق لامتني لها .
 (**) (انحلال) الفرد أو تفرق الاتصال ، بمعنى واحد في الطب العربي، أي ابتعاد طرفي العضو بسبب خارجي .
 وقد عدد ابن سينا أنواعه وهي : الفزر - الشق - الرض (في الأعضاء المتشابهة) والخلع في الآلية .

٢٤٤ والتهتكُ في الرباطِ أو في الوترِ
 ٢٤٥ وما أصاب اللحم (١) فهو جرحُ
 ٢٤٦ وما عرا (٢) في عضلةٍ ففسخُ
 مثلُ انصداعٍ فيه أو كالبشترِ
 وان تمدى الأمر فهو قرحُ
 وما أبان الجلد فهو سكتُ

الثاني من الامور الخارجة عن الطبيعة ، وهي الاسباب :

٢٤٧ وتُقسم الاسبابُ نحو البادية
 ٢٤٨ كالنارِ او كالثلجِ او كالضربة
 ٢٤٩ وبين اسبابٍ تُسمى واصلة
 ٢٥٠ مثلُ العفونة التي مادامت
 ٢٥١ وبين اسبابٍ تسمى سابقة
 وهي على سطحِ الجسمِ عادية (*)
 او انصداعٍ يعتري من وثبته
 وهي لهذه الضروب فاصلة
 فإن حمى العفن استدامت
 لكل جسمٍ مُمثل (٢) مطابقه

اسباب انصباب المادة (٤) :

٢٥٢ وجملةُ الأمر من الاسبابِ
 ٢٥٣ قوةُ دافع (٥) وضعفُ قابلِ
 ما يُفسد الميزاجَ بانصباب (**)
 وكثرةُ الخلطِ الرديّ الشامل (٦)

(١) الجسم (ظ) ١ - وما اعتري عضلة (م) - وما عري في عضله (ظ) ١ - وما عري من عضل (ب) ١
 (٢) ممتلئ (خ) - ممتلئ (ظ) ١ (٤) هذا العنوان ساقط في (خ) (٥) دقاع (ب) ٢ (٦) السائل
 (خ) و (ظ) ١ .

(*) صنف ابن سينا الاسباب المؤدية لحصول المرض إلى أربعة أقسام ، وهي :

- ١ - اسباب بادية ، أي ظاهرة على سطح الجسم ، كالحرق بالنار ، والتجمد بالثلج ...
- ٢ - اسباب واصلة ، أي داخلية ، ولها عدة انواع ، تختلف عن بعضها بحسب أسبابها (الفاصلة) . مثل العفونة التي تحدث حمى العفن .
- ٣ - اسباب سابقة ، كالأعراض الناشئة عن خلط أو مادة يمتلئ بها الجسم أو العضو ، كالتعفن الذي يحصل من احتباس البول .

(**) عدد ابن سينا أسباب انصباب المادة (الخلط) من عضو إلى آخر ، وعددها ست ، وهي :
 قوة دافعة في العضو الأول - ضعف في العضو القابل - كثرة الخلط في العضو الدافع - سعة المجاري بين العضوين - ضعف القوة الغازية (أي قوة الاستقلاب) - وجود اخلاط تقلب جوهر الجسم من كيفية لضدها .

٢٥٤ وسعةُ الجرى وضعفُ الغاذيةُ

٢٥٥ وما تراه يقلبُ (١) الكيفيةُ

وهذه الحملة فيها كافيـــــــــــــــــه

في جوهرِ الجسمِ إلى الضديـــــــــــــــــه

اسباب المرض (٢) الحار :

٢٥٦ أما الذي يحدث فيه الحاراً

٢٥٧ فالحرُّ (٣) بالقوة أخذُ الثوم

٢٥٨ وحركاتُ النفس أمثالُ الغضب

٢٥٩ وعَقْنُ وقلعةُ الغذاء

جرَّ على الجسم الذي قد جرّاً

والحرُّ بالفعل من السمــــــــــــــــوم (*)

وحركاتُ الجسم أمثالُ التعب

وما يسدُّ الجلدُ كالهــــــــــــــــواء (٤)

اسباب الامراض الباردة (٥) :

٢٦٠ وكلُّ ما يحدث فيه البردا

٢٦١ فالبردُ (٧) بالقوة اخذُ البنج

٢٦٢ والجوعُ إذ يُفني غذا (٩) الارواح

٢٦٣ والشيعُ المفرط في الغزارة

٢٦٤ وحركاتُ (١١) صعبةُ ذاتُ مُدد (١٢)

٢٦٥ ودعةُ تبرد (١٤) بالاسكان

٢٦٦ والمفرطُ الصعب من التكتف (١٧)

وربما يحلُّ منه (٦) الفــــــــردا (**)

والبردُ بالفعل كمثلِ الثلــــــــج

مثلُ فناءِ الدهنِ بالمصبــــــــاح

فإن هذا يَغْمُرُ بالحرارة (١٠)

تستفرغُ الروحَ فيبرد (١٣) الجسد

كلهيب (١٥) يُطفأ (١٦) بالدخان

يحقنُ نارَ (١٨) الجسم حتى تنطفئ (***)

(١) كذا في (خ) و (ب) ٢ - وفي بقية النسخ يغلب الكيفية (٢) كلمة المرض ساقطة (ظ) ١

(٣) الحر (ر) (٤) كالتواء (ب) ٢ (٥) في (ظ) ١ العنوان (أسباب البرد) (٦) فيه (ب) ٢

(٧) كذا في (ب) ٢ - وفي بقية النسخ البرد (٨) كأخذ (ظ) ١ (٩) غذاء (م) (١٠) الحرارة (بالأصل)

(١١) وحركة (ظ) ١ (١٢) مدد (م) - ويقصد الطويلة المدة (١٣) بتبريد (ر) (١٤) تبرّد (م)

(١٥) كلهيب (خ) و (م) (١٦) يطفى (ظ) ١ - يطفأ (م) (١٧) التكاثر (ب) ٢ (١٨) بخار (ظ) ١

(*) الحر بالقوة، هو الحرارة الكامنة، التي تظهر مثلاً بعد فترة من تناول الثوم . أما الحرارة بالفعل فهي التي

تبدو مباشرة ، كما هو الحال ، عند تناول أحد السموم الكاوية .

(**) البرد هو أحد أسباب الأمراض أيضاً ، وربما أدى إلى انحلال الفرد .

ويقسم البرد أيضاً إلى قسمين : برد بالقوة ، كتناول البنج (أي يحدث به الحذر بعد فترة من الزمن)

وبرد بالفعل كتناول الثلج الذي يشعر الانسان ببرودته مباشرة .

(***) ان الرياضة الصعبة ، والطويلة المدة ، تستهلك الحرارة الغريزية فيبرد الجسم . وكذلك الدعة والراحة

تبردانه بالاسكان . والتعب المفرط يؤدي إلى تكاثف الجسم ، فتختفي الحرارة فيه ، كما تنطفئ النار

إذا احتقنت وعلاها الدخان . والجسم يضيع حرارته بالتخلخل ، أي بكثرة منافذه .

٢٦٧ والجسم يبرد^(١) متى تخلخل

تخال فيه الحر قد تخللا

اسباب امراض الرطوبة^(٢) :

٢٦٨ وكُل^(٣) ما قد يحدث الرطوبة

فخمسة مكتوبة^(٤) محسوبه

٢٦٩ فاللين بالفعل هو الحميم

بعذب ماء صبّه عميم^(*)

٢٧٠ واللين بالقوة اخذ اللين

والسك^(٥) العذب ورطب الجبن

٢٧١ وراحة الجسم وإفراط الشيع

وحقن رطب في الجسم^(٦) يجمع^(٧)

اسباب أمراض اليوسة^(٨) :

٢٧٢ أما الذي قد يحدث اليوسه

فخمسة معقولة محسوسه

٢٧٣ اليبس بالفعل كريح الشمال

واليبس بالقوة أخذ الخردل

٢٧٤ والجوع حتى تذهب^(٩) الرطوبة

وحركات كلها صعوبه

٢٧٥ واليبس قد يعرض بانحلال

كمثل ما يعرض من إسهال^(١٠) (**)

اسباب الأمراض في الأعضاء الآلية^(١١) :

٢٧٦ وسبب الكبير في الأعضاء

لقوة التصوير والغذاء

(١) والجسم قد يبرد (ظ) ١ - والجسم برده (خ) ٢) يختلف هذا العنوان في بعض النسخ : أسباب المرض الرطب (خ) - أسباب الرطوبة (ظ) ١ (٣) وكلما (خ) و (ظ) ١ (٤) معلومة (ظ) ١ (٥) السمك (م) ٦ الجسم (ظ) ١ (٧) تجمع (خ) ٨ هذا العنوان في (خ) : أسباب المرض اليابس - وفي (ظ) ١ أسباب اليوسة (٩) يذهب (ر) ١٠ الإسهال (ظ) ١١ هذا العنوان في (خ) أسباب المرض الآلي .

(*) الرطوبة (أو اللين) يمكن أن تكون بالفعل أو بالقوة :

فالرطوبة بالفعل كالاستحمام بالماء الساخن العذب ، يصب على كامل الجسد .
والرطوبة بالقوة ، أي يشعر الانسان بها بعد حين ، كتناول السمك والجبن ، والافراط بالراحة ، والافراط بالشيع ، وامتلاء الجسم باخلط رطبة ، وبذلك يكون عدد الأسباب خمسة .
(**) أسباب اليوسة خمسة أيضاً وهي :

١ - التعرض لريح الشمال (يبس بالفعل) ٢ - تناول الخردل (يبس بالقوة) ٣ - الجوع .
٤ - الرياضة المفرطة والتعب . ٥ - الإسهال وبقيّة أنواع الاستفراغ .

٢٧٧ والسببُ المُحدثُ فيها^(١) للصغرُ
 ٢٧٨ والسببُ المُفسدُ للاشكالِ
 ٢٧٨ بسببِ^(٢) في رَحِمٍ رديٍّ
 ٢٧٩ أو من ولادٍ ساء في الخروجِ
 ٢٨٠ والظئرُ إذ تُسئُ في القِمَاطِ
 ٢٨١ أو ربما كَثُرَتِ^(٧) الطعامُ
 ٢٨٢ ويقعُ الطفلُ لضعفِ^(٨) ان تُترك
 ٢٨٣ وتَشْدَخُ^(١٠) الانفَ فيَعْرُوهُ^(١١) الفِطَسُ
 ٢٨٤ إن^(١٢) حرَّكَ الذي يَقِلُّ صبرُهُ
 ٢٨٥ وكثرةٌ في الخِلْطِ كالجُذامِ
 ٢٨٦ أو لِقْوَةٌ من ارتخاءِ عَصَبِهِ
 ٢٨٧ وأَثَرُ الأورامِ والقُروحِ

يُضادُّ المُحدثُ فيها للكبر
 يكونُ في أعدادِ ذي الامثالِ(*)
 أو قلَّ الانقيادُ^(٣) مــــن مني
 يُحدثُ سوءَ الشكلِ بالتعويجِ^(٤)
 أو في رِقَاعٍ^(٥) منه أو حَطَاطِ^(٦)
 أو ربما أساءتِ الفِطامُ
 فتكسِرُ^(٩) الوقعةُ لإفْرِيزَ السورِكِ
 ولا يَرُدُّ الطِّبُّ ماقد انتكسَ
 عظماً كسيراً^(١٣) لم يــــتمَّ جَبْرُهُ
 أو^(١٤) قلةٌ كالسِّلِّ ذي السدوامِ
 أو مِثْلُ تشنِيجِ^(١٥) يُمِيلُ الرقبَةُ
 قد يُفسدُ^(١٦) الاشكالَ في السُّطوحِ

أسباب انسداد المجاري^(١٧) :

٢٨٨ وجنسٌ ما يُسدُّ المجاري
 ٢٨٩ قوةٌ^(١٨) إمساكٍ وضعفٌ دَفْعِ

أعملتُ في تجميعها أفكاري
 والبردُ قد يقضي لها بجمْعِ^(١٩)

(١) بها (ظ) ١ (٢) من سبب (ظ) ١ (٣) قلة الانفاذ (ظ) ١ (٤) في التعويج (ظ) ١
 (٥) ارتفاع (خ) رضاع (م) ٦ أو انحطاط (م) - وانحطاط (خ) - والرقاع هي الحرق - والحطاط الجلوس
 (٧) اكثرت (ب) ١ (٨) بضعف (بالأصل) (٩) فتخرج (ظ) ١ - فيكسر (ر) (١٠) أو يشدخ (ظ) ١ (١١) فيعرض (خ) و (ظ) ١ (١٢) أو بدل (إن) (ظ) ١ (١٣) عظم كسير
 (ظ) ١ (١٤) وقلة (بالأصل) (١٥) كشنج (خ) (١٦) تفسد (م) و (ظ) ١ (١٧) في
 (ب) ٢ أضيفت كلمة (وضيقها) إلى هذا العنوان - ويقصد بكلمة المجاري العروق والمعاء والحاليين... (١٨) شدة
 بدل قوة في (ظ) ١ (١٩) أي يقبضها .

(*) أسباب المرض في الأعضاء الآلية عديدة ، ذَكَرَ منها عدة أمثال :
 كبر أو صغر العضو ، أو فساد شكله ، أو إصابته بكسر أو شذخ أو مرض جلدي (جذام) ، أو لقوة
 أو فالج أو تشنج أو ورم

- ٢٩٠ واليُبْسُ إِذْ يَتَقَبَّضُهَا بِفَرْطٍ
 ٢٩١ وورمٌ يَضْغُطُ والتَّوَاءُ (١)
 ٢٩٢ وبالتحام القَرْحِ والثُّلُولِ
 ٢٩٣ والحِلْطُ والمِدَّةُ (٢) والدماءُ
 ٢٩٤ والحَبُّ (٤) والديدانُ والحَصَبَاءُ (٥)
 والشَّدُّ إِذْ يَجْمَعُهَا بِضَغْطٍ
 وَقَدْ يَضُمُّ الْقَابِضُ الدَّوَاءَ (٦)
 واللَّحْمُ إِن (٢) زَادَ بِلاَ تَحْصِيلِ
 وَلَبْنٌ مَنْعَقْدٌ وَمِـــــــاء
 أَوْ الْبَرَّازُ الصُّلْبُ وَالهِـــــــوَاءُ

أسباب انفتاح المجاري :

- ٢٩٥ وفاتحاتٍ بالمجاري (٦) فاتكتهُ
 ٢٩٦ وكلُّ فَتَاحٍ مِنَ الْعُقَّارِ

أسباب زيادة العدد ونقصانه (٨) :

- ٢٩٧ وكل (٩) مايزيدنا في العِدَّةُ
 ٢٩٨ فَإِنْ تَكُنْ طَبِيعَةً فَإِصْبَعْ
 ٢٩٩ وكل (١١) ماينقصنا في العدَّة (١٢)
 فإنه من كثرة في المِدَّة (١٠) (*)
 وان تكن خبيثةً فضِفْهُدَع
 فهو لما ذكرته بالضيـــــــد

(١) في (خ) التواء - الدواء (١) أي الدواء القابض قد يضم فتحة العروق (٢) اذ زاد (خ)
 - ويقصد أن اللحم اذا زاد بشكل غير طبيعي يسد المجرى (٣) المرة بدل المدة (ب) ٢ - المدة هي القيح
 (٤) أي حب القرع وهو قطع من الدودة الوحيدة تظهر في البراز (٥) الحصاء في (خ) و (ظ) ١ والحصاء
 جمع حصبة أي حصاة (٦) للمجاري في (ظ) ١ (٧) كذا في (خ) - والحر في البقية
 (٧) بالاضطراري (خ) - باضطرار (ب) ٢ و (ظ) ١ - أي يجب أن يكون الدواء حاراً وليناً بالضرورة
 (٨) هذا العنوان ساقط في (ب) ١ - وكلمة نقصانه ساقطة في (ظ) ١ (٩) وكلما (ظ) ١ (١٠) في العدة
 (م) - للمدة (ب) ١ (١١) وكلما (خ) (١٢) بالعد (ظ) ١ .
 (٥) يقول ابن رشد في شرح هذا البيت :

ان كل مايزيد في عدد الأعضاء فسببه كثرة المادة . فان كانت المادة صالحة كانت الزيادة جسماً طبيعياً ،
 مثل الأصبع السادسة - وان كانت المادة رديئة كانت الزيادة جسماً غير طبيعي ، مثل الجسم الذي يسمى ضفدعاً ،
 وهو (غشاء) ينبت تحت اللسان .

أسباب امراض الحشونة والملاسه (١) :

- ٣٠٠ والسببُ المحدثُ للحشونةُ
٣٠١ كالحِلْطِ والدُّخَانِ والغِبَارِ
٣٠٢ وسببٌ مُملَسٌ لِلخَشِينِ
- فهو الذي يَدْهُبُ باللَّدُونِ
وعَقِصِ الغِذاءِ والعَقَبِ
كَلَزَجِ الحِلْطِ وشيءٌ (٣) دَهْنِ

أسباب الاتصال والانفصال (٤) :

- ٣٠٣ وكلُّ ما (٥) من شأنه انفصالُ
٣٠٤ فبالتحام قرحة لا ينبغي (٧)
٣٠٥ أو (١٠) شدة في القوة المُغيِّرة
٣٠٦ وكلُّ (١٢) ما من شأنه اتصالُ
٣٠٧ فهو وان كان من الوضعيَّة
٣٠٨ فإنه من انحلال (١٤) الفرد
- في الوَضْعِ إن كان (٦) له اتصالُ
حتى تَرى في العضو (٨) ما لا تبتغي (٩) (*)
والضعفُ (١١) من قُوَّتِهِ المصوِّرة
في الوضع ان كان (١٣) له انفصال (١٣)
وجملة الامراض في الآليَّة
وهذه أسبابه في العَـدِّ

أسباب انحلال الفرد :

- ٣٠٩ انحِلَط فيه قوةٌ تُحَرِّقُ (١٥)
٣١٠ أو ثِقَلٌ يَهْدُّ أو يَهْتِكُ (١٧)
- أو عَقَنٌ يَأْكُلُ أو يُخَرِّقُ (١٦)
أو لَزَجٌ يُرَخِي الذي يُحَرِّكُ

(١) العنوان بكامله ساقط في (د) - كلمة امراض ساقطة في (خ) - والعنوان في (ظ) ١ سبب امراض الحشونة - الحشونة والملوسة (م) (٢) البخار بدل العقار (ظ) ١ (٣) لشيء (خ) (٤) هذا العنوان ساقط في (ظ) ١ و (د) - أسباب مرض الوضع (خ) - أسباب امراض تفرق الاتصال (ب) ١ (٥) وكلما (خ) و (ظ) (٦) انكان (خ) و (ظ) (٧) لاتنبغي (م) و (خ) (٨) والمقصود لا ينبغي أن تلتحم (٨) حتى يرى في الوضع (خ) (٩) ما لا ينبغي (م) و (خ) (١٠) وشدة (م) و (خ) (١١) المضعف (ظ) ١ (١٢) وكلما (ظ) ١ (١٣) انكان (ظ) ١ (١٣) هذا البيت ساقط (خ) (١٤) انحدار (م) - انحلال الفرد ونفرق الاتصال بمعنى واحد تقريباً (١٥) تحرق (ظ) ١ (١٦) يحرق (ظ) ١ (١٧) يهلك (ظ) .

(*) يقول ابن رشد في شرح هذا البيت :

« إن كل ما كان من الأعضاء شأنه أن يكون منفصلاً من العضو الذي يجاوره ، وان يكون وضعه منه هذا الوضع اذا عرض له أن يتصل بذلك العضو ، فالسبب في ذلك أن يحدث في سطح كل واحد من ذينك مضمون قرحة ثم يمرض لسطح ذلك الموضع المقروح من احدهما أن يلتصق بالسطح المتقروح من الآخر ويلتصق به . كما يعترى القرحة الواحدة بعينها أن تتصل بعض أجزائها ببعض ، ولذلك قال : فبالتحام قرحة لا ينبغي أن تلتحم على غير ماتبتغي . »

- ٣١١ أو وثبةٌ تهتك أو تقض^(١)
 ٣١٢ أو من (٢) دواءٍ آكل يحرق^(٣)
 ٣١٣ والريح^(٥) قد تقطع بالتمديد
 أو حجرٌ يكسر أو يـض^{*}
 أو من (٤) حديدٍ قاطع يـفـرق
 والنارُ ما تفعل بالحلـود

الثالث من الامور الخارجة عن الطبيعة ، وهي الاعراض :

- ٣١٤ وتوجد الاعراضُ في الأفعال^(٦)
 ٣١٥ وفي الذي يبرز كالانفـال
 ٣١٦ والفعلُ مهـما قارن^(٨) الثباتا^(٩)
 ٣١٧ الضعف والبطلان والتغير^{١٠}
 ٣١٨ فالضعف^(١١) في الفعل كضعف النظر
 ٣١٩ وعلة^(١٤) الفعل اذا تغيرا
 ٣٢٠ وقس على ذا النحو من مثال
 وما ينوب الجسم من أحوال
 والنقص والعرق^(٧) والابـوال
 فإن فيه عللا^(١٠) ثلاثا^(*)
 وكلُّ علة لها تفـسير
 وهو إذا^(١٢) يبطل فعل^(١٣) البصر
 هي التي يرى بها مالا يرى^(**)
 اعراض ما يحدث للأفعال

الاعراض^(١٥) المأخوذة من (١٦) حالات البدن :

- ٣٢١ والعرضُ المأخوذ من حالات
 ٣٢٢ فمنه ما يدركه حسُّ البصر
 ٣٢٣ ومنه ما تدركه^(١٨) بالأذن
 تعرض^(١٧) للجسوم في أوقات
 كيرقان وانتفاخ قد ظهر
 كخضضات البطن عند الحبـن

(١) تفتك أو تقض (م) - تهتك أو تنفض (ب) (١) قص : ثقب - هتك : جذب فقطع - فض : فرق ونشر وثقب (٢) ومن (م) و (ب) (٣) يخرق (م) و (ظ) (٤) ومن (م) و (خ) و (ب) (٥) هي الريح التي تحصل في الأمعاء فتحدث الفتق (٦) أي تظهر أعراض المرض في أفعال الجسم واحواله (٧) بالعرق (ظ) (٨) قارب (خ) (٩) الثباتا (ظ) - ومعنى الثالث اختلط (١٠) علل (ظ) (١١) والضعف (بالأصل) (١٢) إذا (م) - إذا في بقية النسخ (١٣) فقد (ب) (١) و (ر) (١٤) أي فساد الفعل (١٥) أصناف الاعراض (م) (١٦) عن بدل من (ظ) (١٧) يعرض (ظ) (١٨) يدركه (خ) .

(*) أي إذا اضطرب فعل العضو أدى ذلك إلى إحدى العلل الثلاث : الضعف ، البطلان ، التغير .

(**) تغيير الفعل في العين (مثلا) كأن يرى فيها مالا يراه عادة .

مثلُ القروح يعثر بها عَقَبَن
كمن يُصِيبُ حَمَضَةً في فَمِهِ
كالسرطانِ الصُّلبِ عندِ الجَسِّ

٣٢٤ ومنه ما يُشَمُّ (١) حين يُنْتَنُ
٣٢٥ ومنه ما تُدْرِكُهُ (٢) من طعمه
٣٢٦ ومنه ما تُدْرِكُهُ (٢) باللمسِ

الأعراض المأخوذة مما يبرز من البدن :

بالحمسة الحواس أيضاً يُحَرِّزُ (٣)
والنفث من دميّه والزَبَدِ (٤)
كالريح والعطاس والفُواقِ (٥)
وذا مرارةٍ وذا قُبُوضٍ —
دلّ على القروح في المَثانِيهِ —
بردٌ وحرٌّ ورقيقٌ (٨) ولَزَجٌ
أمرأضُهُ (٩) وعندنا أدلّهُ — (*)
وآن ان (١١) اذكُرْها تفصيلاً

٣٢٧ والعَرَضُ المأخوذُ مما يَبْرُزُ
٣٢٨ كالبولِ من أحمره والأسودِ
٣٢٩ ومنه ما يَخْرُجُ بالاطِّلاقِ
٣٣٠ والقيءُ قد يُصَابُ (٦) ذا حموضه
٣٣١ والبولُ ما أُصِيبَ (٧) ذا نَتَانِهِ
٣٣٢ وعَرَقٌ يُحَسُّ منه إن خَرَجَ
٣٣٣ وهذه الأعراضُ في ذي العِلَّةِ
٣٣٤ وقد مضى ذكرها لها تَجْمِلاً (١٠)

« ذكر الدلائل »

مُذَكِّرٌ أو حاضِرٌ أو مُنْذِرٌ (١٢)
كَنُودَةٍ (١٣) عن عرقٍ قد انقَضَى

٣٣٥ كلُّ دليلٍ فعلى ما ذكُرُ
٣٣٦ اما الذي يُذَكِّرُنَا ما قد مضى

(١) يشم (ظ) (٢) ما يدركه (خ) (٣) يقول ان الأعراض الظاهرة ، مما يبرز من الجسم ، عددها خمسة (٤) أي النفث الذي يصاحبه دم أو نفث (٥) الفواق والعطاس (ظ) (٦) أي قد يكون (٧) والبول ما يصاب (خ) - ان اصيب من (م) (٨) كذا في (م) برداً وحرّاً ورقيقاً في بقية النسخ (٩) أعراضه (م) وفي البقية امراضه (١٠) أي جملة (١١) فأن ان (خ) - وها انا (م) و (ب) ١ (١٢) كذا في (ب) ١ و (م) وفي بقية النسخ (وحاضر ومنذر) (١٣) كبذرة (ظ) - كنودة من (م) .
(*) ويقول ابن رشد في شرحه لهذا البيت : وهذه الأعراض التي ذكرناها هي في العليل أمراض ، وهي عند الطبيب أدلة على الأمراض .

٣٤١ اما الذي يَخْصُ سوف اذكره

ففي عمل الطِّبِّ اذا ما أسْطُوره (١)

٣٤٣ الكبد والدماع أو كالقلب

٣٤٦ وان أصابَ هذه أعراضُ

فَإِنَّ هَٰذَا بِالصَّحِيحِ تَنْبِيْهِ

ففي الدماغ حلت الأمراض

٣٤٩ ودلّ بالاختلاف (٧) في الانباض

على ضروب السقم والامراض

(*) يقول ابن رشد : الأدلة ثلاثة أصناف إما دليل يدل على مرض قد انقضى (المذكّر) وإما دليل يدل على مرض حاضر ، وإما دليل على مرض سيحدث (منذر) . أما علامات المرض الذي انقضى فلا حاجة للطبيب إليها .

« اجناس النبض »

أولها) جنس^(١) مقدار الانبساط :

٣٥٠	اجناسها إذا عدت عشرة
٣٥١	أولها في قدر الانبساط
٣٥٢	إن الكبير أنجمت أقطاره ^(٣)
٣٥٣	وضده في القوة الصغير
٣٥٤	ومنه ماضاق ومنه ماعرض
ماعدتها عن حفظ المهرة	
دل على إفراط أو إفساط ^(٢)	
دل على قوته مقسما ^(٤)	
منه الطويل النبض والقصير	
ومنه شاخص ^(٥) ومنه منخفض	

الثاني) جنس زمان الحركة^(٥) :

٣٥٥	وجنس ما ينسب في الزمان
٣٥٦	فمن سريع النبض ذي غزارة
٣٥٧	ومن بطيء النبض ذي جموده
من حرك مختلف الألسوان	
دل على القوة والحرارة	
دل على الضعف مع البرودة	

الثالث) جنس زمان السكون^(٦) :

٣٥٨	وجنس مقدار زمان السكون ^(٧)
منقسم إلى ضروب ممكنة ^(*)	

(١) كلمة جنس سقطت في (خ) (٢) اقساط أي اعتدال (٣) انجمت اقطاره أي ارتفعت أبعاده في الطول والعرض والعمق (٤) شاق في (م) و (ط) (٥) زمان الحركة : أي الزمن اللازم لحصول انبساط وانقباض (٦) زمان الحركة والسكون (ط) (٧) السكتة (ط) ١ .

(*) يقول ابن رشد : ان النبض تنحصر أجناسه الأولى إلى عشرة، على ماعدتها المهرة العلماء... فأولها الجنس الذي يوجد في قدر انبساط العروق . وذلك ان الانبساط قد يكون مفراطاً أو قد يكون مقسطاً أي معتدلاً . والنبض الكبير ، هو الناجم ، أي المرتفع في جميع أقطاره ، وضده النبض الصغير ، وهو المنخفض في جميع أقطاره . وهناك النبض الطويل والقصير ، والضيق والعريض ، والمرتفع (الشاخص) والمنخفض . والجنس الثاني من اجناس النبض هو المأخوذ من مقدار زمن حركته ، وهذا منه السريع الحركة ، وهو يدل على وفور القوة والحرارة ، ومنه البطيء الحركة ، وهو يدل على ضعف القوة الحركة وعلى البرودة . والطبيعي هو المعتدل فيهما .

(**) زمان السكون هو الفترة الزمنية التي تقع بين نبضتين متتاليتين . وكلمة مواطر تعني متواتر بدون فترة سكون .

٣٥٩ موأتر^(١) ليس له من فتر

٣٦٠ وماله تفاوت بالضعف

الرابع) جنس مقدار القوى :

٣٦١ وجنس مقدار القوى مقسوم

٣٦٢ وما على الضد هو الضعيف

الخامس) جنس قوام جرم الشريان :

٣٦٣ وجنس جرم^(٢) العرق عند الجس

٣٦٤ ومنه رطب لين في جنسه^(٣)

السادس) جنس كيفية جرم الشريان :

٣٦٥ وجنس جرم العرق في الكيفية

٣٦٦ فبارد يخبرنا عن بارد

السابع) جنس ما يحتوي عليه الشريان :

٣٦٧ وجنس ما نحشى^(٤) به الشريان

٣٦٨ ممتلئ يخبر عن إفراط

الثامن) جنس زمان الحركات والفترات :

٣٦٩ وللفتور والحرآك جنس

٣٧٠ فمنه نوع مستقيم الوزن

دل على ضعف القوى والحر

دل على رخاوة وبـرد

إلى قوي قرعـه عظمـم^(*)

وقرـهـه منخفض لطيف

فمنه صلب مخبر عن يـبس^(**)

دل على رطوبة يجسـه^(٤)

دل على المزاج بالسويـه

وساخن^(٥) يخبرنا بالضعف^(***)

فذاك عن أخلاطه يـيـان

وفارغ عن قلة الاخـلاط

يكشـف عن أنواع ذاك الحـس^(٧)

يلزم في السن^(٨) لنـبض السن

(١) تواتر (ظ) ١ و (ر) ٢ جوهر (ظ) ١ (٣) بجسه (خ) - بجسه (ظ) ١ - في جسده (ر)

(٤) بجسه (خ) و (ر) - في نحسه (ظ) ١ (٥) بالأصل سخن (٦) ما يحشى به (خ) ماخص (ظ) ١ .

(٧) الجس (ظ) ١ (٨) كذا في (م) و (ب) ١ - يلزم في النبض (خ) - يلزم في الوزن (ظ) ١ .

(*) أي بحسب القوة المحركة للنبض ، ينقسم إلى قسمين : قوي القرع للأصابع - وضعيف القرع لها .

(**) جرم الشريان أو العرق هو جسده ، ويكون إما صلباً ويدل على يـبس أو ليناً فيدل على رطوبة .

(***) معنى هذين البيتين أن حرارة أو برودة العرق نفسه تدل على أن المزاج يكون حاراً أو بارداً .

٣٧١ وفي فصول العام والبلاد
٣٧٢ ومنه غير لازم للوزن

يكون جارياً على المعتاد
يضد ما ذكرته من فن (*)

التاسع) جنس خاصة الكمية (١) :

٣٧٣ وجنس ما يجري على ائتلاف
٣٧٤ فما جرى على قوام مؤتلف

في النبض أو يجري على اختلاف
وما جرى على اعوجاج مختلف (٢)

العاشر) جنس عدد نبضات العرق :

٣٧٥ وجنس عدد نبضات العرق
٣٧٦ مختلف (٢) في نبضات جمّة
٣٧٧ منتظم الخلف ومالا نظم له
٣٧٨ وذو (٣) النظام منه ما يدور

له في الاختلاف أي فارق
مما له نوعان عند القسمة
لم تكن النفس له محصّله (**)
وذاله من قولنا تفسير

(١) خاصية كمية الشريان (م) - جنس خاصة الكمية الشريان (خ) (٢) مختلفاً (ظ) ١ (٣) ذوي (ظ) ١
(*) المعنى أن للنّض حركتين وسكونين ، فالحركة الواحدة هي التي تبسط العرق والأخرى التي تقبضه . والسكونان أحدهما هو الذي يكون بين آخر الانبساط وأول الانقباض . والثاني الذي يكون بين آخر الانقباض وأول الانبساط ، فالذي يعني بالفتور هو هذان السكونان ، والذي عني الحراك هو هاتان الحركتان . والنّض المستقيم الوزن هو الذي يكون نسبة الحركة منه إلى السكون هي نسبة طبيعية - وهذه النسبة تختلف بحسب الأسنان (الأعمار) والفصول والبلاد . والنّض الطبيعي (أي الموزون - أو الجاري على المعتاد) هو الذي يكون موافقاً لسن صاحبه ووقته وبلده . والنّض الخارج عن الطبع يكون عكس ذلك (ابن رشد) .

ويقول ابن سينا في القانون : وأيضاً الخارج عن الوزن هو الذي لا يشبه في وزنه نبضاً من نبض الأسنان . وخروج النبض عن الوزن كثيراً يدل على تغير حال عظيم (الجزء الأول - صفحة ١٢٦) .
والنبض المؤتلف هو ما اتفقت نبضاته في الوزن والاعتدال ، أي في جنس الانبساط - وجنس زمان الحركة - وجنس زمن السكون - وجنس القوة والضعف ... وهذه الأجناس كلها لما كانت بحسب الكمية ، وكانت خاصتها أن يوجد فيها الاختلاف والاتفاق ترجم عليه بجنس خاصة الكمية (ابن رشد) .
(**) ينقسم المختلف في النبضات إلى منتظم الاختلاف ، وغير منتظم الاختلاف ... وفي الحالة الأولى يلاحظ نبضة واحدة مختلفة بين نبضات متفقة أو بالعكس . ومن الصعب على المرء أن يلاحظ ذلك .
والنبض المنتظم الاختلاف منه ما تتواتر (تدور) النبضة المختلفة بعد نبضات متفقة، ومنه ما لا تتواتر . وهو الذي أراد به بقوله بعد ذلك بقرع ما يقرع ثم يرجع (ابن رشد) .

إلى الذي^(١) قد كان قبل يَقْرَعُ
ومنه ما يُدعى ذُنَيْب^(٢) الفارة^(*)
إذا قَبَضَتْ فوق ذاك قَبْضَهُ
وقولنا منه على الملقَّب^(٤) (**)
ومنه سافِلٌ ومنه عـالِ
ومالـه أكثرُ مطرقاني^(٥)
كذلك النَمْلِيّ والمَوْجِيّ
ومنه مايُوسَم^(٦) بالسُّلْطَنيّ
من هذه كلاهما ضدّان^(***)
تنزل من كليهما^(٧) بمتزلـه
فما لها في الاختلاف وَسَطُ
حتى يُرى^(٩) لأي جانب عَدَلْ
قياسه إلى مزاجٍ صاحبه

٣٧٩ يَقْرَعُ ما يَقْرَعُ ثم يَرْجِيْـعُ
٣٨٠ ومنه ما لم يلتزم ادواره
٣٨١ ومنه ما خِلَافُهُ في نَبْضِهِ
٣٨٢ ومنه منسوبٌ وما لم يُنسَبِ^(٣)
٣٨٣ ومنه مقطوعٌ وذو اتصالِ
٣٨٤ وماله في نبضه قرعانِ
٣٨٥ ومنه دوديٌّ ومنشـاريٌّ
٣٨٦ ومنه مالمُلقَّب بالرَّعْشِيّ
٣٨٧ وكلُّ جنسٍ تحتَه نوعانِ
٣٨٨ بينهما واحدةٌ مُعتدلةٌ
٣٨٩ الا ضروبُ الخُلْفِ فهي فَرَطُ
٣٩٠ ويُعَوَفُ^(٨) النبضُ بنبض المعتدل
٣٩١ وكلُّ نبضٍ خارجٍ عن واجبه

(١) قد سقطت في (ظ) ١ (٢) ذنب (خ) (٣) ينسبا (م) (٤) الملقبا (م) (٥) مطرقاني (م)
و (ب) ٢ - مطرقان (ظ) ١ (٦) كذا في (ظ) ١ - يرسم ببقية النسخ (٧) كلاهما (ر) (٨) تعرف
(ظ) ١ (٩) ترى في (ب) ٢ و (ظ) ١ .

(*) أي : ومن هذه النبضات المختلفة مالا يعود بعد ادوار محددة من النبضات إلى تواتره السابق . ومن هذا الصنف الذي يدعى ذنب الفارة ، وهو نبض تحس أول نبضة منه عظيمة ثم اخرى اصغر وهكذا . وربما خفي عن الحس وربما لم يخف ، وربما عاد إلى حاله وربما لم يعد على ذلك الترتيب .

(**) ومن الممكن أن يكون الاختلاف في نبضة واحدة ، تكون غير متشابهة ، وتلاحظ عند الجس . وأخيراً يقول : ان اصناف النبض كثيرة ، منها ماله اسما ومنها مالميس له اسماً . ونحن سنذكر منها تلك التي لها أسماء وهي : النبض المقطوع - المتصل - السافل - العالي - ذو القرعين - المطرقاني - الدودي - المنشاري النملِي - الموجي - الرعشي - السلِي (ابن رشد) .

(***) وكل جنس من اجناس النبض المتقدم تحتَه ثلاثة أنواع : اثنان طرفان ، وهما الزيادة في ذلك الجنس او النقصان ، ووسط بينهما وهو المعتدل . الا انواع النبض المخلف التواتر فليس له درجات . ويعرف النبض المعتدل بالقياس إلى نبض الرجل المعتدل المزاج ، فاذا لم يوافقه يكون قد خرج عن الاعتدال ، اي مال إلى الافراط او النقصان ، والنبض يدل على مزاج صاحبه (ابن رشد) .

« ذكر نبض السن والفصل والبلد والمزاج والسحنة والذكر والانثى » (١)

٣٩٢ واعرف ضروب النبض في الإنسان	وفي فصول العام والبلدان (*)
٣٩٣ وفي مزاج الناس والسحناء	وفي الرجال منه والنساء (٢)
٣٩٤ الحرفيه سرعة إلى كبر (٣)	ومثله سن الشباب والذكر
٣٩٥ والبلد الجنوب والقضيف	والمرأة الحامل والمصيف
٣٩٦ والبرد فيه الصغر والإبطاء	ومثله الشيوخ والشتاء
٣٩٧ كذا النساء والسمن الرهل	ومثله من (٤) البلاد الشمال
٣٩٨ وكل يبس نبضه صليب (٥)	وكل لين نبضه رطيب
٣٩٩ وكل نبض لمزاج معتدل	يشبهه نبض الربيع المكمّل
٤٠٠ ومن (٦) أقاليم البلاد الرابع	فإنه لذا المزاج تابع (**)
٤٠١ والطفل نبضه سريع رطب	والكهل نبضه بطيء صلب
٤٠٢ وكل جسم حامل لخلط	فنبضه ممتلئ بفقرط
٤٠٣ وكل جسم فارغ من مد	فالنبض منه فارغ ذو شد (٧) (***)

(١) والذكورة والانوثة (خ) (٢) هذا البيت يأتي بعد الذي يليه في (ظ) ١ (٣) الكبير (م)
(٤) ومثلها هي (ظ) ١ (٥) أي صلب (٦) ومن أقاليم (ر) و (ب) ٢-ومن الأقاليم (ظ) ١ و (م)
(٧) سد (خ) .

(*) يقول ابن سينا ان على الطبيب ان يعرف ضروب النبض المختلفة، بحسب الأعمار، والفصول، وطبيعة البلدان ، وبحسب أمزجة البشر وسحنهم ، وفي الرجال والنساء . فنبض صاحب المزاج الحار يكون سريعاً وكبيراً . ومثله تنبض الشباب والذكور . وكذلك ساكن البلد الجنوبي ، والقضيف من الناس ، والمرأة الحامل ، وخلال الصيف . بينما يكون نبض صاحب المزاج البارد صغيراً وبطيئاً ، وكذلك نبض الشيوخ والنساء والسمن المترهل ، ونبض الانسان خلال الشتاء ، ونبض من يسكن البلاد الشمالية .

(**) يقول : ان نبض ذوي الأمزجة المعتدلة يشبه النبض خلال الربيع . ونبض سكان الإقليم الرابع معتدل لاعتدال مزاجهم .

(***) وكل جسم ممتلئ بالاخلط فنبضه يكون ممتلئاً ، وكل جسم فارغ منها يكون عكس ذلك .

« الاستدلال بالنفث »

- ٤٠٤ والصدرُ والرئة آلات النَّفَس
 ٤٠٥ وان تُنكَبُ عن سِوى أفعالِها
 ٤٠٦ والصدرُ مهما يعترِيه من مرض
 ٤٠٧ إن عَدِمَ النَّفْثُ فذلك (٤) ابتدا
 ٤٠٨ وإن يكن (٥) في رقة قليلاً
 ٤٠٩ وان يكن معتدلاً في ذاك
 ٤١٠ وان يكن في كثرة وفي غِلْظٍ
 ٤١١ ورقّةُ النَّفْثِ من الأدلّة
 ٤١٢ وأنها سريعةُ الجفاف
 ٤١٣ والاسودُّ اللون من البُصاق
 ٤١٤ والاخضرُ (١١) اللون من الأنفاث
 ٤١٥ وكلُّ ما صُفِّرته مُضِيّة (١٣)
 ٤١٦ وابيضُّ النَّفْثُ دليلُ البلغم
- فإن يَصِحَّ (١) فالحياة في حَرَس
 فنارُ ذاك القلبِ في اشتعالها (٢) (*)
 فنَفْثُهُ دليلُهُ فهو عَرَض (٣)
 لأن حالَ النَّضج فيه ما بـدا
 كان (٦) لضعفِ نُضجِه دليلًا
 بوسط (٧) الصعودِ قد انباكا
 فإنه عن إنتهاءٍ قد لُفِظ (٨)
 أن رقيقاً خلَطَ تلك العَلّة (**)
 والنفثُ إن يَغْلُظُ فبالخلاف (٩)
 دل (١٠) على شدةِ الاحتراق
 دل من الصفرا على الكُرْاثي (١٢)
 دل من الصفرا على المُحَيّة
 واحمرُّ النفث (١٤) دليلٌ للدم (١٥)

(١) تصح (خ) و (ب) ٢ (٢) اشعالها (ب) ٢ (٣) ونفثه دليله وهو عرض (خ) - فهو الغرض (ظ) ١
 (٤) فذلك (ظ) ١ و (خ) (٥) كلمة يكن ساقطة في (ظ) ١ - وهذا البيت من الشعر مقدم بالترتيب في نسخة
 (ب) ١ فقط (٦) بدل كان فهو في (ظ) ١ (٧) متوسط (خ) و (ظ) ١ - بوسط (ب) ٢ و (م) و (ر)
 - وكلمة واسط تعني مقدمة (٨) قد لُفِظَ (م) (٩) وغلظ النفث بالخلاف (ظ) ١ (١٠) يدل
 (ظ) ١ (١١) واخضر (ظ) ١ (١٢) الكراث (ظ) ١ (١٣) مضية (خ) (١٤) اللون (خ)
 و (ظ) ١ (١٥) على دم (ظ) ١ .

(*) ان الحياة مصونة طالما ان الصدر والرئة صحيحان ، فاذا أصابهما المرض ، فان القلب تزداد حرارته ، لأن التنفس يبرد حرارة القلب .

(**) النفث بالسعال يدل باحواله على حالة مرض الصدر . وان عدم النفث دليل ان المرض في ابتدائه ، وأن حالة النضج لم تظهر فيه بعد . ورقة النفث تدل أيضاً على ضعف النضج ، أما اذا كان معتدل القوام فذلك دليل على ان المرض في زمن الصعود (علماً بأن كل مرض يمر بأربع ادوار هي : الابتداء - الصعود - الانتها - الانحطاط) وكثرة النفث وغلظه دليل على ان المرض في دور الانتها . ويعزو ابن رشد حدوث النفث إلى وجود ورم ، فاذا كان النفث رقيقاً دل على ضعف نضج الورم . كما يقول بأن رقة النفث دليل على ان الخلط الفاعل لذلك الورم هو خلط رقيق .

- ٤١٧ وكلُّ من في نفثه نُتُونُهُ
 ٤١٨ وكلُّ نفثٍ لم يكن بالمتن^(١)
 ٤١٩ وان رأيتَ مستديراً شكَّله^(٢)
 ٤٢٠ فاقضِ بهذه من الأعلام^(٣)
 ٤٢١ وإن يكن^(٤) لم يَسْخُنِ العليلُ
 ٤٢٢ والنفثُ إن دلَّ على الكمال
 ٤٢٣ أبيضُ فيه غِلْظٌ متصلاً
- فإنها تُخبر عن عُفُونِهِ
 فليسَ ما في صدره بعَفِيٍّ
 وكانت الحمى بهذي العِلَّةِ (*)
 على وقوع الشخص في البرسامِ
 فإنه قد حضر الذبذبول
 من نضجه^(٥) جاء بلا سعال
 بلا نُتُونَةٍ تجيءُ أولاً

« الاستدلال بأفعال الكبد »

- ٤٢٤ ومنشأُ الاخلاطِ فهو^(٦) الكبدُ
 ٤٢٥ وكلُّ عضوٍ ناشئٌ بسببه^(٨)
 ٤٢٦ ومن بخاره تكونُ^(٩) الروح
 ٤٢٧ فإن يصحَّ الخِلْطُ قد صحَّ الجسدُ
 ٤٢٨ والماءُ يحملُ الغذا اليها^(١٢)
- والخِلْطُ منه يَسْتَزِيدُ الجسدُ^(٧) (**)
 فهو له الفعل الذي يختص به
 والجسمُ من نقائه^(١٠) صحيحُ
 والخِلْطُ يصحُّ متى صحَّ الكبد^(١١)
 وكلَّ خِلْطٍ غالبٍ^(١٣) عليها

(١) بمنتن (ظ) ١ (٢) أي شكل القشع مستدير (٣) أي الإشارات الدالة . (٤) وان لم يكن (ظ) ١
 (٥) قد جاء (ظ) ١ (٦) فهو في الكبد (م) (٧) في الجسد (م) (٨) بنسبه (ظ) ١ (٩) يكون
 (بالأصل) (١٠) بقائه (م) و (خ) و (ظ) ١ (١١) والخِلْطُ يصلح متى صحَّ الكبد (ر) - والخِلْطُ
 يصلح متى اصلح الكبد (خ) (١٢) أي إلى الكبد (١٣) غائب (خ) .
 (*) ويقول ابن سينا ان الحمى الشديدة التي يصاحبها النفث المستدير دليل البرسام ، وان لم يكن هنالك حمى
 فذلك دليل السل .

ويقول الأطباء ان النفث المستدير هو دليل على السل، واما دلالة على البرسام فلا أذكره في هذا الوقت عن
 القدماء ، والبرسام هو ورم الحجاب (ابن رشد) . (ويقول جاهيم ونور الدين البرسام هو ذات الرئة) .
 (**) منشأ الاخلاط هو الكبد ، والجسد يطلب المزيد منها . والكبد هو مركز القوة الطبيعية (بينما القلب
 هو مركز القوة الحيوانية، والدماغ مركز قوة الحس) . ومن البخار الذي في الكبد يتكون الروح الطبيعي .

٤٢٩ والماء ^(١) يُبديه لدى الإخراج	فإنه بالحِط ذو ^(٢) امتـزاج ^(*)
٤٣٠ والماء شيءٌ يحملُ الألوانا	وكل ^(٣) مأودعته أبانـا
٤٣١ فقد بدا من كل ما أقولُ	وشَهِدَتْ بصدقـه العقول
٤٣٢ بأن في البولِ لنا دليلاً	يُخبر عما خاـر العليلا

« الاستدلال بالبول »

أجناس البول

البول ينظر فيه في أربعة أجناس :

الأول في لونه - والثاني في قوامه - والثالث في رسوبه - والرابع في رائحته^(٤) .

أولاً في اللون :

٤٣٣ واييضُ اللون من الأعلام	بكثرة ^(٥) الشراب والطعام
٤٣٤ أو تخمةٍ أو بلغمٍ أو بَرْدٍ	أو سلس ^(٦) أو سَدَّةٍ في الكبدِ
٤٣٥ والبولُ ان جاءك ^(٧) ذا اصفرارٍ	دلّ على شيءٍ من المِـرار
٤٣٦ وهو متى كان بلونِ النار	فالمرّة الصفراءُ في إكثـار
٤٣٧ والناصعُ اللون فدونَ الأحمر	والمرّة ^(٨) الصفراءُ فيه أكثـر
٤٣٨ والأحمرُ القاني من الألوانِ	إن لم يكن من ^(٩) اخذ زعفران ^(**)
٤٣٩ او لم تكن حنا ^(١٠) ولا قولنجُ	فذاك فيه للدماء ^(١١) مـزجُ

(١) فالماء (خ) (٢) ذا (ظ) ١ (٣) وكلما (ظ) ١ (٤) هذه الجملة موجودة فقط في (ب) ٢
(٥) لكثرة (ظ) ١ (٦) سلة (ظ) ١ (٧) جاء (خ) - جاك (ب) ٢ و (ظ) ١ (٨) فالمرّة (م)
(٩) من (م) (١٠) ولم تكن حمى (م) (١١) للرياح (ظ) ١ .
(*) والماء يوصل الغذاء إلى الكبد ويمتزج بالاخلاط التي تولدها . وعند خروج الماء من الكبد، حاملاً الاخلاط ،
يتحول إلى بول تبدو فيه العلامات التي تنبئ عن نوع المرض في حال وجوده (ابن رشد) .
(**) والبول الأحمر القاني فهو ، متى لم يأخذ صاحبه زعفراناً ، ولا جعل (على جسده) حناء، ولا أحس وجعاً
شديداً من قولنج ، فهو دليل بمازجة الدم له وغلبته على البدن (ابن رشد) .

- ٤٤٠ وان أثنى الاسودُّ بعد كُمدِهٖ
 ٤٤١ وان أثنى بعد احمرارٍ فَرَطٍ
 ٤٤٢ واقضِ على السُّقْمِ بلونِ الفَرَعِ (١)
 ٤٤٣ مثل البقولِ أو خيارِ شنبَرِ (٢)
 دل على برودةٍ في شِدَّةِ
 دل على سوءِ احتراقِ الحِلْطِ
 ان لم يكن عن مأكلٍ ذي صِبْغِ (*)
 وكل ما يَصْبِغُه مثلُ المُرِّي (٣)

ذكر القوام :

- ٤٤٤ ورقَّةُ الابوال في القوام
 ٤٤٥ وقد يَرِقُّ البولُ بعد التَّخَمِ
 ٤٤٦ وغِلْظُ البولِ دليلُ الهضمِ
 دلت (٤) على قِلَّةِ (٥) الانضمام (٦)
 وسدَّةٍ (٧) في الكبدِ أو من ورمِ
 أو (٨) عن كثيرٍ بلغمٍ في الجسمِ

ذكر الرسوب :

- ٤٤٧ وإن بدا الرسوبُ في ايضاضِ (٩)
 ٤٤٨ وإن بدت ألوانُه مُصْفَرَّةً
 ٤٤٩ وإن بدا احمرَّ مثلَ العَندَمِ (١٠)
 ٤٥٠ وإن تَمدَّى أمرُه ولم يَرُمْ (١١)
 ٤٥١ وإن بدا يسودُ (١٢) بعد القُنُوَّةِ (١٣)
 ٤٥٢ يرسُبُ بعد الكونِ في تراقي (١٥)
 دلَّ على سلامةِ الأمِّراضِ
 فإنه من حِدَّةٍ في المِرَّةِ
 فهو لسوءِ نُضْجِ امراضِ السِّدمِ
 فإنه عن كِبَدٍ ذاتِ ورمِ
 لاسيما بعد (١٤) سقوطِ القُوَّةِ (**)
 فالنفسُ (١٦) قد بلغت التراقي (١٧)

(١) أي المادة المفرغة من بول أو براز (٢) وخيار الشنبَر (خ) (٣) المري طعام سائل ، يؤخذ كغذاء أو دواء (المري طعام سائل) (٤) دل (خ) (٥) قلة من (ظ) (٦) الانضمام (ب) (٧) لسدة (ظ) (٨) عن ساقطه في (ظ) (٩) البياض (ظ) (١٠) العندَم هو دم الاخوين (١١) يَرُم (خ) - يَرُم (ظ) (أي لم يصلح حاله) (١٢) اسود (ب) (٢) - الاسود (ظ) (١٣) أي بعد الاحمرار (١٤) مع بدل بعد (ظ) (١) و (ر) (١٥) أي يزداد ترسبه تدريجياً بعد تكونه (١٦) والنفس (م) و (ب) (٢) (١٧) جمع ترقوة .

(*) يقول ابن سينا انه بالامكان الحكم على سبب المرض بالاستناد إلى لون البراز ، الا اذا كان اللون ناشئاً عن تناول مأكولات تصبغ البراز ، مثل البقول والخيار شنبَر والمري .

(**) وان بدأ لون من الثفل يسود بعد الحمرة القانية ، وهو يرسب بعد ان كان في أعلى الزجاجة ، وكان مع ذلك سقوط القوة فهذا يدل على ان الموت قد حضر ، وهو كما قال من شدة الاحتراق (ابن رشد) .

٤٥٣ ولا انتفاعٌ بدعاء راقٍ (١)

٤٥٤ وان بدا يسودّ بعد كُمده (٢)

٤٥٥ لاسيما ان كانت الكُمودة

٤٥٦ وكان أصلُ السُّقم من سوداء

ذكر مكان الرسوب :

٤٥٧ وان بدا يطفو على الزجاجه

٤٥٨ لكنّ فيها بعضُ نضج تمنعه

٤٥٩ وان بدت في وسط (٧) منتقلة (٨)

٤٦٠ وان بدا أبيضَ ذا انتقال

٤٦١ متسفلاً (١٠) دائماً الانتقال

ذكر قوام الرسوب :

٤٦٢ وان بدا الرسوبُ في انقطاع

٤٦٣ او كان فيه شبهُ السَّويق

٤٦٤ او كان كالنُّخال (١٢) في نتانه

٤٦٥ او كان (١٣) فيه شبهُ التوريق (١٤)

والموتُ من شدة الاحـــــراق

ولم يكن في مرضٍ ذي (٣) حدة

تَصَحَّبها علامة (٤) محمودة

دلّ (٥) من السُّقم على انقضاء

غمامة (٦) دلّ على الفجاجة

ريحٌ تُثير خِلطَه فترفعه

فاعلم بأن ريحها في قِلِّه

عن صُفرة املسَ ذا (٩) اتصال

فاعلم بأن النضج في كمال (١١) (*)

دلّ على ضَعْفٍ من الطبـــــاع

دل على جَرْدٍ من العـــــروق

دلّ على القُروح في المـــــانسة

دلّ على التقطيع والتخريق (١٥) (**)

(١) الراقي (ب) ٢ (٢) الكمة (خ) (٣) ذا بدل ذي في (خ) (٤) علامة (ظ) ١
(٥) في بدل من (ظ) ١ (٦) دلت (ظ) ١ (٧) وسطه (م) و (ظ) ١ (٨) منتقلة (ب) ٢ -
منتقلة (ر) (٩) في اتصال (ب) ٢ - واتصال (ظ) ١ (١٠) منتفلاً (ب) ٢ - منسفلاً (م) - منتقلاً (ظ) ١
(١١) الكمال (ظ) ١ (١٢) أي كالنخالة (١٣) وان كان (ظ) ١ (١٤) البوريق (ظ) ١
(والتوريق اول خروج الأوراق، يعني تشبه الحراشف) (١٥) التحريق (ب) ١ (أي دل على وجود جرح
أو ثقب) .

(*) يقول ابن رشد : ان بدا الثفل ابيض بعد صفرة ، املس متصلة اجزاؤه في أسفل القارورة ، دائم الانتقال
من الصفرة إلى البياض وبالعكس ، فاعلم بأن النضج قد كل ، وان المرض قد انتهى .

وان ظهر الرسوب يوماً أو أياماً ثم انقطع ثم عاد فانه يدل على ضعف الطبيعة .

(**) ثم يقول (بعد تعداد أنواع الرسوب) : هذه كلها اصناف الثفل الرديء، الذي فعلت فيه الحرارة الغريبة
ضد فعل النضج ، الذي هو فعل الحرارة الغريزية .

دل على دُبيلة مَبْقُورُهُ
فورمٌ هُنَاكَ فلغمــــوني (١)
عن بلغمٍ فَجَّ غليظٍ نِيَّ
فاعلم بأن ذاك فيه عن حصي (٣)

٤٦٦ وان بدا الصيديدُ في القاروره
٤٦٧ وإن تَمَادَى بدمٍ مَعْفُونِ
٤٦٨ وهو إذا (٢) يَرْسُبُ كالمِني
٤٦٩ وإن بدا الرملُ به تَخَلَّصَا

ذكرُ رِيحِ البول :

أو فلهضم (٥) من طعامٍ فَجَّ (٦) (*)
فعند ذا يُفَرطِ في التُّونْنَه
فاعلم بأن السُّقْمِ في المِثَانَه
فاعمل على تركيبها من قولي (٧) (**)

٤٧٠ وفَقْدُهُ الرِيحَ لِفَقْدِ (٤) النُّضْجِ
٤٧١ وكلما افرط في العُفُونَه
٤٧٢ وان تكن غريبةَ التَّنَانَه
٤٧٣ وقد ذكرتُ مفرداتِ البولِ

« الاستدلال من البراز »

وأولاً في الكمية :

وتارةً على المصير (٨) والكبد (***)
جمٌ استحالة (٩) إلى الاعضاء

٤٧٤ إن البرازَ قد يَدُلُّ في المَعِدِ
٤٧٥ متى يَقَلُّ فهو عن غِذاء

- (١) فلغمون كلمة يونانية تعني التهاب انسجة (٢) إذن (م) - اذ (ب) ١ (٣) حصا (ظ) ١ و (ر)
(٤) بفقد (خ) (٥) أو قل هضم (خ) (٦) فج (م) (٧) في القول (خ) - من قول (ظ) ١
(٨) المصير كأثير هو المعاء - في (ظ) ١ المضير (٩) احواله القوى (ظ) ١ و (ب) ١ (أي كثرت استحالاته) .
(*) يقول ابن سينا : البول يكون عديم الرائحة من شيئين : أحدهما ان يكون غير منهضم ، والآخر ان يكون الشيء المنهضم فجاً غليظاً غير قابل للعفونة .
(**) يقصد بمفردات البول صفاته المتعلقة باللون والرسوب والقوام والرائحة . واذا استطاع الانسان معرفة مدلول كل منها على حدة فانه يستطيع بالخبرة أن يعرف أسبابها ، فيما اذا تركبت هذه الصفات ، أي اذا اجتمع في البول أكثر من صفة واحدة .
(***) يقول ابن رشد : البراز يدل على حالة المعدة وعلى حالة المعاء وحالة الكبد ، لأنه فضلة الغذاء الذي يكون في هذه الأعضاء . والبراز اذا كان في خروجه قليل الكمية دل اما على كثرة استحالة الغذاء إلى الأعضاء ، واما على ان القوة الدافعة دفعها يسير ، والقوة الجاذبة ، لعلة حدثت بها ، جذبها كثير .

- ٤٧٦ او لا^(١) فإن دَفَعَهَا يسيرُ
 ٤٧٧ يُنبِي^(٢) بأن بَدَنَ العليلِ
 ٤٧٨ وان بدا يَكْثُرُ فالغذاءُ
 ٤٧٩ أولا فإن الجذبَ فيه قِلَّةٌ
 ٤٨٠ وان بدا ابيضَ أن سَدَّةً
 ٤٨١ واليرقانُ شاهدٌ بالجنسِ^(٤)
 ٤٨٢ أولا فإن الجسمَ جدًّا^(٦) فاسدٌ
 ٤٨٣ وان بدا احمرَّ أو كالتَّارِ
 ٤٨٤ أو كان كالْكُرَّاثِ والزَّنجارِ
 ٤٨٥ وان بدا اسودَّ فالبرودةُ^(٨)
 ٤٨٦ وان يكن في^(٩) مرضٍ ذي حِدَّةٍ

ثانياً الاستدلال بالقوام^(١٠) :

- ٤٨٧ وإن يكن يوماً له صلابتهُ
 ٤٨٨ او من حرارةٍ لها اشتعالُ
 دلَّ على قوَى^(١١) من الجذابةِ
 أو من غذاءٍ شأنه اعتِقَالُ

(١) أولى (ظ) ١ (٢) تنبي (ظ) ١ (٣) نجث (ب) ١ (٤) بالجنس (خ) ٥ (٥) ذي الجنس
 (ب) ١ - في ذا الجنس (ظ) ١ (٦) ابدأ (ظ) ١ (٧) سقم وخجث (ظ) ١ - سقم حار (خ)
 (٨) من مرة (ب) ٢ (٩) من مرض (م) (١٠) هذا العنوان ساقط في (م) و (خ) (١١) القوى
 (م) و (ب) ١ .

(*) يقول ابن رشد : ان كان النجو أكبر من الأمر الطبيعي فهو يدل على أحد أمرين :
 - اما ان الغذاء ليس يسري إلى الجسم ولا تنتفع به الأعضاء لرداءته .
 - واما ان يدل على ان القوة الجاذبة من الكبد مقصرة ، والدافعة في المعدة او في المعى مفرطة ، وذلك
 لآفة نزلت بهذه الأعضاء .
 وان بدا البراز أبيض دل على أحد أمرين : - اما لأن سدة حدثت في مجرى المرارة أو (مجرى) الغدة .
 ويشهد لهذا السبب أن يكون اليرقان قد ظهر على الليل ، وان يكون البول شديد الصفرة ...
 - أو غلب على طبيعة البدن البلغم ، أو المزاج البارد ، وبذلك يفسد الجسم ، لتغلب أحد الاخلاط .

٤٨٩ وان بدا وهو رقيق رطب
 ٤٩٠ أو برّد جسم ساء منه الحال
 ٤٩١ وان بدا يبطن فالتعام
 ٤٩٢ أو قلة في الدفع أو من برّد
 ٤٩٣ وإن بدا يسرع فالغذاء
 ٤٩٤ أو من رطوبات من الاخلط
 ٤٩٥ والماسريقا (٦) لم تكن جذابة
 ٤٩٦ كالقرح أو كمثل سوء الهضم
 ٤٩٧ وان بدا يخرج ذا صياح
 ٤٩٨ وان يكن بالقبح ذا امتزاج
 ٤٩٩ وان بدا الدم لدى الإخراج
 ٥٠٠ وان يكن قد زاد في التونة (٨)
 ٥٠١ وان يكن من فوقه كالدهن
 ٥٠٢ وإن تكن ريحته مغللة

فالجسم لم يكثر (١) لديه الجذب
 أو من غذاء شأنه الاسهال (٢)
 يعسر منه للمعا انهضام
 أو من معاً (٣) قد أمسكت بالسد (٤)
 من شأنه التزليق لالبقاء
 اندفعت اليه في (٥) إفراط
 أو المعاً (٣) قد نابه مانابه (٦)
 أو مثل ضرب (٧) من ضروب السقم
 دل على الكثير من ريساح
 دل على الأورام في الاعفاج
 دل على القروح والأسحاج
 دل على فرط من العفونة
 دل على انسباك شحم البدن
 فالبلغم الحامض قد تخلل

« الاستدلال بالعرق »

٥٠٣ والعرق الكثير في الأمراض (٩)
 ٥٠٤ يخبر بالقوة من طباع

دل على رطب (١٠) من الاعراض (**))
 لا مثل ما يبدو مع انتفاع (١١)

(١) لم يكن (خ) (٢) هذا البيت جاء قبل الذي سبقه (ظ) ١ (٣) مع (خ) و (م) (٤) أمسكت
 باليد (ظ) ١ - بالشد (خ) (٥) من بدل في (ب) ١ (٦) ماسريقا (ظ) ١ (٧) سقم بدل ضرب (خ)
 (٨) المتونة (ظ) ١ (٩) امراض (ر) (١٠) كذا في (ب) ٢ - لها رطوبة (م) - لها
 رطوبات (ر) و (ب) ١ - دل على رطوبة (ظ) ١ (١١) كذا في (ر) و (ب) ١ - مع انقطاع في (م) و
 (ب) ٢ و (ظ) ١ .

(*) يقول ابن رشد : الماسريقا هي العروق التي تجذب بها الكبد صفو الغذاء من المعى . والاعفاج هي البطون
 التي ينطبخ فيها الغذاء ، وهي المعدة والمعى والكبد .

(**) والعرق الكثير في الأمراض الرطبة هو عرض من أعراضها ، وليس مثل العرق الذي يكون في التمارين
 وهو المنتفع به ، ولكنه يدل على قوة الطباع . أعني العرق الذي يكون في جميع أيام المرض ، لالذي يكون
 في أيام التمارين .

٥٠٥ والعرقُ الكثيرُ بالافراط

٥٠٦ فإنه من تعبِ الطبيعة

٥٠٧ والعرقُ القليلُ في الاسقام

٥٠٨ وغلطُ الخلطِ وضعفُ الدفع

وقوةُ المريضِ في انسقاط (١) (*)

وموتُها في مُدةٍ سريعَةٍ

دلّ على سدّ من المسام

وقلة (٢) النضج ولينُ الطبع

ذكر كيفية العرق (٣) :

٥٠٩ وان بدا العرقُ ذا ايضاضٍ

٥١٠ وان بدا اصفرَ فالصفراءُ

٥١١ وان بدا احمرَ فهو من (٤) دمٍ

٥١٢ والعرقُ اللطيفُ من لطافته

٥١٣ وان يعمّ الجسمَ فهو خيرُ

٥١٤ وهو إذا يجيء في أوانيه

٥١٥ فهو دليلٌ جيّدٌ محمودٌ

دلّ على البلغم في الامراض

وان بدا اسودَ فالسوداءُ

ومثلُ ذا يَدُلُّنا بالمطعم (٥)

في الخلط والغليظ (٦) من كثافته

وان يَخُصَّ موضعاً فشَرٌّ

ما تَرَمَّ للبدن أو بَحْرانِه

وَصِدُّ هذا خيرُه بعيْد (**)

« ذكر الدلائل العامة المنذرة »

(بالمرض أو الشفاء) (٧)

٥١٦ وقسمةُ المنذرِ للمُبْرَحِ (٨) بمرضٍ يَحْدُثُ (٩) للمُصَحِّحِ

(١) كذا في (م) و (ر) - انحطاط (ب) ٢ - اسقاط (ب) ١ و (ظ) ١ (٢) أو قلة (ظ) ١

(٣) هذا العنوان ساقط في (ب) ٢ (٤) عن بدل من في (خ) (٥) في الطعم (ظ) ١ (٦) الكثيف

(خ) و (ظ) ١ (٧) زيادة غير موجودة في الأصل (٨) المبرح (ظ) ١ (٩) مرض يستحدث (ظ) ١ .

(*) والعرق المفرط اذا سقطت به قوة المريض فليس هو دليل على الاستفراغ المحمود ، وانما سببه جهد الطبيعة لشدة المرض وغلبته لها . ولذلك اذا ظهر هذا العرق فهو يدل على موت الطبيعة (ابن رشد) .

(**) ثم يقول ابن رشد : لما كان العرق فضلة الهضم الثالث ، الذي (يتم) في الأعضاء نفسها ، (لذلك) كان لونه

شاهداً على غلبة (احد) الاخلاط في البدن . وكذلك طعم العرق يدل أيضاً على طبيعة (الغالب من) الاخلاط .

فالخلو يدل على الدم - والمر على الصفرا - والحامض على السودا - والمالح على البلغم .

والمرق الذي يأتي في بعض أيام المرض ، متى كان عاماً في البدن كله ، فهو دليل خير . ومتى كان في

موضع واحد فهو (دليل) شر .

- ٥١٧ وللذي (١) يُخبرُ ما يؤول
 ٥١٨ اما الذي (٣) يُخبر بالامراض
 ٥١٩ على امتلاء أو على فراغ
 ٥٢٠ فالعرضُ المُخبرُ بامتلاء
 ٥٢١ وقلةُ الحميم (٥) والرياضة
 ٥٢٢ وضدُ هذه من المعاني
 اليه في علته (٢) العليلُ (*)
 فإنه يدلُّ بالاعراض
 في سائر الجسم (في) الدماغ (٤)
 كراحة وكثرة الغذاء
 محدثة (٦) بالامتلاء امراضه
 يُخبرنا عن مرض النقصان

« ذكر الامتلاء »

وأولاً الامتلاء بحسب القوة :

- ٥٢٣ للامتلاء (٧) قسمة في الجنس
 ٥٢٤ ان كان (٨) بالقياس للمغيّره
 ٥٢٥ ولم يكن (١٠) في البول نُضجُ بين
 ٥٢٦ او كان بالقياس للمحركة
 ٥٢٧ أو كان بالقياس للنضية
 بحسب القوى التي في النقص
 لم تك (٩) شهوة الطعام خيّره
 وذلك الحين البراز ليّـن
 رأيته (١١) تصعبُ عليه الحركة
 رأيت كل نبضة رخية (١٢)

(١) وهو الذي يخبر بما يؤول (ظ) ١ (٢) من علة (ظ) ١ (٣) أما التي (ر) ٣ (٤) في سائر الأعضاء والدماغ (م) - أو الدماغ (ب) ١ (٥) الحميم يعني به الاستحمام بالماء الحار - الحمام (م) ٦ محدقة (ظ) ١ (٧) كذا في (م) والامتلاء (بالأصل) (٨) انكان (خ) و (ظ) ١ (٩) لم تكن (ظ) ١ (١٠) ولم يك (خ) ١١ رأيت تصعب (ب) ١ و (م) - رأيته تضعف (ظ) ١ (١٢) مرخية (ظ) ١ . وهذا البيت في نسخة (ظ) ١ مقدم على البيت الذي سبقه .

(*) ثم يقول : ان الدلائل المنذرة بما سيكون تنقسم إلى قسمين :

احدها الدلائل التي تنذر بمرض (مبرح) يحدث للصحيح (المصحح) .

والثاني التي تدل على ما يؤول اليه حالة العليل من سلامة أو ضد ذلك .

أما الدلائل التي تدل على امراض ستحدث، فانها (تعرف) بالاعراض التي تظهر في الجسم ، كالامتلاء وكثرة الاخلاط او على نقصان منها .

٥٢٨ إذ (١) حُمِّل الضعيفُ من نفوسِ
٥٢٩ وضاق (٤) عن مَحْمَلِه اللطيفِ (٥)
مالم يُطَق (٢) حملاً (٣) من الكيموسِ
ولم يكن ممتلئاً (٦) التجويفِ (٧) (*)

(ثانياً) ذكر الامتلاء بحسب التجاويف :

٥٣٠ وغيره بحسب الاجوافِ
٥٣١ وذا من الجنس امتلاءً من دمِ
٥٣٢ وربما (٩) قويت النفوسُ
إذ كان ماملؤهن غيرُ خاف (٧)
نقيَّ او ذي مِرَّةٍ أو بلغم (٨)
ولم يكن يُثْقِلُها الكيموس (**) (*)

(١) ان حمل (ظ) ١ - اذ حَمَل (م) و (ر) ٢ مالم يكن (خ) ٣ بحمله (خ) ٤ قد ضاق (ظ) ١
(٥) الضعيف (ظ) ١ وان يكن بممتلئ (ظ) ١ - لم يكن بحمله (خ) - يمتلئ (ب) ١ - بممتلئ (ر)
(٧) اذ كان ماملؤهن جاف (م) - ان كان .. (خ) - اذ كان ماملأ غير جاف (ظ) ١ - اذ كان ماملأهن
خاف (ب) ١ (٨) بقي او ذي مدة من بلغم (ظ) ١ (٩) وربما قد .. (ظ) ١ .
(*) يقول ابن رشد في شرح هذه الأبيات :

ان الذي يسمى امتلاء في صناعة الطب ينتسم إلى قسمين :
احدهما ان تكون الاخلاط ثقيلة وكثيرة ، بالنسبة إلى قوى البدن ، لا كثيرة في نفسها ، وهو الذي
يعرف بالامتلاء بحسب القوة .

والثاني يعرف بالامتلاء بحسب التجاويف ، وهو ان تكون الاخلاط كثيرة في نفسها .
والامتلاء بحسب القوة ينقسم :
أولاً بحسب قوى النفس ، كالامتلاء بحسب القوة المغيرة . والذي يدل على هذا الامتلاء : ان لاتكون
شهوة الطعام جيدة ، وان يكون البول غير ناضج ، والبراز لين .
ثانياً الامتلاء بالقياس إلى القوة المحركة . وصاحب هذا الامتلاء تثقل عليه الحركة .
ثالثاً الامتلاء بحسب القوة النبضية ، وصاحب هذا الامتلاء يكون نبضه ضعيفاً .

ويقول ابن رشد : ان السبب في هذا الجنس من الامتلاء هو ضعف النفوس (القوى) عن حمل الكيموسات ،
(أي الاخلاط) ، لا بسبب امتلاء التجاويف .

(**) أما الامتلاء بحسب التجاويف ، فمن المعلوم ان الاخلاط هي التي تملأ التجاويف في الجسم . وقد تضيق هذه
التجاويف عن حمل الاخلاط . ولما كان الدم معلوم انه الذي يملأهن قال : (اذا كان ماملؤهن غير خاف) .
وهذا الجنس من الامتلاء يكون اما دم نقي من الاخلاط ، واما دم ذو مرة صفراء ، أو بلغم أو سوداء ،
وربما كانت النفوس ، أي القوى ، قوته فلم يحس هذا الامتلاء .

« ذكر علامات غلبة الدم »

٥٣٣ إن يغلبِ الدمُ من الاخلاطِ	فالنومُ والصُّداعُ في إفراطِ
٥٣٤ وغلظُ العروقِ واحمرارُ	وربما كَلَّتْ (١) به الأفكار
٥٣٥ وثقلُ الرأسِ وضعفُ الحسِ	وكسلُ والحرُّ عند اللمسِ
٥٣٦ وثقلُ الأكتافِ والثَّأؤُ	وربما (٢) ثَقُلَتْ الجوانبُ
٥٣٧ ويظهر الرُّعافُ والتمطُّي	ويُطَلِّقُ الطَّبْعُ بغير فَرطٍ
٥٣٨ والخِصْبُ في العيشِ وأحلامُ (٣) فرح	وكثرةُ الألوان فيها والمَرَحُ (٤)
٥٣٩ وحِكَّةٌ في موضع الفِصادة	وحُمرةُ العين لغير عَاده
٥٤٠ ودُمْلٌ أو بَشَرٌ في الجسمِ	او حَلْثَةٌ يأكلُها في النُّومِ (٥)
٥٤١ أو كان طعمُ الفمِ ذا حلاوة	وما تغذَّى قبلُ بالحلاوة (٦)
٥٤٢ او كانت الاعراضُ (٧) في الربيع	أو في الشباب الأوَّل البديع
٥٤٣ تدلُّنا على الدِّمَا من عللِ (٨)	وستَراها عند بدءِ (٩) العملِ

« ذكر علامات غلبة الصفراء » (*)

٥٤٤ ان يَغْلِبِ الاصفرُ (١٠) من مِرار	رأيتَ لونَ الجلدِ (١١) في اصفرار
٥٤٥ وضعُفَتْ شهوَتُهُ في المطعمِ	مع مرارةٍ أُصِيبَتْ (١٢) في الفمِ
٥٤٦ ولذعُ (١٣) معدةٍ وقيءٌ مِرَّةً	وانطلقَ الطَّبْعُ بها بِمَرَّةٍ

(١) كَلَّتْ به (ب) ١ (ظ) ١ - نكَلت الأفكار (م) و(د) - أي عجزت (٢) وربما قد (ظ) ١ (٣) الأحلام (خ) (٤) المزح (ب) ١ (٥) كذا في (خ) - والنوم ببقية النسخ (٦) وقد تغدَّى قبل (ب) ١ و (د) - ولم يطعم قبلها حلاوة (ظ) ١ (٧) الامراض (خ) (٨) تدلنا على الدمي من العلل (م) - من علل (خ) (٩) بدئي بالعمل (ب) ١ - بادئ بالعمل (خ) - بدء بالعمل (م) (١٠) ان تغلب الصفراء (ظ) ١ (١١) الجسم (ظ) ١ و (ب) ٢ - ذا اصفرار (خ) (١٢) اصابته (ب) ٢ (١٣) لدغ (م) .
(*) إلى هنا تنتهي النسخة المخطوطة من الارجوزة ، والمشار إليها بالرمز (ب) ١ .

- ٥٤٧ وأرقُ وغارت العينان
 ٥٤٨ والبولُ في خلالِ ذا مُصفرُ
 ٥٤٩ والكربُ والعطشُ بعد الصومِ
 ٥٥٠ ودقةُ النبضِ وحرُّ البدنِ
 ٥٥١ وما يواليه من الأتاعِ (٥)
 ٥٥٢ وان يوالي (٦) الأكلَ من حريِّفِ
 ويُسُّ الفمُ مع اللسانِ
 والغثي (١) والجلدةُ تقشعر (٢)
 ورؤيةُ النيرانِ عند النومِ (٣)
 وكثرةُ الحَمِّ (٤) بماءٍ سخِنِ
 في البلدِ الجنوبِ والشبَّابِ
 لاسيما ان كان في المصيفِ

« ذكر علامات غلبة السوداء »

- ٥٥٣ إن غلب (٧) الجسمَ المرارُ الأسودُ
 ٥٥٤ وفكرةٌ وشهوةٌ في المطعمِ
 ٥٥٥ وخُبثُ نفْسٍ معه قُطْرُبُ
 ٥٥٦ وقبضُ مِعْدَةٍ وأسودُ بهقُ
 ٥٥٧ والبولُ أبيضُ رقيقُ فجُ
 ٥٥٨ مع غذاءٍ يابسٍ وهَمُّ
 ٥٥٩ وأن يرى مَهَالِكًا في حُلْمِهِ
 ٥٦٠ والسنُّ للكحول (١٢) والحريِّفُ
 فإن لونَ الجسمِ منه كَمَد (٨)
 وحمضةٌ توجد في طعمِ الفمِ
 والنبضُ في إبطائه صليب (٩)
 وجزعٌ وسَهَرٌ بلا قَلْبَق
 كذا البراز ليس فيه نَضْجُ
 وجزعٌ مواتر (١٠) وغَمُّ
 وكل (١١) مايرُوعه في نومِهِ
 والبلدُ الشمأل والنحيْفُ (*)

« ذكر علامات غلبة البلغم »

- ٥٦١ ان غلبَ البلغمُ خِلَطَ الجسمِ
 ٥٦٢ وكسلٌ وقلةٌ في الشهْوِ
 فثقلُ الرأسِ وطولُ النومِ
 والامتلاءُ بقياسِ القسْوِ

(١) المغشي (خ) - الغشي (م) و (ب) ٢ (٢) والجلد يقشعر في (ظ) ١ (٣) هذا البيت ساقط في (ظ) ١
 (٤) الحميم (ظ) ١ (٥) الإنصاب (ب) ٢ (٦) توالي (ظ) ١ - توالي (م) (٧) إن يغلب (ب) ٢
 و (ظ) ١ (٨) يكبد (ب) ٢ (٩) أي صلب (ليس السوداء) (١٠) متواتر (ظ) ١ و (خ)
 (١١) وكلما (خ) و (ب) ٢ (١٢) والكحول (ظ) ١ و (خ) .
 (*) هذه هي الأسباب الفاعلة للسودا ، أي المسببة لغلبتها .

- ٥٦٣ وكسل في المشي أو بلاده
 ٥٦٤ وسيلان الريق والتهيج
 ٥٦٥ والنفض فيه غلظ بطي
 ٥٦٦ ولا يُصيب عطشاً^(٢) وان يكن
 ٥٦٧ وكل^(٣) ما يبرد من رطب الغذاء
 ٥٦٨ بلا رياضة ولا حمام
 ٥٦٩ والبلد الرطب من الأنهار
 ٥٧٠ ويشتكى في نومه الكابوسا^(٤)
 ٥٧١ وان رأيت لازم الاعراض
 ٥٧٢ قد لزمت في حالة^(٦) صحاحا
- إلى رخاوة بغير عسادة
 ولونه لون بياض يسمج^(١)
 والبول خائر غليظ نسي
 فبلغم مالح أو فيه عفون
 وعمر الشيخ وأوقات الشتاء
 وربما أسرف في الطعام^(*)
 ونومه يحلّم بالبحار
 ولا يجيد هضمه الكيلوسا^(٥) (**)
 من الضروريّات في الأمراض^(***)
 فكن على^(٧) زوالها ملحاحا

« ذكر العلامات المنذرة في المرض »^(٨)

- ٥٧٣ ان الدليل منه ما قد يُنذر
 ٥٧٤ وهذه نصفها بصفة
- بالموت أو بصحة يشّر^(٩)
 فإنها تقدّمة المعرفة

- (١) أي قبيح - مبهج (ب) ٢ (٢) عطش (ظ) ١ (٣) وكلما (خ) (٤) كابوسا (م) و (ر)
 (٥) الكيموسا (ظ) ١ (٦) جاهها (ب) ٢ (ر) ١ (٧) عن زوالها (ب) ٢ (٨) في المرض
 (م) و (خ) و (ر) (٩) تبشر (م) - مبشر (ر) .

(*) هذه هي الأسباب الفاعلة للبلغم .

(**) هذه اعراض تابعة لمزاج البلغم .

(***) يقول ابن رشد : هذه وصية عامة في العلاج ، وهو أنه متى رأيت عرضاً من أعراض الأمراض ، قد
 لزمت الصحيح ، فبادر بعلاجه وألح على ذلك . ومن العلامات المنذرة في الصحة بمرض يحدث ، غير
 صنف العلامات الدالة على غلبة خلط من الأخلاط الأربعة ، هي مثل قولهم : اختلاج الوجه دائماً ينذر
 بالقوة ، واختلاج جميع البدن ينذر بالقالج ، كثرة الحراجات ينذر بأورام الجوف ، والثقل في
 القطن ينذر بالحصى ...

- ٥٧٥ يرى الطبيب بعلمها^(١) من يَهْلِك
 ٥٧٦ كما يرى بعلمها من يَسْلَمُ
 ٥٧٧ أولُ ذاك العِلْمُ بالأوقات
 ٥٧٨ والعِلْمُ بالطويل والقصير
 ٥٧٩ من مرضٍ والحكم في الازمان^(٤)
 فهو إذن^(٢) عن طِبِّ ذاك^(٣) يُمسك
 فهو بهذا مبشّر ومُعَلِّمُ
 وما يُرى فيها من الآفات
 وبالعسير الصعب واليسير
 بما يَرى يَحْدُثُ من بحران^(٥) (*)

« ذكر العلم بأوقات المرض^(٦) »

- ٥٨٠ وكلُّ سَقَمٍ فله أوقاتُ
 ٥٨١ من ابتداءٍ وصعودٍ وانتهاء
 ٥٨٢ ورابعٌ يُدعى بالانحطاطِ
 ٥٨٣ فالابتداء^(١٠) ضرر^(١١) الأفعال
 ٥٨٤ حتى ترى النضج على الأفعال
 يكونُ فيها^(٧) الموتُ والحياة
 والموتُ ممكنٌ على جميعها^(٨)
 لاموتٍ فيه من سيوى أغلاطٍ^(٩) (**)
 وضعفُها عن سائر الأشغال
 في النفث والبراز والأبوال^(١٢)

(١) كذا في (ب) ٢ - ويرى الطبيب علمها ... في بقية النسخ
 (٢) اذا (ظ) ١ و (ب) ٢ و (ر)
 (٣) ذلك (ظ) ١ (٤) في ازمان (ظ) ١ (٥) في بحران (ظ) ١ (٦) ذكر العلامات المنذرة بأوقات
 المرض (ب) ٢ و (ظ) ٧ فيها يكون (ظ) ١ و (ر) ٨ جمعها (ظ) ١ (٩) من سوا الاغلاط
 (ظ) ١ (١٠) والابتداء (خ) و (ظ) ١ (١١) صور (ب) ٢ (١٢) الانوال (م) .
 (*) العلم بتقدمة المعرفة يشمل أولا : العلم بأوقات المرض ، وما يظهر فيها من العلامات الردية والجيدة .
 والثاني : العلم بالمرض الطويل والقصير ، والحاد واللين ، وهو الذي أراد بالعسير واليسير .
 والثالث : بما يحدث في أزمنة الأمراض من أنواع البحارين الردية والجيدة .
 والبحران لفظ يوناني معناه الحكم الفاصل . وعند العرب معناه الشدة ، وعند الأطباء هو تغير عظيم يحدث
 في المرض دفعه ، اما إلى الصحة وإما إلى العطب . (قاموس الأطباء) .
 (**) لكل مرض أربعة أدوار : الأول ابتداء المرض ، وهو حين ترى النضج في النفث ، ان كانت العلة في
 الصدر ، وفي البراز والأبوال ، ان كانت العلة في جميع البدن . والدور الثاني من المرض هو زمن الصعود ،
 وفيه تتزايد نوب الحمى ويزداد طولها . والدور الثالث هو دور الانتهاء ، وفيه يتم النضج وتستوي الأعراض .
 وهناك دور رابع يدعى دور الانحطاط يتراجع فيه المرض وينقضي ببحران غالباً .
 والموت لا يحدث في الدور الأخير ألا من ضرر يطرأ من خارج ، كخطأ الطبيب أو الوباء وغير ذلك .
 ومعرفة الطبيب بأدوار المرض يفيده في وصف الغذاء المناسب للمريض . (ابن رشد)

- ٥٨٥ ثم ترى الصعود في الأطوال
 ٥٨٦ والانتهاء^(١) بعد هذا الحال
 ٥٨٧ ولم تزد في التوب الأمراض
 ٥٨٨ ويأخذ^(٤) المرض في نقصان
 ٥٨٩ فإن^(٦) رأيت هذه العلاقة
 ٥٩٠ فالموت لا يوجد في النزول
 ٩٩١ أو وباء في الجو^(٨) كالمزاج
 ٥٩٢ وعلمنا بحدّ الابتداء
 ٥٩٣ فوسط التلطيف في الصعود
 ٥٩٤ حتى إذا^(٩) ما بلغ النهاية
- من توب الحمى وفي الأفعال
 إذا رأيت النضج في الكمال^(٢)
 بل استوت في القدر^(٣) الاعراض
 وربما انقضى^(٥) على بحران
 فبشر العليل بالسلامه
 إن لم يكن يخطأ^(٧) في العليل
 وكل ضرر يعترى من خارج
 ينفع في تلطف الغذاء
 فإنه عون مع السعود^(*)
 فاقصد^(١٠) من التلطيف نحو الغاية

« ذكر العلم بطول المرض او ^(١١) بقصره »

- ٥٩٥ وكل سقم ينقضي في مدة
 ٥٩٦ يقتل في القليل^(١٢) من زمان
 ٥٩٧ وهو^(١٣) سريع النضج والأوقات
 ٥٩٨ تعرفه من قصر ابتداءه
 ٥٩٩ فلا كثير مثقل قواه
- فمن قصير اسمه ذو حدة
 أو ينقضي بجيد البهران
 صعب خطير الحال ذو آفات
 فتعمل التدبير في غذائه
 ولا قليل^(١٥) عادم^(١٦) غذاه

(١) والانتهاء من (ظ) ١ (٢) الاكمال (خ) - كمال (ظ) ١ (٣) البدن (ب) ١ - العدد (ب) ٢
 (٤) واخذ المرض (م) (٥) اقتضى (ظ) ١ (٦) وان رأيت (م) - يخط (ر) (٧) بخط العليل
 (ب) ٢ - خطأ في العليل (ظ) ١ (٨) للجو (م) - في الحق كالمهارج (خ) (٩) ماسقطت في (خ)
 (١٠) واقصد (خ) (١١) أو قصره (م) - وقصره (خ) (١٢) في قليل (ب) ٢ (١٣) فهو (ظ) ١
 (١٤) والآفات (ظ) ١ (١٥) القليل (خ) - العليل (ب) ٢ (١٦) عادماً (ظ) ١ .
 (*) ان تلطيف غذا أثناء دور الصعود في المرض يساعده على شفاء المريض .

ولا تَخَوُرُ (٢) قبل منتهاه (٣)
مُقَدَّرٌ (٥) كالزاد للمسافر (*)
وخطر الاوصاف (٦) والآلام (٧)
والعقل (٩) في نقص وفي تخليط
أنذر بموت قبل منتهاه (**)
وبالمراري (١١) من الامراض
بسرعة ليس يتحلل البدن (**)*)
والسل والنزف (١٣) او النحول
وينقضي بالنضج والتحليل
وكل بارد من الامراض
فتسقط القوى (١٦) من العليل
لم تقتصر أوقاته ولم تطول (١٨)
لابقويته ولا الضعيف

٦٠٠ فتسقط القوة في ابتداه (١)
٦٠١ بل الغذاء مُحْكَمُ المقادر (٤)
٦٠٢ وان ترى صعوبة الاعلام
٦٠٣ وقوة (٨) حالت إلى السقوط
٦٠٤ والسقم لا تحمله قواه
٦٠٥ واعرفه بالردى من اعراض (١٠)
٦٠٦ ومن طويل ويسمى (١٢) مزمن
٦٠٧ لكنه يقتل بالذبول
٦٠٨ أو يشتفي في زمن (١٤) طويل
٦٠٩ تعرفه (١٥) بخفة الاعراض
٦١٠ لا تغذيه بمطعم قليل
٦١١ وبين هذين سقام (١٧) معتدل
٦١٢ فوسط الغذاء في تلطيف

(١) ابتدائه (ب) ٢ و (خ) ٢ يجوز (ب) ٢ (٣) انتهائه (خ) - منتهائه (ب) ٢ (٤) المقدار
(ب) ٢ (٥) مقدر (ب) ٢ و (ظ) ١ (٦) الاوصاف (م) و (ب) ٢ (٧) الآرام (ب) ٢
(٨) وقوة (م) (٩) والعقل (م) (١٠) الاعراض (خ) (١١) وفي المراري (خ) (١٢) وهو
يسمى (م) و (خ) (١٣) الدق مع النحول (ظ) ١ - النزف والسل او النحول (خ) - النزف مع النحول (ب) ٢
(١٤) زمان (م) (١٥) تعرفها (خ) (١٦) القوة (ب) ٢ (١٧) مقام (ظ) ١
(١٨) لم تقل (ظ) ١ .

(*) المرض الحاد هو القصير المدة، الذي ينتهي بموت المريض أو شفائه بسرعة، ثم يعدد بعد ذلك صفاته الأخرى .
(**) يقول وإذا رأيت بالليل علامات صعبة ، وظهرت عليه أعراض خطيرة وآلام شديدة ... فأنذر بموته قبل انتهاء المرض .

(***) يقول ابن رشد : ومن الأمراض امراض طويلة ، وهي التي تسمى مزمنة . وهي لاتحل الأبدان ولا تغيرها بسرعة ، كما تفعل الأمراض الحادة ، لكنها تقتل بالذبول او السل او النزف ..

« ذكر معرفة البحران »

- ٦١٣ واعلم بأن الحدَّ في البحران
٦١٤ يحدُّث عن (١) صعوبة في العَرَضِ
٦١٥ يُفضي إلى الموت أو الحياة
٦١٦ بين اتقوى وسقمها مغالبه
٦١٧ إن تغلب القوة فالبحران
٦١٨ أو يغلب المرض فالوفاة
- تغيَّرُ بسرعة في آن
ومن جهاد النفس عند المرض (*)
بالمرء في اليسير (٢) من أوقات
في شدة (٣) كأنها مُحارِبُهُ
يجودُ والحياة والأمان (٤)
حلَّت على الإنسان والممات (٥)

ذكر ضروب التغيرات :

- ٦١٩ وللتغيرات ضروبٌ ستة (٦)
٦٢٠ من انقلاب الجسم في أوقات
٦٢١ يُنذر فيها قبله ما يُحمَدُ
٦٢٢ وغيره من (١٠) انقلابٍ مسرع
- يُبطئ فيها الأمر أو يُنبئ (٧) (*)
قليلة (٨) للخير والحياة (٩)
وذلك بحرانٌ صحيحٌ جيدُ
يُفضي إلى الموت وشرٌّ مصرع

- (١) من (ظ) ١ (٢) فالمرء في يسير (ظ) ١ (٣) بشدة (ظ) ١ (٤) في أمان (ب) ٢ و (ظ) ١
(٥) حلَّت الإنسان والوفاة (ب) ٢ (٦) ست (ر) (٧) ينبت (بمعنى يسرع) - يثبت (م) و (ظ) ١
(٨) قليلة (ر) (٩) الحيات (ر) و (ب) ٢ (١٠) عن (خ) .

(*) يقول ابن رشد : البحران هو تغير يصيب العليل بسرعة . وهذا التغير يحدث عن صعوبة الأعراض التي بالعلل ، ومجاهدة النفس للمرض ... (وكلمة الحد تعني التعريف) .

(**) يقصد بضرروب التغيرات : التغيرات التي تطرأ على سير المرض .. وعددها ست تختلف عن بعضها بسرعة الشفاء أو ببطئه .

- الأول - التغير الذي ينقلب فيه الجسم في مدة قليلة إلى الخير والعافية ، وهو أحد البحارين وأصمدها .
الثاني - وهو انقلاب يسرع إلى الموت باستفراغ محسوس ، وهو بحران رديء يعجز الطبيب عن تداركه .
الثالث - وهو انقلاب بطيء يفضي إلى الصحة ولا يدعى بحراناً بل تحليلاً .
الرابع : وهو انقلاب بطيء يفضي إلى الموت بالذبول .
الخامس : وهو تغير وسط يكون فيه بحران أول الأمر ، ثم تتحلل بعد ذلك قوى العليل مما يؤدي إلى الموت .
السادس : وهو بحران محمود إلا أن المريض يسير فيه ببطء نحو الشفاء .

وذاك بحران ردي مُهاك

يُفْضِي إِلَى حَالٍ صَحِيحٍ مُبْهَرِيٍّ

يأتي (٣) على القليل فالقليل

يَدْخُلُ بِالْمَرِيضِ (٤) شَرَّ بَاب

يُحَلِّلُ الْقَوَى مِنْ (٥) الْعِيلِ

يُفْضِي إِلَى الْمَوْتِ وَشَرٌّ فَارَطَ (٦)

في المتوسط^(٦) من الأوقات

مُرکبیں وہما ضدان :

عند كمال النضج مع فَرْطِ القُوَى

وہر من البحران غیر جید (*)

إلى ثلاثة من المعاني

وعلم ما يدل من أعلام

إذا انقضى يُحران كل مَرَض. (**)

(٥) عن بدل من (خ) (٦) أي شر سابق (٧) وذلك بحران (ظ) ١ (٨) وجيد (بالاصل)

(*) وهذان البحرانان ، أي الخامس والسادس ، مركبان كما قلنا من الأربعة المتقدمة ، كل واحد منهما ، كـ

(**) يقول ابن رشد : واذت محتاج ، مع العلم باصناف البحارين ، التـم ذكرها ، إلى معرفة أشياء ثلاثة .

أحدها هو العلم بحضور (أي زهن محيء) البحران - والثاني العلم بظمعة أمام البحران - والثالث العلم

بالنوع الذي به يكون البحران . وعلما (أي علم الطب) يعلمنا كيف ينقضي بحران كل مرض .

ذكر العلامات (١) المنذرة بالبحران :

- ٦٣٦ وكلُّ بحرانٍ أتى فمُنذرُهُ
 ٦٣٧ كخَلْطَةُ (٢) فِي الْعَقْلِ وَالْإِحْسَاسِ
 ٦٣٨ وَسِيلٌ مَا يَجْرِي مِنَ الدَّمَوِعِ
 ٦٣٩ أَوْ اضْطِرَابُ الْحَرَكَاتِ أَوْ أَرْقُ
 ٦٤٠ أَوْ انْتِبَاهٌ سَيِّئٌ مِنْ غَمٍّ—رِهِ
 ٦٤١ وَالضَّرْسُ فِي الصَّرِّ (٥)، وَالْاصْطِكَاكُ
 ٦٤٢ وَلِلشَّفَاهِ تَارَةٌ تَقْلُصُّ
 ٦٤٣ وَسُرْعَةُ النَّفَسِ وَاجْتِلَابُ
 ٦٤٤ وَسُرْعَةُ النُّبْضِ مَعَ (٧) التَّوَاتُرِ
 ٦٤٥ وَخَفْقَانٌ دَائِمٌ وَغَشْيٌ
 ٦٤٦ وَوَجَعُ الْخَلْقِ (١٠) مَعَ الْمَرِيِّ
 ٦٤٧ وَالنَّخَسُ فِي الْأَجْنَابِ وَالْاضْلَاعِ (١٢)
 ٦٤٨ وَوَجَعٌ مُتَوَاتِرٌ (١٣) فِي الْمَعْدَةِ
 ٦٤٩ وَوَجَعٌ (١٥) فِي الْبَطْنِ أَوْ فِي الْعَانَةِ
 ٦٥٠ وَمِثْلُ مَا يَحْدُثُ مِنْ فَرْطِ الْأَلَمِ
 ٦٥١ أَوْ وَجَعٌ فِي سَائِرِ الْمَفَاصِلِ
- من شدة الأعراض ماسنذكره (*)
 ووجع في الأذن أو في الرأس
 وقلق وقلنة الهجوع
 أو وجع في صدره (٣) أو في العنق
 والعين في حركة وحمره (٤)
 والأنف في الأكال باحتكاك
 وتارة يرى بها تمصص (٦)
 لبارد الهواء واضطراب
 وسعلة تنساب (٨) بالغراغر
 ونهضة من فرشه (٩) ومشى
 والكرب إن دام بفراط غشي (١١)
 وشدة الآلام والأوجاع
 أو يشتكي (١٤) طحاله أو كبده
 كذلك في الكلى (١٦) وفي المثانة
 في دبر أو في قصيب أو رجم
 أو بعضها من خارج أو داخل

(١) العلامة (ظ) - العلامة (ر) (٢) فخلطة (ظ) (٣) الصدر (ظ) (٤) أو حمرة (خ)
 (٥) والصر في الضرس (ظ) (٦) تمصص (م) و (ب) ٢ - يرى لها تمصص (ر) (٧) في بدل
 مع (ظ) ١ (٨) نصاب (ظ) ١ - تنشاب (خ) (٩) نومه (ظ) ١ (١٠) في الخلق (ظ) ١ و (ر)
 (١١) غشي (م) (١٢) الاطلاع (ظ) ١ (١٣) متواتر (م) و (ب) ٢ (١٤) ويشتكى (م) و (ب) ٢
 (١٥) أو وجع (خ) (١٦) في الكلية (ب) ٢ .

(*) يريد القول ان المنذر بحضور البحارين هي العلامات التي سنعدها .

٦٥٢ وهذه اذا تراها تَصْعَدُ
٦٥٣ لاسيما إن كان (١) نُضِجُ قد ظهر

في يوم بُحْرانٍ فذلك جيد (*)
أولا فبالضد ترى هذا الخبر

ذكر أيام البحران :

٦٥٤ وسببُ البحران إن صح (٢) الخبرُ
٦٥٥ لأنه شيءٌ سريع الحركة
٦٥٦ وتارة (٤) يقوى وطوراً (٥) يَضْعُفُ
٦٥٧ تأثيره اذ ليس بالحسوس
٦٥٨ حتى يبين شكله للحس
٦٥٩ ورُبْعُهُ يُنِيرُ في الأربوع
٦٦٠ والسقم لا يكون دون قطع
٦٦١ وإن تَمَادَى في السعودِ القمرُ
٦٦٢ وإن تَمَادَى في النحوس ماتا
٦٦٣ وإن (٦) أتى البحران في الأربع
٦٦٤ فهذه (٧) البحران فيها جيدُ

بأن في الأمراض تأثير القمر (**)
يقطع في عهد (٣) قليل فلكه
وذا بصنعة النجوم يُعْرَفُ
لأنه سَعُودُهُ ولا النحوس (***)
ما صار فيه من ضياء الشمس
ونصفه يُضِيء في الأسبوع
يضعف فيه سعده عن طبع (****)
عاش العليل واستطال العُمُرُ
وانقطع العُمُر به وفاتا
طوراً وطوراً جاء في الأسابيع (*****)
يَصْحَبُ إنذاراً ونُضْجاً (٨) يَشْهَدُ (٩)

(١) انكان (خ) (٢) ان قد صح (خ) (٣) بعهد (ظ) (٤) فتارة (خ) (٥) وتارة (خ)
(٦) اذا أتى (خ) و (ظ) (٧) وهذه (بالأصل) (٨) نضجاً (ظ) (٩) يسهد (ب) (٢) .
(*) وهذه الأعراض اذا رأيتها تزداد في أحد أيام البحران فتلك علامة جيدة ، وخاصة اذا رافقها نضج الاخلاط
والا فالأمر بالضد .

(**) يعزو بعضهم سبب حدوث البحران إلى القمر ، لأنه كوكب سريع الحركة ، يضعف ضوءه ويشتد .
(***) ولا يعرف تأثير القمر بالنحس أو السعد ، مالم يظهر القمر بشكله المضيء ، علماً بأن ضوءه مستمد من
أشعة الشمس . وربع القمر يضيء في الأربعين (أي كل اربعة أيام) ، ونصفه في الأسابيع (أي كل سبعة
أيام) .

(****) السقم لا يكون للليل قاطعاً (أي ممتاً) الا ان يكون موضع القمر منحوساً . ويعتبر المنجمون اقتران
القمر بأحد الكواكب المنحوسة (المريخ أو زحل) علامة نحس . بينما اذا اقترن بـ (الشمس أو المشتري)
فهو علامة سعد . واذا طال أحد هذين الاقترانين أنهى حال المريض إلى الموت أو إلى الشفاء .

(*****) واذا جاء البحران تارة في الأربعين ، وتارة في الأسابيع ، يكون محموداً ويسبقه نضج وإنذار جيد . أما
اذا كانت ادوار المرض غير منتظمة لأمر نجهله فتكون الحالة صعبة . والأمراض التي ليس لها نضج
ولا انذار تكون خطيرة ، ليس لها بحران (ليست بباحورية) ، وهي علامة لنكسة رديئة .

٦٦٥ وهذه تُجْري على ادوار
٦٦٦ وغير هذه فلا دور لـه
٦٦٧ وما لها (٣) نضج ولا إنذار
٦٦٨ وهذه ليست بباحورية (٥)

لأنها مُحْكَمَةٌ الْأَقْدَارُ (١)
لأمرٍ أَعْمَاهُ (٢) فما اشكله
بلى (٤) وفي أعراضها أخطارُ
الا بما نكسته رديّة

ذكر الدليل (٦) على ما (٧) ينقضي به (٨) البُحْران (*)

٦٦٩ فإن رأيت مرضاً دميّاً
٦٧٠ وقد بدت أعراضه في الراس
٦٧١ وحمرةً وحِكَّةَ الْآنَافِ
٦٧٢ وإن تكن أعراضه من أسفل
٦٧٣ وقبلُ كان طمئُها في خُبثِ
٦٧٤ أو سليمٍ الأعلى من الأوجاعِ
٦٧٥ وكان يشكو ذا العليلُ كبدَه
٦٧٦ فليست إن أنذرته بخاسر
٦٧٧ وإن يكن (١٢) المرضُ من صفراء
٦٧٨ وكان في برسامه استيلاء
٦٧٩ فلا تكن من ذاك في مخافِ

صَعْباً شديداً هائجاً رديّاً (٩)
واتبعته سائرُ الحواس
فإن ذا البُحْران بالرُعافِ
بوجعٍ في سُرةٍ مُتَصِّلِ
فإنما بُحْرانها بالطمث (١٠)
وكان في السفلي من الأضلاع
ونزلَ الوجعُ (١١) نحو المقعدة
فذاك بُحْرانُ دمٍ البواسير
وكان في أوقاتِ الانتهاء (**)
وكثرُ الصُّدَاعِ والبِـلـاءِ
فإن ذا البُحْرانَ بالرُعافِ

(١) المقدار (ظ) ١ (٢) في (خ) جاءت الجملة كما يلي : لأمر من أغماه بما اشكله - وفي (ظ) ١ : لابل
مراعاة بما قد (٣) ولا لها نضج (خ) و (ظ) ١ (٤) بل بدل بلى (ظ) ١ (٥) ماحورية (ر)
(٦) الدلائل (ظ) ١ (٧) بما ينقضي البُحْران (م) (٨) به سقطت في (ب) ٢ (٩) قوياً بدل ردياً (ظ) ١
(١٠) في طمث (ظ) ١ و (ب) ٢ و (م) (١١) وتنزل الأوجاع (ظ) ١ (١٢) يك (م) و (ر) .
(*) يقول ابن رشد « غرضه في هذا الباب أن يخبر بالعلامات التي يستدل منها على نوع البُحْران قبل حدوثه .
(**) ثم يقول « وإن كان المرض صفراوياً ، وكان قد بلغ متناه ، وكان بصاحبه برسام قد استولى عليه ،
أي اختلاط ذهن أما من قبل ورم في رأسه ، أو من قبل أعراض الحمى ، فلا تجزع من ذلك ، فإن بجرانه
يكون بالرُعاف .

٦٨٠ وإن تكن (١) أعراضه في (٢) المعدة
 ٦٨١ وكان في كرب وفرط غثي
 ٦٨٢ أو سليم الرأس من الصداع
 ٦٨٣ و (٥) ظهرت سرته صديعة (٦)
 ٦٨٤ فكن من الأمر على احتراز (٧)
 ٦٨٥ أو سليم البطن من القيء (٩)
 ٦٨٦ بل كان في كرب قليل وأرق (١٢)
 ٦٨٧ وكان في أمراضه (١٤) لينة
 ٦٨٨ فخذ بهذا الأمر صحيح قولي
 ٦٨٩ أو سليم البول من (١٦) امتسك
 ٦٩٠ وكان ذا منفتح المسام
 ٦٩١ ولم يكن يبس شديد وأرق
 ٦٩٢ وإن يكن في غدد آلام (١٩)
 ٦٩٣ واستعمل التدبير بالعلامة

وكان يشكو قبل ذلك (٢) كبده
 فإمّا بحرانه بالقسي (٤)
 وكان يشكو البطن من أوجاع
 واعتقلت من قبل ذا الطبيعة
 فإن (٨) ذا البحران بالبـراز
 ولم يك (١٠) المريض (١١) ذا بلاء
 ولم تكن أعراضه فيها عرق (١٣)
 وكانت الأوجاع تحت العانة
 بأن (١٥) بحران القيء بالبـول
 ولم يكن في عانة (١٧) بشاك (١٨)
 ولم يكن فـرطاً من الآلام
 فإمّا بحران هذا بالعرق
 فإمّا بحرانه (٢٠) أورام
 دلت على الموت أو السلامة (*)

« ذكر العلامات المنذرة بالموت »

أولاً في العلامات الرديئة (٢١) المأخوذة من الأفعال :

٦٩٤ كراهة الضوء ودمع جار (٢٢)
 ٦٩٥ وصغر في العين فرد جانب
 بشدة التحريك وازرار
 والفم (٢٣) مفتوح بلا تناوب

(١) يكن (ظ) ١ (٢) بالمعدة (ظ) ١ (٣) ذلك (ظ) ١ (٤) في نسخة (خ) تقدم هذا البيت على الذي سبقه (٥) أو بدل الواو في (خ) (٦) سريعة (ب) ٢ - صريعه (ظ) ١ (والمعنى ناتئة) (٧) الاحراز (خ) (٨) بأن (خ) و (ر) (٩) كذا في (ظ) ١ وفي بقية النسخ التواء (والتواء هو الجوع) (١٠) يكن (خ) (١١) المرض (م) (١٢) أو أرق (م) (١٣) قلق بدل عرق (ظ) ١ (١٤) مرضه بدل امراضه (م) (١٥) كذا في (خ) - فان في بقية النسخ . (١٦) عن بدل من (ب) ٢ (١٧) غاية (ب) ٢ (١٨) في عانته تشاك (خ) (١٩) الآلام (ب) ٢ و (ظ) ١ (٢٠) البحران بالاورام (ظ) ١ (٢١) كلمة الرديئة ساقطة في (ب) ٢ و (م) و (ر) (٢٢) جاري (خ) و (ظ) ١ (٢٣) ويفتح الفم (خ) .
 (٥) يقول : ودبر المرض في هذه الأحوال بحسب ما يظهر لك من العلامات ، الدالة على الموت أو السلامة .

- ٦٩٦ والمرء يستلقي على قَفَّاهُ
 ٦٩٧ وإن بدا ينزلُ عن مَرَقَدِهِ
 ٦٩٨ وان (٢) تشكل بشكلٍ مُنكَرٍ
 ٦٩٩ او ثقلت أطرافُهُ في المنتهى
 ٧٠٠ وصرَّةُ (٥) الاسنان دون عادة
 ٧٠١ وإن (٦) تخيلَ غلاماً أسوداً
 ٧٠٢ وإن (٧) يكن في مرضٍ ذي حِدَّةٍ
 ٧٠٣ وان (٩) بدا سِكِّيتنا (١٠) في هَذَرٍ
 ٧٠٤ وان (٩) تشكى بالعمى والصمم
 ٧٠٥ أو ان (١٣) رأى في المنتهى (١٤) من نومه
 ٧٠٦ ونَفَسٌ مضطرب ذو بَرْدٍ
 ٧٠٧ وسهرُ الليلِ ونومُ اليومِ
 ٧٠٨ أو ساءت الحالُ بهذا (١٦) المنام
 ٧٠٩ أو (١٨) إن أتى طبيبه القانونا
- قد ارتخت يداه أو رجلاه
 وكاشفاً عن رِجلِهِ ويــــدِهِ (١)
 وقد بدا يُعْنى ببتفٍ (٣) الزئبرِ (*)
 و (٤) قد بدا معتلّقاً بما يرى
 وولعُ اليدين بالوســــادهِ
 يُريد أن يقتلَهُ اذا بــــدا
 فموتُهُ منه قريبُ (٨) المــــدِّهِ
 أو ان يرى (١١) حلیمنا في ضجرِ (**)*)
 او سقطت قوتــــه عن (١٢) ألم
 ثلجاً بدا ينزل فوق جسمــــه
 عالٍ فإن ذاك شيءٌ مُرْدٍ (١٥)
 أو عَدِمَ المريضُ كلَّ النــــومِ
 سُــــوءاً فكانت (١٧) عِلَّةُ الآلامِ
 ولا يرى لفعله مُبِيناً (***)

(١) كذا في (م) - أو عن يده (ب) ٢ - عن رِجلِهِ بيده (ظ) ١ - عن يده ورِجلِهِ (خ) ٢ او ان تشكل (خ) و (ظ) ١ و (ر) ٣ يعبث بلفظ (ظ) ١ (٤) أو في (ظ) ١ (٥) هذا البيت في (ب) ٢ قبل الذي سبقه (٦) او ان تخيل (خ) (٧) او ان يكن (خ) (٨) كذا في (م) - ويقرب منه المدة في بقية النسخ (٩) او ان (ظ) ١ و (خ) ١٠ وان يرى (ب) ٢ و (ر) ١١ وان ترى (خ) - أو ان بدى (ظ) ١ (١٢) من بدل عن (ظ) ١ (١٣) كذا في (خ) - والواو بدل او في البقية (١٤) وان يرى في المنتهى في نومه (ب) ٢ و (ظ) ١ (١٥) مردي (ظ) ١ (١٦) أي هذا المنام - وفي (ب) ٢ بذى المنام (١٧) كذا في (ب) ٢ و (في) بقية النسخ فكان (١٨) كذا في (خ) - والواو بدل أو في بقية النسخ .

(*) اذا أصيب النساخ بتورم تخيل لصاحبه ان زئبراً على ثيابه فيقوم بالتقاطه .

(**) ان شدة المرض تحمل المريض على الخروج عن عادته ، فالسكيت (أي كثير السكوت) يهذر ، والحليم يضجر .

(***) اذا عالج الطبيب المريض ، حسبما يقتضيه قانون الطب ولم ينجح ، فتلك علامة رديئة .

ثانياً ذكر العلامات المنذرة بالموت ، المأخوذة من حالات البدن :

- ٧١٠ والوجهُ مأشبهَ وجهِ الميتِ ولطأ^(١) الصدغِ من المشقة^(٢)
 ٧١١ وانقبضت من بردها الأذنانِ وانقلبت وغارت العينانِ
 ٧١٢ وحمرةُ العينين أو سوادُهما أو إن نتت^(٣) أو إن بدا اكمدادها
 ٧١٣ أو سكنت أو شخصت أو بردت أو كانت الأجفانُ منها التَّوت^(٤)
 ٧١٤ واحتدَّ أنفٌ والتوى بجهته^(٥) وبان تقليصٌ بجنب شفتيه^(٦)
 ٧١٥ والبردُ في الأطراف من إنسانٍ والقرحُ والسوادُ^(٧) في اللسانِ
 ٧١٦ مع اضطرابٍ وأمورٍ مقلقه^(٨) فإنها رديّة في المحرقه^(٩)
 ٧١٧ وحمرةٌ وخضرةُ الأظفارِ واخضر^(١٠) ما في الجسم من آثار
 ٧١٨ ويرقانٌ قبل^(١١) سابع أتى إلى هزالٍ في الشراسيف^(١٢) بدا
 ٧١٩ والبردُ إن بدا على سطح البدنِ والحر^(١٣) في داخل ذاك قد كمنُ
 ٧٢٠ لاسيما ان كان ذا بقاءٍ على رئيسةٍ من الأعضاء^(١٤)
 ٧٢١ تهيّجُ الوجهِ مع الأطراف من قبل اسبوعين امر^(١٥) كاف^(١٦)
 ٧٢٢ بأن ذا المرء سريعُ الحين^(١٧) فلا يُرى يبلغُ أسبوعين
 ٧٢٣ ^(١٨) أو تسكنُ الحمى بلا انفراج أو أن تُرى تشتد^(١٩) في الأزواج^(٢٠) (*)

(١) لطأ في (ب) ٢ - لطى في (ظ) ١ و (ر) و (خ) (٢) مع الشفة (ب) ٢ (٣) أي نتأت (٤) وكانت الأجفان منها ارتعدت (خ) (٥) بجهته (ب) ٢ (٦) السواد (ظ) ١ (٧) أي الحمى الشديدة (٨) واسود (م) (٩) بعد في (ب) ٢ أي بعد اسبوع - وقبل في بقية النسخ (١٠) جمع شرسوف ، وهو غصروف معلق بكل ضلع (١١) فالحر في (خ) (١٢) أي كمن الحر في الأعضاء الرئيسية وبقي فيها (١٣) امرأ (خ) (١٤) كاف في (ظ) ١ - (المعنى أنه أمر كاف للحكم) (١٥) الجبن (ب) ٢ (١٦) هذا البيت جاء قبل الذي سبقه في (ب) ٢ (١٧) في شدة بدل تشتد (ب) ٢ (١٨) الاوداج في (ظ) ١ - والمعنى ان الحمى تشتد في يوم وتخف في يوم .

(*) يقول ابن رشد : يريد أنه متى سكنت الحمى دفعة ، من غير بخران ، فذلك علامة سوء .

ثالثاً ذكر العلامات المنذرة بالموت ، المأخوذة مما يبرز من البدن :

٧٢٤	ان البراز اسوداً او اخضرا	او متناً او دسماً او احمر
٧٢٥	ومثل ماء وبراز زبدي	و ^(١) ايضاً جميعها أمر ردي
٧٢٦	وإن بدا مختلف الألوان	فالموت ان لم يك ^(٢) عن بحران
٧٢٧	وإن رأيت شهوة في ضعف	ونحو ذلك من مِرارٍ صرف
٧٢٨	وقطع الدم العتيق فيـه	وقطع اللحم الذي ^(٣) يليه
٧٢٩	وان بدا ^(٤) الدمى بعد المِرة	لامثل ان يلدغ ^(٥) كل مرة ^(*)
٧٣٠	وإن بدا برازه سودائي ^(٦)	بعد نُهوك جسمه بـداء
٧٣١	واعتقلت طبيعة في المحرقه ^(٧)	فإن تلك للدماغ مقلقه
٧٣٢	وان بدا مصوّتاً وهو حيي ^(٨)	ولم يكن عن عادة فهو ردي ^(**)
٧٣٣	بول رقيق اسود قليل	موت إذا يبوله العليل
٧٣٤	وهذيان مع رقيق بول	اعظم ما يُصِبه من هـول
٧٣٥	والقيء والرُعاف في سواد	وفي نتونة فمن فساد
٧٣٦	تواتر في النفث	في ^(٩) مرض السُل دليل الخُبث
٧٣٧	والنفث ذو الألوان والصعوبة	وسعلة عن مِنة قريبه
٧٣٨	وعرق يختص بالدماغ	ولا يُريح ^(١٠) بعد الاستفراغ

- (١) أو بدل الواو (ظ) ١ (٢) يكن (خ) و (ظ) ١ (٣) اذا تليه (م) و (خ) - والمعنى : اذا رأيت قطع الدم الأسود وتليها قطع اللحم ... (٤) وإن أتى (م) - وان ترى الدما (ر) (٥) تلدغ (خ) (٦) سوداوي (ظ) ١ - سوداء (ب) ٢ (٧) أي اعتقلت الطبيعة وارتفعت الحرارة في المريض (٨) وهو خفي (خ) وهو حي (ظ) ١ (٩) من مرض (خ) (١٠) ولا يرتج (ظ) ١ .
- (*) يقول ابن رشد : يريد ، فيما احسب ، انه اذا خرج الدم بعد خروج المرة الصفراء ، في الاستفراغ القوي ، ولم يتقدم خروج الدم لذع دل ذلك على اسهال الدم بعد فناء المرة الصفراء .
- (**) يريد ان من خرجت منه الريح ، بحضرة الناس ، وكان ممن يستحي من هذا الفعل ، فتلك علامة رديئة ، لأنه يدل على اختلال العقل أو شدة الألم .

« ذكر العلامات المبشرة^(١) بالسلامة »

٧٣٩ الوجهُ إن بدا كما قد كانا	في صِحة فبرؤهُ استباننا
٧٤٠ والحرُّ إن بدا على اعتدالِ	ولم يكُ ^(٢) الشرسوفُ ذا هُزالِ
٧٤١ ويرقانٌ بعد سابعٍ بدا	والذهنُ منه ^(٢) سالمٌ فلا ردَى ^(٣)
٧٤٢ وقوة في الحِس أو في الحركة	وخفة لبدنٍ مُشتركة
٧٤٣ وإن بدا مضطجعاً كالعادة	وآخذاً ^(٤) في ليله رُقْـماده
٧٤٤ ولم يَـتَم في أكْثَرِ النهارِ	وكان بعدَ النومِ ذا قـرارِ
٧٤٥ وكلُّ نومٍ قد أزال من أَلَمٍ	وهذيانٍ قد أراح من سَقَمِ
٧٤٦ ومرضُ الحجاب ^(٥) والأعضاء	يُشارك ^(٧) الدماغَ في الادواء ^(٨) (*)
٧٤٧ إن سَلِمَت من هذيانٍ دائمٍ	فإنَّ ذا المريضِ جدُّ ^(٩) سالم
٧٤٨ وإن بدا العطاس في البرسام ^(١٠)	فهو على البُـرء من الأعْـلامِ ^(١١)
٧٤٩ كلُّ رِـعافٍ أو دمٍ ^(١٢) من أذنٍ	في مرضِ الرأسِ شفاءُ البدنِ
٧٥٠ ونَفَسٌ ^(١٣) بلا تواترٍ يُرى	ولا تفاوتٍ فخيرُ ماجـرَى
٧٥١ ولا انقطاعُهُ ولا انتصابُهُ ^(١٤)	وليس ينفخُ لما أصابه ^(١٥) (**)

(١) كذا في (خ) - المنذرة بالسلامة في بقية النسخ (٢) يكن في (ظ) ١ (٢) فيه بدل منه (خ)
(٣) بلا ردا (خ) (٤) واخذه (خ) (٥) كذا في (ب) ٢ و (ظ) ١ - والدماغ في (م) و (خ) و (ر)
(٦) من بدل الواو (خ) (٧) تشارك (خ) (٨) أي الامراض (٩) جدا (خ) - حي (ظ) ١
(١٠) البرسام كلمة فارسية تعني ورم الصدر (١١) أي من العلامات (١٢) بالاصل ودم
(١٣) أي تنفس بدون لهث (١٤) ولا انقطاعا ولا انتصابا (خ) و (ب) ٢ و (ر) (١٥) اصابا (خ) و (ب) ٢ و (ظ) ١ .
(*) يقول : انه متى مرض الدماغ والأعضاء التي تشاركه في الأمراض مثل الحجاب والصدر ، ولم يكن هنالك
هذيان دائم فانه يدل على سلامة الدماغ من الورم ، واذا اعتل الدماغ نفسه بالورم كان الهذيان دائماً .
(**) يقول ابن رشد : النفس المتواتر في الحميات علامة رديئة ، لأنه يدل على فرط حرارة القلب .
والنفس المتفاوت يدل على اختلاط العقل ، والمتقطع يدل على انحلال القوة ، أو على صلابة الآلة لمكان ورم
في الأعضاء الرئيسية والنفس المنتصب يدل على الورم في الرئة .
والنفس المنتصب : هو النفس الذي لا يتأتى لصاحبه الا ان ينتصب ويستوي ويمد رقبته ... (القانون) .

ولا بدا نَفْسُهُ كالمحترق^(١) (*)
 ونَجْوُهُ^(٢) معتدلُ القوامِ
 بلا سوادٍ مُحرقٍ أو خضرةٍ
 في يوم بُحْرانٍ فمن حياة^(٣)
 وزال^(٤) من زوال ذاك العَرَضُ
 وزال من سَقَمِ الدماغِ الأَلْمُ
 ومالنجوليا^(٥) صلاحُ الحال^(**)
 في حَبَنٍ شِفَاء^(٨) ذاك السَّقَمِ
 فذاك عن بُرءٍ سريعٍ الأَمَدِ
 وابيضَ الثِفْلُ به سَفْلِيَا
 معتدلَ الأمرِ بِحُمَى مُطْبِقَةٍ^(***)
 من خارج الرأس^(١١) فتلك مصلحه
 اذا تَراه في السُّعالِ المزمنِ
 وورمٌ ينزل في الأُرْيَاسِ^(١٣)
 في الغيب^(١٤) شيءٌ منذرٌ بالصِّحَةِ

٧٥٢ ونَبْضُهُ في قوَةٍ ولم يَضِيقْ
 ٧٥٣ وشهوةٌ وقوةٌ انْهْضامِ
 ٧٥٤ ولونُهُ معتدلٌ في الصفرةِ
 ٧٥٥ او خَرَجَ الحِلْطُ مع الحَيَاتِ
 ٧٥٦ وكان ذاك الحِلْطُ منه المرضُ
 ٧٥٧ أن تَخْرُجَ المِرَّةُ زالَ الصَّمَمُ
 ٧٥٨ دَمُ البواسيرِ من الطَّحَالِ
 ٧٥٩ وذرب^(٦) الماءِ وخالطُ بلغم^(٧)
 ٧٦٠ ومِرَّةٌ إن خرجت في الرمدِ
 ٧٦١ وإن رأيت البولَ أُتْرُجِيَا^(٩)
 ٧٦٢ وإن رأيت في^(١٠) مريض عَرَقَهُ
 ٧٦٣ وإن رأيت ورماً في الذُّبْحَةِ
 ٧٦٤ وورمٌ الانثيين^(١٢) بُرءُ البدنِ
 ٧٦٥ وورمُ الرِّجْلِ بذات الرِّيَةِ
 ٧٦٦ والقَرَحُ في المِنْخَرِ أو في الشِّفَةِ

(١) كالمختنق (ب) ٢ و (ظ) ١ (٢) نجوه : أي برازه (٣) فمرحبات (خ) - فمن خيرات (ظ) ١
 (٤) فزال (خ) (٥) وما لنجونيا (م) و (ب) ٢ و (ر) - مالنجوليا (خ) و (ظ) ١ (٦) درر (م)
 (٧) البلغم (م) - بلغمي (ظ) ١ (٨) يزيل بدل شفاء (خ) (٩) أي بلوناً اصفر كالانترج ، وهو الكباد
 (١٠) من بدل في (خ) و (ر) (١١) الامر (ب) ٢ - الصار (خ) و (ر) (١٢) أي الخصيتين
 (١٣) الاربية : اصل الفخذ (القاموس) (١٤) أي حمى الغب .

(*) ضيق النبض يدل على ضعف القوة ، والنفس المحترق يدل على التهاب القلب .

(**) اذا انطلق الدم من البواسير شفي (المريض) من امراض الطحال ومن المالنخوليا ، ذلك لأن الدم الذي يخرج من البواسير هو سوداوي ، والمالنخوليا من السوداء .

(***) يريد أن العرق المعتدل الذي يكون في جميع البدن على السواء هو علامة محمودة في الحمى المطبقة ، وهي حمى الدم . (ابن رشد) .

- ٧٦٧ وبرء داء الثعلب السدوالي^(١) وبرء^(٢) مافي البطن والطحال
 ٧٦٨ كذا الحششاء الحامض^(٣) في الزلق^(٤)
 ٧٦٩ وإن بدت حمى على التشنج^(٥)
 ٧٧٠ وإن رأيت بامرى^(٦) فواقا
 وبرء^(٢) مافي البطن والطحال
 من المعاء ممسك^(*) للرمل^(*)
 أو صرع^(*) فذاك من تفريج^(*)
 وجاءه العطاس قد أفاقا

« ذكر وجوه العمل عند الحكم بالأدلة »

- ٧٧١ والترم القياس في العليل
 ٧٧٢ ففي الدليل صادق^(*) قواه
 ٧٧٣ اما الذي يصدق في الانبياء
 ٧٧٤ ولن ترى^(٩) الصادق منها شاهدة
 ٧٧٥ فكل^(١٠) ما يصادد العلامة
 إذا^(٧) أردت^(٨) الحكم بالدليل
 وغيره يكذب به سيواه^(***)
 فحدث الرأس من الأعضاء
 ومثله في بدن يضادده^(***)
 يصدق في الشفاء والسلامه^(١١)

- (١) الدوال (ب) ٢ (٢) فبرأ (خ) (٣) الحامض في (م) و (خ) - حامض في (ب) ٢ و (ظ) ١
 حامضاً (ر) (٤) تشنج (خ) (٥) فذاك أو صرع من تفريج (خ) (٦) في امرئ (ظ) ١
 (٧) ان اردت (ظ) ١ (٨) رأيت (م) (٩) كذا في (ر) وفي بقية النسخ (وان ترى)
 (١٠) فكلما (ب) ٢ - وهذا البيت ساقط في (م) ومتأخر في (ظ) ١ (١١) بالسلامة (خ) .
 (*) الزلق هي ان يخرج الطعام غير منهضم ، اما لوجود خلط مزلق ، واما لوجود قروح (في المعدة او الأمعاء) .
 فاذا وقف الطعام فيها حتى يحمض دل على خير .
 (**) يقول ابن رشد : يريد ان من اصابه تشنج (أو صرع) من رطوبة ، ثم حدث به حمى ، فانه يؤمن
 ذلك التشنج ، لأن الحمى مضادة بمزاجها لمزاج الخلط المسبب للتشنج والصرع .
 (***) من الأدلة ماهو صادق جداً ، ولا تظهر معه أدلة مضادة له ، ومنها ما يظهر معه في البدن دليل مضاد .
 وأصدق الأدلة هي التي تظهر في الرأس .
 (****) يقول ابن سينا : ولا تظهر العلامة الصادقة ، الشاهدة بالسلامة او العطب ، وتظهر معها علامة صادقة
 مضادة لها في البدن . ولكن العلامات الضعيفة المتضادة هي التي يمكن أن تظهر في البدن ويؤدي وجودها
 إلى الشك .

٧٧٦ لكن ماترى ^(١) على تضادد	في البدن الضعيف من شواهد
٧٧٧ وكل ما يخالف الأنبياء	يصدق في الموت فلا ^(٢) بقاء (*)
٧٧٨ فإن تضاددت لك ^(٣) العلام	ضعيفة فذاك شك دائم
٧٧٩ فقف على الأحكام والقضاء	وكن من الأمر على رجاء
٧٨٠ وقف إذا تعادلت في مذهب ^(٤)	واقض إذا ترجحت بالأغلب (**)

كمل الجزء العلمي من الأرجوزة



(١) كذا في (ر) - لكن ما يراه (خ) - وكل ماترى (م) و (ب) ٢ (٢) فلا بقاء (م) - وبلا بقاء في بقية النسخ (٣) تلك (خ) (٤) هذا البيت يأتي قبل سابقه في (خ) .
 (*) ولكن حينما ترى في البدن أعراضاً متضادة فهي شواهد (أي أدلة) ضعيفة . أما إذا كانت العلامات السيئة هي التي تظهر لوحدها فالموت محتوم .
 (**) وأخيراً يقول إذا تعادلت الأدلة المتضادة فقف ولا تحكم ، إلا إذا ترجح أحد الطرفين المتضادين فاحكم بالترجح .

« القسم الثاني من الأرجوزة الطبية »^(١)

— وهو الجزء العملي^(٢) —

٧٨١ واذ ^(٣) نظمتُ في كتاب العلم	في الطب ماسمعتَه من نظم
٧٨٢ وكان أن أنظِـمـه في أَملي ^(٤)	فها انا مُبتدئٌ بالعمـل
٧٨٣ قد قلتُ في مبتدأ ^(٥) الكتاب	مااحتجتُ أن أذكرَ في ذا الباب
٧٨٤ وعملُ الطبِ على ضربَيْن	فواحدٌ يُعمل باليـمـن
٧٨٥ وغيره يُعمل بالدواء	وما يُقدَّر ^(٦) من الغـذاء
٧٨٦ أما الذي يُعمل بالتدبير ^(٧)	فذاك أمرٌ ليس بالحقـير
٧٨٧ وهو على ضربين عند القسمه	فواحدٌ يدعى بحفظ الصـحـه
٧٨٨ وجزؤه الأخير بُرء العـلـه	وهو لعمرى غايةُ الأطبـه ^(٨)

« تقسيم عمل حفظ الصحة »^(٩)

وهو الأول من العمل ، بالدواء والغذاء :

٧٨٩ والحِفظُ للصحة في الصحيح ^(١٠)	منا بقولٍ مطلق صريـح
٧٩٠ وللذي ^(١١) صحته لم تكمل	وهو على ضربين عند العمـل

(١) لقد اعتمدت في تحقيق هذا الجزء على أربع مصادر فقط ، لأن مخطوطة الظاهرية (ط) ١ مخرومة الآخر . (٢) العنوان في (خ) : الجزء الثاني من الأرجوزة وهو العملي — في (ب) ٢ أضيفت كلمة الجزء فاصبح العنوان : وهو الجزء العملي — وفي (م) اضيف كلمة (وتقسيمه) ... (٣) وان نظمت (خ) (٤) من امل (ب) ٢ — من امل (ر) (٥) مبتدأ (خ) (٦) نقره (خ) (٧) في التدبير (خ) (٨) الاطبا (م) (٩) يختلف هذا العنوان من مخطوطة لأخرى فهو في (ب) ٢ : حفظ الصحة بالغذاء والدواء — وفي (م) و (ر) يقسم عمل حفظ الصحة ، وهو الأول من العمل بالغذاء والدواء — وفي (خ) عمل حفظ الصحة ، وهو الأول ... (١٠) أي الصحيح الجسم (١١) والذي (خ) . (المعنى ان علم حفظ الصحة يقسم إلى قسمين : حفظ صحة صحيح الجسم — وحفظ صحة من لم تكتمل صحته) .

- ٧٩١ ماضعه شيب بكل ذاته
٧٩٢ كالشيخ والناقيه أو كالطفل
٧٩٣ ومن ترى (٢) في جسمه دليلا
٧٩٤ ومن ترى (٢) الضعف ببعض جسمه
٧٩٥ كن ترى معدته ضعيفه
٧٩٦ ومنه ماآفته (٤) في الرحيم
٧٩٧ وما يرى (٦) بحسب الأسنان
٧٩٨ كليت المزاج في صباه
٧٩٩ ويابس (٩) يضعف في الحريف
وكل وقت كان من (١) أوقاته
فضعفهم مختلط بالكُل (١٠)
يُخاف منه أن يرى عليه
من جلده أو لحمه أو عظمه
باردة في طبعها (٣) سخيْفه
كأصْبَعِ سادسة (٥) أو ورم
وفي (٧) زمان دون ما زمان
ضعف وفي كبره فَوَاهِ (٨)
وليس في الربيع بالضعيف

« تدبير الصحيح ، بقول مطلق ، في هوائه جملة ، وخاصة في صيفه » (١٠)

- ٨٠٠ للحفاظ في الصحة جنس مشتمل
٨٠١ إن المزاج إن تُرد بقاءه (١١)
٨٠٢ والجسم إن تعزم على اخراجه
٨٠٣ ودبر الصحيح بالاطلاق
٨٠٤ أسكن بلاد رابع (١٧) الاقالم (١٨)
من عمل الطب على ضرب عمل
بحالة شبه به (١٢) غذاءه (١٣)
من طبعه (١٤) فالضد (١٥) من مزاجه
كيما يرى على الصلاح باق (١٦)
ماكان منها ذا بخار سـالم

(١) في أوقاته (م) (٢) ومن يرى (خ) - ومن ير (ر) (٣) بطبعها (خ) و (م) (٤) ماآفته (م)
(٥) زائدة (ب) ٢ (٦) ومن يرى (م) - وما ترى (خ) (٧) أو في (خ) (٨) أي تضعف في كبره قواه
(٩) فيابس (ب) ٢ (١٠) صنفه (خ) (١١) بقاءه (خ) (١٢) فشبه به (ب) ٢ (١٣) غذاءه (خ) والمعنى : اجعل
صفات الغذاء كزاج الجسم ، إذا أردت أن يبقى على طبعه ، أما إذا أردت أن تخرج الجسم من طبعه فانتخب
الغذاء المضاد للطبع (١٤) عن طبعه (خ) (١٥) بالضد (ب) ٢ (١٦) باقي (ب) ٢ (١٧) رائع (خ)
(١٨) أي الاقليم الرابع .

(*) يقول ابن سينا : الشخص العادي الصحيح ، إذا أصيب بمرض ، فإن مرضه ينحصر في عضو معين وزمن معين . أما الشيخ والناقاة والطفل فضعفهم يشمل جميع الأعضاء وفي كل وقت .

- ٨٠٥ وما على الصحراء منها يُشرفُ
 ٨٠٦ ومِلْ لَدَى الصَّيْفِ إِلَى الْجِبَالِ
 ٨٠٧ وَاللَّيْلِ فِي الْعَالِي مِنَ الْمَجَالِسِ
 ٨٠٨ وَاعْدِلْ عَنِ الْأَصَوافِ وَالْأَقْطَانِ
 ٨٠٩ وَاسْتَعْمِلِ الْبَارِدَ مِنْ رَيْحَانِ
 ٨١٠ وَاحْتَطْ (٣) عَلَى عَيْنِكَ مِنْ غُبَارِ
 ٨١١ وَمِنْ شُعَاعِ الشَّمْسِ وَالسَّمُومِ
 ٨١٢ وَلَا تُطَلِّ قِرَاءَةَ الدَّقِيقِ
 واعتمدِ الشَّرْقِيَّ فَهُوَ الطُّفُفُ
 والبلدِ المفتوحِ لِلشَّمْسِ
 وبالنَّهَارِ إِنزِلْ إِلَى الدِّهَالِسِ (١)
 ومِلْ إِلَى الْخَفِيفِ مِنْ كَتَانِ (٢)
 ومِثْلَ دُهْنِ الْوَرْدِ مِنْ أَدْهَانِ
 وَمِنْ دَوَاخِرِنَ وَمِنْ بُخَارِ
 وَمِنْ لِقَاءِ الْوَهْجِ مِنَ جَحِيمِ (٤)
 نَقْشٍ وَخَطٍّ (٥) مُدْمَجٍ التَّعْلِيْقِ

« تَدِيرُ الْمَأْكُولِ (٦) بِالْجُمْلَةِ ، وَخَاصَّةً فِي الصَّيْفِ »

- ٨١٣ أَقْلُ مَا يُوْكَلُ فِي النَّهَارِ
 ٨١٤ وَأَكْثَرُ الْأَكْلَاتِ مَرَّتَيْنِ
 ٨١٥ أَطِيلُ زَمَانَ الْأَكْلِ تَسْتَمُّهُ (٨)
 ٨١٦ وَكُلْ مَا يَأْبَى (١٠) عَلَيْكَ خَضَمُهُ (١١)
 ٨١٧ وَكُلْ مَا تَحْتَارُ مِنْ شَهْيٍ
 ٨١٨ فَاقْصِدْ بِحِكْمَةٍ إِلَى عِلَاجِهِ
 ٨١٩ رَبِّ مَزَاجٍ لَيْسَ بِالسَّوَاءِ
 ٨٢٠ وَعَادَةُ الْإِنْسَانِ مِثْلُ الْقُوَّةِ
 واللَّيْلِ مَرَّةً مِنَ الْمِرَارِ
 وَالْأَوْسَطُ الثَّلَاثُ فِي يَوْمَيْنِ (٧)
 وَدَقِّقِ الْمَضْوَغَ (٩) تَسْتَهْضِمُهُ
 فَإِنَّهُ صَعْبٌ عَلَيْكَ هَضْمُهُ
 يَكْرَهُ أَنْ يُغْذَى (١٢) بِهِ دَنِيٌّ
 بِضَدِّهِ الْمُصْلِحِ مِنْ مَزَاجِهِ
 يُصْلِحُ بِالرَّدِيِّ مِنْ غِذَاءِ (١٠)
 فَلَا تَضْيَعِ (١٣) مِنْ مَكَانِ الشَّهْوَةِ

(١) أي الدهاليز والأقبية (٢) الكتان (٣) واحفظ (خ) (٤) حميم (خ) (٥) ونقش
 خط (ب) ٢ (٦) المأكول (خ) - المأكول (ر) (٧) اليومين (ب) ٢ (٨) تستتمه (م) و (خ)
 (٩) المضغ (ب) ٢ - المهضوم (ر) (١٠) يأتي (خ) (١١) أي قطعه بالاضراس (١٢) تكره ان
 تغذى (م) (١٣) تطيح (ب) ٢ .

(*) يقول ابن رشد : وقد يوجد أمزجة ليست بمعتدلة توافقها أغذية رديئة ، فليس ينبغي ان يمنع عنها . ثم
 يقول : ان المادة تشبه الطبيعة ، وينبغي ان يعتمد في الأغذية على اعطاء المريض ماتشتميه نفسه .

٨٢١ وكلُّ عادةٍ تَضُرُّ أهلَهَا
 ٨٢٢ وقَدَّمَ الرَّطْبَ وأَخَّرَ قابِضاً
 ٨٢٣ وأَصْلَحَ اليَابِسَ باللَّدُونَةِ
 ٨٢٤ وإنْ يَكُنْ سُخْنًا فَشُبُّ الْبَرْدِ
 ٨٢٥ وإنْ تَخَفَ وَخَامَةَ السَّمِينِ
 ٨٢٦ فَشُبُّهُ بِالْمِلْحِ أَوْ الْحَرِيفِ (١)

أَوْقَاتُ الْأَكْلِ (٢) :

٨٢٧ بَعْدَ الرِّيَاضَاتِ (٤) يَكُونُ الْأَكْلُ
 ٨٢٨ فَاطْلُبْ لِأَكْلِكَ زَمَانَ (٥) الرَّاحَةِ
 ٨٢٩ وَاجْعَلْ لَذَلِكَ زَمَانًا بَارِداً

تَدْبِيرُ الْمَأْكَلِ فِي الصَّيْفِ :

٨٣٠ وَقَلِّلِ الْغِذَاءَ فِي الْمَصِيفِ
 ٨٣١ وَاجْتَنِبِ الْغَلِيظَ مِنْ لُحْمَانِ (٨)
 ٨٣٢ وَالسَّمَكِ الطَّرِي وَالْجُدْيَانِ
 ٨٣٣ وَمِنْ فَرَارِيحَ وَمِنْ دَجَاجِ
 ٨٣٤ مِنْ كَزْبَرِيَّةٍ (١٠) وَمِنْ سَكَنَاجِ
 ٨٣٥ وَجَنْبِ (١١) الْحُلُوءِ (١٢) كَالْحَبِيبِ
 ٨٣٦ وَمِلْ إِلَى الْهَلَامِ (١٠) وَالْقَرِيصِ

فَاقْطَعْ بِتَدْرِيجِ الزَّمَانَ أَصْلَهَا
 وَامزُجْ بِطَعْمِ الْحَلْوِ طَعْمًا حَامِضًا
 وَأَصْلِحِ الْبَارِدَ بِالسُّخُونَةِ
 وَإِنْ يَكُنْ رَطْبًا فَشُبُّ بِالضَّدِّ
 وَمَا يُسَيِّءُ الْهَضْمَ مِنْ دَهْنَيْنِ
 لِنَهْمَا عَوْنٌ (٢) عَلَى التَّلْطِيفِ

وَبَعْدَ مَا يَخْرُجُ مِنْكَ الثِّقْلُ
 وَفِي مَكَانٍ بَارِدٍ رِيَّاحَةٍ
 وَكُنْ لَذَا التَّدْبِيرِ فِيهِ قَاصِداً

وَمِلْ بِمَا تَغْنُو (٦) إِلَى اللَّطِيفِ (٧)
 وَمِلْ إِلَى الْبَقُولِ وَالْأَلْبَانِ
 وَوَسْطِ السِّنِّ مِنَ الْحِمْلَانِ
 وَلَحْمِ طِيْهُوجٍ (٩) وَمِنْ دُرَّاجٍ (٩)
 وَحَصْرَمِيَّةٍ (١٠) وَزِيرَبَسَاجِ
 وَعِجَّةِ الْكُرَّاثِ (١٠) وَالْفُصُوصِ
 وَكُلْ مِنَ الطِّفْشِيلِ (١٠) وَالْمَصُوصِ

(١) وبالحريف (ب) ٢ - أو بالحريف (م) (٢) عوناً (ب) ٢ (٣) هذا العنوان موجود في (م) فقط
 (٤) الرياضة (ب) ٢ و (م) (٥) مكان (خ) و (ر) (٦) يغنو (ب) ٢ (٧) التلطيف (خ)
 (٨) أي من أنواع اللحوم (٩) أسماء طيور (١٠) أسماء أنواع من الطيبخ (١١) واجتنب (خ)
 (١٢) الحلوة في (ب) ٢ - الحلو إلى الحبيص (خ) و (ر) .

« تدبير المشروب » (١)

فالجوفَ قسّمه إلى (٣) ثلاث
ثلث وباقيه مكان الماء
وكثرة الفاتر لا يشفيكما
فإنه يضرّ بالأعصاب
الدموي اللّحم والمتين
ان لم يكن ليشرق (٤) الإنسان
ولا على الخروج من حمام
او الجماع إنه بليّـه
من قلة الصبر فخذ يسـيره
في أسفل الجوف إلى انهضام (٦)
او (٧) خذ من الشراب ما يكفيكما
عن شيع أو عن شراب اسكركا (٩)
فإن ذا (١٠) العطش أمر كاذب

٨٣٧ إن شئت أن تنجو من التيات (٢)
٨٣٨ للنفس الثلث وللغذاء
٨٣٩ قليل ماء بارد يرويكما
٨٤٠ والثلج لا تكثره في الشراب
٨٤١ لا تسق ثلجاً لسوى السمين
٨٤٢ حرصك لا تشرب على الحيوان
٨٤٣ لا تأخذ الماء على الطعام
٨٤٤ ولا على (٥) الرياضة القويّة
٨٤٥ وإن دعت لذلك الضرورة
٨٤٦ حتى إذا مامل بالطعام
٨٤٧ فخذ من الماء الذي يرويكما
٨٤٨ حتى إذا أخذت منه ريّك (٨)
٨٤٩ وجاءك العطش فلتجانّب

تدبير النبيذ وشبهه :

واقنع من النبيذ باليسـير
ولا تكن تشرب بعد الصـوم
ولا على الغداء ذي الحرافه (١١)

٨٥٠ في الشرب لا تقصد إلى الكثير
٨٥١ لا تدمن النبيذ كل يوم
٨٥٢ ولا على الطعام ذي اللطافه

(١) في نسخة (خ) تدبير المشروب كيف يجب (٢) أي اختلاط (٣) على بدل إلى (م) و (د)
(٤) يشرق (خ) (٥) مع بدل على (٦) الهضام (ب) ٢ في (د) (٧) وخذ (ب) ٢ (٨) ربكا (م)
(٩) سكركا (م) (١٠) هذا (خ) (١١) غذاء ذي طرفة (ب) ٢ .

- ٨٥٣ إياك أن تسكّر طول الدهر
٨٥٤ (٢) فالنفع منه في القليل التزّر
٨٥٥ ومن يكنّ يصّرع (٣) العقار
٨٥٦ فأسقه شرابه الرياحي (٤)
٨٥٧ وبالسفرجل و (٦) بالخيار
٨٥٨ ومن شكّا في (٧) الراح بالرياح
٨٥٩ الأصفر القويّ فهو الصالح
٨٦٠ والأبيض المائيّ في المصيف
٨٦١ وامزجّه بالماء ونقل حامض (٩)
- إن لم يكن (١) فرة في الشهر
وفي كثيره ضروب الضّرر
ويعتريه الحرّ والخمار
وليتنقل بحامض (٥) الرمّان
وامزج له الماء مع العقار
في جوفه فاسقه (٨) صرّف الراح
لذاك والنقل له موالح
فإنه أشبه باللطيف
وكُل عليه ان أكلت قابض

« تدبير النوم »

- ٨٦٢ لا تُطِلّ النوم فتؤذي النفسا
٨٦٣ وطوّل النوم لغير (١١) المنهضم
٨٦٤ ولا تُطل نوماً بوقت (١٣) الجوع
٨٦٥ نم باستنادٍ إثرّ الطعام
- ولا تُورّقها فتؤذي (١٠) الحسا
من (١٢) الطعام أو على إثرّ التخم (*)
تُبخرّ الرأس من الرجيع (١٤)
حتى يتحلّ موضع انهضام

(١) وان يكن (م) (٢) هذا البيت ساقط في (ب) ٢ و (خ) (٣) يصّرع (ب) ٢ - تصدعه (م)
(٤) شراب الرياح (ب) ٢ - شراب ابيض الرياح (خ) (٥) ونقله بحامض (ب) ٢ - ولينقل حامض (م)
(٦) مع الخيار (ب) ٢ (٧) كذا في (خ) - بالراح (م) - ومن تشكى بالرياح (ب) ٢ (٨) فاسقيه (خ)
(٩) هذا الشطر ساقط بكامله في (ب) ٢ (١٠) فتبري (خ) و (ر) (١١) بغير (خ) (١٢) على (خ)
(١٣) فوقت (خ) (١٤) الرجيع هو الروث - وما تجتريه الابل .

(*) يقول ابن رشد : لأن النوم يحيد الهضم ، فاذا كان الطعام ، من غير قابل للهضم ، كان النوم معيّنًا على هضمه ، وكذلك يفعل في التخم ، أعني أنه يصلح ما فسد فيها من الطعام بالانضاج .

وان النوم على الجوع يبخرّ الرأس من الرجيع وسائر الأخلاط التي في البدن . لأن النوم هو انصراف الحرارة الحسية إلى معونة الحرارة الطبيعية في الهضم . فاذا لم يكن هنالك غذاء فعلت في الاخلاط فتولد عنها بخار فاسد فصعد في الدماغ .

« تدبير الحركة »

ولا تودّع ^(٢) بل على السويّه	٨٦٦ لاترئض ^(١) الرياضة القويّه
ماخفت أن يجمع خِلطاً دوناً	٨٦٧ ورئض من الأعضاء كي تعينا
حتى ترى النَّفَسَ في إسـراع	٨٦٨ بالمشي ان شئت او الصراع
كي لاتزيد منه في التحليل	٨٦٩ ولا ترئض من كان ذا نخول
ومنطقته ^(٤) ان يكن بطيناً	٨٧٠ ورئض كثير الشحم ^(٣) والسمينا
فأنت ^(٥) بالعرق في تلطيف ^(*)	٨٧١ وانقص من التعب في المصيف
تدبير ماتحتاجه في الجسم	٨٧٢ وقد ذكرتُ في كتاب العلم ^(٦)
وما تُزيد من معاني النَّفَسِ	٨٧٣ من فرغ مايفضل أو من حبس ^(٧)

« تدبير باقي^(٨) فصول العام »

مما انا دبّرته في الكيـف ^(**)	٨٧٤ وكل ماذكرته في الصيف
وفي الجنوبي ^(٩) من البلـدان	٨٧٥ فافعله في المحرور والشبان
كيما تقاوم من ^(١٠) أليم بـرده	٨٧٦ وفي الشتاء فامتثل بضده
بين الشتاء منك والمصيف ^(***)	٨٧٧ وامض ^(١١) على الربيع والخريف

(١) لاترئض (ب) ٢ أي لاتهمل (٢) اللحم (ب) ٢ (٣) منطقته (م) - ومنطقته (ر)
 (٥) وائت (خ) - وائت (ر) (٦) أي في القسم العلمي من الارجوزة (٧) حبس (م) - مايفضل من
 حبس (ب) ٢ (٨) تدبير ثان في (م) و (خ) و (ر) (٩) الجنوب (ب) ٢ (١٠) كيما يقاوم الألم
 (خ) - من ساقطة (ر) (١١) واقض (ر) - وامض ببقية النسخ .
 (*) يقول ابن رشد : واجعل رياضة الصيف أقل من رياضة الشتاء ، لأن الانسان بالعرق الذي يكون في الصيف
 في تحليل دائم . وقد ذكرت في الجزء العلمي مايجب أن يستفرغ من الاخلاط وما يجب أن يحبس . وذكرت
 هنالك كيف ينبغي ان يكون من يريد حفظ صحته في الأعراض النفسانية .
 (**) يقول ابن رشد : وكل ماذكرته من تدبير الأبدان المعتدلة في الصيف ، مما وصفت أنا فيه كيفية التدبير ،
 فامتثل مثل ذلك في المحرور المزاج والشباب ، وكذلك ينبغي ان يفعل في البلاد الجنوبية لحرارتها .
 (***) ودبر الأبدان في الربيع والخريف تدبيراً وسطاً ، في التسخين والتبريد ، أي بين تدبيرها في الصيف
 وتدبيرها في الشتاء .

٨٧٨ وجفف الربيع والخريف —————
٨٧٩ باقي^(١) الربيع وابتدا الخريف
٨٨٠ وأول الربيع في التدبير
٨٨١ دبرهما كالحال في الشتاء
٨٨٢ هذا الذي يفعل في حال الحضر
رطب به بل جنب به التجفيف —————
دبرهما كالحال في المصيف (*)
كمثل الخريف في الأخير
أعني بما يُسخن من غذاء
ومن يسافر فاعتمده في السفر

« تدبير المسافر وخاصة في البحر »

٨٨٣ من كان منهم راكباً في البحر
٨٨٤ امنعهم الركوب في الشتاء
٨٨٥ ومن يلجج زده له في الماء
٨٨٦ زوده^(٢) بالرطب من الغذاء
٨٨٧ وإن تحف من ميده^(٤) أسهله
٨٨٨ أدخل^(٥) له من الربوب الحامضه
٨٨٩ وحمته فيه من الأوضار
٨٩٠ ومن علاه القمل من مسافر
٨٩١ فالصوف خذ وافتل حبيلاً^(٩) منه
٨٩٢ وبين ثوبيه فقلدنه^(١٢)
او كان يوماً ذاهباً في البحر —————
في البحر والمسير في الأنواء
واختر له الصالح من وعاء^(*)
ومطلق الطبع من الدواء^(٣)
فإن فعلت بعد ذا أدخله^(***)
وامزج له فيها^(٦) مياهاً قابضه
و^(٧) اعدد له التنظيف من أطمار
ولم يكن في قتلها^(٨) بقمار
واقتل^(١٠) بدهن زئبق وادمنه^(١١)
حتى ترى القمل سقطن عنه

(١) وباقي (خ) (٢) وزوده الرطب (ب) ٢ (٣) الغذاء بدل الدواء (م) (٤) مدة (ب) ٢
(٥) اجعل له (ب) ٢ (٦) كلمة فيها ساقطة (خ) (٧) الواو موجودة فقط في (ب) ٢ (٨) لقتله
(ب) ٢ - لقتلها (م) (٩) فتيلاً (ر) - حبل (ب) ٢ (١٠) وافتل (م) (١١) ادهنه (م) و (ب) ٢
و (ر) - او منه (خ) . (أدمن الشيء أدامه) (١٢) فقلد به (ر) .
(*) واستعمل في الربيع التدبير المجفف - أما الخريف فرطبه فيه وجنبه التجفيف . ويقصد هنا بباقي الربيع
أي آخره .

(**) من يلجج ، أي يركب البحر ، زوده بالماء ، وضعه في أوعية صالحة - مطلق الطبع أي المسهل .
(***) ان تحف ميده أي أصابه بالدوار - ويقصد بادخله ، أي أدخله الحمام .

« تدبير المسافر في البر ، وخاصة في القر » (١)

- ٨٩٣ وإن (٢) يكن مسافراً في البر
 ٨٩٤ حذرّه أن يصيب ذاك الثلج
 ٨٩٥ أطعمه مايشبع من طعام
 ٨٩٦ أدخله إن يصرد (٤) إلى الحمام
 ٨٩٧ إن يقمير (٥) الجليد من عينه
 ٨٩٨ واكثر (٦) السواد في يديه
 ٨٩٩ واحتط من البرد على أطرافه
 ٩٠٠ اكثر على الرجلين من تلفافه
 ٩٠١ إن لم يجد (٩) بعد الأذى وجعها
 ٩٠٢ حيثئذ فحلّ ذاك عنها
 ٩٠٣ بسخن (١٠) دهن خردل فادهنها
 ٩٠٤ وإن تكن سودا فشرطتها (١١)
 ٩٠٥ وإن تناثرت فقطعتها
 ٩٠٦ وداو من أصيب (١٢) بالاعياء
 ٩٠٧ (١٤) والدلك والتغمير في الحمام
- فاعمل على علاجه في القر
 فإنه من الجمود ينجو
 كي لا يصاب الجوع بالحمام (٣)
 الصق به الحصب من أجسام
 ألقي خمراً أسوداً عليه (٥)
 كيما يطيل نظراً (٧) اليه
 واغمس بدهن القسط من لفافه
 من قبل ان تدخل (٨) في خفافه
 فاعلم بأن البرد قد قطعها
 والزم عليها ذلك أو سخنها
 ولفها من بعد ذا وصنها
 وإن تعفنت فقينها (١٢)
 أعني الذي قد استمات منها
 بالدهن واللطف من غداء
 وليسترح من بعد في حمام

(١) هذا العنوان ساقط في (ر) - وكلمة البرد بدل القر في (ب) ٢ و (خ) ٢ ومن (ر) - وهذا البيت ورد في (م) قبل العنوان (٣) الجوع بالحمام (م) (٤) أي يبرد (٥) يقمر (ب) ٢ و (م) - يقمر (خ) و (ر) (٦) وكثر (م) و (خ) (٧) النظر (ب) ٢ (٨) يدخل (م) (أي تدخل الرجلان) (٩) يصب (م) و (خ) (١٠) فسخن (م) (١١) فاشروطها (١٢) أي فاقطعها (١٣) اصاب (ر) (١٤) في نسخة (خ) تبادل بين الشطرين .
 (*) أي اطعمه حتى لا يصيبه الجوع بالموت .
 (**) قمر الرجل تحير بصره من الثلج ، أي اصيب بعمى الثلج .

« تدبير المسافرين في الحر »

- ٩٠٨ ومن يسافر منهم في الحر
 ٩٠٩ إمنعه من دخوله السموما (٢)
 ٩١٠ إفصد وأخرج صالحاً من السدم
 ٩١١ وإن يكن ذا مرة فيها بطش
 ٩١٢ واطف (٥) بالربوب من قبل السفر
 ٩١٣ أطعم قليلاً من بقول بارده
 ٩١٤ والتزم السكون ما استطعتا
 ٩١٥ واستعمل الظلال واللاثاما
 ٩١٦ (٩) واطرح النظائر والخصاما
 ٩١٧ أمسك بفيك ساعة الهجير
 ٩١٨ حباً كمثل الترمس (١١) الصغير
 ٩١٩ (١٢) واشرب عصير البقلة الحقاء
 ٩٢٠ وان تحف في الوجه من تأثير
 ٩٢١ فأضف الدهن لذا (١٤) التدبير
- دبره في ذهابه والكر (١)
 كي لا يرى من حرها محمومنا
 يسلم بفصدك (٣) له من ورم
 أسهله (٤) صفراء إذا خفت العطش
 فإنه من حرها (٦) على خطـر
 وروه (٧) من مائه في واحده (*)
 رلا ترى (٨) غضبان ما قدرتنا
 وقتل الصيـاح والكلامنا
 ولا تطل في الوهج المقامنا
 إن نالك العطش (١٠) في المسير
 يعمل من أقرصة الكافور
 مع شراب حصرم بماء
 للشمس ان يشين بالتشير (١٣) (**)
 تديفه (١٥) بالشمع المقصـور (١٦)

(١) الكر أي العودة (٢) السموم ريح حارة (٣) بافصادك (خ) (٤) فاسهل له الصفراء اذا
 خف العطش (ب) ٢ (٥) وطف (خ) (٦) شرها (خ) (٧) رده (خ) (٨) كذا في (ب) ٢
 وفي بقية النسخ (يرى) (٩) في نسخة (ب) ٢ يوجد تبادل بين الشطرين (١٠) العطاش (خ)
 (١١) ترمس (خ) (١٢) هذا البيت مقدم في نسخة (ر) (١٣) بالتدبير (ب) ٢ - إذ يشين (ب) ٢ و (م)
 (١٤) لذي (ر) (١٥) تذيبه (م) - تديفه (ر) (١٦) للمقصور (ر)
 (*). يقول ابن رشد : وانما أمر أن يروى في شربة واحدة لأنه أشد تسكيناً للعطش .
 (**). يقصد ابن سينا : ان اردت أن تتحاشى ظهور البشرة على الوجه بتأثير الشمس فاطل الوجه بالدهن المداف
 بالشمع المقصور (أي المزال لونه) ، الا ان ابن رشد علق على ذلك بفكرة غريبة فقال : لكن الشمع
 يذوب بحر الشمس فالأولى أن يكون الأظلية ليس فيها شمع . وقوله للمقصور يعني بها النساء ، وذلك ان
 تأثير الشمس في أوجهن هو أشد لموضع حياتهن (؟)

« تدبير الطفل »

أولاً) في بطن أمه :

- ٩٢٢ الطفل (١) يُحفظ ببطن أمه
 ٩٢٣ (٣) فاحتط على الحامل في معدتها
 ٩٢٤ وَيُصَاحَ الدمُ وَيُنَقَّى الفضلُ
 ٩٢٥ ان هاجها الدمُ فلا تَقْصِدْها
 ٩٢٦ أو هاجها خلط فلا تسهلها
 كي لا يُصِيبَ آفة (٢) في جسمه
 كي (٤) لا ترى الفساد في شهوتها (٥)
 ذاك الذي يكون منه الطفل (٥)
 بل بالبرود وانتطافي (٦) اقصدتها
 بلى (٧) بتلطيف له (٨) عاملها

ثانياً) تدبير المخاض (٩) :

- ٩٢٧ فإن دنا (١٠) وقت لوضع (١١) حملها
 ٩٢٨ (١٣) الدلك في الحمام للأخصار (١٤)
 ٩٢٩ (١٦) بالدُّهن كيما يستلين العصبُ
 ٩٣٠ واجعل غذاءها من السمين
 ٩٣١ واحذر عليها صيحة أو وثبة
 ٩٣٢ وأسقيها في وضعها من شدة
 فشُبُ أمورَ وَصَغِها بِسَهْلها (١٢)
 وما يلي الحملَ من (١٥) الاقطار (**))
 ولا يكونُ عند وضعٍ تعسبُ
 وأحسها (١٧) من مرقٍ دهين
 أو روعةً أو صرخةً أو ضربه
 طبيخ تمرٍ فيه ماء حلبة (١٨) (***)

- (١) قد يحفظ (خ) (٢) كي لا تصيب آفة (ب) ٢ (٣) واحتط (خ) (٤) كيلا (خ)
 (٥) والظئران تطعمه أو تسقيمه
 هذا البيت هو الثاني في (خ) والرابع في (م) وغير موجود في (ب) ٢ و (ر) . ويستحسن وضعه اما أول الكلام
 عن تدبير الطفل في حضائنه أو عند اختيار الظئر (أي الموضع) .
 (٦) النظافة (ب) ٢ (٧) بل (ب) ٢ (٨) لها في (خ) و (ر) (٩) عنوان موجود فقط في (م)
 (١٠) دنى (ب) ٢ (١١) بوضع (خ) و (ر) (١٢) وصفها يسهلها (ب) ٢ (١٣) كالدلك (ب) ٢
 (١٤) للاحضار (خ) (١٥) على بدل من (ب) ٢ (١٦) هذا البيت ساقط في (ر) (١٧) وحسها
 (خ) و (ر) (١٨) حلبة (م) .

(*) يقول ابن رشد : ان الحوامل يمرض هن كثيراً انقلاب المعدة ، وذلك في اول حملهن . ويعرض هن شهوات
 غير طبيعية (لذلك يقول ابن سينا) احتط عليها في معدتها بأن تعطيها (الأدوية) المقوية للمعدة ، القاطعة
 للشهوات الرديئة .

(**) يقول ابن رشد : اذا دنا الوضع فاستعمل المسهلات له ، بالدلك في الحمام لخواصرها ، والمواضع التي تلي
 (مكان) الحمل . (***) واذا اشتد الطلق فاسقها طبيخ الحلبة مع التمر .

٩٣٣ واجعل لها قابلةً ذي (١) فطنه

٩٣٤ ثم اذا تُقِيمها بمـهـره (٢)

٩٣٥ إن سال (٤) منها زائد من الدما

٩٣٦ أو لم يَسِلْ منها دمٌ من ضُرِّ

٩٣٧ وإن مشيمةً بها لم تنزل

٩٣٨ كالمُر والقطران أو كالاهل

ثالثاً اختيار الطهر (٧) :

٩٣٩ واختر له الموضع من فتاة

٩٤٠ لحمية ليس بها من رهل (٨)

٩٤١ جسيمة عظيمة الثديين

٩٤٢ سالمة من كل ضُرٍّ داخل

٩٤٣ ذات لبان ليس باللطيف

٩٤٤ ابيض لونٍ حلوٍ طعم طيب (٩)

٩٤٥ وغدّها بالحلو والدهن

رابعاً تدبير الطفل في حضانه (١١) :

٩٤٦ أدّهنه بالقابض عند شدّه

٩٤٧ وحمّه تُنظّفه (١٢) من أخلاطه

تحمّد رجليها بغير حنّه

عاصره (٣) لبطنها بحكمّه

فأسقها (٥) أقرصةً من كهربها

فأسقها (٥) أقرصةً من مُر

فاستعمل التبخير (٦) بالحل

ومثل كبريتٍ ومثل حنظل

في سنّها من متوسطات

مزاجها يقرب من معتدل

نقية الرأس مع العينين

صحيحة الأعضاء والمفاصل

في رقة وليس بالكثيف

لامتنّ متصلّ إذ يسكب (١٠)

والسمك الرطب مع السمين (*)

حتى ترى صلابه في جلده

ووسط الشدّ على قماطه (١٣)

(١) في فطنه (م) - بفطنه (ر) - ذي فطنة (ب) ٢ و (خ) ٢ من مرة (خ) - في مرة (ر) . (٣) خاصرة

(خ) - حاصرة (ر) (٤) زال (خ) (٥) فسقها (خ) و (ر) (٦) التدبير (ب) ٢

(٧) أي الموضع (٨) ربل (خ) (٩) طيبا (خ) (١٠) ان يسكبا (خ) و (ر) (١١) كذا في (ب) ٢

خاصته (خ) و (ر) و (م) (١٢) تنظف (م) (أي حمه تنظفه ...) (١٣) اقماطه (خ) .

(*) يقول ابن رشد « ينبغي أن تجعل أغذيتها مولدة للبن ، مثل الحلوات والأغذية الدسمة والألبان ، ويعني بالسمين الزيت .

- ٩٤٨ ولا تُرَضَّعه كثيرًا يُتَّخَمُ (١)
 ٩٤٩ ولا تُعَامَلْهُ (٢) بشيءٍ يُقْلِقُهُ
 ٩٥٠ ألزَمَهُ إِنْ أُرِدْتَ أَنْ يَنَامَ نَـ
 ٩٥١ وَاْمِزْجْ لَهُ الْخَشْخَاشَ بِالطَّعَامِ
 ٩٥٢ ألزَمَهُ فِي يَقْظَتِهِ الضِّيَاءَ
 ٩٥٣ أَكْثَرُ (٥) لَهُ الْأَلْوَانُ بِالنَّهَارِ
 ٩٥٤ نَاقِيهِ بِالْأَصْوَاتِ فِي تَعْلِيمِ
 ٩٥٥ الْبَقِيَّةِ مِنْ عَسَلٍ أَوْ حَنْكَةٍ
 ٩٥٦ وَاجْعَلْ قَلْبَ رُبِّ سَوْسٍ فِيهِ
 ٩٥٧ وَاسْعِطْهُ مِنْ هَذَا (٧) لِكَيْ تَشْفِيَهُ
 ٩٥٨ لِأَنَّ هَذَا مُصْلِحٌ لِحَسَاسِيهِ
 ٩٥٩ وَامْنَعْهُ أَنْ يُفْصِدَ أَوْ أَنْ يُسْهَلَ
 ٩٦٠ وَمَا اعْتَرَى مِنْ وَرَمٍ أَوْ حَبٍّ
- ولا تمنعه زماناً فيُحَرِّمَ
 يمنعه المنام (٣) أو يؤرقه
 مهذاً وطياً (٤) يره الظلاماً (*)
 إن منع الضَّرَّ مِنَ الْمَنَامِ
 كيما يرى النجوم والسماء
 لكي تُضَرِّيَهُ (٦) عَلَى الْإِبْصَارِ
 كيما تُضَرِّيَهُ (٦) عَلَى التَّكْلِيمِ (**)
 وامسح به لسانه وادلكه
 وكندرٍ وخِلَّةٍ فِي فِـ
 من سدةٍ فِي الْإِنْفِ أَوْ تُصْفِيَهُ
 وصوته ومطابق أنفاسه (***)
 حتى تراه يَفْعَةً (٨) قَدْ اعْتَلَى (٩)
 فلا تُقَابِلْهُ لَهُ بِجَنَابِ

« تدبير الناقه »

- ٩٦١ والناقهون هم صحاحٌ ضَعُفَتْ
 ٩٦٢ قَدْ بَقِيَتْ نَفُوسُهُمْ ذَمَاءً (١٠)
- جُسُومُهُمْ مِثْلُ رُسُومٍ قَدْ عَقَّتْ
 وَحَدِمَتْ أَجْسَامُهَا الدَّمَاءَ

(١) فيتخم (م) (٢) تقابله (خ) (٣) النوم (ب) ٢ (٤) وطياً (بالأصل) (٥) كثر (م)
 و (خ) (٦) تغريه (ب) ٢ (٧) ياهذا (م) و (ب) ١ (٨) دفعة (ب) (٩) كذا في (م)
 اعتلا بالبقية (١٠) الذماء : بقية النفس .
 (*) وينبغي أن تفقد المرضع أمر الطفل لئلا يؤذيه حيوان يؤرقه ، أو شدة قماط ، أو غير ذلك . وإن يجمل
 نومه في مهد وثير ، وفي ظلام .
 (**) هذه وصية في رياضة بصر الطفل وسمعه واعداده لأن يتكلم ، لأن كل عضو يقوى بالاستعمال .
 (***) إن الاسعاط ينفع حواسه لأنه ينقي الدماغ ، وكذلك صوته ويطلق أنفاسه لأنه ينقي مجاري التنفس .

- ٩٦٣ انظر فإن أصيب بالنعول
 ٩٦٤ فزده بالقليل فالقليل
 ٩٦٥ او نَحَات في زمن (٢) قصير
 ٩٦٦ لكن بلطف (٣) وعلى تدريج
 ٩٦٧ اعطهم القليل من غذاء
 ٩٦٨ الزمهم الدعة والسكونا
 ٩٦٩ وميل إلى العلاج في النفوس
 ٩٧٠ اعطهم الطيب من روائح
 ٩٧١ احضرهم (٧) الافراح والغناء
 ٩٧٢ ادخلهم الأبنزن والحماما
 ٩٧٣ اجلسهم في فاتر من ماء (٩)
 ٩٧٤ ولا ترص ولا تشد الدلكا
- جسومهم (١) في زمن (٢) طويل
 ولا تميل فيهم إلى التعجيل
 فزده بالكثير فالكثير
 حتى ترى الجسوم في تفريج
 ذا قوة فيهم وذا بقية
 فإن في الأعضاء منهم (٤) لين
 بطيب الحديث (٥) والجليس
 وكل (٦) زهر بالعطير فائح
 وامنعهم الافكار والعناء
 ولا تطل فيه لهم (٨) مقام
 وأرسل الدهن على الأعضاء
 فإن ذا يحدث فيهم وعكس

« تدبير الصحة في الشيوخ »

- ٩٧٥ ان الشيوخ في قواهم نكص (١٠)
 ٩٧٦ اعطهم القوي من غذاء
 ٩٧٧ إن يسهلوا لا تسهل الصفراء
 ٩٧٨ ومن (١٢) يكن تعود (١٣) الفصادة
- لحلم في كل يوم نقص
 قليله لا المثلث الاعضاء
 دمنها تكن (١١) في جسمهم دواء (*)
 فلا تكن تقطع عنه (١٤) العادة

(١) جسمهم (خ) (٢) زمان (م) (٣) تطف (خ) (٤) الاعصاب فيهم (خ) (٥) النديم (خ)
 (٦) واكل (خ) (٧) كذا في (ب) ١ وفي بقية النسخ أعطهم (٨) لهم فيه (م) و (خ) (٩) هنية في الماء
 (خ) - في لبني الماء (ر) (١٠) نكص أي تراجع وانحطاط (١١) لتكن (خ) (١٢) فإن يكن (ب) ١
 و (خ) (١٣) تعودوا (ب) ١ و (خ) (١٤) عنها (ب) ١ و (خ) .
 (*) يقول ابن رشد (لأن الشيخ لما كان في الغالب إنما يخاف عليه من قبل غلبة الخلط البارد عليه ، وكان الخلط
 الصفراوي هو الذي يقاوم هذا الخلط ، وجب الا يسهلوا هذا الخلط ، وهذا في الأكثر ، والا فقد رأينا شيوخاً
 يمرضون امراضاً صفراوية كثيراً) .

- ٩٧٩ لكنّ من قد بلغ الستين
 ٩٨٠ فافصده في السنة^(١) مرتين
 ٩٨١ وامنعه ان يُفصد في القيصال
 ٩٨٢ ان بلغ^(٢) السبعين فافصد^(٣) مرّة
 ٩٨٣ وامنعه ان يُفصد^(٤) في الأكحل
 ٩٨٤ وان يزد خمساً ففي العامين^(٥)
 ٩٨٥ وامنعه بعد ذلك كلّ فصد
 ٩٨٦ لاتردع الأورام في أجسامهم
 ٩٨٧ نظّفهمُ بالذلك والتعريق
 ٩٨٨ ونقّهمُ بليّن الغذاء
- وكان ذا ضخامة متيناً
 ولا تحدّ فيه عن الفصلين
 وكن من الأمر على احتفال (*)
 ولا تزد فيه على ذي الكرّة
 وان رأيت جسمه كالمتملي
 في الباسليق إفصده مرتين (**)
 فإن ذاك للشيخوخ^(٦) مُردّي
 ولا تُقوّ الجذب في^(٧) أورامهم
 و^(٨) اعطهمُ الادهان في تفريق^(٩)
 إياك أن تهجم بالدواء (***)

« تدبير من نقصت صحته في عضو دون عضو، أو في وقت دون وقت »

- ٩٨٩ من كان يشكو في الزمان حيناً
 ٩٩٠ بضد ما يُخشى لذلك^(١٠) الآن
 فداوه من قبل ان يحين
 وامزج له الزمان بالزمان (***)

(١) في عامه افصده (ب) ١ (٢) يبلغ (ب) ١ (٣) فافصده (خ) (٤) تفصده (خ)
 (٥) عامين (خ) (٦) في الشيخوخ (خ) بالشيخوخ (ر) (٧) من (خ) و (ر) (٨) الواو ساقطة
 (م) و (خ) و (ر) (٩) أي بين فترة وأخرى (١٠) بدأ (ب) ١ و (خ) و (ر) .
 (*) ومن تعود الفصاده في شبابه واكتها له فلا تقطعها له في الشيخوخة ، لكن من بلغ منهم الستين وكان دمويّاً
 فافصده في العام مرتين . واجعل فصدّهم في الربيع والخريف . ولا تقصد لهم القيصال ، الذي هو عرق الرأس .
 وانما أمر بذلك ، لأن الرأس في الشيخوخ ضعيف ، أي باردة .
 (**) الاكحل والباسليق وريدان سطحيان الأول وسط الساعد والثاني عند ثنية المرفق .
 (***) يقول ابن رشد (الشيخوخ لضعف هضمهم يكون في أبدانهم الفضول ، فهم محتاجون إلى استفراغ ما كان
 منها في الهضم الثالث ، بالذلك والحمام كثيراً . ويحتاجون أيضاً إلى أن يكون طباعهم لينّة على الدوام . بالأغذية
 المليئة .
 (****) من كان يشكو في زمن دون زمن فداوه قبل أن يحين ذلك الزمان، حتّى يسلم من المرض المقبل . ويقول
 ابن رشد أنه لا فرق بين العلاجين الا ان الذي يكون في زمن المرض يفعله قبل زمن المرض ، وهو الذي أراد بقوله
 امزج له الزمان بالزمان .
 (ويقول نور الدين وجاهيه : اذا كان المرض مستديماً فتابع اعطاء الدواء الضدي بدون توقف) .

- ٩٩١ ومن شكوا الواحد من اعضائه من ضعفه فاعمل على دوائه^(١)
 ٩٩٢ مما ذكرت من علاج المرض حتى تراه خالياً^(٢) من عرض

« الاحتياي في حسم المرض قبل ظهوره »^(٣)

- ٩٩٣ ومن ترى علامة في جسمه لمرض فاحتل له في حسمه
 ٩٩٤ لأنه في جسمه مكنون فاحتل له من قبل ما^(٤)يبين
 ٩٩٥ وقد ذكرت مايدل من عرض على الذي تتخافه^(٥) من المرض
 ٩٩٦ فاعمل على دوائه من بابيه بحسم ما ذكرت من اسبابه^(٦)

« الجزء الثاني من العمل »

— وهو العمل في رد الصحة على المرضى بالدواء والغذاء^(٧) —

- ٩٩٧ وإذا نظمت جنس^(٨) حفظ الصحة فأن أن^(٩) أبدا يبوء العلية
 ٩٩٨ وهو من الاعمال جنس واحد يُقابل الشيء بما يضادد
 ٩٩٩ ان كان من حرارة فبرد^(١٠) او كان من برودة فالضد^(١١)
 ١٠٠٠ أو كان من لين^(١٢) فبالجفاف او كان من يابس فبالخلاف
 ١٠٠١ والامتلاء داو بالافراغ من سائر الأعضاء والدماع
 ١٠٠٢ والفتح في^(١٣) منغلق من سد و النقص من زيادة في العبدد
 ١٠٠٣ والسد في^(١٤) منغلق اذا انفتح حتى ترى فاسده^(١٥) قد انصلح
 ١٠٠٤ وخشن الأملس يؤذي البدن^(١٦) وملسن ما كان منه خشن

(١) ادوائه (خ) (٢) خالصاً (ب) ١ (٣) هذا العنوان موجود فقط في (م) (٤) ان يبين (خ)
 (٥) يخافه (م) و (ب) ١ (٦) ابوابه (خ) (٧) بالغذاء والدواء (خ) (٨) جزء (م)
 (٩) فالآن ابدأ (م) — فالآن ان ايد (خ) — فالآن ابدي (ب) ١ (١٠) فبالبرد (خ) (١١) فبالضد (خ)
 و (ر) — فسد (ب) ١ (١٢) باللين (خ) و (ر) (١٣) من (ب) ١ (١٤) من بذل في (خ)
 (١٥) ماسده (ب) ١ (١٦) بدنا (خ)

« ذكر أصناف الأدوية »

١٠٠٥ وما انا اذكر من عَقَّارٍ	مايُخرج ^(١) الاخلاطَ بالإحدار ^(٢) (*)
١٠٠٦ وما تراه غالبَ المــــزاج	وما له في الحِلْط من إخراج ^(**)
١٠٠٧ وما به يُفْتَح ^(٣) أو يُلَيِّن	وما به يُحْرَق أو يُعْفَنُ ^(***)
١٠٠٨ وما به يُنْضَج أو يُصَلَّب ^(٤)	وما يَسْدُ الفتح ^(٥) أو ما يَجْذِبُ
١٠٠٩ وما به تجلو وما يُخْلَخِل ^(٦)	ويَنْبِتُ اللحمُ به أو يُدْمِــــل
١٠١٠ وشبه ذاك من قوَى ثوانٍ	ومن ثوالثٍ بلا تــــوان

« ذكر الادوية المسهلة »

أولاً) فيما يسهل الصفراء :

١٠١١ المــــرةُ الصفراءُ بالمحمودة ^(٧)	تُخْرِجُها بقوةٍ شديدةٍ
١٠١٢ تُشْرَبُ من ثلثٍ إلى قيراطٍ	وهي لها الصولة في الاخــــلاطِ
١٠١٣ إصلاحُها كي لا تُضَرَّ بالمعد	سفرجلٌ ولا تُضَرَّ بالكبد ^(****)
١٠١٤ والصبرُ يسقى منه من دينارٍ ^(٨)	والضعف ^(٩) ان تحتج ^(١٠) وبالعقار ^(*****)

(١) لما يخرج (خ) (٢) بالحدار (ب) ١ (٣) تفتح أو تلين ... (م) (٤) تنضج أو تصلب (م) و (خ) (٥) الفتح - وبالبقية فتحا (٦) تخلخل وتنبت وتدمل (م) (٧) فالمحمودة (م) (٨) أي مثقال (٩) وضعفه (خ) - أو وضعفه (ب) ١ - واضعفه (ر) - اضعفه (م) (١٠) تحتاج (خ) .
(*) أي الأدوية المسهلة التي تخرج الاخلاط الرديئة .

(**) أي الأدوية التي تقلب المزاج الرديء بالتضاد ، أي تغلب بطبيعتها طبيعة الخلط الرديء . وهذه الطبايع هي القوى الأوائل .

(***) يعدد ابن سينا هنا القوى الشواني التي تتمتع بها بعض الأدوية ، وهي المفتحة والمليئة والمحركة والمغفنة .

(****) اصلاح المحموده يكون بوضعها في سفرجلة ثم شيها على النار .

(*****) اختلفت النسخ : بعضها ذكر (الضعف) وبعضها (اضعف) والمعنى مختلف . والمقصود غالباً هو أن يأخذ المريض ضعف المقدار المذكور ، ان احتاج إلى ذلك ، على أن يصلحه بالعقاقير .

وذكر ابن رشد ان اصلاح الصبر يكون بالافاوية وهي : المصطكي والدارصيني والسنبيل والسليخة وحب البلسان . ويطلق على العقاقير المصلحة اسم (الحجاب) .

بالصمغ والمقل^(١) وبالكثر^(٢)
اصفره كذاك من بنفسج
وتمر هندي^(٦) ولا تكثر

١٠١٥ أصلحه ان سقيته كثريرا
١٠١٦ واسق^(٣) أوقية من الاهليج^(٤)
١٠١٧ كذاك من لب الخيار^(٥) شبر

ثانياً ذكر ما يخرج البلغم :

من دانقين مصلحاً بالمقل
إصلاحه كوزنه^(٧) وفعله^(*)
فهذه تخرج كل بلغم^(٩)
وفي المطايخ اسق مثقالين
من درهم^(١٠) كذاك حب النيل

١٠١٨ يشرب من نقي شحم الحنظل
١٠١٩ كذاك قثاء الحمار مثله
١٠٢٠ وبورق^(٨) والملح نصف درهم
١٠٢١ واسق من التربد درهمين
١٠٢٢ والغاريقون اسق على القليل

ثالثاً ذكر ما يخرج الماء الأصفر : (**)

ودانقاً حديث فريون
بمثل مادبرت أمر الصبر
فهذه عقاقير^(١٢) تخرج ما^(١٣)

١٠٢٣ يشرب دانقين مازريون
١٠٢٤ ودانقاً من شبرم مدبر
١٠٢٥ واسق من القنطريون^(١١) درهماً

رابعاً ذكر ما يخرج السوداء :

والافتيمون^(١٦) ولحا^(١٧) إلهليج
ومن أسان الثور شيئاً تخرج^(١٨)

١٠٢٦ إسق^(١٤) من السنا والبسايج^(١٥)
١٠٢٧ أسوده واسق من الشاهترج

- (١) بالمقل (ب) ١ و (ر) (٢) الكثيرا (خ) (٣) واشق (خ) (٤) الهليج (خ) و (ر)
(٥) خيار (خ) و (ر) (٦) والتمر الهندي (م) و (خ) (٧) ووزنه (خ) - بدونه (ر)
(٨) البورق (ر) (٩) البلغم (ب) ١ (١٠) درهما أو (ر) (١١) القنطريون (ر) و (خ)
(١٢) عقاقير (م) و (خ) (١٣) أي تخرج الماء الأصفر (١٤) واسق (خ) و (ر) (١٥) البسايج (خ)
(١٦) وافيون (ب) ١ - والافتيون (م) (١٧) إلحا هو القشر (١٨) يخرج (ب) ١ و (خ) .

(*) أي يؤخذ من قثاء الحمار مثل ما يؤخذ من الحنظل ، والفعل واحد ، وكذلك المصلح .

(**) الماء الأصفر هو الذي يحدث منه الاستسقاء الزقي ، ويقول ابن رشد :

(سقي هذه (العقاقير) كلها في الاستسقاء خطر ، وخاصة متى كانت العلة من حرارة ...)

- ١٠٢٨ ماشئت ان تُخْرِجَ من سوداء^(١) نصفَ أوقية^(٢) على السواء^(*)
 ١٠٢٩ ونصفَ درهمٍ من الزوررد^(٣) فذاك مخصوصٌ لها بطرد
 ١٠٣٠ ومثلُهُ من حجر أرميٍّ فهو على اخراجها قـوـيٌّ

« دستور تركيب الأدوية والقوى الأوائل »

- ١٠٣١ وأصلُ ما يُسقى الدواء مُفردا حتى ترى أفعاله في كل دا^(٤)
 ١٠٣٢ وانما دعا^(٥) إلى المركب ما انا ذاكر له من سبب^(**)
 ١٠٣٣ تركيبُ امراضٍ واصلاحُ دوا وما تُحليته^(٦) به من الغلذا
 ١٠٣٤ وما يُعينُ الشيء بالتنفيد اذ كان عاجزاً عن النفوذ
 ١٠٣٥ وما يهيئه^(٧) الحين^(٨) البلع وما يُعين في انطلاق الطبـع
 ١٠٣٦ وأنت إن عملت بالمركب أولى^(٩) فبالدستور فتركب^(***)
 ١٠٣٧ خذ شربةً من كل شيءٍ مسهلٍ وعُدّها فإنها لانهمـل
 ١٠٣٨ وامزج بها ماشئت من حجاب وجمع الأوزان بالحساب
 ١٠٣٩ ثم اقسم الوزن على الشربات كذاك فاعمل^(١٠) في المركبات
 ١٠٤٠ فما أتى لشربةٍ من عـدّه فأسقه أو اقتنه^(١١) اعـدـة

(١) يخرج من السوداء (ب) ١ (٢) اقية (م) - وقية (خ) ٣ لازورد (ب) ١ (٤) في كل داء
 (٥) دعى (ب) ١ (٦) يحيله (ب) ١ - تجلبه (م) (٧) يهيؤه (ب) ١ (٨) بلين (ر) ٩ كذا
 في (خ) واولا ببقية النسخ . (١٠) تعمل المركبات (خ) - بالمركبات (ب) ١ (١١) أوقية (خ) و (ب) ١
 غير منقوطة (ر) . (*) أي اعطي المريض المصاب بالسوداء نصف أوقية من العقاقير المذكورة .
 (**) يقول ابن سينا ان الأصل اعطاء الأدوية المفردة عند المداواة لكي يلاحظ تأثير كل منها على انفراد . ولكن
 هنالك أسباب تضطر الطبيب لاعطاء الدواء المركب وهي :

وجود عدة أمراض بأن واحد - اصلاح الدواء - تحليته - المساعدة على نفوذه وبلعه وطرحه .
 (***) ثم يقول : اذا اضطررت لتحضير الدواء المركب فهجب أن تتبع الدستور ، وذلك كما يلي :
 نخذ من الدواء المسهل وزناً يعادل مجموع عدد الشربات التي تريد تحضيرها . وأضف إليها ماشئت من
 المواد المصلحة (الحجاب) ، ثم اجمع الوزن وقسمه على عدد الشربات . والنانج هو وزن كل شربة تسقيها أو
 تقتنيها لوقت الحاجة .

« ذكر قوى الأدوية »

١٠٤١ وللحقاير قوَى أوائل	ومثلها ثانية عوامِل (*)
١٠٤٢ وللحقاير قوَى ثوالث	تصدر (١) عنها إن بدت حوادث
١٠٤٣ فالقوة الأولى هي السخونة	والبرد واليبس مع اللدونة
١٠٤٤ وهأنا مبتدئ ومورد	من الحقاير بما يبرد (٢)

« ذكر ما يبرد ويقبض (من الأدوية) حين يحتاج إلى قبض (٣) »

١٠٤٥ الآس (٤) والسماق والبليج	وخبث الحديد والهليلج
١٠٤٦ وقاقيا وبُسْد (٥) وأملج	والطين أرمنيّة (٦) والعوسج
١٠٤٧ والجفّت والشيان مثل الرامك	والسك والطرثوث أي ممسك
١٠٤٨ والجُلّتار شيب بالطباشير	وفوفل ويابس من كزبر
١٠٤٩ وساذج (٧) ثم (٨) لسان الحمار	وهذه تقبض عند العمل
١٠٥٠ والعفص والحمّاض والريباس	والبربريس (٩) بارد حبّاس

« ذكر ما يسخن من الدواء المفرد ولا يسهل »

١٠٥١ واعلم بأن مُسخن العقّار	مثل الذي جرب باختبار
١٠٥٢ من كُنْدَس وكُنْدَر وفلفل	وقرّدمانة ودار فلفل

(١) تصدر (م) و (خ) - يصدق (د) (٢) ما يبرد (ب) ١. وهذا البيت جاء في (خ) بعد العنوان الذي يليه
 (٣) حيث يحتاج إليه (م) (٤) والآس (م) (٥) سيد (م) (٦) أرمنيّة (د) (٧) شاذنج (خ)
 (٨) مع (م) و (د) (٩) انبربريس (خ) .
 (*) (للعقاير قوَى أوائل هي : السخونة والبرودة واليبس والرطوبة ، كما أن لها قوَى ثانوية فعالة وقوَى ثالثة سيأتي ذكرها .

وَقِرْفَةٍ وَمَحْلَبٍ وَكَبْرٍ
وَأَشْنَةٍ وَمِيعَةٍ وَعَنْبَرٍ
إِلَى كُشُوْتَةٍ وَزَنْجِيٍّ
وَالْفَاوْنِيَا (٣) وَاللُّكِّ وَالرَّائُونَدِ
وَجَعْدَةٍ وَنَانُخَا وَسُعْدِ
وَقِنَّةٍ وَفُؤَّةٍ وَمُـرَّ
وَسَكِينِجٍ وَأَنِيسِـونَ (٧)
وَفِيْجِنِ (٨) وَفَطْرَا سَالِيـونَ (٩)
وَحَاشَا (١١) وَدَارِ شِيْشَعَانِ
إِلَى إِسَارُونِ وَمَا مِيـرَانِ
وَعَاقِرِ الْقَرْحَا إِلَى بَلْسَانِ
إِلَى شَقَاتِيٍّ مِنْ النِّعْمَانِ
وَقَصْبِ الذَّرِيْرَةِ وَالْبَابُونِجِ
وَالْحَبَّةِ خَضْرَاءَ أَوْ كَبْرِيتِ (١٥)
وَالثُّومِ أَوْ كِبَابَةِ وَقُسْطِ (١٦)

١٠٥٣ وَقُرْطُمٍ وَنَعْنَعٍ وَإِذْخِرِ
١٠٥٤ وَالشَّيْخِ (١) وَأَتَجْرَةَ وَصَعْرِ
١٠٥٥ وَالْعُودِ وَالْوَجِّ أَوْ الْكَلِيلِ
١٠٥٦ وَجَانِطِيَانَةِ وَبَادَوْرَدِ (٢)
١٠٥٧ وَسَاذِجِ (٤) وَلَادَنِ وَرَنْدِ (٥)
١٠٥٨ وَشَبْتِ وَخِرُوعٍ وَظُفْرِ
١٠٥٩ وَحَنْدَقُوقَا (٦) وَفِرَاسِيـونِ
١٠٦٠ وَكَرَاوِيَّةٍ إِلَى كَمـونِ
١٠٦١ وَسَنْبَلِ وَبَرْسِيَاوَشَانِ (١٠)
١٠٦٢ إِلَى سَلِيخَةٍ وَخَاوَلَنْجَانِ
١٠٦٣ وَالزَّفْتِ وَالزُّوْفَا إِلَى الْقَطْرِانِ
١٠٦٤ وَهَرْدَقُوشِ مَعَ أَنْجَدَانِ (١٢)
١٠٦٥ إِلَى شُكَاعَةِ وَرَازِيَانِجِ
١٠٦٦ وَحَبَّةِ سُودَاءَ أَوْ حَلْتِيَّتِ (١٣)
١٠٦٧ وَأَشَقِّ وَخَرْدَلِ وَنَقْطِ

دستور يُعرفُ به الرطْبُ من اليابس :

١٠٦٨ وَكُلُّ بَارِدٍ تَرَى (١٧) أَوْ سَخِنَا
فِيَابَسًا (١٨) تَجَدُّهُ أَوْ لِيْنًا

- (١) وشيخ (خ) - أو ابخرة (د) (٢) باذاورد (ب) ١ (٣) الفاونا (ب) ١ (٤) الساذج (خ)
(٥) زبد (خ) (٦) حندقوق (م) (٧) يانسون (خ) (٨) فسيجل (م) (٩) بطراساليون
(م) و (د) (١٠) كذا في (خ) - برشاوشان في بقية النسخ (١١) حاشة (م)
ملاحظة : في نسخة (ب) ١ تبادل البيتان (١٠٥٨ - ١٠٥٩) بشطريهما الأخيرين .
(١٢) الانجدان (ب) ١ (١٣) والحلتيت (خ) (١٤) أو بدل الواو (م) (١٥) الكبريت (خ)
(١٦) أو قسط (خ) (١٧) يرى (ب) ١ (١٨) فيابس (أ) .

١٠٦٩ ويُعرفُ اليابسُ بالتَّقْبُضُ واللينُ في الإرخاء للمُقْبُضِ (١) (*)

ذكر درجات الدواء المفرد :

- ١٠٧٠ وللأطباء خلافٌ في الدرَجِ (٢)
 ١٠٧١ ما كان تغييرٌ له (٣) معقولا
 ١٠٧٢ وكلٌ ماتغيره يُحسُّ
 ١٠٧٣ فذا شهادةٌ عليه وافيهِ
 ١٠٧٤ وكلٌ ماتغيره شديدٌ
 ١٠٧٥ وليس (٦) بالمفسدِ في (٧) مُمتزجه
 ١٠٧٦ وكلٌ مايفسدُ مايفغيرُ
 ١٠٧٧ فما عليك أن تقولَ من حرَجُ
- والأمرُ في خلافهم قد انفرج (**)
 فذاك من درجةٍ في الأولى
 وليس بالشديد إذ يُجسُّ (٤)
 بأنه من (٥) درجٍ في الثانية
 لكنما إفسادهُ بعيـدُ
 فإنه في ثالثٍ من درَجِـهِ (٨)
 من شِدَّةٍ تُحرقُ أو تُخدرُ
 بأنه (٩) في رابعٍ من الدرَجِ (١٠)

« ذكر القوى الثواني من الأدوية المفردة »

(أولاً) في الأدوية المنضجة :

١٠٧٨ واعلم بأن كلَّ شيء يُنضجُ فهو له حرارةٌ ولـزَجُ

- (١) والمقبض (خ) (٢) أي الدرجات (٣) ما كان له تغير (ب) ١ (٤) يحس (خ) (٥) فانه في (خ)
 (٦) فليس (خ) و (ر) (٧) من بدل في (خ) (٨) من ثالث في درجه (م) (٩) فانه في (خ)
 (١٠) درج (خ) .

(*) يقول ابن رشد في تفسيره : وكل دواء بارد أو سخن فانه يكون اما يابساً واما رطباً .

ويعرف اليابس بالقبض ، ويعرف الرطب بالارحاء .

(**) ثم يقول : وللأطباء خلاف فيما يعنونه بقولهم هذا دواء في الدرجة الأولى أو في الثانية أو في الثالثة . والخلاف في ذلك قد ارتفع ، فما كان من الادوية له في الأبدان تغير يدرك بالعقل لا بالحس ... فذلك الذي يقال أنه في الدرجة الأولى .

وكل ماتغيره يدرك بالحس لا بالعقل فهو في الدرجة الثانية والشهادة عليه صادقة .

وكل تغير يدرك بالحس انه شديد ولم يبلغ أن يفسد العضو الذي يمتزجه فهو بالدرجة الثالثة .

وكل مايفسد العضو الذي يوضع عليه ، اما بأن يحرقه ، ان كان سخناً ، او يخدره ، ان كان بارداً ،

فهو في الدرجة الرابعة من الحرارة والبرودة .

١٠٧٩ معادل^١ بالحر^(١) في علاجه
١٠٨٠ كالشحم والزفت والراتينج
١٠٨١ والدُهْن^(٤) ان يُضْرَب بماء سَخِن

(ثانياً) ذكر الأدوية الملينة :

١٠٨٢ وكلُّ ماتعرفه ملين^(٦)
١٠٨٣ في الحرّ لكن قوة^(٨) قريبه^(٩)
١٠٨٤ كقنة^(٩) وأشق^(٩) ومُقْل

(ثالثاً) في الأدوية المصلبة :

١٠٨٥ والباردُ الرطبُ من المصلب

(رابعاً) في الأدوية المسددة :

١٠٨٦ وكلُّ^(١٢) ماتعرفه مُسَدِّداً
١٠٨٧ لا يلدغُ العضو اذا ما مترجه

(خامساً) في الأدوية المفتحة للسدد :

١٠٨٨ وكلُّ فتاحٍ لسدٍّ يُعرف^(١٣)
١٠٨٩ كبورقي الطعم او كالمرّ

للعضو ان^(٢) اردت من إنضاجه
او دُهْنٍ بشمَع^(٣) ممتزج
أو حنطة مطبوخة بدُهْن^(٥)

أقوى من العضو الذي يُلين^(٧)
كي^(١٠) لا ترى للطفه مذيبة^(*)
وميعة^(١١) ومخ ساق الأيبل^(١١)

كغيب الثعلب أو كالطُحْلِب

فليس مُسَخَّنًا ولا مبرداً
فهي إذاً ارضية^(*) او لزجة^(*)

فإنه مُقَطَّع ، ملطّف
كمثل عنصّل^(١٤) ولوز مرّ

(١) في الحر (خ) (٢) قد بدل ان (م) - ما اردت (ب) ١ (٣) مع شمع (ب) ١ - بشمة (خ)
(٤) كذا في (خ) - ان ساقطه في بقية النسخ (٥) بالدهن (م) (٦) ملينا (خ) (٧) يلينا (خ)
(٨) قوته (خ) (٩) غريبة (ب) ١ (١٠) كيلا (خ) (١١) الابل (خ) (١٢) وكلما (ر)
(١٣) تعرف (خ) (١٤) او لوز (خ) .

(*) يقول ابن رشد (الأدوية الملينة هي التي يقصدها الأطباء لتحليل الصلابات التي تحدث في البدن من الأورام المزمنة ، أو من التي تحدث ابتداء من خلط غليظ .

ولما كانت هذه الأدوية المقصود بها تحليل مالحج في العضو ، وجب أن تكون حرارتها أزيد من حرارة البدن وكذلك يبسها ، لكن ليس بكثير)

(**) ويقول : وطبيعة الأدوية المسددة هي ألا تكون مسخنة ولا باردة ، لأن (الحرارة والبرودة) يلذعان العضو ، وكل لاذع مفتوح ، كما يجب أن تكون الأدوية المسددة لزجة مثل الصمغ ، أو ارضية مثل البُسْد .

وبورقٍ وكَبَرٍ وتُرْمُسٍ
فليس فتاحاً لها من خارجٍ
يفتح السدَّ (٢) في الاحشاء

١٠٩٠ وأصل سوسنٍ وأصل نرجسٍ
١٠٩١ والقابض الفتح إن تعالج (١)
١٠٩٢ لكنه يشرب في السدواء

(سادساً) في الأدوية الجلّاءة :

أقلّ في اللطف كباقي الجلّاء
كعسلٍ ومثلٍ. لوزٍ حلّو (٦)

١٠٩٣ وكل ما (٣) تدعوه (٤) بالجلّاء
١٠٩٤ ومثل ماتجده (٥) في الحلو

(سابعاً) في الأدوية المخلّلة :

يوجد في إسخانه معتدلاً
ودهن فجلى وكرازيانج (٧)

١٠٩٥ وكل ماتجده مُخلّلاً
١٠٩٦ كدهن خروعٍ وكالبابونج

(ثامناً) في الأدوية المفتحة لأفواه العروق :

لقم عرقٍ فهو كالجرّاح
كالثوم والبصل والمرارة

١٠٩٧ وكل ما يُعرف بالفتح
١٠٩٨ بغلظٍ يفعل في حراره (٨)

(تاسعاً) في الأدوية المقبضة للعروق (٩) :

فقابضٌ لكنه لا يُلذّع

١٠٩٩ وكل ما في سدّ (١٠) عرقٍ ينفع

(عاشرًا) في الأدوية المنحرفة :

في الحرّ والغلظ في (١٣) النهايه

١١٠٠ وكل (١١) ما يُحرق فهو (١٢) الغايه

(حادي عشر) في الأدوية المعفنة :

فمُفْرِطُ الحر لطيفٌ مُسخن

١١٠١ وكل ماتجده يعفن (١٤)

(١) المقصود ان تعالج به (٢) السدة (خ) (٣) وكلما (خ) (٤) يدعوه (د) (٥) وكل ماتجده (خ) - ومثل مانجده (د) (٦) لوز مر (ب) (٧) ورازيانج (ب) (١) - مع رازيانج (د) (٨) الحرارة (م) و (ب) (٩) كذا في (ب) (١) - وفي بقية النسخ القابضة (١٠) شد (ب) (١) (١١) وكلما (ب) (١) في الغايه (خ) (١٣) والنهاية (خ) (١٤) كذا في (خ) - وفي بقية النسخ معفن .

(ثاني عشر) في الأدوية الأكالة (١) :

١١٠٢ والناقص اللحم فمن ذا اضعف ومُدمل الجرح الذي يُجفّف(*)

(ثالث عشر) في الأدوية الجذابة (٢) :

١١٠٣ وكلُّ خُصٍّ يجذب المُمتلي
١١٠٤ وكلُّ شيء جذب به بكيف
١١٠٥ بطبعه كأشَقِّ ومُقَلِّ
١١٠٦ والبادزهر قاهرٌ في نفعه
١١٠٧ ومنه ماينفعُ بالاسهال
١١٠٨ واخذه في صحة يضرُّ

كالبادزهر والبدواء المُسهل(**)
فكل ذي حرارةٍ ولطف
وبالعفونة كمثل الزبيل
بكيفه يُحيل او بطبعه(***)
او كمثل (٣) قوة القتال
لذلك (٤) بالجاهل قد يغرُّ

(رابع عشر) في الأدوية المسكنة للوجع :

١١٠٩ وما يُزِيلُ وجعاً مُسخنُ
١١١٠ ومنه بالتخدير ماقد ينفعُ

مفتّح (٥) مقطّعٌ بليّنُ
كأفيون بدواء يقنعُ

(١) في نسخة (خ) الاكالة للحم والمدملة (٢) في نسخة (خ) قسم الادوية الجذابة إلى ثلاثة أقسام هي : الجذابة بجملته جوهرها - الجذابة لاجملته جوهرها - البادزهرية والمخلصة والحافظة وأعطى لكل منها عنواناً (٣) او بمثال (خ) و (ر) (٤) كذلك (ب) ١ (٥) منضج (ب) ١ و (خ) .

(*) يقول : والأدوية التي تنقص اللحم الثابت في القروح هي الأضعف من الأدوية الأكالة .

(**) والأدوية الجذابة بجملته جوهرها هي مثل حجر البادزهر ، الذي يجذب السموم ، ومثل الأدوية المسهلة ، التي تجذب الأخلاط الفاسدة . والأدوية التي تجذب بكيفية فيها تكون بطبعها ذات حرارة ولطف ، مثل الأشق والمقل ، أو تكون حرارتها ناشئة عن عفونة كالزبل .

(***) البادزهر هي من مضادات السموم، ويقصد ابن سينا أنها تجذب السموم إما بطبعها او بخاصة فيها . أما قوله كمثل قوة القتال ، فيشرحه ابن رشد كما يلي :

() هو قول فيما أحسب مبناه على مايقوله جالينوس أن الأدوية الشافية من السموم هي سموم ، لأنها اذا وردت الأبدان الصحيحة فعلت فيها ماتفعل السموم ، وانما تفعل الإبراء (أي تشفي) اذا وردت على أبدان قد فعلت فيها السموم ، وهو الذي اراد بقوله في صحة يضر) .

« ذكر القوى الثوالت من الدواء المفرد »

- ١١١١ وما ذكرتُ بعد ذا من حادثِ تجده^(١) عن القوى الثوالتِ
 ١١١٢ كمثلِ تفتيت الحصة في الكلّي^(٢) عن كل ماتجده^(٣) محلّاً
 ١١١٣ مقطّعاً ملطّفاً مليّناً ولا تُصيبُ فيه حرّاً يئناً
 ١١١٤ كُصلِ هليونٍ وأصلِ قصبِ وكزجاجِ^(٤) مُحرقٍ ومحبِ^(*)
 ١١١٥ ومثلُ ذا وفيه بعضُ الحرِّ ولدنةٌ تُخرجُ^(٥) مافي الصدرِ
 ١١١٦ وان يكن معتدلاً في السّخنِ فإنه مؤلّدٌ للـبن
 ١١١٧ وكلّ^(٦) ماعمله في النفث فإن ذاك مخرجٌ للطمـثِ
 ١١١٨ ان زاد في الحرِّ ولم يحفّ^(٧) كذاك^(٨) ما فعاله اخف^(٩)
 ١١١٩ وكلّ هذه تدر البـولا وكلّ حريفٍ بذاك أولى^(١٠) (**)

« ذكر الصفات التي تكون عليها الأدوية »

- ١١٢٠ وإذ وصفتُ قوةَ المزاجِ فهذا انا أبدأ بالعلاج^(***)

- (١) تجده عند (م) (٢) الكلا (ب) ١ (٣) مانجده تخللا (خ) (٤) وقزاز (ب) ١ (٥) يخرج (خ) (٦) وكلما (خ) و (ر) (٧) وما يحف (خ) (٨) لذاك (خ) (٩) هذا البيت موجود فقط في (خ) و (ر) (١٠) او لا (ب) ١ .

(*) ويقول (وما أذكره بعد من أفعال الأدوية فهو من قوى ثوالت ، فمن هذه القوى الأدوية التي تفتت الحصة في الكلّي ، وهذه الأدوية هي في طبيعتها محللة ، مقطعة ملينة ، من غير أن يكون فيها حرارة ظاهرة ، بل تكون حرارتها أما في الأولى وأما في الثانية ، كالهليون وأصل القصب والزجاج المحرق والمحب) .
 (***) ويقول (ومن هذه الأدوية (تلك) التي تسهل النفث من الصدر ، وهذه أيضاً يسيرة الحرارة ، رطبة ، كاللوز الحلو ، والسكر بالزبد ، وما أشبه ذلك) .

(والأدوية التي تولد اللبن تكون معتدلة في السخونة واللين . أما الأدوية المدرة للطمث فهي من طبيعة المسهلة للنفث ، إذا كانت أحر منها، ولم يكن بكثير . وجالينوس يقول : ان الأدوية المدرة للطمث هي من جنس المدرة للبن الا أنها أقوى منها) .

(وكل مايفتت الحصة، ويدر الطمث، ويعين في النفث، فهي مدرة للبول ، والحريفة بذلك أحق) أي أجودها وأشدها تأثيراً .

(***) يقول ابن سينا : وبعد ان ذكرت خصائص وامزجة الأدوية فسأبدأ بالكلام عن استعمالها .

- ١١٢١ وكل^(١) مانصنع^(٢) للتعالج^(٣) ترسله^(٤) من داخل أو خارج
 ١١٢٢ فإنه كمثل التغليف^(٥) والحب^(٦) والشراب والسفوف
 ١١٢٣ والدهن والدكوك والذطول
 ١١٢٤ ومثل الشيف والمعجون
 ١١٢٥ والطي^(٨) والمرهم والذرور
 ١١٢٦ ومثل ما يحمل من فزازج
 ١١٢٧ ومثل تضميد وكالتباخير
 ١١٢٨ ومثل ما ترسله^(١٢) من حقن
 والوشم^(٧) والخضاب والغسول
 والفتل والسيواك والسنون
 والكحل والسعوط والتقطير
 ومثل مانسقيه^(٩) من بخاتج^(١٠)
 ومثل تكميد وكالغراغر^(١١)
 ومثل ما ندخله^(١٣) من دخن

« علاج سوء المزاج وعلاماته »

- ١١٢٩ وكل^(١٤) ما ذكره من سقم
 ١١٣٠ مشتملا^(١٥) على جميع الجسد
 ١١٣١ أو كان خالياً من الامشاج
 ١١٣٢ وامض على رسلك بالعلاج
 ١١٣٣ يمتاز^(١٦) من أمراض^(١٧) جسم^(١٨) ممثلي
 من شعر الرأس لظفر القدم
 كان أو اختص بعض واحد
 فلا تُعان الحِلْط بالإخراج
 فطبه بالقلب للمزاج^(*)
 إن تمتحن بحكمة وتبلي

(١) وكلما (ب) ١ و (ر) ٢ يصنع (م) و (ب) ١ (٣) بالتعالج (ب) ١ (٤) يرسل (خ) و (م) يزيل (ب) ١ (٥) التغليف (خ) و (ر) ٦ كالحب (ب) ١ (٧) الوشم (خ) (٨) الطلا (خ) (٩) كذا في (خ) - تسقيه في بقية النسخ (١٠) نخاتج (م) - نخانخ (ب) ١ (١١) هذا البيت ساقط في (م) - وموضعه قبل الذي سبقه (ب) ١ (١٢) كذا في (خ) - ترسله في بقية النسخ (١٣) ندخله (خ) تدخله (م) و (ب) ١ (١٤) وكلما (خ) (١٥) مشتمل (م) و (ب) ١ (١٦) يمتاز (خ) - يمتاز (ب) ١ (أي يجب أن نميز أمراض الامتلاء) (١٧) كذا في (ب) ١ - داء (خ) - مرض (م) و (ر) . (*) في نسخة (ر) الحاوية على شرح ابن رشد سقط شطران من البيتين المتتاليين بحيث أصبح البيت كما يلي : (أو كان خالياً من الامشاج فطبه بالقلب للمزاج) وجاء التفسير على هذا الأساس . ويقصد ابن سينا أن كل مرض يحدث في كامل الجسد أو في بعض أعضائه ، ابتداء من الرأس حتى القدم ، وكذلك كل مرض لا يصاحبه احتباس في الأخلاط ، فلا تحاول معالجته بطرح الأخلاط ، بل عالج معاملة ضدية بتأن .

١١٣٤ ان لاعلامـة به لداء
 ١١٣٥ وإن ترى (١) ينضّر بالدواء
 ١١٣٦ فإنه (٢) ينفع (٣) بالاضداد
 ١١٣٧ واللمس من قوى الاستدلال
 ١١٣٨ وما تراه (٤) ساء من احوال
 ١١٣٩ لكن لا رسوب في الابوال
 ١١٤٠ فليس في جسم (٥) بذى امتلاء
 ١١٤١ وإن يخصّ موضع (٧) بوجع (٨)
 ١١٤٢ ويستدل فيه بالأسنان
 ١١٤٣ وبفصول العام والأزمان
 ١١٤٤ وما تقدّم (٩) من التدبير

تبين في الجسم للامتلاء (*)
 فشبهه مزاج هذا الداء (**)
 للسبب المحدث للفساد
 فيه وما يضعف من افعال
 وما بدا يبرز من افعال
 والنبض إن يخرج عن اعتدال
 بل فارغ (٦) من جنس هذا الداء
 فإما دليله بالموضع (**)ع
 وبمزاج الجسم والألوان
 وبالمساكن وبالبلدان
 فإنه عون على التغيير

(١) وأن ترى (م) - وان نرى مفراً (خ) - ينظر (ب) ١ (٢) وأنه (م) و (ب) ١ (٣) يدفع (خ)
 (٤) وما تراه (خ) (٥) جنس (خ) و (ر) (٦) فارغ (م) (٧) موضعاً (م) و (ب) ١
 (٨) بالوجع (م) (٩) تقدمه (خ) .

(*) ويقول بعد ذلك : من الممكن تمييز الأمراض العادية عن المرض الناتج عن احتباس الاخلاط اذا فحص الطبيب جسم المريض بدقة ولم يلاحظ وجود علامة تدل على الامتلاء .

(**) واذا رأيت المريض يتضرر من دواء ما فمزاج هذا المريض مثل مزاج ذلك الدواء . لذلك من المفيد انتخاـب الأدوية المضادة للمزاج المحدث للمرض ، ويستدل على المرض باللمس وبما يلاحظ من ضعف او اختلال في الأفعال ، أو ما يخرج من براز وبول .

ويقول ابن رشد (وما يدل على أن المرض (ناتج) من سوء مزاج غير مادي ، ان يخرج النبض عن الاعتدال وألا يظهر في البول رسوب أصلا ، فاذا لم يظهر هذا فليس المرض من جنس امراض الامتلاء ، بل الجسم فارغ من جنس هذه الأدوية) .

(***) ثم يقول (والذي يستدل به على العضو الآلم هو موضع الوجع من البدن ، مثال ذلك ان الوجع متى كانت تحت المعدة من جهة اليمين دل على أن الكبد هي المعتلة . وان كان من جهة الشمال دل على أن الطحال هو المعتل . ويستدل على طبيعة المرض وسببه بالسن (العمر) والمزاج واللون والفصل والمساكن والبلدان ... ويريد بقوله فإنها عون على التغيير يعني عن اخبار الغليل عما يحده من الأعراض التي يستدل منها على طبيعة المرض . ويقول نور الدين وجاهيه في تفسير البيت الأخير (ان ما ذكرته من التدبير (الحمية) يعين على الشفاء) .

« الاستدلال على مرض سوء المزاج الحار » (١)

١١٤٥	فإن (٢) تكن حرارة في البدن	فإنه ينضّر (٣) بالمسخن
١١٤٦	ولمسه سخّن وبول أحمر	والنبض فيه سرعة لا تفتّر
١١٤٧	وعطش وقلق وسهر	مع نحافة ولون أصفر
١١٤٨	في بلد الجنوب والشباب	والصيف والسالف من اسباب
١١٤٩	فداو بالتبريد (٤) نحو المحرقه (٥)	وكل علة تراها مقلقه
١١٥٠	واجعل غذاءه (٦) بقدر قوته	وقدر ماترى له من شهوته (*)

« الاستدلال على مرض سوء المزاج البارد » .

١١٥١	وان يكن من المزاج البارد	فإنه ينضّر بالبلد ———— واردة
١١٥٢	ونفعه بكل شيء سخّن	والبرد منه عند لمس البدن
١١٥٣	والبول (٧) مخصوص بلون أبيض	والنبض في الابطاء مهما ينض
١١٥٤	وليس فيه عطش ولا أرق	وان يكن ذا سهر فلا قلق
١١٥٥	واللون جصي بجسم رهيل	وسن شيخ في بلاد الشمال (٨)
١١٥٦	وشتوة وما مضى من سبب	مبرد فمن دليل عجب
١١٥٧	فداو بالتسخين إن تعالج	وانح (٩) بذالك نحو طب الفالج (**)

(١) في نسخة (م) بدأ بالاستدلال على مرض سوء المزاج البارد (٢) وان في (ب) ١ (٣) كذا في (ب) ١ - وفي بقية النسخ تضره بالسخن (٤) بالتدبير (خ) (٥) المحرقه يعني الحمى (٦) غذاء (ب) ١ و (د) (٧) كذا في (م) وفي بقية النسخ (اللون) (٨) شمال (م) و (ب) ١ (٩) وانح (ب) ١ - وانح (خ) و (د) .

(*) (يعدد ابن سينا في هذه الأبواب أسباب ازدياد الحرارة في الجسم وعلاؤها ، ويقول بأن السكن في بلاد الجنوب ، والشباب ، وفصل الصيف كلها من العوامل التي تؤدي إلى هذه الزيادة بالإضافة إلى الأسباب المتقدمة . اما لداواة الحمى فيكون بالتبريد وتخفيف الغذاء بصورة تتناسب مع الشهوة له .

(**) (وبعد أن يعدد ابن سينا عوارض مرض سوء المزاج البارد يقول : داوي المريض بالأدوية المسخنة وكذلك افعل حينما يصاب المريض بالفالج .

« الاستدلال على مرض سوء المزاج الرطب أو اليابس »

١١٥٨ وان هذين من السُّقْمين	لن يَخْلُوا من أحدِ الأُمُرَيْنِ
١١٥٩ ان كان يُبْساً فتراه قحلاً (١)	او كان ليناً (٢) فتراه رَهِيلاً
١١٦٠ فامض (٣) على (٤) اللين بالتجفيف	بعملٍ مُحْكَمٍ لطيفٍ
١١٦١ في الحرِّ ماقد كان او في البرد	وامضِ على اليابس نحو الضَّد
١١٦٢ وفي الجميع فاحسِّم (٥) الأسبابا	من قبل أن تُعالج الصوابا

« علاج (٦) الأمراض الامتلائية وشروط الاستفراغ »

١١٦٣ والداء إن يكن من امتلاء	فلا سوى الإفراغِ من دواء
١١٦٤ لكل افراغٍ شروطٌ عَشْرَةٌ	إلا تكن فما اليه من شَرِّهِ (٧)
١١٦٥ أولُها النظرُ في الاعراض	والامتلائيُّ من الامراض
١١٦٦ وسينُ شُبَّانٌ إلى كهولٍ	وعادةٌ وقوةٌ العليلِ
١١٦٧ والفصلُ من خريفٍ او ربيع	وبلدٌ معتدلٌ الجميع
١١٦٨ والوقتُ والمزاجُ حارٌّ رطبٌ	وجسدٌ يبدو عليه الخِصْبُ (*)

غروب الاستفراغ :

١١٦٩ وكلُّ ما تُفرِّغه من حادثٍ	فاجذِّبه إما من مكانٍ باعِثٍ
١١٧٠ او فاجتذب من سائر الأعضاء	على خلافٍ أو على السواء

(١) نخلا (م) و (ب) ١ - والقمل هو ييس الجلد (٢) رطبا (م) و (ب) ١ (٣) فاقض (ب) ١ (٤) مع (خ) و (ر) (٥) فاقسم (ب) ١ (٦) علل (ب) ١ (٧) الشره : شدة الحرص
(*) يقول ابن سينا : والمرض اذا كان ناتجا عن الامتلاء فلا براء له الا بالاستفراغ . وكل استفراغ يجب أن يخضع لعشرة شروط ، فاذا لم تتوافر فلا حاجة ملحّة له :

أولها التأكد من أن المرض ناتج فعلا عن الامتلاء ، بالاستناد إلى أعراض ذلك المرض .
والثاني أن يكون المريض شاباً أو كهلاً ، ثم ان يكون معتاداً على الفصد ، وقوته تساعد على ذلك ، ...

- ١١٧١ وربما جذبت من اعضاء
 ١١٧٢ كوضعنا محجمة الحجام
 ١١٧٣ وقد مضى دليل الامتلاء
 لها تشارك^(١) بذاك الـ
 في الثدي إمساك دم الأرحام
 وما يُفَرِّغ^(٢) من الـدواء^(*)

« ذكر جميع العلل الدموية التي يفصد فيها »^(٣)

أولاً) فصد الورم الفلغموني^(٤) :

- ١١٧٤ وإنما يفصد جالينوس
 ١١٧٥ إذا رأى علاماتاً من الدم
 ١١٧٦ فافصد اذن بهذه الاشرط^(٦)
 ١١٧٧ واقصد بهذا الشغل إلى ما قصده
 ١١٧٨ إذا وثقت شاهد التبين^(٧)
 ١١٧٩ في الرأس من خارج^(٨) وداخل^(٩)
 ١١٨٠ وورم في اسفل الأذنين
 عرقاً اذا ماكثر الكيموس^(٥)
 في بدن لاسيما في الورم
 دميمة لاسائر الاخلاط
 وافصد من الامراض ما قد فصد
 فابدأ بفصد كل فلغموني^(*)
 وما يكون منه في المفاصل
 وورم الرمد في العينين

(١) لما يشاركه (خ) - لما يشارك (ر) (٢) يفرغه (خ) (٣) هذا العنوان مختلف من نسخة لأخرى :
 ذكر العلل التي يفصد فيها (ب) ١ - العلل الدموية التي يفصد فيها (خ) ... (٤) في نسختي (م) و (ر) يوجد
 الاضافة التالية (حيث كان من الجسد) (٥) الكيلوس (ب) ١ (٦) الاشرط يقصد بها الشروط
 (٧) التبين (خ) (٨) خارجه (م) - مخارجه (ر) (٩) او داخل (ب) ١ .

(*) يقول ابن رشد : وكل دم تستفرغه من قبل حادث حدث في عضو من أعضاء البدن فاجعل استفراغك اياه من أقرب موضع إليه . وان اردت تحريك الدم إلى خلاف العضو الذي ينصب إليه دون استفراغ فاجعل الجذب في الجهة المقابلة لجهة العضو الذي تستفرغه ، أو بجذء موضع الألم من خارج ، أو في العضو المشارك لذلك العضو المريض . مثل ما يصنع الأطباء اذا افراط سيلان دم الطمث ، من وضعهم المحاجم على الثدي ، لأن الثدي يشارك الأرحام بسبيل واصله بينهما ، وكذلك يفعل في الرعاف ، فانهم يضعون المحاجم على الكبد ، اذا كان الرعاف من المنخر الأيمن ، وعلى الطحال اذا كان الرعاف من المنخر الأيسر .

(*) إذا وثقت بالشواهد ان الذي حدث بالعليل ورم فلغموني ، فابدأ بالفصد .

- ١١٨١ وورم اللسان و^(١)اللثات
 ١١٨٢ وفي النغانع^(٣) وفي اللوزات
 ١١٨٣ وذات^(٥) جنب وبذات الرئة
 ١١٨٤ وورم في الكبد أو في المعدة^(٧)
 ١١٨٥ وفي الطحال وفي الانثيين
 ١١٨٦ وورم الرّحم أو في السرة
 وذُبْح وورم اللّهُمات^(٢)
 وفي الخوانيق^(٤) وفي النّـزلات
 وورم في الثدي والأرْيَـة^(٦)
 وورم الامعاء أو في^(٨) المقعدة
 وفي مئانة وكلّيتين
 والمأشراء^(٩) من ضروب^(١٠) الحُمرة

ثانيًا) الفصد في القروح والبثور حيث كانت :

- ١١٨٧ وفي قروح الرأس والعينين
 ١١٨٨ وفي التي تسعى^(١١) وقرح الرئة
 ١١٨٩ وفي المعان صح فيها العلم
 ١١٩٠ كذاك والبشر^(١٢) حيث كانا
 ١١٩١ مثل بثور الفم والعينين
 وسعفة والقرح في الأذنين
 وفي قروح الفم والجُدريّة
 وفي التي^(١٣) ينبت فيها اللحم (*)
 والحرَب الرطب إذا استباننا
 وكالذي ينبت في الجنبين

ثالثًا) الفصد في امتلاء العروق وانفجار الدم :

- ١١٩٢ وفي امتلاء العرق^(١٤) والرُعاف
 ١١٩٣ والدم إن سال من الأسنان
 وفي البواسير من الآناف^(١٥)
 كذاك أو سال من الآذنان

(١) في اللثات (م) (٢) اللهاة (م) و (ر) (٣) النغانع : جمع نغنع وهو شراع الخنك
 (٤) الخوانيق (م) و (ر) (٥) بذات جنب (م) (٦) الأربية هي أصل الفخذ (٧) وورم
 الكبد وورم المعدة (م) (٨) ثم بدل في (م) و (ب) (٩) الماشرا : مرض جلدي يدعى الحمرة
 (١٠) أو من ضروب (خ) و (ر) (١١) التي تسعى هي الغنغرينا (١٢) الذي (ب) ١ و (خ) و (ر)
 (١٣) كذلك والبثور (خ) (١٤) العروق (م) (١٥) جمع انف ويقصد ببواسير الآناف (الزوائد
 الانفية) .

(*) ثم يقول (يعني بورم المعان الذي يسمى القولنج الشديد . وإنما قال ان صح فيها العلم ، لأن القولنج يكون من
 أسباب كثيرة ، وليس ينبغي أن يفصد فيه الا في الورمي فقط .

ويعني فيما أحسب بالتي ينبت فيها اللحم (القروح) التي بهذه الصفة . (ابن رشد)

وفي التي تخرجُ عند الرَّحِمِ (٢)

والنزف في الطمث وإبراز مدّه (٣)

2

ووجع السنّ وشعر ينثـر

ووجع المِفْصَل والزُّكَام

وتُوتة (v) او في ذهاب الشهوة

وفي النساء ووجع في المعده

وما اعتري في كبد من سُددٍ

10

اطب سُونُوْخَسَ فِي السِّدَوَاءِ (*)

وَمِيْلٌ مِّنَ الْغَدَاةِ نَحْوَ الْبَرْدِ

وما به يزيد في الدمـــــــــــــــــاء

بِکَلِّ مُزَّزٍ^(۹) وَبِکَلِّ حَامِضٍ

بالباب في غلبة من الدم (**)

فعل الطيب الماهر اللطيف

183

« العلل الصفراوية »

- ١٢٠٧ والمرضُ الكائنُ من صفراء
١٢٠٨ والهذيان واختناقِ الرَّحِمِ
١٢٠٩ وعلةِ السعالِ والصداعِ
١٢١٠ وشدةِ الوجعِ في الاذنين
١٢١١ وفي المفاصلِ قروحٌ وورمٌ
١٢١٢ وكَشِقاقٍ لِصَبغٍ وداحسٍ
١٢١٣ وصُفْرَةٍ فيمن علت اسنانهُ
١٢١٤ والغشيُ (٢) والتزفِ او الناصورِ
١٢١٥ ومثلِ آثارٍ دقاقٍ سودِ
١٢١٦ وورمِ الرِّحمِ أو كالشَّوْصَةِ
١٢١٧ وكالدُّوَارِ وشِقاقِ الشَّفَةِ
١٢١٨ والقَرَحِ إن يسعَ وكالدُّبيلةِ
١٢١٩ وحِكَّةٍ أو حصبةٍ (٥) او نملةِ
مثلُ قروحِ زلقِ الأمعاء
والغيبِ والنَّسَا وإسهالِ السِّدمِ
وورمٍ في الجسمِ يبدو ساعِ
وكثرةِ الحربِ (١) في الجفنينِ
ووجعٍ فيها شديدٌ في الألمِ
ونحوِ آثارٍ تُرى كعُـدَسٍ
ووجعٍ يشتدُّ في المثانةِ
او اصفرارِ الجلدِ والبشورِ
وسُدَدٍ (٣) تكون في الكبـُـودِ
وسَحَجٍ او كذهابِ الشَّهْوَةِ (٤)
ووجعِ اللِّهَاءِ او كالهَيْضَةِ
وكجَسَاءٍ بان في المقعدةِ
وحُمرةٍ او كقروحِ الرُّثَّةِ

علاج العلل الصفراوية :

- ١٢٢٠ ومِلَ بمثل هذه في الطَّـبِ
١٢٢١ وأُخْرِجَ (٧) الصفراءِ دونِ القُصْدِ
١٢٢٢ في العللِ المذكورةِ (٩) الدَّمِيَّةِ
إلى معالجةِ (٦) حُمَى الغيبِ
واقصِدْ من التبريدِ (٨) نحوِ القُصْدِ
وخصَّصْ بالتطبيبِ (١٠) ذي المِرِيَّةِ (*)

(١) المرض (خ) (٢) والعشق (ب) ١ (٣) سدة (خ) و (ب) ١ (٤) شهوة (خ) و (ر) ٥ (هـ) والحك أو كحصبة (خ) - والحك وحصبة (ر) - وحصبة (ب) ١ (٦) معالجات (خ) (٧) بمخرج (ب) ١ (٨) تبريد (خ) (٩) المقصودة (ر) - المقصودة (خ) (١٠) بالترتيب (خ) .
* يقول ابن رشد : وأنح بعلاج جميع هذه الأمراض نحو علاج الغب ، وذلك بأن يسهل فيها الصفرا ولا يفصد .
وان يقصد من التبريد فيها نحو ما قصدت في العلل الدمية . وان تخص هذا بالتطبيب دون تلك ، فان هذه تشارك العلل الدمية في الحر ، لكن هذه تختص باليبس ، كما تختص الدمية بالرطوبة .

١٢٢٣ فإنها تَشْرِكُهَا في الحَرَرِ وكلُّ ما^(١) يلقى الفتى من ضُرِّ
١٢٢٤ واستعمل الدليل في ذا السَّاءِ بالباب في غلبة الصفـf

« العلل البلغمية »

١٢٢٥ وكلُّ سُقْمٍ كائنٌ من بلغمٍ كما تراه رَهِيلاً مِّن ورمٍ
١٢٢٦ وفالجٌ وعلّةٌ استرخاءٌ وكصداعُ البردِ والإغماء
١٢٢٧ والجربُ الغليظُ والزحيرُ وورمُ العنقِ هو الخنزيرُ
١٢٢٨ وكحزازِ الرأسِ والنسيانِ والوجعُ الباردِ في الآذانِ
١٢٢٩ وبرَصٌ^(٢) ونَمَشٌ وسَكَنَةٌ وكسعالٌ لَيِّنٌ وَلَقَوُهُ
١٢٣٠ وداءُ فيلٍ وانقطاعُ شهوهٍ والقَمَلُ والغِلَظُ^(٣) في المقعدةِ
١٢٣١ وماءُ عينٍ وانتشارُ عَيْنٍ والنتنُ إذ يحدثُ في الابطينِ^(*)
١٢٣٢ وكالذي في البطنِ من آفاتٍ كزلقِ الأمعاءِ والحيَّاتِ
١٢٣٣ والعُسْرِ إذ يحدثُ في الولادةِ والاحتباسِ منه في المشيمةِ
١٢٣٤ ووجعِ الكلى وحُمى الورْدِ والبردِ في الطِّحالِ أو في الكبدِ
١٢٣٥ وكتنوءٌ كائنٌ^(٤) في السُّرَّةِ ومرضٌ من اختلافِ مِرَّةٍ^(٥)
١٢٣٦ ووجعِ المَفْصِلِ أو سوادهِ^(٦) وخُضْرَةٌ تعلوه واكمداده
١٢٣٧ ومرضِ الحَبَنِ كالزقي منه أو اللّحمي^(٧) أو الطلي

(١) وكلما (ب) ١ (٢) برش (خ) و (ز) (٣) الغلظة (خ) (٤) وكتنوء كائناً (خ)
(٥) مدة (خ) و (ز) (٦) واسوداده (خ) (٧) وكالحمي (ز) .
(*) ولكن التبريد في هذه (أي العلل الصفراوية) ينبغي أن يكون أكثر . واجعل الدليل في سبب هذه الأدواء دلائل غلبة الصفرا المتقدمة .

(**) ويعني بماء عين نزول الماء في العين - أما الانتشار فهو اتساع ثقب القرنية .

علاج (١) الأمراض البلغمية :

- ١٢٣٨ وميلُ هذا الضربِ إلى علاجٍ (٢)
 ١٢٣٩ واستعملِ الدليلَ في معرفته
 ١٢٤٠ وافرغْ بما ذكرتُ في الدواء (٤)
 ١٢٤١ وبعدَ ذا أدخلْ على ذا البدنِ
 ١٢٤٢ وميلُ مع التسخينِ للتجفيفِ
 ١٢٤٣ هذا وبالجملَةِ فلتعالج (٦)
 ١٢٤٤ ونحوِ ما صنَّعه (٧) في الفالجِ
- الباردِ الرطبِ من الميزاج
 علام (٣) البلغم في غلبته (*)
 تستفرغِ البلغم في ذا السداء (**)
 ما يُسخن الجسم من المُسخِّن
 وبالغذاء المُسخِّن (٥) اللطيفِ
 بمُسخنٍ من داخلٍ أو خارجٍ
 من حبٍّ مننٍ ومن بخاتج (٨)

« الأمراض السوداوية »

- ١٢٤٥ وكلُّ ما في بدنٍ من داءٍ
 ١٢٤٦ فكالنَّاليلِ وجُمى الربعِ
 ١٢٤٧ وكالذي في الأنفِ من بسبايج (٩)
 ١٢٤٨ ومَغَصٍ وسرطانٍ وبَهَقٍ
 ١٢٤٩ والورمِ الصَّلبِ والجلْدَامِ
 ١٢٥٠ في الجوفِ، واليابسِ من سُعالٍ
 ١٢٥١ وداءِ مالِئِخوليا (١٢) في الرأسِ
- مستحدثٍ من مرةٍ سوداءٍ
 وكالبواسيرِ وداءِ الصَّرعِ
 ومن ثآليلٍ وكالتشنُّج (١٠)
 وكَلَفٍ وكالصُّدَاعِ والأرقِ
 وكالذي يَفْسُدُ من طعامٍ
 والريحِ والجُسَاءِ (١١) في الطِّحالِ
 وما دهى البولَ من احتباسٍ

(١) تدبير الأمراض البلغمية (د) - العلل البلغمية (ب) ١ (٢) العلاج (خ) ٢ (٣) علامة (د) ٣
 (٤) من دواء (ب) ١ (٥) السخن (خ) و (د) ٦ (٦) أو تعالج (ب) ١ - فتعالج (خ) ٧ (٧) ونحن
 مانصنعه (خ) ٨ نجاتج (م) - نخانج (خ) - والبختج هو المطبوخ باللغة الفارسية ٩ بسفائج (خ) -
 سايج (ب) ١ (١٠) ومن تشنج (خ) ١١ الجساء : الصلابة والغلظ ١٢ كذا في (م) - مالئخوليا
 في بقية النسخ .

(*) يقول ابن رشد : وانح في علاج هذه الأمراض إلى نحو تدبير المزاج البارد الرطب ، إذا اردت قلب مزاجه .
 واستعمل في تمييز الأمراض التي تكون عن البلغم تلك الدلائل التي عرفناك أنها تدل على غلبة البلغم ، على الأجسام
 الصحيحة .
 (**) أي استعمل ، لاستفراغ البلغم ، الأدوية التي ذكرتها في غلبة البلغم .

ومرضٍ من عض كلبٍ كلبٍ
في الجوف والبارد من كبود^(١)
وكالشقاق كان^(٢) في المقعدة
ونفخ يؤلم فوق العانة^(٣)
والنفخ في الراس وفي الاذنين
ونقرس يكون في الرجلين

١٢٥٢ وداء قوائجٍ وداء ثعلبٍ
١٢٥٣ والقوباء والابن المعقود
١٢٥٤ ومرضٍ من شهوةٍ كلبيةٍ
١٢٥٥ وكحصى الكلية والمثانة
١٢٥٦ والنفخ في البطن وفي الجنبين^(٤)
١٢٥٧ وشترٍ يحدث في الجفنين

علاج الأمراض السوداوية :

للطب في الجذام من دواء(*)
بالباب في غلبة السوداء
وبالذي ذكرت فلتعالج
تكن بما تفعله مصيها

١٢٥٨ وميل بذاء^(٥) النوع من الأدواء^(٦)
١٢٥٩ واستعمل الدليل في ذا الداء
١٢٦٠ أفرغ^(٧) بافيمون^(٨) أو بسبايج^(٩)
١٢٦١ واستعمل التسخين^(١٠) والترطيبا

— الجزء الثالث من العمل^(١١) — « وهو العمل باليد »

وتقسيمه إلى ثلاثة أقسام :

١٢٦٢ وإذ فرغت من نظام أفيد فإن^(١٢) أن أبدأ بأعمال اليد

(١) والبرد في الكبود (خ) (٢) وكالشقاق الكائن (م) - وكشفاق كائن (ب) ١ (٣) في المعدة (ر) - في نسخة (خ) يوجد خلط في البيتين السابقين (٤) الجفنين (ر) (٥) بني (ب) ١ (٦) الدواء (ب) ١ (٧) أفرغ (م) - فأفرغ في بقية النسخ (٨) بغثمون (م) (٩) بسفايج (ب) ١ و (خ) (١٠) التسخين (ب) ١ (١١) كذا العنوان في نسخة (خ) - أما في بقية النسخ فالنوع هو (الجزء الثاني من العمل) ، وهذا خطأ لأن الجزء الثاني ورد ذكره ، وهو (العمل في رد الصحة على المرضى بالدواء والغذاء) (١٢) كذا في (خ) - أما في بقية النسخ (والآن ابدأ ...) .

(*) يقول ابن سينا : وعالج الأمراض السوداوية كما يعالج مرض الجذام . واستدل على هذه الأمراض بالدلائل التي ذكرت بالبواب المختص للكلام عن غلبة السوداء .

١٢٦٣ فواحدٌ يُعمل في العروقِ
١٢٦٤ وثانياً (٢) نعمله (٣) في اللحم
ففي جليلها (١) وفي الدقيق
وثالثاً نعمله في العظم (*)

« القسم الأول - العمل في العروق (٤) »

أجناس العروق ومنافعها في الفصد :

ومنهُ مَنْسَلُهُ وَنَبْـسُـتَرُ
فِي الرَّأْسِ وَالصَّدْرِ كَامِثَالِ الْوَرَمِ (**) *
مِنْ شِدَّةِ الصُّدَاعِ وَالرُّعُافِ
وَمَا اعْتَرَى فِي رِئَةٍ مِنْ ضُرٍّ
مِنْ عِلَلِ الْكَبِدِ وَالطِّحَالِ
الْبَاسَلِيقِ جِرْمَهُ فَصَدْنَا
لِدَائِمٍ مِنْ وَجَعِ الدَّمْعِ
وَقَرَحَةٍ فِي هَامَةِ (٩) عَتِيقِهِ
لِلْمَرَضِ الْكَائِنِ فِي الْعَيْنَيْنِ
وَوَرَمٍ يَحْدُثُ فِي سَطُوحِهِ
نَخْصُهُ مِنْهُنَّ (١٢) فِي الْجُذَامِ (١٣)

(١) جليها (خ) (٢) وثانيها (خ) (٣) يعمله (ب) ١ و (ر) - تعمله (خ) (٤) هذا العنوان غير موجود في (ب) ١ - العمل في العروق ومنافعها في الفصد (خ) و (ر) (٥) تفجر (م) - ينفجر (ب) ١ - يفجر (خ) (٦) فقصد (خ) (٧) الألم (خ) (٨) اللطاف (خ) (٩) حامة (خ) - والهامة الرأس ويقصد ابن سينا أنه يفصد عرق خلف الاذن في حالة القرحة العتيقة في الرأس (١٠) الموقين (م) (١١) الودج (م) - الوداج (ب) ١ (١٢) منها (ب) ١ (١٣) في الجذام (خ) - وفي بقية النسخ بالجذام .

(*) سأستعمل ضمير المتكلم في كل ماسيأتي من افعال ، لأن الضمير مختلف من نسخة لأخرى ، فهو يعود للمتكلم في (خ) ولل مخاطب في (م) و (ب) غالباً .

(**) الاكحل والقيفال والباسليق والمذايان والحبل والوداج والصافن والنسا عروق في جسم الانسان .

١٢٧٦ وفي علاج العين عِرْقَ الجبهة
 ١٢٧٧ والعرق في الرأس الذي في المؤخر
 ١٢٧٨ والعِرْقَ قد نفصد في الأرنبة (٢)
 ١٢٧٩ والعرق من تحت اللسان نفصده
 ١٢٨٠ ونفصد العرق الذي في الركبة
 ١٢٨١ ونفصد الصافن في الساقين
 ١٢٨٢ ونفصد النسا على أمراضه

العمل في الشرايين :

١٢٨٣ ونبت الشريان في الصُّداع
 ١٢٨٤ إذا خشينا من نزول الماء
 ١٢٨٥ وورم حدوثه من فتحة
 ١٢٨٦ شق له وابتره أو فسله
 ١٢٨٧ وامنعه بالربط أو المكواء (٥)
 ١٢٨٨ وداوه تدوية الجراحة (٨)

وفي صداع دائم وسعفة
 من الصداع دائماً والسَّدر (١)
 لما نرى من بشر في الوجنة (٣)
 في ورم أو ذُبَح (٤) فنقصده
 لمرض الاحشاء تحت السررة
 لما نرى من مَرَض الفخذين
 والعرق في القدم في أعراضه

وما نرى في العين من أوجاع
 في العين من شدة هذا الـداء
 ولا يسيل دمه من سطحه (*)
 وافصده إن شئت أو اقطع كله
 عن نزف (٦) مايجري من الدماء (٧)
 حتى ترى صاحبه في راحه (٩)

« القسم (١٠) الثاني ، من العمل باليد ، العمل في اللحم »

أولاً في الشرط :

١٢٨٩ وعمل اللحم فممه الشرط والقطع والكي ومنه البسط

(١) والصدر (ب) ١ (٣) الاربية (ر) (٣) لكل ثر قد يرى في الجبهة (ب) ١ - والجبهة بدل
 الوجنة في (خ) (٤) ذبجة (ب) ١ (٥) المكاء (ب) ١ - أي المكواة (٦) حتى يرق (ر) - عن
 نزف (ب) ١ (٧) من دماء (ب) ١ (٨) الجراحت (خ) (٩) راح (خ) (١٠) الجزء (م) و
 (ب) ١ .

(*) يقول ابن رشد : ونبت الشريان أيضاً من ورم حدث من ضربة وقعت عليه فتقبت ، فحدث عن ذلك أم الدم .
 وينتفخ العضو الذي فيه الشريان المقصود ، لأنه لا يخرج الدم من سطح ذلك العرق .

١٢٩٠ والشرطُ منه عملٌ يُجري دَمَهُ
١٢٩١ يجري به الدمُ من السطوح
١٢٩٢ وربما نحْجُمُ دون الشرطِ (٣)
١٢٩٣ وتارةً فارغةً نُلصِقُهَا
١٢٩٤ لكي نفُشَّ الرِّيحَ من مكانٍ

ثانياً) العمل بالقطع في اللحم :

١٢٩٥ وكلُّ (٥) ما يُقَطَّعُ كالمساميرِ
١٢٩٦ وكلُّ (٥) ما يُعَفَّنُ من اطرافِ
١٢٩٧ واصبغُ تزييدُ او تلتصقُ
١٢٩٨ وعَمِيَّةُ (٨) اذا مابَرَزَتْ
١٢٩٩ ولحمُ قَرَحَةٍ اذا ماخَبِثَتْ
١٣٠٠ ونقطعُ الزائدَ في اللسان
١٣٠١ ونقطعُ اللحمَ على الزجاجِ
١٣٠٢ ونقطعُ الاثداءَ (١٠) في الرجالِ
١٣٠٣ وكلَّ ما كان من البواسيرِ (١٢)
١٣٠٤ وما قد اسود من الشحومِ
١٣٠٥ وكلَّ ما طال من اللهاة (١٦)
١٣٠٦ ونقطعُ اللحمَ لعرقٍ مدني

ومنه ماتمَّصُهُ بمحجمه (١)
في الجسم ذي البثور (٢) والقروح
فيما نُريدُ نَقْلَهُ من خِلِّط
ومرةً بقطنَةٍ نَحْرِقُهَا
ونُصَّاحُ (٤) الأعضاء بالإسخانِ

وكالذَّالِيلِ وكالشتائِرِ (٦)
ومثلُ بسباجةٍ (٧) الآنفافِ
وجفَّنُ عَيْنٍ حين لايفــــــــــــــــــــــترق
وقُلْفَةُ الاحليلِ مهما انغلت
وقرحَةُ الرضِّ اذا ماعَفِنَتْ
وللذي يقعُ (٩) في الآذانِ
والنبْلِ والنصولِ في الإخــــــــــــــــــــراج
وما نرى في الساقِ من دَوَالِ (١١)
وما يُعَفَّنُ (١٣) من النواصرِ (١٤)
وما تعفَّنُ (١٥) من لحــــــــــــــــومِ
وكلَّ ما زاد على اللثــــــــــــــــاتِ
وكلَّ ما انسَدَّ لنا من اذنِ

(١) بالمحجمة (خ) (٢) البثر (ر) (٣) شرط (ب) ١ (٤) ونصلح (م) (٥) كذا في (م) -
الأصل وكلما (٦) جمع شترة وهي انقلاب الجفن من أعلى إلى أسفل ، وانشقاق الشفة السفلى
(٧) بسباجة (م) و (خ) - وهي الزوائد الأنفية (٨) إحدى طبقات العين (٩) مثل الذي يقطع (خ)
(١٠) اللثا (ر) (١١) دوالي (ر) (١٢) البواسير (خ) (١٣) تعفن (ب) ١ - وكما يعفن (خ)
(١٤) النواصر (خ) و (ر) (١٥) وكلما يعفن (خ) (١٦) اللهاة (ب) ١ .

١٣٠٧ وكلُّ ما قد زاد فوق النظر
١٣٠٨ وتوثئةً وشترَةً وظُفْرَةً
١٣٠٩ وما قد (٢) اسودَّ لنا (٤) من قُلْفَةٍ
١٣١٠ وكلُّ ما نَقَطَعَهُ لينفعنا
١٣١١ فبالحيطة علاجُ ما انفري (٦)

وأن (١) نرى ظفيرةً في الظفر (٢)
وذكرَ الحنثي وفَتَقَ السُرَّةَ
وكلُّ ما انسَدَّ (٥) من المقعدةِ
ومثله من خارجٍ قد وقعنا
وباندمال كل عضي انبرى (٧)

ثالثاً العمل بالكَيِّ في اللحم :

١٣١٢ وكلُّ ما تكويه (٨) في الأبدان
١٣١٣ ومن عروقٍ بُتِرَت كَبَارِ
١٣١٤ وفي جُسُومٍ رَطْبَةٍ تَجْفِيفُهَا
١٣١٥ وكَيُّ تُسَخِّنُ جُسُوماً بَرَدَتْ

فهو لقطع (٩) الدم من شَرَيَانِ (١٠)
أعيا (١١) الطيبَ دَمْهُنَّ الجاري
وفي لحومٍ رَخْوَةٍ تَكثِيفُهَا
وتمنع (١٢) البَلَّاتِ مَهْمَا اطردت (١٣) (*)

رابعاً البطّ ، من عمل اليد في اللحم :

١٣١٦ وكلُّ ما نَعْمَلُهُ من بطّ
١٣١٧ كَمِدَّةٍ نُخْرِجُهَا من ورمٍ

فهو لِمَا نُخْرِجُهُ من خِلْطٍ (**)
وعَفَنٍ مُحْتَقِنٍ من الـدمِ

(١) واذ (خ) (٢) البصر (م) - انظر (ب) ١ (٣) قد ساقطه في (خ) (٤) لها (ر) و (ب) ١
(٥) وما قد انسَدَّ (ب) ١ (٦) ما انبرا (خ) (٧) ابترَا (ب) ١ - انبرا (ر) (٨) وما
تكوى أنت (خ) (٩) يقطع (خ) (١٠) في الشريان (خ) (١١) اعني (خ) و (ر)
(١٢) تنفع (ب) ١ (١٣) وردت (ب) ١ (١٤) من بردة (ب) ١ - في غير موجودة في (م) و (ر) .
(*) يقول ابن رشد : والكَيِّ اما نستعمله لقطع دم الشرايين أو دم عروق الأوردة الكبار ، اذا لم ينقطع بالأدوية .
ونستعمله في الأعضاء الرطبة بمكان (بفصد) التجفيف ، مثل كي الدماغ المهطول . ولتكتيف الأعضاء المسترخية ،
مثل ما نستعمله في الفتوق . وكذلك نستعمله لتسخين العضو الذي قد برد ، خارجاً عن الطبع ، ويقطع الرطوبات
المنصبة اليه .

(**) البطّ : هو وصول آلة إلى بطن عضو ، لاخراج شيء فيه . وهو حقيقي ومجازي : فالحقيقي كإخراج
المادة القيحية ، أو إخراج دم عفن ، وبط القيلة وبزل ماء الاستسقاء . والمجازي مثل قلع العين فانه الحقه بالبط
(حاشية موجودة في نسخة (خ) .

١٣١٨ والماء في العينين أو في برودة
١٣١٩ وكالحصى (١) نخرجها والسلعة
١٣٢٠ وحبن وقيلة مائه
والماء في الرأس ومثل عُمْدَة (*)
ومثل شريان وقطع غدة
وقيلة كمثله لحميه

« القسم الثالث ، من العمل باليد ، العمل في العظم »

أولاً في الجبر :

١٣٢١ وكل ما نُحْدِثُهُ من صُنْعٍ
١٣٢٢ وكل ما نُطَبِّئُهُ من كسر
١٣٢٣ ردُّ الشظايا فيه حتى تنطبع (٣)
١٣٢٤ وشدها بصنعة حِكْمِيَّةٍ
١٣٢٥ عصاباً (١) يُبْدَأُ بها من الوَسْطِ
١٣٢٦ من فوقها رفائداً ملفوفه
١٣٢٧ ولطْفَن (٧) غِذَاءَهُ في الأوَّلِ
١٣٢٨ واحذر عليه (٨) أولاً من ورم
١٣٢٩ اردعه (٩) ما استطعت حتى تمنعه
في العظم مثل الكسر أو كالحلج (٢)
فإنما علاجه بالجبر
ونشر ما ينخسها (٤) فتتجع (٥) (**)
لاضاغط فيها ولا مَرَحِيَّةٍ
ثم يُزَادُ الشدُّ حتى ترتبط
من فوقها جبائر مصفوفة
وكثفنه آخرأ كي يمتلي
سَخْنٍ لما يَنْصَبُّ فيه من دم (***)
بكل بارد لكيما تدفعه

(١) كالحصا (ب) ١ (٢) كالقطع (خ) (٣) ينطبع (خ) (٤) ما ينخسنا (م) (٥) فيجتمع (خ)
(٦) عصاباً (ب) ١ (٧) ولطف (ر) (٨) عليها (خ) (٩) اودعه (ر) .
(*) يعني أن قنح الماء الذي في العين هو من جنس البط ، وكذلك البردة تبط . والبردة رطوبة تغاظ وتتحجر في باطن الجفن . ويعني بالماء الذي في الرأس رطوبة تتولد في الصبيان ، تحت أغشية رؤوسهم .
(**) يقول ابن رشد : ان كل ما يحدث بالعظام من كسر فعلاجه يكون بالجبر . والجبر هو رد الشظايا من طرفي العظم المكسور ، وادخال بعضها في بعض ، على الهيئة التي تشظت ، حتى يعود العظم كهيئته ، ونشر ما لم يمكن منها أن يدخل بعضه في بعض) وبهذه الصورة يشفى الكسر .
(***) يجب أن يحذر على العظم المتكسر التورم، وذلك بأن يستعمل أولاً الأدوية الرادعة ، وهي القابضة الباردة . وان يمنع العليل من التحرك حتى يشبث موضع الكسر . والذي ينبت في موضع الكسر هو شيء شبيه بالعظم يعرفه الأطباء بالدشبند (ابن رشد) .

١٣٣٠ وامتنعه من تحرك أو يبر (١)

١٣٣١ (٢) ان حرّك الذي يقل صبره

(ثانياً) علاج الخلع في العظم :

١٣٣٢ والخلع طبعه بما نمده

١٣٣٣ وبعد مانرده نشده

١٣٣٤ نلزمه من الدواء قابضا

١٣٣٥ حتى نراه سالماً من ورم

١٣٣٦ أقل مايريه فيه شهر (٣)

١٣٣٧ وقد فرغت من جميع العمل (٥)

ألزمه في طول السكون الصبراً

عظماً كسيراً لم يتم جبره

حتى إلى موضعه نردّه (*)

نترك ذاك زمناً (٢) نخسده

نطعمه من الطعام حامضاً

ولا نخاف الاجتماع من دم

وربما يتم ذاك عشر (٤)

والآن اقطع (٦) بقول مكمل (**)



(١) اذ يبر (ب) ١ (٢) هذا البيت يوجد فقط في (خ) (٣) زماناً (م) (٣) شهراً (خ)

(٤) عشر (خ) (٥) العلل (ب) ١ (٦) اقطعه (ب) ١ .

(*) يقول ابن رشد : وطب انخلاع المفاصل هو أن نمد كل واحد من العضوين إلى الجهتين المتقابلتين . ثم يخل عنهما حتى يدخل أحدهما في الآخر ، أعني المفصل . والقدماء كان لهم في ذلك آلة معروفة . وبعد ان يرجع العضو إلى مفصله نتركه زماناً محدوداً حتى يسلم من الورم (مدة ثلاثة أيام) ، ثم نجعل عليه الأدوية القابضة حتى يسلم بذلك من التورم . ثم يلزم صاحبه تسكين ذلك العضو لأقل من شهر إلى أربعين يوماً .

(**) وأخيراً يقول ابن سينا : لقد فرغت من الجزء العملي لعلم الطب ، لذلك أقف عن الكلام بعد أن أكلته .

الأرجوزة المنسوبة

إلى الشيخ الرئيس أبي علي الحسين بن سينا
في تدير الصحة في الفصول الأربعة

الرقم المتسلسل :

- | | | |
|----|--|--|
| ١ | يقولُ راجي ربّه ^(١) ابنُ سينا | ولم يزلْ بالله مُستعيناً |
| ٢ | ياسائلي ^(٢) عن صَحة الأجسادِ | إسمعْ صحيحَ الطب ^(٣) بالإسنادِ |
| ٣ | ان استقصات ^(٤) الوجودِ أربعة ^(٥) | أودعَ فيها ^(٦) اللهُ سرّاً ^(٧) أبدعه |
| ٤ | عناصرٌ محكمة ^(٨) الفنونِ | مخلوقةٌ من كافها ^(٩) والنون |
| ٥ | سبحانَه ^(١٠) أبدعها بحكمته | طبيعةٌ قائمة ^(١١) بقدرته |
| ٦ | أسكنَ فيها حكمةَ التدير ^(١٢) | كانت ^(١٣) بكونِ الفلكِ المنير ^(١٤) |
| ٧ | حارٌّ ورطبٌ يابسٌ وباردٌ | هم ^(١٥) البسيطاتُ وليس زايـدٌ |
| ٨ | وبعضها مركبٌ من بعض | قام بها ما ^(١٦) في السما والأرضِ |
| ٩ | مما علا ^(١٧) في العالم العلويّ | أو كان ^(١٨) في العالم السفليّ |
| ١٠ | النارُ والماءُ والترابُ والهوا ^(١٩) | ينبسطُ منها الداءُ أيضاً ^(٢٠) والدوا |
| ١١ | إمتزجت ^(٢١) مختلفاتُ الجنس | في ^(٢٢) كل جِنِّي وكُل أنسي |

(١) ربنا (ب) ٢ (٢) ياسائلي (بالأصل) (٣) هديت الرشد (ظ) ٣ (٤) استقامات (ظ) ٣ (٥) الأربعة (ب) ٢ (٦) بها (ظ) ١ - الله فيها (ظ) ٣ (٧) سره وأبدع (ب) ٢ (٨) محكمة (ب) ٢ و (ظ) ٣ (٩) كافة (ظ) ٣ - (أي من كن فيكون) (١٠) سبحان من (ظ) ٣ (١١) ظاهرة (ب) ٢ - قاهرة (ظ) ٣ (١٢) التديري (ظ) ٢ (١٣) كأنها في الفلك النذير (ظ) ٣ (١٤) المنيري (ظ) ٢ - الاثري (ظ) ١ (١٥) نعم البسيطان فليس زايد (ظ) ٣ (١٦) من في (ظ) ٣ - ما ساقطة (ب) ٢ (١٧) مما على (ظ) ١ - فيها على (ظ) ٣ - على (بالأصل) (١٨) أو كان من (ب) ٢ (١٩) الماء والنار (ظ) ١ - النار والتراب والماء والهوى (ظ) ٣ (٢٠) علة معالول الوجود والدوا (ظ) ١ - علة حلول (ظ) ٣ (٢١) أمزجة (ظ) ١ (٢٢) من كل (ب) ٢ و (ظ) ٢ .

على صلاح^(٣) كان أو فساد^(٤)
وكل^(٦) ما يُخلق من خلألق^(٧)
(٩) والحيوان ماخفي وما يُرى
وكل^(١٢) داء^(١١) فهو منها يأتي
حكم حكيم^(١٦) مالنا سوا^(١٧)
والبارد الحار لله مقيم^(١٩)
ويابساً بالرطب عند العمل^(٢١)
لكل داء^(٢٢) منهما دليل
والثالث الاقليم^(٢٤) والبلدان^(٢٥)
في صنعة الطب وعدل^(٢٦) ناصح
كلا ولا الصبي مثل الكهـل
ولا لبغداد مزاج^(٢٧) كعدن
ولا الشتا في الطبع كالمصيف^(٣١)
دائرة فيه على السدوام

١٢ منها تتم^(١) سائر الأجساد^(٢)
١٣ من صامت بين الوري^(٥) وناطق
١٤ من معدن أو من^(٨) نبات في الوري
١٥ تلك^(١٠) هي الأركان في الحياة^(١١)
١٦ والداء^(١٣) منها^(١٤) ضده دواء^(١٥)
١٧ فالحار بالبارد يستقيم^(١٨)
١٨ وداء^(٢٠) باليابس رطب العليل
١٩ وأصله المشروب والمأكول
٢٠ والسن فاعلمه^(٢٣) دليل^(٢٢) ثاني
٢١ والرابع الفصل ، دليل^(٢٣) واضح
٢٢ ما الشيخ في مزاجه^(٢٧) كالطفل
٢٣ والروم لا تشبهها^(٢٨) أرض اليمن
٢٤ ولا ربيع^(٢٩) الوقت كالخريف^(٣٠)
٢٥ ثم^(٣٢) الفصول أربع^(٣٣) في العام

(١) تمر (ظ) ١ و (ظ) ٢ - بها تقوم (ظ) ٣ (٢) الاجساد (ظ) ٣ (٣) الصلاح (ظ) ١ (٤) فساد (ظ) ٣ (٥) وغيره مع ناطق (ظ) ٢ (٦) من كل (ظ) ٢ و (ظ) ٣ (٧) في الخلألق (ظ) ٢ و (ظ) ٣ (٨) ومعدن ومن نبات (ب) ٢ (٩) في الحيوان (ظ) ٣ (١٠) فتلك (ظ) ١ (١١) للحياة (ظ) ١ و (ظ) ٣ (١٢) وكل شيء (ظ) ٣ (١٣) فالداء (ظ) ٣ (١٤) منه (ظ) ٢ (١٥) دواؤه (ب) ٢ - دواء (ظ) ٣ (١٦) الاله (ظ) ٣ (١٧) سواء (ظ) ٣ (١٨) مستقيم (ظ) ١ و (ظ) ٣ (١٩) يقيم (ب) ٢ - وبارد بالحران يافهم (ظ) ٣ (٢٠) وداء (ظ) ٣ (٢١) واليابس الرطب قوام العمل (ظ) ٢ (٢٢) شيء منها (ظ) ١ (٢٣) فاجعله (ظ) ٢ - فاعلم (ظ) ٣ - فاجعل (ب) ٢ (٢٤) للاقليم (ظ) ٣ (٢٥) في البلدان (ظ) ١ - كالبلدان (ظ) ٢ (٢٦) ومن (ب) ٢ (٢٧) في المزاج (ظ) ١ - الامزاج (ظ) ٣ (٢٨) يشبهها (ب) ٢ - تشبه (ظ) ٢ (٢٩) الربيع (ب) ٢ (٣٠) كالمصيف (ب) ٢ - كالمصيف (ظ) ٢ (٣١) كالخريف (ب) ٢ و (ظ) ٢ (٣٢) ان الفصول (ظ) ٣ (٣٣) اربعة (ظ) ٢ .

تدبير (١) فصل الربيع :

- ٢٦ منها الربيع^(٢) وهو ميزانُ العملِ
 ٢٧ حارٌّ ورطبٌ أعدلُ^(٣) الزمانِ
 ٢٨ أولُ^(٦) نزولِ الشمسِ في بُرجِ الحَمَلِ
 ٢٩ وإن تضرع فيه شرابُ الـوردِ
 ٣٠ فافصد^(٨) ولاّ أحجمِ على قَدَرِ القُوى
 ٣١ واشربْ على الريقِ من الماءِ الفاترِ^(٩)
 ٣٢ ولازمِ الحَمَامَ فيه واستمعْ
 ٣٣^(١٢) وقيلَ فيه من جماعِ النسوةِ
 ٣٤ واجتنبِ الحَمَرَ العتيقَ^(١٤) إنَّه
 ٣٥ إياك أن تكثرَ^(١٦) أكلِ الحلوى
 ٣٦^(١٨) وكلَّ حارٍ رَطْبٍ تجنّبْه
 ٣٧^(٢٠) واستلطفِ الغذاءَ فيه بُكره
 ٣٨^(٢٣) واكثرْ لشمِّ^(٢٤) الوردِ فيه واغتم
 ٣٩^(٢٦) والثورُ أقوى فيه^(٢٧) من قِواه
- إذا رأيت الشمسَ في برجِ الحَمَلِ
 فيه^(٤) يهيجُ الدَّمُ في الإنسانِ^(٥)
 اشربِ الماءَ فاتراً على العجلِ^(٧)
 تأمنِ من الحمّى ونفصَ الـبردِ
 واعزمِ إذا شئتَ على شربِ الدوا
 شيئاً يسيراً دائماً من باكرِ^(١٠)
 واحلقْ جميعَ^(١١) الرأسِ فيه تنفع
 واستعملِ الدّهْنَ^(١٢) وشربِ القهوةِ
 يولدُ الصفرا وذلك^(١٥) فنُسهُ
 فالدمُ^(١٧) سلطانٌ عظيمُ البَلوى
 والباردَ اليابسَ حقّاً فاقربه^(١٩)
 فالجوعُ في^(٢١) هذا الزمانِ يُكرهُ^(٢٢)
 لكلِ ريحٍ طيبٍ فيه^(٢٥) اشتمم
 وآخرُ الجوزاءِ منتهاهُ^(*)

(١) القول على فصل (ظ) ٢ (٢) بروج وهي (ظ) ٣ (٣) عدل (ب) ٢ (٤) يهيج فيه (ظ) ١
 (٥) للإنسان (ظ) ١ - في الإنسان (ظ) ٢ - وهذا البيت ساقط في (ظ) ٣ (٦) الأبيات من (٢٨) حتى (٣٠)
 ساقطة في (ظ) ٢ (٧) فاشرب بماء فاتر على عجل (ظ) ٣ (٨) والفصد والحجم (ظ) ١ (٩) بماء
 فاتر (ظ) ٣ (١٠) باكري (ظ) ٣ (١١) كلمة جميع ساقطة (ظ) ١ - لشعر منك (ظ) ٣ (١٢) في
 نسخة (ظ) ٢ اضيف البيت الآتي : وليكن الخلاق في الحمام فانه أنفع للأجسام (١٣) اللحم (ظ) ١
 (١٤) اللحم السمين (ظ) ٢ و (ب) ٢ - اللحم العتيق (ظ) ٣ (١٥) ذلك (ظ) ١ - يولد المرة وهو فنه (ظ) ٢ -
 وهو فتنة (ظ) ٣ (١٦) تكسر فيه (ظ) ٢ (١٧) والدم (ب) ٢ (١٨) هذا البيت غير موجود في (ظ) ١
 و (ظ) ٢ (١٩) تقربه (ب) ٢ - اقر به (ظ) ٢ (٢٠) هذا البيت غير موجود في (ب) ٢ ومتأخر
 في (ظ) ٢ (٢١) فيه في الزمان (ظ) ٣ (٢٢) مضرة (ظ) ٢ (٢٣) بيت ساقط في (ظ) ١ و (ظ) ٣
 (٢٤) لشرب (ب) ٢ (٢٥) وكل رطب بارد فيه (ظ) ٢ (٢٦) هذا البيت ساقط في (ظ) ٢
 (٢٧) منه في قواه (ظ) ١ .
 (*) في فصل الربيع تمر الشمس في ثلاث بروج هي : الحمل - الثور - الجوزاء .

تدبير فصل الصيف :

- ٤٠ وبعدها^(١) يأتيك فصل الصيف
٤١ فتزل السرطان^(٢) شمس^(٣) أوجها
٤٢ يهيج الصفرا بلا^(٤) ماله^(٥)
٤٣ يجمعها^(٦) شربك بزر الرجل^(٧)
٤٤ ووجهك اغسله بماء الورد^(٨)
٤٥ واختر^(٩) من الاطعمة الحوامض
٤٦ كالحب رمان وماء الحصرم
٤٧ والخل والليمون والتفاح
٤٨ كذا^(١٠) السعوط مع عشاء باكر
٤٩ وبعدها^(١١) تأكل فاشرب جرته
٥٠ ورش^(١٢) في المجلس ماء البحر
٥١ وشم^(١٣) فيه صندلاً محكوكا
٥٢ ولا تكثير^(١٤) فيه للحمام^(١٥)
٥٣ إياك ان تسهر فوق قدرتك^(١٦)
- اليابس الحار الشديد الحيف
والأسد الضاري حقيقاً^(١٧) برجها
ويضعف الشهوة باستحاله
مع النقوع والبزور جماله
واجعل غذاك^(١٨) مائلاً للبرد^(١٩)
وكل شي^(٢٠) بارد^(٢١) وقابض
والتمر هندي النافع المكرم
والزيرباج معدن الصلاح
دهن البنفسج الطري الفاتر
من بارد الماء تنال نفعه
وامزجه^(٢٢) في الرش بخل خمر
أيضاً وكافوراً يكن مفروكا^(٢٣)
بل برّد الجسم بالاستحمام^(٢٤)
ولا تفوته^(٢٥) بسوء فكرتك

- (١) وبعده قد (ب) ٢ - وبعده (ظ) ١
(٢) يترك فيه السرطان أوجها (ظ) ٢
(٣) حقيق (ظ) ٣
(٤) هذا البيت ساقط في (ظ) ٣
(٥) لا محالة (ب) ٢
(٦) ينفعها (ظ) ٣
(٧) رجله (ظ) ١
(٨) الورد (ظ) ٣
(٩) غذائك (ظ) ١
(١٠) للبردي (ظ) ٣
(١١) وأكثر (ظ) ١ - واحترز (ظ) ٢
(١٢) وكل عليها ان اكلت (ظ) ٣
(١٣) بارد (ظ) ١ - فارض (ب) ٢ - قارص (ظ) ٢ و (ظ) ٣
(١٤) هذا البيت غير موجود في (ظ) ١ و (ظ) ٣
(١٥) وبعدها (ظ) ٣ - ومن بعدها (ظ) ١ - وقبل ما
(ب) ٢ و (ظ) ٢ (١٦) هذا البيت غير موجود في (ظ) ١ او (ظ) ٣ (١٧) كذا في (ظ) ٣ - وامزج
له في الرش (ب) ٢ - وامزج له خل يكون خبيري (ظ) ٢ (١٨) وضم (ب) ٢ (١٩) طري مفروكا
(ب) ٣ - نعم وكافور - طري مفروكا (ظ) ٣ (٢٠) ولا قواظب (ظ) ١ (٢١) للحمامي (ظ) ٢ و (ظ)
(٢٢) بالاستحمامي (ظ) ٢ و (ظ) ٣ (٢٣) بيتان سقطا في (ظ) ١ و (ظ) ٣ (٢٤) تقربه (ظ) ٢ .

٥٤ ودع عناء الكد فيه والتعب

٥٥ واحفظ^(٢) لما أوصيك فيه وافعله

تدبير^(٣) فصل الخريف :

٥٦ وإن تحلَّ الشمس^(٤) في الميزان^(٥)

٥٧ يُحرَّك^(٧) السودا لفرط^(٨) يُبسِّسه

٥٨ يشرب^(١١) فيه المسهل^(١٢) القويا

٥٩ فاشربه^(١٤) في عامك فرد دفعه

٦٠ وكلُّ^(١٧) ماعُفِّن عند^(١٨) الريف^(١٩)

٦١ فاتركه لا تأكله^(٢٢) بالجملة

٦٢ وكلُّ شيءٍ بات في الملح ردي

٦٣ وخفف^(٢٥) الحمَّامَ والجماعا

٦٤ واحذر^(٢٧) تكونَ مُهملاً لقولي^(٢٨)

٦٥ وإن دخلتَ فادَّهن^(٣٠) قبل العرق

٦٦ واستعملِ اللحمَ السمينَ والسمك

والانزعاج^(١) فيه أيضاً والنَّصَبُ^(*)

حتى ترى الشمسَ ببرج السنبلة^(**)

يبدو الخريفُ ظاهراً العيان^(٦)

وبرده^(٩) من^(٩٦) عكسه لنفسه^(١٠)

من^(١٣) لم يكن عن شربه غنيّاً

ولا تكن^(١٥) منك إليه^(١٦) رجعه

من الملوّحات مع^(٢٠) الخريف^(٢١)

فإنه اصل^(٢٣) لكلِّ علته

من لبنٍ أو سمكٍ مُقدَّد^(٢٤)

إنهما^(٢٦) يُهيّجا الأوجاعا

تندمُ على التفريط إذا^(٢٩) الحول

ونظّل الجسم^(٣١) وإياك القلق

فما على جسمك فيهم^(٣٢) من درك

(١) في الأمور بالنصب (ظ) ٢ (٢) واحمد (ظ) ٢ (٣) القول في (ظ) ٢ (٤) حين تحل (ظ) ٣ - وعندما تنزل (ب) ٢ و (ظ) ٢ (٥) بالميزان (ظ) ٢ (٦) عيان (ب) ٢ - عياني (ظ) ٢ (٧) تحرك (ب) ٢ (٨) لعظم (ظ) ١ و (ظ) ٣ (٩) برد (ب) ٢ (٩٦) وعكسه (ظ) ٣ (١٠) ليبسه (ظ) ٢ (١١) يحمد (ظ) ١ - يبدأ بشرب (ب) ٢ (١٢) المسك (ظ) ٢ (١٣) لمن لم يكن (ظ) ١ (١٤) أشربه (ب) ٢ (١٥) كذا في (ظ) ٢ - يكن بالبقية (١٦) ولا يكن اليك منه (ب) ٢ و (ظ) ٢ - ولا يكون منك إليه (ظ) ٣ (١٧) وكلما (ظ) ٣ (١٨) بأرض (ظ) ٣ (١٩) الريفني (ظ) ٢ (٢٠) مع (ظ) ١ و (ظ) ٣ - او (ب) ٢ (٢١) وكالخريف (ظ) ٢ (٢٢) اتركه لاتقرب له (ب) ٢ (٢٣) يورث كل (ظ) ١ (٢٤) مقددي (ظ) ٣ (٢٥) وقلل (ظ) ١ - ثم اترك (ظ) ٣ (٢٦) فانهم يهيجوا (ب) ٢ - فانهما يهيجا (ظ) ٢ (٢٧) هذا البيت غير موجود في (ظ) ١ و (ظ) ٣ (٢٨) مهمل الأقوال (ظ) ٢ (٢٩) في الأحوال (ظ) ٣ (٣٠) فاغتسل (ظ) ٣ (٣١) ولا تطل فيه (ظ) ٣ (٣٢) فيه (ظ) ٢ - فما عليك فيه شيء من درك (ظ) ٣ . (*) هذا البيت ساقط في (ظ) ١ و (ظ) ٣ . (***) في فصل الصيف تمر الشمس في ثلاث بروج هي : السرطان - الاسد - السنبلة .

ولا تذوق^(١) منه الذي تملّسَا
 فاحذر عليه^(٣) أن تذوق القهوه^٥
 إن شئت^(٦) أن تظفر بالصواب^(٧)
 والثوم^(١٠) ، لكن أن يكون بكره^(١١)
 فليس في اكلهم أذيته^٥
 نافعة في مثل^(١٥) ذا الزمان
 ولا تكثّر^(١٧) فيه من أكل الرطب
 لكل جسم كان فيه العلة^(١٩)
 يُطفي لهيب حره مع الكرب^(٢٢)
 وازدده^٥ ينفعك متى اكلته^(٢٥)
 كذلك القوس تمام التكمله^(*)

٦٧ وكل من الاسماك ماتفلّسَا
 ٦٨ وإن أكلته بحسب الشهوه^(٢)
 ٦٩ بل غسل^(٤) النحل مع الجلاب^(٥)
 ٧٠ فعسل^(٨) النحل يُزيل ضره^(٩)
 ٧١ والزبد^(١٢) واليراق^(١٣) كل والإليه^(١٤)
 ٧٢ واعلم بأن سائر الأدهان
 ٧٣ واخضر^(١٦) البطيخ كله والعنب
 ٧٤ واجتنب الأصفر فهو عله^(١٨)
 ٧٥ ومصلك^(٢٠) الليمون من بعد^(٢١) الرطب
 ٧٦ والمشمش^(٢٣) أمعن فيه^(٢٤) إن اكلته
 ٧٧ والعقرب^(٢٦) إن حلت به وتنزله

تدبير فصل الشتاء :

البارد الرطب المسمى بالشتا^(٢٨)
 وضره^٥ يوجب^(٣٠) تجميد الدم

٧٨ وإن تحلّ الشمس في الجدي^(٢٧) أتى
 ٧٩ لكنه^(٢٩) فصل شديد^٥ الوحّم

- (١) اترك هديت منه ماتملسا (ظ) ٣ (٢) في نسخة (ظ) ٣ جاء هذا البيت كما يلي :
 يكون ذا على سبيل الشهوه
 (٣) فاحذر بأن تشرب عليه قهوة (ظ) ١ (٤) بالعسل النحل (ظ) ٢ (٥) الجلابي (ظ) ٢ (٦) ان
 اردت (ظ) ٢ (٧) بالصوابي (ظ) ٢ (٨) فالعسل النحل (ظ) ٢ و (ظ) ٣ (٩) ضرره (ظ) ٣
 (١٠) والنوم (ظ) ١ (١١) البيتان (٦٩ - ٧٠) سقطا في (ب) ٢ (١٢) والزيت (ظ) ٢
 (١٣) البيراث (ظ) ١ - والشراب (ظ) ٣ (١٤) واللية (ب) ٢ و (ظ) ٣ (١٥) فانها تنفع في (ظ) ١
 (١٦) وكل من البطيخ أيضاً (ظ) ٢ (١٧) تكاثر (ب) ٢ (١٨) فيه علة (ظ) ٣ - فهو العلة (ظ) ٢ و (ظ) ٣ -
 واستقله (ب) ٢ (١٩) علة (ظ) ٢ و (ظ) ٣ (٢٠) وامصص من (ظ) ٢ و (ظ) ٣ (٢١) من فوق (ظ) ٣
 (٢٢) فانه يطفي لهيب الكرب (ظ) ٣ - وهذا البيت ساقط في (ظ) ١ (٢٣) هذا البيت ساقط في (ب) ٢ - وهو
 يتقدم الذي سبقه في (ظ) ٣ (٢٤) اكله (ظ) ٢ (٢٥) هذا الشطر مضطرب في (ظ) ٢ و (ظ) ٣
 (٢٦) هذا البيت ساقط في (ظ) ١ ومضطرب في (ظ) ٢ و (ظ) ٣ - كذا ورد في (ب) ٢ (٢٧) بالجدي (ب) ٢
 (٢٨) الشتا (ظ) ١ (٢٩) كذا في (ظ) ٢ - لأنه (ظ) ٣ - فانه (ب) ٢ (٣٠) فيه لتجميد الدم (ظ) ١ .
 (*) في فصل الحريف تمر الشمس في ثلاث أبراج هي : الميزان - العقرب - القوس .

فيه النكاح^(١) ضرره قليل
واللفت^(٤) والفجل الردي^(٥) والجزر^(٦)
والخس^(٨) والليمون فاتركه معه^(٩)
ولا تهون فيه واحذر^(١٢) تقربه
كالارز^(١٤) والمصلوق^(١٥) والطباهج^(١٦) (*)
مزوجة^(١٨) واللحم فوق الجمر^(١٩)
واستعمل^(٢٢) الفاترا تلقى البركه
تأمن على اعضائك^(٢٦) الهواء
بالضم والتقبيل^(٢٩) والهراش^(٣٠)
ولا عجوز^(٣٢) ليس فيها^(٣٣) منفعة
فالموت منها قد غدا^(٣٦) مبنيا^(٣٧)
ترد اعضاء الشباب^(٣٩) الفانيه
وثرها يغني عن الأقحاح

٨٠ يهيج فيه البلغم الثقيل
٨١ والماعز احذر^(٢) ولحم البقر^(٣)
٨٢ واللبن الحامض والخل^(٧) دعه
٨٣ وكل^(١٠) رطب بارد^(١١) تجنبه
٨٤ واختر^(١٣) من الأطعمة السوادج
٨٥ واستعمل الحلو وشرب الخمر^(١٧)
٨٦ واكثر من الكن^(٢٠) وقيل الحركة^(٢١)
٨٧ ونم وطيا^(٢٤) واسبل الغطاء^(٢٥)
٨٨ وضاجع^(٢٧) النسوة في الفراش^(٢٨)
٨٩ واحذر نكاح حامل^(٣١) أو مربية
٩٠ وكل من جاوزت^(٣٤) الخمسينا^(٣٥)
٩١ لكن^(٣٨) بنت العشر والثمانية
٩٢ (٤٠) خلودها تغني عن التفاح

- (١) النجاس (ظ) ٣ مع لحم (ظ) ٢ (٣) البقري (ظ) ٢ (٤) البقل (ب) ٢ - والفت والفجل
كل (ظ) ١ (٥) الطري (ب) ٢ (٦) الجزري (ظ) ٢ (٧) والخس (ظ) ١ (٨) والخل (ظ) ١
(٩) معه فاتركه (ظ) ٣ (١٠) هذا البيت ساقط في (ظ) ١ (١١) وكل بارد يابس اجتنبه (ظ) ٢
(١٢) روحك (ظ) ٢ (١٣) وكل (ظ) ١ (١٤) كالرز (ظ) ٣ (١٥) المصلوق (ظ) ٣ -
الاسفيداج (ب) ٢ - والاسفناخ (ظ) ٢ و (ظ) ٣ (١٦) الباهج (ب) ٢ (١٧) وأكل القطر (ب) ٢
(١٨) واشوي لها اللحم (ب) ٢ (١٩) في نسخة (ظ) ٢ يوجد البيت الآتي ، وهو في غير موضعه :
ولا ترى شرب شراب فيه بل الذي من باكر يكفيه
(٢٠) من اللبث (ظ) ١ - البس (ظ) ٣ (٢١) المعركة (ظ) ١ (٢٢) ثم اشرب (ظ) ١ (٢٣) هذا البيت
غير موجود في (ظ) ١ و (ظ) ٣ (٢٤) وطا (ظ) ٢ (٢٥) الغطا (ظ) ٢ (٢٦) من الهوا (ظ) ٢
(٢٧) وجامع (ظ) ٣ (٢٨) الفراشي (ظ) ٢ (٢٩) والتعنيق (ب) ٢ (٣٠) الهراشي (ظ) ٢
(٣١) حامله (ظ) ١ (٣٢) عجوزاً (ب) ٢ (٣٣) فيهن (ظ) ١ (٣٤) قد جاوزت خمسينا (ظ) ١
(٣٥) الخمسين (ظ) ٢ (٣٦) فالموت في نكاحها .. (ظ) ١ (٣٧) مبين (ظ) ٢ (٣٨) وابنة العشر
مع الثمانية (ظ) ٢ (٣٩) الشيوخ (ظ) ١ (٤٠) البيتان (٩٢ - ٩٣) ساقطان في (ظ) ٢ و (ب) ٢ .
(*) الأطعمة السوادج اي البسيطة التركيب . اما الطباهج فهي تعني شرحات اللام المشوي .

وتحت لبطيتها كمسك^(٣) أذفر
فابدأ^(٥) بأفعالك مثل الأوله^(*)

٩٣ كذا لماها سكر^(١) مع عنبر^(٢)
٩٤ (٤) والدلو والحوث تمام التكملة

القول في طبائع الأزمنة^(٦) :

معتدلاً أيضاً^(١٠) كما قد كانا^(١١) (**)
فوائد^(١٣) مجموعة في كلمه
فإن فيه قلة الصلاح^(١٤)
إياك أن تميل للأفاعي^(١٦) (***)
قليل من يفعلها ويسلم^(١٨)
فإن فيه صحة القواء^(٢٠)
فإنه مجلبة للضرر

٩٥ وبعدها^(٧) أنظر ترى^(٨) الزمانا^(٩)
٩٦ فاسمع لما أوصيك^(١٢) فهو حكمه
٩٧ إياك أن تسرف في النكاح
٩٨ (١٥) وإن دعتك شهوة الجماع
٩٩ ولا تجامع يوم تفصد تندم^(١٧)
١٠٠ (١٩) واحذر على الجسم من الذماء
١٠١ واحذره في^(٢١) يوم شديد الحر

(١) الواو بدل مع (ظ) ٣ (٢) عنبري (ظ) ١ (٣) فمسك (ظ) ١ (٤) هذا البيت ساقط في (ظ) ١ او
(ظ) ٣ (٥) وابدأ (ب) ٢ (٦) هذا العنوان موجود فقط في النسخة (ظ) ١ (٧) وبعد هذا
نظر (ب) ٢ - وبعده انظر (ظ) ١ (٨) كذا في (ظ) ٣ (٩) الزمان (ظ) ٢ (١٠) مثل الذي
(ظ) ١ (١١) كان (ظ) ٢ (١٢) فيه بدل فهو (ظ) ١ (١٣) معدة (ظ) ٢ (١٤) اذ هو اساس
قلة الفلاح (ظ) ١ و (ظ) ٣ (١٥) هذا البيت ورد متقدماً في (ظ) ١ (رقم ٨٥) ولم يذكر في (ب) ٢ و (ظ) ٢
(١٦) كالأفاع (ظ) ١ - للأفاعي (ظ) ٣ (١٧) تندما (ظ) ١ و (ظ) ٣ (١٨) كذا في (ب) ٢ - من يفعل
كذلك ويسلما (ظ) ١ - يفعله ويسلم (ظ) ٢ - من يفعل ذا فيسلما (ظ) ٣ (١٩) هذا البيت موجود فقط
في (ظ) ٢ (٢٠) الذماء بقية النفس والقواء هو قفر الأرض (٢١) كلمة (في) ساقطة (ظ) ٣ .

(*) في فصل الشتاء تمر الشمس في ثلاث أبراج هي :

الجدي والدلو والحوث ، ويقصد بكلمة (الأوله) أي مثل الأول .

(**) ان ترتيب الآيات الآتية مختلف من نسخة لأخرى . وقد سعت لترتيبها موفقاً بين المعنى وبين ماورد في
النسخ المخطوطة ، التي استطعت الحصول عليها ، علماً بأن هذا الترتيب هو أقرب ما يكون لما ورد في نسخة
(ظ) ١ ، وهي نسخة معدلة من (ظ) ٣ كما أظن .

(***) في نسخة (ظ) ٣ ورد بعد ذلك بيتان ركيكان وهما :

أو التي قد جاوزت الستين
ووصلها يهشم العظامي

أعني التي قد جازت الخمسين
يفقرها يجلب للاسقامي

- ١٠٢ ولا ترى شرباً دواءً (١) فيه
 ١٠٣ كلُّ من طعام اللبن المبكر (٤)
 ١٠٤ والروس والتطماج (٧) والتبالة (٨)
 ١٠٥ وكلما اشتقت إلى الطعام
 ١٠٦ ومكّن الأكل إذا اشتقت وكلُّ
 ١٠٧ (١٢) وقم عن المأكول قبل الشبع
 ١٠٨ فالنفس ما تهواه بالتقدير (١٤)
 ١٠٩ واجعل (١٦) معاك قسمة مقسومة
 ١١٠ (١٨) الثلث للأكل وثلث الماء
 ١١١ واعط (٢٠) لكل ثلثا (٢١) نصيبه
 بل الغدا (٢) من باكرٍ يكفيه
 والرز (٥) والسمن (٦) الكثير السكر
 لا ضرر في هذا (٩) ولا إباله (١٠) (*)
 فإنه انفع للأجسام
 فهكذا (١١) قال الحكيم يارجل
 واسمع لقولي يا أخي فتنفع (١٣)
 قليله يغني عن الكثير (١٥)
 على ثلاث كلها منظومه (١٧)
 والثلث (١٩) الأخير للهواء
 تكفي بها (٢٢) الاسقام والمصيبة

« فوائد بعض الأغذية والأدوية » (٢٣)

- ١١٢ وكل ما كان من الحوامض (٢٤)
 ١١٣ ينفع (٢٦) للصفرا بلا خلاف
 من مسهل أو مالح أو قابض (٢٥)
 وما عدا هذا فبالخلاف (٢٧)

- (١) شراب (ب) ١ (٢) الذي بدل الغدا (ظ) ٣ (٣) الأبيات (١٠٣ - ١٠٥) ساقطة في (ظ) ٢ (٤) المتكرر
 (ظ) ١ - المكث (ظ) ٣ (٥) كالارز (ب) ٢ (٦) الطري (ب) ٢ (٧) التطماج (ظ) ٣
 (٨) البسلة (ظ) ٣ (٩) كذا في (ب) ٢ - فلا ضرر فيهم (ظ) ٣ (١٠) اساله (ب) ٢ (١١) فاكهة (ظ) ٣
 (١٢) هذا البيت ساقط في (ظ) ٣ و (ظ) ١ (١٣) كذا في (ب) ٢ - واصغ لقولي يا أخي واستمع (ظ) ٢
 (١٤) بالتقديري (ظ) ٢ (١٥) الكثيري (ظ) ٢ (١٦) معاك اجعل (ظ) ٣ (١٧) محكمة
 (ظ) ٢ - منظومة (ب) ٢ (١٨) هذا البيت ساقط في (ظ) ٣ (١٩) والثالث (ظ) ٢ (٢٠) واعطي
 (ب) ٢ (٢١) منهم بدل ثلثا (ظ) ٢ (٢٢) من بدل بها (ظ) ٢ (٢٣) هذا العنوان غير موجود
 بالأصل (٢٤) وكلما كان من القوابض (ظ) ١ (٢٥) كذا في (ظ) ٣ - من مسهل أو حامض أو قابض
 (ظ) ١ - وكل شيء قارص وقابض (ب) ٢ و (ظ) ٢ (٢٦) فيمنع (ب) ٢ - يقيم (ظ) ٢ (٢٧) وما خلا
 منه بالاختلاف (ب) ٢ - وما جرى مجراه بابتلاف (ظ) ١ .

(*) الروس والتطماج والتبالة أنواع من الطبخ : يمكن اكلها دون ضرر . والابالة هي الوقر ، أي
 الزيادة في الحمولة أو الضرر .

- ١١٤ ومن يجد برأسه^(١) صداعا
 ١١٥ فالطبخ^(٣) له الجبهة بالحي عليم^(٤)
 ١١٦ ثم اسقيه^(٦) الإجاص والقراصيا
 ١١٧ فإن يكن ذلك من الهواء^(٩)
 ١١٨ بخّره بالقسط ودثّر^(١١) جسده
 ١١٩ ومن أتى يشكو هوا^(١٤) بصدرة
 ١٢٠ واجعل غداه^(١٧) حفنة من رزّ
 ١٢١ وإن تجد^(٢٠) في الحلق من ذلك أثر
 ١٢٢ وأعطه مثقال^(٢٢) من كثيره^(٢٣)
 ١٢٣ ومن به سوء مزاج في الكبد
 ١٢٤ إن لم يكن^(٢٥) أو بالزبيب الأسود
 ١٢٥ وصاحب الطحال لاتنساه
 ١٢٦ ومن يكن بحقنة قد انكمّ
- وضرباناً زائداً لذاعا^(٢)
 والصندل المحكوك يذهب^(٥) الألم
 إن كنت من حق له مداويا^(٧)
 لابد من شيء من الحماء^(١٠)
 ولا تبرّده^(١٢) يزل مايجسده
 حسو^(١٥) الشعير أعطه^(١٦) بقدره
 مصلوقة^(١٨) قد خثرت^(١٩) باللوز
 إفصده يبرا ليس في ذلك ضرر^(٢١)
 مع النشا واللوز والخميرة^(٢٤)
 ألعيقه قرص الورد ليلاً واجتهد
 مع ورق الورد الطري الأجود^(٢٦)
 فالخل والتين ليه شفاءه^(٢٧)
 وخفت أن يهوى بها إلى العدم

(١) ومن تراه عنده (ظ) ١ - ومن رأيت (ظ) ٢ (٢) أو ضربان زائد الأوجاع (ب) ٢ - أو ضربان زائد لذاعا (ظ) ١ (٣) لطح (ب) ٢ - فاطليه (ظ) ٣ (٤) بجي العلم (ظ) ١ - العالم (ظ) ٣ (٥) يشفي (ظ) ١ (٦) وأسقه الاجاص (ظ) ٢ - واسقيه ماء (ب) ٢ - واستعمل (ظ) ١ (٧) ان كنت تطلب ياأخي التداويا (ظ) ١ - ان ودت يا هذا (ب) ٢ (٨) الأبيات من (١١٧ - ١٢٠) ساقطة في (ظ) ١ (٩) الهوائي (ظ) ٢ (١٠) الحمائي (ظ) ٢ (١١) ودفي (ظ) ٣ (١٢) توفره يزل مايجده (ب) ٢ - ولا تزفره يزول وجهه (ظ) ٢ (١٣) هذا البيت ساقط في (ظ) ٢ (١٤) يشتكى هوا (ب) ٢ - يشكو الهوى (ظ) ٣ (١٥) كذا في (ظ) ٣ - ماء الشعير (ب) ٢ (١٦) اعضاؤه (ب) ٢ - اعطاؤه (ظ) ١ (١٧) وزد عليه (ظ) ٣ (١٨) مصلوقة (ب) ٢ - مشروقة (ظ) ٣ (١٩) تخثرت (ظ) ٢ - مخثرة (ب) ٢ (٢٠) وان ترى (ظ) ١ (٢١) في ذلك ضرر (ظ) ٣ - في ذلك نكر (ب) ٢ (٢٢) كذا في (ظ) ٢ - وأعطه مثقالا (ظ) ٢ - وأعطيه مثقالين من كثيرا (ب) ٢ (٢٣) كثيرا (ب) ٢ - الكثيرا (ظ) ١ - الكثيرة (ظ) ٣ - خميرة (ظ) ٢ (٢٤) الحريرة (ظ) ٢ - والورد والخميرة (ب) ٢ (٢٥) هذا البيت ساقط في (ظ) ١ و (ظ) ٣ (٢٦) الأجرد (ظ) ٢ (٢٧) كذا في (ب) ٢ و (ظ) ٣ - له دواء (ظ) ١ و (ظ) ٢ .

- ١٢٧ خذ مُسهلَ السفرجلِ الجليلِ
 ١٢٨ واجعلْ مُلوحياً له مُزوره^(١)
 ١٢٩ ومن يكنْ^(٢) إسهاله قد أسرفا
 ١٣٠ فليفتدي بردةِ السُمّاقِ^(٣)
 ١٣١ وإن تجد^(٤) مغصاً يكن في الجوفِ
 ١٣٢ فأسقه^(٥) الكمونَ ثم المصطكى
 ١٣٣ ومن به عصر^(٦) من الزحير^(٧)
 ١٣٤ فأعطه^(٨) الخَطْمِيَّ وزرَّ الوردِ^(٩)
 ١٣٥ والعود^(١٠) والصندلَ والسفرجلِ
 ١٣٦ بردهُ بعد الغائي في قنينه
 ١٣٧ وصاحبُ الحمى ونفضَ البردِ
 ١٣٨ لا طِفْهَ بالمسهلِ والنقوعِ^(١١)
 ١٣٩ وأيُّ شَيْءٍ رُمْتُ فاسأل لاتخفْ
 ١٤٠ يُظهرُ أسراراً غَدَتْ مكنونه^(١٢)
- فالنفعُ فيه ليس بالقليلِ
 بدهنِ لوزٍ طيبٍ مُختَّره^(*)
 وخفتَ من إسهاله أن يتلفَ
 ويتركِ الدهنَ مع الأُمراقِ^(١)
 وخفتَ منه وهو معنى^(٢) الخوفِ
 والشمرَ الأخضرَ^(٣) يذهبُ ماشكى
 داءٍ عظيمٍ ليس باليسيرِ^(٤)
 ودُهْنٍ وردٍ أو شرابِ الوردِ^(٥)
 فيه الشفا لدائه معجل^(٦)
 واسقيه يَلْقَى راحةً مُبينه
 خذْ ما أقولُ وصِفْ له^(٧) من بعدي
 والقيءَ والراحهَ والمُجوعَ^(٨)
 تلقى حكيماً عالماً^(٩) بما يَصِفُ
 محفوظةً في صدره مَصُونه

- (١) مزورة : أي حساء
 (٢) ومن يكون (ب) ٢ - ومن تجد (ظ) ٢ - ومن ترى (ظ) ٣
 (٣) فيغتذي (ظ) ٢ - نفذه (ب) ٢ - فليغذا (ظ) ٣
 (٤) واحمه من الادهان والأُمراق (ب) ٢ (٥) من
 مغص (ظ) ٢ - وان كان مغص في الجوف (ظ) ٣ (٦) معنا (ظ) ٣ (٧) فاسقى ماء الكمون والمصطكا
 (ظ) ٣ - فاسقيه ماء الكمون مع (ظ) ١ - إسهه الكمون (ظ) ٢ (٨) والثوم الأخضر عنه يذهب ما اشتكا
 (ظ) ٣ - فانه في الحال (ظ) ١ (٩) ومن به شيء (ظ) ١ - ومن به مرض (ظ) ٢ (١٠) الزحيري (ظ) ٢
 (١١) اليسيري (ظ) ٢ (١٢) لعمل له الخطمي ببزر وردي (ظ) ٢ - اغلي له الحلبة بماء الورد (ب) ٢
 (١٣) الورد (ظ) ٣ (١٤) وردي (ظ) ٢ (١٥) فالعود (ظ) ٣ (١٦) إلى هنا تنتهي المخطوطتان
 (ظ) ١ و (ظ) ٣ . وتمة الارجوزة مستقاة من المخطوطتين (ب) ٢ و (ظ) ٢ (١٧) واوصفوا من بعد (ظ) ٢
 (١٨) والنقوعي (ظ) ٢ (١٩) الهجوعي (ظ) ٢ (٢٠) عارفاً بما وصف (ظ) ٢ (٢١) يخبرك عن
 أوصافه المكنونة (ظ) ٢ . (*) هذا البيت ساقط في (ب) ٢

- ١٤١ (*) واعلم بأن الطب ان ترى المرض
 ١٤٢ وما الذي ينفع تلك العلة
 ١٤٣ فهكذا علمني العالم
 ١٤٤ من علم بقراط وبطليموس
 ١٤٥ والله يهدي من به هدايا
 ١٤٦ ثم الصلاة بعد حمد القادر
 ١٤٧ ثم على أصحابه والأهل
- والبين الحادث فيه والعرض
 من غير إكثار وغير قليل
 وقال إ حفظ ما حكى الحكيم
 وفضل دانيال وجالينوس
 ويعطيه من خوفه أمانا
 على النبي الهاشمي الطاهر
 ما غردت قمرية في أثل

- (**) عدة أبيات لها سبعون
 وواحد فهو تمام الفرد
 ثم الصلاة دائم الأيام
 ثم الصلاة والسلام للأبد
 على محمد وصحبه ذوي الرتبة
 وهذه زيادة الفقيري
 يرجو من المولى الكريم المغفرة
- واربعون بعدها عشرون
 والحمد لله الكريم الصمد
 على النبي المصطفى التهامي
 من غير حصر لهما ولا عدد
 وتابعيهم دائماً بمنته
 محمد بن الحلي البصري
 ثم النجاة من عذاب الآخرة

(*) البيتان (١٤١ - ١٤٢) ساقطان في (ظ) ٢ وبدلتهما البيتان التاليان :

ويحيه حتى يرى المسرة
 والحمد والشكر لرب علما

في دهره ويكفيه المضرة
 ما لم تكن اهلا له فتعلما

(**) هذه الابيات المضافة موجوة فقط في نسخة (ظ) ٢ ، وبها يظهر ان عدد أبيات الأرجوزة (١٣١) بيتاً .

الجزء الثالث

من مؤلفات ابن سينا الطبية
رسالة في الأدوية القلبية

مقدمة في علم النفس

تساءل الانسان العاقل ، منذ القدم ، عن ماهية الحياة وعن سبب الموت ، فهدها خياله إلى تصور شيء ما يحل في جسد الجنين ، داخل الرحم ، دعاه بالروح أو النفس . وشعر الإنسان من خلال انفعالاته واحساساته ان النفس تسيطر على الجسد ، طالما كانت الحياة تدب فيه . واعتقد أن النزاع ليس سوى مفارقة الروح للجسد ساعة الموت .

اهتم الفلاسفة والمفكرون ، لدى جميع الشعوب القديمة ، العريقة بحضارتها ، بأمر النفس ، وأمر مصيرها بعد الموت . فاعتبرها بعضهم ، كافلاطون ، أزلية خالدة ، تحل في الأجساد ، لكنها تبقى محوَّمة في العالم العلوي ، بعد المِرت . وبعضهم اعتبر النفس قصيرة الأجل فانية ، تضمحل مع الجسد الذي كانت تحل به قبل الوفاة ، كما قال ارسطو .

وقد لعبت هاتان النظريتان دوراً كبيراً في حياة الشعوب وعاداتها وتقاليدها ، وتشعبت منهما آراء ومذاهب مختلفة ، لما تزل تسيطر على عقول البشر حتى الآن .

يقول الدكتور ج . صليبا : « ان الصفة الرئيسية التي تمتاز بها فلسفة سقراط وافلاطون ، هي اهتمامهما بمعرفة مصير النفس . وللمباحث النفسية في فلسفة ارسطو أثر عظيم ، حتى ان كتابه في النفس^(١) كان المرجع الأول للفلاسفة الذين طرّقوا هذه المباحث من بعده »^(٢) . ويقول ارسطو في تعريف النفس :

« النفس هي أول مرتبة من مراتب الوجود ، في الجسد الطبيعي ، الذي توجد فيه الحياة بالقوة » . « والنفس غير منفصلة عن الجسد ، ولا يمكن أن تفارقه (كما ظن الفيثاغوريون) ، فهي صورته وحقيقة وجوده »^(٣) .

(٣) تاريخ

(٢) كتاب من افلاطون إلى ابن سينا - صفحة (١٠٢)

De anima (١

العلم لسارتون - الجزء الثالث - صفحة (٢٥٥) .

قام ارسطو بفحص عدد كبير من النباتات والحيوانات ، فتولّد لديه يقين بأن النفوس في تلك الكائنات تزداد تعقّداً ورقياً ، مما جعله يقول في كتابه تاريخ الحيوان (١) :

« تتدرج الطبيعة شيئاً فشيئاً ، مما لاحياة فيه إلى حياة الحيوان ، بطريقة تجعل من المستحيل تقرير الحدّ الفاصل بالضبط ، ولا في أي جانب من جانبي هذا الخط ، يمكن أن توجد الصورة المتوسطة . فالنبات في سلم التّرقّي يأتي بعد الجماد ، وتختلف النباتات ، تبعاً لنصيبها من الحيوية الظاهرة . وبالحملة فكل جنس من النبات ، مع خلوه من الحياة ، إذا قيس بالحيوان ، (تتجلى) فيه الحياة إذا قيس إلى وحدات جسدية أخرى . وفي البحر محاولات معينة يجد الانسان نفسه حياها في حيرة ، لا يدري أهى من الحيوان أم من النبات :

أما من حيث الحس فمن الحيوان مالا يبدو فيه أي أثر له ، ومنه مافيه أثر له غير بين . فالاسفنج مثلاً ، بالرغم من أنه حيوان ، فهو يشبه النبات من جميع الوجوه » (٢) .

واستناداً إلى ذلك يقول ارسطو « ان كل جسم حي إنما يتكون من جسد ونفس » ، ولكن حسب رأيه هنالك أربعة أنواع من النفوس :

١ — نفس غذائية : وهي القوة التي تدبر غذاء جميع الكائنات الحية ، من حيوان ونبات ، وتعمل على نموها .

٢ — نفس حساسة : وهي التي تميز الحيوان على النبات ، ولكن درجة الحس متفاوتة من حيوان لآخر .

٣ — نفس شهوانية : وهي تتجلى في الحيوانات الراقية ، وتدفعها إلى الحركة .

٤ — نفس عاقلة : وهي التي ينفرد فيها الانسان ، عن باقي المخلوقات ، لذلك يعتبر أكلها وأرقاها .

يقول الدكتور ج. صليبا : « لقد رجع ابن سينا إلى كتاب النفس ، الذي وضعه ارسطو .. واقتبس من تساعيات افلوطين (صاحب نظرية الفيض) . واطلع على مؤلفات

(٢) كتاب تاريخ العلم - الجزء الثالث - صفحة (٢٥٦) .

(١) Historia animalium

افلاطون (صاحب نظرية هبوط النفس) ، الا أنه مزج تلك الأفكار وصهرها ، وكون منها نظرية ذات طابع خاص ، تختلف بصورتها عن طبيعة الأجزاء المقومة لها « (١) .

تأثر ابن سينا برأي ارسطو في ماهية النفس ، فقال انها صورة البدن . لكنه عاد فقال بأن النفس حقيقة مغايرة للجسم ومتميزة عنه كل التمييز ، لذلك لا يصح أن نقول ان النفس صورة الجسم ، لأن هذا القول يجعل مصير النفس تابعاً لمصير البدن (٢) .

فالنفس ، على رأي ابن سينا ، تختلف عن جوهر الجسم ومزاجه ، وهي غير الحرارة التي في الأعضاء ، وغير الدم الذي يجري في العروق ، والنسمات التي يختلج بها الصدر . والنفس هي مبدأ الأفعال والحركات ، ونحن نستدل على وجودها بالأفعال والحركات الصادرة عنها (٣) .

ويشارك ابن سينا ارسطو بقوله ان النفس حادثة مع حدوث البدن . وهو يخالف بذلك افلاطون ، وينتقده بسخرية لقوله بأزلية النفس ، وإنما هبطت على كره منها إلى العالم المحسوس ، واتصلت بالجسد .

وقد عبّر ابن سينا ، عن رأيه هذا ، في قصيدته العينية المشهورة ، والتي يقول في مطلعها :

هبطت إليك من الحُلِّ الأرفعِ
محجوبةً عن كلِّ مُقَلَّةٍ (٥) عارفٍ
وَصَلْتُ على كُرِّهِ اليكَ وربما
ورقاء (٤) ذاتُ تعزُّزٍ وتَمَنُّعٍ
وهي التي سَقَرَتْ ولم تتبرقُع
كَرِهَتْ فراقَكَ وهي ذاتُ تفجُّعٍ

إلى أن يقول هازئاً من قول افلاطون :

فلأني شيءٌ أهبطت من شامٍ — خ
إن كان أرسلها الإلهُ لحكمةٍ —

سامٍ إلى قعرِ الحضيضِ الأوضع
طُويت عن الفَظَنِ اللَّيبِ الأروع (٦)

(٢) ابن سينا والنفس الانسانية - صفحة (١١٥)

(٤) الورقاء هي الحمامة (٥) المقلّة : شحمة

(٦) الأروع : من يعجبك بحسنه ومنظره وشجاعته .

(١) كتاب من افلاطون إلى ابن سينا - صفحة (١٠٣)

(٣) كتاب من افلاطون إلى ابن سينا - صفحة (١٠٥)

العين التي تجمع السواد والبيض ، والمقصود هنا العين نفسها

فهو طؤها إن كان ضربة لازب^(١) لتكون سامعة بما لم تسمع
وتعود عالمة بكل حقيقة^(٢) في العالمين ، فخرقها لم يرقع^(٣)
وهي التي قطع الزمان طريقها
فكانها برق تألق بالحصى^(٥) حتى لقد غربت بغير المطلع^(٤)
ثم انطوى فكأنه لم يلتمع

يعد ابن سينا من أكثر فلاسفة الاسلام اهتماماً بأمر النفس ، فقد أورد الأدلة والبراهين على وجودها . وتكلم عن أحوالها وقواها وصلتها بالبدن . وخص النفس ببحوث مطولة ، في كتبه الفلسفية وهي : الشفاء والنجاة والإشارات والتنبيهات . كما امتاز عن غيره من الأطباء بدراسة عميقة لأحوال النفس ، وصلتها بالحوادث الفيزيولوجية التي تتجلى في الجسد .

وظائف النفس وقواها عند ابن سينا :

تستند فلسفة ابن سينا ، المتعلقة بأحوال النفس ، إلى نظرية القوى . وقد تكلم عن وظائف النفس وقواها ، في كتاب النجاة ، فقسمها إلى ثلاثة أقسام :

(آ) - نفس نباتية (ب) - نفس حيوانية (ج) - نفس انسانية .

(آ) النفس النباتية : هي كمال أول ، لجسم طبيعي آلي ، من جهة ما يتولد ويربو ويغتذي . ولذلك انقسمت هذه النفس إلى ثلاثة قوى وهي : ١ - قوة غاذية ٢ - قوة منمية ٣ - قوة مولدة ، وهذه القوى موجودة في جميع الكائنات الحية من نبات وحيوان وإنسان .

(ب) النفس الحيوانية : هي كمال أول ، لجسم طبيعي آلي ، من جهة ما يدرك من الجزئيات ، ويتحرك بالإرادة ، ولذلك انقسمت هذه النفس إلى مجموعتين من القوى :

١ - القوى المدركة : وهي اما تدرك الأمور الخارجية (بواسطة الحواس الخمسة) - أو تدرك الأمور الداخلية ، أي المعاني والصور .

(١) لزب : لصق ودخل بعضه في بعض (٢) خفية (في كتاب عيون الأنباء) (٣) أي بقيت النفس على جهلها (٤) أي اختلف مكان خروجها عن دخولها (٥) المكان المحمي .

٢ - القوى المحركة : وهي القوى الباعثة إلى الشوق أو الشهوة أو الغضب .

(ج) النفس الانسانية : وهي النفس الناطقة ، وتنقسم إلى قوتين : القوة العاملة ، والقوة العاملة . وكل قوة من هاتين القوتين تسمى عقلاً . فالعاملة هي العقل العملي ، والعاملة هي العقل النظري .

لقد قسم ارسطو النفس إلى اربع قوى وهي : الغذائية - الحساسة - المحركة - الناطقة . أما ابن سينا فقد دمج القوتين : الحساسة والمحركة ، في قوة واحدة دعاها النفس الحيوانية ، وبذلك صار عدد النفوس لديه ثلاثاً ، كما هو عند افلاطون^(١) .

يقول ابن سينا في كتابه القانون :

« أجناس القوى وأجناس الأفعال الصادرة عنها ، عند الأطباء ، ثلاثة :
- جنس القوى النفسية . - جنس القوى الطبيعية . - جنس القوى الحيوانية .

وكثير من الحكماء وعامة الأطباء ، وخصوصاً جالينوس ، يرى أن لكل واحدة من القوى عضواً رئيساً هو معدنها ، وعنه تصدر أفعالها . ويرون أن القوة النفسانية مسكنها ومصدر أفعالها (الدماغ) . وان القوة الطبيعية لها نوعان :

١ - نوع غايته حفظ الشخص ، وتديره ، وهو المتصرف في أمر الغذاء ، ليغذوا البدن مدة بقائه ، وينميه إلى نهاية نشوئه ، ومسكن هذا النوع ومصدر فعله هو (الكبد) .

٢ - ونوع غايته حفظ النوع ، وهو المتصرف في أمر التناسل ، ليفصل من أمشاج البدن جوهر المني ، ثم يصوره بإذن خالقه ، ومسكن هذا النوع ومصدر أفعاله هما (الاثنيان) .

والقوة الحيوانية هي التي تدبر أمر الروح ، الذي هو مركب الحس والحركة ، وتهيه لقبوله إياهما ، إذا حصل في الدماغ ، وتجعله بحيث يعطي مايفشو فيه الحياة ، ومسكن هذه القوى ومصدر فعلها هو (القلب) .

أما الحكيم الفاضل ارسطوطاليس فيرى أن مبدأ جميع هذه القوى هو القلب^(٢) .

(١) من افلاطون إلى ابن سينا - صفحة (١١٣) (٢) الجزء الأول من كتاب القانون - صفحة (٦٦ - ٦٧)

« الأدوية القلبية »

يعتبر كتاب الأدوية القلبية من مؤلفات ابن سينا التي أجمع المؤرخون على صحة نسبتها إليه . وقد ذكر أبو عبيد الجوزجاني ، تلميذ ابن سينا ، أسماء عدد كبير من مؤلفات استاذة ، وردت في كتاب عيون الأنباء لابن أبي أصيبعة ، ومن جملة تلك المؤلفات كتاب الأدوية القلبية ، الذي صنفه أول وروده إلى مدينة همدان (١) .

اعتنق ابن سينا نظرية أرسطو التي تقول بأن جميع القوى والأرواح التي تسيطر على جسم الانسان منشؤها القلب . لذلك لاغرابة أن افرد بحثاً مستفيضاً عن الروح ومنشئها ، واستقرارها في الأعضاء . كما تكلم عن الانفعالات البشرية ، من فرح وغم وخوف وغضب وغيرها مما يعزا سببه إلى الروح التي في القلب .

العلاقة بين الحركات النفسية والأفعال الجسدية :

يقول ابن سينا (٢) : « ان جميع العوارض النفسانية يتبعها أو يصحبها حركات الروح ، إما إلى خارج وإما إلى داخل ، وذلك إما دفعة وإما قليلاً قليلاً .

— ويتبع حركتها إلى خارج برد الباطن . وربما أفرط ذلك فيتحلل دفعة ، فيبرد الباطن والظاهر ، ويتبعه غشي أو موت .

— ويتبع حركتها إلى داخل برودة الظاهر وحرارة الباطن . وربما اختنقت من شدة الانحصار ، فيبرد الظاهر والباطن ، ويتبعه غشي عظيم أو موت .

— والحركة إلى خارج إما دفعة ، كما عند الغضب ، وإما أولاً فأولاً ، كما عند اللذة ، وعند الفرح المعتدل .

— والحركة إلى داخل إما دفعة ، كما عند الفرح ، وإما أولاً فأولاً ، كما عند الحزن . والاختناق والتحلل ، المذكوران ، إنما يتبعان دائماً ما يكون دفعة (من الانفعالات النفسية) (٣) . وإما النقصان ، وذبول الغريزة ، فيتبعان (٤) دائماً ما يكون قليلاً قليلاً (من تلك الانفعالات) (٣) . وأعني بالنقصان : الاختناق بالتدريج ، وفي جزء جزء ، لادفعة (واحدة) (٣) .

(١) كتاب عيون الأنباء - الجزء الثالث صفحة (٩) (٢) القانون - الجزء الأول (ص ٩٤)

(٣) جملة أو كلمة غير موجودة بالأصل (٤) فيتبع (بالأصل) .

- وقد يتفق أن يتحرك (العارض النفسي) إلى جهتين في وقت واحد ، (مثال ذلك) :
- إذا كان العارض (النفسي) يلزمه^(١) عارضان (ثانويان) ، مثل الهم ، فإنه قد يعرض معه غضب وحزن ، فتختلف الحركتان .
- ومثل الحجل ، فإنه قد يقبض أولاً إلى الباطن ، ثم يعود العقل والرأي فيبسط المنقبض ، فيثور إلى خارج ، فيحمر اللون .
- وقد ينفعل البدن عن تهيؤات^(٢) نفسانية ، غير التي ذكرناها ، مثل التصورات النفسانية ، فإنها تثير أموراً طبيعية ، كما قد يعرض أن يكون المولود مشابهاً لمن يتخيل صورته ، عند المجامعة ، ويقرب لونه من لون ما يلزمه البصر عند الانزال ...
- وهذه أحوال ربما اشمئز عن قبولها قوم لم يقفوا على أحوال غامضة من أحوال الوجود . وأما الذي لهم غوص في المعرفة فلا ينكرونها ، انكاراً مالا يجوز وجوده .
- ومن هذا الباب تضرس الانسان ، لأكل غيره من الحموضة .
- واصابته بالألم في عضو يؤلم مثله غيره ، إذا راعه^(٣) (ذلك الألم) .
- ومن هذا الباب تبدل المزاج ، بسبب تصور ما يُخاف أو يُفرح به .

مكانة القلب في جسد الانسان :

اختلف الحكماء في أول عضو يتكون من الجنين ، فأما ارسطو فيرى أن أول ما يتكون في الجنين هو القلب^(٤) ، لأنه أشرف الأعضاء الرئيسية . وهو مستقر الحرارة الغريزية ، ومنبت الحياة ، ومنشأ جميع القوى .

فلذلك وجب ان يتقدم على سائر الأعضاء ، ويتقدم فعله على سائر الأفعال .

وأما ابقراط فيرى ان اول ما يتكون من الجنين هو الدماغ ، لأنه به يتم الحس والحركة الارادية .

(١) أي يصاحبه (٢) هيأت (بالأصل) (٣) أي أدهشه أو أخافه (٤) كتاب القانون - الجزء الأول - ص (٦٧) .

وبعضهم يرى ان اول مايتكون من الأعضاء في الانسان هو الكبد ، لأن النظام الطبيعي يوجب ذلك . فالكبد هو العضو الرئيسي الذي تتم به قوة التغذية والنمو ، وهي أول قوة ينفصل بها الجنين عن الجماد . حتى إذا كملت هذه القوة احتاج حينئذ إلى (القوة) الحيوانية وغيرها ، بحسب ترتيب الوجود .

لقد أثرت النظرية الغائية ، التي جاء بها ارسطو ، في أفكار الأطباء العرب ، من مسيحيين ومسلمين ، فاستطابوها ، واتخذوها البرهان الأكبر على وجود الخالق وعظمته وقلرته .

— فالقلب ، كما يقول ابن سينا^(١) ، يقع بين العضوين الرئيسيين ، الدماغ والكبد ، ليمد كلٍ منهما بما يحتاج اليه من الدم والروح .

— وخلق القلب من لحم صلب ، ليكون بعيداً عن الآفات .

— وصنع نسيج القلب من ثلاثة أصناف من الألياف القوية ، ولكل منها وظيفتها . فالألياف الطويلة للجذب ، والعريضة للدفع ، والمروبة للمسك .

— وأودع القلب في غلافٍ حصيف^(٢) جداً (أي الشغاف) . وهو وإن كان من جنس الأغشية ، فلا يوجد غشاء يدانيه في الثخن ، ليكون له جِثَّةٌ ووقاية .

— والقلب يغتذي مع قواه الطبيعية بالانبساط ، فيجذب الدم إلى داخل ، كما يجذب الهواء .

— وقد وضع القلب في الوسط من الصدر ، لأنه أعدل موضع .

— وأميل (القلب) إلى اليسار ليبعد عن الكبد ، فيكون للكبد مكان واسع ، وأما الطحال فنازل عنه .

— ومما قصد في اسالة (أي ابعاد) القلب عن الكبد ، الا يجتمع الحار كله في شقٍّ واحد .

— ومن قوة حياة القلب ، أنه إذا سُل من الحيوان ، وجد ينبض إلى حين .

— وقد أخطأ من ظن أن القلب عضلة ، فهو وإن كان أشبه الأشياء بها لكن تحركها غير إرادي .

(١) كتاب القانون - الجزء الثاني - صفحة (٢٦١) . (٢) حصيف أي ضيق ومحكم .

فصل في أمراض القلب^(١) :

قد يعرض للقلب مختلف أصناف الأمراض ، ومن الممكن تصنيفها في زميرين :
(آ) - امراض سوء المزاج ، وقد يصاحبها مادة (أي رطوبة أو قيح) ، أو تكون ساذجة (أي بسيطة) . والمادة قد تكون في العروق ، وقد تكون فيما بين جرم القلب وغلافه .

(ب) - امراض ناشئة عن أورام أو سُدد أو احتقان ، تمنع القلب من الانبساط .
- والورم الحار إذا حدث في القلب يكون قاتلاً جداً وفي الحال .
- أما الورم البارد ، فيكون صلباً أو رخواً ، وأكثره في غلاف القلب ، وهو مرض قتال ولكن ببطء .

فصل في وجوه الاستدلال على أحوال القلب :

هنالك ثمانية أمور يمكن بواسطتها الاستدلال على ذلك :

١ - النبض : سرعته وعظمه وتواتره يدل على حرارة القلب ، واضدادها يدل على برودته .
- ولينه يدل على رطوبته ، وصلابته على ييبسه .
- وقوته واستواؤه وانتظام اختلافه يدل على صحته .

٢ - النَّفَس (أي التنفس) : النَّفَس العظيم والسريع والمتواتر والحار ، يدل على حرارة القلب ، واضدادها على برودته .

٣ - الصدر الواسع : عند الشخص الصغير أو المتوسط حجم الرأس ، مع قوة النبض ، يدل على حرارة القلب ، وضد ذلك ، إن لم يوجه صغر الرأس دل على برودته .

٤ - ملمس البدن : والشعر الكثير ، الثابت على الصدر ، وخصوصاً الجعد ، يدل على حرارة القلب ، وجرد الصدر وقلة شعره يدل على برودته . كما أن لين البدن يدل على رطوبة القلب ، وصلابة البدن يدل على ييبسه .

(١) كتاب القانون - الجزء الثاني - صفحة (٢٦٢) .

٥ - قوة البدن : تدل على قوة القلب . وضعف البدن ، إن لم يكن بأفة من الدماغ والأعصاب ، فيدل على ضعف القلب .

٦ - الحرارة الغريزية - ولون الدم : إن ضعف القلب يدل على سوء مزاج به ، وقوته تدل على اعتدال مزاجه الطبيعي . وهوكون الحار (أي الحرارة) الغريزي ، والروح الحيواني ، كثيرين فيه ، غير ملتهمين مدخنين ، بل نورانيين صافيين^(١) .

٧ - والغضب الطبيعي ، الذي ليس عن اعتياد ، والجرأة والاقدام ، وخفة الحركات تدل على حرارة القلب . واضدادها ، إن لم تكن مستفادة من الأوهام والعبادات ، تدل على برودته .

٨ - الأوهام، المائلة إلى الفرح والأمل وحسن الرجاء، تدل على قوة القلب وعلى اعتداله، الذي يحس به في حرارته ورطوبته . والأوهام المائلة إلى طلب الايجاش والإيذاء تدل على حرارته ، والمائلة نحو الخوف والغم تدل على برده وييسه ...^(٢)

فصل في القوانين الكلية في علاج القلب :

يقول ابن سينا في كتاب القانون^(٣) :

« إن لنا في الأدوية القلبية مقالة مفردة ، إذا جمع الإنسان بين معرفته بالطب ومعرفته بالأصول (أي الفلسفة والعلوم الطبيعية) التي هي أعم من الطب ، انتفع بها . وأما ههنا فأنا نشير إلى مايجب أن يقال في الكتب الطبية الساذجة » .

ويقصد بالكتب الساذجة أي العامة وغير الاختصاصية . ولذلك وجب على من يريد أن يتعمق في دراسة ادوية القلب أن يجمع بين ماورد في كتاب القانون وبين ماورد في رسالة ابن سينا في الأدوية القلبية .

(١) وذلك يعني أن الدم يجب أن يكون بلون أحمر فاقع ، غير مائل للسواد (٢) كتاب القانون - الجزء الثاني - (ص - ٢٦٣) (٣) كتاب القانون - الجزء الثاني (صفحة ٢٦٥ - ٢٦٦) .

« المخطوطات التي اعتمدناها عند تحقيق هذه الرسالة »

آ - نسخة المكتبة الوطنية بباريس ، وسنرمز لها بالحرف (ف)

وهي مخطوط على شكل مجموع رقمه (٥٩٦٦) ، يضم ثلاث مؤلفات لابن سينا :

الأول : كتاب دفع المضار الكلية للأبدان الانسانية ، رقم الأوراق (١ - ٥١) .

الثاني : رسالة في الأدوية القلبية ، رقم الأوراق (٥٢ - ١٠٠) .

الثالث : تعليقات لأدوية مجربة أخذت من أقاويل القدماء وجربت ، رقم الأوراق (١٠١ - ١٠٦) . عدد أوراق المخطوط (١٠٨) - القياس (٢٣×١٦) سم - المسطرة (١٥) سطر - الخط نسخي ، يعود إلى القرن الثاني عشر للهجرة . لم يذكر اسم الناسخ ولا تاريخ النسخ .

ب - نسخة مكتبة رضا رامبور - الهند . وسنرمز لها بالحرف (ض) .

رقم المخطوط (٣٢٠٦ - ٢ - ف ٣٠٦٦) .

عدد الأوراق (٢٤) - القياس (١٩,٥×١٥) سم - المسطرة (١٧) سطر .

الخط نسخ تعليق - لم يذكر اسم الناسخ ، أما تاريخ الإنتهاء من النسخ فهو عشية السبت الرابع من شهر ربيع الأول سنة ٥٧٠٣ .

وقد حصلت على صورة ضوئية لهذه المخطوطة من مكروفلم محفوظ في معهد التراث العلمي العربي بحاج رقم (٨٤٩) ، وهي من المخطوطات المصورة من قبل معهد المخطوطات العربية بالقاهرة .

ج - نسخة المكتبة البريطانية في لندن ، وسنرمز لها بالحرف (ط) .

رقم المخطوط (٧٣٦٨ - ٥٢٨٠) . عدد الأوراق (٧٠) - الخط نسخ جميل ومشكول - المسطرة (١٥) سطر - تنتهي الرسالة في القسم الأيمن من الورقة رقم (٦٧) بالجملة الآتية :

فرغ من نسخه العبد الضعيف المفتقر إلى رحمة ربه الحسن بن علي الطيب في منتصف جمادى الآخر لسنة ثلاثة وخمسين وسبعمائة هجرية على صاحبها أفضل الصلاة والسلام .

وفي بقية الأوراق يوجد أحاديث منسوبة إلى الرسول ، كما يوجد قصة لصندوق نحاسي وجد في خزان الاسكندر ، وفي داخله بعض النصائح - وفي الورقة الأخيرة يوجد الحاشية الآتية : نظر في الكتاب الجليل الفقير اليه ، عز شأنه ، السيد عبد الرحمن بن السيد عبدالله بن الشيخ عبد الرحمن الحنبلي الحلبي القادري المؤقت (حاب) .

وقد حصلت على صورة ضوئية لهذا المخطوط من مكرو فلم محفوظ في معهد التراث العلمي العربي بجلب ، تحت رقم (١٤١) .



رسالة في الأدوية القلبية
من تأليف الشيخ الرئيس ابي علي الحسين بن عبد الله بن سينا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(ربّ سهل وتّم)^(١)

الحمد لله رب العالمين ، وصلواته على أنبيائه الطيبين الطاهرين .
كتب الشيخ الرئيس ، أبو علي الحسين بن عبد الله بن سينا ، إلى الشريف السعيد
أبي الحسين بن علي بن الحسين الحسيني ، رضي الله عنه^(٢) :
ورد عليّ أمر السيد^(٣) أن أجمع لمجلسته^(٤) مقالة تشتمل على احكام الأدوية القلبية ،
اتحرّى فيها الاختصار^(٥) . فتلقّيته بالطاعة^(٦) ، وسألت الله التوفيق والعصمة .

« الفصل الأول^(٧) »

إن الله تعالى^(٨) خلق التجويف الأيسر ، من تجويفي القلب ، خزانة للروح ،
ومعدناً لتولده^(٩) . وخلق الروح الحيواني^(١٠) مطية للقوى النفسانية^(١١) ، تسري بها^(١٢)
في الأعضاء الجسدانية .

(١) هذه الجملة مضافة في (ض) (٢) هذه المقدمة من (ض) - اما (ط) فمقدمتها (قال الشيخ الرئيس أبو
علي بن الحسين بن عبد الله بن سينا قدسه الله) - ولا يوجد لنسخة (ف) مقدمة (٣) كذا في (ض) - أما في
(ط) (أمر الأمير ، السيد الأجل) . (٤) لخزائنه (ط) (٥) على سبيل الاختصار (ط) (٦)
قتلت أمره العالي بالسمع والطاعة (ط) (٧) ترقيم الفصول غير وارد في الأصل (٨) سبحانه (ط)
و (ف) (٩) لتوليده (ط) (١٠) كلمة الحيواني ساقطة في (ض) و (ط) (١١) النفسانية (ف)
(١٢) يسري (ط) .

وجعل التعلق الأول ، من القوى النفسانية ، مختصاً بالروح ، وفائضاً ثانياً بتوسطه^(١) في الأعضاء البدنية . وخلق الروح من لطيف الاخلاط وبخاريتها . كما خلق الجسد من كثيف الاخلاط وارضيتها ، فنسبة الروح إلى صفوة الاخلاط كنسبة البدن إلى الاخلاط .

وكما ان الاخلاط انما تتجهر^(٢) منها الأعضاء ، لامتزاج بينها يؤدي^(٣) إلى صورة واحدة مزاجية ، يستعد بها الممتزج لقبول الأحوال التي لم تستفد من البسائط .

كذلك الصفوة من الاخلاط انما تتجهر منها الروح ، لامتزاج بين أربعة اصنافها ، يؤدي إلى صورة واحدة مزاجية ، تستعد بها الروح لقبول القوى النفسانية ، التي لم تستفد من البسائط^(٤) ، بل مبدؤها^(٥) من الفيض الإلهي ، المخرج لكل^(٦) ما بالقوة إلى الفعل ، إذا تم استعداده لكماله ، من غير فتور ولا بخل .

^(٧)وكما أن لكل عضو مزاجاً خاصاً ، وان كان من اخلاط بأعيانها في الجوهر ، وإنما يحدث لكل منها مزاج خاصي ، بسبب نسب^(٨) مقادير الاخلاط ، وهيئة كيفية الاختلاط . كذلك أيضاً لكل^(٩) واحد من الأرواح ، التي فينا^(١٠) ، الحيوانية والنفسانية والطبيعية ورواضعها^(١١) ، مزاج خاصي^(١٢) ، وإن كانت^(١٣) من صفوات خلطية بأعيانها في الجوهر .

وإنما يحدث لكل منها مزاج خاصي ، بسبب نسب^(١٤) مقادير صفوات^(١٥) الاخلاط ، وهيئة كيفية الاختلاط .

وكما أن الأعضاء المتكونة كثيرة العدد^(١٦) ، والعضو ، الذي هو أول متكون (أي القلب) واحد بالعدد^(١٧) ، ويتصل بتكونه تكون سائر الأعضاء .

(١) متوسطه (ط) (٢) يتجهر (ف) (٣) تؤدي (ف) (٤) هذه الجملة بكاملها ساقطة (ط)
(٥) مبدؤها (ض) و (ط) (٦) لما بالقوة (ف) - لها من القوة (ط) (٧) الواو ساقطة (ط)
(٨) نسبة (ط) (٩) لكه (ط) (١٠) فيها (ط) (١١) أي قواها (١٢) مزاجاً خاصياً (ف)
(١٣) كان (ف) (١٤) نسبة (ط) (١٥) صفواته من (ض) (١٦) بالعدد (ض) - بالعدد كثيرة (ط)
(١٧) واحدة (ط) .

(و) بحسب اختلاف المذاهب في ذلك الواحد ، كذلك الأرواح فينا متكثرة بالعدد . والروح ، التي هي أول الأرواح المتكونة ، على رأي أجل الحكماء^(١) ، واحدة ، وتتكون في القلب ، ثم تسري وتفيض وتنفذ^(٢) في سائر الأعضاء الرئيسية .

وإذا^(٣) استقرت (الروح)^(٤) في كل واحد منها ، استفاد هنالك مزاجاً خاصاً^(٥) :

— أما في الدماغ فيستفيد المزاج الذي يستعد لقبول قوى الحس والحركة .

— وأما في الكبد فيستفيد المزاج الذي به يستعد لقبول قوى التغذية والتربية .

— وأما في الاثنين فيستفيد المزاج الذي به يستعد لقبول قوى التوليد .

وإن كانت مبادئ هذه القوى ، عند هذا الحكيم من القلب(*) .

كما أن مبادئ قوى^(٦) البصر والسمع والذوق وغير ذلك ، عند مخالفته في^(٧) الدماغ .

لكن الروح إنما تستعد عندهم^(٨) لقبول هذه القوى^(٩) بالحقيقة وبالكمال عند عضو آخر .

— أما للبصر^(١٠) فبمزاج الرطوبة الجليدية ، إذا خالط مزاج^(١١) الروح .

— وأما للسمع^(١٢) فبمزاج العصبية المفروشة في^(١٣) سطح الصماخ .

— وأما للذوق^(١٤) فبمزاج الرطوبة ، التي يولدها^(١٥) اللحم الرخو ، الذي تحت اصل اللسان .

(١) أي ارسطو (٢) وتنفذ ساقطة (ط) (٣) فإذا (ف) (٤) غير موجودة في الأصل (٥) خاصياً (ض) (٦) قوة (ط) (٧) من (ط) (٨) يستعد عند (ط) (٩) كلمة القوى ساقطة (ط) (١٠) البصر (ط) (١١) اختلطت بمزاج (ط) (١٢) السمع (ط) — وهذه الجملة وردت كما يلي في (ف) : وأما لقبول مزاج العصب المفروشة في وسط السماع (١٣) على بدل في (ط) (١٤) الذوق (ط) (١٥) التي يولد (ط) .

(*) يقول سارتون في كتابه تاريخ العلم (ج ٣) (صفحة ٢٦٣) عند الكلام عن بعض آراء ارسطو الخاطئة : « ذهب ارسطو إلى أن القلب مقر العقل ، وأن وظيفة المخ لاتعدو تبريد القلب — بما يفرزه من البلغم — وأن يمنع زيادة حرارته عن القدر اللازم ، فأثنى لهذا الحكيم الخبير هذه الآراء التي لاتسوغ في العقل ولا تتماشى مع طبيعة الأشياء » مع أن الوظيفة الرئيسية للمخ كانت معروفة قسبل قرنين من زمن ارسطو ، عرفها القمايون الكروتوني .

— وقوم من هؤلاء^(١) المخالفين راموا أن يقولوا ان القوة تحملها الروح من الدماغ ، من غير حاجة إلى مزاج العضو الذي تصير اليه ، بل ذلك العضو نافع في فعل القوة لافي جوهرها .

لكن البحث المستقصي أفسد عليهم هذا المذهب . وصحح ان هذه^(٢) القوة النامة إنما تكسبها^(٣) الروح عند عضو العمل ، أي الآلة .

على ان مثل هذا (القول) قد قاله قوم ، من اصحاب الحكيم الأجل أيضاً ، في القوى النفسانية : إنها كلها تفيض في الأرواح من القلب ، من غير حاجة للروح^(٤) ، في الاستعداد لقبولها^(٥) ، إلى الأعضاء الأخرى ، كالدماغ والكبد . لكن الانصاف لم^(٦) يسوِّغ هذا المذهب وأبطله^(٧) .

« الفصل الثاني »

قال الشيخ ^(٨) :

ليست الحياة^(٩) ، ولا شيء من الكمالات والخيرات ، منحولاً^(١٠) بها من لدن الحق الأول تعالى^(١١) . والفيض الأول (*) ، بل القوابل قد تكون خالية عن الاستعداد لقبولها ، إذ ليس كل قابل قابلاً لكل شيء . ولذلك^(١٢) ليس يمكن أن يقبل الصوف صورة السيف وهو صوف ، والماء حقيقة الانسان^(١٣) وهو ماء . وجميع اجسام العالم^(١٤) قد قبلت صورة^(١٥) الحياة ، الا ما يقل^(١٦) عدده وقلده منها .

(١) هاؤلاء (ط) (٢) هذه ساقطة (ض) (٣) الروح تذكر وتؤنث (٤) إلى الروح (ط)
 (٥) جملة في الاستعداد لقبولها جاءت بعد كلمة الكبد (ط) (٦) لا يدل لم (ض) (٧) بل يبطله (ض)
 (٨) هذه الجملة موجودة فقط في (ط) (٩) الحيوة (بالأصل) (١٠) مبخولا (ض) — منحول أي ممنوح بدون مقابل
 (١١) كذا في (ف) — الحق تعالى (ط) — الحق الأول جل جلاله (ض) (١٢) كذلك (ط) (١٣) الانسانية
 (ف) و (ض) (١٤) كذا في (ض) — والأجسام العالمية (ف) و (ط) (١٥) صورة ساقطة (ف) و (ض) (١٦) الا يقبل (ط) .

(*) يستند كلام ابن سينا هنا على نظرية الفيض التي جاء بها (افلوطين) واقتبسها (الفارابي) وسعى لشرحها ابن سينا .
 وتقول هذه النظرية : ان جميع الموجودات تصدر عن (الاله) الأول ، كما يصدر النور عن الشمس ، أو كما تصدر الحرارة عن النور .

أما العدد فلأن الأجسام الغير الحية هي العناصر الأربعة ، وما يقرب منها في الطبيعة .
 واما القدر فلأن جملة العناصر الأربعة تكاد أن لا يكون لها عند الكل قدر محسوس .
 وهي أصغر^(١) من كل فلك من أفلاك التداوير كثيراً . ولا يبعد ان يكون في
 الكواكب الثابتة ما هو أعظم منها .

والقياس يوجب أن تكون^(٢) هذه الجملة ، بالقياس إلى فلك زحل ، كنقطة من
 دائرة ، فكيف بالقياس إلى ما فوق فلك زحل (*) .

ثم^(٣) عند المحققين^(٤) ان السبب الذي لأجله لم تقبل هذه الأجسام (أي العناصر
 الأربعة) صورة الحياة ، و^(٥) هو ما خالفت به سائر الأجسام البسيطة والمركبة الحية ،
^(٦) هو كونها متضادة^(٧) الطبائع ، إذ لطبيعة^(٨) كل واحد منها ضد .

وبسبب ذلك بعُدت عن مجانسة الأجسام السماوية جداً^(٩) ، فكانت^(١٠) الأجسام
 السماوية مستعدة^(١١) باشرف أنحاء الحياة الجسمانية ، وهذه العنصرية بعيدة جداً عن الحياة .

وأما المركبات فلأن الامتزاج يكسر منها كنه التضاد ، ويحدث فيها صورة المزاج ،
 والمزاج وسط بين الأضداد ، والوسط لا ضد له ، فتستعد لذلك^(١٢) لقبول الحياة .

(١) الأصغر (ط) ٢ يكون (بالأصل) ٣ ثم مضافة في (ض) ٤ واعلم (ط) ٥ الواو
 ساقطة (ف) و (ض) ٦ وهو (بالأصل) ٧ مضادة (ض) ٨ طبيعة (ط) ٩ جداً
 ساقطة (ف) ١٠ وكانت (ط) - وجملة فكانت الأجسام السماوية ساقطة (ف) ١١ مستعدة في
 (ض) - مستعدة (ف) و (ط) ١٢ كلمة لذلك ساقطة (ط) .

(*) يقول الدكتور ج . صليبا : إن المصدر الأول ، لابن سينا والفارابي وغيرهما من فلاسفة العرب ، في نظرية
 الغيظ ، إنما هو افلوطين . إلا أنهم جمعوا في هذه النظرية آراء افلاطون إلى آراء ارسطو ، وخططوها بعضها
 ببعض . أخذوا من ارسطو قوله : إن فوق العالم إلهاً ، وان هناك أفلاكاً ذات حركات مستديرة ، وانها تتحرك
 تحت تأثير العقول . وأخذوا عن افلاطون وافلوطين قولهما : إن الكثير يصدر عن الواحد ، وأن الإله يعقل ذاته
 ويعقل الأشياء على الوجه الكلي ثم إن هذه الآراء قد مزجت عند ابن سينا بآراء المنجمين وتعاليمهم . وقد كان
 الطبيعيون والمنجمون ، في ذلك العصر ، يجدون للأجرام السماوية أفعالا وآثاراً في هذا العالم مختلفة ، تدل على
 اختلاف طبائعها . فيفيض عن الحرم الأقصى على الأجسام استعداد المادة لقبول الصورة ، ويفيض منه على النفوس
 تهيوها لقبول العقل بالفعل . ويفيض من كوكب زحل قوة تفعل في الأجسام برداً وجموداً .. أما المريخ فانه
 يفيض على الأجسام قوة تفعل فيها حرارة غريزية ... (صفحة ٩٧ - ٩٨) (كتاب من افلاطون إلى ابن سينا) .

وكلما أمعن المزاج في جنبه للوسط^(١) ازداد الممتزج قبولاً لزيادة كمال من معنى الحياة . وإذا اعتدل جداً ، حتى تكافأت الأضداد فيه ، وتباطلت على السوية ، استعد الممتزج لاستكمال الحياة النطقية ، المشاكلة للحياة السماوية .

وهذا الاستعداد هو في الروح الانساني .

فالروح بالجملة جوهر جسماني^(٢) ، يتولد من امتزاج^(٣) العناصر ، ضارباً^(٤) إلى شبه الأجسام السماوية ، ولذلك^(٥) يحكم عليه أنه^(٦) جوهر نوراني ، ولذلك قيل للروح الباصر أنه شعاع ونور . ولذلك تهش النفس إذا ابصرت النور وتستوحش في الظلمة ، لأن ذاك مناسب لمركبها^(٧) ، وهذه مضادة^(٨) .

« الفصل الثالث »^(٩)

يُشبه أن يكون الحكماء ، وأتباعهم من الأطباء^(١٠)، قد اتفقوا على أن الفرح والغم والخوف والغضب ، (هي) من الانفعالات^(١١) الخاصة بالروح الذي في القلب .

ثم ان^(١٢) كل انفعال، مما يشتد ويضعف ، لا بسبب الفاعل، وإنما^(١٣) يتبع في اشتداده وضعفه اشتداد استعداد الجوهر المنفعل^(١٤) وضعفه .

وقد فرق بعض^(١٥) الحكماء بين القوة والاستعداد^(١٦) بفرق لطيف ، وهو أن القوة تكون على الضدين بالسوية ، والاستعداد لا يكون على الضدين بالسوية^(١٧) :

(١) حنية التوسط (ط) - في جنبه الوسط (ف) - في جنبه التوسط (ض) (٢) في (ط) (فالروح بالجملة شيء يتولد) (٣) كلمة امتزاج ساقطة (ط) (٤) سارياً بدل ضارباً في (ط) (٥) فلذلك (ط) (٦) عليها أنها (ط) (٧) لمركزها (ط) (٨) تضاده (ط) (٩) الفصول غير مرقمة بالأصل (١٠) من الأطباء ساقطة (ط) (١١) الأشياء بدل الانفعالات (ط) (١٢) ان زائدة في (ط) (١٣) في نسخة (ط) سقطت الكلمتان (الفاعل ، فاعلاً) (١٤) المنقول بدل المنفعل (ط) (١٥) كلمة بعض زائدة في (ض) (١٦) بنسخة (ض) أضيف كلمة الحقيقي (١٧) جملة والاستعداد لا يكون ... ساقطة في (ط) .

— فإن^(١) كل انسان يقوى على أن يفرح ويحزن ، الا أن منهم من هو مستعد للفرح فقط ، ومنهم من هو مستعد للحزن^(٢) (فقط) .

— وكذلك الحكم^(٣) في الغضب والخوف وسائر الانفعالات ، فإذا كون الروح فرحة ومغتمة بالقوة^(٤) ، غير كونها مستعدة لأحدهما دون الآخر .

— ويشبه أن يكون الاستعداد إذا^(٥) مستكملاً للقوة ، بالقياس إلى أحد المتقابلين .

فقد ظهر من هذا انه ، وان كانت الروح لها من حيث هي بالقوة ان تفرح وان^(٦) تحزن معاً ، فليس لها من حيث نفس^(٧) الاستعداد الا أحدهما .

— ثم^(٨) من الظاهر أن القوة على هذين الأمرين ، يلزمها كيما^(٩) تتجوهر . وان^(١٠) الاستعداد المعتبر^(١١) لأحدهما ، ليس يلزمها ، وإنما يعرّض لها بسبب وعلة^(١٢) .

« الفصل الرابع »

الفرح لذة ما . وكل لذة فهي إدراك لحصول^(١٣) الكمال الخاص بالقوة المدركة ، مثل الاحساس بالخالو ، والعرف الطيب ، (للقوة) الحاسة — والشعور بالانتقام للقوة الغضبية — والشعور بالمتوقع النافع^(١٤) ، وهو الأمل ، للقوة الظانّة أو المتوهمة^(١٥) .

وكل كمال^(١٦) فهو أمر طبيعي ومنعكس^(١٧) ، وكل شعور بأمر طبيعي لقوة ما فهو التناذ^(١٨) لها . وربما انفق في بعض القوى ان لا يُلْتَذَ الا^(١٩) عند مفارقة^(٢٠) الحال

(١) او أن (ط) — ان كل (ف) (٢) للغم (ض) (٣) الحلم والغضب (ط) (٤) كلمة بالقوة جاءت في (ض) بعد الروح (٥) إذا زائدة في (ط) (٦) أن زائدة في (ض) (٧) جملة من حيث نفس ساقطة (ض) (٨) ثم ساقطة (ض) (٩) لما بدل كيما (ط) (١٠) فان (ط) و (ف) (١١) المتغير (ض) — المعين (ف) — المعتبر (ط) (١٢) كلمة علة ساقطة (ط) (١٣) بحصول (ط) (١٤) الملازم بدل النافع (ض) (١٥) كلمة مطموسة (ض) — والمتوهمة (ط) (١٦) كلمة كمال ساقطة (ط) (١٧) ينعكس (بالأصل) (١٨) التداد (ط) و (ف) (١٩) ان تلتذ عند (ف) (٢٠) مفارقتة (ط) .

الغير طبيعية^(١) ، فيظن^(٢) أن اللذة خروج عن الحالة الغير الطبيعية^(٣) ، وكأن الثبات على الحالة الطبيعية^(٤) لا يجوز ان^(٥) يكون لذيداً .

ولنما وقع هذا السهو بسبب أخذ ما بالعرض مكان ما بالذات . ^(٦) [وقد عُرِف في كتاب سوفسطيكا^(٧) أن هذا احدى المغالطات^(٨) .

واما بيان هذا في مسألتنا^(٩) هذه فهو^(١٠) ان من^(١١) المدركات ما^(١٢) لا يدرك الا عند الاستحالة ، وهو مثل الملموسات . فان^(١٣) الكيفية إنما يحس بها مادام العضو اللامس مضاداً لها في^(١٤) الكيفية وينفعل منها^(١٥) . فاذا انفعل واستقر صارت الكيفية مزاج العضو ، فلم يحس بها^(١٦) ذلك^(١٧) ، اذ كل حس فهو استحالة ما ، والشئ لا يستحيل عن نفسه^(١٨) . [فلهذا لا يتأذى صاحب (حمى) الدق^(١٩) بالحرارة الشديدة ، التي هي أشد من حرارة الحمى المحرقة . ويتأذى صاحب المحرقة (أي الحمى) بما هو دون ذلك .

وذلك لأن حرارة الدق متمكنة من الأعضاء ، كالزجاج لها . وحرارة الحمى المحرقة طارئة على الأعضاء ، ومزاج الأعضاء يخالفها^(٢٠) . والأطباء يخصون ما يجري مجرى الدق باسم سوء المزاج المستوي . وما يجري مجرى الحمى المحرقة باسم سوء المزاج المختلف^(٢١) .

فقد تبين أن السبب في عدم الالتذاذ ، بما يستقر من الكمالات المحسوسة ، هو عدم الادراك . وسبب اللذة ، عند ابتداء الخروج إلى الحالة الطبيعية ، هو حصول الادراك .

(١) الطبيعية (ض) (٢) فتظن (ف) (٣) طبيعية (ط) (٤) حال الطبيعة (ط) (٥) جملة لايجوز أن ساقطة في (ف) (٦) هذه الجملة موجودة في هامش (ض) وفي متن النسختين (ف) و (ط) (٧) سوفسطيكا (ط) (٨) أحد المغالطات (ف) و (ض) (٩) مسئلتنا (ط) (١٠) جملة هذه فهو مضموسة (ض) (١١) من زائدة (ض) (١٢) (ما) ساقطة (ط) (١٣) وان (ف) (١٤) لها زائدة في (ط) (١٥) عنها بدل منها (ض) (١٦) به بدل بها (ض) (١٧) كلمة ذلك زائدة (ط) (١٨) هذه الجملة ، الموجودة بين معترضتين ، موجودة في (ف) ر (ط) . أما في نسخة (ض) فيوجد الجملة التالية : كما أن اللذات الحسية تكون بانفعال ما حسي ، لأنها تكون بادراك حسي . والادراك الحسي هو انفعال عن الضد ، وإنما تحس القوة الحاسة مادامت تنفعل وترد على كيفية فيها . فاذا استقرت فيها تلك الكيفية لم تحس بها ، إذ لانفعال حينئذ ، لهذا لا يحس صاحب ... والجملة مضطربة بعد ذلك (١٩) كلمة فلهذا ساقطة (ف) (٢٠) الدف (ط) (٢١) تخالفها (ف) .

ولما عرض ان كان^(١) حصول الادراك مع الخروج عن الحالة الغير طبيعية^(٢) عرض ان كانت اللذة مع الخروج عنها ، فظن ان^(٣) ذلك سببها ، وليس الأمر كذلك .

بل السبب ادراك^(٤) حصول الكمال لاغير ، فهذا^(٥) هو سبب اللذة .

واما سبب الاستعداد لها فهو كون الملتذ على افضل أحواله ، في الكم والكيف ، حتى لا يكون^(٦) في جوهره نقصان ، وحالة غير طبيعية مما هو فيه .

أما في الكم فأن تكون الروح الملتذة كثيرة المقدار^(٧) ، فيشتد^(٨) بذلك قوتها ، لأن زيادة الجوهر في الكم توجب زيادة القوة في الشدة ، على ما تبين^(٩) في الأصول الطبيعية . وأيضاً فإنها تنفي بكثرتها لبقاء^(١٠) قسط وافر منها في المبدأ ، وذهاب قسط وافر منها^(١١) في الانبساط ، الذي يكون عند الفرح واللذة ، فإن القليل تنحلُّ به الطبيعة ، وتضبطه عند المبدأ ، ولا تمكنه من الانبساط .

وأما في الكيف فأن^(١٢) يكون مزاجها فاضلاً جداً ، ^(١٣) ويكون قوامها فاضلاً جداً . والنورانية التي لها وافرة جداً ، فتكون مشابهتها بجوهر^(١٤) السماء شديدة جداً .

فهذه هي أسباب الاستعداد^(١٥) للذة والفرح ، واضدادها (هي) أسباب الاستعداد للألم والتريح^(١٦) . فإذا عُرِف هذا في اللذة ، وهي كالجنس ، عُرِف في الفرح ، الذي هو كالنوع .

والروح^(١٧) التي^(١٨) في القلب ، إذا كانت كثيرة المقدار ، كثيرة المادة التي تتولد عنها ، على قُرب من الاتصال ، معتدلة في المزاج وفي القوام ، ساطعة النورانية ، كانت شديدة الاستعداد للفرح .

(١) كان ساقطة (ط) (٢) الغير ساقطة (ط) (٣) ان ساقطة (ط) (٤) كلمة ادراك زائدة (ض)
(٥) وهذا هو (ف) (٦) كلمة يكون ساقطة (ط) (٧) المقدار ساقطة (ط) (٨) فتشتد (ط)
(٩) بين (ف) و (ط) (١٠) ببقاء (ض) (١١) منها زائدة في (ض) (١٢) بأن (ط)
(١٣) جداً ويكون كلمتان زائدتان في (ض) (١٤) لجوهر (ف) (١٥) استعداد (ط) (١٦) كذا في (ض)
(ض) - الاذى (ط) - للاذى (ف) (١٧) فالروح (ض) (١٨) التي ساقطة (ط) .

وإذا^(١) كانت (الروح) قليلة المقدار ، قليلة المادة ، كما للناقيين ، والمنهوكين في^(٢) الأمراض ، والمشايخ ، غير معتدلة المزاج ، كما للمرضى ، كثيفة غليظة القوام جداً ، كما للسوداويين والمشايخ ، فلا تنبسط لكثافتها .

أو (كانت الروح) رقيقة القوام جداً ، كما للمنهوكين والنساء ، فلا تفي بالانبساط ، أو (كانت) مظلمة ، كما للسوداويين ، كانت شديدة الاستعداد للغم .

« الفصل الخامس »

المستعد للشيء يكفيه أضعف أسبابه ، مثل الكبريت^(٣) في الاشتعال^(٤) ، فإنه يشتعل بأدنى نار^(٥) ، و^(٦) لا يشتعل بأضعافها الخطب . فإذا كانت النفس ذات روح ، مستعدة للانفعال من المفرحات ، فرحت بأدنى سبب ، ولهذا يكثر الفرح لشارب الخمر ، حتى يظن^(٧) أنه يفرح لذاته . و(الأمر) ليس كذلك ، فإنه يستحيل أن يحدث بالشيء أثر^(٨) إلا عن مؤثر . بل الخمر ، إذا شربت باعتدال ، ولدت روحاً كثيرة ، معتدلة المزاج والقوام ، شديدة النورانية ساطعتها^(٩) . فاستعدت الروح للفرح ، وفرحت بأدنى سبب من الأسباب المفرحة^(١٠) . ويكون تأثيرها من الأسباب^(١١) النافعة ، في الحاضر من^(١٢) الوقت ، أكثر من تأثيرها من الأسباب^(١٣) النافعة في المستقبل . وكذلك تأثيرها^(١٤) من النافعة في اللذة أكثر^(١٥) من تأثيرها من الأسباب^(١٦) النافعة في الجميل . وكذلك تأثيرها من الذي يكون بحسن الظن^(١٧) أكثر^(١٥) من الذي يكون بحسب العقل .

(١) ان (ض) (٢) بالأمراض (ف) (٣) كالكبريت في اشتغاله (ط) (٤) للاشتعال (ض) (٥) من أدنى (ط) (٦) الواو ساقطة (ط) (٧) كذا في (ض) - حتى يظن به أن (ف) - حتى يظن به أنه (ط) (٨) لا عن مؤثر (ط) - اثر من غير مؤثر (ض) (٩) ساطعها (ط) و (ض) (١٠) المفرقة النافعة (ط) (١١) ويكون تأثيرها عن النافعة (ط) (١٢) الحاضر والوقت (ف) و (ض) (١٣) تأثيرها عن النافعة (ط) (١٤) في (ف) وردت الجملة كما يلي : ومن النافعة في اللذة أكثر من تأثيرها ... (١٥) أكبر (ض) (١٦) سقطت كلمة الأسباب (ض) (١٧) الفكر بدل الظن في (ط) .

والسبب في ذلك أن القوى النفسانية التي في الدماغ ، المحتاجة^(١) روحها إلى اعتدال من الرطوبة ، لتطيع الحركة^(٢) الفكرة ، ولاستعمال العقل عند الانتشار^(٣) ، تكون شديدة الترطب^(٤) ، فلا تدعن للعقل . ومع^(٥) ذلك تكون كثيرة^(٦) الحركة ، لما^(٧) يخالطها من البخارات المتصعدة^(٨) المتحركة^(٩) . فلرطوبتها^(١٠) لا تدعن للتحريك ، الا^(١١) ما كان من التحريك القسري الجسماني ، دون اللطيف الروحاني .

وباضطرابها (أي الروح) لا تدعن^(١٢) للتشكيك^(١٣) الروحاني أيضاً^(١٤) ، بل للتشكيك^(١٥) الجسماني^(١٦) القسري ، فيصعب على الفكرة الحقيقية استعمالها ، فتعرض^(١٧) القوة العقلية عنها إعراضاً بقدر مقتضى حالها^(١٨) ، ريثما يعتدل مزاجها ويسكن تموجها .

ثم ان القوة الحيوانية ، التي في القلب ، تكون عند^(١٩) الانتشار^(٢٠) شديدة الاستعداد للفرح ، ولا يتأدى إليها^(٢١) المفرحات الفكرية المحضة^(٢٢) ، لما اوضحناه من العذر ، بل تتأدى إليها^(٢٣) المفرحات المتصرفة فيما بين الحس والوهم ، التابع له^(٢٤) (و) المتقوي به ، او فيما بين الحس^(٢٥) والفكر المعاضد له ، في استعمال القوى النفسانية ، المتقوى به ، فان الحس اقهر^(٢٦) للروح الباطن واقوى^(٢٧) على تحريكه من العقل .

والعقل ، إذا استعصى^(٢٨) ذلك الروح الباطن عليه ، أعين بالحس^(٢٩) ، فيتمكن منه^(٣٠) كما في العلوم الهندسية وسائر العلوم أيضاً . فإذا كان كذلك قل تأثير المفرحات

-
- (١) في (ض) الجملة كما يلي : تحتاج أن يكون روحها معتدلاً في الرطوبة (٢) حركة (ط)
(٣) وعند الانتشا (ف) - غير واضحة في (ض) (٤) الترطيب (ط) - الرطوبة (ض) (٥) في بدل
مع (ض) (٦) وفي ذلك تكون شديدة التموج والاضطراب (ض) (٧) تصعداتها من البخارات
المضطربة (ض) (٨) المتصاعدة (ط) (٩) المتوجهة (ط) (١٠) فبرطوبتها (ف) و (ط)
(١١) اللطيف الروحاني بل القسري الجسماني (ض) (١٢) لا تدعن أيضاً - لا يدعن (ف) (١٣) لتشكيل
(ف) (١٤) أيضاً الروحاني (ف) (١٥) للتشكيل (ض) و (ف) (١٦) القسري الجسماني (ض)
(١٧) فيعرض للقوة (ط) - فيعرض للقوة العقلية اعراض (ض) (١٨) حالها عنها (ض)
(١٩) في بدل عند (ط) (٢٠) الانتشا (ف) - مطموسة في (ض) (٢١) اليه (ط) (٢٢) كلمة
محضة ساقطة (ط) (٢٣) اليه (ط) (٢٤) لها (ط) (٢٥) جملة فيما بين الحس مطموسة (ف)
(٢٦) افقر بدل اقهر في (ط) (٢٧) في نسخة (ط) يوجد بعد كلمة الروح الباطن (أعني الحركة)
(٢٨) استقصى (ف) (٢٩) اعني الحس (ط) (٣٠) ليتمكن (ض) - فيتمكن منه (ف) .

المستقبلية والحميلة والعقلية في نفس الشارب ، واستولى عليه تأثير المفرحات اللذيذة والطيبة ، وخصوصاً الوقتية .

ولأن (الشارب)، استعداده^(١) شديد، فيكفيه^(٢) منها (أي المفرحات) أضعف أسبابها^(٣) ، كما للصبي ، فيُظن أنه^(٤) يفرح بلا سبب ، وذلك محال . لكن أسباب الفرح والغمّ منها قوية ومنها ضعيفة . وأيضاً منها معروفة^(٥) ومنها غير معروفة . ومما لا يُعرف ماقد اعتيد كثيراً ، وكل ما اعتيد كثيراً^(٦) سقط الشعور به .

والأسباب المفرحة والغامة^(٧) ما كان منها قوياً وظاهراً فلا حاجة إلى ذكره^(٨) ، وأما (الأسباب)^(٩) الأخرى فمثل تصرف الحس في العالم ، والدليل على^(١٠) تفريجه وإلذاذه إيماءٌ ضده ، وهو الإقامة في الظلمة . ومثل مشاهدة الشكل ، والدليل على تفريجه غم الوحدة . ومثل التمكن^(١١) من المراد في^(١٢) الوقت ، والاستمرار على مقتضى القصد من غير شاغل . وكذلك العزائم والآمال ، وذكر ماسلف ، ورجاء^(١٣) ما يستقبل . وتحديث النفس بالأمان ، والمحادثة^(١٤) والاستغراب ، والاعراب^(١٥) والتعجب والاعجاب ، ومصادفة حسن^(١٦) الاصغاء من المُحاور^(١٧) ، والمساعدة ، والخديعة^(١٨) ، والتلبيس ، والغلبة^(١٩) في أدنى شيء . وغير ذلك من الأمور المُحصاة في كتاب ريتوريقا ، أي كتاب^(٢٠) الخطابة^(٢١) . وهذه تختلف بحسب الأهواء والعادات . والإنسان لا يخلو منها^(٢٢) البتة ، ولا أيضاً من^(٢٣) الأسباب العامة^(٢٤) التي تجري، في ضعف التأثير ، مجراها .

-
- (١) الاستعداد (ط) (٢) يكفيه (ض) (٣) أسبابه (ط) - الأسباب (ض) (٤) به ان يفرح (ض)
 (٥) جملة (وأيضاً منها) ساقطة (ض) (٦) جملة (وكل ما اعتيد كثيراً) ساقطة في (ط) و (ض) (٧) والعامة (ط) (٨) في (ض) استبدلت هذه الجملة بما يلي (ولا حاجة بنا إلى تعدد ما كان من أسبابها قوياً وظاهراً) (٩) فأما (ط) (١٠) كذا في (ض) - والدليل على الذاتية في (ف) و (ط) (١١) التمكن (ط) (١٢) الواو بدل في (ط) (١٣) فرحاً بدل ورجاء (ط) (١٤) كلمة المحادثة ساقطة (ط) (١٥) الاغراب (ط) (١٦) حس (ط) (١٧) المحاورة (ط) (١٨) المخادعة (ط) (١٩) العلية (ط) (٢٠) كلمة كتاب ساقطة (ط) (٢١) وهو من كتب ارسطو المشهورة (٢٢) عنها (بالأصل) (٢٣) عن (بالأصل) (٢٤) العامة (ط) .

الا ان الاستعداد إذا ما (١) اختص باحدى الجنبتين لم (٢) ينفعل المستعد (٣) عن أسباب (٤) الجنبية الأخرى ، ما لم تكن قوية ، وانفعل (٥) عن أسبابها ، وان كانت ضعيفة . فالسكران (٦) يدوم فرحه بشيء من هذه الأسباب ، وصاحب المزاج السوداوي ، المظلم الروح ، يدوم غمّه لما يقابل (٧) هذه الأسباب ، من أسباب الغم والوحشة : مثل (٨) تذكر الأخطار التي عرضت له (٩) ، والآلام التي قوسيت ، والأحقاد ، وما غلظ (١٠) من المعاملات والمعاملات . ومثل (١١) توهم المخاوف في المستقبل ، وخصوصاً الواجب من مفارقة هذه الدار الدنيا ، التي يصرف عنها (١٢) قناعة العاقل بما لا بد منه . والفكر في غيره من المهمات التي يجب السعي فيها (١٣) ، ومثل الانقطاع عن السعي فيها (١٤) ومثل الانقطاع عن الشغل والفكر (١٥) لعارض (١٦) ، والقصور (١٧) عن المراد ، وامور أخرى مما (١٨) لا يحصى .

فهذه وأمثالها من العوارض ، ترد على نفس المستعد للغم فتغمه (١٩) . ثم التخيل ، لقوته (٢٠) في السوداوي ، يعينه بايراد الأشباه والمحاكيات (٢١) لما يُوحِسُ وَيَغْمُ .

(٢٢) والتخيل يقوى في السوداوي ، ليس مزاج الروح الموضوع له ، فتخف حركتها ، ولاعراض العقل عن القوى الباطنة من قوى الحس والوهم ، لفساد مزاج الروح الذي فيها ، وباختصاص (٢٣) حركاتها على مقتضى ما يعده ذلك المزاج والكيفية الرديئة المظلمة .

(١) ما زائدة في (ض) (٢) لا بدل لم في (ف) و (ط) (٣) كلمة المستعد زائدة في (ض) (٤) كلمة أسباب ساقطة (ف) (٥) انفعلت في (ف) و (ط) (٦) كالسكران (ط) (٧) تقابل (ف) (٨) بمثل (ط) (٩) له زائدة في (ض) (١٠) غاظ (ض) (١١) مثله (ط) (١٢) عنه (ف) (١٣) جملة التي يجب السعي فيها ساقطة (ض) (١٤) هذه الجملة زائدة في (ط) (١٥) كلمة والفكر ساقطة (ط) (١٦) يعارض (ض) (١٧) المقصود (ض) (١٨) مما ساقطة (ض) (١٩) في نسخة (ض) يوجد الجملة الآتية : والسوداوي لقوة تخيله في فكرة موحشة ، بايراده الأشياء والمحاكيات للسبب الموحش الغام ، يكون كأنها واقعة ، فلا يزال في غم وخوف (وهي بدل الجملة التي تلتها) (٢٠) القوية بدل لقوته (ط) (٢١) المحاكات (ف) (٢٢) استبدلت هذه الجملة حتى آخرها في (ض) بالجملة الآتية : وانما يقوى التخيل في السوداوي لأن الروح الذي في البطن الأوسط من الدماغ تخف حركته بلغافه ، وما تفيده السوداء من اليبس . ولأن العقل يكون معرضاً عنه ، غير مستعمل له ، لما عرض من سوء المزاج ، على ما أوضحناه نحن في شروحنا لعلم النفس (٢٣) واختصاص (ف) .

« الفصل السادس »

قال الشيخ ^(١) :

ليس كل أسباب الاستعداد للفرح والغم هي ^(٢) الأسباب التي تتصل بجوهر الروح ، في كميته وكميته . بل قد تعرض ^(٣) أسباب أخرى نفسانية تعدّ الروح لأحد هذين ^(٤) الأمرين .

ويشبه أن يكون أعدادها للروح لذلك ^(٥) أيضاً بتوسط حدوث شيء من تلك الأسباب ، التي هي داخلة في كيفية الروح وكميتها ^(٦) . أعني بأن يعتدل ^(٧) بها مزاج الروح أو ^(٨) قوامها ^(٩) ، ويكثر مقدارها ^(١٠) ، وتتصل طبيعتها ^(١١) ، فتعدّ ^(١٢) للفرح .

أو يعرض شيء من الأسباب المضادة ^(١٣) لها ، فتعدّ ^(١٤) للغم ، فتكون تلك الأسباب الخارجة ^(١٥) أسباباً أولى ، وهذه الجوهرية ، أعني العارضة لجوهر الروح ، (تكون) أسباباً ثانية وقريبة .

وهذه الأسباب ، العارضة ^(١٦) البعيدة ، تكاد ^(١٧) لا تنحصر في عدد ، أو يشقّ ^(١٨) تعديدها . لكن كافتها ^(١٩) كما أظن ينحصر في معنى واحد ، وهو أن كل فعل ذي ضد ^(٢٠) يتكرر فإن القوة على ذلك الفعل تشتد . وكل قوة تشتد ^(٢١) تصير ^(٢٢) استعداداً .

-
- (١) جملة قال الشيخ موجودة فقط في (ط) (٢) هو بدل هي في (ض) (٣) يعرض (ط) (٤) كلمة هذين زائدة (ف) (٥) كذلك (ط) (٦) وكميته (ف) (٧) جملة أعني بأن يعتدل مطموسة في (ض) (٨) الواو بدل أو في (ض) (٩) قوامه (بالأصل) لأن الروح تذكر وتؤنث ولكن درجنا على تأنيثها غالباً (١٠) مقداره (بالأصل) (١١) طبيعته (بالأصل) - وجملة تتصل طبيعته ساقطة في (ض) (١٢) فيعد (بالأصل) (١٣) المعتادة بدل المضادة (ط) (١٤) فيعد (ط) (١٥) الفارحة (ط) - النازحة (ف) (١٦) في نسخة (ط) سقطت الجملة الواقعة بين كلمتي (العارضة) (١٧) يكاد (بالأصل) (١٨) أو يسبق (ط) - غير واضحة في (ض) (١٩) كأنها (ف) (٢٠) جملة (ذي ضد) ساقطة (ط) (٢١) جملة (وكل قوة تشتد) زائدة في (ف) (٢٢) فتصير (ط) و (ض) .

والأولى أن نوضح هذا المعنى (١) بالاستقراء فنقول : كما (٢) أن الجسم إذا سخن مرارا متوالية استعد لسرعة التسخين (٣) ، وكذلك إذا برد ، وكذلك إذا تخلص (٤) ، وكذلك إذا كثف .

والقوى الباطنة يصير لها ، عند تكرار أفعالها وانفعالاتها ، مأكدة قوية . والأخلاق بمثل هذا تكتسب . وتكاد (٥) أن تكون العلة في هذا هو : (ان كل انفعال مؤد إلى فعل فهو مناسب له) (٦) . والمناسب للشيء معاند لخصه ، والمعاند للخص إذا تمكن مراراً (٧) نقص من استعداد (٨) المقابل له ، فزاد في استعداد خصه (٩) الذي هو مباينه (١٠) .

وهذا (١١) هو بيان هذا المعنى ، بالاستقراء والقياس ، المأخوذ عن المشهورات (١٢) . وإذا كان كذلك فتواتر الفرح يعد للفرح ، وتواتر الغم يعد للتوحش (١٣) والغم .

وأما التحقيق البرهاني له فالكلام فيه ممل وطويل (١٤) .

وأما النظر في هذا الأمر (١٥) ، الذي هو أشبه بالبحث (١٦) الطبيعي ، فلأن الفرح يلزمه أمران :

أحدهما تقوية القوة الطبيعية . والثاني تخلخل الروح ، لما يكلفها الفرح من الانبساط .

وبتبع تقوية (١٧) القوة الطبيعية ثلاثة أمور (١٨) ، هي من أسباب الفرح ، وهي :

- ١ - اعتدال مزاج الروح ٢ - كثرة توليد بدل ما يتحلل منها (أي الروح)
- ٢ - حفظها عن استيلاء التحلل عليها .

(١) كلمة المعنى ساقطة (ض) (٢) كلمة كما ساقطة (ض) (٣) بسرعة للتسخين (ف) (٤) خلخل (ف) (٥) ويكاد (بالأصل) (٦) هذا ماورد في (ض) أما في النسختين (ط) و (ف) فيوجد مايلي (الانفعال اللازم للشيء إذا حدث هو مناسب لجوهره) (٧) كلمة مراراً ساقطة (ط) (٨) الاستعداد (ط) (٩) الضد (ض) (١٠) مناسبة بدل مباينة (ط) (١١) في نسخة (ض) جاءت الجملة الآتية بهذا الشكل : فهذا قياس مأخوذ من المشهورات (١٢) في نسخة (ض) جاءت هنا الجملة الآتية : وأما التحقيق البرهاني له فالكلام فيه طويل وممل (١٣) كلمة التوحش ساقطة (ض) (١٤) هذه الجملة جاءت في (ف) بعد كلمة المشهورات (١٥) كلمة الأمر ساقطة (ف) (١٦) في نسخة (ض) جاءت هذه الجملة كما يلي : وهذا أيضاً سبب طبيعي فهو ان الفرح يلزمه امران .. (١٧) كلمة تقوية زائدة في (ض) (١٨) كلمة امور ساقطة في (ض) .

ويتبع تخلص الروح أمران :

— أحدهما الاستعداد للحركة والانبساط ، للطف القوام .

— والثاني انجذاب^(١) المادة الغذائية إليها ، لحركتها^(٢) بالانبساط إلى غير جهة حركة الغذاء إليها .

ومن شأن كل حركة بهذه الصفة ان تستتبع ماوراءها إليها ، لأمر لا حاجة بنا إلى ذكرها . ويتبع^(٣) في ذلك انجذاب^(٤) المياه المتأخرة عند سيلان (المياه) المتقدمة ، وكذلك (انجذاب) الرياح ، وكذلك الجلود في المحاجم ، والمياه في الزراقات .

فتكرر الفرح في هذا المعنى يعد للفرح^(٥) ، وأما الغم إذا تكرر اشتدت القوة عليه^(٦) ، لأن الغم يتبعه أمران :

— أحدهما ضعف القوة الطبيعية .

— والثاني (تكاثف الروح ، للبرد الحادث عند انطفاء الحرارة الغريزية ، لشدة الانقباض والاحتقان من الروح .

ويتبع ذلك ضد ما ذكرنا^(٧) ، فتبين أن تواتر الفرح يعد للفرح ، وتواتر الغم يعد الروح للغم . والفرح لا يعمل فيه من الغامات الا القوي ، ويعمل فيه المفرحات الضعيفة ، والممنون^(٨) بالغموم حالة بالضد .

« الفصل السابع »

هاهنا حالة هي ضعف القلب ، وأخرى هي التوحش^(٩) وضيق الصدر ، وتشابهان^(١٠) وبينهما فرق — ^(١١) كذلك هاهنا حالة هي قوة القلب ، وأخرى هي النشاط^(١٢)

(١) تحلل بدل انجذاب (ف) (٢) بحركتها (ط) (٣) وتمنع (ط) (٤) في نسخة (ض) يوجد الجملة الآتية : انجذاب آخر الماء لأوله ، وآخر الهواء لأوله ، والجلد في المحجمة ، والماء في الزراقة ، فتكرر الفرح لهذا المعنى يعد للفرح ... (٥) الجملة السابقة ساقطة (ف) (٦) جملة اشتدت القوة عليه ساقطة (ض) (٧) ما ذكرناه (ط) (٨) أي المصاب (٩) التوجس (ف) (١٠) ويتشابهان (ط) (١١) هذه الجملة حتى آخر المقطع مضطربة وغير واضحة في (ض) (١٢) التنشط (ط) .

وانشراح الصار ، وتشابهان وبينهما فرق . ويشكل (أي يلتبس) الفرق بينهما لتلازمهما في أكثر الأمر . ولأن الأوليتين (١) يُظن بهما أنهما حالتان انفعاليتان ، والثانيتان يُظن بهما أنهما (٢) حالتان فاعليتان (٣) . وبين طرفي كل واحدٍ من القسمين فرقٌ ظاهر :

— أما أولاًً فليستا (٤) بمتلازمتين (٥) : فليس كلٌ ضعيف القلب محزاناً ، ولا كلٌ محزان متوحشاً (٦) ضعيف القلب . وأيضاً ليس (٧) كلٌ قوي القلب مفراحاً ، ولا كلٌ مفراح قوي القلب .

— وأما ثانياً فلأن (٨) الحدود متخالفة (٩) : فإن ضعف القلب حالةٌ ، بالقياس إلى الأمر المخوف (منه) ، (١٠) من جهة قلة احتمالته . وضيق الصدر والتوحش (١١) فهو (١٢) بالقياس إلى الأمر الموحش ، (١٠) من جهة قلة احتمالته . والمخوف هو المؤذي البدني ، والموحش هو المؤذي النفساني .

— وأما ثالثاً فلأن اللوازم النفسانية متخالفة : لأن ضعف القلب يُحرّك إلى الهرب . والتوحش وضيق الصدر قد يحرك إلى الدفع والمقاومة ، ويرغب (صاحبه) كثيراً في ضد الهرب ، و (١٣) هو البطش .

— وكذلك فإن ضعف القلب إذا عَرَضَ عارضه فتر (١٤) القوى المحركة . — وضيق الصدر كثيراً ما أهاجها (١٥) وحرّكها .

— وفي ضعف القلب انفعالاتان : انفعالٌ بالتأذي ، وانفعال بالشوق إلى الحركة (١٦) المباحدة (١٧) .

(١) الأولين (ف) (٢) كلمة أنهما زائدة في (ف) (٣) فعليتان (ط) (٤) فليس (ف) (٥) بمتلازمين (ف) (٦) بالأصل متوحش (٧) ليس ساقطة في (ط) (٨) فان (ض) (٩) متخالفة (ف) — غير منقوطة (ض) (١٠) يوجد واو زائدة (ض) في (ط) (١١) كلمة التوحش ساقطة (ط) (١٢) فهو ساقطة في (ض) (١٣) الجملة الآتية حتى (ضعف القلب) ساقطة في (ط) (١٤) فتور (ط) (١٥) أهاجها (بالأصل) (١٦) حركة (ض) (١٧) نحو المباحدة (ط) .

— وفي ضيق الصار انفعال واحد ، وهو بالأذى . وليس يلزمه^(١) ذلك الشوق^(٢) على سبيل الطبع ، بل ربما اختاره لغرض آخر ، دون نفس الشوق إلى المباعاة ، فيكون ذلك شوقاً اختيارياً ، لاشوقاً حيوانياً . وربما اختار^(٣) البَطْشَ والمقاومة .

— وأما رابعاً (فلأن^(٤) اللوازم البدنية متخالفة^(٥)) :

— لأن ضعف القلب يلزمه ، عند حصول المؤذي الذي يخصه ، خمود^٦ من الحرارة الغريزية ، واستيلاء من البرودة .

— وضيق الصدر ، يلزمه كثيراً ، عند حصول المؤذي الذي يخصه ، اشتعال^٧ من الحرارة الغريزية .

— وأما خامساً (فلأن الأسباب الادية متخالفة^(٥)) :

— فإن ضعف القلب يتبع^(٦) لامحالة رقة الروح ، بإفراط برّد مزاجه .

— وضيق الصدر قد يتبع كثافة روحه^(٧) وسخونة مزاجه .

« الفصل الثامن »

— الدم الوافر الصافي ، المعتدل القوام والمزاج^(٨) ، لكثرة ما يتولد منه من الروح الساطع النقي ، المعتدل القوام والمزاج ، يبعد^(٩) (أي يهيئ) للفرح .

— والدم الصافي الزائد في السخونة ، لكثرة^(٩) اشتعاله وسرعة حركته ، يبعد^(٩) للغضب .

— والدم الرقيق المائي ، البارد الصافي ، يبعد لضعف القلب والجبن ؛ لأن الروح الذي يتولد منه يكون ثقیل الحركة إلى خارج^(١٠) ، قليل الاشتعال ، لبرده^(١١) ورطوبته ، فيقل فيه^(١٢) الاستعداد للفرح والغضب . ويكون أيضاً لرقته سهل التحلل ، وابرده قليل التولد^(١٣) .

(١) يتلزمه (ف) (٢) بالشوق (ط) (٣) المقاومة والبَطْش (ض) (٤) فإن بدل فلأن (ط)
(٥) متخالفة (ط) و (ض) — متخالفة (ف) (٦) لامحالة يتبعه (ض) (٧) الروح (ض) (٨) كلمة المزاج
ساقطة (ف) (٩) في نسخة (ض) جاءت هذه الجملة كما يلي : يبعد للغضب لكثرة اشتعاله ... (١٠) الخارج
(ط) (١١) لبرودته (ف) (١٢) منه بدل فيه (ط) (١٣) التوليد (ف) .

- والدم الغليظ^(١) الكدر ، الزائد في الحرارة ، يُعدّ للغم والغضب الثابت الذي لا ينحل^(٢) .
- واما الغم^(٣) فلما يتولد منه من الروح الكدر ، واما الغضب^(٤) فسرعة اشتعاله لحرارته^(٥) .
- واما ثبات^(٦) الغضب فلأنه كثيف ، والكثيف إذا سخن لم يبرد بسرعة .
- واما غضب^(٧) (صاحب) الدم الصفراوي الرقيق فيكون أسرع هيجاناً^(٨) وأسرع انحلالاً ، لأن الروح المتولدة عن ذلك الدم أشد حرارة ، وهو مع ذلك غير كثيف ، فإذا كان دمه صافياً مشرقاً مع ذلك كان مفراحاً .
- والدم الغليظ ، غير^(٩) الكدر ، إذا كان زائداً في الحرارة ، وهو في النواذر^(١٠) ، يكون^(١١) صاحبه غير محزان ، ويكون^(١٢) شجاعاً قسوي القلب . ويكون غضبه أقل ، لأن المفراحيّة تكسر من الغضب ، والمخزانية تهيب^(١٣) للغضب ، لأن الغضب حركة إلى الدفع .
- والمفراحيّة مناسبة للذة ، واللذة تكون الحركة فيها نحو الجذب والطلب^(١٤) .
- وهذا الانسان (أي صاحب الدم الغليظ ، غير الكدر والجار) يكون غضبه في الأمور^(١٥) عظيماً ، ويكون شديداً^(١٦) ، لشحن روحه . ولذلك^(١٧) بعينه يكون قابِل الخوف .
- والدم الغليظ^(١٨) ، الغير الكدر^(١٩) ، الزائد في البرودة ، يكون صاحبه لا محزاناً^(٢٠) ولا مفراحاً ، ولا يشتد غضبه . ويكون جنبه^(٢١) إلى حد ، ويكون بليداً في كل أمر ، ساكناً ، لأن روحه تكون^(٢٢) شبيهة^(٢٣) دمه .

(١) الكدر الغليظ (ض) (٢) لا يتحلل (ف) (٣) للغم (ف) (٤) للغضب (ف) (٥) بحرارته (ف) و (ط) (٦) لثبات (ف) (٧) سقطت كلمة غضب في (ط) (٨) في نسخة (ط) أضيفت كلمة للغضب (٩) الغير (ف) و (ط) (١٠) النادر (ف) (١١) كان (ض) — فيكون (ط) (١٢) كلمة يكون ساقطة (ط) (١٣) كلمة تهيب مطموسة (ض) (١٤) كلمة مطموسة (ض) (١٥) في الأمور العظيمة عظيماً (ط) (١٦) شديد الشحن (ض) (١٧) كذلك (ط) (١٨) كلام مطموس (ض) (١٩) كدر (ط) (٢٠) محزوناً (ط) (٢١) بعينه (ط) (٢٢) كلمة يكون ساقطة (ط) (٢٣) شبه بدل شبيه (ط) .

— والدم الغليظ الكدر ، الزائد في البرودة ، يكون صاحبه متوحشاً محزناً ، ساكن الغضب ، الأعن^(١) أمر عظيم . ويثبت غضبه دون ثبات الحار المزاج ، الذي يشاكله في سائر الأوصاف ، وفوق ثبات (صاحب الدم) الرقيق القوام ، ويكون حقوداً .

« الفصل التاسع »

الحقد يكون لتقرر صورة المؤذي^(٢) في الوهم ، وتقرر خيال الشوق إلى الانتقام منه^(٣) . ويكون ذلك (أي الحقد) لأن الغضب^(٤) يكون له ثبات ما ، ولكن^(٥) حركته إلى الانتقام تكون^(٦) غير شديدة^(٧) جداً . ويكون الغضب ليس على^(٨) قوي جداً ولا على ضعيف جداً .

واعلم^(٩) ان الغضب اذا^(١٠) كان سريع الزوال لم تتقرر صورته في الخيال ، بل انفسحت ، ولم تحدث حقداً . وإذا^(١١) كان الشوق^(١٢) والحركة إلى الانتقام شديدين جداً^(١٣) عرض منهما أمران مانعان عن^(١٤) اشتداد الحقد :

— احدهما : انجذاب النفس كلها إلى جهة الحركة النازعة إلى الانتقام ، وشغلها الخيال عن التصرف في المعنى المؤذي ، وايراد^(١٥) توابعه ولو لاحقاً ، وتأکید ارساخه في الذكر . فإن من شأن القوى الحركة ان تشغل النفس عن القوى^(١٦) المدركة وبالعكس . ومن شأن الظاهر ان يشغل عن الباطن^(١٧) وبالعكس .

— والثاني : ان الشوق (إلى الانتقام) اذا اشتد^(١٨) جداً ، ولم يكسر منه خوف ، بلغ من تأكيده^(١٩) ان صار^(٢٠) كالمدرک لمطلوبه عند الخيال ، فإن الصورة التي تشتد إليها الحركة ، وتسرع نحوها^(٢١) جداً ، يتخيلها الخيال كالموجودة . فإذا ارتسم في

-
- (١) الا في اجر (ض) (٢) لنفور صور المري (ط) (٣) الانتقام به منه (ط) - فيه بدل منه (ض)
 (٤) الغضب منه (ط) (٥) كلمة لكن ساقطة (ض) (٦) يكون (ط) - كلمة تكون ساقطة في (ض)
 (٧) شديد (ط) (٨) حرف (على) ساقط (ط) (٩) كلمة اعلم ساقطة (ض) - (فان الحقد) بدل ان الغضب
 (١٠) ان بدل اذا (ف) (١١) كلمة الشوق ساقطة (ط) (١٢) جداً أيضاً (ض) (١٣) من بدل عن (ف)
 (١٤) بايراد (ض) (١٥) القوة (ض) (١٦) البين (ض) (١٧) جملة اذا اشتد ساقطة (ط)
 (١٨) من تأكيده (ض) (١٩) جملة (عند الخيال) قدمت في (ض) (٢٠) كلمة نحوها سقطت في (ط) .

الخيال صورة المطلوب ، كصورة الموجود ، حصل في الخيال صورة كصورة الشيء الذي عنده تنتهي الحركة (١) ، فيبطل (٢) الشوق (إلى الانتقام) عن الخيال ، ولا تترأى فيه صورته ، فلا تستقر في الذكر ، فلا يكون حقداً .

واما المؤذي ، إذا كان عظيماً ومهيئاً مثل الملوك (٣) ، فإن اليأس عن الانتقام منه (٤) والخوف يمنع (٥) ثبات صورة الشوق إلى الانتقام في النفس ، فلا تترأى صورة الشوق إليه (٦) ، ولا صورة الأذى في الوهم والخيال . وإنما يترأى الخوف ، الذي يسوقه (٧) إلى الهرب لا إلى البطش ، فلا تستقر حيثند صورة الحقد في النفس .

واما الصبيان والضعفاء فلأن سهولة إمكان (٨) الانتقام منهم ، وقلة الخوف عنهم ، فيكون كأن الأمر (أي الانتقام) قد وقع (٩) . فان السهل جداً يكاد (١٠) يشبه ، عند الخيال ، الواقع والموجود . والخيال إنما يجري على مايقع له (١١) لا على ماالأمر تحسبه .

وإذا كان السهل عنده (١٢) كالحاصل (١٣) يكون الانتقام من الضعفاء كالموجود ، فيسقط الشوق إليه أول وهلة ، فلا يترأى ولا يكون الحقد (١٤) .

والدليل على أن حال الخيال ، في باب الرغبة والزهو ، مبني على المحاكات لا على الحقائق ، تفرز الإنسان عن العسل ، إذا شُبّهَ بمرّة مقيّنة ، و (نفور الانسان) (١٥) عن سائر الطعوم المستطابة ، اذا كانت ألوان أجسامها وأشكالها شبيهة بألوان أجسام مُستقدرة أشكالها ، وان كان التصديق لايقع بها .

(١) جملة (تنتهي الحركة) ساقطة (ض) (٢) فبطل (ط) (٣) جملة (مثل الملوك) تقدمت (عظيماً ومهيئاً) (ط) (٤) جملة (عن الانتقام منه) ساقطة (ط) (٥) يمنع (بالأصل) (٦) جملة (إلى الانتقام في النفس . . .) (الشوق إليه) ساقطة في (ض) (٧) يشوقه (ف) و (ط) (٨) كلمة امكان ساقطة (ض) (٩) في نسخة (ض) جاءت الجملة كما يلي : يجعل الأمر كأنه قد وقع (١٠) ان يشبه (ف) و (ط) (١١) له ساقطة (ط) (١٢) هذه بدل عنده (ط) (١٣) كالواقع بدل كالحاصل (ض) (١٤) كلمة الحقد زائدة في (ط) (١٥) جملة (نفور الانسان) غير واردة في الأصل . (١٦) بذلك (ض) - به (ف) و (ط) .

ولذلك (١) أيضاً إذا شبه (٢) أمر ما، لشدة حركة الشوق (إلى الانتقام)، وإما لسهولة الوصول إلى (٣) الحاصل الموجود ، انفعّل الخيال عنه (٤) ، انفعاله عن الحاصل الموجود ، فلم يكن (هنالك) حقد (٥) .

وقد (٦) ظهر أن المزاج (٧) الأخير ، مما ذكرناه قبل هذا الفصل ، مستعد للحقد جداً (٨) .

« الفصل العاشر »

إن (٩) الأدوية التي تفرّح :

— إما أن تفرح (١٠) بشيء من العلل المعروفة (١١) ، مثل تربية الروح ، كالشراب ، الذي هو اكسير السرور ومغنطيس الفرح (١٢) .

— أو تنويرها (١٣) (أي الروح) أو تسطيعها ، كاللؤلؤ والابريسم ، بما فيهما (١٤) من الشفّ .

— أو (١٥) جمعها ومنعها (١٦) من (١٧) أن يسرع إليها التحلل (١٨) ، مثل البليج (١٩) ، والهلليج (٢٠) الكابلي ، والكهرباء (٢١) ، والبسد ، بقبضها (٢٢) .

— وإما لتعديل مزاجها (٢٣) بالتسخين ، مثل (٢٤) الدرونج ، أو بالتبريد ، مثل ماء (٢٥) الورد والكافور (٢٦) .

(١) وكذلك (ف) (٢) اشتبه (ط) (٣) إلى زائدة (ض) (٤) منه (ض) (٥) جملة (فلم يكن حقد) ساقطة (ط) (٦) فقد (بالأصل) (٧) المزاج (ط) (٨) كلمة جداً ساقطة (ط) . (٩) (إن) زائدة (ط) (١٠) جملة (أما أن تفرح) ساقطة (ض) (١١) المذكورة بدل المعروفة (ض) جملة (الذي هو اكسير السرور ومغنطيس الفرح) موجودة فقط في (ط) (١٢) أو تنويره أو تسطيعه (بالأصل) (١٣) بما فيه (ط) — بما فيها (ف) — بما فيهما (ض) (١٤) الواو بدل أو في (ط) (١٥) جمعه ومنعه (بالأصل) (١٦) عن بدل من (ف) (١٧) (جملة من أن يسرع إليها) ساقطة (ض) (١٨) البليج زائدة (ض) (١٩) الالهليج (ط) (٢٠) والكهرباء ساقطة (ض) (٢١) أو البسد بقبضه (ض) (٢٢) مزاجه (بالأصل) — والضمير يعود للروح (٢٣) كالدرونج (ض) (٢٤) كلمة الماء ساقطة (ط) (٢٥) جملة (مثل ماء الورد) ساقطة (ض) ، ومكانها (كالكافور) .

— (١) وإما لتقوية مزاجها^(٢) بالملأمة الطبيعية المثلثة^(٣) ، وذلك مثل العقاقير الطبية الرائحة والحلوة .

— وإما لنفضها (أي العقاقير)^(٤) البخار السوداوي المكدر عنها (أي عن الروح)^(٥) ، مثل لسان الثور وحجر اللازورد

— (٦) وإما لاجتماع أسباب من هذه ، كما في البسد والدرونج ولسان الثور ، على ما ذكره في الفصول المتأخرة .

— وإما لخاصية وحدها مجهولة ، مثل الياقوت .

— وإما لخاصية مقارنة لشيء من العلل المذكورة ، مثل المسك والعنبر ، فإنهما يفرحان بخاصية ، مع علة مقارنة لهما ، وهي الرائحة الغاذية للروح .

— ومثل رب التفاح ، فإنه يفرح بالخاصية . وإذا كان مزاج الروح حاراً جداً فرح ، مع الخاصية المجهولة ، بعلّة معلومة ، وهي التبريد^(٧) .

— (٨) ومثل الدرونج^(٩) أيضاً ، فإنه يفرح بالخاصية . وإذا كان مزاج الروح بارداً فرح ، مع الخاصية ، بتعديله مزاجها^(١٠) (أي الروح) وتسخينه إياها^(١١) . وربما اجتمعت الخاصية مع علل من المعروفة فوق واحدة^(١٢) .

والعلل المقارنة للخاصية إما أن تكون كلية وإما أن تكون جزئية^(١٣) .

— فإن كانت تلك العلل كلية لم تحتج^(١٤) إلى اصلاح البتة ، في جميع علل ضعف القلب وتوحيشه ، وذلك مثل طيب الرائحة .

(١) جملة (وإما لتقوية مزاجه) ساقطة في (ض) ومكانها (أو تقوية جوهره) (٢) مزاجه (بالأصل)
(٣) كلمة المثلثة ساقطة (ض) (٤) لنقص (ض) (٥) عنه (بالأصل) (٦) هذه الجملة حتى كلمة
الياقوت ساقطة (ط) (٧) جملة (المجهولة بعلّة معلومة وهي التبريد) ساقطة في (ط) وبدلها (بتعديل مزاجها
وتسخينه إياها) (٨) هذه الجملة حتى كلمة إياها ساقطة (ط) (٩) الدرونج أيضاً (ض)
(١٠) مزاجه (ض) (١١) إياه (ض) (١٢) جملة (من المعروفة فوق واحدة) ساقطة في (ط) ومكانها
(معروفة أقوى ..) (١٣) جزئية (بالأصل) (١٤) هذه الجملة غير موجودة في (ف) و (ط)
وبدلها (فإن كانت كلية لم تحتج تلك العلة ...) .

— وإن^(١) كانت جزئية احتيج في بعض الأحوال^(٢) إلى أن تصلح : مثل تبريد شراب التفاح ، فإنه علةٌ مفرحة ، بحسب مزاج دون مزاج . فإذا أردنا أن نستعمل شراب التفاح ، لخاصيته^(٣) من التفریح ، في مزاج بارد ، كسرنا تبريده بما يسخن . وأصوب ما يصلح به العلة الجزئية^(٤) ما كان له ، مع الكيفية المطلوبة ، خاصية أيضاً في التفریح : مثل خلطنا بشراب التفاح شيئاً من المسك للتفریح ، إذا أردنا أن نعالج به من مزاجه بارداً^(٥) .

والكيفيات الملائمة لجوهر^(٦) الروح تميل^(٧) إليها القوى^(٨) الحاسة^(٩) لها بالشهوة ، وسائر جوهر الروح بالطبع : مثل طيب الرائحة ، ومثل الحلاوة^(١٠) ، فإن قوة الشم وقوة الذوق تشتهيانهما^(١١) ، والقوة^(١٢) الطبيعية والقوة^(١٣) الحيوانية تميل إليهما^(١٤) بالطبع . فيكون الدواء ، المساوي لدواء آخر في قوته ، إذا كان أحلى وأطيب رائحة أنفع ، لأن القوة الجاذبة التي في الكبد والأعضاء^(١٥) تقبلها أشد . والروح تغنّي بهما ، إذا^(١٦) كانا غذاءين ، و^(١٧) تنفعل عنهما إذا كانا دواءين أسرع .

لكن الرائحة محلها جوهر لطيف ، بخاري أو دخاني ، والحلاوة محلها جوهر كثيف وأرضي ، فلذلك الرائحة الطيبة أغذى للروح ، والحلوة أغذى للبدن .

— والأدوية القلبية يراعى فيها من أمر طيب الرائحة مالا يراعى من أمر الحلاوة .

— والأدوية الكبدية يراعى فيها من أمر الحلاوة مالا يراعى من أمر طيب الرائحة ، لأن القلب معدنٌ يولد غذاء الروح ، والكبد معدن يولد غذاء البدن . وما يراعى في الكبد من أمر الرائحة أكثر مما يراعى في القلب من أمر الطعم ، لأن الكبد معدن الروح الطبيعية ، لا معدن تولد^(١٨) عند المحققين بل معدن الاستقرار^(١٩) ، إلا عند^(٢٠) الذين نظروا في الطب وحده .

(١) فان (ط) (٢) الأوقات بدل الأحوال (ط) (٣) لخاصية فيه (ط) (٤) الجزئية (ط) (٥) في نسخة (ط) : فصل — قال الشيخ (٦) بجوهر (ط) (٧) يميل (ط) (٨) بالقوة (ط) (٩) المحسة بدل الحاسة (ض) (١٠) الخلو (ف) و (ط) (١١) يشبهانهما (ط) — تشتهيانهما (ف) (١٢) اذ القوة (ض) (١٣) كلمة القوة ساقطة (ض) (١٤) يميل إليها (ط) (١٥) في سائر الأعضاء (ض) (١٦) ان بدل اذا (ض) (١٧) أو بدل الواو (ط) — والجملة بكاملها مطموسة في (ض) (١٨) تولده (ض) (١٩) جملة (معدن الاستقرار) مطموسة (ض) (٢٠) عن بدل عند (ض) .

والروح الطبيعية نازعة إلى الرائحة الطيبة^(١) ، ومتقوية بها ، ومتغذية منها . والقوى الطبيعية تقوى بقوة الروح لاحالة^(٢) .

« الفصل الحادي عشر »

الخاصية ليست في الحقيقة شيئاً غير الطبيعة . وحدُّ الطبيعة (أي تعريفها) هو^(٣) :
انها مبدأ لحركة^(٤) ماهي فيه ، وسكونه بالذات^(٥) ، وسائر أفاعيله بالذات ، مقول^(٦) على الخاصية .

لكن الخاصية في الحقيقة تخالف الطبيعة ، مخالفة الأخص للأعسم . وتخالفها عند العامة مخالفة المبين للمباين .

أما في^(٧) الحقيقة ، فلأن^(٨) العنصر الموضوع للأجسام الطبيعية العامة^(٩) ، القابلة^(١٠) للكون والفساد ، تحدث^(١١) فيه بعض القوى الفعالة أولاً^(١٢) ، وفي حال البساطة^(١٣) ، مثل قوى النار والأرض والماء والهواء . وبعضها ، ثانياً^(١٤) ، إذا حدث^(١٥) فيها^(١٦) المزاج ، فاستعدت^(١٧) به لقبوله على أحد المذهبين ، اللذين^(١٨) هما :

— مذهب من يرى أن بعض الصور إذا حصل في الهیولی افاده^(١٩) استعداداً لم يكن .

— ومذهب من يرى أن الاستعدادات كلها لازمة للهیولی^(٢٠) من^(٢١) أول الأمر .
لكن من الصور ما إذا حدث منع^(٢٢) بعض الاستعدادات ، فإذا جاءت صورة أخرى ، مبطللة لتلك الصورة ، بطل مع بطلانها منعها ، فعادت الهیولی إلى مالها بالطبع من الاستعداد^(٢٣) .

(١) الطبيعة الرائحة (ف) (٢) كلمة لاحالة ساقطة (ض) (٣) وهو (ط) - (هو) ساقطة (ف)
(٤) الحركة (ط) (٥) كلمة بالذات ساقطة (ض) (٦) مقول أي منسوب (٧) حال بدل
في (ض) (٨) فلأن مطموسة (ض) (٩) جملة (الطبيعية العامة) بدلها العنصرية (ض) (١٠) كلمة
القابلة ساقطة (ط) (١١) يحدث (بالأصل) (١٢) اولياً (ض) (١٣) النشاط (ط) (١٤) كلمة
(ثانياً) مطموسة (ض) (١٥) تعدد بدل حدث (ض) (١٦) منها بدل فيها (ط) (١٧) تهيأ العنصر
لقبوله (ض) (١٨) اللذين (ط) (١٩) افاد (ط) (٢٠) للهیولی لازمة (ط) (٢١) حرف (من)
ساقط (ض) . (٢٢) مع بدل منع (ط) (٢٣) في نسخة (ض) ابدلت الجملة (بالطبع من الاستعداد)
بـ (من الاستعداد للشيء بالطبع) .

وكيف كان^(١) فإن من الصور والقوى^(٢) مالا يوجد في حال^(٣) البساطة ، وإنما يتم^(٤) الاستعداد له بعد^(٥) البساطة ، وذلك مثل القوة التي في المغناطيس^(٦) ، لجذب الحديد . وليس ، ولا وجود ، لإحدى قوتي العنصر^(٧) من ذاته ، بل من خارج . وهو من الفيض الإلهي الساري في^(٨) الكل ، المخرج لكل قوة إلى الفعل ، على أحد الوجهين :

— أما الأولى منهما فبالاستعداد الأول .

— وأما الثانية^(٩) منهما فبالمزاج ، والمزاج معدٌّ لقبولها^(١٠) فقط ، لاهو هي^(١١) ولا فاعل لها^(١٢) .

ومنتهى الجواب عن السؤال^(١٣) في الخاصية كمنتهى الجواب عن السؤال في الطبيعة المعروفة :

— وكما أن السائل إذا سأل عن لمية (سبب) إحراق النار ، لم يكن الجواب شيئاً غير كونها حارة . وليس معنى هذا الجواب الا كونها ذات قوة محرقة بطبيعتها^(١٤) .

— كذلك إذا سأل سائل عن لمية (سبب) جذب المغناطيس للحديد ، لم يكن الجواب شيئاً^(١٥) الا كونه ذا قوة جاذبة بطبعه^(١٦) .

— وكما أن العالم^(١٧) بأن النار تحرق بالحرارة ، عالم بحقيقة الحال ، غير منسوب إلى الجهل .

— كذلك العالم بأن الحجر (المغناطيس) يجذب الحديد ، لما^(١٨) فيه من قوة جاذبة . وطبع تلك القوة (الموجودة في المغناطيس) أن تجذب ، كما أن^(١٩) طبع تلك^(٢٠) القوة ،

(١) جملة (وكيف كان) ساقطة (ض) (٢) كلمة (القوى) زائدة في (ض) (٣) مع بدل في (ض)
(٤) يستتم بدل يتم (ض) (٥) جملة (عند عدم) بدل (له بعد) في (ض) (٦) في نسخة (ف) مغناطيس
يجذب (٧) بالأصل (أحدى القوتين للعنصر) (٨) في المخرج لكل (ط) (٩) ولما بدل واما في (ط)
(١٠) لقبوله (ط) (١١) هو بدل هي (ط) (١٢) له بدل لها في (ف) و (ط) (١٣) جملة (عن السؤال)
ساقطة (ط) (١٤) بالطبع (ف) و (ط) (١٥) غير بدل الا (ض) (١٦) بطبعها (ف) و (ط)
(١٧) عالم بدل العالم (ط) (١٨) بما بدل لما (ط) (١٩) ان ساقطة (ف) و (ض) (٢٠) تلك
زائدة في (ض) .

المسماة حرارة أن تحرق^(١) . ولكن القوة المحركة (أي الحرارة) مسماة ، وهذه (أي المغناطيسية) غير مسماة . وتلك (أي الحرارة) مشهورة ، وهذه (أي المغناطيسية) غريبة . وليس الاسم للمعنى مما يجعله^(٢) معلوماً ، حتى إذا لم يكن للمعنى اسم لم يعلم بوجهه^(٣) . ولا الشهرة^(٤) تزيل جهلاً^(٥) توجبه الغرابة .

ولأنما لا ينعى العامي بهذا الجواب ، لأن عنده ان كل فعل يصدر عن الجسم فصُدوره عن حرٍّ أو برد^(٦) ، أو رطوبة أو يبوسة ، أو ثقل أو خفة أو حركة ، أو شيء من الأمور الموجودة في البسائط . فإذا لم تضاف الفعل إلى شيء من تلك (القوى) ، أو لم تبين وجه كونه عنها^(٧) ، حسب أنه (أي الفعل) مجهول المبدأ ، وليس كذلك . بل الفعل إنما يعلم وجه كونه بان^(٨) يعلم أنه (ناجم) عن قوة طبيعية أو نفسانية أو عقلية أو عرضية^(٩) .

وأما سائر ما يتكلف من أمر المغناطيس^(١٠) ، في أنه يجذب الحديد بحرّه أو برده أو لنفس^(١١) فيه ، أو بخروج أجسام كالصنانير عنه ، أو لأن طباعه مشاكلة^(١٢) لطباع الحديد ، أو لسبب الخلاء^(١٣) الذي فيه ، فباطل ، (و) ينكشف بطلانه بأدنى سعي .

والحق أنه قد^(١٤) استفاد بالمزاج قوة جاذبة ، كما استفاد النبات بالمزاج قوة غذائية (مغذية) وأما الجهل ، ^(١٥) بأن تلك القوة لم وجدت في هذا الجسم دون جسم آخر ؟ ، فهو جهل في أمر^(١٦) غير الذي فيه الكلام .

وهذا الجهل على صنفين :

— أحدهما بالقياس إلى المبدأ الفاعل^(١٧) ، وهو الجهل بالمبدأ الذي يفيد وجود هذه القوة . أو الجهل بحال المبدأ الذي عنده يفيد وجود هذه القوة^(١٨) . وهذا الجهل غير مختص بالخاصية دون الطبيعة المعروفة .

(١) في النسختين (ف) و (ض) تكررت جملة (عالم بحقيقة الحال ...) (٢) مما تجمله (ط)
(٣) كلمة بوجه ساقطة (ط) (٤) ولا كل شهرة (ض) (٥) جهلاً دائماً (ط) (٦) حرارة وبرودة (ط) (٧) عنه (بالأصل) (٨) ان بدل بان (ط) (٩) كلمة عرضية ساقطة (ف)
(١٠) مغناطيس (بالأصل) (١١) بحرارة أو برودة أو بنفس (ط) (١٢) مشاكل (بالأصل)
(١٣) الخلاء (ط) — خلاء فيه (ض) (١٤) قد زائدة في (ض) (١٥) فان بدل بان (ط)
(١٦) بأمر بدل في أمر (ض) (١٧) المبدأ الفاعل (ض) — المبادئ الفعالة (ف) و (ط) (١٨) جملة أو الجهل ... ساقطة (ض) .

— والثاني بالقياس إلى القابل ، وهو القياس إلى (١) العلة التي لأجلها استعد هذا الجسم (٢) لقبول هذه القوة ، دون جسم آخر . وهذا الجهل أيضاً غير مختص بالخاصية ، بل هذا الجهل منا موجود في الألوان والروائح والقوى النفسانية وغير ذلك .

فانا نعلم، من جملة هذه الأمور، أنها (٣) إنما حصل لها الوجود (٤) بالفعل من المبادئ الفاعلة (٥) ، التي سببها الله تعالى ، ونعلم أن ذلك لاختصاص المادة باستعداد تابع لمزاج .

— ولكننا نجعل نسبة بسائط ذلك المزاج ، مادمننا في عالم الكون والفساد . وليس (٦) جهلنا بسبب حصول (٧) هذه القوة في المغناطيس بأعجب من جهلنا بالسبب الذي يستعد به (٨) الشيء للحمرة والصفرة ، بل البدن للنفس .

— لكن الأمور المعتادة المشهورة (٩) يسقط عنها التعجب ، وتغفل عن موضع البحث (١٠) فيها (١١) النفس (١٢) . والنادر يجلب (١٣) التعجب ، ويستدعي إلى البحث والروية في سببه .

— والخاصية بالجملة (أي بصورة مختصرة) طبيعة (أي صفة) موجودة (١٤) بالأجرام (١٥) المركبة من العناصر ، من الفيض الإلهي (١٦) العلوي، لما يحدث لها من الأمزجة الخاصة ، المفيدة لاستعدادات خاصة .

هذا هو الكلام في الخاصية ، بحسب التحقيق ، وأما بحسب المعتاد فيظن أن الخاصية تفارق الطبيعة (أي تخالفها) (١٧)، بسبب أنها قوة موجودة في بعض الأجسام المتكونة بالامتزاج ، يصدر عنها ، في جسم آخر (١٨) ، فعل خارج عن المعتاد في الطبيعة المشهورة .

(١) القياس إلى (ف) - التباس (ط) و (ف) (٢) جملة (هذا الجسم) زائدة (ض) (٣) أنها ساقطة (ط)
(٤) إنما يحصل لها وجود ... (ط) (٥) الفاعلة (ض) - الفاعلة (ف) و (ط) (٦) فليس (بالأصل)
(٧) تحصيل (ف) (٨) له يستعد بدل يستعد به (ض) (٩) المشهورة المعتادة (ض) (١٠) للبحث (ط)
(١١) عنها (ف) (١٢) للنفس (ض) (١٣) يجلب له (ف) (١٤) توجد بدل موجودة (ض)
(١٥) للأجرام (ف) (١٦) كلمة الإلهي زائدة (ط) (١٧) كلمة بسبب ساقطة (ط) (١٨) جملة (جسم آخر) ساقطة (ط) .

والطبيعة هي قوة تفعل بها الأجسام البسيطة أفاعيلها بالذات^(١) . وإلى هذا يذهب الجمهور والضعفاء^(٢) من أهل النظر . ولو كانت النار مما يعزّ وجوده^(٣)، ويحلب من بلاد قاصية ، لكان^(٤) الجمهور يقدمون خاصيتها على سائر الخاصيات^(٥) . ولكن بحثهم عن سبب خاصيتها يكون^(٦) أشد من بحثهم عن أسباب سائر الخاصيات .

— فإن الأفعال الكائنة عن النار عجيبة جداً ، وكيف لا وهي^(٧) تخرج الإبصار من القوة إلى الفعل ، وتمتنع عن الجاس^(٨) ، وتُرى متصعدة إلى فوق ، ومُصعدة لكل^(٩) ماتقوى عليه . ويتولد من قليلها في ساعة واحدة شيء عظيم . وتُفسد كل ما يلاقها ، وتحيله إلى جوهرها ، ولا يُنقصها الأخذ منها .

ولعمري أن هذا لأعجب كثيراً من جذب المغناطيس للحديد^(١٠) ، ومن سائر الخواص . إلا أن الشهرة^(١١) ، وكثرة المشاهدة ، اسقطتا^(١٢) التعجب عنها^(١٣) والبحث عن سببها . وندور^(١٤) فعل المغناطيس أوجب التعجب ودعا إلى البحث عن سببه .

« الفصل الثاني عشر »

يجب علينا في بحثنا، عن أحوال الأدوية القلبية، أن نذكر أفعال كل صنف من الأدوية المشتركة في معنى (أي في التأثير) ومنافعه في هذا الباب .

وقبل ذلك يجب^(١٥) أن نعدّ الصفات التي للأدوية كلها ، على سبيل الوضع^(١٦) ، فنقول :

-
- (١) جملة (أفاعيلها بالذات) ساقطة (ط) (٢) كلمة والضعفاء ساقطة (ط) (٣) وجودها بدل وجوده (ط)
(٤) لكن بدل لكان (ض) (٥) الخواص بدل الخاصيات (ط) (٦) يكون ساقطة (ض) (٧) وكيف لا يكون وهي بحضورها ... (ض) (٨) على الجاس (ط) — عن الجاس (ف) — على الجاس (ض)
(٩) كل بدل لكل (ض) (١٠) مغناطيس الحديد (ط) (١١) الشهوة بدل الشهرة (ط)
(١٢) اسقط (ط) — اسقطا (ف) (١٣) منها (ف) — عنه (ض) (١٤) يرون (ط) (١٥) يجب علينا (ف) (١٦) على سبيل الوضع أي على سبيل الاصطلاح .

— إن صفات الأدوية بعضها للأدوية في ذاتها^(١) ، سواء^(٢) كان وجودها (أي الصفات) فيها قبل فعل^(٣) البدن فيها^(٤) أو لم يكن . وبعضها^(٥) للأدوية ، بالقياس إلى الأبدان التي تفعل الأدوية فيها ، وما يتصل بالأبدان .

فصفات الأدوية في أنفسها هي^(٦) مثل : الحرارة والبرودة ، والرطوبة واليبوسة ، ثم^(٧) اللطافة والكثافة ، والجمود^(٨) واللزوجة^(٩) ، والسيلان والهشاشة . ومثل^(١٠) الطعوم والروائح .

— ونعني^(١١) بالدواء الحار ما كان من الأدوية ، إذا فعلت فيه القوة الطبيعية التي فينا ، سخن^(١٢) أولاً ، فيعرض^(١٣) من ذلك أن تسخن^(١٤) أبداننا . وكذلك نعني بالدواء^(١٥) البارد والرطب واليابس .

— ونعني^(١٦) باللطيف ما من شأنه ، إذا فعلت فيه تلك القوة ، أن ينقسم في أبداننا سريعاً إلى أصغر الأجزاء التي يمكن (ان يصل إليها)^(١٧) مثل الدارصيني والزعفران — ونعني بالكثيف ما ليس ذلك من شأنه^(١٨) —^(١٩) ونعني بالجامد كل دواء عتقده البرد والحريسيّله ، أو الحري يعقده والبرد يسيّله .

—^(٢٠) ونعني بالجامد كل دواء يعسر أن تتحرك أجزاؤه عن الوضع الذي يقع له .

— ونعني بالسائل كل دواء يسهل أن تتحرك أجزاؤه عن أي موضع وقع له .

-
- (١) منها ماهو للأدوية في ذاتها (ض) (٢) وان بدل سواء في (ط) — وكلمة سواء ساقطة في (ف)
(٣) كلمة فعل ساقطة (ط) — جملة (الانفعال عن) بدل كلمة فعل (ض) (٤) فيها (ف) — فيه (ط) —
ساقطة (ض) (٥) جملة (منها ماهو) بدل (بعضها) في (ض) . والمعنى أن صفات الأدوية منها مايعرف
قبل تأثيرها بالأبدان ومنها مايعرف بعد تأثيرها فيها (٦) كلمة (هي) ساقطة (ط) (٧) الواو بدل
ثم (ض) (٨) الجمودة (ط) (٩) كلمة اللزوجة جاءت متأخرة بعد الهشاشة (ض) (١٠) مثل
ساقطة (ض) (١١) بالأصل يعنون — جملة (ويعنون بالدواء الحار) مطموسة (ض) (١٢) كلمة سخن
ساقطة (ط) (١٣) ويعرض (ض) — تعرض (ط) (١٤) يسخن (ف) (١٥) كلمة بالدواء زائدة
(ط) (١٦) ويعني (ف) (١٧) (بحسب العادة) جملة زائدة في (ط) (١٨) ونعني بالكثيف
ضده (ض) (١٩) هذه الجملة حتى آخرها ساقطة (ض) (٢٠) هذه الجملة حتى آخرها ساقطة (ط) .

- ونعني بالزج^(١) كل دواء من شأنه أن يقبل الامتداد ولا يتقطع .
- ونعني بالهش كل دواء يمكن أن ينقسم إلى أجزاء صغار بسبب ضعيف . وأما الطعوم والروائح فمعروفة^(٣) .

وأما الصفات التي للأدوية ، بحسب أفعالها في أبداننا ، فمنها صفات لها مطلقة ، ومنها صفات لها بحسب أفعالها في عظام الأمور البدنية^(٤) .

أما صفاتها ، التي بحسب أفعالها المطلقة ، فمثل قولنا : دواء ملطف – محلل – جال – مخشن – مفتح – مرخ – غسال – مقطع – جاذب – لاذع – محمر – مقرح – محكك^(٥)

– محرق – أكال – معفن – كاو – منضج – هاضم – منفخ – كاسر للرياح .

و^(٦) طبقة أخرى : مغلظ – مغري^(٧) – مملّس – مزلق – مقبض – عاصر – مسدد – رادع – مخدر – مقو – مفجع .

وطبقة أخرى : قاتل – سم^(٨) – ترياق – بادزهر^(٩) .

وأما صفاتها ، بحسب أفعالها في عظام^(١٠) الأمور البدنية ، فمثل قولنا : مسهل – مدر للبول والعرق والدم – مسقط^(١١) – منفث^(١٢) – مقيء – حابس للدم – عاقل – ماسك للبول – مدمل للقروح – منبت للحم – موشخ للقروح – منق لها – قاشر ...

ولنذكر الآن معنى^(١٣) هذه الألفاظ ، لنفهم كل واحد من هذه^(١٤) الصفات على حدته ، ونفهم^(١٥) الفرق بينه وبين غيره :

- | | | |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| (١) اللعابي بدل الزج (ط) | (٢) هذه الجملة حتى آخرها ساقطة (ط) | (٣) فمعلومة بدل فمعروفة (ض) |
| (٤) كلمة البدنية ساقطة (ط) | (٥) محلل بعد محكك (ط) | (٦) ومن طبقة (ض) |
| (٧) مفر بدل مغري (ض) | (٨) كلمة سم زائدة (ف) | (٩) فادزهي بدل بادزهر (ف) |
| (١٠) معظم بدل عظام (ط) | (١١) مغثي بدل مسقط (ط) | (١٢) مفتت بدل منفث (ط) |
| (١٣) معاني | (١٤) كلمة هذه موجودة فقط في (ف) | (١٥) يفهم (ط) . |

الملطف : هو الدواء الذي يجعل قوام الخلط أرق ، بتحليل^(١) ، (و) بحرارة معتدلة ، (مثل الزوفا والحاشا والبابونج)^(٢) .

المحلل : هو الدواء الذي^(٣) يفرق الخلط ، بتبخيره إياه ، وإخراجه عن الموضع السذي اشتبك فيه ، جزءاً بعد جزء ، حتى يفنى لفرط^(٤) حرارته (مثل الجنديدستر)^(٥) .

الجلي : هو الدواء الذي يفني^(٥) الرطوبات الجامدة واللزجة ، ما كان على سطح العضو وفوهات المسام .

المخشن : هو (الدواء) الجلي. إذا جلا عن عضو متين القوام ، مثل العظم والغضروف والعصب^(٦) ، إذا كان وضع أجزاء العضو مختلفاً ، وقد جرى عليه رطوبة^(٧) سلبت له ملاسته^(٨) فعادته إلى خشونته .

المفتّح : هو الدواء الذي يحرك المادة الواقفة في تجويف المنافذ ، ويخرجها لاعتن فوهاتنا فقط .

المرخي : هو الدواء الذي يجعل قوام الأعضاء المتكثفة المسام^(٩) ألين ، لرطوبته وحره^(١٠) . فيعرض من ذلك أن تصير^(١١) المسام أوسع ، واندفاع ما فيها من الفضول أسهل .

الغسل : هو الدواء الذي يجلو لابقوة فاعلة^(١٢) ، بل بقوة منفعة فيه^(١٣) ، وهي الرطوبة ، بأن يجري على فوهات المسام فيلين ما عليها من الأخلط اللزجة والجامدة ، برطوبته^(١٤) وسيلانه ومخالطته^(١٥) إياها . ثم يزيلها بعد ذلك عنها بحركته^(١٦) على سطوحها ، مثل ماء الشعير ، بل مثل^(١٧) ماء القراح . فإن كان هناك قوة جالية كان الغسل أقوى ، وذلك مثل ماء الصابون وماء الأشنان^(١٨) .

(١) بتحليل ناقص (ط) (٢) ما بين قوسين إضافة في (ض) (٣) الذي من شأنه أن يفرق (ض)
(٤) بفرط (ط) و (ض) (٥) من ساقطة (ف) (٦) في نسخة (ط) اضيفت كلمة العروق
(٧) رطوبات بدل رطوبة (ض) - رطوبة سيالة مملسة (ط) (٨) جملة (سلبت له ملاسته) ساقطة (ط)
(٩) المكثفة للمسام (ف) (١٠) بحرته ورطوبته (ض) (١١) يصير (بالأصل) (١٢) فاعلة فيه (ف)
(١٣) فيهي (ط) (١٤) برطوبتها وسيلانها ومخالطتها ، في النسختين (ف) و (ط) (١٥) أو مخالطته (ط)
(١٦) بحركتها (ف) و (ط) (١٧) مثل زائدة في (ط) (١٨) في نسخة (ض) يوجد اضطراب كبير
وتقديم وتأخير من أول الجملة لآخرها .

المقطّع : هو الدواء اللطيف الذي يمكنه أن ينفذ ما بين سطح العضو و سطح الخلط اللزج ، المتترق به حتى يبرئه^(١) عنه . وكذلك ينفذ فيما بين أجزاء الخلط ، حتى يفرق بينها^(٢) ويفقدها الاتصال ، ويصغر أحجامها^(٣) ، لامن^(٤) جهة ترقيق القوام وإفناء الجوهر بالتحليل . والمقطّع بازاء (أي يعاكس أو ضد) الملزق (اللزج) ، كما أن الملطف بإزاء المكثف^(٥) .

الجاذب : هو الدواء الذي له كيفية نفاذه جداً^(٦) - فيحرك الخلط نحو السطح الذي يماسه ، إما بخاصة وإما بتسخين . والتسخين يجذب لأنه يحلل ، فيحتاج إلى بدل ما يحلل ، لضرورة الحلاء ، ولأنه يخلخل محتاج^(٧) أن يملأ القروح^(٨) .

ولأنه يوجع ، وكل عضو يتوجع تنصب اليه المواد لأمرين :

— أحدهما أنه تضعف قوة العضو ، فيقبل فضول الأعضاء الأخرى، التي تدفعها قواها الدافعة^(٩) .

— والثاني لأن الروح الطبيعية تتوجه إليه لمقاومة السبب المؤذي ، ويصحبه^(١٠) دم كثير .

اللاذع : هو الدواء الذي له كيفية لطيفة نافذة^(١١) . يحدث في^(١٢) الاتصال تفرقاً كثير العدد ، متقارب الوضع ، صغير المقدار ، موجع^(١٣) .

المحمّر : هو الدواء الذي يسخن العضو الذي يماسه تسخيناً قوياً ، حتى يجذب اليه لطيف الدم جذباً قوياً ، يبلغ ظاهره فيحمّره . ومثل هذا الخردل والتين والفودنج .

والأدوية المحمرة يقوم فعلها مقام الكي للجلد .

المقرّح : هو الدواء الذي يفطر تحميره ، حتى يحلل^(١٤) الرطوبة الواصلة بين أجزاء ما يلاقيه ، فيحدث فيها^(١٥) خراجات ، ويجذب إليها فضولاً ، فتصير قرحة ، وهذا مثل البلاذر .

(١) يتبرى بدل يبرئه (ط) (٢) يفرق فيما بينهما (ط) (٣) حجمه (ط) (٤) لا من قبل (ط)
(٥) الكثيف (ض) ، ثم ينتقل بعدها إلى الدواء المنضج (٦) جملة (له كيفية نفاذه جداً) ساقطة (ط) (٧)
كلمة محتاج ساقطة (ط) (٨) ان يمتلي القرع (ف) (٩) الدافعة بدل الدافعة (ف) (١٠)
يسيل منه بدل يصحبه (ف) (١١) نافذة جداً (ط) - نافعة (ض) (١٢) فيه بدل في (ف) (١٣)
موجعاً (ط) (١٤) فيحلل بدل حتى يحلل (ض) (١٥) أي أعضاء الجسم وأجزائه .

المحكك^(١) : هو الدواء الذي يبلغ من جذبته^(٢) وتسخينه أن يجذب^(٣) إلى المسام أخلاطاً^(٤) لذاعة^(٥) ، ولا يبلغ إلى^(٥) أن يقرح ، مثل الكبيكج .

المحرّق : هو الدواء الذي يبخر^(٦) رطوبة الأخلاط ، وينقي مادتها^(٧) ، مثل الفريون والحنتيت .

الأكّال : هو الدواء الذي يبلغ من تحليله وتقريحه إلى^(٨) أن ينقص من جوهر اللحم ، مثل الزنجار^(٩) .

المعفن : هو الدواء الذي^(١٠) يفسد اتصال العضو ، بتحليل بعض رطوبته . ويحلل حرارته الغريزية بتحليل ما فيه من الروح الطبيعية . ولا يبلغ إلى أن يأكله أو يشويه أو يحرقه ، بل يبقى فيه رطوبة تعمل فيها حرارة غريبة^(١١) . وكل رطوبة تعمل فيها حرارة غريبة تُسمى^(١٢) حالماً^(١٣) تلك عفونة . وهذا مثل الزرنبخ^(١٤) والتافسيا .

الكاوي : هو الدواء الذي يحرق الجلد احراقاً يفني رطوبته ، إلا ما يجمع أجزائه ، فيصلبه كالحممة (أي الجمرة) ، فيصير جوهر ذلك الجلد سد الحجاري ، خلط سائل (مثل الزاج والقلقطار)^(١٥) .

المنضج : هو الدواء الذي يصلح قوام الخلط ، إن كان غليظاً ، فيرققه باعتدال . وإن كان رقيقاً يغلظه ، حتى يصلح للاندفاع .

وقد يفعل ذلك بقوامه^(١٦) ، بأن يكون رقيقاً ، فيرقق^(١٧) برفق الخلط^(١٨) الغليظ جداً ، أو^(١٩) غليظاً ، فيغلظ^(٢٠) (الخلط) الرقيق جداً .

(١) المحلل (ط) (٢) حدته (ط) -- قوته وجذبه (ف) (٣) يودع المسام (ض) (٤) حادة لذاعة (ض) (٥) إلى ساقطة (ض) (٦) يفني (ط) (٧) يبقى رماديتها (ف) -- ينقي رمادتها (ض) -- في (ط) سقطت كلمة مادتها (٨) سقطت إلى في (ط) (٩) جملة مثل الزنجار موجودة فقط في (ض) (١٠) في نسخة (ط) أضيفت جملة (من شأنه أن) ، كما يوجد تقديم وتأخير (١١) في نسخة (ف) أضيفت الجملة الآتية : (تسمى الغير طبيعية) -- وبصورة عامة يوجد تقديم وتأخير هنا في نسختي (ف) و (ط) (١٢) يسمى (ط) (١٣) حالتها بدل حالها (ف) (١٤) ومثل (ف) (١٥) الجملة بين المعترضتين زائدة في (ض) (١٦) هذه الجملة مؤخرة في (ط) (١٧) يرقق (ف) (١٨) كلمة (الخلط) زائدة في (ف) (١٩) الواو بدل أو (بالأصل) (٢٠) يغلظ (بالأصل) .

وقد يفعل^(١) بكيفيته ، فإن الحار ينضج بالذات ، والبارد قد^(٢) ينضج بالعرض .

— أما الحار . فلأنه يلطف (الخلط)^(٣) الغليظ ، ويفرق بالطبع بين البدن^(٤) والشيء الغريب .

— واما^(٥) البارد ، فلأنه^(٦) يفيد (الخلط) الرقيق جداً قوأمًا صالحاً ، والحار جداً مزاجاً معتدلاً . وكل ماسيله^(٧) الحر جمده البرد وبالعكس .

^(٨) وإذا كانت رفته^(٩) من الحرارة الغريبة ، فتتمكن^(١٠) الحرارة الغريزية من دفعه ، (و)^(١١) لأنه يكسر حدة الحرارة الغريبة المضادة للحرارة الغريزية ، فتستولي الحرارة الغريزية .

الهاضم : هو الدواء الذي يحيل الغذاء إلى مشابة الأخلط المحمودة التي تغذو البدن ، و (يحيل) الأخلط إلى مشابة البدن .

والمنفخ : هو الدواء الذي في جوهره رطوبة غليظة غريبة . فإذا فعلت^(١٢) فيها الحرارة الغريزية ، المعتدلة المقدار ، استحالت ريحاً ولم تتحلل ، مثل اللوبيا .

ومنه مانفخه في المعدة ، ومنه مانفخه داخل العروق ، لأن الرطوبة مخالطة له مخالطة شديدة ، فلا تتحلل ريحاً شديداً إلا عند شدة تفرق أجزاء الدواء^(١٣) ، الذي يكون في العروق لاني المعدة .

وهذا مثل الزنجبيل ومثل الجرجير ، وهذه الأدوية تصلح لتهييج الباه .

كاسر الرياح : هو الدواء الذي يتدراك ، بحرارته اللطيفة النافذة ، ما قصرت فيه الحرارة الضعيفة ، إذا أحالت الرطوبة إلى الريحية ، ولم تتحلل .

(١) يفعل (ف) و (ط) (٢) قد زائدة في (ف) (٣) الغليظ المائي (ض) (٤) وبين الشيء (ض) (٥) (أما) ساقطة (ط) (٦) في نسخة (ط) أضيفت جملة (يلطف الخلط المائي) (٧) سبيله بدل سيله (ط) (٨) جملة (إذا كانت رفته) مطبوسة (ض) (٩) فيه بدل رفته (ط) (١٠) فيمكن بدل تتمكن (ط) (١١) الواو زائدة في (ط) (١٢) فعل (بالأصل) (١٣) كلمة الدواء زائدة (ف) .

وربما كان يبلغ بتحليله أن يحلل ما في العروق النائية^(١)، من نفخ الأدوية والأغذية ، مثل بزر السذاب والبنجكشت^(٢) ، وجميع ما كان كذلك ضار بالبلاء^(٣) .

الدواء المغلّظ : هو ضد الملطف .

المغرّي : هو الدواء اللزج ، الذي ينسبط على فوهات المجاري فيسدها .

المملّس : هو (الدواء) المغرّي ، الذي ينسبط على وجه العضو ، المختلف الأجزاء في الوضع ، أعني الخشن^(٤) ، مثل المعدة والرحم وقصبة الرئة ، فيحدث عليها^(٥) سطحاً غريباً أملس .

المزلّق : هو الدواء الذي يبل سطح جسم محتبس في مجرى ، فيبرئه^(٦) (أي يخلصه) عما احتبس فيه ، ثم يتحرك ذلك الجسم بثقله الطبيعي ، فيكون محرراً له بالعرض . وهو مثل الإجاص واللحبات .

المقبض : هو الدواء اليابس ، الذي يحدث في العضو يبساً ، و^(٧)اجتماعاً إلى ذاته ، فيسد^(٨) لذلك^(٩) المجاري^(١٠) .

العاصر : هو الدواء الذي يبلغ من تقييضه وجمعه أجزاء العضو ، بعضها إلى بعض ، (إلى) أن تضطر الرطوبات الرقيقة ، التي تقيم^(١١) في خللها ، إلى^(١٢) الانضغاط والحركة المباشرة له^(١٣) .

المسدّد : هو الدواء الذي، إذا جرى^(١٤) وحصل^(١٥) في المنافذ ، استعصى على القوة الحركية ، فوقف عند كل مضيق ، وملاً^(١٦) الفرجة^(١٧) ، (وذلك) مثل الطين المأكول .

الرادع : هو الدواء البارد، الذي يحدث في العضو برداً فيكثفه ، ويضيق مسامه ، ويجمد

(١) كلمة النائية ساقطة في (ط) وغير منقوطة في (ف) (٢) الفنجكشت (ف) (٣) بالباه (ف) (٤) الخس بدل الخشن (ط) (٥) عليه (بالأصل) (٦) ليبسه فيزيل بلحيه به ، ويحرك (ض) (٧) أو بدل الواو (ط) (٨) فينسد (ط) (٩) له بدل ذلك (ض) (١٠) المجرى بدل المجاري (ط) (١١) المقيمة بدل التي تقيم (ض) (١٢) (إلى) ساقطة (ط) (١٣) (له) ساقطة (ط) (١٤) كلمة (جرى) ساقطة (ض) (١٥) كلمة (حصل) ساقطة (ف) (١٦) القرحة بدل الفرجة (ف) .

(الخلط) السائل اليه، ويخثره بإطفاء حرارته ، فيمنعه ويحبسه . وخصوصاً إذا كان (الدواء) غليظ القوام^(١) ، مثل : دهن الورد المبرد^(٢) ، ولعاب بزر قطونا وغير ذلك .

المخدر : هو الدواء البارد ، الذي يبلغ من تبريده العضو^(٣) ، إلى أن^(٤) يحيل جوهر^(٥) ماينفذ فيه من الروح إلى مزاج بارد ، خارج عن مزاجه^(٦) الذي به يقبل القوى الحساسة والحركة ، ويحيل مزاج العضو كذلك ، فيسبطل الحس .

المقوي : هو الدواء الذي يعدّل قوام العضو ومزاجه ، حتى يمتنع^(٧) عن قبول الآفات ، إما لخاصية^(٨) فيه ، مثل الطين^(٩) المختوم والترياق ، وإما لاعتدال^(١٠) مزاجه ، فيبرد ما هو أسخن (منه) ، ويسخن ما هو أبرد (منه) ، على ما حكم به^(١١) جالينوس في دهن الورد .

الدواء المفجّع : هو المانع من^(١٢) النضج والهضم لبرده ، مثل الماء البارد ، إذا شرب في^(١٣) ورم المعدة .

الدواء القاتل : هو الذي يفسد^(١٤) مزاج الروح والبدن ، إما لجوهره^(١٥) وصورته ، التي هي^(١٦) نوعه ، مثل السموم . وإما لغلبة الكيفية الفاعلة^(١٧) فيه ، مثل الأفيون يبرده ، والفريون بحرّه .

السم : هو (الدواء) الذي يفسد مزاج الروح ، بمضادة^(١٨) جوهره ونوعه ، لجوهر الروح ونوعه^(١٩) ، مثل البيش .

الترياق والفادزهر : هو الدواء الذي يحيل مزاج الروح ، العارض عن دواء سمي ، إلى مزاجه الطبيعي ، ويحفظ^(٢٠) عليه بخاصية فيه .

(١) جملة متأخرة في (ض) (٢) كلمة المبرد ساقطة (ض) - وجملة الورد المبرد ساقطة (ط) (٣) للعضو بدل العضو (ف) (٤) ان ساقطة (ط) (٥) بجوهره (ط) (٦) يفارق مزاجه (ض) (٧) حتى لا ينفعل عن (ض) - حتى يمتنع من (ف) (٨) إما بخاصية (ط) (٩) كالطين (ض) (١٠) باعتدال (ط) (١١) مثل مقاله (ض) (١٢) (عن) بدل (من) في (ط) (١٣) إذا شرب منه في ورم (ط) - إذا شرب على ورم (ض) (١٤) يفسد قوام مزاج (ط) (١٥) بجوهره (ط) (١٦) الذي هو نوعه (ض) (١٧) الفاعلية بدل الفاعلة (ط) (١٨) لمضادة (ض) - بمضاد (ط) (١٩) جملة لجوهر الروح ونوعه ساقطة (ط) - ملاحظة (الروح تذكر وتؤنث) . (٢٠) يحفظه (ط) .

وأما الدواء المدر للبول والعرق ، والمسهل ، ومسيل الدم وحابسه ، فسائر^(١) ذلك معناه مفهوم ، لايحتاج إلى تحديد^(٢) .

« الفصل الثالث عشر »

قال الشيخ^(٣) : ومن الأدوية ، الموصوفة بهذه الصفات ، بعضها^(٤) يدخل في أدوية القلب ، وبعضها لايدخل . ولنذكر مايدخل منها فيها^(٥) :

الأدوية المسهلة^(٦) : تدخل في تقوية القلب على وجهين :

— أحدهما بأن^(٧) يقصد منها الاسهال للخلط المؤذي ، من البدن^(٨) كله ، أو من ناحية الدماغ والقلب ، مثل طبيخ الافتيحون ، ومثل الشبيار ، المتخذ بالافتيحون .

— والثاني بأن لايقصد منها الاسهال المذكور ، ولكن تنقية الدم الذي^(٩) في القلب خاصة ، ليتولد الروح نقياً ، وذلك مثل^(١٠) إلقاء حجر اللازورد، والحجر الأرمي ، في أدوية القلب . ^(١٢) حتى إذا حصلت قوتها في القلب استفادت^(١١) منها طبيعة القلب قوة ناقصة للخلط السوداوي عن الدم الذي يصير اليه ، والبخار السوداوي عن الروح الذي يتولد فيه ، وتلك المنفعة تسري من القلب إلى الدماغ .

والأدوية المسهلة تضر بالقلب ، من جهة أن كل استفراغ يححف بالطبيعة من

وجهين :

(١) فسائر (ض) (٢) تحديده (ض) (٣) جملة زائدة في (ط) (٤) ما بعضها (ط) (٥) كذا في (ط) — فيها منها (ض) — منها فيه (ف) (٦) فصل الأدوية المسهلة (بالأصل) (٧) أحدهما ما يقصد (ض) (٨) للبدن (ط) (٩) كلمة (الذي) ساقطة (ط) (١٠) كذا في (ف) — وهذا مثله مايلقى (ط) — مثل القاء (ض) (١١) استفاد (ف) — استفادت (ض) (١٢) هذه الجملة حتى آخرها ساقطة في (ط) وبدلها يوجد الجملة الآتية : « من غير أن يبلغ قدرها قدر استفراغ خلط سوداوي في أدوية القلب البتة ، لكن من جهة تبقى بانجذابها مع الأدوية التي من خاصيتها الانجذاب إلى القلب ، مثل الزعفران والزرنباد . فإذا حصلت في القلب معاً نفضت عن الدم الذي فيه من الخلط السوداوي وأسهلته عنه » .

— أحدهما أنه قد يستفرغ ما هو ملائم للطبيعة مع ما^(١) ليس ملائماً لها .

— والثاني لأنه يحمل على الأعضاء وعلى الطبيعة ، بما يستجلب من الأعضاء . ويقهر الطبيعة ، لأن الطبيعة تجذب^(٢) الأخلاط إلى مقارها^(٣) ، وتمسكها هناك^(٤) .

والدواء المسهل يفعل ضد ذلك ، وما لم^(٥) يحدث ضعفاً في القوة الطبيعية وعجزاً^(٦) لم يتمكن منه .

والترياق يحبس الاسهال والقيء ، بتقويته للطبيعة^(٧) ، وتسليطه إياها على ما هو سمّي الجوهر ، وبسميته^(٨) يستفرغ . ونعم مقال ابقراط الحكيم « إن الدواء ينقي وينكي » .

ثم الاسهال منفعة في التوحش ، لما فيه من تنقية الروح ، أكثر من منفعته في ضعف القلب ؛ لأنه يقلل مادة الروح ، وينهك مزاج القلب .

الأدوية المدرة للبول والعرق : نافعة من ضعف القلب ، الذي يكون من رقة الدم ومائيته . وهي ضارة في التوحش والغم ، الذي يكون منكدورة الدم وسوداويته ، لأنها تزيد^(٩) الدم غلظاً وظلمة وكدورة سوداوية^(١٠) و(تزيد المزاج)^(١١) يبساً .

في إخراج الدم : اخراج الدم ضار جداً لضعف القلب ، الذي يكون لبرد الدم ونزارته ورقته^(١٢) ، نافع^(١٣) لضعف القلب ، الذي يكون لاختناق الحرارة الغريزية في كثرة المواد الدموية ، مثل الخفقان الدموي .

الأدوية المطلقة : تقع في أدوية القلب ، إذا كان توحشه من عكر الدم ، أو كان ضعفه من غلظ الدم وبرده ، فلا يتولد منه روح ، لا كثير ولا معتدل .

وكذلك (الأدوية) المحللة والحلاّءة والمفتّحة ، تقع فيها (أي من جملة الأدوية القلبية) لتنفيذ تفتيحها (المنافذ)^(١٤) .

(١) (ما) ساقطة (ط) (٢) تحدد (ض) (٣) مقارها (ط) (٤) هنالك (ط) (٥) ولما لم يحدث (ط)
(٦) وعجزاً ما (ض) (٧) الطبيعة (ط) (٨) لسميته (ف) (٩) ولأنه يزيد (ب) بالأصل (ط)
(١٠) جملة (وكدورة سوداوية) جاءت بعد (يبساً) (ض) (١١) جملة (يزيد المزاج) زائدة في (ط)
(١٢) في نسخة (ط) جاءت الجملة السابقة كما يلي : (الذي يكون لرقّة الروح وضعفها ، التابع لقلّة المادة)
(١٣) ونافع جداً (ط) (١٤) كلمة (المنافذ) زائدة في (ط) .

الأدوية القلبية الثقيلة : مثل الكهربا ، والطين المختوم ، و (كذلك) (١) الأدوية المنفخة :

ضارة جداً بأصحاب (٢) التوحش وضعف القلب ، وذلك لأنها (٣) تملأ جوهر الروح من أبخرة غير مشاكلة ولا مستحيلة اليه ، فنسبتها (٤) إليه نسبة الفضول (٥) إلى الأعضاء ، فتظلم الروح ، وتثقل (٦) وتضعف عن أفعاله ، فيكون ذلك (٧) سبباً للتوحش وضعف القلب معاً .

الأدوية المقبضة والمغرية : تدخل في أدوية القلب ، حتى تفيد جوهر الروح متانة واتصالاً صالحاً ، فلا يسرع اليه التحلل عند أدنى (٨) حركة . ومنفعتها في ضعف القلب أكثر من منفعتها في التوحش ، لأن ضعف القلب أكثر مايعرض من رقة الروح والدم . والتوحش أكثر مايعرض من غلظ الدم وكدورته .

الأدوية الرادعة : تدخل في الأدوية القلبية (٩) ، إذا كان القلب ضعيفاً (١٠) ، لسوء مزاج حار (١١) ، وكان (١٢) يقبل الآفات .

الأدوية المخدرة (١٣) : تدخل في أدوية القلب ، لتحفظ (١٤) قوتها في طريقها إلى القلب ، فلا تفسد (١٥) . ولتحفظ قوتها في القلب أيضاً ، (حتى تبقى) (١٦) زماناً تؤثر فيه آثارها ، وهذا مثل الأفيون في معاجين القلب (١٧) .

الأدوية المقوية ، التي لها ترياقية (١٨) : تدخل كلها (١٩) في أدوية القلب ، لأنها ملائمة لطبيعة الانسان (٢٠) بالخاصية ، ومبدأ طبيعة الانسان (٢١) القلب ، ولتقويتها القلب (٢٢)

-
- (١) كلمة (كذلك) غير موجودة في الأصل (٢) لأصحاب (ض) (٣) في (ط) جاءت الجملة كما يلي : (وذلك لما يحدث من البخار الريحي ويملأ جواهر الروح ...) (٤) نسبتها (ط) (٥) الفصول (ط) و (ف) - ومطموسة في (ض) (٦) كلمة (وتثقل) ساقطة (ط) (٧) كلمة (ذلك) ساقطة (ط) (٨) بأدنى (ض) (٩) ادوية القلب (ض) (١٠) ضعفه (ف) و (ض) (١١) لسوء المزاج (ض) - لسوء مزاجه الحار (ط) (١٢) فكان (ض) (١٣) كذلك الأدوية (بالأصل) (١٤) ليحفظ (ط) (١٥) يفسد (ط) و (ض) (١٦) جملة زائدة في (ط) (١٧) المعاجين القلبية (ط) (١٨) الأدوية المقوية الترياقية (ط) (١٩) كلها تدخل (ط) (٢٠) كلمة مطموسة (ض) (٢١) كلمة (الإنسان) ساقطة (ط) (٢٢) للقلب (ط) .

(١) لا ينفعل عن السموم . وهذا مثل الدرونج^(٢) والزرنياد والمسك . وجميع الأدوية المفرحة للقلب ، المقوية له^(٣) ، ترياقية .

و (لكن) ليس كل دواء ترياقى بمفرح^(٤) ، لأن كثيراً منه شديد الحر ، كالجنديستر^(٥) ، أو^(٦) شديد البرد ، مثل الكافور^(٧) وبزر الخس والبقلة الحمقاء . وتكون ترياقيته^(٨) محتاجة إلى تلك الكيفية (أي الحرارة أو البرودة) ، لأمر منها^(٩) :

— ان السم الذي تقابله (تلك الترياقية) تكون^(١٠) مضادته لجوهر الروح^(١١) ، معانة^(١٢) بكيفية مضادة^(١٣) لتلك الكيفية ، وربما كانت سميته (بسبب) تلك^(١٤) الكيفية لاغير .

— ومنها انه ربما احتيج في مقاومة السموم ، الحارة والباردة معاً ، إلى حرارة شديدة ، لأمر : أحدها) لتكون الروح قوية الحركة والثاني) لتنبسط^(١٥) (الروح) انبساطاً^(١٦) شديداً ، وتلاقي السم بما معها^(١٧) من السلاح الترياقى من بعيد ، فيقاومه ويدفعه^(١٨) ، قبل أن يصل إلى^(١٩) القلب . والثالث) ليقوى^(٢٠) على احراق السم وافساده .

ويحتاج ، لهذه^(٢١) الغلبة ، (إلى)^(٢٢) مدة يسيرة ، تحفظ الروح فيها^(٢٣) مع ذلك على سلامة^(٢٤) الخاصية الترياقية^(٢٥) .

الأدوية المنقية^(٢٦) : تدخل في القلبيات^(٢٧) ، لتسهيلها^(٢٨) التنفس ، والترويح عن القلب .

(١) فلا (ض) ٢) الدرونج الرومي (ط) ٣) له مكررة (ض) ٤) مفرح (ط) ٥) مثل الجنديستر (ض) ٦) الواو بدل أو في (ض) ٧) كالكافور (ط) ٨) وتكون قوته باقية (ط) ٩) جملة لأمر منها ساقطة (ط) ١٠) تكون مع مضادته (ض) ١١) في نسخة (ض) أضيفت كلمة (بجوهره) وسقطت كلمة (معانة) ١٢) في نسخة (ض) جاء الجملة على الشكل الآتي : بكيفية مضاداً أيضاً لتلك الكيفية لاغير ١٣) لتلك (ط) ١٤) لينشط شديداً (ف) — لينبسط (ط) و (ض) ١٥) كلمة انبساطاً زائدة في (ط) ١٦) ويلاتي السم بما معه (بالأصل) . ١٧) فتقاومه وتدفعه (ف) ١٨) إلى ساقطة (ف) ١٩) كلمة ليقوى الباء فيها غير منقوطة في (ض) و (ط) ٢٠) إلى هذه (بالأصل) ٢١) إلى غير موجودة بالأصل ٢٢) فيما بدل فيها (ط) ٢٣) سلامته للخاصة (ض) ٢٤) في نسخة (ط) يوجد عدة جمل زائدة ومضطربة مفادها أن الأدوية الترياقية القوية الكيفية تفيد الروح مزاجاً غير معد للفرح ... ٢٥) المنقية في (ض) — المقيئة في (ف) و (ط) ٢٦) أدوية القلب (ط) ٢٧) ليسهل بدل لتسهيلها (ط) .

الأدوية المحللة : رديئة جداً ، لضعف القلب والتوحش ، إلا أن يكون ضعف القلب بسبب غلظ الروح ، مع بردها^(١) ، ويكون في البدن أخلاط فجة .

وضررها في^(٢) ضعف القلب بسبب أن الروح اليسيرة^(٣) أو الرقيقة ، تتحلل بها (أي بالأدوية المحللة) ، لأن أول^(٤) ما^(٥) يتحلل (من المواد) ما كان جوهره من جنس البخار والريح .

وضررها (أي الأدوية المحللة) بالتوحش هو بسبب أن التوحش ، إن كان لقلة الروح ، زاده قلة^(٦) بالتحليل ، أو لعكر^(٧) الروح ، حلل اللطيف وزاد الباقي كثافة . فإذا أوجبت الضرورة استعمالها فيجب أن يخلط بها من الأدوية^(٨) المقوية ، الجامعة الحافظة^(٩) للاتصال ، ما كان أيضاً مناسباً^(١٠) للقلب ، مثل النعناع ومثل^(١١) الهليلج الكابلي .

« الفصل الرابع عشر »

قال الشيخ^(١٢) : وإذ قد^(١٣) تكلمنا في الأحكام القلبية للأدوية ، وعرفنا بوجه كلي^(١٤) ما يدخل منها^(١٥) في معالجات القلب وما لا يدخل ، وأوضحنا العلة في ذلك ، فبالحري أن نتكلم في الأحكام الجزئية^(١٦) المفصلة للأدوية القلبية المفردة والمركبة^(١٧) . ولنبدأ منها^(١٨) بذكر الأدوية المفردة على ترتيب حروف المعجم :

-
- (١) بروده (ط) - برده في (ف) و (ض) (٢) وضرر من جهة ضعف .. (ط) (٣) اليسير أو الرقيق (بالأصل) (٤) أولى (ض) (٥) ما ساقطة في (ط) (٦) زاد القلة (ط) (٧) لغلظ بدل لعكر (ط) (٨) كلمة الأدوية ساقطة (ض) (٩) كلمة الحافظة ساقطة (ط) (١٠) مناسباً منه (ط) (١١) كلمة مثل ساقطة (ط) (١٢) جملة زائدة في (ط) (١٣) قد ساقطة (ض) (١٤) كلمة كلي ساقطة (ط) (١٥) فيها (ط) (١٦) أحكام الجزئية (ط) (١٧) كلمة المركبة ساقطة (ط) وبدلها جملة (على سبيل التفصيل) (١٨) كلمة (منها) ساقطة (ض) .

- حرف (١) الألف -

إبريسم^(٢) : هو من المفرحات ، المقوية^(٣) للقلب^(٤) ، وأفضله الحام منه . وقد يستعمل المطبوخ منه ، خصوصاً إذا لم يكن به صبغ^(٥) . وهو حار يابس في الأولى^(٦) ، ولذلك^(٧) فيه تلطيف وتنشيف^(٨) ، وفيه أيضاً بريق وشف^(٩) . وله خاصية تفريح القلب وتقويته . ويعين في ذلك تلطيفه ، فيبسط^(٩) الروح ، وتنشيفه^(١٠) فيمتنها^(١١) ، وشفه^(١٢) فينورها^(١٣) .

وليس تختص تقويته بروح^(١٤) دون روح^(١٥) ، بل هو ملائم^(١٦) لجوهر الروح كله ، حتى انه ينفع الروح الذي في الدماغ^(١٧) ، لما شهدته^(١٨) من تقوية البصر^(١٩) ، إذا اكتحل به . ومنفعته في الحفظ والروح ، الذي في الكبد أيضاً ، لما شهدته^(٢٠) من تسمينه .

ومعلوم أن تسمينه ليس من جهة اغتذاء البدن منه ، فبقي أن يكون لتقويته الروح الطبيعية على التصرف في الغذاء ، وهو مما يستعمل بلا تعديل .

أملج : لقد^(٢١) اختلف الناس^(٢٢) في مزاجه ، فقال الأكثر انه بارد ، وهذا هو الأصح ، لكن اليهودي ، صاحب الكنتاش^(*) ، زعم كما ظن^(٢٣) أنه حار^(٢٤) مسخن . واختلف الذين

(١) كلمة حرف غير موجودة بالأصل ، وكذلك في بقية العناوين الآتية (٢) الإبريسم (ض)
(٣) جملة (المقوية للقلب) ساقطة (ض) (٤) كلمة للقلب ساقطة (ف) (٥) كذا في (ط) و (ض) - صنع (ف)
(٦) وهو حار في الأولى يابس بها (ط) (٧) فلذلك (ف) (٨) كذا في (ف) -
نشف (ض) و (ط) (٩) فتنبسط (ط) (١٠) يشفه (ف) - ينشفه (ض) (١١) فيمتنه (بالأصل)
(١٢) كلمة (وشفه) ساقطة (ف) - (ونسفه) في (ض) (١٣) فينوره (بالأصل) - وهذه الجملة ابتداء من
(وفيه أيضاً) ، مضطربة في (ط) (١٤) وليس يختص بتقوية روح (ط) (١٥) في نسخة (ط)
اضيفت جملة (في حال دون حال) (١٦) كلمة ملائم ساقطة (ط) (١٧) في الدماغ أيضاً (ط)
(١٨) كذا في (ط) - شهد به (ف) - شهد منه (ض) (١٩) تقويته للبصر (ف) (٢٠) كذا في (ط) -
شهد به (ف) - مطموسة (ض) (٢١) قد (بالأصل) (٢٢) كلمة الناس زائدة في (ط) (٢٣) كذا
في (ط) - لما أظن (ف) - كما أظن (ض) (٢٤) كلمة حار ساقطة (ط) (*) ماسرجويه .

قالوا ببرده : فمنهم من جعل برده في الأولى ، ومنهم من جعل برده^(١) في الثانية . ويشبه أن يكون في آخر الأولى .

وأما ييسه فهو في الثانية ، فلذلك هو من الأدوية المقوية القابضة^(٢) . وله^(٣) خاصية في^(٤) تقوية القلب وتفريجه ، ويعينها^(٥) تقويته وقبضه . ويُعدّل برده ، في الأمزجة الباردة ، بأدنى شيء ، ^(٦) فيكون دواء ممتناً للروح .

ومنفعة الأملج^(٧) في تقوية القلب أكثر من منفعته في التوحش . وإنما ينفع^(٨) من التوحش ، إذا كان ، بسبب^(٩) رقة الدم وقلته وسرعة تحلله^(١٠) . ولما كان من الأدوية النافعة للقلب ، بخاصيته وتنقيته^(١١) ، مع ذلك فهو من الأدوية الشديدة المنفعة^(١٢) للذهن والحفظ . وبالحملة^(١٣) هذا الدواء من (أفضل) الأدوية المقوية للأعضاء كلها^(١٤) .

أُخرج^(١٥) : قشره من المفرحات الترياقية ، التي حرارتها تعين خاصيتها^(١٦) .

وهو حار يابس في الثالثة^(١٧) . ويقرب منه ورقه وفقاحه ، وهما ألطف منه . وحمّاضه أيضاً من المقويات للقلب الحار المزاج ، والنافعات في الخفقان الحار^(١٨) . وفيه ترياقية تنفع كذلك^(١٩) من لسع الجوارات^(٢٠) وقملة النسر و^(٢١) الحية أيضاً ، وهو^(٢٢) بارد يابس في الثالثة^(٢٣) .

(١) من جملة (ض) (٢) انقباضه (ط) (٣) ولذلك له (ط) (٤) في ساقطة (ض) (٥) ويعين (ض) (٦) في نسخة (ط) استبدلت هذه الجملة بالجملة الآتية (فحينئذ يكون من الأدوية المنمية لجوهر الروح) . (٧) جملة (ومنفعة الأملج) ساقطة (ط) (٨) نفع بدل ينفع (ف) (٩) سبب (ط) (١٠) تحليله (ف) (١١) تنشيفه (ض) (١٢) التقوية (ط) (١٣) في الجملة (ض) (١٤) كلمة كلها ساقطة (ط) - وفي هذه النسخة جملة زائدة هي (ومنفعته الروح بخاصيته ، ونشفه . ومع ذلك فهو من الأدوية الشديدة المنفعة للحفظ والذهن) (١٥) في نسخة (ط) يوجد جملة (قال الشيخ) (١٦) بخاصيتها (ض) (١٧) الثانية (ط) (١٨) كلمة الحار ساقطة (ط) (١٩) ينفع لذلك (ط) (٢٠) الحرارة (ط) و (ف) (٢١) وبه لسع (ط) (٢٢) لأنه بدل وهو (ف) (٢٣) جملة وهو بارد ... ساقطة (ض) .

وبزره تريقاق مشترك للسموم ، ويشبه^(١) أن يكون من مقويات القلب ، بتمتين جوهر الروح ، لأنه بارد يابس في الثالثة ، ولا يبعد أن يكون من منوراته .

آس : مزاج الآس ، كما يظهر ، غير مستحكم الامتزاج ، حتى يعود بطباعه^(٢) إلى قوة واحدة هي الغالبة^(٣) . بل يشبه أن يكون فيه جوهران : أحدهما الغالب فيه البرد ، والآخر الغالب عليه^(٤) الحر ، ولم يستحكم فيما بينهما الامتزاج ، والفعل والانفعال ، حتى يستقر المزاج على الغالب منهما .

قال الشيخ^(٥) : والآس في هذا الحكم نظائر كثيرة^(٦) . ويشبه أن يكون مافيه من^(٧) الجوهر اللطيف ، الذي الغالب فيه الحرأقل ، والكثيف الذي الغالب فيه البرد أكثر . ولم يبلغ من تأكد امتزاجهما أن لا يفرق بينهما الحار الغريزي ، الذي في أبداننا ، بل يفرق بينهما ، فينفذ أولاً الجوهر الحار الذي فيه فيسسخن ، ثم يأتي بعده^(٨) البارد فيقوي ويشد .

ولهذا^(٩) تعظم منفعته في انبات^(١٠) الشعر ، لأن^(١١) الجوهر الحار يجذب المادة ، ويوسع المسام أولاً . ثم الجوهر البارد منه يشد العضو ويقبض المسام ، وقد انجذبت إليه^(١٢) المادة التي يتكون منها الشعر فتت عقد^(١٣) شعراً . والعطرية التي فيه مركبها الجوهر الحار الذي فيه ، والعفوصة مركبها الجوهر البارد (الذي فيه)^(١٤) . فإذا اعتبر الآس ، بمزاجه الأغلب الأقوى ، كان بارداً في الأولى يابساً في الثانية ، وله مع ذلك تلطيف . فهو لعطاريته ملائم للروح ،^(١٥) ولما فيه من القبض مع التلطيف^(١٦) ممتن لها منقّ لجوهرها ، باسط لها . ولا اجتماع هذه المعاني هو من الأدوية النافعة في^(١٧) الخفقان وضعف القلب .

(١) فيشبهه (ض) (٢) حتى تعود طباعه (ط) (٣) هي الغالب (ط) (٤) منه بدل عليه (ط) (٥) جملة زائدة (ط) (٦) ولكنه يشبه (ط) (٧) جملة (مافيه من) ساقطة (ط) (٨) بعد (ط) (٩) ولهذا ماتعظم (ف) و (ض) (١٠) ولهذا يعظم نفعه في أسباب (ط) (١١) فان (بالأصل) (١٢) إليه (ف) - إليها (ض) - منها (ط) (١٣) فيفقد (بالأصل) (١٤) جملة (الذي فيه) زائدة في (ط) - وتليها جملة أخرى زائدة في نفس النسخة أيضاً وهي : (والتأثير للجوهر الحار في الجوهر البارد الذي فيه فحدث فيه الحرارة) . (١٥) الواو ساقطة في (ط) و (ض) (١٦) ممتن له ، منقّ لجوهره ، باسط له (ف) و (ض) - ملائم أيضاً فيمتن الروح وينقيه ، وهو بهذه المعاني نافع من ... (ط) (١٧) من بدل في (ض)

أشنة : حار(١) في الأولى ، يابس(٢) في الثانية . ولعطريته(٣) يلائم جوهر(٤) الروح ، ويقويه ويقبضه و(٥) يمتنه . وللطافته ينفذ إليه ، فهو لهذا نافع من(٦) الخفقاتان ، مقو للقلب(٧) .

أسطوخودس : حار في الأولى ، يابس في الثانية . خاصيته اسهال الخلط السوداوي ، وخصوصاً من الرأس والقلب . فهو(٨) يفرح(٩) ويقوي القلب ، بتصفيته جوهر الروح ، في(١٠) القلب والدماغ معاً من السوداء . وفيه قبض يسير ، فهو لذلك يمتن جوهر(١١) الروح في القلب(١٢) .

ويشبه أن يكون له خاصية خارجة عن هذه الوجوه في تقوية القلب . ولذلك كان شديد المنفعة من السموم المشروبة ، ومن اللدوغ . وشديد المنفعة(١٣) في تقوية القلب وتذكية الفكر(١٤) .

أرمالك(١٥) : خشبة عطرية(١٦) ، تشبه القرفة . يقال انها تجلب من اليمن ، ويقال انها تجلب(١٧) من الهند . وهي حارة في الثانية يابسة في الأولى ، وهي قوية جداً في منفعة(١٨) الروح بخاصية فيها(١٩) . ويعينها العطرية والقبض مع اللطافة ، على نحو ماسلف لنا(٢٠) ذكره مراراً . فهي(٢١) تقوي القلب والدماغ والأحشاء كلها بالحملة ، وتعين(٢٢) في أفعال القوى كلها(٢٣) .

آذريون(٢٤) : حار يابس في الثالثة ، فيه(٢٥) ترياقية(٢٦) ، ويقوي القلب . إلا أنه يميل(٢٧) بمزاج الروح إلى جنبه الغضب دون الفرح(٢٨) .

-
- (١) هي حارة (ط) (٢) يابسة (ط) (٣) وبعطرية (ط) (٤) ملائم لجوهر (ض) (٥) الواو ساقطة (ض) (٦) للخفقاتان (ض) (٧) يقوي القلب (ط) (٨) وهو (ط) (٩) القلب ويقويه (ض) (١٠) من بدل في (ط) (١١) لجوهر (ط) (١٢) جملة (في القلب) ساقطة (ط) (١٣) كلمة المنفعة ساقطة (ط) (١٤) تنفيذ الذكر بدل تذكية الفكر (ض) (١٥) ارمال (بالأصل) (١٦) خشبة عطرية (ط) و (ض) (١٧) كلمة تجلب ساقطة (ط) (١٨) تقوية بدل منفعة (ط) (١٩) فيه بدل فيها (ض) (٢٠) لنا ساقطة (ض) - منها بدل لنا في (ف) (٢١) فهو يقوي (بالاصل) (٢٢) وقد يعين (ض) (٢٣) كلمة (كلها) ساقطة (ط) (٢٤) مبحث الآذريون ساقط (ف) (٢٥) (فيه) ساقطة (ض) - فيها بدل فيه (ط) (٢٦) ترياقية (ض) (٢٧) تميل بدل يميل (ط) (٢٨) جملة (دون الفرح) ساقطة (ط) .

أنفحة^(١) : حارة في آخر الثالثة^(٢)، يابسة فيها ، ترياقية جداً ، إلا^(٣) أنها لا تدخل في التفريح ، لا فراط تسخينها^(٤) .

— حرف الباء —

بادرنجبوية^(٥) : حار يابس في الثانية^(٦) . له خاصية عجيبة في تفريح القلب، وفي تقويته معاً . وعطريته وتلطيفه وتفتيحه ، مع قبض فيه ، يعين خاصيته^(٧) . وهو^(٨) مع ذلك ينفع الأحشاء كلها . وفيه طبيعة اسهالية خفية^(٩) ، تنقي^(١٠) بأن تسهل^(١١) عن الروح البخار^(١٢) السوداوي ، وعن الدم الذي في القلب ، ولا تنقي^(١٣) بمثله عن^(١٤) الأعضاء والبدن كله .

بادروج^(١٥) : حار يابس في الأولى ، وفيه عطرية ، وفيه قبض مع تسخين ، وفيه رطوبة فضلية . ويفرّج^(١٦) بخاصية تعينها^(١٧) العطرية ، التي يصحبها^(١٨) قبض مع تلطيف^(١٩) .

إلا أن عاقبته^(٢٠) في التفريح غير محمودة ، وذلك لأن الجوهر الغذائي الذي فيه مضاد^(٢١) للجوهر الدوائي الذي فيه . (و) لأن الجوهر الدوائي^(٢٢) يفعل ما ذكرناه ، والجوهر الغذائي الذي فيه يتولد منه دم عكر سوداوي . والرطوبة الفضلية التي فيه تحدث منها^(٢٣) النفخة في العروق . وقد عرفت^(٢٤) مضرة هذين المعنيين (بالروح والفرح)^(٢٥)

-
- (١) بحث الأنفحة ساقط (ف) (٢) كلمة آخر ساقطة (ط) — الثانية بدل الثالثة (ط) (٣) لا ساقطة (ط)
(٤) (التسخين الذي فيه) بدل تسخينها (ط) (٥) وهو الريحان (ط) (٦) الثالثة بدل الثانية (ط)
(٧) جملة (يعين خاصيته) ساقطة (ط) (٨) كلمة (هو) ساقطة (ض) (٩) كلمة (خفيفة) ساقطة (ط)
(١٠) متنقى (غير منقوطة) في (ض) — تنقى (ف) — تنقى ان (ط) (١١) يسهل (ف) (١٢) بالبخار
(ط) — في البخار (ف) (١٣) تنقى (ط) و (ف) (١٤) في بدل عن (ط) (١٥) بحث البادروج
جاء بعد بحث البسد (ط) (١٦) وتفريح بدل يفرح (ط) (١٧) يعينها (ط) (١٨) تصحبها (ف)
(١٩) في (ط) اضيفت جملة (على نحو ما حددناه) (٢٠) عاقبته أيضاً (ض) — عاقبته أيضاً (ط)
(٢١) جملة (مضاد للجوهر ...) حتى جملة (الجوهر الغذائي الذي فيه) ساقطة (ض) (٢٢) في (ط) اضيف
جملة (الذي فيه) (٢٣) منها (ض) — منه (ف) — فيه (ط) (٢٤) جملة (وسلف منا ذكر) بدل
(عرفت) في (ط) (٢٥) جملة زائدة في (ط) .

بَسَد : بارد في الأولى ، يابس في الثانية . يقوي القلب ويفرح بخاصية فيه (١) ، يعينها تنويره بشفه ، وتمتینه بقبضه (٢) .

بَهْمَن : (٣) حار في الثانية ، يابس في الأولى . ومنه أبيض ومنه (٤) أحمر ، والأحمر أشد حرارة . وفيهما جميعاً قبض مع تلطيف وتفتيح . ولهما خاصية قوية في تقوية القلب وتفريجه معاً . وتعينها الطبيعة المذكورة ، أعني القبض مع التلطيف (٥) .

بَيْض (٦) : البيض وإن لم يكن من الأدوية المطلقة (٧) ، فإنه مما له (٨) مدخل في تقوية القلب جداً . وأعني بذلك (٩) الصفرة (١٠) من بيض الحيوان (١١) ، المحمود (١٢) اللحم ، كالدجاج والتدرج والدراج والقبج (١٣) . وهذه الصفرة معتدلة المزاج ، وتجمع ثلاث معان (١٤) : سرعة الاستحالة إلى الدم - وقلة الفضل الذي لا يستحيل منها (١٥) إليه - وكون الدم الذي يتولد منها (١٦) مجانساً للدم الذي يغذوا القلب ، خفيفاً فيندفع إليه بعجلة (١٧) . فلذلك كان (١٨) أوفق ما يتلافى به (١٩) عادية الأمراض، المحملة لجوهر الروح ، المقللة لمادتها (٢٠) ، وهو الدم الذي في القلب .

بَسْفَايَج : مفرح (٢١) ، لا بالذات بل بالعرض . لأنه يستفرغ الخلط (٢٢) السوداوي من (دم) (٢٣) القلب والدماغ (٢٤) والبدن كله .

-
- (١) كلمة ساقطة في (ض) (٢) في نسخة (ط) استبدلت جملة (يعينها تنويره) بجملة (وتلك الخاصة بعينها تنوره وتشفه وتمتته وبقبضه) (٣) هو حار (ط) (٤) كلمة (منه) ساقطة (ض) (٥) هذه الجملة وردت في (ط) كما يلي : أعني التي تفعل فيها قبضاً مع تلطيف . (٦) البيض بدل بيض (ض) (٧) كلمة المطلقة ساقطة (ف) (٨) كلمة (مما) ساقطة (ط) (٩) بذلك (ف) - من ذلك (ض) - ساقطة (ط) (١٠) صفرة البيض بدل (الصفرة) في (ط) (١١) الحيوانات (ف) و (ض) (١٢) المحمود (ض) (١٣) أسماء هذه الحيوانات مختلفة الترتيب (ط) (١٤) ثلث معان (ف) و (ض) - ثلث معاني (ط) (١٥) منها ساقطة (ط) - منه بدل منها (ف) (١٦) منها (ض) - من (ف) و (ط) (١٧) بالعجلة (ف) و (ض)

- حرف الجيم -

جدوار : هو من المفرحات والمقويات العظيمة للقلب . وهو اجل ترياق للبش وللدغ الأفاعي . وليست حرارته بمفرطة ، فلذلك مع (١) أنه ترياق (٢) فهو أيضاً مفرح مقوي . وهو شجرة (٣) تشبه الزراوند (٤) ، تنبت (٥) مع البش (٦) وأي يش جاورها (٧) لم يفرع ولم يشمر (٨) . و (٩) أظن أنه الذي يسمى يتوعاً (١٠) ، لأن له هذه الصفة (١١) ، ولكني لأقطع به .

- حرف الدال -

درونج : حار يابس ، في أول (١٢) الثالثة . إلا أن خاصيته في تقوية القلب وتفريجه شديدة جداً ، لا يقاومها (١٣) افراط حره ، ويعينها (١٤) ترياقية ، وما (١٥) فيه من القبض اللطيف .

فهو لذلك ترياق من السموم كلها (١٦) ، قوي ومفرح قوي (١٧) . وقد (١٨) يكسر شدة تسخينه بما يمزج به (١٩) من شراب التفاح . وان (٢٠) أريد (استعماله) لخفقان حار جداً خلط به قليل (٢١) كافور ، فتبقى خاصيته وتنكسر كفيته .

دارصيني : حار في آخر الثانية ، يابس في الثالثة (٢٢) ، وفي طبيعته قبض يسير (٢٣) . وله خاصية تفريح (٢٤) ، تعينها عطريته ، و (هما) تقاومان (٢٥) شدة حرارته ، وتنصرانه في المنفعة الترياقية (٢٦) .

(١) معاً بدل مع (ط) (٢) ترياق مفرح (ط) (٣) وخشبه يشبه (ط) - وهو خشبة يشبه (ف) و (ط) - وهو شجرة يشبه (ض) (٤) الراوند (ط) - الزراند (ض) - الزراوند (ف) (٥) ينبت (ف) و (ط) (٦) هذه الجملة جاءت في (ط) كما يلي : ويضعف نبات البش لمجاورته ، حتى أنه لم يفرع معه ولم يشمر (٧) جاوره (بالأصل) (٨) ينم (ض) (٩) هذه الجملة ساقطة (ط) (١٠) بيوحا بدل يتوعا (ف) (١١) هذه الصفة أيضاً (ض) (١٢) في الدرجة الثالثة (ط) (١٣) يفسدها شدة حرارته (ط) (١٤) ويعينها في ذلك (ط) (١٥) في نسخة (ط) استبدلت هذه الجملة بما يلي (من الجوهر القابض) (١٦) كلمة (كلها) ساقطة (ط) (١٧) كلمة (قوي) ساقطة (ف) (١٨) كلمة (وقد) ساقطة (ض) (١٩) يخلط بدل يمزج (ط) (٢٠) فان أريد (ط) (٢١) الكافور بدل (قليل كافور) (ط) (٢٢) في (ط) أضيف جملة (لطيف جداً) (٢٣) القبض اليسير (ف) (٢٤) في التفريح (ط) (٢٥) شدة حدته وحرارته وينصرانه (ط) (٢٦) أضيف في (ط) الجملة الآتية : ويصلح لكل عفونة ، وكل قوة فاسدة ، وكل صديدية من الأخلاط الفاسدة .

- حرف الهاء -

هليلج كابي وهندي : (كلاهما) (١) بارد في الأولى ، يابس في الثانية . وفي طبيعته القبض ، (٢) يدل عليه (٣) عفوصته . وإنما يسهل بخاصية يعينها العصر واسهاله للسوداء (٤) . والهندي أشد اسهالاً من الكابي . ويشتركان في تنقية دم القلب ، مع تمتين (٥) وتقوية . ولذلك (٦) يفرحان ، ويشبه أن يكون لخاصية (فيهما) أيضاً .

- حرف الواو -

ورد (٧) : امتزاج جوهره (متخلخل) (٨) غير مستحكم ، على (نحو) (٩) ماقلناه في الآس . ففيه جوهر مزاجه البرد في الثانية ، وجوهر مزاجه الحر في الأولى . وفيه جوهر ملين مرطب (١٠) ، وفيه جوهر مكثف يابس (١١) .

وهو بعطريته (١٢) ملائم لجوهر الروح ، وخصوصاً إذا سخن مزاجه ، فينفعه (١٣) بيرده ويمتنه بقبضه . فلذلك هو نافع جداً من الغشي والخفقان الحارين ، إذا جرّع ماؤه يسيراً يسيراً . وهو نافع للأحشاء (١٤) كلها .

- حرف الزاي -

زعفران (١٥) : حار في الثانية ، يابس في الأولى . فيه قبض وتحليل قويان (١٦) ، يتبعهما لاحالة انضاج . وله خاصية شديدة (١٧) في تقوية جوهر الروح وتفريجه ، لما يحدث

(١) (كلاهما) غير موجودة في الأصل - وفي نسخة (ط) عدلت الجملة فجعلت بالمشئى : هما باردان ... يابسان ...
 (٢) جملة (يدل عايه عفوصة) ساقطة (ط) (٣) على بدل عليه (ف) (٤) جملة (واسهاله للسوداء) ساقطة
 في (ط) وبدلها مايلى : (فيجمعان دم القلب من الكدر ، مع التمييز والتقوية ، ويدخلان في المفرحات ، ويشبه أن يكون هنالك خاصية)
 (٥) جملة (تمتين وتقوية ... حتى آخرها) ساقطة في (ط) وبدلها (مع التمتين وبخاصية أيضاً) (٦) فلذلك بدل ولذلك (ف) (٧) في (ط) أضيفت جملة (قال الشيخ) (٨) كلمة (متخلخل) زائدة في (ط) (٩) كلمة نحو زائدة في (ط) (١٠) جوهر مرطب ملين (ض)
 (١١) كلمة (يابس) ساقطة (ط) (١٢) لعطرية (ض) (١٣) فنفعه (ط) (١٤) من الأحشاء (ط)
 (١٥) في (ط) مبحث الزعفران بعد بحث الزرنباد (١٦) كلمة قويان ساقطة (ط) - قويتين (ف)
 (١٧) عظيمة بدل شديدة (ف) .

فيه (١) من نورانية وانبساط ، مع متانة . ويعينها العطرية الشديدة مع (٢) الطبيعة المذكورة . فإذا (٣) استكثر منه أفرط في بسط (جوهر) (٤) الروح وتحريكه إلى خارج ، حتى يعرض منه انقطاعه عن المادة الغذائية ، ويتبعه الموت . وقد قُدِّرَ (٥) لذلك وزنُ والأولى أن لا يُذكر .

زرنب وزرنباد : حاران يابسان في الثانية ، وفيهما قبض مع تلطيف (٦) . ولهما خاصية في التفريح وتقوية القلب (٧) . ويشبه أن يكون في الزرنباد أكثر كثيراً منها في الزرنب . لأن الزرنب يشبه أن يكون تفريجه وتقويته للقلب بسبب طبيعته وكيفيته ، أكثر منها بسبب خاصيته . وكيفيته (٨) هي العطرية التي فيه ، وقبضه مع تلطيفه (٩) .

وأما الزرنباد فالفعلان منه لخاصية قوية (فيه) يعينها قبضه وتلطيفه . وهو يجعل في الترياقات (١٠) الكبار . ولشدة ملائمة لجوهر الروح يقوي (١١) الروح التي (١٢) في الكبد ، حتى (انه) يقع (١٣) في المسمنات .

— حرف الحاء —

حجر أرمني : يقوي القلب ويفرحه بخاصية فيه ، مع نفضه (١٤) عن الروح الدخان (١٥) السوداوي ، وتنقيته البدن من (١٦) الخلط السوداوي .

— حرف الطاء —

طباشير : له خاصية في تقوية القلب وتفريجه ، والمنفعة (١٧) في الخفقان والغشي الحارين . ويعينها قبضه ، وفي الأمزجة الحارة تبريده في الثانية ، وقد يُعدّل بالزعفران في الأمزجة الباردة . ويشبه أن يكون تفريجه وتقويته باحداث نورانية (١٨) في الروح مع متانة .

(١) بما يحدث له (ط) (٢) الواو بدل مع (ط) (٣) واذا (ط) (٤) كلمة (جوهر) زائدة في (ط)
(٥) يذكر بدل قدر (ض) (٦) وتقوية قلب (ط) (٧) جاءت هذه الجملة متقدمة (ط) (٨) في (ط)
(٩) جملة (كيفية) بدل (كيفية) (٩) جملة (قبضه مع تلطيفه) ساقطة (ط) (١٠) وهو
من الترياقات (ض) (١١) جملة (يقوي الروح) ساقطة (ط) (١٢) الذي بدل التي (ض) (١٣) كلمة
(انه) زائدة في (ط) (١٤) وينفع بنفضه بدل (مع نفضه) (ط) (١٥) (البخار اللدخاني) بدل
الدخان (ط) (١٦) عن بدل من (ف) (١٧) ومنفعته (ط) (١٨) النورانية (ض) .

طرخشقون^(١) : هو الهندباء البرّي . وهو بارد يابس في الأولى . وله خاصيّة ترياقية تدخل في تقوية القلب شرباً وضماداً .

طين مختوم : هو^(٢) معتدل المزاج في الحر والبرد^(٣) ، مشاكل لمزاج الإنسان^(٤) . إلا أن يسه أكثر من رطوبته . وفيه رطوبة شديدة الامتزاج باليبوسة ، فلذلك فيه لزوجة وتغرية . ولأن اليبوسة فيه أكثر ففيه مع ذلك نشف^(٥) . وله خاصية عجبية في تقوية القلب وتفريجه . ويخرج إلى حـد الترياقية المطلقة^(٦) ، حتى (أنه) يقاوم^(٧) السموم كلها .

وإذا شرب على السم أو قبله حمل الطبيعة على قذفه . ويشبه أن تكون خاصيته تنوير الروح وتعديلها^(٨) ، ويعينها (أي الخاصة) مافيه^(٩) (أي الطين) من اللزوجة والقبض ، فيزيد^(١٠) الروح مع ذلك^(١١) متانة ، فيجمع^(١٢) إلى التفريح التقوية .

— حرف الياء —

ياقوت : أما طبعه^(١٣) فيُشبه^(١٤) أن يكون معتدلاً . وأما خاصيته في التفريح، وتقوية القلب، ومقاومة السموم،^(١٥) فأمر عظيم . ويشبه أن تكون هذه الخاصيّة قوة غير مقتصرة على جرمه ، بل فائضة منه^(١٦) فيضاً منها من المغناطيس .

ومما يقنع^(١٧) في هذا الباب، من أمر الياقوت، أنه يَبْعُدَان نقول ان حرارتنا الغريزية تفعل في الياقوت المشروب احالة وتحليلاً ، وتنزيجاً لجوهره بجوهر البخار^(١٨) الروحي ، كما تفعل بالزعفران^(١٩) وغيره .

(١) طرخشقون (ف) - طلخشقون (ط) و (ض) - والصواب طرخشقون (٢) كلمة (هو) ساقطة (ط)
(٣) الحرارة والبرودة بدل (الحر والبرد) (ط) (٤) في (ط) أضيفت كلمة (جداً) (٥) شف (ط)
(٦) المملطة بدل المطلقة (ط) (٧) حتى في تقاوم (ط) (٨) تعديله (بالاصل)
(٩) مافيه (ط) (١٠) ويزيد (ض) (١١) جملة (مع ذلك) ساقطة (ط) (١٢) فيجتمع بدل فيجمع
(١٣) جملة (أما طبعه) ساقطة (ط) (١٤) يشبه بدل فيشبه (ف) (١٥) مقاومة المضار
السمية (ط) (١٦) منها بدل منه (ط) (١٧) كلمة (يقنع) غير منقوطة (ف) (١٨) لجوهره
بالبخار (ط) (١٩) كما تفعل في الزعفران (ف) .

وبالجملة يبعد^(١) أن نقول أن الياقوت ينفع^(٢) في صورته عن الحار الغريزي ،
(٣) يحدث منه فعله^(٤) ، فإن جوهره كما يظهر جوهر بعيد عن الانفعال ، فيشبه
أن يكون فعل الحرارة الغريزية غير مؤثر^(٥) في جوهره ، ولا في أعراضه اللازمة لصورته ،
لكن^(٦) في أينه أو^(٧) مكانه وفي كيفيته العرضيين^(٨) .

أما في أينه^(٩) فبأن ينفذه^(١٠) مع الدم إلى ناحية القلب ، فيصير أقرب من المنفع ،
فيفعل فعله أقوى . وأما في كيفيته^(١١) ، فبأن يسخنه ، ومن شأن السخونة أن تثير^(١٢) الخواص
وتنبه القوى^(١٣) ، مثل الكهرباء ، فإنه إذا قصّر في جذب التبن حكّ حتى يسخن ، ثم قوبل
به التبن^(١٤) فيجذبه^(١٥) ، فيشبه^(١٦) أن يكون غاية تأثير طبيعتنا في الياقوت هذا ، ويكون
فعلها زيادة إفاضة لما يفيض (منه)^(١٧) طبعاً وزيادة تقريب^(١٨) .

وما شهد به الأولون من تفريح الياقوت بامساكه ، وخصوصاً في الفم ، دليل^(١٩)
على أنه ليس يحتاج في تفريجه إلى استحالة في جوهره وأعراضه اللازمة^(٢٠) ، ولا إلى
مماسّة المنفع^(٢١) عنه . بل قوته المفرحة فائضة عنه^(٢٢) . إلا أنها تقوي^(٢٣) فعلها بالتسخين
وبالتقريب ، كما في سائر الخواص^(٢٤) . ويشبه أن يعين فعل هذه الخاصية مافيه (أي
الياقوت) من التنوير بشفّه^(٢٥) والتعديل للمزاج .

– حرف الكاف –

كندر : حار في الثانية ، يابس في الأولى . مقو^(٢٦) للروح الذي في القلب والذي في
الدماغ ، فهو لذلك نافع من البلادة والنسيان . وحاله مناسب^(٢٧) لحال البهمن ، إلا أنه

-
- (١) يبعد (ض) - بعيد (ف) و (ط) (٢) منفع (ف) (٣) ثم (ف) - مم (ض) - غير منقوطة (ط)
(٤) منفع (ف) (٥) غير مؤثرة (ط) و (ض) (٦) وليكن (ط) (٧) بالأصل (و) (٨) العرضية
(ف) - العرضيتين (ط) - غير منقوطة (ض) (٩) مكانه بدل أينه (ط) (١٠) ينفذ (ط)
(١١) كيفية العرضية (ط) (١٢) كلمة غير واضحة (ض) (١٣) كلمة (القوى) ساقطة (ف)
(١٤) كلمة (التبن) ساقطة (ط) (١٥) فيختطفه بدل فيجذبه (ض) - فيجذبه بسرعة (ط) (١٦) وسببه
بدل فيشبه (ط) (١٧) منها (ط) - ساقطة (ف) و (ض) - والضمير يعود إلى الياقوت (١٨) كلمة
(تقريب) غير منقوطة (ض) و (ف) (١٩) هو الدليل (ط) (٢٠) الذاتية (ط) (٢١) للمنفع (ط)
(٢٢) عنها (ط) (٢٣) جملة غير منقوطة (ض) (٢٤) جملة (الفعالة في الأجسام) مضافة (ط)
(٢٥) بسفه (ض) - ساقطة (ط) (٢٦) مقوي (ط) (٢٧) مناسبة (ف) .

أضعف منه في تقوية القلب^(١) ، وأقوى عطرية . وللثرياقية^(٢) التي فيه تنفع دخنته^(٣) في الوباء .

كهربا : حار في الأولى ، يابس في الثانية ، وقد ظن أنه بارد . له عطرية كافورية ، وله شفافية^(٤) يسيرة . وخاصيته في تقوية القلب ، وتفريجه وإزالة الخفقان ، ^(٥) معانة بتعديله وتمتينه^(٦) الروح .

كافور : بارد يابس في الثالثة ، وله خاصية قوية في ملائمة جوهر الروح . يغلب تبريده^(٧) إذا اعتدل مقداره . وربما أعانها^(٨) تبريده^(٩) ، في الأمزجة الحارة ، إذا^(١٠) كان سوء المزاج سببه^(١١) ضعف جوهر الروح وتحلله^(١٢) .

وأما عطريته فهي معينة للخاصية معونة مطلقة^(١٣) ، لاجسب مزاج دون مزاج . وقد يعدل تبريده بالمسك والعنبر ، وتخفيفه بالادهان العطرية الرطبة ، مثل دهن الخيري والبنفسج . وهو ترياق ، وخصوصاً^(١٤) للسموم الحارة ، وتستفيد منه^(١٥) الروح لطافة ونورانية شديدة ، وبذلك^(١٦) تُقَوَّى وتفرح . والكهربا يشاكله^(١٧) في هذا المعنى^(١٨) مشكلة ما ، إلا أن الكافور أقوى خاصية وأشد ملائمة .

كزبرة يابسة^(١٩) : هي باردة في الثانية ، يابسة في الثالثة . لها خاصية^(٢٠) تقوية القلب وتفريجه^(٢١) ، وخصوصاً في المزاج الحار . ويعينها عطريتها وقبضها (المتمن لجوهر الروح) .^(٢٢) كمثرى : فيه عطرية وقبض ، ومثانة جوهر . وهو إلى البرد ، وفيه خاصية تقوية القلب^(٢٣) . ويعينها ما ذكرناه^(٢٤) ، والتفاح خير منه^(٢٥) .

(١) (الخاصية) بدل (تقوية القلب) (ط) (٢) وأقوى في العطرية والثرياقية (ط) (٣) (وينفع دخنة) بدل (وتنفع دخنته) ط (٤) شفافية (ف) - شعاعية (ط) و (ض) (٥) الجملة الآتية جاءت في (ط) كما يلي : (فيه قوة يعينها تنويره وتمتينه لجوهر الروح) (٦) بتعديلها وتمتينها للروح (ف) (٧) ببرده (ف) (٨) أعانها (ط) (٩) الجملة الآتية جاءت في (ط) كما يلي : (إن كان بالقلب سوء مزاج حار هو السبب في ضعف جوهر الروح وتحلله) (١٠) فإذا (ف) (١١) سببه (ض) (١٢) تحليله (ض) (١٣) ملطفة (ط) (١٤) كلمة (خصوصاً) ساقطة (ض) (١٥) فيستفيد (ف) (١٦) ولذلك يقوي ويفرح (ط) - والجملة غير منقوطة (ض) (١٧) تشاكله (ط) (١٨) كلمة مطموسة (ض) (١٩) اختلف هذا العنوان من نسخة لأخرى كما يلي : كزبرة يابسة، هي باردة ... (ض) - كزبرة : اليابسة هي باردة (ف) - كزبرة ، قال الشيخ : اليابسة باردة (ط) . (٢٠) لها خاصية عجيبة في (ط) (٢١) كلمة (تفريجه) ساقطة (ط) (٢٢) هذه الجملة أضيفت في (ط) (٢٣) وتقوية للقلب (ط) (٢٤) جملة (ويعينها ما ذكرناه) استبدلت بجملة (وتستعين خاصيته بما ذكر) (ط) (٢٥) خير في ذلك (ط)

- حرف اللام -

لسان الثور : هو حار رطب في الأولى . خاصيته في تفريح القلب وتقويته عظيمة جداً .
 ويعينها مافيه ^(١) من اسهال السوداء الرقيق ، فينقي ^(٢) بذلك جوهر الروح ودم القلب ^(٣) .
 والجيد منه مايجلب من خراسان ، ويكون ورقه أثخن ، وزغبه أكبر ^(٤) حجماً ، وشكله بعد
 الجفاف غير ^(٥) متشنج ولا يابس ^(٦) .

وأما الموجود في هذه البلاد فهو جنس من المرو ، ويؤخذ على أنه لسان الثور
 لمشابهته إياه ، وليس به . وقد جمع هذا الدواء قوة الخاصية ، مع قرب الطبيعة ^(٧) من
 الاعتدال ، فلا ^(٨) إثثار عليه .

لازورد : شبيه ^(٩) الحكم بما قيل في الحجر الأرمي ، وأضعف منه يسيراً .

لولو ^(١٠) : يشبه الكهربا في الطبع والنورانية . إلا أن الكهربا لا يلحق شأوه ^(١١) ، وخاصيته
 عظيمة جداً .

لحم ^(١٢) : اللحم ، وإن كان غذاء صرفاً ، فيما ^(١٣) أن ماءه يدخل في معالجة ^(١٤) ضعف
 القلب ، فلا ^(١٥) بأس لو تكلمنا فيه ، فنقول ^(١٦) :

إن ماء اللحم ، إذا كان اللحم محموداً ، إما لحم الحولي من الضأن والثني ^(١٧) ، وإما
 لحم الحملان والجداء ، وإما لحوم الطير المحمودة ، أنفع شيء لضعف القلب .

وإن كان (ضعف القلب) ، من رقة الروح ، فلحم الحولي من الضأن والثني منها .
 وإن كان لغلظه وكدورته ^(١٨) ، مع قلته ، فالتني هي أخف منه . وأكثر أطباء زماننا يظنون أن

(١) مافيه (ط) (٢) فيبقى (ف) (٣) دم القلب وجوهر الروح (ط) (٤) أكثر (ط)
 (٥) كلمة (غير) ساقطة (ط) (٦) جملة (ولا يابس) ساقطة (ط) . (٧) إلى بدل من (ف)
 (٨) ولا بدل فلا (ف) (٩) شبه (ف) (١٠) لولو غير مثقوب (ط) (١١) هذه الجملة
 استبدلت في (ط) بما يلي : إلا أنه أقوى منه كثيراً جداً (١٢) هذا البحث غير موجود في (ط) (١٣)
 فلاّن (ف) - جملة غامضة (ض) (١٤) معالجة (ض) - معالجات (ف) (١٥) ولا بأس (ف)
 (١٦) تقول (ف) (١٧) كلمة (والثني) موجودة في (ف) وساقطة في (ض) (١٨) أي غلظ
 وكدورة الروح .

ماء اللحم هو المرققة التي يطبخ في مائها اللحم . و(الأمر) ليس كذلك ، بل ماء اللحم هو ما يخرج الطبخ من اللحم المدقوق ، حتى يسيل منه رشحاً ، وينقلي فيه اللحم ، ثم يصفى ويشرب .

- حرف الميم -

مسك : حار يابس في الثالثة . (١) يشبه الزعفران ولا يبلغ شأوه ، فانقل ماقيل في الزعفران إلى هذا الموضع (٢) . وهو اجل ترياق (٣) للبيش والهلhel وقرن السنبel . ويعدل حره بالكافور ، وييسه بالادهان المرطبة (٤) ، مثل دهن البنفسج والورد .

موميائي : حار في آخر الثانية ، (٥) يابس كما أظن في الأولى . له خاصية (٦) تقوية الروح كله ، ويعينها لزوجه (٧) الممتنة .

- حرف النون -

نهام : إذا عدل حره وييسه بدهن البنفسج ، وبقيت عطريته ونفوذه ، كان نافعاً في تعديل الروح التي في الدماغ ، وخاصة (٨) إذا كان بلغمي المزاج (٩) ، فحينئذ لا يحتاج (١٠) ان يعدل . ولم أسمع له في الروح الذي في القلب كثير فعل . ويشبه أيضاً أن يكون له فيه فعل (١١) ، لما ذكر من أوصافه (١٢) .

فيلوفر : يقرب في أحكامه من الكافور ، إلا أنه أرطب (١٣) . ورطوبته (١٤) تحدث في جوهر الروح الذي في الدماغ كلالاً وفوراً ، إلا أن يكون محتاجاً إلى ترطيب وتبريد ليعتدل (١٥) .

(١) جملة (يشبه الزعفران ... حتى آخرها) استبدلت في (ط) بما يلي : (يقرأ كل ماقيل في الزعفران ويؤخذ أضعافه) (٢) الموضوع بدل الموضع (ض) (٣) جملة (للبيش والهلhel وقرن ...) استبدلت في (ط) بجملة (للسموم المهلكة وقرون) (٤) الرطبة (ف) - بادهان رطبة (ط) (٥) جملة (يابس كما أظن) استبدلت في (ط) بجملة (وكالظن) (٦) له خاصية في تقوية (ط) (٧) لزوجتها بدل لزوجه (ض) (٨) وخصوصاً (ط) (٩) في مزاجه بلغمية (ط) (١٠) إلى ان (ط) (١١) (نافعاً فيه) بدل (له فيه فعل) (ط) (١٢) من صفاته (ط) (١٣) أرطب (ف) - يرطب (ط) - رطب (ض) (١٤) (لقتوته وكثرة البرودة التي تعاونها) جملة زائدة (ط) (١٥) معتدل (ط) .

وأما الروح، الذي في القلب، فيشبه أن لاينفعل عن المعنى الضار الذي فيه^(١) انفعال الروح الذي في الدماغ ، حتى تفوته منفعته . بل الخاصية^(٢) التي في عطريته^(٣) تقوي الروح الذي في القلب ، ويكون ضرر^(٤) برده ورطوبته بها^(٥) إلى حدّ يُعدّل بالزعفران والدارصيني .

ننع : فيه عطرية لطيفة^(٦) ، وحلاوة تختلط بمرارة وعفوصة ، اختلاطاً لذيداً . وفيه قبض صالح .

وهذه المعاني ، كما ذكرنا مراراً كثيرة مُعينة جداً^(٧) لخاصيته في التفريح^(٨) .
وأما مزاجه فيشبه أن تكون حرارته في آخر الأولى وييسه في أول الثانية .

— حرف السين —

سوسن ازاد^(٩) : قريب الطباع من الزعفران ، قريب الأحكام من أحكامه . لكنه انقص حرراً^(١٠) ويسباً منه ، وهذا اصلح لتقوية القلب ، وذلك^(١١) للتفريح . فإن في السوسن ، من تمتين الروح ، قريباً مما في^(١٢) الزعفران . وليس فيه من البسط الشديد ، والتحرك العنيف للروح إلى خارج^(١٣) ، ما في الزعفران .

فالزعفران^(١٤) لاينفع في الغشي منفعته ، لأن السوسن يحرك الروح تحريكاً أنقص ، مع ضبط وامسالك أشد . وذلك يحرك تحريكاً أشد وامساكاً أقل^(١٥) .

سليخة : قريبة^(١٦) الطباع من الدارصيني وليست في لطافته^(١٧) .

(١) منه بدل فيه (ط) (٢) خاصيته (ف) (٣) (من ملايمة الروح) جملة زائدة في (ط) (٤) ضرورة (ط) (٥) كلمة (رطوبة) ساقطة (ط) - بها (ط) - به (ف) - ساقطة (ض) (٦) عجبية بدل لطيفة (ط) (٧) (حرة بخاصية) بدل (جداً لخاصيته) (ط) (٨) (معونة شديدة) جملة زائدة (ط) (٩) (اراه) بدل (ازاد) (ط) (١٠) حرارة بدل حرراً (ط) (١١) وذلك (ض) - وذلك (ف) و (ط) (١٢) (قرباً من) بدل (قريباً مما في) (ط) (١٣) كما بدل ما (ط) (١٤) (واما الزعفران فانه) بدل (فالزعفران) (ط) (١٥) جملة (امساكاً أقل) جاءت أول الجملة (ض) (١٦) قريب الطبع (ط) (١٧) جملة (وليست في لطافته) ساقطة (ط) .

سنبِل - سعد - سادج : هي متقاربة الطباع^(١) ، ويشبه أن تكون في الثانية من الحرارة واليبوسة . وأحكامها أحكام العقاقير العطرية ، التي فيها قبض مع تلطيف . وخاصيتها تقوية القلب^(٢) وتفريجه ، فليعلم^(٣) ما قيل في تلك في^(٤) هذه^(٥) .

- حرف العين -

عنبر : حار يابس في الثانية ، مع متانة ولزوجة . وخاصيته شديدة في التقوية والتفريح معاً . يعينها العطرية القوية^(٦) ، فهو لذلك مقو لجوهر كل روح في الأعضاء الرئيسية^(٧) ، ممكن^(٨) له ، واشتد اعتدالاً من المسك^(٩) ، وقد عرف موجب هذه الخصال ، التي هي عطرية مع تلطيف ، ولزوجة ومتانة .

عود : يقارب العنبر في أحكامه ، ولكنه يقصر عنه . ومزاجه أقرب إلى المعتدل ، وهو^(١٠) يقوي كل عضو .

- حرف الفاء -

فضة : باردة يابسة^(١١) قليلاً^(١٢) ، وفعلها على حكم فعل الياقوت ، ولكنه أضعف منه كثيراً .

فلنجمشك : هو في^(١٣) أحكام الباذرنجبوية ، ^(١٤) وأضعف قليلاً .

(١) الطبايع (ف) (٢) كلمة (القلب) زائدة في (ط) (٣) فيعلم بدل فليعلم (ض) (٤) من بدل في (ف) (٥) في (ط) استبدلت جملة (فليعلم ما قيل ...) بجملة (هذا ما قيل في ذلك) (٦) في (ط) استبدلت جملة (يعينها العطرية القوية) بجملة (وعطرية قوية) (٧) في (ط) استبدلت جملة (اجزاء البدن) بجملة (الأعضاء الرئيسية) (٨) ممكن (ط) مكثّر (ض) و (ف) (٩) في (ط) استبدلت الجملة الآتية بكاملها بما يلي: (وقد عرفت ماتوجه اجتماع الخصال المذكورة من الخاصية والعطرية مع لزوجة ومتانة وتلطيف) (١٠) ولكنه بدل وهو (ض) (١١) بارد ويابس (ض) (١٢) الجملة الآتية جاءت في (ط) كما يلي : وليقرأ أحكام الياقوت ، فهي بعينها أحكام الفضة ، إلا أنها في الفضة أضعف منها في الياقوت (١٣) هو في أحكام (ف) - هي في أحكام (ض) - أحكامه أحكام (ط) (١٤) أو أضعف (ط) .

فاونيا : وهو عود الصليب . معتدل في الحر والبرد ، ولكنه قوي التجفيف والقبض ، مع تلطيف . وهذان المعنيان (أي الصفتان) يعينان خاصيته في تقوية الروح الذي في الدماغ ، ونفص الفضول عنه ، مع ما فيه^(١) من إسهال السوداء والبلغم ، عن جرم الدماغ وحده . وإفادة الدماغ خاصية مقاومة لقبول ذلك . ويشبه أن يكون له أيضاً في القلب تأثير شبيه بذلك ولم يذكر .

فستق : له عطرية وقبض مع لزوجة ، فيشبه^(٢) أن يكون لذلك مفرحاً ، مقوياً للقلب ، ولذلك عدّ في^(٣) الترياقات .

— حرف الصاد —

صندل : فيه خاصية تفريح القلب وتقويته ، ويعينها عطريته وقبضه^(٤) ، وتلطيف لطيف فيه ، وفي^(٥) الأمزجة^(٦) الحارة ببرده . والأبيض^(٧) أشد برداً و^(٨) أقل يبساً (من الأحمر) ، على أن كل ذلك في الثانية .

— حرف القاف —

قاقلة — قرفة الطيب — قرفة الدارصيني :

طبايعها متقاربة ، وحرّها ويبسها في آخر الثانية . ولها ، وخصوصاً للقاقلة^(٩) (خاصية) تقوية القلب وتفريجه . والعطرية^(١٠) ، مع^(١١) القبض والتلطيف ، تعينها^(١٢) .

(١) معاً فيه (ط) (٢) ويشبه (ض) (٣) من بدل في (ط) (٤) عطرية وقبض (ط) (٥) في (ط) استبدلت جملة (وفي الأمزجة الحارة ببرده) بجملة (واما برده فانما يعينها في الأمزجة الخارجة عن الطبيعة في الحرارة) (٦) الامزاج بدل الأمزجة (ف) (٧) والأبيض منه (ط) (٨) في (ط) استبدلت الجملة الآتية حتى آخرها بما يلي : (وهو في الثانية أيضاً ، الا أن يبس الأبيض في أولها ويبس الأحمر في آخرها . وتستفيد منه الروح حركة انبساطية مع متانة) (٩) القاقلة (ط) (١٠) وللعطرية (ف) و (ض) (١١) في (ط) استبدلت الجملة الآتية بما يلي : معاً فيه من القبض مع التلطيف ، فتعينه الخاصية كما مضى ذكرها في غيره (١٢) يعينها (ف) .

– حرف الراء –

ريباس : قريب الأحوال من حمّاض الأترج ، وليس يضعف (١) عنه في الطبيعة (٢) ،
ويضعف عنه كثيراً في الخاصيّة .

رمان (٣) : الحلو معتدل ، موافق لمزاج الروح ، بشفّه (٤) وحلاوته (٥) ، وخصوصاً
لروح الكبد (٦) .

– حرف الشين –

شقاقل (٧) : يُظن (٨) انه لتسخينه اللطيف وترطيبه يزيد في قوة (٩) الروح .

– حرف التاء –

تفاح : هو بارد يابس في الأولى . وله خاصية عظيمة في تفريح القلب وتقويته ، يعينها
عطريته وحلاوته ، ولأنه (١٠) ، مع أنه دواء ، هو (١١) أيضاً غذاء ، فينفع (١٢) الروح ،
بما (١٣) يغذوه وبما يعدله وينفعه بخاصيته (١٤) .

تمر هندي : بارد يابس في الثانية . ويظن (١٥) أنه يقوي القلب ، ويشبه أن يكون ذلك خاصاً
بمن ساء مزاجه (١٦) ، ومال إلى الصفرة لونه (١٧) ، فهو يعدّله بتبريده وتنقيته ، بما فيه من
الطبيعة (١٨) الاسهالية .

– حرف الثاء – لم يوجد

(١) جملة (يضعف عنه في الطبيعة) ساقطة (ط) (٢) الرطوبة بدل الطبيعية (ض) (٣) رمان حلو (ط)
(٤) لشفه بدل بشفه (ط) (٥) جلاوته (ف) (٦) وخصوصاً الذي في الكبد (ط) (٧) شقاقل
(ف) (٨) يظن فيه (ط) (٩) كلمة (قوة) ساقطة (ط) (١٠) ولأن بدل لأنه (ض) (١١) فهو
بدل هو (ط) (١٢) ينفع بدل فينفع (ط) (١٣) لما بدل بما (ض) (١٤) للخاصية بدل بخاصيته
(ض) (١٥) ويظن به (ط) (١٦) في (ط) أضيفت جملة (من القلوب) (١٧) ومال إلى الصفراوية
(ط) و (ف) – ومال إلى الصفرة لونه (ض) (١٨) القوة بدل الطبيعة (ض) .

– حرف الخاء (١) –

خيربوا : (٢) هو القاقلة الصغيرة ، وألطف (٣) من الكبيرة .

– حرف الذال –

ذهب : أحكامه بين أحكام الياقوت (٤) وأحكام الفضة ، فهو (٥) دون الياقوت وفوق الفضة . ومزاجه (٦) معتدل إلى حرارة ، وفعله بالخاصية .

– حرف الضاد والطاء – لم يوجد

– حرف الغين –

غاريقون : حار في الأولى ، يابس في الثانية . له خاصية (٧) الترياقية ، من السموم كلها (٨) . وهو للطافته ، مع حرارته ، مفتّح . وهو مسهل للخلط الكدر (٩) ، وجميع ذلك مفيد (١٠) لخاصية تقوية القلب وتفريجه .

(١) هذا العنوان غير موجود في (ف) و (ض) (٢) الجملة الآتية بكاملها غير موجودة في (ط) واستبدلت بما يلي : (يجري مجرى القاقلة والقرقة لأن خيربوا هو القاقلة الصغير) (٣) هذه الجملة مطموسة في (ض) (٤) وبين أحكام (ط) (٥) وهو (ط) (٦) هذه الجملة ساقطة في (ط) واستبدلت بالجملة الآتية (وإذا تأملت ما كتبناه في الياقوت عرفت الحكم في الذهب ومزاجه معتدل إلى الحرارة الطبيعية ، حرارة لطيفة) (٧) لخاصيته (ف) (٨) في (ط) أضيف هنا جملة (وتقوية القلب) (٩) كلمة (الكدر) ساقطة (ط) (١٠) (ومع ذلك يفيد) بدل (وجميع ذلك مفيد) في (ض) ... وجميع ذلك يفيد بخاصيته وتفريجه . ويعينه في ذلك ما فيه من القوة المسهلة للخلط الكدر (ط) .

« الفصل الخامس عشر »

(١) قد استوفينا الكلام، بحسب هذا العرض (٢)، في الأدوية المفردة القلبية ، فلنتكلم الآن في المركبة ، وأولى ما نبدأ به هو :

الترياق الفاروق ، والمعجون المعروف بمتروذيپطوس (٣) : فإنهما اللذان لا يبلغ شيء من الأدوية المركبة مبلغهما ، في ملائمة مزاج الانسان وموافقته ، وتقوية القلب ، وإزالة التوحش ، ومقاومة السموم .

وعلى هذه المعاني ، في هذين الدوائين ، منها ما هو معلوم ، ومنها ما هو مجهول . فالعلوم (٤) ، ما حصل لها (٥) من البسائط (٦) ، والمجهول ما حصل لها (٧) بعد الامتزاج (٨) .

مثال الأول : انا نعرف (٩) ان الترياق والمتروذيپطوس ينفعان من سم الأفاعي ، لما (١٠) فيهما من الأدوية النافعة منه . وكذلك من سم العقرب ، وكذلك من الحفقان ، وكذلك من ضعف القوة التي في الكبد .

مثال الثاني : إن أشرف فعلهما إنما هو بما حصل (١١) لهما من بعد الامتزاج (١٢) ، من طبيعة ملائمة لطبيعة الانسان جداً ، واستعداد (١٣) بالمزاج لقبولها ومبداها من خارج . ونحن (١٤) لانعرف العلة في استجابة (١٥) النسبة ، التي لمقادير الأدوية البسيطة فيهما ، لهذا الاستعداد ، كجهلنا بما يحدث مثله لابالصناعة بل بالطبيعة . والعقلاء من أهل النظر

(١) وإذ قد (ط) (٢) الغرض (ف) (٣) بمتروذيپط (ف) (٤) والمعلوم (ض) (٥) لهما (ض) (٦) بسائطها (ط) (٧) لهما (ض) (٨) جملة (بعد الامتزاج) استبدلت في (ط) بجملة (من الصورة المزاجية (٩) ان تعرف (ف) (١٠) في نسخة (ط) استبدلت الجملة الآتية بما يلي : (ومن سم العقرب ، لأن فيهما دواء نافع منه ، ويقويان القلب والمعدة والكبد لدواء شأنه أن يفعل ذلك) - وفي نسخة (ض) شطبت الجملة الأولى وثبتت الجملة الثانية على الهامش (١١) يحصل (ط) (١٢) المزاج (ف) (ض) (١٣) استعداداً (ف) - استعداد (ط) (١٤) في نسخة (ط) استبدلت هذه الجملة بما يلي : (ولا نعرف نحن للعلة في انه لم كانت هذه النسبة ، التي بين قوى الأدوية البسيطة فيها وأوزانها ، توجب هذا الاستعداد ، لجهلنا بما تبين مثله ، لابالصناعة بل بالطبيعة) (١٥) استحقاق (ط) و (ض) - غير واضحة (ف) .

يجزمون^(١) على أن الاهتمام إلى تأليف هذين الدوائين كان بارشاد إلهي وعناية الهية^(٢) ، وأمر هو وحي أو شبه وحي^(٣) . وأن^(٤) القياس لا يبلغ كنهه ، وإنما يبلغ القدر الذي ذكرناه .

ولو كان فعل الترياق كله ، إنما هو من جهة بسائطه ، لامن جهة ما استفاده بمزاجه^(٥) ، لكان الطري أفعّل وأنفع من الخمّر^(٦) ، والأمر بخلافه .

إذ^(٧) الطري لا منفعة له^(٨) ، إلا بقدر^(٩) يسير . وإنما المنفعة الخاصة التي فيه موجودة في المدرك^(١٠) المتخمر لا غير . ويستحكم تخمره^(١١) ، عند المتأخرين ، مع بلوغه عشراً من السنين . وعند جالينوس^(١٢) عشرين سنة^(١٣) . وإنما ترجى^(١٤) فيه المنفعة ، عند المتأخرين ، بعد ستة أشهر . وليس هاهنا قياس عندنا ولا عند جالينوس ، و(لا) من قبله من الأطباء ، يوجب حدوث هذه الخاصية فيما بعد^(١٥) الامتزاج .

نعم^(١٦) قد كان يرجى أن يحدث فيهما^(١٧) ، بعد التخمر^(١٨) والامتزاج ، خاصية جامعة لخواص البسائط ، أضعف منها . ويخشى مع ذلك أن يكون الامتزاج يسقطها . لكن الإلهام الإلهي والعناية^(١٩) ساقا^(٢٠) إلى ذلك . فلما جُرب (الترياق) خرج أضعاف المأمول فيه^(٢١) ، وحقق^(٢٢) الظن لاليقين .

ثم المتخلفون من المتطببين يعتقدون أن في الترياق والمتروديوس حرارة مجاوزة للحد ، فيتوقفون في استعمال^(٢٣) مقدار نصف مثقال منه ، ولا يتوقفون مثله في استعمال أربعة مثاقيل من الكموني والفلافي . والذي يوجب القياس هو أن الحرارة في الشربة من

-
- (١) يجزمون (ط) و (ض) (٢) الهامية (ف) - الهبة (ض) - الهية الهامية (ط) (٣) شبه بالوحي (ط) (٤) فان (ط) (٥) بمزاجه (ف) - لمزاجه (ض) - مزاجه (ط) (٦) المتخمر (ض) (٧) بل الطري (ف) (٨) فيه (ض) (٩) بأمر (ض) (١٠) في المدرك (ط) - للمدرك (ف) - غير واضحة (ض) (١١) تخمره (ط) (١٢) مع عشرين سنة (ف) (١٣) في نسخة (ط) يوجد جملة مضافة (وذلك بحسب البلدان الحارة والباردة) (١٤) ترجى (ط) - يرجى (ف) (١٥) (فيما) ساقطة (ط) (١٦) في نسخة (ط) يوجد اضطراب ونقص في هذه الجملة (١٧) فيها (ف) (١٨) التخمر (ض) (١٩) الغاية العلوية (ط) (٢٠) ساق (ف) و (ط) (٢١) منه (ط) (٢٢) تحقق (ط) (٢٣) ط الاستعمال (ض) .

هذين المعجونين أكثر كثيراً منها، فيما يسقونه من سائر المعاجين . فإن في نصف مثقال منهما (١) دانقين وطسوج (٢) عسل ، وثلاثة (٣) طساسيج (٤) أدوية . وإنما نفذت (٥) في العسل قوة هذا القدر ، وفيها (٦) أدوية باردة ، وكفاك بالأفيون بارداً .

نعم ، الشيء المتخمر تتضاعف قوته ، كيف كانت حارة أو باردة . وأيضاً التخمر (٧) يوجب زيادة التسخن (٨) في الجوهر الرطب المتعجن (٩) . والترياق تقبله الطبيعة ، أكثر مما تقبل المعجونين الآخرين المذكورين (أي الكموني والفلافي) فيكون (١٠) تأثيره ، إذا كانت قوته مساوية لقوة مثله ، فيها (أي الطبيعة) أشد .

ولكن (١١) لا تبلغ (١٢) أن نجبن عنه جبناً عظيماً ، عندما نجسر على (١٣) ذينك جسارة شديدة .

والمعنيان الأولان قد يوجدان في ذينك الدوائين إذا تخمرا ، فلا نجبن على تخمرهما ، ونجسر (١٤) على استعمال طريهما . ومثله (١٥) الحال في جسارة هؤلاء (١٦) المتخلفين (١٧) على سقي مثل حب قوقايا ، وحب المنن ، وحب السورنجان ، وحب الصموغ (١٨) . وجبنهم عن أيارج لوغاذيا ، وأيارج ار كاغانيس (١٩) ، (علماً بأن) الأدوية المجففة (٢٠) في هذين (الدوائين الآخرين) أقل وزناً (٢١) ، وتقارنها (٢٢) مصلحات كثيرة .

ولما تأملت أنا (٢٣) فيما (٢٤) بيني وبين نفسي ، وحسبت (٢٥) حرارة الترياق والمتروديطوس (٢٦) وجدت حرارة الترياق في آخر الثانية ، وحرارة متروديطوس دونها بقليل ، وهذا بحسب قوى بسائطهما وأوزانها (٢٧) .

-
- (١) منها (ف) (٢) كلمة (طسوج) ساقطة (ط) (٣) ثلثه (ض) - ثلث (ط) (٤) طساسيج (ف) (٥) نفذ (ف) - نعد (ط) - نفذت (ض) (٦) وفيهما (ض) (٧) التخثير (ط) (٨) التسخين (ف) و (ض) (٩) المتعجن (ط) (١٠) هذه الجملة مضطربة في (ط) - وجاءت في (ض) كما يلي (فيكون قوة تأثيره فيها مساوية لقوة مثله أو أشد) (١١) ولكنه (ط) و (ف) (١٢) لا يبلغ (ط) (١٣) جملة (مانجسر على) ساقطة (ط) (١٤) ونجبن (ف) - ويجسر (ض) (١٥) وبمثله (ف) (١٦) (هؤلاء) ساقطة (ض) (١٧) المتخلفين (ط) (١٨) (وحب الصموغ) ساقطة (ط) (١٩) ار كيغانيس (ف) (٢٠) المجففة (ض) (٢١) كلمة (وزناً) ساقطة (ف) (٢٢) وتقارنها (ط) و (ض) (٢٣) (أنا) ساقطة (ض) (٢٤) (فيما) ساقطة (ط) (٢٥) وجدت بدل حسبت (ط) (٢٦) جملة (وجدت - حرارة متروديطوس) ساقطة (ط) (٢٧) بسائطها وأوزانها (ط) و (ف) .

وأما مايتوهم ان المزاج والتخمير (١) قد يكون اكتسبها (٢) من الحرارة الواردة من خارج ، فأمر غير مدرك بالقياس ، بل بالتخمير الصناعي التجريبي (٣) .

والتجربة ليس (٤) ترينا من (٥) الترياق والمثروذيطوس تسخيناً لا (٦) تريناه من الكموني والفلافي شيئاً (٧) يعتد به (٨) .

وأما الأفعال الشريفة التنوية ، التي تظهر عن الترياق والمثروذيطوس ، فليس لشدة (٩) حرارة أو برودة ، بل لخاصية (١٠) شريفة ، اما حاصلة من خواص البسائط ، واما من خارج . وإذا كان الأمر على هذا فليس استعمال الترياق والمثروذيطوس ، على مايلظن بهما أنهما يوجبان (١١) (أي يحدثان) من التسخين والإحراق أمراً (١٢) لا توجبه (١٣) أدوية أخرى ، ومعاجين مما يستعمل .

فالإنسان ، المعتدل المزاج ، إذا استعمل من أيهما كان ، في أوقات معتدلة أو باردة ، شيئاً معتدل المقدار ، ولم يواتر (١٤) ولم يكثّر ، انتفع (١٥) بهما في تقوية القلب ، ومنفعة عظيمة . وحفظت عليه (١٦) صحته ، وأمن غوائل العفونات (١٧) الوبائية (١٨) ، والحركات الردية من الأخلاط ، ولم تنكا فيه السموم ، وقويت فيه القوى كلها ، وطال عمره .

وأما الذي به سوء مزاج حار (١٩) ، وفي الفصول والبلدان الحارة ، فلا رخصة له فيهما ، ولا في سائر الجوارشات والمعاجين الحارة ، الا عند ضرورة ظاهرة .

ويلى الترياق والمثروذيطوس ، من الأدوية (٢٠) ، في هذا الباب ، دواء المسك المر ، ودواء المسك الحلو . والمرأ قوى وأوفق لمن مزاجه معتدل أو إلى البرد ، والحلو لمن به سوء مزاج حار .

(١) يكون قد (ط) و (ف) (٢) اكتسبها (ض) و (ف) (٣) في (ف) اضيفت جملة (دون القياسي)
(٤) لايدل ليس (ض) (٥) في يدل من (ط) (٦) مالا تريناه (ط) (٧) بشيء (ط) (٨) في
نسخة (ف) جاءت الجملة السابقة كما يلي : (ولا يوجب لأحدها على الآخر فضلاً يعتد به) (٩) بشدة
(ف) (١٠) بخاصية (ف) - لخاصية فيه (ط) (١١) توجبان (ض) - وهي كلمة ساقطة (ط) (١٢)
أمر (ط) (١٣) يوجبه (ف) و (ض) (١٤) يؤثر (ط) (١٥) ينتفع (ض) (١٦) حفظ
(ط) (١٧) العقوبات (ط) (١٨) كلمة (الوبائية) ساقطة (ط) (١٩) حار غير طبيعي (ط)
(٢٠) جملة (من الأدوية) ساقطة (ض) .

ودواء المسك لا يُقَصِّرُ عن الترياق في التفريح كثيراً^(١) ، ويقصر عنه في التقوية للقلب ، قصوراً معتدلاً ، وفي التقوية لساائر الأعضاء قصوراً شديداً . وأكثر عنايته^(٢) في أمر القلب هو التفريح ، وانعاش الروح^(٣) . ولا يقاوم جميع السموم ، بل ما جرى مجرى البيش^(٤) . وفائدته في اللدوغ أقل من فائدته في السموم المسقية . والترياقان^(٥) نافعان في الجميع .

ودواء المسك ، قد يمكن أن يعدل المرء منه ، بأن يؤخذ منه^(٦) عشرة مثاقيل ، ومن عصارة التفاح المز^(٧) ، وعصارة الرمان الحلو^(٨) ، وعصارة السفرجل المز^(٩) ، من كل واحد وزن خمسين مثقالاً . ويطبخ حتى يتقوم ، ثم يستعمله حار المزاج .

وإن كان^(١٠) المزاج أسخن^(١١) مزج (دواء المسك) بالمياه ، مثل^(١٢) عصارة الريباس ، وماء^(١٣) حماض الاترج ، ثم يكون الشربة مقدار^(١٤) ما يحفظ فيها الشربة من دواء المسك ، مع ثلاثة أمثاله^(١٥) مما دخل عليه . مثلاً تكون الشربة من هذا الرب ثلاثة مثاقيل أو^(١٦) أربعة مثاقيل ، فتحصل^(١٧) من دواء المسك الكبير منفعته ، التي بحسب خاصيته ، وينكسر تسخينه المفرط . وكذلك الكلام في المفرحين الكبير والصغير^(١٨) ، (الذي يسمى الحلو)^(١٩)

وأما معجون النجاح ، الذي للكندي ، فإنه نافع جداً من ضعف القلب السوداوي ومن^(٢٠) علة المايلخوليا^(٢١) . لكن^(٢٢) منفعته بالتصفية أكثر من منفعته بالتقوية . ومنفعة دواء المسك والمفرح ، بالتقوية ، أكثر من منفعتيهما^(٢٣) بالتصفية^(٢٤) . فلذلك معجون النجاح أوفق للتوحش السوداوي والمايلخوليا ، ودواء المسك والمفرح أوفق للخفقان والغشي .

(١) شيئاً كثيراً (ط) (٢) عناية (ط) (٣) القوة بدل الروح (ف) (٤) جملة (ولا يقاوم ...) حتى آخرها ساقطة (ف) (٥) الترياق والمتروديطوس (ف) (٦) (منه) ساقطة (ط) (٧) الحلو (ض) (٨) المز (ف) (٩) الحلو (ض) (١٠) وإذا كان (ط) (١١) أسخن منه (ط) (١٢) كلمة (مثل) زائدة (ف) (١٣) كلمة (ماء) ساقطة (ف) (١٤) كلمة مقدار ساقطة (ط) (١٥) جملة (مع ثلاثة أمثال) ساقطة (ف) (١٦) الواو بدل أو (ط) (١٧) فيحصل (بالأصل) (١٨) الصغير والكبير (ف) (١٩) هذه الجملة مضافة في (ط) (٢٠) (أو من) بدل من (ف) (٢١) مائلخوليا (ف) و (ض) (٢٢) كلمة (لكن) ساقطة (ف) و (ض) (٢٣) منفعته (ط) (٢٤) في التصفية (ض) .

« الفصل السادس عشر »

وأما الأدوية ، المختصة بهذا الشأن ، مما جربناه نحن (١) ، ووقع تأليفها (٢) في (هذا) الزمان ، بعد تأليف ماسلف (٣) ذكره ، فمن ذلك (٤) :

سكنجيين ألفته لأصحاب التوحش السوداوي والصرع : ينقي (٥) العلة بالرفق ، و (٦) وينضجها ، ويستفرغها (٧) بأدنى مسهل (٨) . ونسخه : افيثمون عشرة دراهم - بسفايج ستة دراهم - لسان الثور خمسة عشر درهماً - حاشا وزوفا (٩) وكافييوس ، من كل واحد أربعة دراهم - برسياوشان خمسة دراهم - تربد ستة دراهم - بزر الباذرنجوية ، وبزر الباذروج ، وبزر الفلنجمشك (١٠) ، زرنباد ، درونج ، بهمن أبيض ، بهمن أحمر ، ساذج هندي ، سنبل ، قاقلة ، من كل واحد ثلاثة دراهم ونصف - بزر الكشوت (١١) ، بزر الهندبا ، أصل السوس ، أصل الهندبا (١٢) ، من كل واحد اثنا عشر (١٣) درهماً ، جلنجيين سكري وزن (١٤) الجميع (١٥) .

ينقع ذلك كله في الخل الثقيف ، يوماً وليلة ، ويكون الخل غمرها (١٦) . ثم يصب عليه (١٧) المساء ، سبعة أرطال ، ويطبخ بالرفق ، إلى أن يبق نصف الخل (١٨) . ثم يصفى الخل (١٩) ، ويلقى عليه من السكر (٢٠) ما يمززه (٢١) ، إن احتيج إليه ولم يكف الجلنجيين . ويقوم على النار ويرفع . الشربة منه من (٢٢) خمسة عشر درهماً إلى عشرين درهماً . ويستعمل عشرة أيام ، فيظهر منه نفع عظيم .

(١) في نسخة (ط) أضيفت هذه الجملة : (والفت بعده هذه الأدوية) (٢) من بدل في (ط) (٣) كلمة (سلف) ساقطة (ط) (٤) من ذلك (ض) (٥) ينقي (ف) (٦) أو بدل الواو (ض) (٧) فيستفرغها (ض) - فليستفرغها (ط) (٨) جملة (بأدنى مسهل) مطموسة (ض) (٩) (زوفا) ساقطة (ط) (١٠) الفرنجمشك (ف) (١١) الاكشوت (ف) (١٢) (أصل السوس وأصل الهندبا) ساقطة (ط) (١٣) اثني عشر (ط) (١٤) بوزن (ف) (١٥) هذه الجملة مطموسة في (ض) (١٦) غمرهم (ط) - غمره (ط) - غمر (ف) (١٧) قدر خمسة أرطال ماء (ط) (١٨) في نسخة (ط) أضيفت الجملة التالية (ويجوز أن يعود إلى مقدار الخل ، فإن كان الماء أكثر فهو أصوب) (١٩) كلمة (الخل) ساقطة (ض) (٢٠) في (ط) أضيف كلمة (المقدار) (٢١) ما يمززه (ط) - ما تمززه (ف) - ما يمززه (ض) (٢٢) (من) ساقطة (ط) .

هذا إن كان هناك مادة كثيرة سوداوية . واما ان كانت المادة قليلة ، لكن الأعضاء الرئيسية مستعدة لأن يتولد فيها هذا الخلط ، ويكون المقدار اليسير منه راسخاً في الأوردة والشرابين ، فقد جربت له هذا الشراب :

ونسخته (١) : بزر الهندبا - بزر الباذرنجوية(٢) - بزر الفلنجمشك ، من كل واحد عشرين(٣) درهماً - لسان الثور ثلاثون(٤) درهماً - ورق الباذرنجوية وزن خمسة عشر درهماً(٥) - أصل السوسن الاسمانجوني وزن(٦) خمسة دراهم - اصل السوسن(٧) عشرة دراهم - بسفايج(٨) وبزر الرازيانج ، من كل واحد(٩) سبعة دراهم . يطبخ جميع هذا(١٠) في سنة أضعافه ماء الورد ، وضعفه(١١) عصارة التفاح الحلو ، حتى يبقى من الحملة ثلاثة أضعافه . ويُصفى ويلقى عليه السكر ، ويطبخ(١٢) منه الجلاب . ويجوز أن يطبخ منه السكنجبين على قياس ما طبخ من الأول .

تركيب آخر : شريف جداً ، جربته معجوناً وأقراصاً . وزدت ونقصت فيه(١٣) ، بحسب مزاج مزاج . فكان نفعه في تقوية القلب نفعاً شديداً ، وهذه خميرته :

لولو - كهربا - بسد(١٤) ، من كل واحد درهم(١٥) ونصف - ابريسم(١٦) مقرض - سرطان نهري محرق ، من كل واحد مثقال ودانق - لسان الثور خمسة دراهم - سحالة الذهب وزن دانقين(١٧) - ياقوت مسحوق(١٨) درهم - بزر الفلنجمشك - بزر الباذروج - بزر الباذرنجوية(١٩) ، من كل واحد وزن ثلاثة دراهم - بهمن أحمر - بهمن أبيض(٢٠) - عود هندي - حجر أرمني مغسول - حجر اللازورد(٢١) مغسول(٢٢)

(١) كلمة (ونسخته) ساقطة (ف) (٢) الباذرنجوية (ط) (٣) عشرون (ط) (٤) ثلاثين (ف) (٥) جملة (لسان الثور ... وورق الباذرنجوية..) ساقطة (ط) (٦) كلمة وزن ساقطة (ط) (٧) وزن عشرة دراهم (ف) (٨) بسفايج (ض) (٩) وزن سبعة دراهم (ف) (١٠) تطبخ جميع هذه (ط) (١١) ضعفيه (ف) (١٢) في نسخة (ط) حذفت هذه الحملة واستبدلت بما يلي : (ويطبخ الجلاب سكنجبيناً على قياس السكنجبين الأول) (١٣) منه (ط) و (ف) (١٤) بسد (ط) (١٥) درهمين (ط) (١٦) ابريسم خام مقرض (ط) (١٧) كلمة (وزن) ساقطة (ط) (١٨) كلمة (مسحوق) ساقطة (ض) (١٩) في (ط) أضيف جملة (وورق الباذرنجوية) (٢٠) في (ط) استبدلت جملة (بهمن احمر وبهمن ابيض) بكلمة بهمنين (٢١) لاجورد بدل لازورد (ض) (٢٢) مغسولين بدل مغسول (ف) و (ض) ، وسقطت كلمة مغسول بعد الحجر الأرمني .

— مصطكى — سليخة — دارصيني^(١) — زعفران — هيل بوا — قاقلة كبار — كبابة^(٢) ،
من كل واحد مثقال — افتيمون وزن^(٣) درهمين ونصف — اسطوخودس وزن^(٣)
ثلاثة دراهم — جدوار مثقال ، فإن لم يوجد فبدله زرنباد مثقالان — درونج رومي
مثقالان^(٤) — بزر الهندبا وزن^(٥) خمسة دراهم — بزر القثاء^(٦) أربعة دراهم —
ترنجبين^(٧) عشرة دراهم — ورد احمر أربعة دراهم — مسك مثقالان — كافور مثقال —
عنبر مثقال — سنبل وساذج هندي^(٨) ، من كل واحد وزن درهمين .

فهذا هو الأصل^(٩) والحميرة^(١٠) . وقد يقرص وقد يجمع بالعسل ، وكلاهما قد
يعمل بحسب المزاج المعتدل ، فلا يغير منه شيء^(١١) . وقد يعمل لمن به سوء مزاج حار ،
أو لمن به سوء مزاج بارد^(١٢) . اما للمعتدل (المزاج)^(١٣) فيترك على حاله ، ويجعل
ماقرص منه ، كل قرص مثقالاً^(١٤) واحداً . أو تعجن الجملة بثلاثة أمثالها^(١٥) عسل .
وإن أريد أن يخمر ثم يستعمل فيجب أن يلقي فيه من الأفيون وزن^(١٦) خمسة دراهم ، ومن
الجنديدستر مسحوقاً^(١٧) مثله . ولا يستعمل الا بعد (مرور) ستة أشهر^(١٨) أقله ، أعني
إذا ألقى فيه الأفيون والجنديدستر .

وأما من يغلب عليه سوء مزاج حار فيجب أن يجعل زعفرانه ومسكه نصف
مثقال ، وينقص منه الأفتيمون ، ويجعل بدله خمسة^(١٩) دراهم شاهترج ، وأربعة دراهم
سنامكي^(٢٠) ، ويلقى فيه من^(٢١) الورد وزن^(٢٢) عشرة دراهم ، بزر البقلة^(٢٣) الحمقا
ثمانية دراهم ، طباشير خمسة دراهم ، بزر الخس درهمان^(٢٤) ، صندل ثلاثة دراهم .
وتحفظ الأدوية الأخرى بحالها^(٢٥) .

(١) دارصيني الصين (ط) (٢) بسباسة بدل كبابة (ط) (٣) كلمة (وزن) ساقطة (ط)
(٤) مثقالين (ف) (٥) كلمة وزن ساقطة (ط) (٦) وزن اربعة دراهم (ف) (٧) جملة (ترنجبين
عشرة دراهم) ساقطة (ط) — مطموسة (ض) (٨) كلمة (هندي) ساقطة (ط) (٩) هو أصل (ط)
(١٠) والحمير (ف) (١١) جملة (قد يعمل بحسب ... ساقطة (ط) (١٢) في (ط) جاءت جملة (أو بارد)
بدل (أو لمن به سوء مزاج بارد) (١٣) المعتدل (ط) (١٤) في (ض) و(ط) جاءت هذه الجملة كما يلي: (ويجعل
على قرص منه أن قرص مثقال واحد) (١٥) أمثاله (بالأصل) (١٦) كلمة (وزن) ساقطة (ط) (١٧)
مسحوقان (ض) — مسحوقاً به (ط) (١٨) كلمة (أشهر) ساقطة (ط) (١٩) أربعة بدل خمسة (ط)
(٢٠) سني مكى (ط) (٢١) كلمة (من) زائدة (ط) (٢٢) كلمة (وزن) زائدة (ط) (٢٣) بقلة
بدل البقلة (ف) و (ض) (٢٤) درهمين (ط) (٢٥) على حالها (ط) .

تقرّص ، كما ذكرنا ، أو^(١) تعجن بعسلٍ منزوع الرغوة بالاستقصاء .

وأما من يغلب عليه سوء مزاج بارد فيجب أن يزداد في الأدوية : قشور جوزبوا^(٢) قشور الانترج - عود البلسان^(٣) - زنجبيل - فلفل ، من كل واحد^(٤) ثلاثة دراهم - جندبيدستر مثقالان ، ويقتصر^(٥) من الكافور على نصف مثقال .

ويُجزى^(٦) صاحب المزاج الحار أن يتناول نصف الشربة منه مع مثقال^(٧) طباشير في رب التفاح . وصاحب^(٨) المزاج البارد أن يتناول الشربة^(٩) منه^(١٠) مع^(١١) وزن طسوجين^(١٢) جندبيدستر .

وقد عاجلت بعض من يجري مجرى الملوك عن مالمخوليا صعب ، يضرب^(١٣) إلى ألمانيا ، وهو الجنون السبّعي^(١٤) ، لهذا أوردت^(١٥) في النسخة المعتدلة وزن درهم^(١٦) ياقوت ، مستقصى السحق ، وكان رمانياً نفيساً ، فانتفع به^(١٧) انتفاعاً شديداً بعد اليأس .^(١٨)

وأما التركيب الخاص بأصحاب الأمزاج الحارة ، التي إنما يصيهم الخفقان وضعف القلب^(١٩) ، بسبب سوء مزاجهم الحار^(٢٠) ، فمنه تركيب بهذه الصفة :

^(٢١) بزر الخس - بزر البطيخ - بزر القرع - بزر القثا مقشر^(٢٢) - من كل واحد وزن خمسة دراهم^(٢٣) - بزر بقاة^(٢٤) الحمقا ، وزن أربعة دراهم - لولو - بسد - كهربا^(٢٥) - سرطان نهري محرق - ابريسم مقرّص ، من كل واحد مثقال^(٢٦) رُب الكندر^(٢٧) مثقال ، فان لم يوجد فخشب الكندر^(٢٧) ثلاثة مثاقيل - عود هندي -

(١) الواو بدل أو (ط) (٢) الجوزبوا (ط) (٣) عود بلسان (ض) (٤) وزن (ف)
(٥) وليقتصر (ض) (٦) ويجري (ط) (٧) كلمة مثقال ساقطة (ط) (٨) ولصاحب (ط)
(٩) شربة (ط) (١٠) كلمة (منه) ساقطة (ض) (١١) (مع) ساقطة (ط) (١٢) طسوج (ض)
(١٣) في نسخة (ط) جاءت هذه الجملة كما يلي (من مالمخوليا تضرب إلى ألمانيا) (١٤) السبّعي (ط) (١٥)
بهذا وزدت (ض) - لهذا أوردت (ف) و (ط) (١٦) في نسخة (ط) جاء (مثقال) بدل (وزن درهم) (١٧)
فانتفع به (ط) - فانتفع منه (ف) - فانتفع انتفاعاً (ض) (١٨) في نسخة (ط) استبدلت جملة (بعد اليأس)
بجملة (واقبل اقبالاً شديداً بعد اليأس) . (١٩) جملة (وضعف القلب) سقطت في (ط) (٢٠) مزاج حار (ط)
(٢١) في (ف) يوجد كلمة (نسخته) (٢٢) المقشر (ط) (٢٣) أربعة بدل خمسة (ط) (٢٤) البقلة
بدل بقلة (ط) (٢٥) من كل واحد مثقال (ط) (٢٦) وزن مثقال (ض) (٢٧) الكدر (ف)
و (ض) .

درونج^(١) - زرنباد - بهمن أبيض ، من كل واحد وزن^(٢) درهمين . طباشير
وقافلة صغار ، من كل واحد وزن^(٢) ثلاثة دراهم - ورد احمر منزوع الأقماع ،
مجفف في الظل ، وزن^(٢) سبعة دراهم - زعفران نصف مثقال - كافور مسحوق ،
مع عشره مسك ، سحقاً شديداً ، وسدسه عنبر ، من الجملة وزن مثقال ونصف -
لسان الثور خمسة مثاقيل .

يقرّص جملة ذلك على ماينما، أو^(٣) يعجن برب التفاح ورب السفرجل ورب
الرمان ، أجزاء سواء ، بمقدار ماتعجنه^(٤) .

- ومنه جلاب يتخذ بعصارة^(٥) لسان الثور ، مع مثله عصارة الهندبا ، وأربعة أمثاله
عصارة التفاح . ومثل الجمع مرتين ماء الورد ، وسدس مااجتمع سكر طبرزد . ويطبخ
بالرفق حتى يتقوّم^(٦) .

- و^(٧) (منه) الجلاب المتخذ بورق الباذرنجبوية ، مطبوخاً في ماء الورد ، حتى يأخذ
قوته . - أو تلقى عصارته في ماء الورد^(٨) ثلث وثلثين^(٩) . نافع لجميع^(١٠) من
به ضعف القلب ، وخصوصاً إن كان معه لسان الثور^(١١) . وأما اليابس^(١٢) فيطبخ
معه في ماء الورد . وأما الرطب فيمزج بعصارته^(١٣) ، فإن كان المزاج شديد الحرارة^(١٤)
قلل من عصارة الباذرنجبوية ، وزيد في عصارة لسان الثور ، والأخذ متساويين^(١٥) .

وأما^(١٦) الاستفراغات ، لأصحاب^(١٧) السودا ، فيجب أن تستعمل^(١٨) بعد
نضج وتلين . ثم إن كان في البدن كله امتلاء ، من الخلط المؤذي ، بديء بدء^(١٩)
باستفراغ^(٢٠) البدن كله .

(١) درونج رومي (ط) (٢) وزن) ساقطة (ط) (٣) الواو بدل أو (ط) (٤) مايعجنه
(ط) (٥) استبدلت هذه الجملة في (ط) بما يلي : (اما الجلاب المتخذ من عصارة) (٦) يقوم بدل
يتقوم (ط) (٧) واما الجلاب (ط) (٨) الرمان بدل الورد (ط) (٩) أو ثلثين (ف)
(١٠) فانه ينفع لجميع (ط) (١١) جملة ساقطة (ط) (١٢) من أوراق الباذرنجبوية (١٣) وفي
نسخة بعصير مائه (ط) (١٤) كلمة الحرارة ساقطة (ط) (١٥) ويطبخ من ذلك جلاب) جملة زائدة
في (ط) (١٦) في (ط) و (ض) يو جد كلمة (فصل) بدل (اما) (١٧) لصاحب بدل لأصحاب (ط)
(١٨) تستعمل لهم (ط) (١٩) كلمة (بديء) ساقطة (ط) (٢٠) فاستفراغ بدل باستفراغ (ط) .

وأوفى ما يستفرغ به أن يحل وزن ستة دراهم^(١) إيارج لوغاذيا مدرك^(٢) ، في وزن ثلاثين درهماً بطيخ الأفيثيون مع الزبيب ، على هذه الصفة :

وهو أن يؤخذ من الأفيثيون^(٣) ، ومن الزبيب أوقيتان ، ومن الماء رطلان^(٤) . يطبخ بالرفق حتى يبقى ما إذا صُفّي خرج منه وزن ثلاثين درهماً . فإن لم يستفرغ بهذا استفرغ بطيخ الأفيثيون المعروف ، أو بوزن^(٥) ثمانية دراهم أفيثيون حديث اقريطي في^(٦) السكنجبين^(٧) ، بعد انضاج العلة بالسكنجبين ، الذي قدمنا ذكره ، إلا أن يخاف السحج ، فينصح^(٨) بالجلاب الذي ذكرناه بعد السكنجبين الأول .

ومن الحبوب القوية حب هذه الصفة :

— إيارج فيقرا — أفيثيون ، من كل واحد ثلثي درهم — اسطوخودس^(٩) — بسفايج^(١٠) — غاريقون ، من كل واحد وزن نصف درهم — شحم الحنظل ربع درهم — سقمونيا — مقل — ملح^(١١) دائق دائق .

— آخر أفضل منه : إيارج — أفيثيون^(١٢) — اسطوخودس ، من كل واحد نصف درهم حجر أرمني ولازورد^(١٣) مغسولين — غاريقون — شحم الحنظل^(١٤) — ملح ، من كل واحد ربع درهم — عود هندي — مصطكى — نعناع من كل واحد^(١٥) دائق دائق — خربق اسود^(١٦) طسوج^(١٧) — سقمونيا طسوجان . واعلم أن الخربق في المطبوخ^(١٨) ، وزن درهم ، وفي الحب نصف دائق^(١٩) ، لا يضر شيئاً ، ويقوّي عمل الأدوية .

فاما اذا كان مع السوداء بلغم ، وكان السوداء بلغمياً ، فيجب أن يستفرغ بهذا الحب، وصفته^(٢٠) : تربذ — أفيثيون ، من كل واحد وزن^(٢١) درهم — حاشا — شحم

(١) هذه الجملة مطموسة (ض) (٢) كلمة (مدرك) ساقطة (ط) (٣) الاقريطي (ط) (٤) رطل (ط)
(٥) خمسة بدل ثمانية (ط) (٦) مع بدل في (ض) (٧) سكنجبين (ط) (٨) فينضج (ف) و (ط)
(٩) اسطوخودس (ط) (١٠) فستقي (ط) (١١) نفطي (ط) (١٢) أفيثيون (ط)
(١٣) لاجورد (ض) (١٤) كلمة (حنظل) ساقطة (ض) (١٥) جملة (من كل واحد) زائدة (ط)
(١٦) كلمة (اسود) ساقطة (ف) (١٧) طسوج ونصف (ط) (١٨) (قريب من دانقين) جملة زائدة
في (ط) (١٩) (إلى دانقين) جملة زائدة (ط) (٢٠) كلمة (وصفته) ساقطة (ف) (٢١) كلمة
(وزن) ساقطة (ط) .

الحنظل - غاريقون - حجر أرمني مغسول ، من كل واحد ربع^(١) درهم - سقمونيا^(٢) وزن دانتق - مقل^(٣) وزن دانتق - ملح نفطي دانتق^(٤) - اسطوخودس دانتق^(٥) - خربق نصف دانتق . يحبب^(٦) بماء الكراث ، فهذه هي الحبوب القوية لهذا الشأن .

وأما الحبوب التي دون هذه فالأصوب أن لا يغير^(٧) لأجلها التركيب والأدوية ، لكن يقلل وزن الشربة ، بحسب التخدير^(٨) الصناعي ، ما بين النصف والثلاثين . وإذا لم يقصد بالاستفراغ البدن^(١٠) كله ، بل ناحية^(١١) الرأس والقلب ، فيجب أن يستعمل حب الشيباز^(١٢) ، ونسخته لمن به سوء مزاج^(١٣) سوداويًا محضًا^(١٤) : (١٥) افيمون - اهليلج كابلي ، من كل واحد جزء - ايارج جزء ونصف - اسطوخودس ثلثي جزء - خربق سدس جزء - مصطكي - عود خام - بسفايج ، من كل واحد نصف جزء - حجر أرمني مغسول ثلث جزء ، شحم الحنظل ثلث جزء^(١٦) .

يدق هذا كله ، ويجمع بعصارة التفاح ، ويتخذ منه حب كبار كالحمص - والشربة من درهم إلى مثقال ، يشرب ليلاً . ويتغرغر نهاراً بسكنجبين طبخ^(١٧) من خل الكبر .

ولمن^(١٨) مزاجه بلغمي سوداوي : تربد - افيمون - غاريقون - اسطوخودس - هليلج كابلي ، من كل واحد جزء^(١٩) - صبر^(٢٠) جزء ونصف - عود هندي نصف جزء - مصطكي جزء - مقل نصف جزء - حاشا نصف جزء ، يحبب كذلك .

(١) كلمة درهم ساقطة (ط) (٢) في (ط) يوجد الجملة الآتية : (مشوي في سفرجلة أو تفاحة)
(٣) مقل وملح دانتق دانتق (ض) (٤) دانتقان (ف) (٥) جملة (اسطوخودس دانتق) ساقطة (ط)
(٦) محبب (ط) (٧) لايعين بدل لا يغير (ف) (٨) التخير بدل التخدير (ف) (٩) وأما إذا (ط) (١٠) للبدن (ط) (١١) كلمة (ناحية) ساقطة (ط) (١٢) ان يستعمل الشيباز (ط)
(١٣) في (ط) استبدلت هذه الجملة بما يلي : (ونسخته لمن كان مزاجه ...) (١٤) كلمة (محضاً) ساقطة (ض) (١٥) في (ط) اضيف هنا كلمة (هذه) (١٦) ترتيب العقاقير جاء مختلف في (ط)
(١٧) بالسكنجبين الذي طبخ (ض) (١٨) في (ط) جاءت هذه الجملة كما يلي : ولمن مزاجه سوداوي بلغمي فانه يزيد فيه (١٩) جزء ونصف (ط) (٢٠) (ايارج) بدل (صبر) في (ط) .

(١) ولمن مزاجه سوداوي صفراوي : تربذ - افثيمون - سنامكي - شاهترج -
من كل واحد جزء - هليلج أصفر جزء وثلاث - صبر جزوان - لازورد (٢) مغسول
ثلثي جزء (٣) - مصطكى جزء وثلاث - ورد ثلثي جزء (٤) ، يجب كذلك .

فهذا ما حضرنا (٥) من الكلام في الأدوية القلبية على أقصى ما يمكن من الاختصار (٦) .
وقد حان لنا (٧) أن نتمم المقالة حامدين ، لواهب القوة على تميمها (٨) . والله الحمد
والمنة ، وهو حسبنا ونعم الوكيل .



(١) في (ط) جاءت هذه الجملة كما يلي : ولمن مزاجه صفراوي سوداوي فانه يزيد فيه : افثيمون - سنى مكى ...
(٢) لاجورد (ض) (٣) ثلثا جزء (ض) (٤) ما اختصرنا (ف) (٥) الاقتصار (ط)
(٦) وقد جاز لنا (ط) (٧) اختلفت هذه الجملة الأخيرة في النسخ الثلاث ، فجاءت في نسخة (ف)
كما هو وارد في المتن . اما في نسخة (ط) فهي كما يلي : ومصلين على سيدنا محمد وآله الأبرار وسلم تسليمأ
كثيراً . وفي نسخة (ض) : ومصلين على أحبائه المرسلين ، وخصوصاً على نبينا محمد سيد المرسلين ، وعلى عترته
الطيبين الطاهرين ، وحسبنا الله ونعم الوكيل ، نعم المولى ونعم النصير .

المعجم

165

Aorte	أبهر
Déglutir	أبتلع ، ازدرد ، بلع
Annoncer	أبلغ ، أذاع ، نشر
Idiot ، idiotisme	أبله ، بلاهة
Nigaud	أغبى - غباء -
Baignoire	أبزن
Vue	إبصار ، بصر
Blanc d'ivoire	أبيض عاجي
Blanc rosé	أبيض مشوب بحمرة
Sabine	أهل (ن)
Aisselle	إبط
Cédrat	أترج
Réunion	اتصال ، اجتماع
Éviter	اجتنب
Flancs	أجناب (ج . جنب) ، خاصرة
S'ingénier	احتال
Retention	احتباس
R. placentaire	احتباس المشيمة
Congestion - engorgement	احتقان
Hydrocephalie	احتقان الماء (في الرأس)
Protéction	احتياط - حماية - حفظ
Spermatorrhée	احتلام
Brûler	أحرق
Influence	أحكام - تأثير
Viscères	أحشاء

Choix	اختيار
Prospérer – fertiliser	أخصب
Éteindre	أحمد – اطفأ
Expulser	أخرج – أبعد – أرسل
Conduire	أدى – قاد
Peau	أدم – إهاب – جلد
Perception	إدراك حسي
Concevoir	إدراك عقلي
S'adonner	أدمن – عكف على
Schoenanthé	إذخر (ن)
Relâchement	ارتخاء
Relâcher	أرخى
Quaternaires	أربع
Bout du nez	أرنبه الأنف
Crural	إربي (إلى جانب الفخذ)
Allaitement	ارضاع
Arôme	أرج – أريج – عبير
Insomnie	أرق ، سهاد
Surmenage - affaissement	ارهاق
Se désaltérer	ارتوى
Aine	إربه
Supprimer la douleur	أزال الوجع
Myrte	آس
Se transformer	استحال
Evacuation	استفراغ
Abuser	أسرف – أفرط
S'adosser	استند
Emporter	استولى – قضى على

Se laver	استحم
Causes	اسباب
Elongation	استطالة
Septenaires	أسابيع - أسابيع
Se manifester	استبان
S'étendre	استلقى
Relaxation	استرخاء
Asarum	أسارون (ن)
Extirper	استأصل - اقتلع
Hydropisie	استسقاء
Épuiser	استنفذ
Expulser	استفرغ - أطلق
Consommer	استهلك
Élement	أسطقس - جوهر - ركن
Paroxysme	اشتداد المرض - نوبة
Se plaindre	اشتكى
S'intensifier	اشتد
Lichen - usnée	أشنه (ن)
Conditions	أشراط (شروط)
Gomme ammoniacque	أشق (ن)
Signe	إشارة ، علامة
Blond	أشقر
Doigt	اصبع
Racine, rhizome, origine	أصل
Nomenclature	اصطلاح
Fauve	أصهب
Claquement des dents	اصطكاك الأسنان
Réforme, correction	اصلاح

Améliorer	أصلح
Agitation	اضطراب
Côtes	أضلاع (ج . ضلع)
Affaiblir	أضعف
Extrémités – membres	أطراف
Expulsion	إطلاق
Lâcher la bride	أطلق العنان
Eteindre	أطفأ
Atteindre	اعتري
Constipation	اعتقال الطبيعة
Signes	أعلام (علامات)
Lassitude	اعياء – عياء
Lésion	آفة – ضرر
Evacuation	إفراغ
Isoler	أفرد
Amener , aboutir	أفضى
Le meilleur	أفضل (الأفضل)
Cuscute, epitymum	أفتيمون (ن)
Corniche	إفريز
Altérer	أفسد
Camus	أفطش
Vider, evacuer	أفرغ
Opium	أفيون (ن)
Garder	أقتنى ، حفظ
Acacia nilotica	أفاقيا ، قاقيا (ن)
Conjonction	اقتران ، التحام ، اتصال
Équilibre	إقساط
Climat	إقليم (أقاليم)

Veine médiane	أكحل (وريد)
Melilotus	أكليل الملك (ن)
Corrosif	أكال - حات
Conférer	أكسب ، منح
Démangeaison	أكال ، حكة
Organes de respiration	آلات النفس
Engloutir	التهم
Accolement	التحام
Torsion	التواء ، تعويج
Troublement	التيث
Mal	ألم - ضرر
Faire la balance	الترم القياس
Plethore	امتلاء ، وفرة ، زيادة
Emblie	أملج (ن)
Facteurs anormaux	امور خارجة عن الطبيعة
Composants naturels	امور طبيعية
Retention	امساك
Facteurs nécessaires	امور ضرورية
Lisse	أملس
Humeurs	أمشاج (ج مشيجة)
Réveil	انتباه ، يقظة
Amaigrir	انحل ، انحف
Discontinuité de l'organe	انحلال الفرد
Dislocation du bras	انحلال العضد
Amplitude , dilatation	انبساط - تمدد
Cicatrisation	اندمال
Distension	انتفاخ ، توسع

Enflure	انتفاخ ، تورم
Femelle, féminité	أنثى ، أنوثة
Humain	إنساني
Obliteration – Obstruction	انسداد
Fusion , liquéfaction	انصهار — انسباك
Mydriasis	انتشار العين
Résolution, dissolution	انحلال
Ortie – urtica	انجرة (ن) (قريص)
Ferula	أنجدان (ن)
Inappétence	انقطاع الشهوة
Constriction	انقباض
Séparation	انفصال
Sentiment	انفعال — شعور
Diarrhée	انطلاق الطبع
Évolution	انقلاب ، تطور
Hémorragie	انفجار الدم (نزف)
Inclinaison, déséquilibre	انحراف (فقدان التوازن)
Déversement	انصباب
Mûrir , achever	أنضج ، صاغ
Se précipiter	انسفل
Anisum	أنيسون (ن)
Myrobalan	إهليلج ، هليلج (ن)
Temps opportun	أوان
Prime jeunesse	أول ، مطلع الشباب
Donner en héritage	اورث
Debilitier	أوهن ، أضعف
Once	أوقية

ب

Basilique	باسليق (وريد)
Exagérer	بالغ
Spina alba	باداورد (ن)
Matricaria	بابونج (ن)
Intérieur	باطن
Être en puissance	بالقوة (كامن)
Approximation	بالتقدير
Amputation	بتر
Pistule	بثرة (بثور)
Crise	بحران
C. salutare	بحران سليم
C. mortelle	بحران مهلك
C. mauvaise	بحران سيء
C. favorable	بحران جيد
Mauvaise haleine	بخر
Décoction	بختاج (ج. بختج) (مطبوخ)
Vapeur	بخار
Replétion	بدانة (امتلاء الجسم)
Corps	بدن
Innovation	بدعة
Guerison	برء
Guerison de la maladie	برء المرض
Selles	براز
Berberis	بربريس (ن)
Grêle	برد
Froid	برد

Chalazion	بَرْدَة (مرض في العين)
Pleurésie	برسام (ذات الجنب)
Adiantum	برشياوشان
Polypode	بسبايج (ن)
Corail	بُسَد (ع)
Épiderme	بشرة
Crachat	بصاق
Vision	بصر ، رؤية ، إِبصار
Ognon	بصل (ن)
Blanc éclatant	بضّ
Incision	بَطّ
Ventre, abdomen	بطن
Ventricule	بُطين
Portulaca	بقلة حمقاء (ن)
Bette	بقلة يمانية (سلق) (ن)
Légumes	بقول
Idiotisme	بلاهة
Hébétude	بلادة — غباوة
Sureau - balsamodendron	بلسان
Déglutition	بلع
Pituite - lymphe	بلغم
Pituiteux	بلغمي
Pays meridional	بلد الجنوب
P. nordique	بلد الشمال
Béleric	بليلج (ع)
Hyoscyamus	بنج (ن)
Violette	بنفسج (ن)
Vitiligo , leucoderma	هَقّ

Hemorroïdes	بواسير -- بواسر
Végétations	بواسير انفية (ناميات - زوائد)
Borax	بورق (ع)
Urines	بول
Urémie	بول الدم
Humeur aqueuse	بيضية (احدى طبقات العين)

ت

Corrosion	تآكل - حت
Influence	تأثير
Corroder	تآكل - أفسد
Fumigation	تبخير (استعمال البخور)
Baillement	تناؤب
Dissication	تجفيف
Rénovation	تجديد
Cavité	تجويف
Fixation	تحرير - تجديد
Souterrain	تحت الأرض
Subombilical	تحت السرة
Sublingual	تحت اللسان
S'engourdir	تخدر
Se raréfier	تخلخل
Engourdissemet	تخدير
Imagination	تخيل ، تصور
Indigestion	تخمه
Directives , conseils hygiéniques et thérapeutiques	تدابير (توجيهات)
Hygiène du voyageur	تدبير المسافر

Hygiène	تدبير الصحة
Regime alimentaire	تدبير المأكول
Turbithum	تربذ (ن)
Terre	تراب
Clavicules	تراقي (ج . ترقوة)
Composition des médicaments	تركيب الأدوية
Lupin	ترمس (ن)
Échauffement	تسخين
Scarification	تشریط
Spasme	تشنج
Fatigue musculaire	تعب عضلي
Peine	تعب ، نصب
Transpiration, sudation	تعرق
Ressortir	تعلق
Se gargariser	تغرغر
Enveloppement	تغليف
Nutrition	تغذية
Variation	تغير
Changement	تغيير
Expansion	تفرع
Désagrégation	تفتيت
Jugement	تفكير ، محاكمة ، رأي
Insipide	تفه ، تفیه (لاطعم له)
Explication	تفسير
Ulceration	تقرح
Rétrécissement des lèvres	تقلص الشفاه
Froncement	تقطيب
Contraction	تقبض ، تقلص

Emmaillottement	تقميط
Mort	تلف ، موت
Se prolonger	تمادى ، استطال
Datte sèche	تمر
Tamarindus	تمر هندي
S'ingénier	تمرس
S'étirer	تمطى
Dilatation	تمدُّد (تمديد)
Reproduction	تناسُلْ ، توالد
Décroître	تناقص ، تضاؤل
Instillation	تنقيط
Prévoir	تنبأ
Grignioter	تنقل (نُقل)
Papillon	توته
Bouc	تيس

ث

Bavarder	ثرثر ، هَدَّرَ
Bavardage	ثرثرة ، هَدْرُ
Dépot, résidu , précipité	ثفل
Très aigre	ثقيف
Agneau de deux ans	ثني الضأن
Allium - ail	ثوم (ن)
Verrue , polype	ثؤلول

ج

Sec	جاف ، يابس
-----	------------

Avoisiner	جاور
Attractif	جاذب
Attractive	جاذبة (قوة)
Goitre	جحوظ (رض)
Chevreau	جلدي
Attraction	جذب
Attirer	جذب
Lèpre	جذام
Gale croûteuse (psoriasis)	جرب غايظ (داء الصدف)
Gale humide (éczéma)	جرب رطب (اكزيما)
Blessure , plaie	جرح ، كلم
Poitrine	جذع
Dureté	جسأ ، جساوة
Induration	جسأء
Tâter	جس (النبض)
Renvois	جشأ
Plâtre	جص
Teucrium	جعدة (ن)
Secheresse , siccité	جفاف ، يبوسة
Dessécher	جفف
Arille du gland	جفت البلوط
Paupière	جفن
Detergent	جلاء ، منظف ، منقي
Peau	جلد
Fleur du grenadier	جلنار
Corps cristallin	جليدية (إحدى طبقات العين)
Grand , Gros	جليل
Coût	جماع

Rassembler , réunir	جمع
Gelure	جمود ، صقيع
Sexuel	جنسي
Genre, sexe	جنس
Gentiane	جنطيان (ن)
Lutte	جهاد
Atmosphère	جو
Fain	جوع
Flancs	جوانب ، اجناب ، خواصر
Substratum , élément	جوهر

ح

Aigu - acute	حاد
Aigre , sur	حامض ، ثقيف
Femme enceinte	حامل
Urètre	حالب
Sens	حاسة (ج. حواس)
Origanum	حاشا (ن)
Ascite flatulent	حبّسّ طبلي
Lentiscus	حبة خضراء (بطم)
Nigella	حبة سوداء (ن)
Pillules - graines	حب (ج. حبوب)
Affection , amour	حب
Hydrops , ascite	حبّسّ ، استسقاء
Pierre ou terre d'Armenie	حجر أو طين أرمني
Definition	حد (تعريف)
Acuité	حدة

Chaleur physiologique	حرارة غريزية
Âcreté	حرافة
Âcre	حريف
Brûlure	حرق
Brûler	حرق
Force motrice	حركية (قوة)
Soie	حرير
Ilion	حرقف
Iliaque	حرقفي
Mobiliser	حرك
Impetigo	حزاز الرأس (قوباء)
Tristesse	حزن ، كرب
Supprimer	حسم
Sensation	حس
Force sensitive	حسية (قوة)
Calculs	حصى (ج. حصاة)
C. renal	حصى الكلية
C. vesical	حصى المثانة
Rougeole	حصبة
Verjus	حصرم
Viande avec verjus	حصرمية
Conserver , retenir	حفظ
Conservation de la santé	حفظ الصحة
Lavement	حقنة (حقن)
Paravase	حقنة ، محقنة ، زراقة
Dedaignable	حقير ، محتقر
Demangeaison	حكة ، أكال
Prurit	حكة

Fenu - grec	حلبة
Asa - foetida	حلتيت
Gosier	حلق ، حلقوم
Songe	حام ، رؤيا
Doux	حلو
Indulgent	حليم
Fièvre	حمى
F. continue	حمى مطبقة
F. tierce	حمى الغب
F. quotidienne	حمى الورد
F. quarte	حمى الربع
F. putride	حمى العفونة
Gestation	حمل
Agneau	حمل
Rumex	حماض
Acide	حمض
Erysipèle	حمرة
Louer	حمد
Melilotus	حندقوق ، اكليل الملك
Froment , blé	حنطة ، قمح
Coloquinte	حنظل
Palais	حنك
Enduire le palais	حنك
Vivant	حي
L'être vivant	الحي

خ

Caillé (lait)

خاثر - رائب (لبن)

Dépourvu	خالي
Redouter	خاف
Diphthérie , amygdale	خانوق (ج. خوانيق) ورم اللوز
Serviteur	خادم — عبد
Propre	خاص
Scorie	خبث
Malice	خبث
Angoisse	خبث النفس ، غم
Malin , pernicieux	خبيث ، رديء
Pain semoule	خبز دقاق — دقاق
P. dur	خبز خشكار
Gelé du raisin	خبيص
Circoncision	ختان
Thrombose	خثر — تجمد الدم
Hypogastre	خشل
Caillot	خثاره
Tromper , faire illusion	خدع
Engourdissement	خدر
Engourdir	خدر
Sinapis	خردل
Phlégon , abcès , bubon	خراج ، دمل ، ديله
Perforation	خرق ، ثقب ، بقر
Perforer	خرق ، بقر ، ثقب
Ricinus	خروع
Papaver	خشخاش
Hanche	خصر
Flanc	خصر — جانب
Gargouiller	خضخض

Gargouillement	خضخضة
Mâcher	خضم ، مضغ
Teinture	خضاب
Abus	خطأ ، هفوة
Danger	خطر
Grave	خطير
Dangereux	خطير
Pantoufle	خيف
Palpitation	خفقان
Saule , chalef	خلاف (ن)
Chalef	كالف ، البلح الافرنجي
Trouble sensitif	خلط في الإحساس
Trouble mental	خلطة في العقل
Humeur	خلط (ج . أخلاط)
Remplacer	خلف
Luxation - dislocation	خلع
Voile	خمار
Ivresse	خمار ، سكر
Scrofules	خنازير (العقد الخنازيرية)
Hermaphrodite	خنثى
Couvert	خوان
Galanga	خوانجان (ن)
Cucumis	خيار
Cassia fistula	خيار شنير
Suture	خيطة (الجرح)
	د
Maladie	داء ، مرض

Alopécie	داء الثعلب
Éléphantiasis	داء الفيل
Panaris	داحس
Aspalathus	دار شيشعان
Poivre long	دار فلفل
Se perpetuer	دام ، خلد
Abcès , bubon	ديبة ، خراج
Fumée	دخان
Fumigation	دخنة
Francoïin	دراج
Escalier	درج
Degré	درج (درجة)
Impureté , saleté (tuberculose)	درن ، وسخ ، قدر
Drachme	درهم
Code , constitution , codex , pharmacopée , règle	دستور
Consolider	دعم ، عزز
Soutien , base	دعامة (ج. دعائم)
Repousser	دفع ، طرد
Grêle (adj) , farine	دقيق
Phtisie , tuberculose	دق (حمى)
Indiquer , renseigner	دل ، أفاد
Frictionner	دلك ، مرّخ
Friction , onguent , liniment	دلوک ، مروخ
Argument	دليل ، حجة
Sang	دم
Cerveau	دماغ
Sanguin	دموي - دمّي
Larmes	دمع

Corridore	دهاليز
Huile , graisse	دهن
Gras	دهين ، دهني ، سمين
Drogue	دواء بسيط
Medicament	دواء مركب
Vertige	دوار
Varices	دوالي
Periode , phase	دور ، طور
P. de début	دور الابتداء
P. de défervescence	دور الانحطاط
P. terminale	دور الانتهاء
P. d'ascension	دور الصعود
Mauvais	دون ، رديء

ذ

Pleurésie	ذات الجنب — برسام
Pneumonie	ذات اللئة
Mémoire	ذاكرة — ذِكر
Angine	ذبة
Consomption	ذبول — نحول
Poudre à usage externe	ذرور
Mâle , verge	ذكر
Masculinité	ذكورة
Bassesse d'âme	ذل النفس
Inappétance	ذهاب الشهوة
Esprit	ذهن
Gofût	ذوق

Vin	راح ، شراب ، نبيذ ، خمر
Repos , tranquillité	راحة ، سكون ، دعة
Incanteur	راقي
Exercer	راض
Resine	راتنج
Foeniculum	رازياع (ن)
Rheum	راوند (ن)
Reflexion	رأي ، تفكير
Robs , sucs	رب (ربوب)
Ligament	رباط
Ext. de reglisse	رب السوس
Utérus	رحم
Mollesse	رخاوة ، ليونة
Mou	رخو ، لين
Guérir , rendre la santé	رد الصحة
Empêcher , interdire , inhiber	ردع ، كبح ، منع
Étancher la soif	روي
Se précipiter	رسب
Dépot , précipité	رسوب
Allaitement	رضاعة
Contusion	رضن ، كدمة
Poisson de roche	رضراض
Nourrisson	رضيع
Humidifier	رطيب ، لين
Humide , mou	رطيب ، لين
Humidité , mollesse	رطوبة ، ليونة

Epistaxie	رعاف
Clignotement	رف (الحفون)
Sommeil	رقاد ، نوم
Tenuité , finesse	رقة
Fluidité	رقة ، سيولة
Incantation	رُقِيَّة ، عزيمة
Stase	ركود الدم
Grenade	رمان
Ophtalmie	رمد
Laurus	رند ، غار (ن)
Flasque	رهل
Esprit , âme	روح
Esp. vital	روح الحياة
Esp. animal	روح الحيواني (الـ)
Esp. naturel	روح الطبيعي (الـ)
Exercices physiques	رياضة
Poumon	رئة
Rheum ribes	ريباس (ن)
Vent – gaz , odeur	ريح
Flatulence , flatuosité	ريح البطن (اندياق)
Basilic , plante aromatique	ريحان (ن)

ز

Poil	زئبر ، وبر
Mercure	زئبق
Ecume	زَبَد
Beurre	زُبْد ، زبدة

Ecumeux	زَبْدِي ، زَبْد
Fiole	زجاجَة
Verre brûlée	زجاج محرق
Tenesme	زخير
Crocus – safran	زعفران
Alléguer	زعم
Poix asphalte	زفت
Rhume	زكام
Lienterie	زلق الأمعاء
Saison	زمن
Nègre	زنج
Vert de gris	زنجار
Zingiber	زنجبيل
Fleurs	زهر
Lanoline	زوفارطب
Hyssopus	زوفايابس

س

Antécédent	سابق ، سالف
Occlusif (Adj)	ساد
Cataracte	ساد ، ماء العين الأزرق
Malabathrum	ساج (ن)
Sain et sauf	سالم
Immobile	ساكن
Obturation (adj)	الساد
Pannus	سَيْل
Nuage	سحاب
Aspect , visage , teint	سحنة

Réchauffer	سخن
Absurdité	سُخف
Chaud	سخن ، حار
Obstruction , obliteration	سد — سدة
Rhamnus	سدر (ن)
Étourdissement	سدر (مرض)
Ombilic	سرة
Cancer	سرطان
Rapidité	سرعة
Toux	سعال
J. fastueux	سعد (أيام)
Cyperus odorant	سعد (ن)
Porrigio	سعفة
Astres fastes	سعود
Poudre nazale	سقوط
Cydonia	سفرجل
Panier	سقط
Poudre à usage interne	سفوف
Affection , maladie	سقم ، مرض ، داء
Viande au vinaigre	سكباج
Apoplexie	سكتة
Sagapenum	سكينج
Habitation	سكن ، مساكن
Oxymel	سكنجين
Taciturne	سكوت
S'énivrer	سكر
Attirer	سل ، جذب
Excorition	سلخ

Peau du serpent	سلخ (الحية)
Polyurie	سلس البول
Struma , goitre , scrofule	سلعة
Retrospectif	سَلَفِي
Cassia	سليخة
Sain	سليم
Poison	سم (سُوم)
Summac	سماق
Ouir	سمع
Simoum (vent brûlant)	سُموم
Semoule	سميد
Obèse à chair flasque	سمين ، رهل
Age , dent	سن
Senna	سنا
Nard	سنبل
Dentifrice	سنون
Veille	سهر
Altération du tempérament	سوء مزاج
Cure - dent	سواك
Atrabile	سوداء
Atrabilaire	سوداوي
Flux de larme	سيل الدمع

ش

Jeune Homme	شاب
Melanger , meler	شَابَ ، يشوب
Curatif	شافي
Fumaria	شاهترج

Témoin	شاهد
Témoin de discernement	شاهد التبيين
Ectropion	شرة العين
Anéthum	شبت
Euphorbium pityusa	شبرم
Satiété , pléthore	شبع ، امتلاء ، كثرة ، وفرة
Blessure	شج
Graisse	شحم
Excès	شدة ، فرط ، زيادة
Violence	الشدة
Tenace	شديد اللصوق ، الأرب ، الأرم
Sirop , vin	شراب ، خمير ، نبيذ ، مدام
Vin aromatisé	شراب ريحاني
Palais de la gorge	شرع الحناك
Epigastre	شرسوف
Hypochondre	شرسوف
Scarifier	شرط
Scarification	شرط
Artère	شريان
Le pire	شر منه ، أسوأ
Buvable	شروب
Suffoquer	شرق ، اختنق
Cheveux	شعر
Sentiment	شعور ، عاطفة
Guerison	شفاء
Fissure , fendillement	شق ، صدع
Papsver – rhoeas	شقائق النعمان
Gercuré , fissure de l'anús	شقاق

Migraine	شقيقة
Onopordum	شكاعا
Forme	شكل
Odorot	شم
Cire	شمع
Etoile filante	شهاب
Faim de chien	شهوة كلبية
Appétit	شهوة ، شهية
Couleur de miel	شهولة
Pleuralgie	شوصة
Néfaste	شؤم
Suppositoire , collyre sec	شيفاف
Arthemisia	شيح
Vieux , vieillard	شيخ

ص

Coincider , accompagner	صاحب
Veridique , exact	صادق ، حقيقي ، صحيح ، سديد
Saphenous (veine)	صافن (وريد)
Protéger	صان
Aloès	صبر
Colorant, teinture	صبغ
Salubre	صحي
Sain	صحيح ، سليم
Cephalgie , migraine	صداع
Thorax	صدر
Thoracique	صدرى
Fissuration . fendillement	صدع ، شق

Tempe	صدغ
Sanie , pus	صديد ، قيح
Grincement des dents	صر (الأسنان)
Se refroidir	صرد
Froid	صَرَدَ ، برد
Épilépsie	صَرَع
Difficile , grave	صعب ، خطر
Thymus	صعتر ، سعتر
Ascension	صعود
Qualité . nature	صفة ، طبيعة
Bile	صفراء
B. vitelline	صفراء مُحِيَّة
Lustrer , aiguïser	صقل
Slaves	صقلب ، صقالبة
Durcir	صَلَّبَ (تصلب)
Dur	صلب (صليب)
Gomme	صمغ
Surdité	صمم ، طرش
Variété	صنف ، ضرب
Nuisible	ضار
Mouton	ضأن
Contraire , l'inverse	ضد ، نقيض
Détriment	ضرر
Nécessité	ضرورة
Faiblesse	ضعف
Grenouïette	ضفدع ، ورم يحصل تحت اللسان
Phimosiis	ضيق قلفة الإحليل

Retrécî - étroit

ضيق

ط

Moelle de bambou

طباشير

Cuire

طبخ ، طها ، شوى

Cuissou

طبيخ

Temperament , nature , qualité

طبع

Rate

طحال

Splenique

طحالي

Mousse

طحاب

Cynomorium

طرثوت

Rejet

طرح

Rejéter

طرح

Extrémité , bout

طرف

Ecchymose

طرفة (في العين)

Aliments , mets

طعام

Saveur

طعم

Surnager

طفا

Soupe à lentille

طفشيل ، شوربة ، عدس

Menstrues

طمث

Bon , favorable , parfait

طيب

Perdrix

طيهوج ، حجل

ظ

Ongle

ظفر

Granulome sous ungueal

ظفرة

Pterygion

ظفيرة

Nourrice

ظئر ، مرضع

ع

Décrépit

عاجز

Accident

عارض ، حادث

Pyréthrum

عافر قرحا

Facteur

عامل

Pubis

عانة

Debilité , idiotie

عته ، بلاهة

Omelette

عجة

Decrepitude

عجز

Neutraliser

عدّل

Tourment

عذاب

Agréable

عذب ، مقبول ، مستحب

Doux

عذب

Sibylle

عرافه

Symptome

عرَض

Occidentel *

عرضي

Sueur

عرق

Tumeur due à filaria medinensis

عرق مدني

Veine , vaisseau

عرق

V. pédieuse

عرق القدم

V. sciatique

عرق النسا

V. occipitale

عرق مؤخر الرأس (القفوي)

Se decider

عزم

Difficulté de l'accouchement

عسر الولادة

Miel

عسل

Nerf	عصب
Presser	عَصَرَ ، ضغط
Constriction	عَصْرُ
Jus	عصير
Muscle	عضلة ، عضل
Musculaire	عضلي
Organe	عضو
Éternuement	عطاس
Parfum	عطر
Odoriferant	عَطِر وعَطِير
Os	عظم
Gros intestin	عفج
Noix de galle	عفص
Astringeant	عَقِصٌ ، قابض
Purculent	غض ، متقيح
Corompre , putrifier , fermenter	عَفَنَ ، أفسد
Fongique , putride	عفني
Putrefaction	عفونة ، فتونة ، تخمر
Droque	عقار
Herpès	عقبول
Nodule	عقده
Traitement , cure	علاج
Correlation - rapport	علاقة ، صلة
Signe	علامة (مرض)
S. annonciateur , S. pronostique	علامة منذرة
Motif , cause	علة ، باعث ، سبب
Mastique	علك

Science , connaissance	علم ، معرفة
Patient , malade	عليل ، مريض
Cécité	عمى ، فقد البصر
Solanum nigrum	عنب الثعلب
Ambre	عنبر
Iris	غنية (إحدى طبقات العين)
Sang - dragon	عندم ، شيان
Ronce , frangule	عوسج
Aide	عون

غ

Enfoncé	غائر
S'enfoncer	غار
Nausées	غثي ، غثيان
Glande , scrofula	غدة
Nourriture	غذاء
Gargarisme	غرغرة
Lotion	غسول
Membrane	غشاء
Meninge	غشاء الدماغ (سحايا)
Syncope , évanouissement	غشي
Engouer	غص
Engouement	غصص
Colère	غضب
Dominer	غلب
Prédominance	غلبة
Epaisseur	غلظ
Abcès induré de l'anus	غلظ المقعدة

Epais,	غليظ
Angoisse	غم ، كرب
Enfoncement , vallée	غور

ف

Hemiplégie	فالج
Paonia	فاوينا (ن)
Desobstruant	فتاح السدد
Desobstruction	فتح السدد
Arrêt , repos	فتر ، سكن
Hérnie	فتق
Mèche	فتل (ج فتائل)
Cru	فج
Crudité	فجاجة
Cuisse	فخذ
Debauche	فجور
Parasium , marrubium	فراسيون
Euphorbe	فريون
Joie	فرح
Pessaie	فرزجة (ج . فرازج)
Poulet	فروج
Dechirure	فزر ، تشقق
Frayeur	فرع ، دعر
Corruption	فساد
Attrition	فسخ
Saignée	فصد
Phlebotomie	فصد العرق

Residu	فضل ، بقية
Severage	فظام
Seyerer	فطسم
Cruel	فظ
Cruauté	فظاظة ، شراسة
Actif	فعال
Action	فعل
Machoir	فك
Phlégmone	فلغموني
Poivre	فلفل
P. long	فلفل طويل (دار فلفل)
Art , science	فن
Hoquet	فواق
Rubia	فوة (ن)
Suspubien	فوق العانة
Aréca	فوفل (ن)
Ruta	فيجن ، فيجل ، سذاب (ن)
Crue	فيض ، فيضان
ق	
Astringent	قايض
Fatal	قاتل
Capable	قادر
Mesurer , juger	قاس
Foncé	قاني
Ecballium	قثاء الحمار
Energie , capacité	قبرة
Sordité	قذارة

Sordide	قذر
Froid	قر ، برد
Ulcère extensif	قرح ساعي
Ulcère , plaie , chancre	قرحة ، قرح
Lagaicia cuminoides	قرمانة
Pastille	قرص
Carthamus	قرطم (ن)
Cogner , frapper	قرع (ن)
Cinnamum	قرقة (ن)
Urtica	قريص (ن)
Costus	قسط (ن)
Subdiviser	قسّم
Horripilation	قشعريرة
Acorus	قصب الذريرة ، وج
Bref , court	قصير
Decreter , juger	قضى ، قرر
Debilité	قضاة ، نحول
Mince, chétif , debile	قضيف ، نحيل
Goudron	قطران
Incision	قطع
Amputer	قطع العضو
Coton , gossipium	قطن
Severité du visage	قطوب
Fond	قعر
Prépuce	قلقة
Inquiétude	قلق
Poux	قمل
Galbanum	قنه

Centaurea	قنطريون
Vaincre	قهر
Consistance	قوام
Forces primaires	قوى أوائل
F. secondaires	قوى ثواني
F. tertiaires	قوى نوافث
Impetigo	قوباء
Force , facteur , aspect, qualité	قوة
Colique	قولنج
Energique, très actif	قوي ، فعال
Équilibré	قويم ، معتدل
Vomissement	قيء
Syllogisme	قياس
Pus	قيح ، مدة
Carat	قيراط
Cephalique	قيفال (ورید)
Hernie charnue	قيلة لحمية
Hydrocèle	قيلة مائية

ك

Camphre	كافور (ن)
Cubéba	كبابة (ن)
Inhiber	كبح ، ردع ، كبت
Foie	كبد
Capparis	كبر
Soufre	كبريت
Linum	كتان (ن)
Tragacanthé	كثيرا (ن)

Kohol	كمخل
Porracé	كرائي
Poirreau	كراث (ن)
Haine	كراهة ، بغض
Carvi	كراويا (ن)
Tristesse	كرب ، حزن
Coriandre	كزبرة او كسبرة (ن)
Viande à coriandre	كزبرية
Fracture	كسر
Paresse	كسل
Cuscuta	كشوث (ن)
Decouvrir	كشف
Rage	كلب (مرض)
Cloasme	كلف
Rein	كلوة ، كلية
Terne	كمد
Ternussure	كمدة ، كمودة
Cuminum	كمون (ن)
Olibanum	كندر (ن)
Veratum - gypsophylle	كندس (ن)
Succin , ambre jaune	كهربان ، كهربان
Homme mur	كهل
Satellite	كوكب
Constitution - génération	كون ، تكوين
Univers	الكون
Morose	كثيب
Cauterisation	كي

Ladanum	لادن
Piquant	لاذع
Lapis lazuli	لازورد
Lait	لبن
Lait caillé	لبن منعقد أو رائب
Gencive	لثة
Écorce	لحاء
Chair	لحم
Naviguer	لحج
Mou	لدن ، طري ، غض
Molesse , humidité	لدونة
Visqueux	لزج
Viscosité	لزوجة
Plantago	لسان الحمل (ن)
Buglosse	لسان الثور (ن)
Subtilité	لطافة
Mitiger , alléger	لطيف ، خفف
Subtil	لطيف
Lécher	لعق
Looch , linctus	لعوق
Bandage	لفائف ، ضماد
Bander	لف ، عصب ، ضمّد
Torrision paralytique de la bouche	لقوة
Laque	لك
Toucher	لمس
Lurette	لهة

Flamme , chaleur
Couleur , teint
Couleur éclatante
Ramollir , humidifier
Mou , souple

لهب ، لهب
لون
لون مشرق
لين ، رطب
لين ، طري ، رخو ، مرن

م

Comestible
Cataracte
Mezerum
Mesentères
Érysipèle
Melancholie
Chelidonium
Adroit , habile
Aqueux
Precurseur
Perforé
Opposé
Aromatisé
Durci , induré
Vessie
Conduits
Abstrait
Vitellus
Fatal
Favorable , louable
Sensible

مأكول
ماء العين (ساد)
مازريون
ماسريقا
ماشرا - حمرا
مالنخوليا
ملعيران ، ماميثا (ن)
ماهر
مائي
مبشر
مبقور
متقابل
متأرجح
متصلب
مثانة
مجاري
مجرد
مح البيض
محتوم ، شؤوم
محمود
محسوس

Examen	محنة
Ventouse	محبمة
Fièvre	محرقة ، حمى شديدة
Vigilant	محترز ، يقظ
Précis	محكم
Prunus mahaleb	محب (ن)
Fiévreux	محروب ، محموم
Dissolvant	محلل
Scammonée	محمودة
Cerveau	مخ
Expulsant	مخرج ، طارد
Accouchement	مخاض ، ولادة
Spécial	مخصوص
Emmenagogue	مخرج للطمث
Expectorant	مخرج مائي الصدر (مقشع)
Moelle du tibia d'antilope	مخ ساق الابل
Durée	مدة
Pus	مدة ، قيح
Sanguinolent	مدمى
Cicatrisant	مدمل
Qui excite la sécrétion	مدر
Diurétique	مدر للبول
Goût	مذاق
Desagréable	مذموم
Amer	ممر (الطعم)
Myrrhe	المر (ن)
Hypocondre	مراق
Gaîté	مترج

Allègre	مَرَح
Effrayant	مروع
Bouillon	مرق
Fatal	مردى ، قاتل
Atrabile	مرة سوداء
Bile jaune	مرة صفراء
Pommade	مرهم
Pharynge	مري
Garum	مُريّ
Majorana	مردقوش ، سمسق
Tempérament	مزاج
Lubrifiant	مزيّاق
Chronique	مزمن
Apocryphe	مزور ، متحل
Soupe sans viande	مزررة
Pores	مسام
Sonde	مسبار
Agréable	مستأطف
Sideré	مسدور
Clou , verrou , core	مسمار
Laxatif	مسهل
Mêler	مشج ، مزج
Boisson	مشروب
Humeur , mixture	مشيعة (ج . أمشاج) ، خلط ، أخلاط
Placenta	مشيمة
Plastifiant, figurant	مصورة (قوة)
Correctif , améliorant	مصلح ، حجاب
Aspirer	مص

Êté	مصيف ، صيف
Viande au vinaigre	مصوص (لحم بالخل)
Suçoter	مصصن (الشفاه)
Nuisible , nocif	مضر
Nocivité	مضرة
Correspondant	مطابق
Atraction , traction	مطّ ، مد
Decoction	مطبوخ ، بختج
Debile, idiot	معتوه ، أبله
Equilibré, parfait, modéré	معتدل ، مكتمل
Estomac	معدة
Neutre, équilibré	معتدل
Electuaire , pâte	معجون
Minerais , minéral	معدن
Intestin	معي (معا)
Auxiliaire , assistant	معين ، معاون ، خادم
Colique	مغص
Demutant (force)	مغيرة (قوة)
Articulation	مفاصل
Immodéré	مفرط ، غير معتدل
Bdellium	مقل (ن)
Anus	مقعدة
Incisif	مقطّع ، قاطع
Capacité	مقدرة ، قدرة
Vomitif	مقيء
Cautère	مكواء ، مكواة
Caché , abrité	مكنون ، كامن
Salé	مليح

Souplesse	ملوسة
Emollient	ملين
Qui retient	ممسك
Plein , rempli	ممتلىء
Deférer	منح
Narines	منخري
Premonitoire	منذر
Surnommé	منسوب
Murissant	منضج
Accès	منفذ ، مدخل
Spermes	مني
Digestible	مهضوم
Amaigri	مهزول
Alternant (permanent)	مواتر
Frequent	مواتر
Galactogogue	مولد اللبن
Commode, convenable	موافق ، ملائم
Canthus	موق (مآق)
Mort	ميت
Storax	ميعة جامدة (ن)
Styrax	ميعة سائلة (ن)
Mal de mer	ميد - دوار

ن

Region inguinable	r	ناحية أربية
Fistule		ناصر
Convalescent		ناقه

Ammicpticum

Saillant

Lisse

Végétal

Intelligence

Végéter

Pulsation

Pouls

P. ample

P. resserré

P. bas

P. élevé

P. qui frappe deux fois

P. vermiculaire

P. de fourmille

P. dentelé

P. ondulé

P. tremblant

P. des philisiques

P. febrile

P. superficiel

P. profond

P. ralenti

P. long

P. court

P. rapide, frequent

P. alternant

P. intermittent

نانخا (ن)

ناقيء

ناعم ، أملس

نبات

نباهة ، ذكاء

نبت

نبضان

نبض

نبض عريض

نبض ضيق

نبض سافل

نبض عالي

نبض له فرعان

نبض دودي

نبض نملي

نبض منشاري

نبض موجي

نبض رعشي

نبض سائي

نبض حموي

نبض شاهق

نبض منخفض

نبض بطيء

نبض طويل

نبض قصير

نبض سريع

نبض مواطر

نبض متفاوت

P. régulier	نبض مؤتلف
P. irrégulier	نبض مختلف
P. à un rythme stable mais irrégulier	نبض منتظم الخلف
P. instable et irrégulier	نبض لايلزم أدواره
P. queue de la souris	نبض دنب الفأرة
P. entercoupé	نبض مقطوع
P. continu	نبض متصل أو مستمر
Flèche	نبل
Epiler	نتف
Fétide	نتن
Puanteur	نتن
Fétidité de l'aisselle	نتن الإبط
Hernie ombilicale	نتوء السرة
Etoile	نجم
Selles	نحو ، براز
Astres néfastes	نحوس
Maigre	نحيف
Decharné	نحيل
Mœlle	نخاع
M. épinière	نخاع العمود الفقري
Son	نخالة ، نخال
Picoter	نخس
Picotement	نخس
Rosée	ندى ، ندوة
Saigner	نزف
Hémorragie	نزف
Otorrhagie	نزف الأذن
Catarrhe	نزلة (نزلات)

Sciastique	نسا (عرق)
Amnésie	نسيان (مرض)
Vivifier	نشط ، أحيا
Agile , vif	نشط
Lame	نصل
Murir	نضج
Maturation	نضج ، نضوج
Bain aromatique	نطول
Menthe	نعنع
Muqueuse pharyngienne	نفانغ
Expectoration	نفث ، قشع
Crachat, expectoration	نفث ، بصاق
Hemoptysie	نفث الدم
Esprit , àme	نفس
Soufle	نفس
Psychique	نفساني
Perméable	نفوذ
Deglutition	نفوذ الغذاء ، ابتلاعه ، ازدراده
Enflure	نفخ
Soufler	نفخ
Naphta	نقط
Vexication	نقطه ، تنقط
Pesétration	النفوذ
Goutte	نقرس
Se diminuer	نقص
Infuser	نقع
Diminution	نقص
Infusion	نقيع

Regresser	نكص
Regression , imvolution, declin	نكوص ، تقهقر
Rechute	نكسة
Petéchia	نمش
Eczema	نملة
Monsions lunaires	نوء (أنواء)
Espèce	نوع
Sommeil	نوم ، رقاد
Nenuphar	نيلوفر

هـ

Tranquille	هادىء
Digestif	هاضم
Tête	هامة ، رأس
Macrocéphalie	هامة كبيرة (رض)
S'agiter	هاج ، اضطرب
Agité	هائج
Déchirer, décliqueter , violer	هتك ، مزق
Radoter	هذى
Delire	هذيان
Amaigrissement	هزال ، نحول
Maigre	هزيل
Digestif	هضم
Gelée	هلام (طبيخ يصنع من لحم العجل)
Soucis	هم
Agitation	هيجان
Cholera	هيفة

Giboulée	وابل
Epidémie	وباء
Poils	وبر
Tendon	وتر
Saut	وثبة
Nephralgie	وجع الكلى
Artharitis	وجع المفاصل
Cystalgie	وجع المثانة
Gastralgie	وجع المعدة
Pommelte	وجنة
Jugulaire	وداج (وريد)
Rose	ورد
Hanche	ورك
Enflure , tumeur , turgescence	ورم ، انتفاخ
Amygdal	ورم اللوز
Tumeur dure	ورم صلب
Veine	وريد
Hématome	ورم دموي
Oedème	وزمة
Obsession	وسواس
Tatouage	وشم
Accoucher	وضع
Enfenter	وضع ولد ذكر
Fonction	وظيفة
Accouchement	ولادة
Enfant , fils	ولد

Engendrer

ولد

Illusion

وهم

Affaiblissement

وهن ، سقم ، ضعف

ي

Sec

يابس ، جاف

Fontanelle

يافوخ

Siccité , secheresse

يبس ، يبوسة ، جفاف

Ictère , jaunisse

يرقان

Nuire

يضر

Conviction

يقين



« تصحيحات * »

الصفحة	السطر	المصواب
هـ	١٧	باللغة الأم
و	١٧	لقيتها
ز	٨	أن نلقي
ك	٣	خاتمة
ك	١٠	إن ... إن
ل	١	يذكر أنه
ل	٤	أبا
ل	٦	وحده
ل	١٦	عشرة
م	٨	أبا
م	١٣	مصاب
س	٢	قليلاً
س	٥	أي
س	١١	أو تأويل
ف	٢٣	إنه
ص	٦	الكلال
ص	٧ - ٨	عشرة
ق	١٣	نطحة
ش	٩	أي
ت	٧	أفكاراً
ت	١٨	علماً
ث	٢	أبا

* نعتذر للقارئ الكريم عن أخطاء وقعت في الكتاب ، بعضها لا يخفى صوابه وبعضها سنشير

إليه .

الصفحة	السطر	الصواب
ذ	١٧	طبيعياً ممارساً
ض	٢	ثمانى
ض	١٠	ماتوافرت
٣	١٤	مرجعاً رئيسياً
٧	٨	بالأسباب
٧	١٩	عددها تسعة ، خمسة منها مفردة ، وأربعة منها مزدوجة
١٠	٤	وجب
١٠	٦	وإعطائه
١٠	١١	مزج
١٢	٢	تعدد
١٢	١٠	بارداً
١٢	١٥	نَعْمَدَ
١٧	١٦	بعيداً ... مكشوقاً
٢٤	١٨	المنز
٣٥	١	فأن
٣٩	٢	السيال
٣٩	١٥	صالحاً
٤٠	١٦	وتهبواً
٤٢	٣	فبما
٤٥	١٢	تغذو
٥٠	٧ - ٨	أن المنهضم
٥١	١٧	وتعرق
٥٤	١٠	يبطؤ
٥٧	١٧	الزنجاري
٥٨	٧	المغربيات
٦٨	١٧	أطلق
٧٠	١٢	الليسرى
٧٧	١٣	ولإنها

الصفحة	السطر	الصواب
٧٨	١٩	أو تجاوز قواعد
٧٩	٦	أبياتاً
٨٢	٢	ابن
٨٥	٢١	كثيراً
٨٦	٢١	سيء
٨٧	٥	تعليق
٨٩	١٢	رسخ
٨٩	١٩	الصناع
٩٠	٥	الواحد
٩٠	١٠	العقل
٩٠	١٦	(البيت مختلف الوزن)
٩١	٢	منثور
٩١	٦	نور
٩١	٩	العقل
٩١	١٠	مُبيّنة
٩٤	١٥	(البيت مختلف الوزن)
٩٥	٦	واسعة
٩٨	٦	(البيت مختلف الوزن)
٩٩	٦	انفعالات
٩٩	٧	النباهة
١٠١	٢٤	ولطيفاً
١٠٢	٧	الملابس
١٠٥	١١	افساد
١٠٥	١٤	اعراض
١٠٧	٣	زاد
١٠٧	٤	(البيت مختلف الوزن)
١٠٨	١	الوتر
١٠٨	٢٢	سنة
١١٠	٤	عميم

الصفحة	السطر	الصواب
١١٢	١١	طيبة ، خبيثة
١١٦	٧	أعضاء
١١٩	٢	يُضِد
١٢٠	١٢	ويُعرفُ
١٢٢	٢	يَصِحّا
١٢٢	٢١	مادام الصدر والرئة
		صحيحين
١٢٢	٢٥	بأربعة
١٢٣	١٢	(البيت مختل الوزن)
١٢٦	٧	بعض
١٢٧	٦	الريح
١٢٨	٧	فاسد
١٣٢	٤	(البيت مختل الوزن)
١٣٣	١٢	بدء
١٣٣	١٥	(البيت مختل الوزن)
١٣٤	١	(البيت مختل الوزن)
١٣٤	٢	مصفر
١٣٧	٥	العلامة
١٣٧	٧	وبأ
١٣٩	١٨	سته
١٤١	٦	سبي
١٤٢	١١	العمر
١٤٩	٦	إن
١٥١	١٠	وحدها
١٥٢	١٥	أربعة
١٥٤	٣	انزل
١٥٦	٢	التياث
١٥٦	١٤	العطش
١٥٧	١٤	أثر

الصفحة	السطر	الصواب
١٥٨	٩	تَزِيد
١٥٩	١٦	فَقْلَدْنَهُ
١٦٠	١٤	فَقَطَّ عَنْهَا
١٦١	١	الْحَر
١٦٣	٥	مَشِيمَةٌ
١٦٤	١١	إِحْسَاسُهُ
١٦٦	١٩	ضَعِيفٌ أَيْ بَارِدٌ
١٧٤	١١	مُسَخَّنًا
١٨٠	٢٣	دَاوُ
١٨٥	٧	دَحْسٌ
١٩٣	٩	حِكْمِيَّةٌ
١٩٦	١١	الصَّبِي
٢٠٠	٥	وَالْأَلِيَّةُ
٢٠٠	١٠	يَنْفَعُكَ
٢٠٢	١٩	ثَلَاثَةٌ
٢٠١	٧	انْفَاطَرَتْ تَلَقُ
٢٠٤	٢	يَذْهَبُ
٢٠٥	٩	وَالسَّفَرُ جُلُ
٢٠٩	٤	مَادَامَتْ الْحَيَاةُ
٢١١	٢٣	الْبَيَاضُ
٢١٣	١٤	لِيَغْذُو
٢١٥	١٠	وَأَمَّا الَّذِينَ لَهُمْ
٢١٦	٩	كَلَّا مِنْهُمَا
٢٢٠	٧	ابْنُ
٢٢٧	١٥	يَسْتَسْنِدُ
٢٣٣	٤	يَدُومُ
٢٣٨	١٤ - ١٥	يُعَدُّ
٢٤٠	٢	إِلَّا عَنْ
٢٥٢	١٥	بِرْطُوبَتِهِ
٢٥٥	١٨	يَتَدَارَكُ

الصفحة	السطر	الصواب
٢٦٨	١٠	يغذو
٢٧٣	١	إن الياقوت
٢٧٥	٢	جداً
٢٧٨	٩	وأشد اعتدالاً
٢٨٧	١٣	الماء
٢٨٨	٨	سنة



الفهرس

اسم الموضوع	رمز الصفحة
تمهيد	هـ
مقدمة عامة	ز
ابن سينا : ألقابه — سيرة حياته	ك

الجزء الأول

كتاب دفع المضار الكلية عن الأبدان الانسانية

رقم الصفحة	
٧	تصنيف علوم الطب في المؤلفات العربية
١١	المقالة الأولى في تعديل أنواع الخطأ
٢٣	المقالة الثانية في الهواء
٣٢	المقالة الثالثة في الحمام
٤٠	المقالة الرابعة في الطعام

الجزء الثاني

الأرجوزة الأولى في الأمور الطبيعية وتقسيم الطب

رقم الصفحة	اسم الموضوع
٧٧	تمهيد
٨٩	المقدمة النظرية للأرجوزة الأولى
٩٠	المقدمة الشعرية للأرجوزة الأولى
	القسم الأول : (وهو القسم العملي)
٩٢	في الأمور الطبيعية :
	الأركان - المزاج - الاخلاط - الأعضاء - الأرواح - القوى - الأفعال
١٠٠	في الأمور الضرورية :
	الهواء - المأكول والمشرب - النوم واليقظة - الحركة والسكون - الاستفراغ والاحتقان الأحداث النفسية
١٠٦	في الأمور الخارجة عن الطبيعة :
	الأمراض - الأسباب - الأعراض
١١٥	ذكر الدلائل (أي التي تدل على حدوث المرض)
١١٧	أجناس النبض
١٢٢	الاستدلال بالنفث
١٢٣	الاستدلال بأفعال الكبد
١٢٤	الاستدلال بالبول
١٢٧	الاستدلال بالبراز
١٢٩	الاستدلال بالعرق
١٣٠	ذكر الدلائل العامة المنفردة (بالمرض)
١٣١	ذكر علامات الامتلاء
١٣٣	ذكر علامات غلبة الدم

١٣٣	ذكر علامات غلبة الصفراء
١٣٤	ذكر علامات غلبة السوداء
١٣٤	ذكر علامات غلبة البلغم
١٣٥	ذكر الدلائل المنذرة (بالشفاء أو الموت)
١٣٦	ذكر العلم بأوقات المرض
١٣٧	ذكر العلم بطول المرض أو قصره
١٣٩	ذكر معرفة البحران
١٤٤	ذكر العلامات المنذرة بالموت
١٤٨	ذكر العلامات المبشرة بالسلامة
١٥٠	ذكر وجوه العمل عند الحكم بالأدلة

القسم الثاني : (وهو القسم العملي)

١٥٢	أ) العمل في حفظ الصحة :
١٥٢	تدبير الدواء والغذاء
١٥٣	تدبير الهواء
١٥٤	تدبير المأكول
١٥٦	تدبير المشروب
١٥٧	تدبير النوم
١٥٨	تدبير الحركة
١٥٩	تدبير المسافر
١٦٢	تدبير الطفل
١٦٤	تدبير الناقة
١٦٥	تدبير الشيوخ
١٦٦	تدبير من نقصت صحته في عضو دون عضو
١٦٧	الاحتياال في حسم المرض

١٨٨	(ب) العمل باليد
١٨٩	العمل في العروق
١٩٠	العمل في اللحم
١٩٣	العمل في العظم

الأرجوزة الثانية في تدبير الصحة

١٩٧	تدبير الصحة في فصل الربيع
١٩٨	تدبير الصحة في فصل الصيف
١٩٩	تدبير الصحة في فصل الخريف
٢٠٠	تدبير الصحة في فصل الشتاء
٢٠٣	فوائد بعض الأغذية والأدوية

الجزء الثالث

رسالة في الأدوية القلبية

٢٠٩	مقدمة في علم النفس
٢٢١	الفصل الأول (في أمزجة الأعضاء)
٢٢٤	الفصل الثاني (علاقة الحياة بالأجسام)
٢٢٦	الفصل الثالث (في القوة والاستعداد)
٢٢٧	الفصل الرابع (اللذة والفرح وعلاقتهما بالروح)
٢٣٠	الفصل الخامس (في الأسباب المفرحة والغامة)
٢٣٤	الفصل السادس (تنمة الأسباب المفرحة والغامة)
٢٣٦	الفصل السابع (الانفعالات الناشئة عن ضعف القلب)

٢٣٨	الفصل الثامن (علاقة الانفعالات بأحوال الدم)
٢٤٠	الفصل التاسع (علاقة الانفعالات بأحوال الفكر والنفس)
٢٤٢	الفصل العاشر (أصناف الأدوية والأغذية المفروحة)
٢٤٥	الفصل الحادي عشر (في الخواص)
٢٤٩	الفصل الثاني عشر (في آلية تأثير الأدوية)
٢٥٨	الفصل الثالث عشر (في تأثير بعض الأدوية في تقوية القلب)
٢٦٢	الفصل الرابع عشر (معجم في شرح أوصاف العقاقير القلبية)
٢٨٢	الفصل الخامس عشر (في الترياقات)
٢٨٧	الفصل السادس عشر (في ذكر بعض الأدوية المركبة)
٢٩٥	المعجم العام في شرح أسماء العقاقير والمصطلاحات
٣٤٥	التصحیحات
٣٥١	الفهرس

ملاحظة (جميع ما هو مدون بين معترضتين غير وارد في الأصل .

